zoom-zoom

MAZDA CX-3

Kezelési kézikönyv



MAZDA CX-3

Zoom-Zoom

A gyerekek ösztönösen tudják.

Néhány felnőtt még emlékszik rá.

Egy különleges autógyár nem hajlandó feladni.

A felnőttek nyelvén a vezetés élményének örömét

és a mozgás szabadságát jelenti.

De mint általában, a gyerekek ezt sokkal jobban megfogalmazzák,

ők egyszerűen csak „Zoom-Zoom”-nak hívják.

Mi erre törekszünk minden nap.

Ezért alkotunk ilyen autókat.

Zoom-Zoom.

Fel tudjuk ébreszteni Önben is újra ezt az érzést?

FELJEGYZÉSEK

FELJEGYZÉSEK

FELJEGYZÉSEK

FELJEGYZÉSEK

Néhány szó Mazda-tulajdonosoknak

Köszönjük, hogy Mazda gépkocsit vásárolt. Minden Mazda tervezésénél és építésénél az ügyfél teljes elégedettségét tartjuk szem előtt.

A kellemes és problémamentes üzemeltetés érdekében javasoljuk, hogy figyelmesen tanulmányozza át ezt a könyvet, és kövesse javaslatait.

Gépjárműve szakműhelyben végeztetett rendszeres karbantartása segít fenntartani annak folyamatosan útra kész állapotát és magas forgalmi értékét. A hivatalos Mazda márkaszervizek világszerte professzionális segítséget nyújtanak Önnek. Speciálisan képzett szakembereik Mazda gépjárműve szervizelését a leghozzáértőbb és legmegfelelőbb módon képesek elvégezni. Emellett ezek a szervizek rendelkeznek a kifejezetten a Mazda gépkocsik szervizelésére kifejlesztett különleges célszerszámok széles skálájával. Ha karbantartásra vagy szervizelésre van szükség, mi a hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk.

A Mazdánál mindent megteszünk annak érdekében, hogy az autózásban örömét lelje, és Mazda gépkocsijával teljesen elégedett legyen.

Mazda Motor Corporation
HIROSIMA, JAPÁN

Fontos megjegyzések a kézikönyvvel kapcsolatban
Tartsa ezt a kézikönyvet Mazda gépjárműve biztonságos és örömteli használatának mindig elérhető segédeszközeként a kesztyűtartóban. Ha eladná a járművet, kérjük, a kézikönyvet hagyja a kocsiban a következő tulajdonos számára.

A műszaki adatok és a leírások a könyv nyomdába adásakor érvényes adatokra és felszereltségekre vonatkoznak. Mivel a Mazda állandó célja a műszaki tökéletesítés, minden kötelezettség vállalása nélkül fenntartjuk a jogot a műszaki jellemzők külön értesítés nélküli változtatására.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a kézikönyv az összes típusváltozatot, felszereltségi szintet és lehetséges opciót magába foglalja. Ennek eredményeképpen Ön olyan tartozékokra is találhat leírást, amelyek az Ön járművébe nincsenek beszerelve.

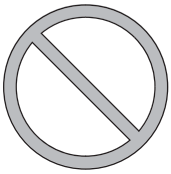
©2016 Mazda Motor Corporation
2016. március (Print1)

Hogyan használja a kézikönyvet

Szeretnénk hozzásegíteni ahhoz, hogy gépjárműve Önt a lehető legtöbb vezetési élményhez juttassa. A kezelői kézikönyv elejétől végéig átolvasva ezt a célunkat számos módon támogatja.

A szöveges részek mellett a legtöbb helyen ábrák is segítik abban, hogy élvezettel használhassa Mazdáját. A kézikönyvet átolvasva megismerkedhet a gépkocsi működésével, a fontos biztonsági tudnivalókkal, illetve a különböző vezetési körülmények között betartandó előírásokkal.

A könyvben az alábbi szimbólum arra figyelmezteti, hogy: „Ezt ne tegye!” vagy „Ezt ne engedje megtörténni!”.



A bal és a jobb oldal jelzése a gépkocsi eleje felé nézve értendő. Bár a kézikönyv a balkormányos típust mutatja be, a jobbkormányosra ugyanezek az információk vonatkoznak.

Szójegyzék: Ha valamit keres, a szójegyzék – a kézikönyvben található információk ábécé sorrendben olvasható listája – megfelelő pont a kezdéshez.

A kézikönyvben számos FIGYELMEZTETÉS, VIGYÁZAT és MEGJEGYZÉS címmel ellátott rész található.

⚠ *FIGYELMEZTETÉS*

A FIGYELMEZTETÉS olyan helyzetet jelez, melyben az utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos, akár végzetes személyi sérüléshez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT

A VIGYÁZAT olyan helyzetet jelez, melyben az utasítások figyelmen kívül hagyása személyi sérüléshez, a jármű károsodásához vagy mindkettőhöz vezethet.

MEGJEGYZÉS

A MEGJEGYZÉS információkat, esetleg javaslatokat tartalmaz, hogy minél jobban ki tudja használni járműve adottságait.

A gépkocsi egyes pontjain találkozhat az alábbi ábrával, amely azt jelzi, hogy a kézikönyv információkat tartalmaz az adott egységgel kapcsolatosan. Részletes tájékoztatásért lásd a kézikönyvet.



Tartalomjegyzék

Képes jármű-áttekintés 1
Belső tér, külső nézetek és Mazda gépkocsija részegységeinek bemutatása.

Alapvető biztonsági berendezések 2
A biztonsági berendezésekkel, azaz ülésekkel, biztonsági övekkel, gyerekülésekkel és SRS-légzsákokkal kapcsolatos fontos információk.

Elindulás előtt 3
A különféle részegységek – köztük a kulcsok, ajtók, tükrök és ablakok – használata.

Vezetés közben 4
Biztonságos vezetésre és megállásra vonatkozó információk.

Az utastérben elérhető funkciók 5
Az utazás kényelmét szolgáló változatos belső szolgáltatások, beleértve a klímaberendezést és a hangrendszert.

Karbantartás és ápolás 6
Hogyan tartsa Mazdáját kiváló állapotban.

Teendők probléma esetén 7
Hasznos tanácsok olyan esetekre, ha a gépkocsival valami probléma történne.

Ügyfélszolgálati információk 8
Fontos vásárlói információk, többek között a garanciával és kiegészítő felszerelésekkel kapcsolatban.

Műszaki adatok 9
Mazda gépkocsija műszaki adatai.

Szójegyzék 10

1 Képes jármű-áttekintés

Belső tér, külső nézetek és Mazda gépkocsija részegységeinek bemutatása.

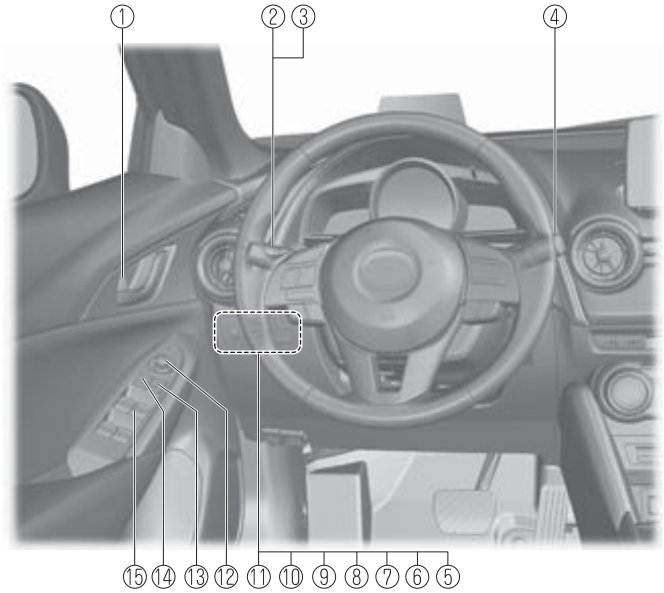
A belső tér áttekintése (balkormányos típus)..... 1-2
Belső részegységek („A” nézet)..... 1-2
Belső részegységek („B” nézet)..... 1-4
Belső felszerelések („C” nézet)..... 1-5

A belső tér áttekintése (jobbkormányos típus)..... 1-6
Belső részegységek („A” nézet)..... 1-6
Belső részegységek („B” nézet)..... 1-8
Belső felszerelések („C” nézet)..... 1-9

Külső áttekintő nézet..... 1-10

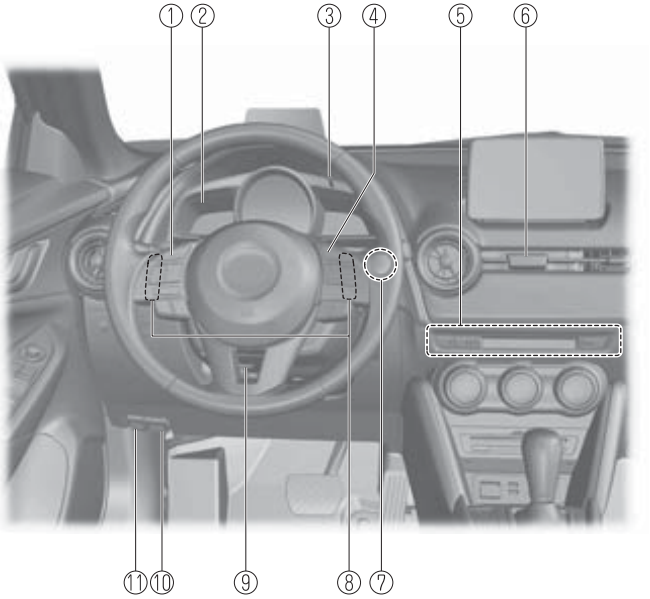
A belső tér áttekintése (balkormányos típus)

Belső részegységek („A” nézet)



① Ajtózáró gomb..... 3-19. oldal
② Irány- és sávváltásjelző..... 4-69. oldal
③ Világítás kapcsolása..... 4-59. oldal
④ Ablaktörlő és -mosó kapcsolókar..... 4-70. oldal
⑤ TCS OFF (TCS ki) kapcsoló..... 4-85. oldal
⑥ Gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer beállító kapcsolója..... 4-168. oldal
⑦ i-stop OFF (i-stop ki) kapcsoló..... 4-21. oldal
⑧ Holttérfigyelő (BSM) kapcsoló..... 4-119. oldal
⑨ LDWS-kapcsoló..... 4-111. oldal
⑩ SCBS OFF (SCBS ki) kapcsoló..... 4-145. oldal
⑪ Fényszóró szintállító kapcsoló..... 4-65. oldal
⑫ Külső tükör beállító kapcsolója..... 3-33. oldal
⑬ Ajtózáró kapcsoló..... 3-16. oldal
⑭ Elektromos ablakok reteszelő kapcsolója..... 3-40. oldal
⑮ Elektromos ablakok kapcsolói..... 3-37. oldal

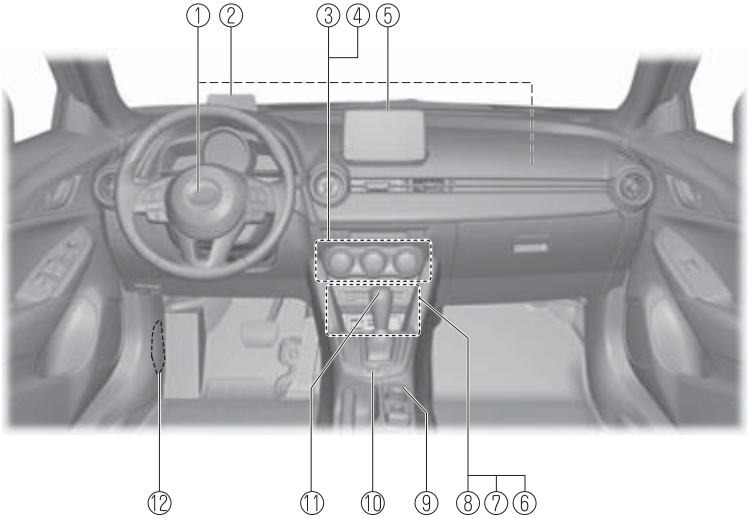
A belső tér áttekintése (balkormányos típus)



① Hangrendszer vezérlőkapcsolók..... 5-63. oldal
② Műszercsoport.....4-24. oldal
③ Műszerfal-világítás szabályozó gomb.....4-30. oldal
④ Sebességtartó rendszer vezérlő kapcsolói.....4-160, 4-131. oldal
⑤ Ülésfűtés kapcsolók..... 2-6. oldal
⑥ Vészvillogó kapcsoló.....4-77. oldal
⑦ Motorindító nyomógomb..... 4-4. oldal
⑧ Kormánykeréken levő sebességváltó kapcsolók..... 4-50. oldal
⑨ Kioldókar..... 3-32. oldal
⑩ Motorháztető-kioldó kar..... 6-21. oldal
⑪ Üzemanyag-betöltő nyílás fedelének nyitógombja.....3-31. oldal

A belső tér áttekintése (balkormányos típus)

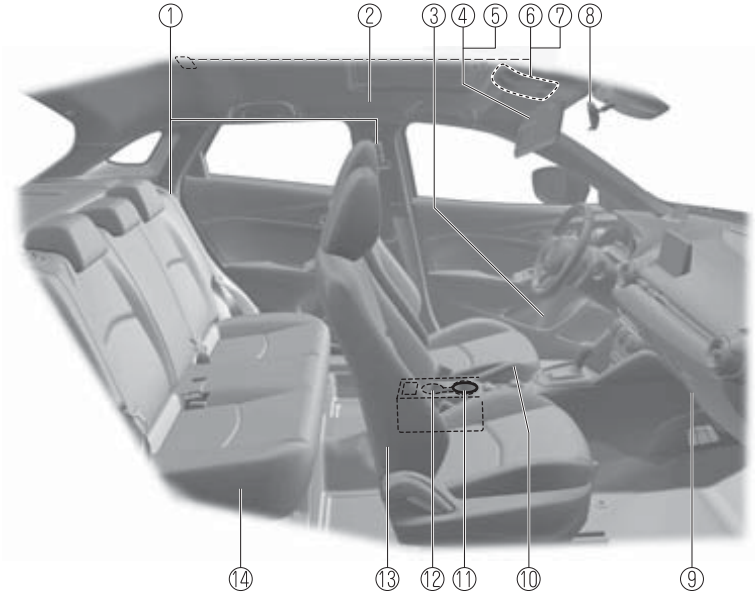
Belső részegységek („B” nézet)



① SRS-légzsákok..... 2-41. oldal
② Aktív menetkijelző.....4-35. oldal
③ Légkondicionáló rendszer..... 5-2. oldal
④ Hátsó szélvédő páramentesítő kapcsolója.....4-75. oldal
⑤ Hangrendszer..... 5-14. oldal
⑥ DVD-/CD-lejátszó..... 5-14. oldal
⑦ Tartozékcsatlakozó aljzatok.....5-152. oldal
⑧ Külső bemeneti terminál.....5-65. oldal
⑨ Vezérlőkapcsoló.....5-41. oldal
⑩ Vezetésimód-választó kapcsoló..... 4-97. oldal
⑪ Sebességváltó kar/Választókar..... 4-44, 4-47. oldal
⑫ Biztosítéktábla (bal oldal).....6-58. oldal

A belső tér áttekintése (balkormányos típus)

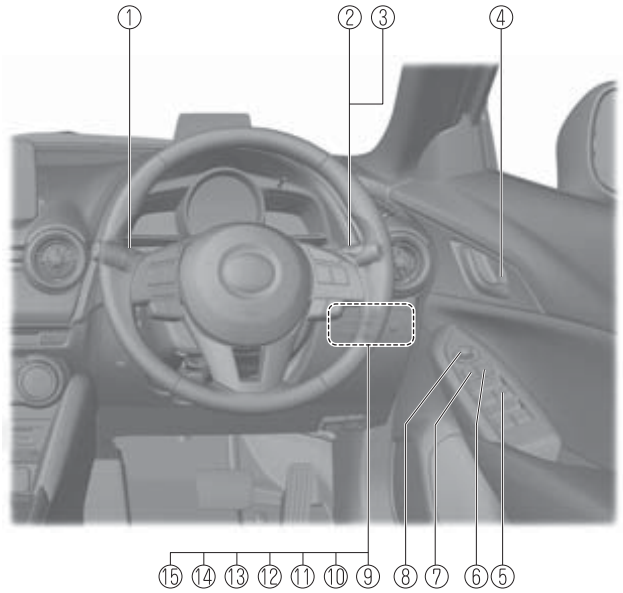
Belső felszerelések („C” nézet)



① Biztonsági övek....2-12. oldal
② SRS légzsák....2-41. oldal
③ Palacktartó....5-153. oldal
④ Napellenző....5-149. oldal
⑤ Piperetükör....5-149. oldal
⑥ Mennyezeti lámpák....5-149. oldal
⑦ Tetőablak kapcsolója....3-40. oldal
⑧ Visszapillantó tükör....3-35. oldal
⑨ Kesztyűtartó....5-154. oldal
⑩ Rögzítőfék....4-79. oldal
⑪ Kivehető hamutartó....5-158. oldal
⑫ Pohártartók....5-153. oldal
⑬ Első ülés....2-5. oldal
⑭ Hátsó ülés....2-7. oldal

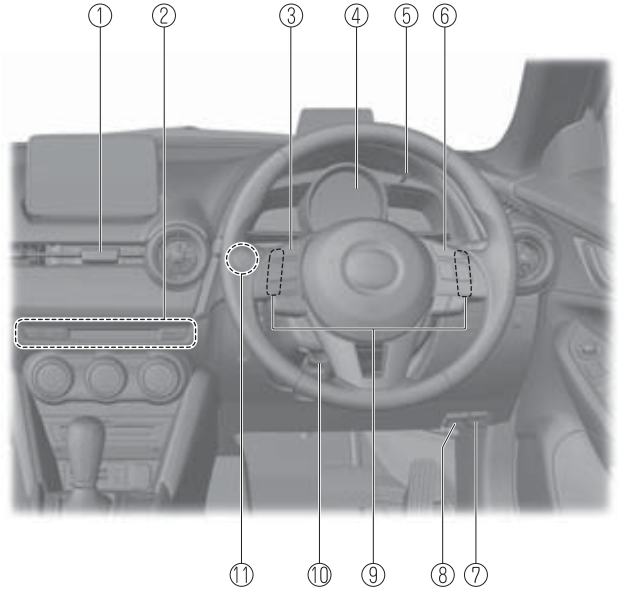
A belső tér áttekintése (jobbkormányos típus)

Belső részegységek („A” nézet)



① Ablaktörlő és -mosó kapcsolókar....4-70. oldal
② Irány- és sávváltásjelző....4-69. oldal
③ Világítás kapcsolása....4-59. oldal
④ Ajtózáró gomb....3-19. oldal
⑤ Elektromos ablakok kapcsolói....3-37. oldal
⑥ Elektromos ablakok reteszelő kapcsolója....3-40. oldal
⑦ Ajtózáró kapcsoló....3-16. oldal
⑧ Külső tükör beállító kapcsolója....3-33. oldal
⑨ TCS OFF (TCS ki) kapcsoló....4-85. oldal
⑩ i-stop OFF (i-stop ki) kapcsoló....4-21. oldal
⑪ LDWS-kapcsoló....4-111. oldal
⑫ SCBS OFF (SCBS ki) kapcsoló....4-145. oldal
⑬ Holttérfigyelő (BSM) kapcsoló....4-119. oldal
⑭ Gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer beállító kapcsolója....4-168. oldal
⑮ Fényszóró szintállító kapcsoló....4-65. oldal

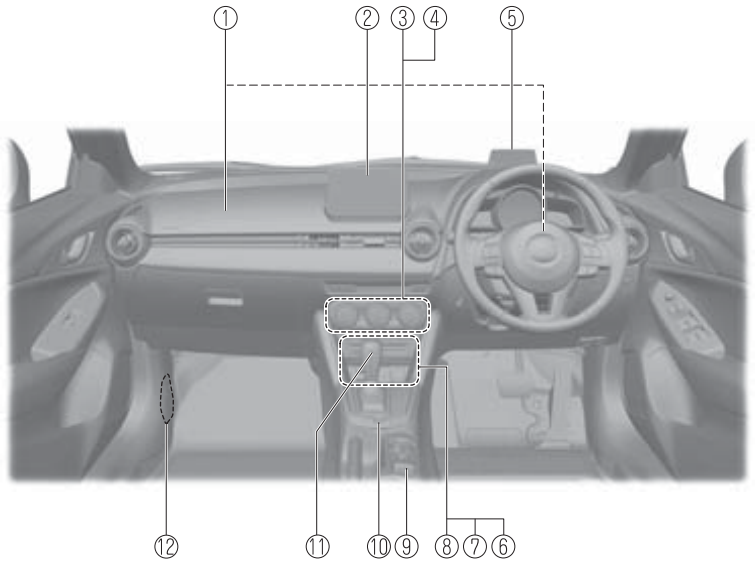
A belső tér áttekintése (jobbkormányos típus)



① Vészvillogó kapcsoló.....4-77. oldal
② Ülésfűtés kapcsolók.....2-6. oldal
③ Hangrendszer vezérlőkapcsolók.....5-63. oldal
④ Műszercsoport.....4-24. oldal
⑤ Műszerfal-világítás szabályozó gomb.....4-30. oldal
⑥ Sebességtartó rendszer vezérlő kapcsolói.....4-160, 4-131. oldal
⑦ Üzemanyag-betöltő nyílás fedelének nyitógombja.....3-31. oldal
⑧ Motorháztető-kioldó kar.....6-21. oldal
⑨ Kormánykeréken levő sebességváltó kapcsolók.....4-50. oldal
⑩ Kioldókar.....3-32. oldal
⑪ Motorindító nyomógomb.....4-4. oldal

A belső tér áttekintése (jobbkormányos típus)

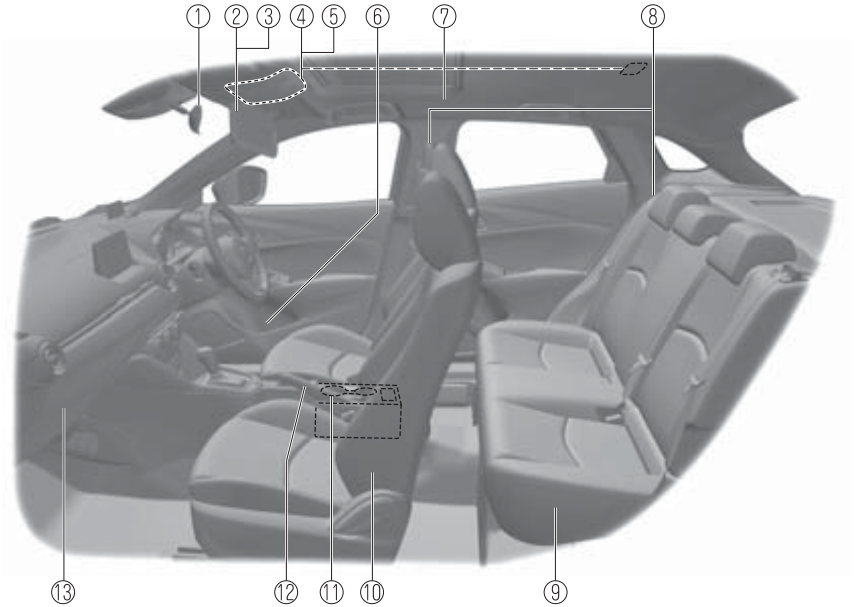
Belső részegységek („B” nézet)



① SRS-légzsákok..... 2-41. oldal
② Hangrendszer..... 5-14. oldal
③ Légkondicionáló rendszer..... 5-2. oldal
④ Hátsó szélvédő páramentesítő kapcsolója.....4-75. oldal
⑤ Aktív menetkijelző.....4-35. oldal
⑥ DVD-/CD-lejátszó..... 5-14. oldal
⑦ Tartozékcsatlakozó aljzatok.....5-152. oldal
⑧ Külső bemeneti terminál.....5-65. oldal
⑨ Vezérlőkapcsoló.....5-41. oldal
⑩ Vezetésimód-választó kapcsoló..... 4-97. oldal
⑪ Sebességváltó kar/Választókar..... 4-44, 4-47. oldal
⑫ Biztosítéktábla (bal oldal).....6-58. oldal

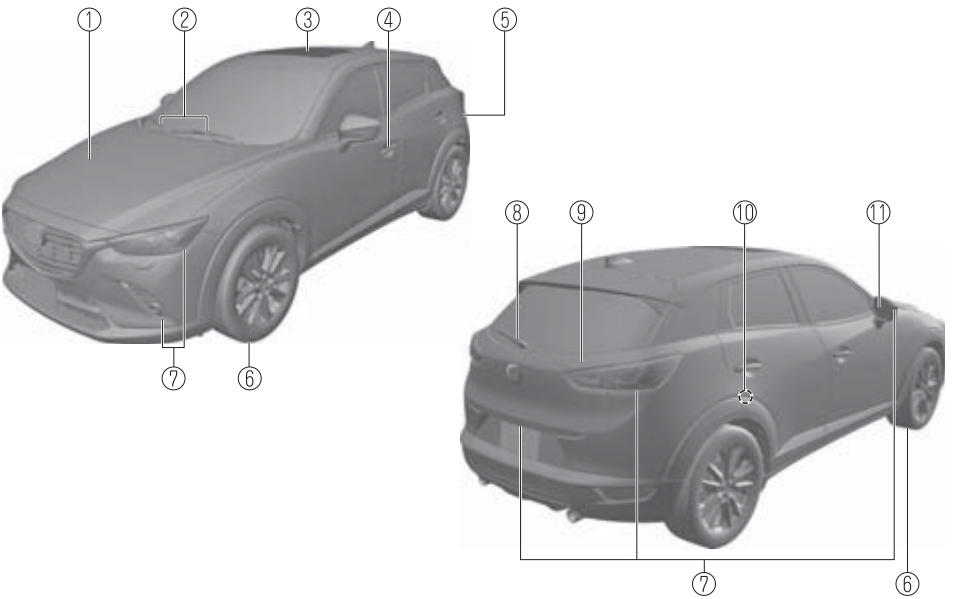
A belső tér áttekintése (jobbkormányos típus)

Belső felszerelések („C” nézet)



① Visszapillantó tükör..... 3-35. oldal
② Napellenző.....5-149. oldal
③ Piperetükör..... 5-149. oldal
④ Mennyezeti lámpák..... 5-149. oldal
⑤ Tetőablak kapcsolója.....3-40. oldal
⑥ Palacktartó..... 5-153. oldal
⑦ SRS légzsák..... 2-41. oldal
⑧ Biztonsági övek.....2-12. oldal
⑨ Hátsó ülés.....2-7. oldal
⑩ Első ülés.....2-5. oldal
⑪ Pohártartók..... 5-153. oldal
⑫ Rögzítőfék.....4-79. oldal
⑬ Kesztyűtartó.....5-154. oldal

Külső áttekintő nézet



① Motorháztető.....6-21. oldal
② Ablaktörlő lapátok..... 6-36. oldal
③ Tetőablak.....3-40. oldal
④ Ajtók és kulcsok..... 3-11. oldal
⑤ Üzemanyag-betöltő nyílás fedele.....3-30. oldal
⑥ Kerekek és gumiabroncsok..... 6-44. oldal
⑦ Külső világítás..... 6-49. oldal
⑧ Hátsó ablaktörlő lapát..... 6-37. oldal
⑨ Csomagtérajtó.....3-21. oldal
⑩ Biztonsági gyerekzárak.....3-20. oldal
⑪ Külső tükör..... 3-33. oldal

2 Alapvető biztonsági berendezések

A biztonsági berendezésekkel, azaz ülésekkel, biztonsági övekkel, gyerekülésekkel és SRS-légzsákokkal kapcsolatos fontos információk.

Ülések.....2-2
- Ülésekkel kapcsolatos óvintézkedések.....2-2
- Első ülés.....2-5
- Hátsó ülés..... 2-7
- Fejtámaszok..... 2-10

Biztonságiöv-rendszerek..... 2-12
- Biztonsági övvel kapcsolatos óvintézkedések.....2-12
- Biztonsági öv (3-pontos típus).....2-17
- Biztonsági öv használatára figyelmeztető rendszerek.....2-18
- Biztonsági öv előfeszítő és terheléskorlátozó rendszerek.....2-18
- Hátsó középső biztonsági öv (2-pontos típus)*.....2-20

Gyermekbiztonsági rendszer..... 2-22
- A gyermekbiztonsági rendszerrel kapcsolatos óvintézkedések..... 2-22
- Gyermekbiztonsági rendszer beszerelése.....2-27
- Gyermekbiztonsági rendszer megfelelőségi táblázata különböző elhelyezéseknél.....2-33
- Gyermekbiztonsági rendszerek beszerelése.....2-37

SRS-légzsákok.....2-41
- A kiegészítő visszatartó rendszerrel (SRS) kapcsolatos óvintézkedések.....2-41
- Utasoldali légzsák deaktiváló kapcsolója*..... 2-48
- A kiegészítő visszatartó rendszer elemei..... 2-52
- Az SRS-légzsákok működése..... 2-53
- Az SRS-légzsákok működési feltételei..... 2-57
- Korlátozások az SRS-légzsákkal kapcsolatban..... 2-58

*Egyes modelleken.

Ülésekkel kapcsolatos óvintézkedések

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az ülés beállítása után mindig ellenőrizze, hogy a beállítható elemek megfelelően reteszelődtek-e:
Az állítási lehetőséggel rendelkező üléseknél veszélyt jelenthet, ha az ülés vagy a háttámla nincs megfelelően rögzítve. Baleset vagy hirtelen fékezés esetén a nem megfelelően rögzített üléslap vagy háttámla elmozdulhat és sérülést okozhat. Az ülés beállítása után mindig ellenőrizze az üléslap, illetve a háttámla előre-hátra mozgatásával, hogy az megfelelően reteszelődött-e.

Ne engedje, hogy gyermek állítsa az ülést:
Veszélyes helyzetet okozhat, ha gyermek állítgatja az ülést, mert az ülés beszoríthatja a kezét vagy a lábát.

Ne vezessen az üléstámla reteszeletlen helyzetében:
Az ülés háttámlájának fontos biztonsági szerepe van a gépkocsiban. A rögzítetlen háttámla veszélyes lehet, mert egy ütközés vagy hirtelen fékezés esetén elmozdulhat, és ezáltal nem tud megfelelő védelmet nyújtani az ülésben ülő utasnak, az esetlegesen ott tárolt csomag pedig kirepülhet, mely szintén súlyos sérülést okozhat. Az ülés beállítása után mindig húzza meg erőteljesen a háttámlát előre-hátra – még akkor is, ha nem utazik utas az ülésen –, így ellenőrizve, hogy az megfelelően reteszelődött-e.

A vezetőülésen csak a gépkocsi álló helyzetében végezzen beállítást:
A vezetőülés menet közbeni állítása veszélyes. A vezető elvesztheti uralmát a jármű felett és balesetet szenvedhet.

Ne módosítsa vagy cserélje az első üléseket:
Az ülések bármilyen megváltoztatása vagy az üléshuzat cseréje veszélyes lehet, mivel az ülések háttámlája tartalmazza az oldallégzsák egységeket, amelyek a kiegészítő utasvédelmi rendszer meghatározó egységei. Az ülések bármilyen módosítása a kiegészítő utasvédelmi rendszer károsodásával járhat, ami súlyos sérüléshez vezethet. Ha bármilyen okból szükségessé válna az ülések kiszerelése, akkor ezzel kapcsolatban előzetesen konzultáljon egy hivatalos Mazda márkaszervizzel.

Ne vezesse a gépkocsit sérült első ülésekkel:
Veszélyes, ha sérült első ülésekkel, pl. szakadt vagy az uretán betétig tönkrement üléspárnákkal közlekedik. Még egy olyan kisebb ütközéstől is károsodhat az alapvető légzsákrendszer elemeit tartalmazó ülés, amitől nem nyílnak ki a légzsákok. Előfordulhat, hogy egy esetleges következő ütközés során már nem fognak működésbe lépni, és ez súlyos sérüléshez vezethet. Ütközést követően minden esetben ellenőriztesse az első üléseket, az ülések előfeszítését és légzsákrendszerét egy hivatalos Mazda márkaszervizben.

Ne vezesse a gépkocsit túlságosan hátradöntött első üléstámlákkal sem:
Túlságosan hátradöntött háttámlával az utazás veszélyes lehet, mert ilyenkor a biztonsági övek nem adnak teljes védelmet. Ütközésnél vagy hirtelen fékezésnél az így utazó utas kicsúszhat a biztonsági öv alsó pántja alatt, és súlyos belső sérüléseket szenvedhet. A maximális biztonság érdekében üljön minél függőlegesebb testhelyzetben és megfelelő távolságra a kezelőszervektől.

Ne helyezzen semmit (például párnát) az üléstámla és a háta közé:
Az üléspárna és a háta közé helyezett tárgy (például párna) meggátolhatja a biztonságos vezetési helyzet felvételét, így a biztonsági öv nem lesz képes teljes kapacitással működni egy esetleges balesetnél, ami súlyos, akár végzetes sérülésekkel is járhat.

Ne tegyen semmit az ülés alá:
Az ilyen tárgy beszorulhat és meggátolhatja az ülés biztonságos rögzítését, ami balesethez is vezethet.

Ne halmozzon fel rakományt az üléstámla magassága fölé:
Az üléstámla fölé nyúló poggyász vagy egyéb rakomány veszélyes. Hirtelen fékezésnél vagy ütközéskor a tárgyak elszabadulhatnak és sérüléseket okozhatnak az utasoknak.

Elindulás előtt győződjön meg róla, hogy a csomagok és a rakomány rögzítve van:
Rögzítetlen rakománnyal veszélyes vezetni, mert az hirtelen fékezés vagy karambol esetén elmozdulhat és sérülést okozhat.

Ne engedjen senkit menet közben a lehajtott üléstámlára ülni vagy állni:
Lehajtott üléstámlán utazni veszélyes. Különösen veszélyes, ha gyermek utazik a lehajtott üléstámlán. Hirtelen megállás vagy akár egy kisebb ütközés esetén a nem megfelelő gyermekülésben vagy ülésmagasítón, bekötetlenül utazó gyermek előrerepülhet vagy kirepülhet a gépkocsiból, ami súlyos, akár végzetes sérüléssel is járhat. A csomagtérben utazó gyermek más utasoknak ütközhet, ami súlyos sérüléssel járhat.

Ülések

⚠VIGYÁZAT

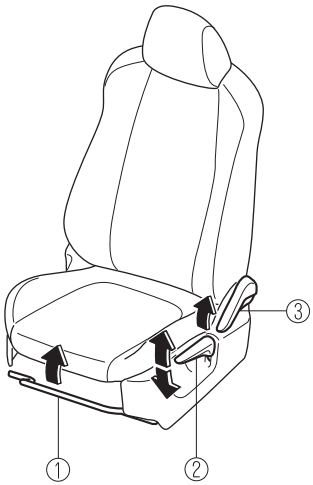
- Az ülések beállításakor a sérüléseket elkerülendő ügyeljen arra, hogy keze vagy ujjai ne kerüljenek az ülés mozgó alkatrészei közelébe vagy az oldalsó borításra.
- Az ülések mozgatásakor ügyeljen rá, hogy ne legyen poggyász a környező területeken. Ha a poggyász beakad, károsodhat.
- Mikor az ülést előre-hátra mozgatja vagy az ülés teljesen hátrahajtott háttámláját vissza akarja állítani álló helyzetébe, támassza meg a háttámlát a kezével, miközben az ülésállító kart működteti. Ha nem támasztja meg a háttámlát, akkor az ülés hirtelen megmozdulhat és sérülést is okozhat.

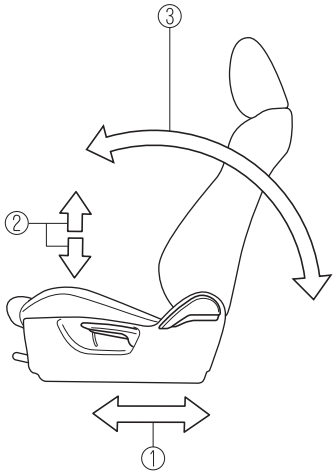
MEGJEGYZÉS

A hátsó ülés eredeti helyzetbe történő visszaállításakor a biztonsági övet helyezze vissza normál helyzetbe. Ellenőrizze, hogy az öv kihúzható és vissza is húzódik.

Első ülés

▼ Az ülések beállítása





① Ülésmozgatás előre-hátra

Az első ülések előre, vagy hátra mozgatásához húzza meg az ülés lábánál lévő kart, csússzon az üléssel a kívánt irányba, majd engedje el a kart.

Az ülés beállítása után mindig ellenőrizze az üléslap előre-hátra mozgatásával, hogy az megfelelően reteszelődött-e, illetve, hogy az ülésállító kar visszatért-e eredeti helyzetébe.

② Magasságállítás (vezetőülés)

Az ülés emeléséhez vagy süllyesztéséhez húzza meg felfelé, vagy tolja lefelé a kart.

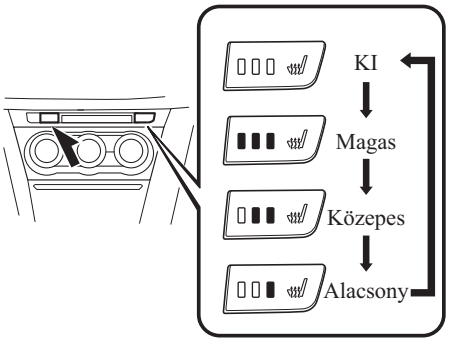
③ Ülés döntése

Az üléstámla dőlésszögének megváltoztatásához dőljön kissé előre, és emelje fel a kart. Ezután hátradőlve állítsa be a támla kívánt helyzetét, és engedje el a kart.

Az ülés beállítása után mindig ellenőrizze a háttámla előre-hátra mozgatásával, hogy az megfelelően reteszelődött-e, illetve, hogy az ülésállító kar visszatért-e eredeti helyzetébe.

▼ Ülésfűtés*

Az első ülések elektromosan fűthetők. A gyújtásnak bekapcsolt állapotban kell lennie.
Az ülésfűtés működtetéséhez nyomja meg bekapcsolt gyújtás mellett az ülésfűtés kapcsolóját. A visszajelző lámpa bekapcsol, jelezve, hogy az ülésfűtés működik. Az ülésfűtés üzemmódja a gomb minden megnyomásakor az alábbi módon változik.



⚠FIGYELMEZTETÉS

Járjon el körültekintően az ülésfűtés használata során:
Az ülésfűtés egyesek számára (lásd alább) túl meleg lehet, és akár kisebb égési sérülést is okozhat.

- ***Csecsemők, kisgyerekek, idősebb személyek és fizikai fogyatékkal élők***
- ***Érzékeny bőrű személyek***
- ***Nagyon kimerült személyek***
- ***Alkoholos befolyásoltság alatt álló személyek***
- ***Altató, nyugtató hatása alatt álló személyek***

Ne használja az ülésfűtést, ha az ülésen nagy nedvszívó képességű takaró vagy párna van:
Az ülés ilyen esetben is túlmelegedhet és akár kisebb égési sérülést is okozhat.

Ne használja az ülésfűtést akkor sem, ha a kocsiban szunyókál egyet:
Az ülés ilyen esetben is túlmelegedhet és akár kisebb égési sérülést is okozhat.

Ne helyezzen olyan nehéz tárgyat az ülésre, melynek éles kiálló részei az ülésbe fúródhatnak:
Ez az ülés túlmelegedését eredményezheti, ami kisebb égési sérülést is okozhat.

*Egyes modelleken.

⚠VIGYÁZAT

Ne használjon szerves hígítót az ülések tisztításához, mert károsíthatja az ülés felületét és az ülésben lévő fűtőszálakat.

MEGJEGYZÉS

- Ha a gyújtást bekapcsolt (magas, közepes vagy alacsony) ülésfűtés mellett kapcsolja ki, a gyújtást újra bekapcsolva az ülésfűtés automatikusan a gyújtás kikapcsolása előtti intenzitáson működik tovább.
- Az ülésfűtést járó motornál használja. Ha az ülésfűtést hosszú ideig használja álló motor mellett, lemerülhet az akkumulátor.
- Az ülésfűtés hőfoka a magas, közepes vagy alacsony fokozaton kívül nem állítható, azt egy, az ülésbe épített termosztát szabályozza.

Hátsó ülés

▼ A háttámlák osztott döntése

A hátsó ülések háttámláinak lehajtásával a csomagtér megnövelhető.

⚠*FIGYELMEZTETÉS*

Ne vezesse úgy az autót, hogy az utasok a lehajtott háttámlákon vagy a csomagtérben ülnek.
A csomagtérben utast szállítani veszélyes, mert nem lehet bekötni a biztonsági öveket, ami hirtelen fékezés vagy ütközés esetén súlyos vagy halálos balesethez is vezethet.

Ne engedje a gyerekeket az autóban játszani, amikor az ülések háttámlái le vannak hajtva.
A gyerekeket lehajtott háttámlák mellett az autóban játszani engedni veszélyes. Ha egy gyerek bemászik a csomagtérbe és visszahajtják a háttámlákat, a gyerek bennrekedhet a csomagtérben, ami akár balesethez is vezethet.

Ha lehajtott hátsó üléstámlával közlekedik, rögzítse szorosan a csomagtérben a rakományt.
A megfelelő rögzítés nélküli rakomány és poggyász veszélyessé válhat, mert vészfékezésnél vagy egy esetleges ütközésnél elmozdulva akadályt képez a vezetésben, és balesetet okozhat.

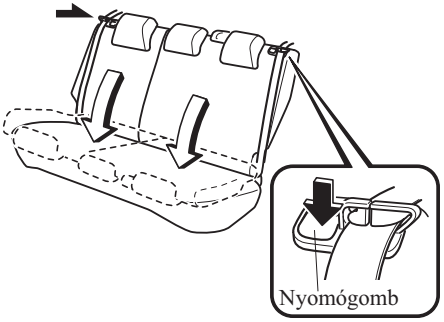
Ha rakományt szállít, ne engedje, hogy a rakomány magassága meghaladja az ülések háttámláinak magasságát.
A háttámláknál magasabban felhalmozott rakománnyal közlekedni veszélyes, mivel a rakomány akadályozza a kilátást oldalra és hátrafelé, és ez zavarhatja a vezetést, illetve balesethez is vezethet.

A háttámlák lehajtása

⚠VIGYÁZAT

- Amikor előrehajtja a háttámlát, mindig tartsa az egyik kezével. Ha nem tartja kézzel, akkor az ujjai vagy a gombot nyomó keze megsérülhetnek.
- A hátsó ülés háttámlájának lehajtása előtt ellenőrizze az első ülés helyzetét.
  Az első ülés helyzetétől függően előfordulhat, hogy nem lehet teljesen lehajtani a hátsó ülés háttámláját, mert az nekiütközik az első ülés háttámlájának vagy a zsebének, és megkarcolhatja vagy károsíthatja azt. Szükség esetén távolítsa el a külső hátsó ülés fejtámláját.

1. Engedje le teljesen a fejtámaszt.
   Lásd a „Fejtámaszok” című részt a 2-10. oldalon.
2. A háttámla lehajtásához nyomja meg a nyomógombot.

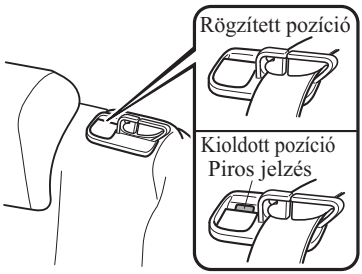


Az üléstámla visszahajtása függőleges helyzetbe:

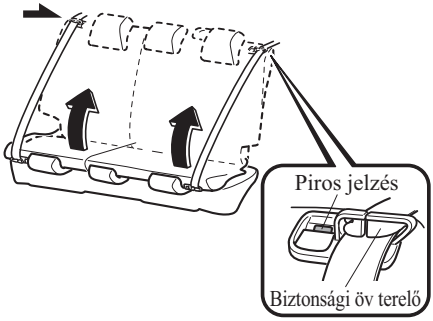
⚠ *FIGYELMEZTETÉS*

Amikor visszahajtja az üléstámlát függőleges helyzetbe, ellenőrizze, hogy a hárompontos biztonsági öv nem csípődik-e be a háttámlába és nem csavarodott meg.
Ha a biztonsági övet úgy használják, hogy az megcsavarodott és be van csípődve az üléstámlánál, akkor nem tud megfelelően működni, ami súlyos vagy halálos balesethez vezethet.

Amikor visszahajtja az üléstámlát függőleges helyzetbe, ellenőrizze, hogy stabilan le van zárva és a vörös jelölés nem látható.
Ha a nyomógomb mögött látható a vörös jelölés, akkor az ülés nincs megfelelően lezárva. Ha úgy vezeti az autót, hogy az üléstámla nincs rögzítve, akkor az hirtelen előrebukhat és balesetet okozhat.



1. Ellenőrizze, hogy a biztonsági övek megfelelően át vannak fűzve a terelőkön és nincsenek megcsavarodva, majd hajtsa fel az üléstámlát, ügyelve arra, hogy ne csípje be a biztonsági övet.



2. Nyomja hátra az üléstámlát, hogy a helyére záródjon! Miután visszahajtotta az üléstámlát, ellenőrizze, hogy biztonságosan be van-e zárva.

Fejtámaszok

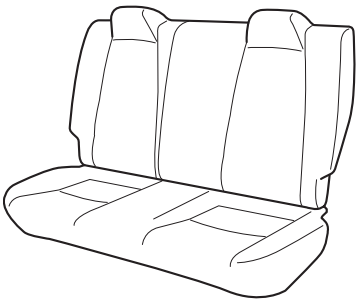
Gépkocsijának első ülései, hátsó szélső ülései* és hátsó középső ülése* is fel van szerelve fejtámasszal. A fejtámasz az Ön és utasai nyakának védelmét szolgálja.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az elfoglalt ülések fejtámasza menet közben mindig legyen a helyén, megfelelően beállítva. Mindig emelje meg az összes hátsó ülés fejtámaszait, ha használatban vannak:
Veszélyes úgy utazni, hogy a fejtámaszt túlságosan leengedi vagy kiveszi a helyéről. Ütközés esetén a fejtámasz nélkül a nyaka súlyosan megsérülhet.

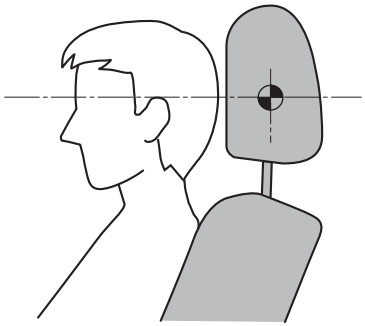
MEGJEGYZÉS

(Egyes modelleken)
A hátsó szélső fejtámaszok nem állíthatók.



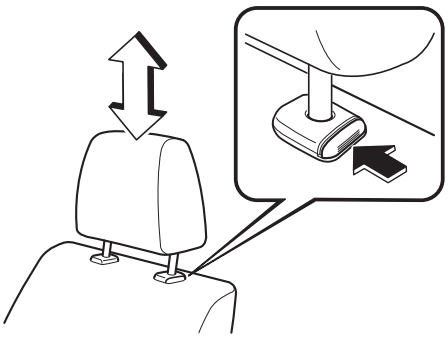
▼ Magasságbeállítás

A fejtámaszt úgy állítsa be, hogy a közepe az utas fülének tetejével legyen egy magasságban.



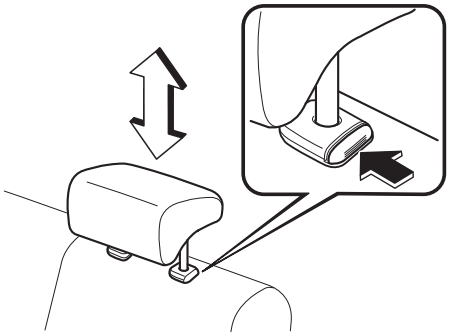
A megemeléshez húzza fel a fejtámaszt a kívánt pozícióba.
A fejtámasz leeresztéséhez nyomja meg a retesz kioldógombját, és nyomja le a fejtámaszt.

Első ülés

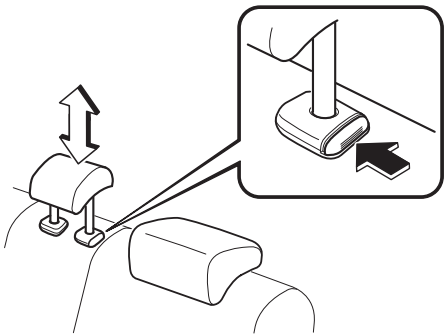


 *Egyes modelleken.

Hátsó szélső ülés*



Hátsó középső ülés*



▼ A fejtámasz kivétele/visszahelyezése

A fejtámasz kivételéhez húzza felfelé a fejtámaszt, miközben a rögzítő gombot folyamatosan benyomva tartja.
A fejtámasz visszahelyezéséhez illessze be a lábakat nyílásokba, miközben a rögzítő gombot folyamatosan benyomva tartja.

⚠*FIGYELMEZTETÉS*

Utazás közben az elfoglalt ülések fejtámasza mindig legyen a helyén, megfelelően beállítva:
Veszélyes úgy utazni, hogy a fejtámasz nincs megfelelően beállítva. Ütközés esetén a fejtámasz nélkül a nyaka súlyosan megsérülhet.

A fejtámaszt beszerelése után próbálja meg felemelni, és biztosítsa, hogy ne legyen kihúzható:
Nem megfelelően rögzített fejtámasszal közlekedni veszélyes, mivel a fejtámasz hatékonysága lecsökken, ami miatt váratlanul leválhat az ülésről.

⚠VIGYÁZAT

- A fejtámasz felszerelésekor ügyeljen arra, hogy az megfelelően, előrefelé néző elülső résszel legyen elhelyezve. Helytelen felszerelése esetén a fejtámasz ütközéskor leválhat az ülésről, és sérülést okozhat.
- Minden egyes első és hátsó ülés fejtámasza az adott üléshez lett tervezve. Ne cserélje fel a fejtámaszokat. Ha a fejtámasz nem a megfelelő ülésre van felszerelve, a fejtámasz hatékonysága ütközéskor lecsökken, s ez sérüléshez vezethet.

*Egyes modelleken.

Biztonsági övvel kapcsolatos óvintézkedések

A biztonsági övek segítenek csökkenteni a sérülés lehetőségét vagy súlyosságát baleset vagy hirtelen megállás esetén. A Mazda javasolja, hogy a vezető és az utasok mindig kössék be a biztonsági öveket.

Első ülés és hátsó szélső ülés

Az első ülések és a hátsó szélső ülések hárompontos biztonsági övvel vannak felszerelve. Ezek tehetetlenségi reteszelésű visszahúzó szerkezettel is fel vannak szerelve, amely gondoskodik az öv feszesen tartásáról, illetve visszahúzásáról, amikor az használaton kívül van. Az övretesz biztosítja, hogy az öv ne zavarja az utast, ugyanakkor ütközés esetén azonnal zár és a biztonsági övet az adott pozícióban rögzíti.

Hátsó középső ülés

Hárompontos biztonsági övvel

A hárompontos típusú biztonsági öv medenceövvel és vállövvel is rendelkezik. Az öv tehetetlenségi reteszelésű visszahúzó szerkezettel is fel van szerelve, amely gondoskodik az öv visszahúzásáról, amikor az használaton kívül van. Az övretesz biztosítja, hogy az öv ne zavarja az utast, ugyanakkor ütközés esetén azonnal zár, és a biztonsági övet az adott pozícióban rögzíti.

Kétpontos biztonsági övvel

A kétpontos biztonsági övvel felszerelt üléseken kézi beállítású medenceöv található.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Mindig használja a biztonsági övet és győződjön meg róla, hogy utasai is mind becsatolják magukat:
A biztonsági öv használatának elmulasztása különösen veszélyes. Azok az utasok, akik nem használják a biztonsági övet, egy esetleges baleset esetén nekicsapódhatnak valaminek a járműben vagy ki is repülhetnek belőle, minek következtében súlyosan megsebesülhetnek vagy akár meg is halhatnak. A biztonsági övvel bekötött utas sokkal nagyobb biztonságban van.

Ne viseljen megcsavarodott biztonsági övet:
A megcsavarodott biztonsági övek veszélyesek. Ütközés esetén nem az öv teljes felülete vesz részt az ütés elnyelésében, ami miatt az öv nagyobb erővel nyomódik az alatta levő testrészeknek, így súlyos, akár végzetes sérülést is okozhat. Ha megcsavarodott a biztonsági öv, akkor egyenesítse ki, hogy a teljes felülete a testére simuljon.

Egyszerre csak egy személy használjon egy biztonsági övet:
Ha egynél több személy használ egy biztonsági övet, az mindannyiukra veszélyt jelent. Az így viselt biztonsági öv nem képes eloszlatni megfelelően a terhelést, a két személy egymáshoz préselődik és súlyosan, akár végzetesen is megsérülhetnek. Soha ne viselje egynél több személy ugyanazt a biztonsági övet, és mindig legyen mindenki becsatolva menet közben.

Ne használja a gépkocsit sérült biztonsági övvel:
A sérült biztonsági öv használata veszélyes. Egy baleset során az elfoglalt üléshez tartozó öv szövete megsérülhet. A sérült biztonsági övek viszont már nem biztosítanak megfelelő védelmet egy következő balesetben. Baleset után a biztonsági öveket és azok biztonsági rendszerét vizsgáltassa meg egy szakműhelyben. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

Ha az övfeszítők vagy terheléskorlátozók működésbe léptek, a biztonsági öveket feltétlenül cserélni kell:
Egy ütközés után az légzsákokat és az övfeszítőket azonnal vizsgáltassa meg egy szakműhelyben, mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk. A légzsákokhoz hasonlóan az ülések övfeszítői és terheléskorlátozói is csak egyszer működhetnek, azokat cserélni kell, ha egy ütközésben működésbe léptek. Ha az előfeszítők és terheléskorlátozók nem lettek kicserélve, egy esetleges balesetben megnő a személyi sérülés esélye.

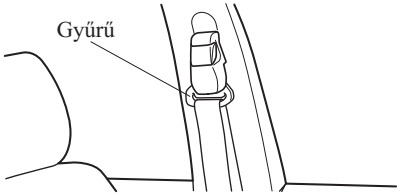
A biztonsági öv vállrészének elhelyezése:
A biztonsági öv nem megfelelő elhelyezése veszélyes. A biztonsági öv vállrészét mindig a vállán fektesse át a nyaka közelében, ne a karja alatt, a nyakán, vagy a felkarján.

A biztonsági öv medencerészének elhelyezése:
A biztonsági öv alsó részét veszélyes túl magasan elvezetni. Ekkor egy esetleges ütközésnél a terhelés a hasi részre koncentrálódna, ami súlyos sérülést okozhat. A biztonsági öv alsó részét kényelmesen, de a lehető legalacsonyabban helyezze el.

A biztonsági övek használatára vonatkozó utasítások:
A biztonsági öveket úgy alakították ki, hogy azok az emberi test csontos merev részein legyenek viselve, ezért lehetőleg a biztonsági öv alsó részének a medence csontján és nem a hasi részen, a felső résznek pedig a vállon és a mellkason kell lennie.
A biztonsági öveknek feszesnek kell lenniük, hogy a lehető legnagyobb biztonságot tudják nyújtani. A laza biztonsági öv nagymértékben csökkenti annak hatékonyságát.
Ügyeljen arra, hogy a biztonsági öv szövetére ne kerüljenek polírozószerek, olajok vagy más vegyi anyagok, különösen ne akkumulátorsav. Az öv tisztítását kizárólag enyhén szappanos vízzel végezze. Ha a biztonsági öv szövete erősen szennyezetté válik, kirojtosodik vagy egyéb módon megsérül, akkor azt ki kell cserélni.
Feltétlenül szükséges a biztonsági övszerkezet komplett cseréje, ha egy erős ütközés során jelentős igénybevételnek lett kitéve, akkor is, ha nincs rajta látható sérülés.
A biztonsági övek viselésekor ügyeljen, hogy az öv ne legyen megcsavarodva. Minden egyes biztonsági övet csak egy utas használhat egyidejűleg. Nagyon veszélyes lehet bármely utast az ölében utazó gyerekkel együtt rögzíteni a biztonsági övvel.
Ne végezzen semmi olyan módosítást, amely megakadályozhatja a biztonsági öv visszahúzó szerkezetének megfelelő működését.

⚠VIGYÁZAT

Az öv visszahúzódása nehézkessé válhat, ha az öv vagy az övvezető gyűrű bekoszolódik, ezért igyekezzen az övet mindig tisztán tartani. A biztonsági öv tisztán tartásáról bővebb információkért lásd a „Biztonsági öv karbantartása” c. részt (6-70. oldal).



▼ A biztonsági öv használata terhes nőknél és súlyos betegeknél

Terhes nők is mindig használják a biztonsági övet. Kérje ki kezelőorvosa véleményét a legjobb megoldásról.
A biztonsági öv MEDENCEÖVÉT VISELJE A LEHETŐ LEGMÉLYEBBEN A CSÍPŐJÉN.
A vállövet a vállrészen vezesse át, de vigyázva, hogy az öv ne a hasa fölött húzódjon.
A biztonsági övet a betegeknek is viselniük kell. Beszélje meg a kezelőorvosával, mi a lehető legjobb megoldás az övhasználatnál a beteg számára.



▼ Biztonsági reteszelő üzemmód

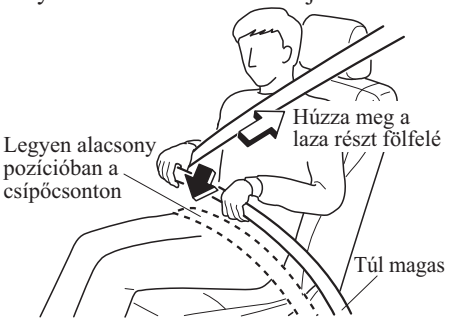
A biztonsági öv becsatolt állapotban mindig biztonsági reteszelő üzemmódban fog működni. Ebben az üzemmódban a biztonsági öv kényelmesen feszes marad az utason, engedi a mozgást, viszont baleset esetén a visszahúzó szerkezet az övet az adott pozícióban rögzíti. Ha a biztonsági övet nem tudja megfelelően kihúzni, mert kihúzás közben megakad, akkor előbb engedje vissza az övet, majd próbálja meg lassan újra kihúzni. Ha ez nem segít, akkor rántsa meg egyszer erősen az övet, majd engedje vissza, és ezt követően próbálja meg lassan újra kihúzni.

Biztonsági öv (3-pontos típus)

▼ A biztonsági öv becsatolása

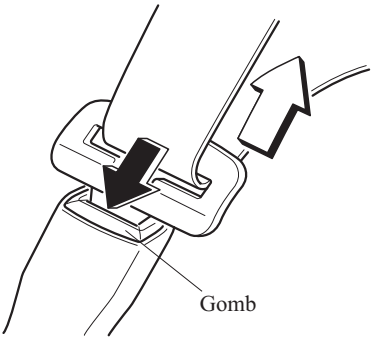


A biztonsági öv alsó részét viselje a lehető legmélyebben a csípőjén, ne a hasán. Gondoskodjon róla, hogy a vállöv kényelmesen a testéhez simuljon.



▼ Az öv kicsatolása

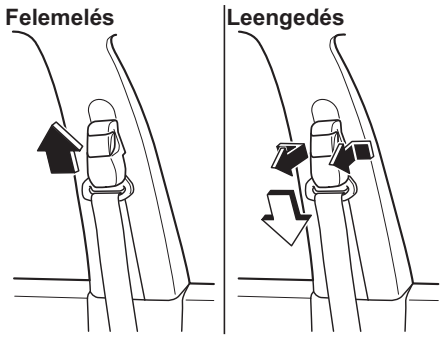
Nyomja meg a gombot az övcsaton. Ha az öv nem húzódik vissza teljesen a helyére, akkor ellenőrizze, hogy nincs-e valahol beszorulva, vagy megcsavarodva. Ügyeljen arra, hogy az öv kiegyenesítve húzódjon vissza.



MEGJEGYZÉS

Ha az öv nem húzódik vissza teljesen a helyére, ellenőrizze, hogy nincs-e beszorulva vagy megcsavarodva. Ha a probléma nem oldódik meg, minél hamarabb ellenőriztesse a biztonsági övet egy szakműhelyben, mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk.

▼ Az első váll biztonsági öv beállítószerkezete



Ellenőrizze a beállító szerkezet reteszelt helyzetét.

Biztonsági öv használatára figyelmeztető rendszerek

Ha a rendszer észleli, hogy az utas biztonsági öve nincs bekötve, figyelmeztető lámpa vagy hangjelzés figyelmezteti az utast.
Lásd az „Elvégzendő művelet” című részt a 7-43. oldalon.
Lásd: „Biztonsági öv figyelmeztető hangjelzés”, 7-51. oldal.

Biztonsági öv visszajelző lámpa (hátsó ülés) (zöld)*



Ez a lámpa világít, amikor a gyújtás be van kapcsolva, és a hátsó biztonsági öv be van kapcsolva.

Biztonsági öv előfeszítő és terheléskorlátozó rendszerek

Az optimális védelem érdekében az első ülések övei és a hátsó szélső ülések övei* előfeszítő és terheléskorlátozó rendszerrel van ellátva. Mindkét rendszer megfelelő működésének feltétele a biztonsági öv helyes módon történő viselése.

Előfeszítők:
Ütközés észlelése esetén az övfeszítők a légzsákokkal együtt lépnek működésbe.
A légzsákok működésével kapcsolatos további információkért lásd „Az SRS-légzsákok működési feltételei” c. részt (2-57. oldal).
A biztonsági övet visszahúzó szerkezetek gyorsan megfeszítik az öveket, ahogy a légzsákok kinyílnak. Ha a légzsákok és az övfeszítők egyszer működésbe léptek, azokat ki kell cserélni.
A rendszer hibás működését vagy az üzemi feltételeket figyelmeztetés jelzi.
Lásd a figyelmeztető/visszajelző lámpákra vonatkozó részt a 4-37. oldalon.
Lásd a „Légzsák/biztonságiöv-előfeszítő rendszerének figyelmeztető hangjelzése” c. részt, 7-50. oldal.
(utasoldali légzsák deaktiváló kapcsolójával)
Emellett az első utas biztonsági övének előfeszítő rendszere a frontális és az oldallégzsákkal együtt rendeltetésszerűen csak akkor fog működni, ha az utasoldali légzsák deaktiváló kapcsolója a bekapcsolt helyzetben van.
A részletekért lásd az utasoldali légzsák deaktiváló kapcsolóját (2-48. oldal).

 *Egyes modelleken.

Terheléskorlátozó:
A terheléskorlátozó rendszer a biztonsági övet szabályozott módon engedi ki, hogy csökkentse vele a mellkasra ható terhelést. Bár a legnagyobb terhelés a biztonsági övön frontális ütközéskor keletkezik, a terheléskorlátozó mechanikus automatikája minden balesetben kellő elmozdulást biztosít az utas számára.
Ha az előfeszítők nem léptek működésbe, a terheléskorlátozó funkciót ellenőriztesse szakképzett szerelővel, lehetőleg hivatalos Mazda márkaszervizben.

⚠*FIGYELMEZTETÉS*

A biztonsági öveket csak a kezelői kézikönyvben ismertetett módon viselje:
A biztonsági övek helytelen elhelyezése veszélyes. Nem szabályosan viselt biztonsági öv esetén az előfeszítő és a terheléskorlátozó rendszer nem képes kellő védelmet nyújtani egy esetleges balesetben, ami súlyos sérüléssel járhat. A biztonsági övek használatával kapcsolatban további részletekért lásd „A biztonsági öv becsatolása” c. részt (2-17. oldal).

Ha az övfeszítők vagy terheléskorlátozók működésbe léptek, a biztonsági öveket feltétlenül cserélni kell:
Egy ütközés után az légzsákokat és az övfeszítőket azonnal vizsgáltassa meg egy szakműhelyben, mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk. A légzsákokhoz hasonlóan az ülések övfeszítői és terheléskorlátozói is csak egyszer működhetnek, azokat cserélni kell, ha egy ütközésben működésbe léptek. Ha az előfeszítők és terheléskorlátozók nem lettek kicserélve, egy esetleges balesetben megnő a személyi sérülés esélye.

Ne módosítsa az egyes elemeket vagy a vezetékezést, és ne használjon elektronikus ellenőrző eszközöket az előfeszítő rendszeren:
Az előfeszítő rendszer elemeinek vagy vezetékeinek módosítása, beleértve az elektronikus ellenőrző berendezések használatát is, veszélyes. Véletlenül aktiválhatja vagy működésképtelenné teheti a rendszert, ami miatt az nem fog védelmet nyújtani egy esetleges balesetben. Az utasok vagy a javítást végző személyek súlyosan megsérülhetnek.

Az előfeszítő rendszer selejtezését végezze szakszerűen:
Az előfeszítő rendszer vagy a nem hatástalanított előfeszítő rendszerrel rendelkező gépkocsi nem megfelelő módon történő selejtezése veszélyes. Az óvintézkedések be nem tartása személyi sérülést eredményezhet. Forduljon szakműhelyhez – mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk – az előfeszítő rendszer biztonságos leselejtezésével, valamint az előfeszítő rendszerrel rendelkező gépkocsi bontásra való leadásával kapcsolatban.

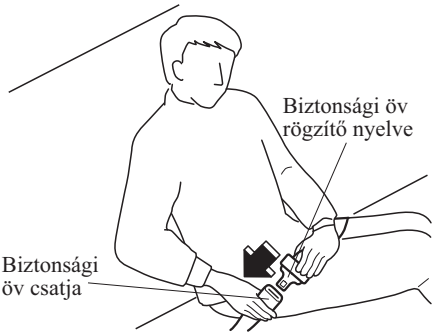
MEGJEGYZÉS

- Az ütközés típusától függően előfordulhat, hogy az előfeszítő rendszer nem működik. A részletekért lásd „Az SRS-légzsákok működési feltételei” c. részt (2-57. oldal).
- A légzsákok és az övfeszítők működése során némi füst (egészségre ártalmatlan gáz) keletkezik, de ez nem tűz keletkezésének a jele. A gáz általában nem okoz panaszokat, azonban előfordulhat, hogy az érzékeny bőrűek enyhe bőrirritációt tapasztalnak. Ha a légzsák és az övfeszítő működésbe lépése következtében valamilyen anyag kerülne a bőrére vagy a szemébe, azt minél hamarabb mossa le.

Hátsó középső biztonsági öv (2-pontos típus)*

▼ A biztonsági öv becsatolása

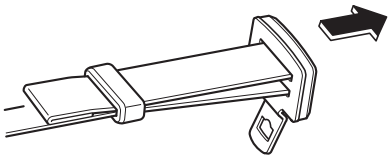
1. Húzza a kívánt hosszúságúra a biztonsági öv rögzítő nyelvét.
2. Illessze bele a csatba, és kattanásig nyomja össze a két részt.



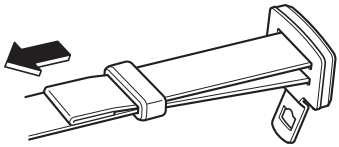
 *Egyes modelleken.

3. Állítsa be a biztonsági öv hosszát. Az öv meghosszabbításához tartsa megfelelő szögben a biztonsági öv rögzítő nyelvét a hevederhez képest, és húzza meg. A rövidebbé tételhez húzza meg a heveder szabad végét.

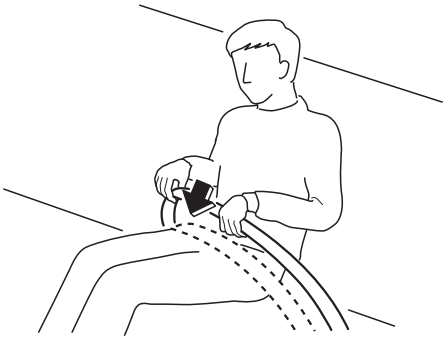
Hosszabbítás



Rövidítés



4. Ügyeljen rá, hogy a medenceöv kényelmesen a testéhez simuljon.

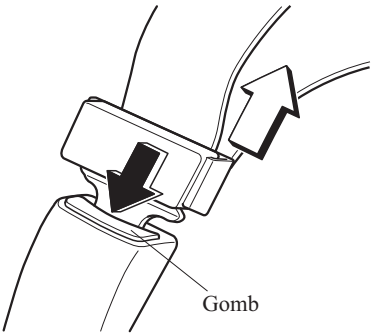


⚠ *FIGYELMEZTETÉS*

A medenceöv viselete:
A kétpontos biztonsági övet veszélyes túl magasan elvezetni. Ekkor egy esetleges ütközésnél a terhelés a hasi részre koncentrálódna, ami súlyos sérülést okozhat. A kétpontos biztonsági övet kényelmesen, de a lehető legalacsonyabban helyezze el.

▼ Az öv kicsatolása

Nyomja meg a gombot az övcsaton.



A gyermekbiztonsági rendszerrel kapcsolatos óvintézkedések

A Mazda nyomatékosan javasolja gyermekbiztonsági rendszerek használatát minden gyermeknél, aki még elég kicsi, hogy használhassa.
A Mazda eredeti Mazda, vagy olyan gyermekbiztonsági rendszer használatát javasolja, amely megfelel az UNECE*1 44. sz. előírásának. Ha eredeti Mazda gyermekbiztonsági rendszert szeretne vásárolni, forduljon hivatalos Mazda márkakereskedőhöz.
Mindig tájékozódjon a gépkocsijában utazó gyerekek biztonságára vonatkozó specifikus helyi előírásokról is.
*1 Az UNECE az Egyesült Nemzetek Európai Gazdasági Bizottsága nevének a rövidítése.

Bármilyen gyerekülést is vásárol, mindig a gyerek korának és méretének megfelelőt válasszon, tartsa be a törvényi előírásokat és kövesse az adott gyereküléshez tartozó kezelési utasítást.

Ha a gyerek már túl nagy a biztonsági gyerekülés használatához, akkor is javasolt, hogy a gépkocsiban hátul utazzon, és mindenképpen legyen becsatolva.

A gyermekbiztonsági rendszert a hátsó ülésre szerelje be.
Statisztikai adatok bizonyítják, hogy legalább 12 éves korig a hátsó ülések a legbiztonságosabbak a gyermekek számára, főleg légzsákkal felszerelt gépkocsikban.

SOHA ne használjon az első ülésen a menetiránynak háttal szerelt gyermekbiztonsági rendszert, ha az utasoldali légzsákrendszer aktiválva van. Az első utasülésre a legkevésbé javasolt a gyermekbiztonsági rendszer rögzítése.

Egyes modelleknél a légzsákrendszer egy deaktiváló (hatástalanító) kapcsolóval is ki van egészítve, amely lehetővé teszi az utasoldali légzsák működésének kikapcsolását. Az első utasoldali légzsákot csak azt követően hatástalanítsa, ha elolvasta az erre vonatkozó információkat az „Első utasoldali légzsák hatástalanító kapcsolója” című részben (2-48. oldal).

⚠ *FIGYELMEZTETÉS*

Megfelelő méretű gyermekbiztonsági rendszert használjon:
Annak érdekében, hogy a gyerekek a gépkocsi hirtelen fékezése vagy esetleges ütközése esetén hatékonyan védve legyenek, mindig koruknak és méretüknek megfelelő gyermekbiztonsági rendszerbe kell őket csatolni. Ennek elmulasztásakor a gyerekek baleset esetén súlyosan megsérülhetnek, akár meg is halhatnak.

Kövesse a gyermekbiztonsági rendszert gyártó cég utasításait, és mindig tartsa bekötve a gyermekbiztonsági rendszert:
A rögzítetlen gyermekbiztonsági rendszer veszélyes. Egy esetleges baleset vagy hirtelen fékezés során elmozdulhat és ezáltal súlyos, akár végzetes sérülést is okozhat. A gyermekbiztonsági rendszer mindig legyen rögzítve a gépkocsiban a gyártó utasításai szerint. A használaton kívüli gyermekbiztonsági rendszert vegye ki a gépkocsiból, vagy rögzítse a gépkocsiban a biztonsági övvel vagy az ISOFIX rögzítőfülekkel, és azok rögzítő hevedereivel.

A gyereket mindig megfelelő gyermekbiztonsági rendszerben helyezze el, és csatolja be:
Menet közben a gyerek kézben tartása vagy átölelése nem helyettesíti a gyerekülés nyújtotta biztonságot. Függetlenül attól, hogy milyen erős a felnőtt, egy hirtelen fékezés vagy baleset során súlyos, akár végzetes sérüléseket szenvedhet a gyermek vagy a többi utas. A gyerek és az őt kézben tartó felnőtt még egy kisebb baleset esetén is ki van téve az esetlegesen felfújódó légzsák okozta sérüléseknek, amelyek akár súlyosak is lehetnek.

Gyermekbiztonsági rendszer

Különösen veszélyes! Soha ne tegyen hátrafelé néző gyermeküléstolyan utasülésre, amelyhez légzsák került beszerelésre, és az felfúvódhat:
SOHA NE használjon hátrafelé néző gyerekülést AKTÍV LÉGZSÁKKAL felszerelt ülésen! A GYERMEK SÚLYOS, akár HALÁLOS SÉRÜLÉST is szenvedhet!
Az utasoldali légzsákkal felszerelt gépkocsikban az alábbi, jól látható helyen elhelyezett matrica hívja fel a figyelmét, hogy soha ne tegyen menetiránynak háttal rögzített biztonsági gyerekülést az első utasülésre.

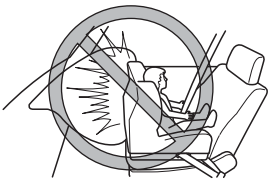
(Tajvan kivételével)



(Tajvan)



A légzsák kinyílásakor nagy erővel, hirtelen meglöki a gyermekbiztonsági rendszer háttámláját, ami a benne ülő gyermek súlyos sérülését, sőt halálát is okozhatja. Csak akkor szállítson gyermeket hátrafelé néző gyermekbiztonsági rendszerben az első utasülésen, ha a gépkocsija rendelkezik az utasoldali légzsák kiiktatására szolgáló külön kapcsolóval, és ezt a kapcsolót ilyenkor mindig állítsa OFF (Ki) helyzetbe.



(Tajvan, az első utasülés kivételével, ha fel van szerelve a következő címkével)
SOHA NE használjon hátrafelé néző gyerekülést AKTÍV LÉGZSÁKKAL felszerelt ülésen! A GYERMEK SÚLYOS, akár HALÁLOS SÉRÜLÉST is szenvedhet!



Az első utasülésen ne használjon előre néző gyerekülést, csak akkor, ha az elkerülhetetlen:

Ütközés esetén a kinyíló légzsák ereje a gyermek súlyos sérülését vagy halálát okozhatja. Ha elkerülhetetlen az előre néző gyerekülés használata az első utasülésen, akkor húzza hátra az utasülést, amennyire csak lehet, és győződjön meg arról, hogy az utasoldali légzsák deaktiváló kapcsolója a kikapcsolt (OFF) állásban van. Lásd: „Első utasoldali légzsák hatástalanító kapcsolója” (2-48. oldal).



Ne engedje meg, hogy gyermeke vagy bárki az oldalsó ablaknak dőljön, ha a gépkocsi oldallégzsákkal és függönylégzsákkal rendelkezik:

Még gyermekbiztonsági rendszerek használata mellett is nagyon veszélyes lehet az oldalsó ablaknak dőlni, az első ülésen áthajolni vagy az ülésnek dőlni, az első és a hátsó ajtóoszlopnak és a tető szélének dőlni mindkét oldalt azokon a helyeken, ahonnan az oldallégzsák és a függönylégzsák kinyílhat. A kinyíló oldallégzsák vagy függönylégzsák súlyos, akár végzetes sérülést is okozhat a nem a gyermekülésben helyet foglaló gyermeknek. Emellett az első ajtóhoz áthajolva vagy az ajtónak dőlve a gyermek eltakarja az oldallégzsákot és a függönylégzsákot, így megszünteti az általuk nyújtott kiegészítő védelmet. Frontális és az első ülésből kinyíló kiegészítő oldallégzsákkal szerelt gépkocsiban a legbiztonságosabban a hátsó ülésen utazhat a gyermek. Ne engedje, hogy gyermeke az ajtónak vagy az oldalsó ablaknak dőljön, még akkor se, ha biztonsági gyerekülésben utazik a gépkocsiban.

Egyszerre csak egy személy használjon egy biztonsági övet:

Ha egynél több személy használ egy biztonsági övet, az mindannyiukra veszélyt jelent. Az így viselt biztonsági öv nem képes eloszlatni megfelelően a terhelést, a két személy egymáshoz préselődik és súlyosan, akár végzetesen is megsérülhetnek. Soha ne viselje egynél több személy ugyanazt a biztonsági övet, és mindig legyen mindenki becsatolva menet közben.

A rögzítő hevedert és rögzítő füleket csak a gyermekbiztonsági rendszerhez használja:
A gyermekbiztonsági rendszerek rögzítésére szolgáló hevederek és rögzítőfülek úgy vannak méretezve, hogy azok a megfelelően beszerelt gyerekülés terhelését elbírják. Semmi esetre sem használhatók felnőtt biztonsági övek, hevederek vagy más tárgyak rögzítésére.

Mindig távolítsa el a fejtámaszt, és úgy szerelje be a gyermekbiztonsági rendszert:
A gyermekbiztonsági rendszer beszerelése a fejtámasz eltávolítása nélkül veszélyes. A gyermekbiztonsági rendszer nem szerelhető be megfelelően, ami ütközés esetén a benne ülő gyerek sérüléséhez vagy akár halálához is vezethet.

⚠VIGYÁZAT

Meleg, napsütéses időben a zárt autóban lévő biztonsági övek és gyerekülések nagyon felforrósodhatnak. Mielőtt beültetné a gyereket a gyerekülésbe, ellenőrizze, nem túl forró-e, nehogy sérülést okozzon.

MEGJEGYZÉS

Mazda gépkocsija hátsó ülései ISOFIX gyermekbiztonsági rendszerek bekötéséhez használható ISOFIX gyerekülés-rögzítőkkel vannak felszerelve. Ha ezeket kívánja felhasználni a gyerekülések rögzítésére, erre vonatkozóan részletes információkat talál az „ISOFIX rögzítésű gyermekbiztonsági rendszerek” c. részben (2-38. oldal).

Gyermekbiztonsági rendszer beszerelése

▼ Gyermekbiztonsági rendszer kategóriák

MEGJEGYZÉS
Vásárláskor mindig kérje ki a gyártó javaslatát a gyermekéhez és gépkocsijához leginkább megfelelő gyermekbiztonsági rendszerre vonatkozóan.

(Európa és az UNECE 44 szabványnak megfelelő országok)
Az UN/ECE 44 előírásai a gyermekbiztonsági rendszereket az alábbi 5 csoportba sorolják be.

Csoport	Életkor	Súly
0	9 hónapos korig	10 kg alatt
0+	2 éves korig	13 kg alatt
1	8 hónaptól 4 éves korig	9 kg – 18 kg
2	3-7 éves korig	15 kg – 25 kg
3	6-12 éves korig	22 kg – 36 kg

(Más országok)
Kérjük, tartsa be az országában a gyermekbiztonsági rendszerek használatára vonatkozó törvényi előírásokat.

Gyermekbiztonsági rendszer

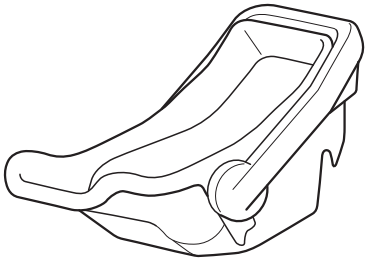
▼ Gyermekbiztonsági rendszerek típusai

(Európa és az UNECE 44 szabványnak megfelelő országok)
Ebben a kezelési könyvben az alábbi három leggyakrabban használt, a gépkocsiba a biztonsági övvel rögzíthető gyermekbiztonsági rendszert mutatjuk be: babaülés, kisgyermek-ülés, ülésmagasító.

MEGJEGYZÉS

- A beszerelési helyzeteket mindig a gyermekbiztonsági rendszer típusa határozza meg. A pontos beszerelésre vonatkozóan az itt leírtakon kívül mindig olvassa el a gyártó előírásait is.
- A gyermekbiztonsági rendszerek, a gépkocsikban lévő ülések és a biztonsági övek különböző kialakításai, típusai miatt előfordulhat, hogy egyes gyermekbiztonsági rendszerek nem rögzíthetők minden itt megadott üléspozícióba. Mielőtt gyermekbiztonsági rendszert vásárol, javasoljuk, hogy próbálja ki az ülésen (üléseken), ahol azt használni kívánja. Ha az előzetesen megvásárolt gyermekbiztonsági rendszer nem rögzíthető a gépkocsiban, előfordulhat, hogy egy másik típusút kell vásárolnia.

Babaülés
Az UN/ECE 44 szabvány szerinti 0. és 0+. csoportoknak felel meg.



KisgyermeküléS
Az UN/ECE 44 szabvány szerinti 1. csoportnak felel meg.



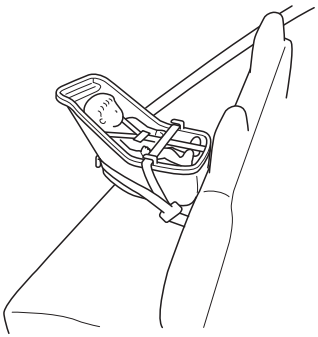
Gyerekülés/ülésmagasító
Az UN/ECE 44 szabvány szerinti 2. és 3. csoportoknak felel meg.



(Más országok)
Kérjük, tartsa be az országában a gyermekbiztonsági rendszerek használatára vonatkozó törvényi előírásokat.

▼ A babaülés beszerelési helyzete

Babaülések csak a menetiránynak háttal szerelhetők be a gépkocsiba.

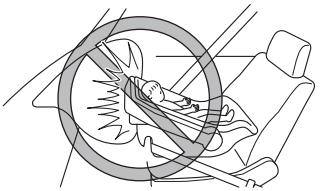


A babaülés rögzítési lehetőségeire vonatkozóan lásd a „Gyermekbiztonsági rendszer megfelelőségi táblázata különböző elhelyezéseknél” c. részt (2-33. oldal).

⚠ *FIGYELMEZTETÉS*

A babaülést mindig a megfelelő helyre rögzítse:
A babaülés rögzítése balesetveszélyes lehet, ha előtte nem tanulmányozta a „Gyermekbiztonsági rendszer megfelelőségi táblázata különböző elhelyezéseknél” c. részt. A helytelen pozícióban elhelyezett babaülést nem lehet megfelelően rögzíteni. Ütközéskor a gyermek nekiütődhet valaminek vagy valakinek a járműben, és súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet.

Soha ne tegyen hátrafelé néző gyermekbiztonsági rendszert az első utasülésre, ha azt légzsák védi:
SOHA NE használjon hátrafelé néző gyerekülést AKTÍV LÉGZSÁKKAL felszerelt ülésen! A GYERMEK SÚLYOS, akár HALÁLOS SÉRÜLÉST is szenvedhet!
A légzsák kinyílásakor nagy erővel meglöki az ilyen gyermekbiztonsági rendszer háttámláját, és kiüti a helyéről, ezáltal a benne ülő gyermek súlyos sérülését, sőt halálát is okozhatja. Kizárólag akkor szállítson kisgyereket hátrafelé néző gyermekbiztonsági rendszerben az első utasülésen, ha a gyerek szállítását másképpen nem tudja megoldani, és a gépkocsija rendelkezik az utasoldali légzsák kiiktatására szolgáló külön kapcsolóval. Ezt a kapcsolót ilyenkor feltétlenül állítsa OFF (Ki) helyzetbe.



▼ A kisgyermek-ülés beszerelési helyzete

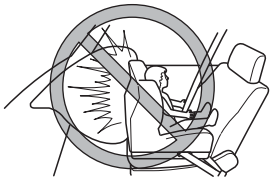
A kisgyermek-ülések általában a menetiránnyal szemben vagy a menetiránynak háttal is beszerelhetők a gyerek korától és súlyától függően. Az ilyen ülések beszerelésekor mindig kövesse az ülés gyártójának utasításait, figyelembe véve a gyerek életkorát és méretét.
A kisgyermek-ülés rögzítési lehetőségeire vonatkozóan lásd a „Gyermekbiztonsági rendszer megfelelőségi táblázata különböző elhelyezéseknél” c. részt (2-33. oldal).

Hátrafelé néző típus

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az előrefelé néző kisgyermek-ülést mindig a megfelelő helyre rögzítse:
Az előrefelé néző kisgyermek-ülés rögzítése balesetveszélyes lehet, ha előtte nem tanulmányozta a „Gyermekbiztonsági rendszer megfelelőségi táblázata különböző elhelyezéseknél” c. részt. A helytelen pozícióban elhelyezett előrefelé néző kisgyermek-ülést nem lehet megfelelően rögzíteni. Ütközéskor a gyermek nekiütődhet valaminek vagy valakinek a járműben, és súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet.

Soha ne tegyen hátrafelé néző gyermekbiztonsági rendszert az első utasülésre, ha azt légzsák védi: SOHA NE használjon hátrafelé néző gyerekülést AKTÍV LÉGZSÁKKAL felszerelt ülésen! A GYERMEK SÚLYOS, akár HALÁLOS SÉRÜLÉST is szenvedhet!
A légzsák kinyílásakor nagy erővel meglöki az ilyen gyermekbiztonsági rendszer háttámláját, és kiüti a helyéről, ezáltal a benne ülő gyermek súlyos sérülését, sőt halálát is okozhatja. Kizárólag akkor szállítson kisgyereket hátrafelé néző gyermekbiztonsági rendszerben az első utasülésen, ha a gyerek szállítását másképpen nem tudja megoldani, és a gépkocsija rendelkezik az utasoldali légzsák kiiktatására szolgáló külön kapcsolóval. Ezt a kapcsolót ilyenkor feltétlenül állítsa OFF (Ki) helyzetbe.



Előrefelé néző típus

⚠*FIGYELMEZTETÉS*

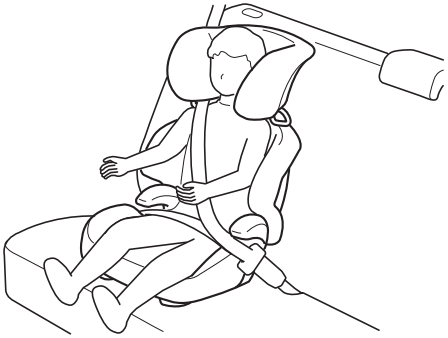
Ne rögzítse az előrefelé néző kisgyermek-ülést a nem megfelelő helyre:
Az előrefelé néző kisgyermek-ülés rögzítése balesetveszélyes lehet, ha előtte nem tanulmányozta a „Gyermekbiztonsági rendszer megfelelőségi táblázata különböző elhelyezéseknél” c. részt. A helytelen pozícióban elhelyezett előrefelé néző kisgyermek-ülést nem lehet megfelelően rögzíteni. Ütközéskor a gyermek nekiütődhet valaminek vagy valakinek a járműben, és súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet.

Az első utasülésen ne használjon előre néző gyerekülést, csak akkor, ha az elkerülhetetlen:
Ütközés esetén a kinyíló légzsák ereje a gyermek súlyos sérülését vagy halálát okozhatja. Ha elkerülhetetlen az előre néző gyerekülés használata az első utasülésen, akkor húzza hátra az utasülést, amennyire csak lehet, és győződjön meg arról, hogy az utasoldali légzsák deaktiváló kapcsolója a kikapcsolt (OFF) állásban van. Lásd: „Utasoldali légzsák deaktiváló kapcsolója” (2-48. oldal).



▼ A gyerekülés/ülésmagasító beszerelési helyzete

A gyerekülések/ülésmagasítók csak előre néző helyzetben használhatók a gépkocsiban.



A gyerekülés/ülésmagasító rögzítési lehetőségeire vonatkozóan lásd a „Gyermekbiztonsági rendszer megfelelőségi táblázata különböző elhelyezéseknél” c. részt (2-33. oldal).

⚠ *FIGYELMEZTETÉS*

Az ülésmagasítót mindig a megfelelő helyre rögzítse:
A gyerekülés/ülésmagasító rögzítése balesetveszélyes lehet, ha előtte nem tanulmányozta a „Gyermekbiztonsági rendszer megfelelőségi táblázata különböző elhelyezéseknél” c. részt. A helytelen pozícióban elhelyezett ülésmagasítót nem lehet megfelelően rögzíteni. Ütközéskor a gyermek nekiütődhet valaminek vagy valakinek a járműben, és súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet.

Az első utasülésen ne használjon előre néző gyerekülést, csak akkor, ha az elkerülhetetlen:
Ütközés esetén a kinyíló légzsák ereje a gyermek súlyos sérülését vagy halálát okozhatja. Ha elkerülhetetlen az előre néző gyerekülés használata az első utasülésen, akkor húzza hátra az utasülést, amennyire csak lehet, és győződjön meg arról, hogy az utasoldali légzsák deaktiváló kapcsolója a kikapcsolt (OFF) állásban van. Lásd: „Utasoldali légzsák deaktiváló kapcsolója” (2-48. oldal).



Gyermekbiztonsági rendszer megfelelőségi táblázata különböző elhelyezéseknél

(Európa és az UNECE 16 szabványnak megfelelő országok)
Az alábbi táblázat a gyermekbiztonsági rendszerek alkalmasságára vonatkozik a különböző üléspozíciókban. Egyéb gyártók gyermekbiztonsági rendszereinek rögzítésével kapcsolatban az adott gyártó utasításait tekintse irányadónak.
Gyermekbiztonsági rendszer beszerelésekor vegye figyelembe az alábbiakat:

- Ha a gyermekbiztonsági rendszer a fejtámla miatt nem illeszkedik az üléstámlához, állítson a fejtámlán vagy távolítsa el a fejtámlát, hogy a gyermekbiztonsági rendszer illeszkedjen.
  Lásd a „Fejtámaszok” című részt a 2-10. oldalon.
- Ha a hátsó ülésre gyermekbiztonsági rendszert szerel be, állítsa be úgy az első ülést, hogy az ne érjen a gyermekbiztonsági rendszerhez.
  Lásd: „Az ülések beállítása”, 2-5. oldal.
- Hevederrel rendelkező gyermekbiztonsági rendszer beszerelésekor távolítsa el a fejtámaszt.
  Lásd a „Fejtámaszok” című részt a 2-10. oldalon.

ISOFIX rögzítésű gyermekbiztonsági rendszer

A gyermekbiztonsági rendszer hátsó ülésre történő beszerelésekor tájékozódjon a gyermekbiztonsági rendszer gyártójának utasításaiból és „Az ISOFIX rögzítési pont használata” c. részből, 2-38. oldal.

Súlycsoport	Méretkategória	Rögzítés	Üléspozíciók		
			Jármű ISOFIX rögzítési pontjai / Hátsó ülésen (szélen)	Hátsó ülésen (középen)	Első utasülésen (szélen)
Mózeskosár	F	ISO/L1	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X
		(1)	X	X	X
0. CSOPORT 10 kg-ig	E	ISO/R1	IL	X	X
		(1)	X	X	X
0+. CSOPORT 13 kg-ig	E	ISO/R1	IL	X	X
	D	ISO/R2	IL	X	X
	C	ISO/R3	IL	X	X
		(1)	X	X	X

Gyermekbiztonsági rendszer

Súlycsoport	Méretkategória	Rögzítés	Üléspozíciók		
			Jármű ISOFIX rögzítési pontjai Hátsó ülésen (szélen)	Hátsó ülésen (középen)	Első utasülésen (szélen)
1. CSOPORT 9 kg–18 kg	D	ISO/R2	IL	X	X
	C	ISO/R3	IL	X	X
	B	ISO/F2	IUF	X	X
	B1	ISO/F2X	IUF	X	X
	A	ISO/F3	IUF	X	X
		(1)	X	X	X
2. CSOPORT 15 kg–25 kg		(1)	X	X	X
3. CSOPORT 22 kg–36 kg		(1)	X	X	X

(1) Olyan gyermekbiztonsági rendszereknél (CRS), amelyeken nincs feltüntetve a súlycsoportnak megfelelő ISO/XX méretkategória (A–G), a gépjármű gyártója jelzi a specifikus ISOFIX gyermekbiztonsági rendszer(ek) javasolt helyét.

A fenti táblázat jelmagyarázata:

IUF = az adott súlycsoportban jóváhagyott univerzális kategóriájú, előre néző ISOFIX gyermekbiztonsági rendszerekhez használható.

IL = egyes különleges kialakítású ISOFIX gyermekbiztonsági rendszerekhez (CRS) használható.

Ezek a „járműspecifikus”, „korlátozott” vagy „részlegesen univerzális” kategóriába tartozó ISOFIX CRS rendszerek.

Eredeti Mazda gyermekbiztonsági rendszer szerelhető be. A beszerelhető gyermekbiztonsági rendszerekkel kapcsolatban lásd a tartozékkatalógust.

(Európán kívül)

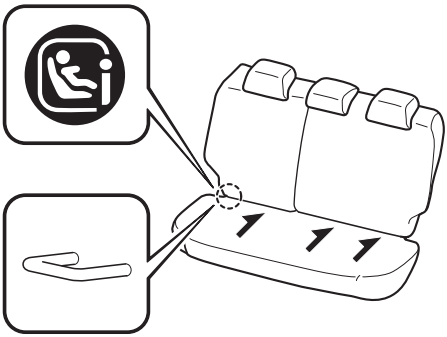
A Mazda gépkocsijába szerelhető gyermekbiztonsági rendszerekkel kapcsolatosan forduljon szakműhelyhez – mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk.

X = az ISOFIX helyzet nem használható az ebbe a súlycsoportba és/vagy méretkategóriába tartozó ISOFIX gyermekbiztonsági rendszerekhez.

i-Size gyermekbiztonsági rendszerek

A hátsó ülés háttámlájának elülső felületén a jelzéssel ellátott járművek alkalmasak az i-Size gyermekbiztonsági rendszerrel való használatra.
A gyermekbiztonsági rendszer hátsó ülésre történő beszerelésekor tájékozódjon a gyermekbiztonsági rendszer gyártójának utasításaiból és „Az ISOFIX rögzítési pont használata” c. részből, 2-38. oldal.

Jelzés helye



Az i-Size gyermekbiztonsági rendszer az ilyen ülésbe a következőképpen szerelhető be:

	Első utasülésen	Hátsó ülésen (szélen)	Hátsó ülésen (középen)
i-Size gyermekbiztonsági rendszerek	X	i-U	X

A fenti táblázat jelmagyarázata:
i-U = előre- és hátrafelé néző „univerzális” i-Size gyermekbiztonsági rendszerekkel használható.
X = ez az üléspozíció nem használható „univerzális” i-Size gyermekbiztonsági rendszerhez.

MEGJEGYZÉS

- Az i-Size gyermekbiztonsági rendszer olyan gyermekbiztonsági rendszert jelent, amely megkapta az UNECE 129 előírás i-Size kategóriájának tanúsítványát.
- A hátsó ülés háttámlájának elülső felületén a jelzéssel ellátott járművek nem alkalmasak az i-Size gyermekbiztonsági rendszerrel való használatra.

Gyermekbiztonsági rendszer

Biztonsági övvel rögzített gyermekbiztonsági rendszerek

Csoport jelölése	Korcsoport	Súlycsoport	Gyermekbiztonsági rendszer típusa	Első utasülésen			Hátsó ülés (külső)	Hátsó ülés (középső)
				Légzsák deaktiváló kapcsoló nélkül	Légzsák deaktiváló kapcsolóval			
					BE (légzsák bekapcsolva)	KI (légzsák kikapcsolva)		
0. CSOPORT	Kb. 9 hónapos korig	10 kg alatt	Babaülés	X	X	U	U	X
0+. CSOPORT	Kb. 2 éves korig	13 kg alatt	Babaülés	X	X	U	U	X
1. CSOPORT	Kb. 8 hónapostól 4 éves korig	9 kg–18 kg	Kisgyermek-ülés	UF	UF	U	U	X
2. CSOPORT	Kb. 3–7 éves korig	15 kg–25 kg	Gyerekülés/ülésmagasító	UF	UF	U	U	X
3. CSOPORT	Kb. 6–12 éves korig	22 kg–36 kg	Gyerekülés/ülésmagasító	UF	UF	U	U	X

A fenti táblázat jelmagyarázata:
U = az adott súlycsoportban jóváhagyott „univerzális” kategóriájú gyermekbiztonsági rendszerek használhatóak.
UF = az adott súlycsoportban jóváhagyott „univerzális” kategóriájú, előre néző gyermekbiztonsági rendszerek használhatóak.
X = ez az üléspozíció nem használható az ebbe a súlycsoportba tartozó gyereknél.

(Más országok)

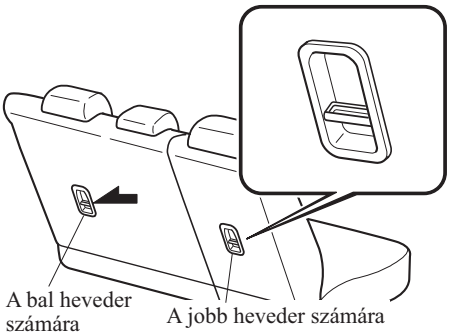
Kérjük, tartsa be az országában a gyermekbiztonsági rendszerek használatára vonatkozó törvényi előírásokat.

Gyermekbiztonsági rendszerek beszerelése

▼ Rögzítőfoglalat

A gépkocsi rendelkezik gyermekbiztonsági rendszerek rögzítési lehetőségével. Az ábra alapján keresse meg a rögzítési pontokat.
A gyermekbiztonsági rendszer beszereléséhez vegye ki a fejtámaszt, ha az ülés fel van azzal szerelve. Mindig kövesse a gyermekbiztonsági rendszerhez tartozó kezelési kézikönyv utasításait.

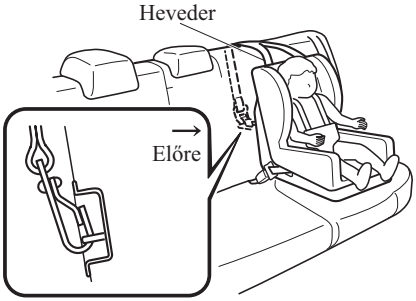
Rögzítési pontok helye
Hevederes gyermekbiztonsági rendszer rögzítéséhez használja a jelzett pontokat.



⚠ *FIGYELMEZTETÉS*

A rögzítő hevedert mindig a megfelelő ponthoz rögzítse:
A nem megfelelő helyre rögzített heveder veszélyes. Egy esetleges baleset vagy hirtelen fékezés során a heveder kilazulhat, a gyermekbiztonsági rendszer elmozdulhat, és ez a benne utazó gyerek súlyos, akár végzetes sérülését is okozhatja.

Mindig távolítsa el a fejtámaszt, és úgy szerelje be a gyermekbiztonsági rendszert:
A gyermekbiztonsági rendszer beszerelése a fejtámasz eltávolítása nélkül veszélyes. A gyermekbiztonsági rendszer nem szerelhető be megfelelően, ami ütközés esetén a benne ülő gyerek sérüléséhez vagy akár halálához is vezethet.



A gyermekbiztonsági rendszer eltávolítása után mindig szerelje vissza és állítsa megfelelő helyzetbe a fejtámaszt:
Az eltávolított fejtámasszal való közlekedés veszélyes, mert vészfékezés vagy ütközés esetén az utas fejét erős fizikai behatás érheti, ami súlyos, akár halálos sérüléshez is vezethet.
Lásd a „Fejtámaszok” című részt a 2-10. oldalon.

▼ A biztonsági öv használata

Gyermekbiztonsági rendszer beszerelésekor kövesse a hozzá mellékelt beszerelési útmutatót.
Továbbá, ha az ülés fel van szerelve fejtámasszal, azt vegye ki.

▼ Az ISOFIX rögzítési pont használata

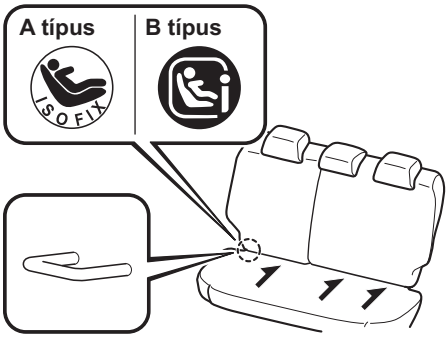
⚠FIGYELMEZTETÉS

A gyermekbiztonsági rendszer használatakor kövesse a gyártó utasításait:
A rögzítetlen gyermekbiztonsági rendszer veszélyes. Egy esetleges baleset vagy hirtelen fékezés során elmozdulhat és ezáltal súlyos, akár végzetes sérülést is okozhat. A gyermekbiztonsági rendszer mindig a gyártó utasításai szerint legyen rögzítve a gépkocsiban.

Gondoskodjon a gyermekbiztonsági rendszer megfelelő rögzítéséről:
A nem megfelelően rögzített gyermekbiztonsági rendszer veszélyes. Egy baleset vagy hirtelen fékezés során előrerepülhet és valakit eltalálhat, ami súlyos sérülést okozhat. A használaton kívüli gyermekbiztonsági rendszert vegye ki a gépkocsiból és tegye be a csomagtérbe, vagy rögzítse az ISOFIX rögzítési pontokhoz.

Ügyeljen arra, hogy az ISOFIX rögzítési pontokhoz rögzített gyermekbiztonsági rendszer környezetében ne legyen biztonsági öv vagy más tárgy:
Nagyon veszélyes lehet, ha a gyermekbiztonsági rendszer rögzítését nem a gyártó utasításainak megfelelően végzik el. Ha a biztonsági öv vagy más idegen tárgy megakadályozza a gyermekbiztonsági rendszer megfelelő rögzítését az ISOFIX rögzítési pontokhoz, akkor az egy esetleges baleset vagy hirtelen fékezés során elmozdulhat, és a benne utazó gyerek vagy más utasok súlyos sérülését okozhatja. A gyermekbiztonsági rendszer beszerelésekor mindig ügyeljen arra, hogy ne legyen biztonsági öv vagy más tárgy az ISOFIX rögzítési pontok környezetében. A gyermekbiztonsági rendszer rögzítésével kapcsolatban mindig kövesse a gyártó előírásait.

1. Először tolja előre az első ülést annyira, hogy elegendő hely legyen a gyermekbiztonsági rendszer és az első ülés között (2-5. oldal).
2. Előre-hátra mozgatva győződjön meg róla, hogy az ülés háttámlája megfelelően rögzítve van-e.
3. Húzza szét enyhén az ülés ülőlapja hátulján található varratokat az ISOFIX rögzítési pontok helyének pontos megállapításához.



MEGJEGYZÉS

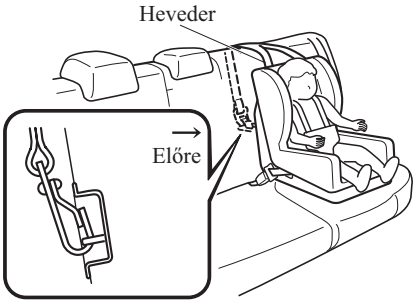
Az ISOFIX rögzítési pontok fölött kis ábrák jelzik a gyermekbiztonsági rendszer rögzítésére szolgáló ISOFIX rögzítési pontok helyét.

4. Ha az ülés fel van szerelve fejtámasszal, azt vegye ki. Lásd a „Fejtámaszok” című részt a 2-10. oldalon.
5. Rögzítse a gyermekbiztonsági rendszert az ISOFIX rögzítési pontokhoz a gyártó utasításai szerint.
6. Ha a gyermekbiztonsági rendszer hevederrel is rendelkezik, akkor a gyermek biztonsága érdekében fontos a heveder megfelelő rögzítése. Kövesse a gyártó hevederek rögzítésére vonatkozó utasításait (2-37. oldal).

⚠ *FIGYELMEZTETÉS*

A rögzítő hevedert mindig a megfelelő ponthoz rögzítse:
A nem megfelelő helyre rögzített heveder veszélyes. Egy esetleges baleset vagy hirtelen fékezés során a heveder kilazulhat, a gyermekbiztonsági rendszer elmozdulhat, és ez a benne utazó gyerek súlyos, akár végzetes sérülését is okozhatja.

Mindig távolítsa el a fejtámaszt, és úgy szerelje be a gyermekbiztonsági rendszert:
A gyermekbiztonsági rendszer beszerelése a fejtámasz eltávolítása nélkül veszélyes. A gyermekbiztonsági rendszer nem szerelhető be megfelelően, ami ütközés esetén a benne ülő gyerek sérüléséhez vagy akár halálához is vezethet:



Gyermekbiztonsági rendszer

A gyermekbiztonsági rendszer eltávolítása után mindig szerelje vissza és állítsa megfelelő helyzetbe a fejtámaszt:
Az eltávolított fejtámasszal való közlekedés veszélyes, mert vészfékezés vagy ütközés esetén az utas fejét erős fizikai behatás érheti, ami súlyos, akár halálos sérüléshez is vezethet.
Lásd a „Fejtámaszok” című részt a 2-10. oldalon.

A kiegészítő visszatartó rendszerrel (SRS) kapcsolatos óvintézkedések

Az elülső és oldalsó kiegészítő biztonsági rendszerek (SRS) különböző típusú légzsákokat tartalmaznak. **Az „SRS AIRBAG" feliratokat megkeresve ellenőrizze, hogy milyen légzsákok vannak beszerelve a gépkocsijába.** A feliratok azokon a helyeken találhatók, ahol a légzsákok be vannak szerelve.
Légzsákok az alábbi helyeken találhatók:

- A kormánykerékben (vezetőoldali légzsák)
- Az utasoldalon a műszerfalban (utasoldali légzsák)
- Az első ülések háttámlájának külső oldalában (oldallégzsákok)*
- Az első és hátsó ajtóoszlopban és a tető szélében mindkét oldalon (függönylégzsákok)*

A légzsákos kiegészítő visszatartó rendszer rendeltetése szerint kiegészítő védelmet nyújt bizonyos körülmények között, így a biztonsági övek használata továbbra is elsődleges fontosságú:

A biztonsági öv használata nélkül a légzsákok nem tudnak megfelelő védelmet nyújtani egy baleset során. A bekötött biztonsági öv:

- Visszatartja az autóban ülőket a légzsák útjából a felfúvódás pillanatában.
- Csökkenti a sérülések lehetőségét olyan balesetek során, amikor a légzsák nem lép működésbe, mint pl. felboruláskor vagy hátsó ütközés esetén.
- Csökkenti a sérülések lehetőségét olyan frontális, majdnem frontális vagy oldalsó ütközések esetén, amikor a légzsákok még nem lépnek működésbe.
- Csökkenti annak lehetőségét, hogy baleset során az autóban ülők kirepüljenek a gépkocsiból.
- Csökkenti a láb és az alsó testrészek sérülések lehetőségét egy baleset során, mely testrészeknek a légzsák nem biztosít védelmet.
- Olyan pozícióban tartja a vezetőt, amely a gépkocsi jobb irányítását teszi lehetővé.

Azoknak a gyermekeknek, akik még túl kicsik a biztonsági öv használatához, feltétlenül gyermekbiztonsági rendszerbe rögzítve kell utazniuk (2-22. oldal).

Határozza meg, hogy gyermekének milyen gyermekbiztonsági rendszerre van szüksége, és az itt leírt rögzítési utasításokat, valamint az ülés gyártójának utasításait követve rögzítse azt a gépkocsiban.

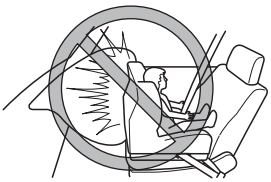
*Egyes modelleken.

⚠ *FIGYELMEZTETÉS*

A biztonsági övet légzsákkal rendelkező gépkocsiban be kell csatolni:
Kizárólag a légzsákok védelmére hagyatkozni baleset esetén veszélyes. A légzsák önmagában nem véd meg a súlyos sérülésektől. A megfelelő légzsák csak az első ütközésnél lép működésbe, azaz a legalább közepes erősségű frontális, ill. közel frontális vagy oldalirányú ütközések esetén. Menet közben mindenki kösse be a biztonsági övet.

Gyermek ne utazzon az első utasülésen:
12 éves kor alatt az első ülésen utazni veszélyes. A gyermek a felfúvódó légzsáktól súlyos, akár végzetes sérülést is szenvedhet. Az elalvó gyermek nagy valószínűséggel nekidől az ajtónak, és egy közepes intenzitású ütközés esetén eltalálhatja az oldallégzsák. Ha egy mód van rá, kösse be a 12 éves és fiatalabb gyermeket egy korának és súlyának megfelelő gyermekbiztonsági rendszerbe.

Különösen veszélyes! Soha ne tegyen hátrafelé néző gyermekülést olyan utasülésre, amelyhez légzsák került beszerelésre, és az felfúvódhat:
SOHA NE használjon hátrafelé néző gyerekülést AKTÍV LÉGZSÁKKAL felszerelt ülésen! A GYERMEK SÚLYOS, akár HALÁLOS SÉRÜLÉST is szenvedhet!
A légzsák kinyílásakor nagy erővel, hirtelen meglöki a gyermekbiztonsági rendszer háttámláját, ami a benne ülő gyermek súlyos sérülését, sőt halálát is okozhatja. Csak akkor szállítson gyermeket hátrafelé néző gyermekbiztonsági rendszerben az első utasülésen, ha a gépkocsija rendelkezik az utasoldali légzsák kiiktatására szolgáló külön kapcsolóval, és ezt a kapcsolót ilyenkor mindig állítsa OFF (Ki) helyzetbe.



Ne üljön túl közel a vezetőoldali és az utasoldali légzsákokhoz:
A vezetőoldali vagy utasoldali légzsákokhoz közel ülni vagy kezét, lábát ezeken pihentetni nagyon veszélyes. A légzsákok nagyon nagy erővel és sebességgel fúvódnak fel, és súlyos sérülést okozhatnak az útjukban álló testrészeknek. A vezető mindig tartsa a kezét a kormánykerék karimáján, a mellette ülő utas pedig a lábait a gépkocsi padlóján. Az elöl ülők mindig állítsák a lehető leghátrább az ülésüket, üljenek függőlegesen a háttámlának támaszkodva, és csatolják be a biztonsági övet.

Foglaljon helyet az ülés közepén, és kösse be megfelelően a biztonsági övet:
Az oldallégzsákokhoz túl közel ülni vagy rajtuk pihentetni a kezét, esetleg az ajtónak dőlve aludni, vagy kihajolni az ablakon rendkívül veszélyes. Az oldal- és függönylégzsákok nagy erővel és sebességgel nyílnak ki azon az oldalon, amelyikről a gépkocsit ütés éri. Súlyos sérülést szenvedhet, ha valaki az ajtóhoz túl közel ülve vagy az ablakon kihajolva utazik, esetleg hátsó utasként az első üléstámla oldalába kapaszkodik. Menet közben az ülés közepén helyet foglalva és a biztonsági övet szabályosan bekötve hagyjon helyet az oldal- és a függönylégzsákoknak.

Ne tartson semmit azokon a területeken, amit a vezetőoldali és az utasoldali légzsákok kinyitva elfoglalnak:
Bármit a vezető- vagy az utasoldali légzsákmodulra vagy az elé tenni rendkívül veszélyes. Egy esetleges balesetben a tárgy akadályozhatja a légzsák felfúvódását és sérüléseket okozhat a járműben ülőknek.

Ne tegyen semmit azokra a helyekre és a közelükbe, ahova az oldallégzsákok kinyílhatnak:
Veszélyes az első ülésekre úgy tárgyakat helyezni, hogy azok az ülés külső szélét bármilyen módon eltakarják. Egy esetleges balesetben a tárgy akadályozhatja az ülés széléből felfúvódó oldallégzsákot, semlegesítve az általa nyújtott kiegészítő védelmet, vagy veszélyes módon eltérítve a légzsákot. Emellett a légzsák kihasadhat, és abból a gáz kiáramolhat.
Ne akasszon bevásárlószatyrot, térképtáskát, oldalpánttal rendelkező hátizsákot vagy üléshuzatot az első ülésekre. Mindig legyen gondja rá, hogy az első ülésekben található oldallégzsákok szabadon felfúvódhassanak egy esetleges oldalról érkező ütközés során.

Ne tegyen semmit azokra a helyekre és a közelükbe, ahova a függönylégzsákok kinyílhatnak:
Veszélyes bármit olyan helyekre helyezni, ahova a függönylégzsákok kinyílhatnak, például a szélvédő üvegére, az oldalablakokra, az első és hátsó ajtóoszlopokra, a tetőkárpit szélére és a kapaszkodókra. Egy esetleges balesetben a tárgy akadályozhatja az első és a hátsó ajtóoszlopokban, valamint a tetőkárpit szélében található légzsákok felfúvódását, semlegesítve az általuk nyújtott kiegészítő védelmet vagy veszélyes módon eltérítve a légzsákokat. Emellett a légzsák kihasadhat, és abból a gáz kiáramolhat.
Ne tegyen vállfát vagy más tárgyat a kapaszkodókra. A kabátokat akassza közvetlenül a kabátakasztókra. Mindig legyen gondja rá, hogy a függönylégzsákok szabadon felfúvódhassanak egy esetleges oldalról érkező ütközés során.

Ne érjen a kiegészítő visszatartó rendszer elemeihez, ha a légzsákok felfúvódtak:
A légzsákok kinyílása után a kiegészítő visszatartó rendszer elemeihez érni veszélyes. Közvetlenül a felfújódás után forrók lehetnek és égési sérüléseket okozhatnak.

Ne szereljen semmilyen kiegészítőt a gépkocsi elejére:
A gépkocsi elejére veszélyes kiegészítőket, például gallytörő rácsot, kiegészítő lökhárítót vagy más hasonlót, hóekét vagy csörlőt szerelni. Ezek hatással lehetnek a légzsákrendszer ütközésérzékelőjének működőképességére. Ennek eredménye lehet a légzsákok váratlan működésbe lépése vagy működésképtelensége egy esetleges baleset során. A járműben elöl ülők súlyosan megsérülhetnek.

Ne módosítsa a felfüggesztést:
A jármű felfüggesztésének módosítása veszélyes. Ha a gépkocsi magassága vagy a felfüggesztése módosítva lett, akkor a gépkocsi nem fogja pontosan észlelni az ütközést, ami a légzsákok nem megfelelő vagy váratlan felfúvódását okozhatja, és megnő a súlyos személyi sérülés veszélye.

Ne módosítsa egyik első ajtót sem, illetve ne hagyja javítatlanul a sérüléseket. Ilyen esetekben forduljon mindig szakműhelyhez, javasoljuk, hogy vizsgáltassa meg a sérült első ajtót egy hivatalos Mazda márkaszervizben:
Első ajtó módosítása, illetve bármilyen sérülés javítatlanul hagyása veszélyes. Mindegyik első ajtó fel van szerelve oldalsó ütközésérzékelővel, ami a kiegészítő utasvédelmi rendszer része. Ha az első ajtóba lyukakat fúrnak, az ajtó hangszórója nincs visszahelyezve vagy egy sérült ajtó javítatlan marad, az kedvezőtlenül befolyásolhatja az érzékelő működését, és az esetleg nem fogja megfelelően érzékelni az ütéshez tartozó nyomást egy oldalütközés során. Ha az érzékelő nem megfelelően érzékeli az oldalütközést, az oldalsó és a függönylégzsákok, és az első biztonsági öv előfeszítők esetleg nem megfelelően fognak működni, ami az utasok súlyos sérülését okozhatja.

Ne módosítsa a kiegészítő visszatartó rendszert:
A kiegészítő visszatartó rendszer elemeinek vagy vezetékeinek módosítása veszélyes. A rendszer váratlanul működésbe léphet vagy működésképtelenné válhat. Ne végezzen semmilyen módosítást a kiegészítő visszatartó rendszeren. Módosításnak minősül a védőburkolat, matrica és bármilyen más tárgy légzsákmodulokra erősítése is. Módosításnak minősül emellett kiegészítő elektronikus berendezések rendszerelemekre és vezetékekre vagy azok közelébe történő telepítése. Az első ülések ki- és beszereléséhez szükséges külön szakértelemmel csak szakműhely rendelkezik, mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk. Fontos a légzsákok vezetékeinek és csatlakozóinak védelme, nehogy a légzsákok véletlenül kinyíljanak, és hogy a vezetőülés hosszanti pozícióérzékelője nehogy megsérüljön vagy az ülések légzsákcsatlakozói nehogy károsodjanak.

Ne tegyen poggyászt vagy egyéb tárgyakat az első ülések alá:
Veszélyes poggyászt vagy egyéb tárgyakat az első ülések alatt tartani. A kiegészítő visszatartó rendszer lényeges elemei károsodhatnak, és a megfelelő légzsákok esetleg nem lépnek működésbe egy oldalról érkező ütközésnél, ami súlyos, akár végzetes sérüléshez is vezethet. A kiegészítő visszatartó rendszer elemeinek védelme érdekében ne tegyen poggyászt vagy egyéb tárgyakat az első ülések alá.

Ne használja a gépkocsit károsodott légzsák/biztonságiöv-előfeszítő rendszerelemekkel:
A kinyílt vagy károsodott légzsák/biztonságiöv-előfeszítő rendszerelemeket a működésüket vagy károsodásukat okozó bármilyen ütközés után ki kell cseréltetni. Ezeknek a rendszereknek a vizsgálatát kizárólag megfelelő szakműhely tudja elvégezni. Mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk, ahol megnyugtatóan ellenőrizhető a rendszerek működőképessége egy esetleges következő baleset esetén. A kinyílt vagy károsodott légzsák/biztonságiöv-előfeszítő rendszerelemek egy esetleges következő baleset esetén nem biztosítják a kellő védelmet, így a gépkocsi utasai súlyos, akár végzetes sérülést is szenvedhetnek.

Ne távolítsa el a belső légzsákelemeket:
Veszélyes eltávolítani olyan részegységeket, például az első üléseket, a műszerfalat, a kormánykereket vagy az első és hátsó ajtóoszlopok alkatrészeit, esetleg a tetőkárpit szélét, amelyek a légzsákrendszer elemeit vagy érzékelőit tartalmazzák. Ezek a részegységek a légzsákrendszer lényeges elemei. A légzsák véletlenül működésbe léphet és súlyos balesetet okozhat. Ezen alkatrészeknek az eltávolítását végeztesse hivatalos Mazda márkaszervizben.

A légzsákrendszer selejtezését végezze szakszerűen:
A légzsák vagy a nem hatástalanított légzsákokkal rendelkező gépkocsi helytelen módon végzett selejtezése különösen veszélyes. Az óvintézkedések be nem tartása személyi sérülést eredményezhet. Forduljon szakműhelyhez – mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk – a légzsákrendszer biztonságos leselejtezésével, valamint a légzsákrendszerrel rendelkező gépkocsi bontásra való leadásával kapcsolatban.

MEGJEGYZÉS

- Légzsák felfúvódásakor erős zaj hallható és némi füst keletkezik. Ezek egyike sem valószínű, hogy sérülést okozna, azonban előfordulhat, hogy az érzékeny bőrűek a súrlódástól enyhe bőrirritációt tapasztalnak, ahol a légzsák anyaga ruhával nem fedett testrészekhez ér.
- Ha eladná Mazdáját, feltétlenül szóljon az új tulajdonosnak a légzsákrendszerekről, valamint emelje ki a kezelői kézikönyvben leírt óvintézkedések megismerésének fontosságát.
- Ez a jól látható matrica hívja fel a figyelmét, hogy ne rakjon menetiránynak háttal rögzített gyermekbiztonsági rendszert az első utasülésre.

(Tajvan kivételével)



(Tajvan)



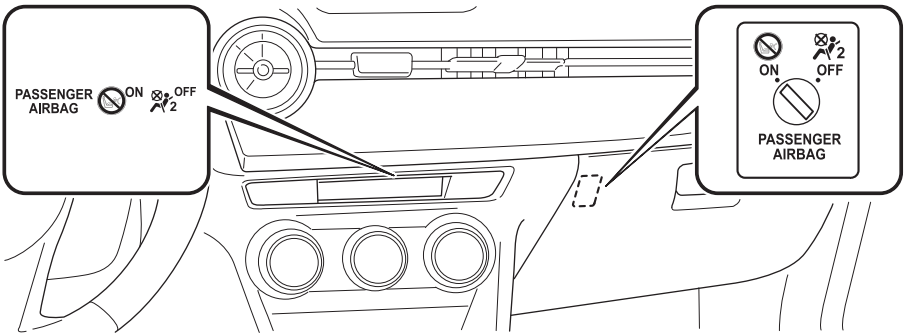
(Tajvan, az első utasülés kivételével, ha fel van szerelve a következő címkével)
A jól látható matricák felhívják a figyelmét, hogy ne tegyen menetiránynak háttal rögzített gyermekbiztonsági rendszert a légzsákkal védett első utasülésre.



Utasoldali légzsák deaktiváló kapcsolója*

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne kapcsolja ki szükségtelenül az utasoldali légzsákot:
Az utasoldali légzsák szükségtelen kikapcsolása veszélyes. Ha ki van kapcsolva, az első utas nem részesül a légzsák által biztosított kiegészítő védelemben. Súlyos, akár végzetes sérülést is szenvedhet. Ne kapcsolja az utasoldali légzsák deaktiváló kapcsolóját OFF (Ki) helyzetbe, kivéve, ha az első utasülésen gyermekbiztonsági rendszert helyez el.



Az utasoldali légzsák deaktiváló kapcsolójának rendeltetése az utas első és oldallégzsákjának, valamint az első utasülés biztonsági öve előfeszítőjének deaktiválása abban az esetben, ha az első utasülésen gyermekbiztonsági rendszert helyez el.

 *Egyes modelleken.

A gyújtás bekapcsolásakor az első utasoldali légzsákok kikapcsolt helyzetét jelző két visszajelző lámpa az utasoldali légzsák deaktiváló kapcsolójának állásától függetlenül világítani kezd. A visszajelző lámpák adott idő elteltével elalszanak, majd az alábbi táblázatban ismertetett állapottól függően kezdenek újra világítani.

Utasoldali légzsák deaktiváló kapcsolója	Első utasülés/oldallégzsák, első utasülés biztonsági öv előfeszítőjének üzemi feltételei	Első utasoldali légzsák kikapcsolva visszajelző lámpa
OFF (Ki) pozíció 	Kikapcsolva	
ON (Be) pozíció 	Készenlét	 Rövid idő elteltével elalszik.

MEGJEGYZÉS

Vizsgáltassa meg az utasoldali légzsák deaktiváló kapcsolóját egy szakműhelyben – mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk –, ha az alábbi esetek bármelyike előfordul:

- Az utasoldali légzsák kikapcsolt állapotát mutató visszajelző lámpa a gyújtás bekapcsolásakor nem világít egy adott ideig.
- Az első utasoldali légzsák kikapcsolt állapotát mutató visszajelző lámpa a gyújtás bekapcsolásakor nem alszik el egy adott idő elteltével (az utasoldali légzsák deaktiváló kapcsolója ON (Be) helyzetben van).

▼ A kapcsoló pozíciója

Elindulás előtt a kiegészítő kulccsal mindig ellenőrizze az utasoldali légzsák deaktiváló kapcsolójának szükséges helyzetét.

⚠ *FIGYELMEZTETÉS*

Ne hagyja a kulcsot az utasoldali légzsák deaktiváló kapcsolójában:
Az utasoldali légzsák véletlen kikapcsolása veszélyes. Egy esetleges balesetben az első utas nem részesül kellő védelemben. Súlyos, akár végzetes sérülést is szenvedhet. A szükségtelen deaktiválás elkerülésére mindig tartsa az utasoldali légzsák deaktiváló kapcsolójához való kiegészítő kulcsot az éppen használt távirányítóban. A légzsák kikapcsolását követően tegye vissza a kiegészítő kulcsot a távirányítóba. Így nem hagyja majd a kulcsot az utasoldali légzsák deaktiváló kapcsolójában.

MEGJEGYZÉS

Az utasoldali légzsák deaktiváló kapcsolójának átkapcsolását követően tegye vissza a kiegészítő kulcsot a távirányítóba.

KI

Az utas első légzsákja, oldallégzsákja, valamint az első utasülés biztonsági övének előfeszítője nem fog működésbe lépni.

OFF (Ki) helyzetbe kapcsolás

1. Helyezze a kulcsot az utasoldali légzsák deaktiváló kapcsolójába, és fordítsa el az óramutató járásával megegyezően, hogy a kulcs az OFF (Ki) feliratra mutasson.
2. Vegye ki a kulcsot.
3. Ellenőrizze, hogy az utasoldali légzsák kikapcsolt állapotát mutató visszajelző lámpa a gyújtás bekapcsolása után égve marad.

Az utas első légzsákja, oldallégzsákja, valamint az első utasülés biztonsági övének előfeszítője mindaddig kikapcsolva marad, amíg az utasoldali légzsák deaktiváló kapcsolóját ON (Be) helyzetbe nem állítja.

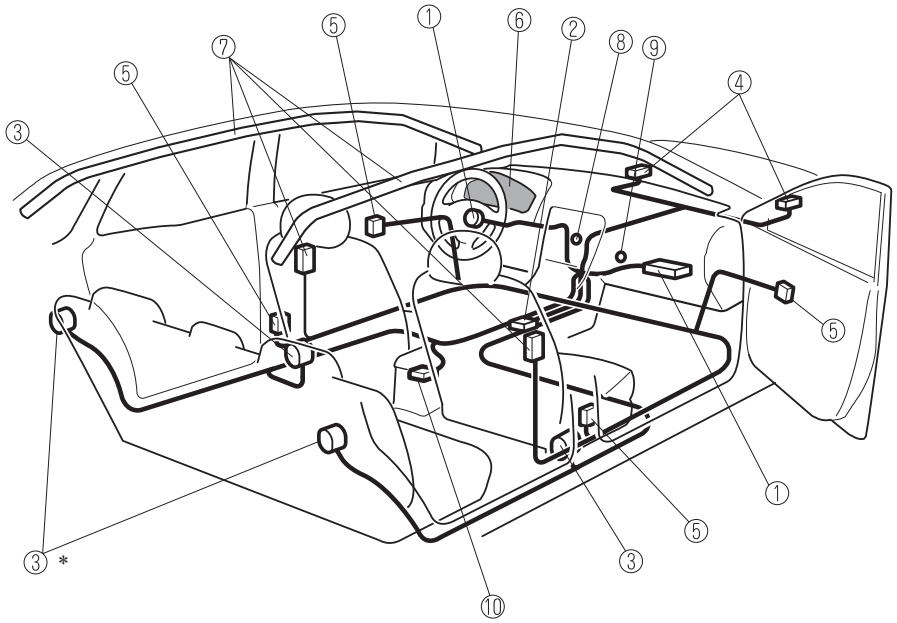
BE

Az utas első légzsákja, oldallégzsákja, valamint az első utasülés biztonsági övének előfeszítője működésbe lépnek. Csak akkor aktiválja a rendszert, ha nincs gyermekbiztonsági rendszer az első utasülésen.

ON (Be) helyzetbe kapcsolás

1. Helyezze a kulcsot az utasoldali légzsák deaktiváló kapcsolójába, és fordítsa el az óramutató járásával ellenkezően, hogy a kulcs az ON (Be) feliratra mutasson.
2. Vegye ki a kulcsot.
3. Ellenőrizze, hogy az utasoldali légzsák kikapcsolt állapotát mutató visszajelző lámpa a gyújtás bekapcsolása után égve marad. Az utasoldali légzsák kikapcsolt állapotát mutató visszajelző lámpa egy idő után elalszik.

A kiegészítő visszatartó rendszer elemei



* Egyes modelleken

① Vezetőoldali/első utasoldali légzsákok és felfújó patronok
② Ütközésérzékelők és a diagnosztikai egység (SAS-egység)
③ Biztonsági öv előfeszítők (2-18. oldal)
④ Első légzsák érzékelője
⑤ Oldalsó ütközésérzékelők*
⑥ Légzsák/biztonsági öv előfeszítő rendszerének figyelmeztető lámpája (4-37. oldal)
⑦ Oldal- és függönylégzsákok, és felfújó patronok*
⑧ Első utasoldali légzsák kikapcsolt állapotát mutató visszajelző lámpa* (2-48. oldal)
⑨ Utasoldali légzsák deaktiváló kapcsolója* (2-48. oldal)
⑩ Vezetőülés hosszanti pozícióérzékelője* (2-54. oldal)

 *Egyes modelleken.

Az SRS-légzsákok működése

Mazda gépkocsija az alábbi típusú SRS-légzsákokkal van felszerelve. Az SRS-légzsákok úgy vannak tervezve, hogy baleset esetén a biztonsági övekkel együttesen segítsenek csökkenteni a sérüléseket.
Az SRS-légzsákok a biztonsági öv mellett kiegészítő védelmet nyújtanak az utasok számára. Mindig ügyeljen a biztonsági öv megfelelő használatára.

▼ Biztonsági öv előfeszítők

Az előfeszítők a beszerelt légzsákoktól függően különbözőképpen működnek. A biztonsági övek előfeszítőinek működésével kapcsolatos további információkért lásd „Az SRS-légzsákok működési feltételei” c. részt (2-57. oldal).

Első

Az első biztonsági övek övfeszítő rendszere közepes vagy nagyobb frontális, vagy közel frontális ütközés esetén lép működésbe. Emellett, oldalütközés esetén az ütközés felőli oldalon levő előfeszítő lép működésbe.

Hátsó szélső ülés*

A hátsó külső biztonsági övek övfeszítő rendszere közepes vagy nagyobb frontális, vagy közel frontális ütközés esetén lép működésbe.

*Egyes modelleken.

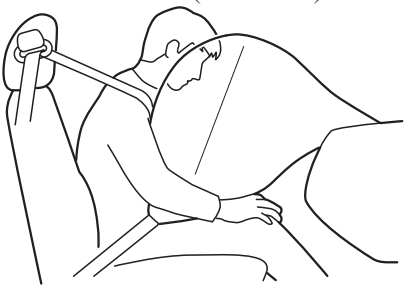
▼ Vezetőoldali légzsák

A vezetőoldali légzsák a kormánykerékbe van beépítve.
Ha az ütközésérzékelők közepesnél nagyobb frontális ütközést érzékelnek, akkor a vezetőoldali légzsák gyorsan felfújódik, így csökkenve a vezető fejének vagy mellkasának a kormánykerékhez ütődése következtében keletkező sérüléseit.
A légzsákok működésére vonatkozó további információért lásd az „SRS-légzsákok működési feltételei” c. részt (2-57. oldal).
(Első utasoldali légzsák deaktiváló kapcsolóval)
A vezető kétfokozatú légzsákjának felfúvódása a vezető ülésének pozíciójától függően két különböző energiafokozattal történhet. A vezetőülés hosszanti pozíciójának érzékelője a vezetőülés alatt található. Az érzékelő meghatározza, hogy a vezető ülése egy referenciapozíció előtt vagy mögött van-e, és elküldi az ülés pozícióját a diagnosztikai egységnek (SAS-egység). Az SAS-egység a vezető légzsákja működésének szabályozására szolgál attól függően, hogy a vezető ülése milyen közel van a kormánykerékhez.
Közepes erősségű ütközés esetén a vezető légzsákja kisebb energiával fúvódik fel, és nagyobb energiával egy erősebb ütközésnél, valamint amikor a vezetőülés a referenciapozíció mögött van.



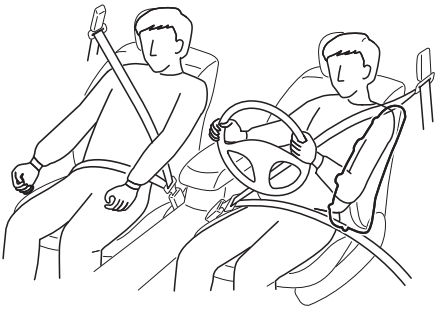
▼ Első utasoldali légzsák

Az utasoldali légzsák a műszerfal utasoldali részébe van beépítve.
Az utasoldali légzsák működése hasonló a vezetőoldali légzsákéhoz.
A légzsákok működésére vonatkozó további információért lásd az „SRS-légzsákok működési feltételei” c. részt (2-57. oldal).



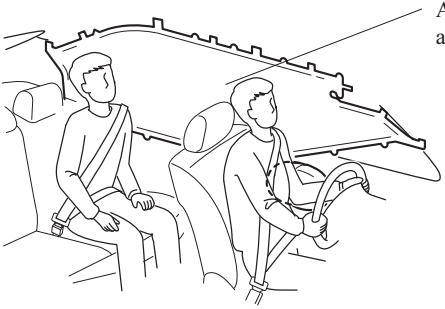
▼ Oldallégzsákok*

Az oldallégzsákok az első ülések háttámlájának külső oldalába vannak beépítve.
Ha az oldalsó ütközésérzékelő közepesnél nagyobb oldalsó ütközést érzékel, a rendszer felfújja az oldallégzsákot azon az oldalon, ahol az autót ütközés érte. Az oldallégzsák gyors felfújódása segít csökkenteni a vezető vagy az utas mellkasának a belső részekhez (ajtó vagy oldalüveg) ütődése miatt bekövetkező sérüléseit.
A légzsákok működésére vonatkozó további információért lásd az „SRS-légzsákok működési feltételei” c. részt (2-57. oldal).



▼ Függönylégzsákok*

A függönylégzsákok az első és hátsó ajtóoszlopokba, valamint mindkét oldalon a tető szélébe vannak beépítve.
Ha az oldalsó ütközésérzékelő közepesnél nagyobb ütközést érzékel, az függönylégzsák gyors felfújódása az ütközés oldalán segít csökkenteni az ott ülő utasok fejének a belső részekhez (ajtó vagy oldalüveg) ütődése miatt bekövetkező sérüléseit.
A légzsákok működésére vonatkozó további információért lásd az „SRS-légzsákok működési feltételei” c. részt (2-57. oldal).



A függönylégzsák csak azon az oldalon nyílik ki, amelyiken a jármű elszenvedi az ütközést.

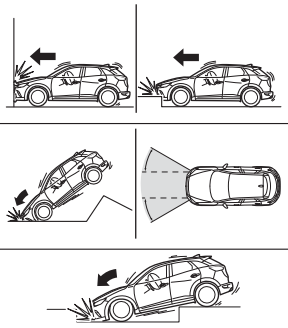
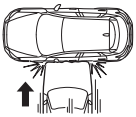
▼ Figyelmeztető lámpa/hangjelzés

A rendszer hibás működését vagy az üzemi feltételeket figyelmeztetés jelzi.
Lásd a figyelmeztető/visszajelző lámpákra vonatkozó részt a 4-37 oldalon.
Lásd a „Figyelmeztető hangjelzés megszólalása” c. részt, 7-50. oldal.

 *Egyes modelleken.

Az SRS-légzsákok működési feltételei

Az alábbi táblázat megmutatja, hogy az ütközés típusától függően mikor melyik SRS-egység fog működésbe lépni. (Az alábbi ábrák a jellegzetes ütközési eseteket mutatják be.)

	Ütközés típusa		
	Nagyobb frontális/ közel frontális ütközés	Nagyobb oldalütközés*2	Hátsó ütközés
SRS-egység			
Első ülés biztonsági öv előfeszítője	X*1 (mindkét oldalon)	X*1 (csak az ütközés felőli oldalon)	A hátulról történő ütközés esetén a légzsák és a biztonsági öv előfeszítő rendszer nem aktiválódik.
Hátsó ülés biztonsági öv előfeszítője*	X (mindkét oldalon)		
Vezetőoldali légzsák	X		
Első utasoldali légzsák	X*1		
Oldallégzsák*		X*1 (csak az ütközés felőli oldalon)	
Függönylégzsák*		X (csak az ütközés felőli oldalon)	

X: Az adott SRS-légzsákegység ütközés esetén működésbe lép.

*1 **(Első utasoldali légzsák deaktiváló kapcsolóval)**
Az utasoldali első és oldallégzsák, valamint az utasüléshez tartozó biztonsági öv előfeszítő az utasoldali légzsák deaktiváló kapcsoló helyzetétől függően fognak működni.

*2 **(Oldal-/függönylégzsákokkal)**
Oldalütközés esetén a biztonsági öv előfeszítők és az oldal-/függönylégzsákok kinyílnak (csak az ütközés oldalán).

MEGJEGYZÉS

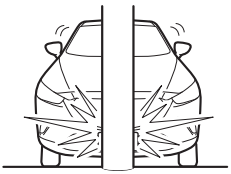
Részleges átfedéses frontális ütközésnél a járműbe szerelt légzsákok és előfeszítők az ütközés iránya, szöge és nagysága függvényében lépnek működésbe.

Korlátozások az SRS-légzsákkal kapcsolatban

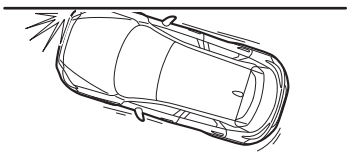
A korábban „Az SRS légzsákok működési feltételei” c. részben ismertetettekhez hasonló súlyos ütközéseknél a megfelelő SRS légzsák működésbe lép. Ugyanakkor az ütközés típusától és erősségétől függően előfordulhat, hogy a légzsák nem lép működésbe.

A frontális/közel frontális ütközések érzékelésére vonatkozó korlátozások:
Az alábbiakban bemutatott esetekben a frontális/közel frontális ütközés ereje nem minden esetben olyan nagymértékű, hogy az SRS-légzsákok aktiválódjanak.

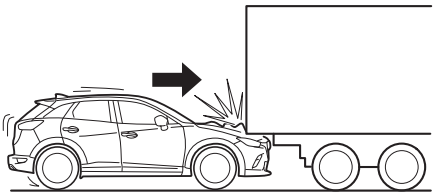
Ütközés fával vagy oszloppal



Ferde frontális ütközés

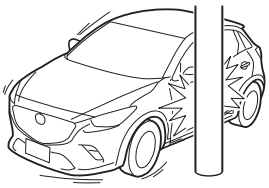


Hátulról beleszaladás, vagy teherautó alá futás

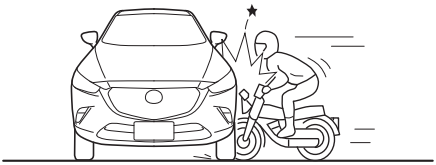


Az oldalütközés érzékelésére vonatkozó korlátozások:
Az alábbiakban bemutatott esetekben az oldalütközés ereje nem minden esetben olyan nagymértékű, hogy az SRS-légzsákok aktiválódjanak.

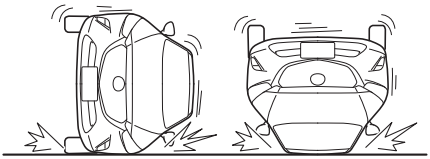
Oldalütközés fával vagy oszloppal



Oldalütközés kétkerekű járművel



Borulás



FELJEGYZÉSEK

3 Elindulás előtt

A különféle részegységek – köztük a kulcsok, ajtók, tükrök és ablakok – használata.

Kulcsok.....3-2
Kulcsok.....3-2
Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer.....3-3

Továbbfejlesztett kulcs nélküli ajtónyitó rendszer.....3-9
Továbbfejlesztett kulcs nélküli ajtónyitó rendszer*.....3-9
Hatótávolság.....3-10

Ajtók és zárak.....3-11
Ajtózárak.....3-11
Csomagtérajtó.....3-20

Üzemanyag és károsanyag-kibocsátás.....3-25
Az üzemanyaggal és a motor kipufogógázaival kapcsolatos óvintézkedések.....3-25
Üzemanyag-betöltő nyílás fedele és kupakja.....3-30

Kormánykerék.....3-32
Kormánykerék.....3-32

Tükrök.....3-33
Tükrök.....3-33

Ablakok.....3-37
Elektromos ablakok.....3-37
Tetőablak*.....3-40

Biztonsági rendszer.....3-43
Módosítás és kiegészítő berendezések.....3-43
Indításgátló rendszer.....3-43
Tolvajriasztó rendszer*.....3-45

Vezetési tippek.....3-50
Bejáratás.....3-50
Üzemanyag-takarékosság és környezetvédelem.....3-50
Veszélyes vezetés.....3-51
Padlószőnyeg.....3-52
Hintáztatás.....3-53
Téli vezetés.....3-53
Vezetés vízzel elárasztott területen.....3-56
Turbófeltöltőre vonatkozó információk (SKYACTIV-D 1.5).....3-57

Vontatás.....3-58
Lakókocsik és utánfutók vontatása (Európa/Oroszország/Törökország/Izrael/Dél-Afrika).....3-58

*Egyes modelleken.

Kulcsok

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne hagyja a kulcsot a járműben, ha ott gyerekek tartózkodnak, és tartsa olyan helyen, ahol gyerekek nem találhatják meg és nem játszhatnak vele:
A kulcsot gyerekekkel a járműben hagyni veszélyes! Súlyos vagy akár halálos sérülés is lehet a következménye! A gyerekek a kulcsokat érdekes játékszernek találhatják, és játék közben mozgásba hozhatják az elektromos ablakokat vagy más berendezéseket, vagy akár magát a járművet is elindíthatják.

⚠VIGYÁZAT

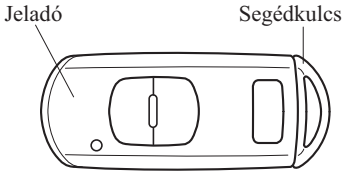
- Mivel a kulcs (jeladó) gyenge rádióhullámokat használ, előfordulhat, hogy az alábbi esetekben nem fog működni:
  - A kulcsot távközlési eszközök, például mobiltelefon mellett tartja.
  - A kulcs valamilyen fémtárggyal érintkezik.
  - A kulcs elektronikus eszközök, például számítógép közelében van.
  - Nem eredeti Mazda elektronikus berendezés van beépítve a járműbe.
  - Rádióhullámokat kibocsátó eszköz van a jármű közelében.
- Ha erős rádióhullámokat vesz, a kulcs (jeladó) túl hamar lemerítheti az elemet. Ne tegye a kulcsot elektronikus eszközök, például televízió vagy személyi számítógép közelébe.
- A kulcs (jeladó) meghibásodásának elkerülése érdekében NE:
  - ejtse le a kulcsot;
  - tegye ki a kulcsot nedvességnek;
  - szerelje szét a kulcsot;
  - tegye ki a kulcsot magas hőmérsékletnek vagy erős napsütésnek olyan helyeken, mint a műszerfal vagy a motorháztető.
  - tegye a kulcsot semmilyen mágneses térbe;
  - tegyen nehéz tárgyakat a kulcsra;
  - tegye a kulcsot ultrahangos mosóba;
  - tegyen semmilyen mágneses anyagot a kulcs közelébe.

A kulcskészlethez erősített lapkára egy kódszám van bélyegezve; válassza le ezt a lapkát, és tárolja biztonságos helyen (ne a járműben!) arra az esetre, ha pótkulcsot kellene csináltatnia.
Emellett írja is le a kódszámot, és tartsa egy másik biztonságos és könnyen hozzáférhető helyen, de ne a járműben.

Ha a kulcsot (kiegészítő kulcsot) elveszti, kérje egy hivatalos Mazda márkaszerviz segítségét, és keresse elő a fenti kódszámot.

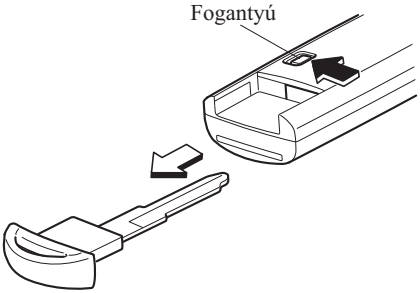
MEGJEGYZÉS

A rendszer megfelelő működésének biztosításához a vezetőnek magánál kell tartania a kulcsot.





A tartalék kulcs használatához húzza ki a tartalék kulcsot a jeladóból, miközben megnyomja a gombot.



Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer

Ez a rendszer a kulcson lévő gombok segítségével távolról nyitja és zárja az ajtókat.
A rendszer anélkül is be tudja indítani a motort, hogy kivenné a kulcsot a táskájából vagy a zsebéből.
A tolvajriasztó rendszerrel felszerelt járműveken a tolvajriasztó rendszert is működtetheti a kulccsal.

A rendszer működési hibáit és a figyelmeztetéseket az alábbi figyelmeztető lámpák és hangjelzések jelzik.

- KULCS figyelmeztető lámpa (piros)
  Lásd a figyelmeztető/visszajelző lámpákra vonatkozó részt a 4-37. oldalon.
- Bekapcsolva hagyott gyújtás (STOP) figyelmeztető hangjelzés
  Lásd „Bekapcsolva hagyott gyújtás figyelmeztető hangjelzés”, 7-51. oldal.
- A „kulcs nincs a gépkocsiban” figyelmeztető hangjelzés
  Lásd „A „kulcs nincs a gépkocsiban” figyelmeztető hangjelzés” c. részt, 7-51. oldal.

Ha gondja van a kulccsal, konzultáljon egy szakműhellyel. Mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk.

Ha a kulcs elveszett vagy ellopták, egy új kulcs beszerzése, valamint az elveszett vagy ellopott kulcs működésképtelenné tétele céljából mielőbb forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

⚠VIGYÁZAT

Az ilyen rádióberendezéseket az Egyesült Államokban törvények szabályozzák.
Az előírások betartásáért felelős fél által nem kifejezetten jóváhagyott módosítások vagy változtatások miatt a felhasználó eltiltható a berendezés használatától.

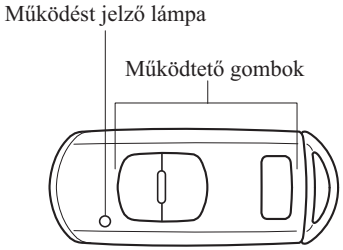
MEGJEGYZÉS

- A kulcs nélküli ajtónyitó rendszer működése a helyi viszonyoktól függően változhat.
- A kulcs nélküli ajtónyitó rendszer akkor teljesen működőképes (ajtó/csomagtérajtó nyitás/zárás), ha a gyújtáskapcsoló ki van kapcsolva. A rendszer nem működik, ha a gyújtás a kikapcsolt állapottól eltérő bármely pozícióba van kapcsolva.
- Ha a kulcs valamelyik gomb megnyomásakor nem működik, vagy túlságosan lecsökken a hatótávolsága, előfordulhat, hogy gyenge az elem. Az új elem behelyezését lásd a „Kulcs elemének cseréje” c. részben (6-42. oldal).
- Az elem élettartama körülbelül egy év. Cserélje ki az elemet, ha a Kulcs (zöld) visszajelző lámpa villog a műszercsoportban. Az elem cseréje évente javasolt, mert az elem lemerülésétől függően előfordulhat, hogy a kulcs figyelmeztető/visszajelző lámpa nem világít vagy nem villog.



- További kulcsokat a hivatalos Mazda márkaszervizekből lehet beszerezni. A kulcs nélküli funkciókhoz járművenként 6 kulcs használható. Ha új kulcsra van szüksége, vigye be az összes kulcsot a hivatalos Mazda márkaszervizbe.

▼ Jeladó



MEGJEGYZÉS

- **(Európában forgalmazott típusok)**
  A jeladó működtetésekor a fényszórók be-/kikapcsolnak. Lásd: „Elindulás otthonról világítási rendszer”, 4-65. oldal.
- **(Tolvajriasztó rendszerrel felszerelt járművek)**
  A vészvillogó villog a tolvajriasztó rendszer élesítésekor és kikapcsolásakor is.
  Lásd: „Tolvajriasztó rendszer”, 3-45.oldal.

· **(Továbbfejlesztett kulcs nélküli funkcióval (Európában forgalmazott típusok))**
A beállítás módosítható, hogy egy hangjelzés figyelmeztessen az ajtók és a csomagtérajtó kulccsal történő bezárásakor/kinyitásakor.
(Továbbfejlesztett kulcs nélküli funkcióval (kivéve az Európában forgalmazott típusok))
Hangjelzés figyelmeztet az ajtók és a csomagtérajtó kulccsal történő bezárásakor/kinyitásakor. A hangjelzés kikapcsolható.
A sípoló hangjelzés hangereje is módosítható.
Lásd a „Testreszabási szolgáltatások” c. részt, 9-13. oldal.
A beállítás módosításához kövesse az alábbi eljárást.

1. Kapcsolja ki a gyújtást, és zárja be az összes ajtót és a csomagtérajtót.
2. Nyissa ki a vezető ajtaját.
3. A vezető ajtajának kinyitását követően 30 másodpercen belül nyomja meg és tartsa lenyomva legalább 5 másodpercig a LOCK (Bezárás) gombot a kulcson.
Az összes ajtó és a csomagtérajtó is bezáródik, és az aktuálisan beállított hangerőn aktiválódik a figyelmeztető hangjelzés. A beállítás a LOCK (Bezárás) gomb minden egyes megnyomásakor módosul, és a figyelmeztető hang az aktuálisan beállított hangerőn szólal meg. (Ha a figyelmeztető hangjelzés le lett tiltva, a hangjelzés nem szólal meg.)
4. A módosított beállítást az alábbiak bármelyikének végrehajtásával véglegesítheti:
   - Kapcsolja a gyújtást ACC (Tartozékok) vagy ON (Be) helyzetbe.
   - Csukja be a vezetőoldali ajtót.
   - A csomagtérajtó kinyitása.
   - Ne nyúljon a kulcshoz 10 másodpercig.
   - Nyomja meg bármelyik gombot a kulcson a LOCK (záró) gomb kivételével.
   - Nyomja meg a külső zárógombot.

A gombok megnyomásakor villog a működés-visszajelző lámpa.

Zárógomb

Az ajtók és a csomagtérajtó bezárásához nyomja meg a zárógombot. A vészvillogó egyszer villan fel.
(Továbbfejlesztett kulcs nélküli funkcióval (kivéve az Európában forgalmazott típusok))
A figyelmeztető hangjelzés egyszer hallható.



MEGJEGYZÉS

- **(Európában forgalmazott típusok)**
  Az ajtók és a csomagtérajtó nem zárhatók a zárógombot megnyomva, ha bármelyik ajtó nyitva van. Ilyenkor a vészvillogó sem villog.
  (Európán kívül forgalmazott típusok)
  Az ajtók és a csomagtérajtó nem zárhatók a zárógombot megnyomva, ha bármelyik ajtó vagy a csomagtérajtó nyitva van. Ilyenkor a vészvillogó sem villog.
- **(i-stop funkcióval (Európában forgalmazott típusok))**
  Ha kiveszi a kulcsot a járműből, becsukja az összes ajtót, majd megnyomja a kulcson a LOCK (Bezárás) gombot, amikor az i-stop funkció működik (a motor le van állítva), a gyújtás KIKAPCSOL és az összes ajtó bezáródik (és bekapcsol a kormányzár is).
  Lásd az „i-stop” c. részt a 4-13. oldalon.
- A gomb megnyomása után ellenőrizze, hogy minden ajtó és a csomagtérajtó is bezáródott-e.
- **(Kettős zárrendszerrel felszerelt járművek)**
  A kettős zárrendszerrel szerelt járművek esetében a rendszer bekapcsolásához nyomja meg a zárógombot 3 másodpercen belül kétszer.
  Lásd a „Kettős zárrendszer” c. részt a 3-12. oldalon.
- **(Tolvajriasztó rendszerrel felszerelt járművek)**
  Ha az ajtókat a kulcson lévő zárógombot megnyomva zárja be, és élesítve van a tolvajriasztó rendszer, a vészvillogó egyszeri felvillanása jelzi, hogy a rendszert élesítette.

Nyitógomb

Az ajtók és a csomagtérajtó kinyitásához nyomja meg a nyitógombot. A vészvillogó kétszer villan fel.
(Továbbfejlesztett kulcs nélküli funkcióval (kivéve az Európában forgalmazott típusok))
A figyelmeztető hangjelzés kétszer hallható.



MEGJEGYZÉS

- **(Automatikus visszazárás funkció)**
  A kulccsal való kinyitás után minden ajtó és a csomagtérajtó is automatikusan újra bezáródik, ha 30 másodpercen belül nem hajtja végre az alábbi műveletek valamelyikét. Ha a jármű fel van szerelve tolvajriasztó rendszerrel, ezt a vészvillogó villogása jelzi.
  Az ajtók automatikus visszazáródási ideje megváltoztatható.
  Lásd a „Testreszabási szolgáltatások” c. részt, 9-13. oldal.
  - Az ajtó vagy a csomagtérajtó kinyitása.
  - A gyújtáskapcsoló átkapcsolása a gyújtás levételén kívül bármelyik helyzetbe.
- **(Tolvajriasztó rendszerrel felszerelt járművek)**
  Ha az ajtókat a kulcson lévő nyitógombot megnyomva nyitja ki, amikor élesítve van a tolvajriasztó rendszer, a vészvillogó kétszeri felvillanása jelzi, hogy a rendszert kikapcsolta.

A behatolásérzékelő kikapcsoló gombja*

A (tolvajriasztó rendszer részét képező) behatolásérzékelő törléséhez nyomja meg a behatolásérzékelő törlőgombját a zárógomb megnyomását követő 20 másodpercen belül. A vészvillogó háromszor felvillan.
Lásd: „Tolvajriasztó rendszer”, 3-45.oldal.



▼ Hatótávolság

A rendszer csak akkor működik, ha a vezető a járműben vagy hatótávolságon belül van úgy, hogy nála van a kulcs.

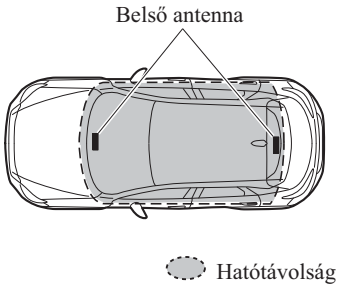
A motor elindítása

MEGJEGYZÉS

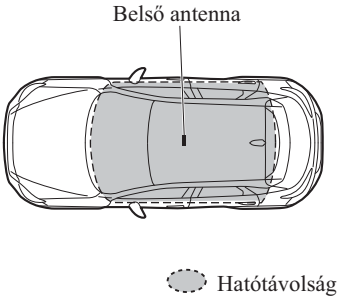
- A motort akkor is el lehet indítani, ha a kulcs a járművön kívül, de valamelyik ajtóhoz vagy ablakhoz nagyon közel van, ennek ellenére mindig csak a vezetőülésben ülve indítsa el a motort.
  Ha elindul a járművel úgy, hogy nincs benne a kulcs, leállítás után nem tudja beindítani a motort, ha ki van kapcsolva a gyújtás.
- A csomagtér túl van a biztos hatótávolságon, de ha a kulcs (jeladó) így is működik, a motor elindul.

*Egyes modelleken.

A továbbfejlesztett kulcs nélküli funkcióval



A továbbfejlesztett kulcs nélküli funkció nélkül



MEGJEGYZÉS
Előfordulhat, hogy nem indul el a motor, ha a kulcs az alábbi helyeken van: · a műszerfal környéke; · tárolórekeszek, például a kesztyűtartó; vagy a középkonzol

▼ Kulcs felfüggesztése funkció

Ha a kulcs a járműben marad, a funkcióit ideiglenesen felfüggeszti a rendszer, hogy megakadályozza a jármű eltulajdonítását. A funkciók visszaállításához a járműben nyomja meg a nyitógombot a kulcson, amelyiknek a funkciói fel vannak függesztve.

Továbbfejlesztett kulcs nélküli ajtónyitó rendszer*

⚠FIGYELMEZTETÉS

A kulcs által kibocsátott rádióhullámok zavarhatják bizonyos egészségügyi készülékek, például a szívritmus-szabályozók (pacemaker) működését:
Mielőtt egészségügyi készülékeket használó személyek közelében használná a kulcsot, kérdezze meg a készülék gyártóját vagy egy orvost, hogy a kulcs által kibocsátott rádióhullámok zavarják-e az adott készülék működését.

A továbbfejlesztett kulcs nélküli ajtónyitó funkció lehetővé teszi az ajtók és a csomagtérajtó nyitását és zárását, valamint a csomagtérajtó nyitását, ha a kulcs Önnél van.

A rendszer működési hibáit és a figyelmeztetéseket az alábbi figyelmeztető lámpák és hangjelzések jelzik.

- KULCS figyelmeztető lámpa (piros)
  Lásd a figyelmeztető/visszajelző lámpákra vonatkozó részt a 4-37. oldalon.
- Bekapcsolva hagyott gyújtásra figyelmeztető hangjelzés
  Lásd „Bekapcsolva hagyott gyújtás figyelmeztető hangjelzés”, 7-51. oldal.
- A „kulcs nincs a gépkocsiban” figyelmeztető hangjelzés
  Lásd „A „kulcs nincs a gépkocsiban” figyelmeztető hangjelzés” c. részt, 7-51. oldal.
- A „külső zárgomb nem működik” figyelmeztető hangjelzés
  Lásd „A „külső zárgomb nem működik” figyelmeztető hangjelzés (továbbfejlesztett kulcs nélküli funkciónál)” c. részt, 7-52. oldal.
- A „kulcs a csomagtérben maradt” figyelmeztető hangjelzés
  Lásd „A kulcs a csomagtérben maradt figyelmeztető hangjelzés (továbbfejlesztett kulcs nélküli funkciónál)” c. részt, 7-52. oldal.
- A „kulcs a gépkocsiban maradt” figyelmeztető hangjelzés
  Lásd „A „kulcs a gépkocsiban maradt” figyelmeztető hangjelzés (továbbfejlesztett kulcs nélküli funkciónál)” c. részt, 7-52. oldal.

MEGJEGYZÉS

A továbbfejlesztett kulcs nélküli ajtónyitó rendszer funkciói a felhasználó által hordott szívritmus-szabályozóra vagy más orvosi eszközre gyakorolt esetleges káros hatások elkerülése érdekében kikapcsolhatók. Ha a rendszer ki van kapcsolva, nem indíthatja el az autót akkor sem, ha magánál tartja a kulcsot. A részletek tekintetében konzultáljon egy szakműhellyel. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez. Kikapcsolt továbbfejlesztett kulcs nélküli ajtónyitó rendszer esetén a motor elindításához a kulcs elemének lemerülése esetére megadott eljárást kell követnie.
Lásd a Motor elindítása a kulcs elemének lemerülésekor c. részt a 4-9. oldalon.

*Egyes modelleken.

Továbbfejlesztett kulcs nélküli ajtónyitó rendszer

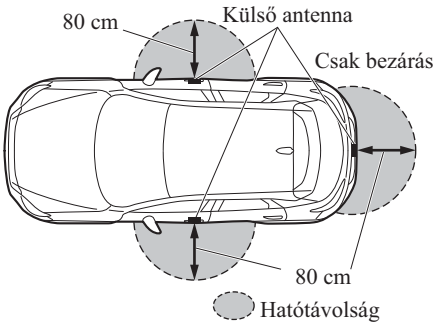
Hatótávolság

A rendszer csak akkor működik, ha a vezető a járműben vagy hatótávolságon belül van úgy, hogy nála van a kulcs.

MEGJEGYZÉS

Ha kicsi az akkumulátor/elem töltöttsége, vagy olyan helyeken tartózkodik, ahol erős rádiójelek vagy rádiózajok foghatók, a hatótávolság leszűkülhet, és megeshet, hogy a rendszer nem működik. Az elemcsere esedékességének meghatározásához lásd a Kulcsnélküli ajtónyitó rendszer c.részt, 3-3 oldal.

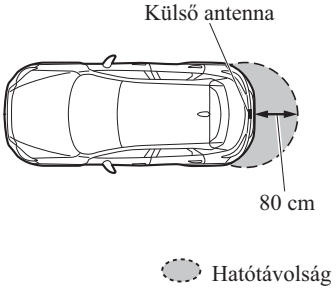
▼ Az ajtók és a csomagtérajtó nyitása és zárása



MEGJEGYZÉS

Előfordulhat, hogy a rendszer nem működik, ha Ön túl közel van az ablakokhoz, az ajtók kilincseihez vagy a csomagtérajtóhoz.

▼ A csomagtérajtó kinyitása



Ajtózárak

⚠FIGYELMEZTETÉS

A gyerekeket és háziállatokat mindig vigye magával, vagy bízza őket valaki felügyeletére:
Gyerekeket és háziállatokat álló járműben felügyelet nélkül hagyni veszélyes. Meleg időben a hőmérséklet a jármű belsejében annyira megemelkedhet, hogy agykárosodást vagy akár halált is okozhat.

Ne hagyja a kulcsot a járműben, ha ott gyerekek tartózkodnak, és tartsa olyan helyen, ahol gyerekek nem találhatják meg és nem játszhatnak vele:
A kulcsot gyerekekkel a járműben hagyni veszélyes! Súlyos vagy akár halálos sérülés is lehet a következménye!

Ha a járművet felügyelet nélkül hagyja, mindig húzzon fel minden ablakot, zárja be az ajtókat, a csomagtérajtót és a napfénytetőt, és vigye magával a kulcsot:
A lezáratlanul hagyott jármű veszélyes, mert a gyerekek bezárhatják magukat a felforrósodott járműbe, ami a halálukat okozhatja. Emellett a bezáratlan jármű könnyű célpont a tolvajok és más célból behatolók számára.

Az ajtók és a csomagtérajtó becsukása után mindig ellenőrizze, hogy azok rendesen be vannak-e csukva:
A megfelelően be nem csukott ajtó és csomagtérajtó veszélyes, mert menet közben váratlanul kinyílhat és balesetet okozhat.

Az ajtó és a csomagtérajtó kinyitása előtt mindig ellenőrizze, hogy az nem teremt-e veszélyhelyzetet:
Az ajtó és a csomagtérajtó hirtelen kinyitása veszélyes. Nekicsapódhat egy elhaladó járműnek vagy gyalogosnak, ami balesethez vezethet.

⚠VIGYÁZAT

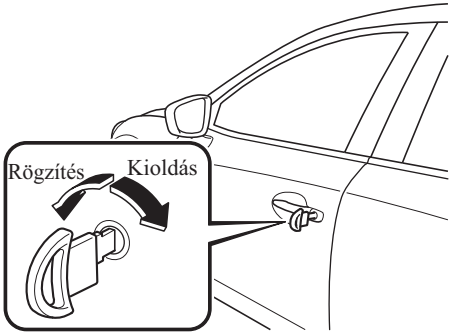
Mindig ellenőrizze a jármű környezetét az ajtók és a csomagtérajtó kinyitása/bezárása előtt, és körültekintően járjon el erős szél vagy lejtőn való parkolás esetén. Ha nem ellenőrzi a jármű környezetét, az veszélyes lehet, mert az ujja becsípődhet az ajtóba vagy a csomagtérajtóba, vagy az ajtó nekiütődhet egy épp arra járó gyalogosnak, ami váratlan balesetet vagy sérülést okozhat.

MEGJEGYZÉS

- A kizárásgátló funkció segítségével megelőzhető, hogy kizárja magát a járműből.
  (Európában forgalmazott típusok)
  Ha bármelyik ajtó nyitott helyzetében használja a központi zárat, automatikusan kinyílik az összes ajtó és a csomagtérajtó zárja, ha be volt zárva.
  Ha minden ajtó be volt csukva, minden ajtó bezáródik, akkor is, ha a csomagtérajtó ki van nyitva.
  (Európán kívül forgalmazott típusok)
  Ha bármelyik ajtó vagy a csomagtérajtó nyitott helyzetében használja a központi zárat, automatikusan kinyílik az összes ajtó és a csomagtérajtó zárja, ha be volt zárva.
- **(Ajtónyitó (vezérlő-) rendszer ütközésérzékelővel)***
  A rendszer automatikusan kinyitja az ajtókat és a csomagtérajtót, ha a jármű balesetet szenved, hogy lehetővé váljon az utasok számára a jármű azonnali elhagyása és a járműben való bennragadás elkerülése. Ha bekapcsolt gyújtás mellett a járművet olyan ütés éri, amely felfújja a légzsákokat, a rendszer a balesettől számított körülbelül 6 másodperc elteltével automatikusan kinyitja az összes ajtót és a csomagtérajtót.
  Az ütközés irányától, erejétől és a baleset más körülményeitől függően előfordulhat, hogy az ajtók és a csomagtérajtó zárjai nem nyílnak ki.
  Az ajtóval kapcsolatos rendszerek vagy az akkumulátor meghibásodása esetén az ajtók és a csomagtérajtó nem nyílik ki.

▼ Zárás és nyitás kulccsal

Ha a vezető ajtajának zárját a tartalék kulccsal bezárja, minden ajtó és a csomagtérajtó is automatikusan bezáródik. Amikor a vezetőoldali ajtót tartalék kulccsal kinyitják, minden ajtó kinyílik. Záráshoz fordítsa a tartalék kulcsot előre, nyitáshoz pedig hátrafelé.



▼ Kettős zárrendszer*

A kettős zárrendszer célja, hogy megakadályozza az ajtó belülről történő kinyitását, ha valaki betört a járműbe.

Ha gondja van a kettős zárrendszerrel, konzultáljon egy szakműhellyel, mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk.

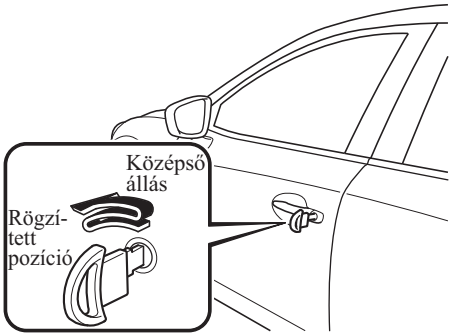
 *Egyes modelleken.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Soha ne kapcsolja be a kettős zárrendszert, ha utasok, főleg gyerekek tartózkodnak még a járműben:
Ha utasok, főleg gyerekek tartózkodnak még a járműben, veszélyekkel járhat a kettős zárrendszer bekapcsolása. Az utasok nem fogják tudni belülről kinyitni az ajtókat, ezzel csapdába kerülnek, és ki lesznek téve a szélsőséges hőmérsékleteknek. Ez súlyos sérülésekhez vagy akár halálhoz is vezethet.

A rendszer bekapcsolása

1. Csukja be az összes ajtót és a tetőablakot*.
2. Vegye le a gyújtást, és vegye ki a kulcsot.
3. Csukja be az összes ajtót és a csomagtérajtót.
4. Helyezze a tartalék kulcsot a vezető ajtajába és fordítsa zárt helyzetbe, majd vissza középállásba. Ezt követően 3 másodpercen belül fordítsa újra zárt helyzetbe.



MEGJEGYZÉS

- A rendszert bekapcsolhatja a jeladón lévő zárógombot 3 másodpercen belül kétszer megnyomva is.
- **(A továbbfejlesztett kulcs nélküli funkcióval)**
  A rendszert a külső zárógombot 3 másodpercen belül kétszer megnyomva is bekapcsolhatja.

5. A visszajelző lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, jelezve, hogy bekapcsolta a rendszert.



MEGJEGYZÉS

A rendszert nem lehet bekapcsolni, ha nyitva van bármelyik ajtó vagy a csomagtérajtó.

A rendszer kikapcsolása

Nyissa ki a vezető ajtaját, vagy fordítsa a gyújtáskapcsolót ON (Be) állásba.

MEGJEGYZÉS

Ha a tápfeszültség kimarad (kiolvad a biztosíték vagy leválasztják az akkumulátort), csak a tartalék kulccsal kinyitva az ajtót lehet kikapcsolni a rendszert.

*Egyes modelleken.

Ajtók és zárak

▼ Az ajtók nyitása és zárása a külső zárógombbal (a továbbfejlesztett kulcs nélküli funkcióval)

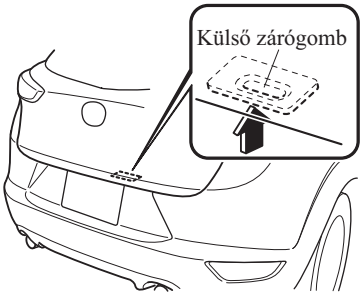
Mindegyik ajtót és a csomagtérajtót is nyithatja/zárhatja az első ajtókon levő külső zárógomb megnyomásával, ha Önnél van a kulcs.

A csomagtérajtón levő külső zárógomb csak az ajtók zárására használható.

Első ajtók



Csomagtérajtó (csak zárás)



Zárás

Az ajtók és a csomagtérajtó bezárásához nyomja meg a külső zárógombot. A vészvillogó egyszer villan fel.

(Európán kívül forgalmazott típusok)

A figyelmeztető hangjelzés egyszer hallható.

Nyitás

Az ajtók és a csomagtérajtó nyitásához nyomja meg az egyik első ajtón lévő külső zárógombot. A vészvillogó kétszer villan fel.

(Európán kívül forgalmazott típusok)

A figyelmeztető hangjelzés kétszer hallható.

MEGJEGYZÉS

- Ellenőrizze, hogy minden ajtó és a csomagtérajtó is biztonságosan be van-e zárva.
  Mozgassa meg a csomagtérajtót a villamos csomagtérajtó-nyitó gomb megnyomása nélkül annak ellenőrzésére, hogy nem maradt-e nyitva a csomagtérajtó.
- **(Európában forgalmazott típusok)**
  Ha az ajtók bármelyike nyitva van, nem lehet bezárni sem az ajtókat, sem a csomagtérajtót.
  (Európán kívül forgalmazott típusok)
  Ha az ajtók bármelyike vagy a csomagtérajtó nyitva van, nem lehet bezárni sem az ajtókat, sem a csomagtérajtót.
- Eltarthat néhány másodpercig, amíg az ajtók a külső zárógomb megnyomása után kinyílnak.
- **(Európában forgalmazott típusok)**
  A beállítás megváltoztatható, hogy a rendszer az ajtók és a csomagtérajtó külső zárgombbal történő bezárásakor/nyitásakor visszajelzésként sípoló hangjelzést adjon.

(Európán kívül forgalmazott típusok)
Hangjelzés figyelmeztet az ajtók és a csomagtérajtó külső zárgombbal történő bezárásakor/kinyitásakor. A hangjelzés kikapcsolható.
A sípoló hangjelzés hangereje is módosítható. Lásd a „Testreszabási szolgáltatások” c. részt, 9-13. oldal.
A beállítás módosításához kövesse az alábbi eljárást.

1. Kapcsolja ki a gyújtást, és zárja be az összes ajtót és a csomagtérajtót.
2. Nyissa ki a vezető ajtaját.
3. A vezető ajtajának kinyitását követően 30 másodpercen belül nyomja meg és tartsa lenyomva legalább 5 másodpercig a LOCK (Bezárás) gombot a kulcson.
   Az összes ajtó és a csomagtérajtó is bezáródik, és az aktuálisan beállított hangerőn aktiválódik a figyelmeztető hangjelzés. A beállítás a LOCK (Bezárás) gomb minden egyes megnyomásakor módosul, és a figyelmeztető hang az aktuálisan beállított hangerőn szólal meg. (Ha a figyelmeztető hangjelzés le lett tiltva, a hangjelzés nem szólal meg.)
4. A módosított beállítást az alábbiak bármelyikének végrehajtásával véglegesítheti:
   - Kapcsolja a gyújtást ACC (Tartozékok) vagy ON (Be) helyzetbe.
   - Csukja be a vezetőoldali ajtót.
   - A csomagtérajtó kinyitása.
   - Ne nyúljon a kulcshoz 10 másodpercig.
   - Nyomja meg bármelyik gombot a kulcson a LOCK (záró) gomb kivételével.
   - Nyomja meg a külső zárógombot.

- **(Tolvajriasztó rendszerrel felszerelt járművek)**
  A vészvillogó villog a tolvajriasztó rendszer élesítésekor és kikapcsolásakor is.
  Lásd: „Tolvajriasztó rendszer”, 3-45.oldal.
- **(Kettős zárrendszerrel felszerelt járművek)**
  A kettős zárrendszer a külső zárgombbal aktiválható/hatástalanítható.
  Lásd a „Kettős zárrendszer” c. részt a 3-12. oldalon.
- A beállítás megváltoztatható úgy, hogy az ajtók és a csomagtérajtó automatikusan bezáródjanak a külső zárógomb megnyomása nélkül is.
  Lásd a „Testreszabási szolgáltatások” c. részt, 9-13. oldal.

(Automatikus zárás funkció)
Amikor a továbbfejlesztett kulccsal a kezében az összes ajtót és a csomagtérajtót/csomagtérfedelet bezárja, hangjelzés hallatszik. Körülbelül három másodperccel azután, hogy a továbbfejlesztett kulcs hatótávolságon kívül került, az ajtók és a csomagtérajtó automatikusan bezáródnak. Ekkor a vészvillogó egyszer felvillan. (Még ha a vezető a hatótávolságon belül marad is, az ajtók és a csomagtérajtó körülbelül 30 másodperc múlva automatikusan bezáródnak.) Ha a vezető a hatótávolságon kívülre kerül, mielőtt az ajtók és a csomagtérajtó teljesen bezáródnak, vagy egy másik kulcs a járműben marad, az automatikus zárás funkció nem lép működésbe. Mielőtt otthagyja a járművet, mindig ellenőrizze, hogy az összes ajtó és a csomagtérajtó is be van-e csukva és be van-e zárva. Az automatikus zárás funkció az elektromos ablakokat nem zárja be.

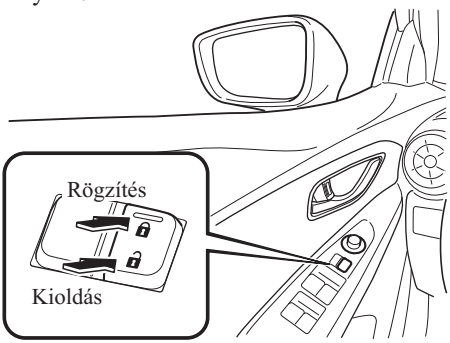
- **Automatikus visszazárás funkció**
  A külső zárógombbal való kinyitás után minden ajtó és a csomagtérajtó automatikusan újra bezáródik, ha 30 másodpercen belül nem hajtja végre az alábbi műveletek egyikét. Ha a jármű fel van szerelve tolvajriasztó rendszerrel, ezt a vészvillogó villogása jelzi.
  Az ajtók automatikus visszazáródási ideje megváltoztatható.
  Lásd a „Testreszabási szolgáltatások” c. részt, 9-13. oldal.
  - Nyisson ki egy ajtót vagy a csomagtérajtót.
  - Kapcsolja a gyújtást a kikapcsoláson kívül bármelyik helyzetbe.

▼ Zárás és nyitás jeladóval

Minden ajtó és a csomagtérajtó nyitható és zárható a kulcs nélküli ajtónyitó rendszer jeladójával, lásd a „Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer” c. részt (3-3. oldal).

▼ Zárás és nyitás az ajtózáró kapcsolóval*

Ha az összes ajtó és a csomagtérajtó be van csukva, a zárás oldal megnyomásával minden ajtó és a csomagtérajtó is automatikusan bezáródik.
A nyitás oldal megnyomására mindegyik kinyílik.



MEGJEGYZÉS

Amíg az ajtók bármelyike vagy a csomagtérajtó nyitva van, nem lehet bezárni sem az ajtókat, sem a csomagtérajtót.

 *Egyes modelleken.

▼ Automatikus zárás/nyitás funkció*

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne húzza az első ajtó belső fogantyúját:
Az első ajtó belső fogantyújának meghúzása a gépkocsi mozgása közben veszélyes. Az utasok kieshetnek a járműből, ha az ajtó véletlenül kinyílik, ami súlyos sérülést vagy halált okozhat.

- Ha a jármű sebessége meghaladja a 20 km/h értéket, az összes ajtó és a csomagtérajtó is automatikusan bezáródik.
- Ha a gyújtás ki van kapcsolva, az összes ajtó és a csomagtérajtó zárja is automatikusan kinyílik.

Ezek a funkciók kikapcsolhatók, hogy ne működjenek.

Az automatikus nyitás/zárás funkció beállításának módosítása az ajtózáró kapcsolóval (ajtózáró kapcsolóval szerelt járművek)

A következő táblázatban található funkciók egyikének kiválasztásával és az ajtó belső panelén található ajtózáró kapcsolóval beállítható, hogy az ajtók és a csomagtérajtó automatikusan bezáródjanak vagy kinyíljanak.

MEGJEGYZÉS

- Az alábbi táblázatban a 3. számú funkció a jármű gyári beállítása.
- Összesen csak hat automatikus bezárási/kizárási beállítás közül lehet választani. Ügyeljen arra, hogy a kiválasztott funkció számának megfelelő alkalommal nyomja meg az ajtózár kapcsolójának nyitás oldalát. Ha a kapcsolót véletlenül hetedszer is megnyomják, akkor az eljárás törlődik. Ha ez történik, kezdje újra az elejétől a műveletet.

Funkció száma	Funkció*1
1	Az automatikus ajtózárás funkció ki van kapcsolva.
2	Ha a jármű sebessége körülbelül 20 km/h vagy több, az összes ajtó és a csomagtérajtó is automatikusan bezáródik.
3 (Gyári beállítás)	Ha a jármű sebessége körülbelül 20 km/h vagy több, az összes ajtó és a csomagtérajtó is automatikusan bezáródik. A gyújtás kikapcsolása után az összes ajtó és a csomagtérajtó zárja is kinyílik.
4	Ha bekapcsolt gyújtás esetén a fokozatválasztó kart a parkoló (P) állásból bármilyen más állásba kapcsolja, az összes ajtó és a csomagtérajtó is automatikusan bezáródik.
5	Ha bekapcsolt gyújtás esetén a fokozatválasztó kart a parkoló (P) állásból bármilyen más állásba kapcsolja, az összes ajtó és a csomagtérajtó is automatikusan bezáródik. Ha a fokozatválasztó kart bekapcsolt gyújtás mellett parkoló (P) állásba kapcsolja, az összes ajtó és a csomagtérajtó zárja automatikusan kinyílik.

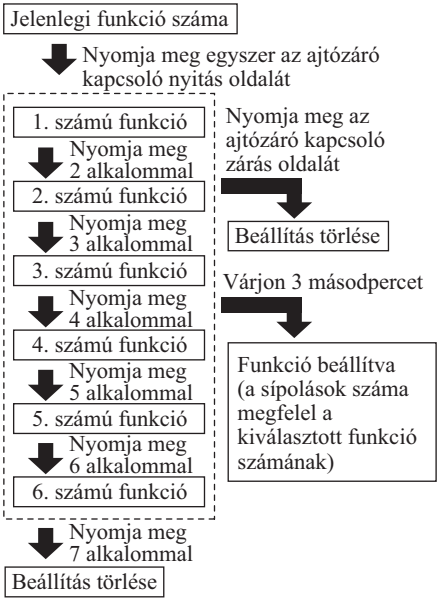
*Egyes modelleken.

Funkció száma	Funkció*1
6	Ha a jármű sebessége körülbelül 20 km/h vagy több, az összes ajtó és a csomagtérajtó is automatikusan bezáródik. Ha a fokozatválasztó kart bekapcsolt gyújtás mellett parkoló (P) állásba kapcsolja, az összes ajtó és a csomagtérajtó zárja automatikusan kinyílik.

*1 Az automatikus ajtózárás funkcióhoz más beállítások szakműhelyben érhetők el. Javasoljuk, hogy forduljon hivatalos Mazda márkaszervizhez. További részletekért keressen fel egy szakműhelyt, mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk. Lásd a „Testreszabási szolgáltatások” c. részt, 9-13. oldal.

A beállítások a következő eljárással módosíthatók.

1. Biztonságosan parkolja le a járművet. Az összes ajtónak csukva kell maradnia.
2. Kapcsolja a gyújtást ON (Be) állásba.
3. Nyomja meg, és tartsa lenyomva az ajtózár kapcsolójának zárás oldalát a gyújtás bekapcsolását követő 20 másodpercen belül, és győződjön meg arról, hogy körülbelül nyolc másodperccel ezután sípoló hangjelzés hallható.
4. Lásd az automatikus nyitás/zárás funkció beállítási táblázatot a kívánt beállítás funkciószámának meghatározásához. Nyomja meg a kiválasztott funkció számának megfelelő alkalommal az ajtózár kapcsolójának nyitás oldalát (pl. ha a 2. funkciót választja, csak 2-szer nyomja meg a kapcsoló nyitás oldalát).
5. Három másodperccel a funkció beállításának módosítása után egy figyelmeztető hang hallható a kiválasztott funkció számának megfelelő alkalommal. (pl. 3. funkciószám = 3 figyelmeztető hang)



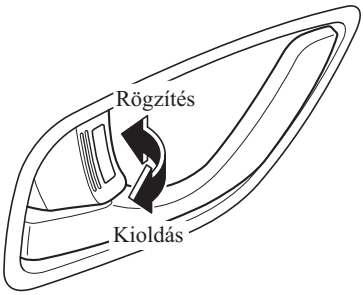
MEGJEGYZÉS

- Az ajtók nem zárhatók, illetve nem nyithatók ki a funkció beállításának végrehajtása során.
- A művelet megszakítható az ajtózár kapcsolója zárás oldalának megnyomásával.

▼ Zárás és nyitás az ajtózáró gombbal

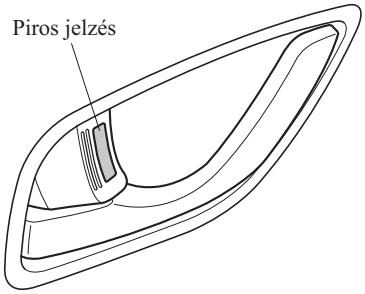
Működtetés a jármű belsejéből

(Ajtózáró kapcsolóval szerelt járművek)
Bármelyik ajtónak a jármű belsejéből történő bezárásához nyomja meg az ajtózáró gombot.
A nyitáshoz húzza ki a gombot.
Ez nem működteti a többi ajtó zárját.
(Ajtózáró kapcsoló nélküli járművek)
Ha a vezetőoldali ajtó ajtózáró gombját megnyomják, minden ajtó és a csomagtérajtó is automatikusan bezáródik.
Amikor a vezetőoldali ajtó ajtózáró gombját kihúzzák, mind kinyílnak.



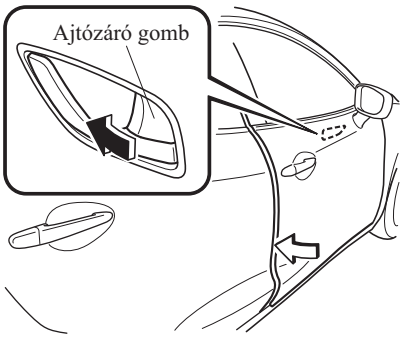
MEGJEGYZÉS

Amikor az ajtózáró gomb nyitott helyzetben van, látható a piros jelzés.



Működtetés kívülről

Ha kívülről szeretné bezárni az első és a hátsó ajtókat az ajtózáró gombbal, nyomja le az ajtózáró gombot zárt helyzetbe, majd csukja be az ajtót (nem kell hozzá nyitás pozícióban tartani a kilincset).
Ez nem működteti a többi ajtó zárját.



MEGJEGYZÉS

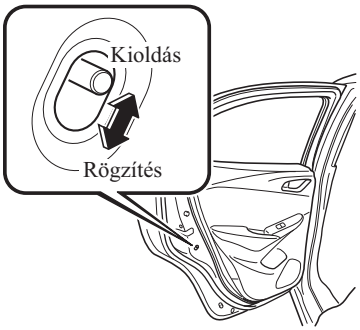
Ha így zárja be az ajtót:

- Ügyeljen rá, hogy bent ne hagyja a kulcsot a járműben.
- A vezetőoldali ajtó ajtózáró gombját az ajtó nyitott helyzetében nem lehet működtetni.

▼ Biztonsági gyermekzárak a hátsó ajtókon

Ezek a zárak segítenek megakadályozni, hogy a gyerekek véletlenül kinyissák valamelyik hátsó ajtót. Ha gyerek utazik a jármű hátsó ülésén, használja mindkettőt.

Ha zárt helyzetbe állítja a biztonsági gyermekzárat, mielőtt becsukná az ajtót, az ajtót nem lehet belülről kinyitni. Az ajtó ekkor csak a külső kilinccsel nyitható.



Csomagtérajtó

⚠ *FIGYELMEZTETÉS*

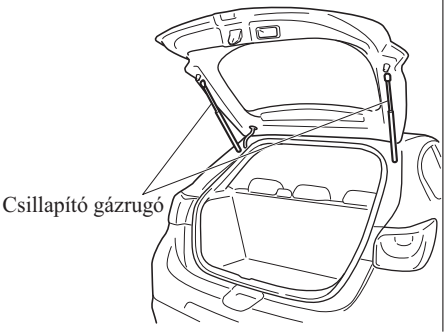
Soha ne engedjen senkit a csomagtérben utazni:
Személyek szállítása a csomagtérben veszélyes. A csomagtérben utazó személy hirtelen fékezéskor vagy ütközéskor súlyosan megsérülhet vagy akár meg is halhat.

Ne vezessen nyitott csomagtérajtóval:
A jármű utasterébe kerülő kipufogógáz veszélyes. A nyitott csomagtérajtó egy mozgó járműnél a kipufogógáz utastérbe jutását okozza. A kipufogógáz CO (szén-monoxid) gázt tartalmaz, amely egy színtelen, szagtalan, nagyon mérgező, eszméletvesztést vagy halált okozó gáz. Emellett a nyitott csomagtérajtón át az utasok egy balesetben kieshetnek a járműből.

Soha ne halmozza egymásra, és ne hagyja rögzítetlenül a rakományt a csomagtérben:
Ellenkező esetben a rakomány megmozdulhat, vagy ledőlhet, ami sérülést vagy balesetet okozhat. Továbbá ne rakja a rakományt a háttámláknál magasabbra! Ezzel csökkentheti az oldalsó vagy hátsó látómezőt.

⚠VIGYÁZAT

- Kinyitása előtt távolítson el a csomagtérajtóról minden rárakódott havat és jeget. Ellenkező esetben a csomagtérajtó a hó és a jég súlya alatt becsukódhat, ami sérülést okozhat.
- Erős szélben körültekintően nyissa ki/zárja be a csomagtérajtót. Ha erős széllökés éri a csomagtérajtót, az hirtelen becsukódhat, és sérülést okozhat.
- Teljesen nyissa ki a csomagtérajtót, és ügyeljen rá, hogy nyitva maradjon. Ha csak részlegesen nyitja fel, a csomagtérajtó a rezgéstől vagy a széltől lecsapódhat, és sérülést okozhat.
- Amikor csomagokat pakol be a csomagtérbe vagy abból ki, állítsa le a motort. Ellenkező esetben kipufogógáz hője égési sérülést okozhat.
- Ügyeljen arra, hogy például nekitámaszkodva ne erőltesse a csomagtérajtó csillapító gázrugóját. Ekkor ugyanis a csillapító gázrugó elgörbülhet, ami károsan befolyásolhatja a csomagtérajtó működését.

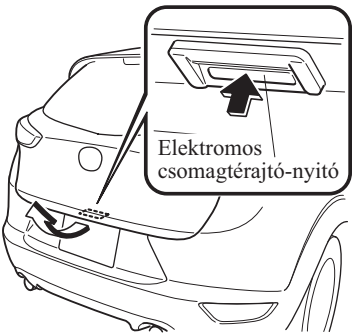


- Ne módosítsa vagy cserélje a csomagtérajtó csillapító gázrugóját. Ha csomagtérajtó csillapító gázrugója ütközés következtében deformálódott vagy megsérült, vagy más hasonló hibája van, forduljon egy szakműhelyhez. Mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk.

▼ A csomagtérajtó kinyitása és becsukása

A csomagtérajtó kinyitása az elektromos csomagtérajtó-nyitóval

Oldja ki az összes ajtó és a csomagtérajtó zárját, nyomja meg az elektromos csomagtérajtó-nyitó gombot a csomagtérajtón, majd a retesz kioldásakor nyissa fel az ajtót.



MEGJEGYZÉS

(A továbbfejlesztett kulcs nélküli funkcióval)

- A bezárt csomagtérajtót akkor is kinyithatja, ha Önnél van a kulcs.
- Ha úgy nyitja ki a csomagtérajtót, hogy az ajtók és a csomagtérajtó zárva van, eltelhet néhány másodperc a villamos csomagtérajtó-nyitó gomb megnyomásától a csomagtérajtó-retesz kinyílásáig.
- A csomagtérajtó akkor is becsukható, ha az ajtók be vannak zárva, és a kulcs a járműben maradt. A kulcs járműbe való bezárásának elkerülése érdekében azonban a csomagtérajtó az elektromos csomagtérajtó-nyitó gombot megnyomva is kinyitható. Ha a csomagtérajtó nem nyílik ki ezzel az eljárással, először zárja le teljesen a csomagtérajtót, majd a csomagtérajtó teljes kinyitásához nyomja meg az elektromos csomagtérajtó-nyitó gombot.
- Ha az elektromos csomagtérajtó-nyitó gombot megnyomva nyitja ki a csomagtérajtót, az kicsit megemelkedik. Ha a csomagtérajtót bizonyos ideig nem használja, nem emelhető fel.

  A nyitáshoz

  Nyomja meg ismét az elektromos csomagtérajtó-nyitó gombot.

  A lezáráshoz

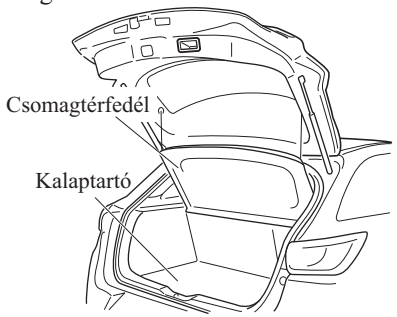
  A csomagtérajtó kissé nyitott helyzetből való becsukásához előbb nyissa ki a csomagtérajtót az elektromos csomagtérajtó-nyitó gombot megnyomva, majd legalább 1 másodperc elteltével csukja be.
- Ha a csomagtérajtó nincs teljesen lecsukva, a vezető számára megjelenik erről egy figyelmeztetés a műszercsoportban.
- Ha a gépkocsi akkumulátora lemerült, vagy az elektromos rendszere meghibásodott, és a csomagtérajtót nem lehet kinyitni, a csomagtérajtó a vészhelyzeti eljárással nyitható ki. Lásd a „Ha a csomagtérajtó nem nyitható” c. részt, 7-56. oldal.

A csomagtérajtó becsukása

⚠VIGYÁZAT

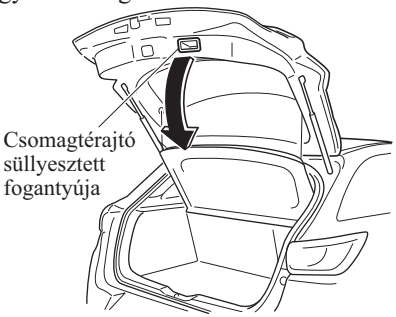
(Kalaptartóval)

A csomagtérajtó zárásakor a kalaptartót állítsa vissza eredeti helyzetébe. Ha a csomagtérajtó zárásakor a kalaptartó függőlegesen áll, akkor a csomagtérfedél károsodhat.



Húzza le lassan a csomagtérajtót a süllyesztett fogantyúnál fogva, majd két kézzel tolja lassan zárt helyzetbe.

Ne csapja be a csomagtérajtót. A csomagtérajtót meghúzva ellenőrizze, hogy biztonságosan be van-e csukva.



▼ Csomagtér

Csomagtérfedél*

⚠ *FIGYELMEZTETÉS*

Ne rakjon semmit a csomagtérfedélre:
Csomagokat vagy más terhet veszélyes a csomagtérfedélen elhelyezni, mert hirtelen fékezéskor vagy ütközéskor a teher lerepülhet, megüthet valakit és sérülést okozhat. A gépjármű könnyű csomagtérfedéllel rendelkezik, mely arra szolgál, hogy eltakarja a csomagtér tartalmát; nem alkalmas az egy esetleges borulás miatt elszabaduló lekötetlen nehéz tárgyak visszatartására. Kössön le minden nehéz tárgyat a rögzítő kampókhoz, legyen az poggyász vagy rakomány.

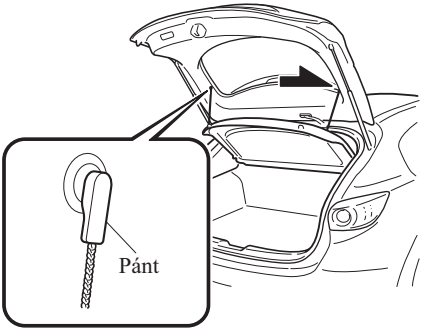
Elindulás előtt győződjön meg róla, hogy a csomagok és a rakomány rögzítve van:
Rögzítetlen rakománnyal veszélyes vezetni, mert az hirtelen fékezés vagy karambol esetén elmozdulhat és sérülést okozhat.

⚠ VIGYÁZAT

Ellenőrizze, hogy a csomagtérfedél stabilan van-e a helyén. Amennyiben nem, váratlanul elmozdulhat és sérülést okozhat.

*Egyes modelleken.

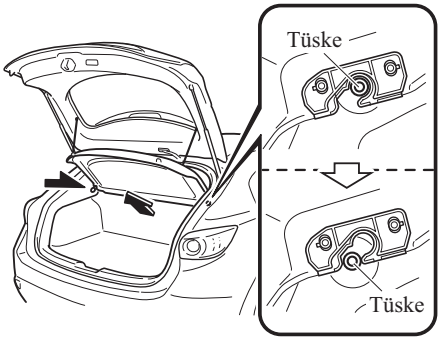
A csomagtérhez a csomagtérajtót kinyitva akkor férhet hozzá, ha a csomagtérajtóra vannak akasztva a pántok.



A csomagtérfedél levétele

Ez a fedél eltávolítható, ha több helyre van szükség.

1. Távolítsa el a hevedereket a kampókból.
2. Kissé emelje meg a csomagtérfedél végét, húzza kifelé, majd vegye le a tartótüskékről.



3. Emelje meg a csomagtérfedél elülső végét, és vegye le.

Az üzemanyaggal és a motor kipufogógázaival kapcsolatos óvintézkedések

▼ Üzemanyagra vonatkozó előírások (SKYACTIV-G 2.0)

A katalizátorral vagy oxigénérzékelővel (lambda-szondával) ellátott járművekben CSAK ÓLOMMENTES ÜZEMANYAGOT szabad használni, amely csökkenti a kipufogógázban lévő káros anyagokat és minimumon tartja a gyújtógyertya elkormozódását.

A gépkocsi a táblázatban szereplő üzemanyagokkal nyújtja a legjobb teljesítményt.

Üzemanyag	Oktánszám	Ország
Ólommentes üzemanyag (EN 228 és E10-nek megfelelő)*1	95 vagy nagyobb	Új-Kaledónia, Törökország, Azerbajdzsán, Örményország, Grúzia, Kazahsztán, Kanári-szigetek, Réunion, Marokkó, Ausztria, Görögország, Olaszország, Svájc, Belgium, Dánia, Finnország, Norvégia, Portugália, Spanyolország, Svédország, Magyarország, Németország, Lengyelország, Bulgária, Horvátország, Szlovénia, Luxemburg, Szlovákia, Lettország, Litvánia, Oroszország, Fehéroroszország, Franciaország, Ukrajna, Csehország, Észtország, Feröer-szigetek, Izland, Románia, Hollandia, Macedónia, Bosznia-Hercegovina, Szerbia, Montenegró, Albánia, Moldova, Martinique, Francia Guyana, Guadeloupe, Szingapúr, Hongkong, Makaó, Malajzia, Brunei, Mauritius, Dél-Afrika, Bermuda, Jamaica, Barbados, Antigua, Guatemala, Bolívia, Uruguay, Honduras, Nicaragua, Aruba, Saint-Martin, Ciprus, Málta, Írország, Egyesült Királyság, Tajvan, Tahiti, Vanuatu, Egyesült Arab Emírségek, Libanon, Izrael, Algéria, Líbia, Tunézia, Madagaszkár, Seychelle-szigetek
Ólommentes benzin	92 vagy nagyobb	Egyiptom, Mianmar
	90 vagy nagyobb	Indonézia, Nepál, Sri Lanka, Fidzsi-szigetek, Kenya, Trinidad és Tobago, Chile, Salvadori Köztársaság, Costa Rica, Ecuador, Haiti, Kolumbia, Dominikai Köztársaság (LHD), Panama, Peru, Brit Virgin-szigetek, Curacao, Fülöp-szigetek, Kambodzsa, Laosz, Vietnám, Kuvait, Omán, Katar, Szaúd-Arábia, Bahrein, Jordánia, Szíria, Elefántcsontpart, Nigéria, Angola, Burundi, Gabon, Ghána, Tanzánia, Mozambik, Kamerun

*1 Európa

Az alacsonyabb minősítésű üzemanyag negatív hatással lesz a kibocsátás-szabályozó rendszer teljesítményére, és a motor kopogásához és súlyos károsodásához is vezethet.

Üzemanyag és károsanyag-kibocsátás

⚠VIGYÁZAT

- CSAK ÓLMOZATLAN ÜZEMANYAGOT HASZNÁLJON!
  Az ólmozott üzemanyag károsítja a katalizátort és az oxigénérzékelőket, a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer meghibásodásához és motorhibákhoz vezethet.
- Az Európában használt, 10% etanolt (etil-alkoholt) tartalmazó E10 benzin biztonságosan használható a járműben. Ha az etanol aránya meghaladja ezt az értéket, károsodhat a jármű.
- Ne töltsön be üzemanyag-adalékot, mert a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer károsodhat. A részletek tekintetében konzultáljon egy szakműhellyel. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

▼ Üzemanyagra vonatkozó előírások (SKYACTIV-D 1.5)

Gépkocsija EN590 vagy azzal egyenértékű dízel üzemanyaggal működik hatékonyan.

⚠VIGYÁZAT

- Ne használjon az EN590 vagy azzal egyenértékű előírásokat nem teljesítő üzemanyagot. Benzin vagy paraffin használata a dízelmotorokban károsítja a motort.
- Soha ne használjon üzemanyag-adalékokat, mert károsíthatják a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszert. A részletek tekintetében konzultáljon egy szakműhellyel. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

MEGJEGYZÉS

Tankoláskor mindig legalább 10 liter üzemanyagot töltsön a tankba.

▼ Károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer (SKYACTIV-G 2.0)

A gépkocsi károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerrel rendelkezik (a katalizátor ennek a rendszernek a része), minek köszönhetően a jármű megfelel a károsanyag-kibocsátásra vonatkozó érvényes előírásoknak.

⚠ *FIGYELMEZTETÉS*

Ne parkoljon gyúlékony anyagok fölött vagy közelében:
Gyúlékony anyagok, például száraz fű fölött vagy közelében veszélyes parkolni. A kipufogórendszer normál használat után még álló motor esetén is nagyon forró marad, és meggyújthatja a gyúlékony anyagokat. A keletkező tűz súlyos sérüléseket vagy akár halált is okozhat.

⚠ VIGYÁZAT

Ha figyelmen kívül hagyja az alábbi elővigyázatossági előírásokat, ólom rakódhat le a katalizátorban, vagy túlságosan felhevülhet a katalizátor. Mindkét lehetőség károsítja a katalizátort és rontja a teljesítményt.

- CSAK ÓLMOZATLAN ÜZEMANYAGOT HASZNÁLJON!
- Ne közlekedjen Mazda járművével, ha a motor működési hibájára utaló bármilyen jelet észlel.
- Ne guruljon a járművel úgy, hogy a gyújtás le van véve.
- Ne guruljon le meredek lejtőkön úgy, hogy a jármű sebességben van, és a gyújtás le van véve.
- Ne járassa a motort megemelt alapjáraton 2 percnél tovább.
- Ne végezzen házilagos változtatásokat a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszeren. A rendszeren minden ellenőrzést és beállítást szakembernek kell végeznie.
- Ne indítsa a motort a járművet betolva vagy behúzatva.

▼ Károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer (SKYACTIV-D 1.5)

Járműve fel van szerelve a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerrel (a katalizátor ennek a rendszernek a része), minek köszönhetően a jármű megfelel a károsanyag-kibocsátásra vonatkozó jelenlegi előírásoknak.

⚠*FIGYELMEZTETÉS*

Ne parkoljon gyúlékony anyagok fölött vagy közelében:
Gyúlékony anyagok, például száraz fű fölött vagy közelében veszélyes parkolni. A kipufogórendszer normál használat után még álló motor esetén is nagyon forró marad, és meggyújthatja a gyúlékony anyagokat. A keletkező tűz súlyos sérüléseket vagy akár halált is okozhat.

⚠VIGYÁZAT

Ha figyelmen kívül hagyja az alábbi elővigyázatossági előírásokat, ólom rakódhat le a katalizátorban, vagy túlságosan felhevülhet a katalizátor. Mindkét lehetőség károsítja a katalizátort és rontja a teljesítményt.

- Ne közlekedjen Mazda járművével, ha a motor működési hibájára utaló bármilyen jelet észlel.
- Ne guruljon a járművel úgy, hogy a gyújtás le van véve.
- Ne guruljon le meredek lejtőkön úgy, hogy a jármű sebességben van, és a gyújtás le van véve.
- Ne járassa a motort megemelt alapjáraton 2 percnél tovább.
- Ne végezzen házilagos változtatásokat a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszeren. A rendszeren minden ellenőrzést és beállítást szakembernek kell végeznie.
- Ne indítsa a motort a járművet betolva vagy behúzatva.

▼ **Kipufogógáz (szén-monoxid)**

⚠*FIGYELMEZTETÉS*

Ne járjon a járművel, ha kipufogógázt érez az utastérben:
A kipufogógáz veszélyes. A kipufogógáz szén-monoxidot (CO) tartalmaz, amely színtelen, szagtalan és mérgező gáz. Belélegezve eszméletvesztést és halált okozhat. Ha kipufogógázt érez az utastérben, engedje le teljesen valamennyi ablakot, és azonnal forduljon tapasztalt autószerelőhöz, mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk.

Zárt térben ne járassa a motort:
A motort zárt térben, például garázsban járatni veszélyes. A kipufogógáz, amely mérgező szén-monoxidot tartalmaz, könnyen be tud jutni az utastérbe. Ez eszméletvesztést vagy akár halált is okozhat.

Nyissa ki az ablakokat, vagy állítsa be úgy a fűtő- vagy hűtőrendszert, hogy alapjáraton járó motor esetén friss levegőt juttasson az utastérbe:
A kipufogógáz veszélyes. Ha a jármű áll, az ablakai be vannak csukva, és a motor – akár még szabadtérben is – hosszabb ideig jár, mérgező szén-monoxidot tartalmazó kipufogógáz juthat az utastérbe. Ez eszméletvesztést vagy akár halált is okozhat.

A motor elindítása előtt takarítsa el a havat a jármű alól és körül, különös tekintettel a kipufogócsőre:
Mély hóban álló jármű motorját veszélyes járatni. A hó eltömheti a kipufogócsövet, és ekkor a kipufogógáz az utastérbe jut. Mivel a kipufogógáz mérgező szén-monoxidot tartalmaz, az utastérben tartózkodók eszméletvesztését vagy akár halálát okozhatja.

Üzemanyag-betöltő nyílás fedele és kupakja

⚠FIGYELMEZTETÉS

Az üzemanyag-betöltő nyílás kupakjának levételéhez azt kissé lazítsa meg, és várjon, amíg a sziszegés megszűnik, majd ezután vegye le:
Az üzemanyagpermet veszélyes. Az üzemanyag a bőrre vagy a szembe kerülve égő fájdalmat, lenyelve pedig megbetegedést okozhat.
Üzemanyagpermet akkor kerül ki az üzemanyag-betöltő csőből, ha túlnyomás van az üzemanyagtartályban, és túl gyorsan veszik le az üzemanyag-betöltő kupakját.

Üzemanyag-feltöltés előtt állítsa le a motort, és mindig tartson távol mindenféle szikrát és nyílt lángot a betöltőnyílástól:
Az üzemanyagpára veszélyes. A szikrák és a nyílt láng begyújthatják, ami súlyos égési sérüléseket okozhat.
Emellett a nem megfelelő kupak használata vagy az üzemanyag-betöltő nyílás kupakjának hiánya az üzemanyag szivárgásához vezethet, ami baleset esetén súlyos égési sérüléseket vagy halált okozhat.

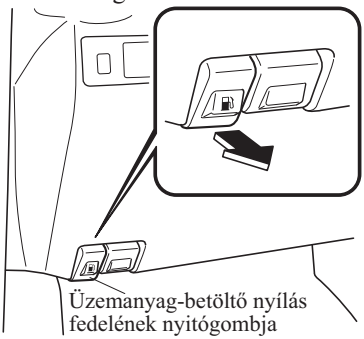
Ne folytassa az üzemanyag betöltését azután, hogy a töltőpisztoly automatikusan kioldott:
A töltőpisztoly automatikus kioldása után veszélyes tovább tankolni a járművet, mert a túltöltött üzemanyagtartályból kicsordulhat vagy szivároghat az üzemanyag. A kicsorduló vagy szivárgó üzemanyag a jármű károsodását okozhatja, emellett az esetlegesen meggyulladó üzemanyag súlyos sérüléssel, akár halállal végződő tüzet vagy robbanást is okozhat.

⚠VIGYÁZAT

Mindig csak az adott típushoz való, a Mazda által gyártott vagy azzal egyenértékű, a Mazda által jóváhagyott, szakműhelyekben beszerezhető üzemanyag-betöltő zárókupakot használjon. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez. Az üzemanyag-betöltő nyílás rossz kupakja az üzemanyagrendszer és a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer súlyos működési hibáját okozhatja.

▼ Üzemanyag-betöltő nyílás fedele

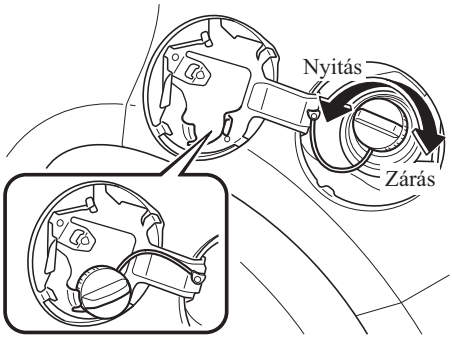
A nyitáshoz húzza meg a gombot.
A bezáráshoz nyomja le az üzemanyag-betöltő nyílás fedelét, amíg a helyére nem rögzül.



▼ Üzemanyag-betöltő nyílás kupakja

Nyitáshoz forgassa el az óramutató járásával ellentétesen.
A kivett kupakot pattintsa be a fedélbe.

A bezárásához forgassa a kupakot az óramutató járásával megegyező irányba addig, amíg egy kattanást nem hall.



Kormánykerék

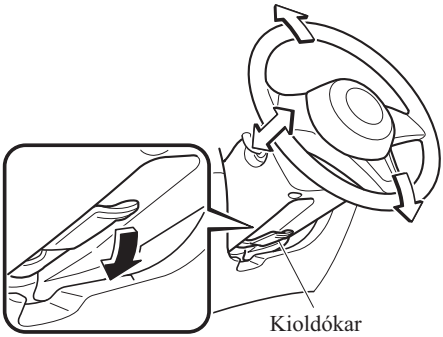
⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne próbálja beállítani a kormányt, miközben a jármű mozog:
A kormány helyzetét mozgó járműben beállítani veszélyes. A kormányoszlop mozgatásakor a vezető könnyen eltekerheti a kormánykereket hirtelen jobbra vagy balra, ami miatt elveszítheti uralmát a jármű felett vagy balesetet okozhat.

▼ Kormánykerék beállítása

A kormányoszlop hosszának és a kormánykerék állásszögének beállítása:

1. Parkolja le a járművet, majd húzza lefelé a kormányoszlop alatti kioldókart.



2. Döntse a kormánykereket a kívánt pozícióba és/vagy állítsa be a kormányoszlop kívánt hosszát, majd a kioldókar felfelé tolásával rögzítse a kormányoszlopot.
3. Mielőtt elindulna, a kormánykerék fel-le húzásával ellenőrizze, hogy az megfelelően rögzítve van-e.

MEGJEGYZÉS

Ellenőrizze, hogy a kormánykerék biztonságosan rögzül a pozíciójában. Ha nehéz a kar felemelése, mozgassa kissé előre és hátra a kormánykereket a kar felhúzásához.

Tükrök

Mielőtt elindulna, állítsa be a belső és külső tükröket.

▼ Külső tükrök

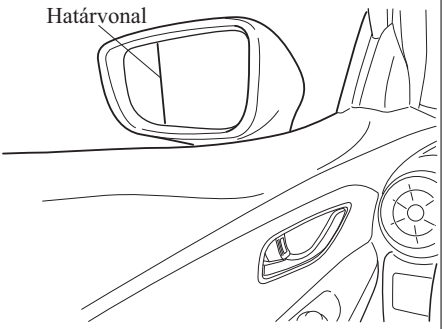
⚠FIGYELMEZTETÉS

Sávváltás előtt nézzen hátra a válla fölött:
Veszélyes, ha sávváltáskor nem veszi figyelembe a többi jármű tényleges távolságát, és csak a domború tükrökre hagyatkozik. Ez súlyos balesetet okozhat. A domború tükrökben látott tárgyak közelebb vannak, mint ahogy látszanak.

MEGJEGYZÉS

(Vezetőoldali nagylátószögű tükör*)

- A nagylátószögű tükör felülete kétféle görbületű. A két görbület közt egy elválasztó határvonal tagolja a tükröt külső és belső részre. A belső rész egy normál domború tükör, míg a külső rész nagyobb látószögű képben mutatja ugyanazt a teret. Ez a kombináció nagyobb biztonságot nyújt sávváltáskor.



- A tárgyak látszólagos távolsága a nagylátószögű tükör külső és belső részén eltérő. A külső részen látható tárgyak a valóságban messzebb vannak, mint a belső részen láthatók.

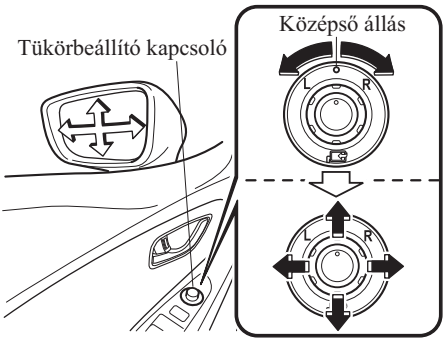
*Egyes modelleken.

Tükrök

Az elektromos tükör beállítása

A gyújtáskapcsolónak ACC (Tartozékok) vagy ON (Be) helyzetben kell állnia.

Beállítás:
1. A bal vagy jobb oldali tükör kiválasztásához forgassa a tükörbeállító kapcsolót balra L vagy jobbra R.
2. Nyomja a tükörbeállító kapcsolót a megfelelő irányba.



A tükör beállítása után a kapcsolót középhelyzetbe állítva reteszelje a kezelőszervet.

Behajtható tükör

⚠ *FIGYELMEZTETÉS*

Elindulás előtt mindig állítsa a külső tükröket vezetési helyzetbe:
Behajtott külső tükrökkel veszélyes közlekedni. A hátralátás korlátozott lesz, ami balesethez vezethet.

Kézzel behajtható tükör

Hajtsa be hátrafelé a tükröt, amíg a jármű síkjába nem kerül.



Elektromosan behajtható tükör

A gyújtáskapcsolónak ACC (Tartozékok) vagy ON (Be) helyzetben kell állnia.

A tükör behajtásához forgassa el a kapcsolót.

A tükör vezetési helyzetbe állításához fordítsa a kapcsolót középhelyzetbe.



⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne fogja meg az elektromosan behajtható tükröt, amikor mozog:
Az elektromosan behajtható tükröt mozgás közben megfogni veszélyes. Becsípheti és felsértheti a kezét, és a tükör is megsérülhet.

A tükör vezetési helyzetbe állításához használja a behajtó kapcsolót:
Az elektromosan behajtható tükröt kézzel vezetési helyzetbe állítani veszélyes. A tükör ekkor nem reteszelődik a beállított helyen, és nem tesz lehetővé hatékony hátratekintést.

Az elektromosan behajtható tükröt csak olyankor mozgassa, ha a járművel biztonságosan leparkolt:
Az elektromosan behajtható tükröt veszélyes a jármű mozgása közben működtetni. A rá ható légellenállás becsukhatja a tükröt, és azt nem lehet visszaállítani vezetési helyzetbe, ami lehetetlenné teszi a hátratekintést.

A külső tükrök működtetése leállított motor mellett*

A külső tükröket körülbelül 40 másodpercig lehet még működtetni a gyújtás levétele után, ha minden ajtó be van csukva. Ha bármelyik ajtó ki van nyitva, a külső tükrök nem működnek.

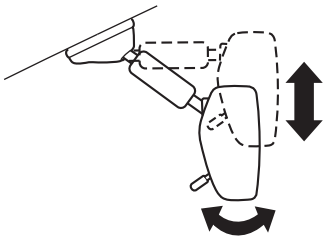
▼ Visszapillantó tükör

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne rakodja magasabbra a csomagtérben a csomagokat az ülések háttámláinál:
Az ülések háttámláinál magasabbra rakodott csomagok veszélyesek. Zavarhatják a visszapillantó tükörrel való hátratekintést, ami miatt sávváltáskor összeütközhet más járművekkel.

A visszapillantó tükör beállítása

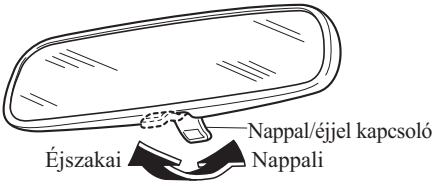
Elindulás előtt állítsa be a belső visszapillantó tükröt úgy, hogy a hátsó szélvédőn át látható kép a közepére kerüljön.



*Egyes modelleken.

A más járművek fényszórói okozta elvakítás csökkentése

A tükröt a vakításmentesítő kar nappali helyzetében állítsa be.
Nappali vezetéshez nyomja előre a vakításmentesítő kart. Ha csökkenteni szeretné az Ön mögött haladó járművek fényszórói okozta vakítást, húzza vissza a kart.



Elektromos ablakok

Az elektromos ablakok működtetéséhez a gyújtáskapcsolót ON (Bekapcsolt) helyzetbe kell kapcsolni.

⚠*FIGYELMEZTETÉS*

Az ablak felhúzása előtt győződjön meg arról, hogy nincs semmi az ablaknyílásban:
Az elektromos ablak felhúzása veszélyes. Valakinek a keze, feje vagy akár nyaka is beszorulhat, ami súlyos sérülést vagy akár halált okozhat. Ez a figyelmeztetés főleg gyerekekre vonatkozik.

Ne engedje, hogy gyerekek az elektromos ablakok kapcsolóival játsszanak:
Az ablakzáró kapcsolóval le nem zárt ablakemelő kapcsolókkal a gyerekek véletlenül is működtetni tudják az elektromos ablakokat, amelyek a gyerekek kezét, fejét vagy nyakát beszorítva súlyos sérülést okozhatnak.

⚠VIGYÁZAT

A biztosíték kiolvadásának és az elektromos ablakrendszer meghibásodásának megelőzése érdekében ne mozgasson egyszerre háromnál több ablakot.

MEGJEGYZÉS

Előfordulhat, hogy az elektromos ablak nem lesz nyitható/zárható akkor, ha az ablak teljes kinyitása/bezárása után továbbra is lenyomva tartja a kapcsolót. Ha az elektromos ablak nem nyitható/zárható, várjon egy kis ideig, majd működtesse újra a kapcsolót.

▼ A vezető melletti elektromos ablak működtetése

Normál nyitás és zárás

Az ablak kívánt pozícióba való lehúzásához enyhén nyomja lefelé a kapcsolót.
Az ablak kívánt pozícióba emeléséhez enyhén húzza felfelé a kapcsolót.



Automatikus nyitás és zárás

Az ablak automatikusan történő teljes lehúzásához nyomja le teljesen, majd engedje fel az ablakemelő kapcsolót. Az ablak automatikusan teljesen lehúzódik.
Az ablak automatikusan történő teljes felhúzásához húzza fel teljesen, majd engedje fel az ablakemelő kapcsolót. Az ablak automatikusan teljesen felhúzódik.

Az ablak részlegesen felhúzott állapotban történő megállításához mozdítsa az ablakemelő kapcsolót az elindításával ellentétes irányba, majd engedje el.

Az elektromos ablakrendszer alaphelyzetbe állítása

Ha az akkumulátor a jármű karbantartása során le lett választva, az ablak nem ereszkedik le vagy nem húzódik fel teljesen (ez más okból is előfordulhat, például ha az ablakemelő kapcsolót az ablak teljes kinyílása/becsukódása után is tovább működtetik).
Az elektromos ablakok automatikus funkciója csak az alaphelyzetbe állított ablakokon fog működni.

1. Kapcsolja a gyújtást ON (Be) állásba.
2. Ügyeljen arra, hogy a vezető ajtaján lévő reteszelő kapcsoló ne legyen lenyomva.
3. Nyomja le az ablakemelő kapcsolót, és engedje le teljesen az ablakot.
4. Húzza fel az ablakemelő kapcsolót az ablak teljes felhúzásához, és az ablak teljes felhúzódása után még körülbelül 2 másodpercig tartsa felhúzva a kapcsolót.

Beszorulás elleni ablakok

Ha az ablak automatikus felhúzásakor valakinek a keze, feje vagy valamilyen tárgy kerül az ablak útjába, az üveg mozgása megáll, és az ablak félig lehúzódik.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ügyeljen arra, hogy semmi ne kerüljön az ablak útjába, mielőtt teljesen felhúzott helyzetbe ér, vagy miközben felhúzott helyzetben tartja az elektromos ablak ablakemelő kapcsolóját:
Veszélyes helyzetet teremt, ha valami az ablak útjába kerül, mielőtt az teljesen felhúzódna vagy miközben felhúzott helyzetben tartja az elektromos ablak ablakemelő kapcsolóját.
Ilyen esetben a beszorulás elleni funkció sem tudja megakadályozni, hogy az ablak teljesen felhúzódjon.
Ha az ablak becsípi valakinek az ujját, az súlyos sérülést okozhat.

MEGJEGYZÉS

- A menetviszonyoktól függően a csukódó elektromos ablak megállhat és elkezdhet nyitásirányba mozogni, ha az valaminek a beszorulására utaló ütést érzékel.
  Ha a beszorulás elleni funkció aktiválódik és nem lehet automatikusan felhúzni az elektromos ablakot, húzza fel és tartsa felhúzva az ablakemelő kapcsolót, és az ablak felhúzódik.
- A beszorulás elleni funkció ezután nem fog működni, míg alaphelyzetbe nem állítja a rendszert.

Az elektromos ablakok működtetése álló motor esetén

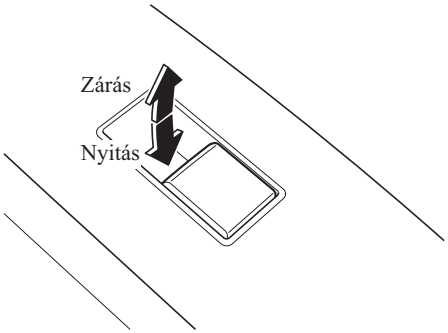
Az elektromos ablakokat körülbelül 40 másodpercig lehet még működtetni a gyújtás levétele után, ha minden ajtó be van csukva. Ha bármelyik ajtó ki van nyitva, az elektromos ablakok nem működnek.

MEGJEGYZÉS

Az elektromos ablakok álló motor mellett történő működtetéséhez az ablakemelő kapcsolót az ablak felhúzása során végig tartani kell, mert az automatikus felhúzás funkció ekkor nem működik.

▼ Az utasok elektromos ablakemelőinek működtetése

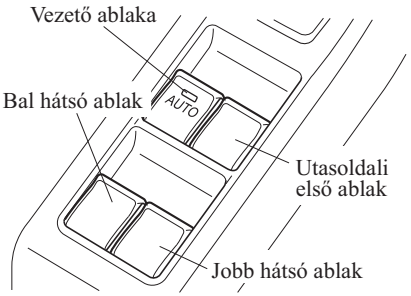
Az ablak kívánt pozícióba való lehúzásához nyomja le a kapcsolót.
Az ablak kívánt pozícióba emeléséhez húzza fel a kapcsolót.



MEGJEGYZÉS

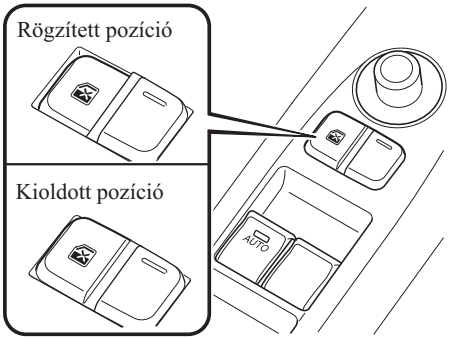
- Ezek az elektromos ablakok akkor működtethetők, ha a vezető ajtaján lévő ablakreteszelő kapcsoló nincs lezárt helyzetben.
- Az utasok melletti elektromos ablakok a vezető ajtaján lévő fő vezérlőkapcsolókkal is lehúzhatók vagy felhúzhatók.

Fő vezérlőkapcsolók

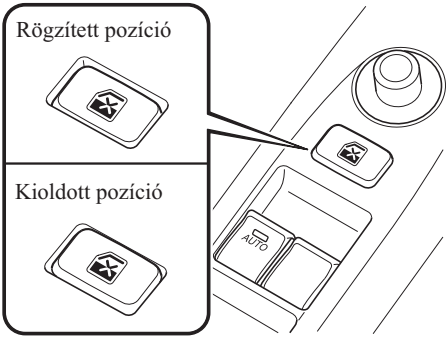


▼ Az elektromos ablakok reteszelő kapcsolója

Ez a funkció megakadályozza az elektromos ablakemelők működtetését a vezetőoldali ablakemelő kivételével. Ha a járműben gyermekek is utaznak, tartsa ezt a kapcsolót zárt állásban.
Zárt helyzet (gomb le van lenyomva): Csak a vezetőoldali elektromos ablak működtethető.
Nyitott helyzet (gomb nincs lenyomva): Minden ajtó elektromos ablaka működtethető.
(Ajtózáró kapcsolóval szerelt járművek)

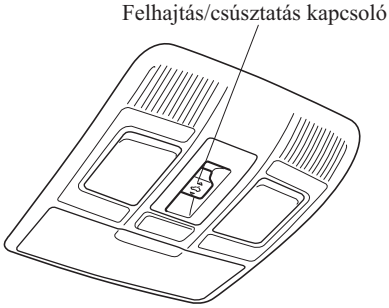


(Ajtózáró kapcsoló nélküli járművek)



Tetőablak*

A tetőablak csak a gyújtáskapcsoló ON (Bekapcsolt) helyzetében nyitható és zárható.



⚠ *FIGYELMEZTETÉS*

Na hagyja, hogy menet közben az utasok felálljanak, vagy a nyitott tetőablakon át kinyújtsák testrészeiket:
A fejet, a karokat és más testrészeket veszélyes kinyújtani a nyitott tetőablakon. A fej vagy a karok nekiütközhetnek valaminek, ha a jármű mozgásban van. Ez súlyos sérülést vagy akár halált is okozhat.

A tetőablak becsukása előtt győződjön meg arról, hogy nincs semmi a nyílásban:
A becsukódó tetőablak veszélyes. Valakinek a kezét, fejét vagy nyakát beszoríthatja becsukódás közben, ami súlyos sérülést vagy akár halált is okozhat.

 *Egyes modelleken.

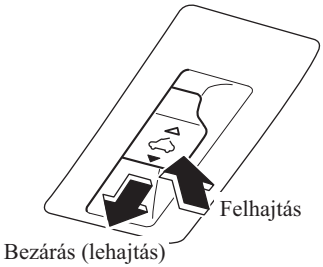
MEGJEGYZÉS

A jármű lemosása előtt ellenőrizze, hogy rendesen be van-e csukva a tetőablak, hogy a víz ne juthasson be az utastérbe. A jármű lemosása vagy eső után törölje le a vizet a tetőablakról, mielőtt kinyitná azt, nehogy víz kerüljön a tetőrészbe, amely rozsdásodást vagy a tetőkárpit károsodását okozhatja.

▼ A tetőablak felhajtása

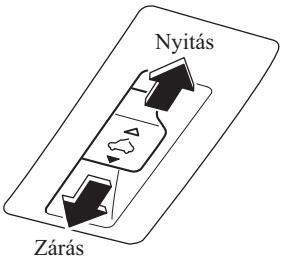
A tetőablak hátsó része felhajtható, hogy jobb legyen az utastér szellőzése.

A tetőablak automatikus felhajtásához nyomja meg egy pillanatra a felhajtás/csúsztatás kapcsolót.
Ha felhajtás közben egy kívánt helyzetben szeretné megállítani a tetőablakot, nyomja meg a felhajtás/csúsztatás kapcsolót.
A kívánt helyzetbe történő bezáráshoz nyomja előre a felhajtás/csúsztatás kapcsolót.



▼ A tetőablak csúsztatása

A tetőablak automatikus hátracsúsztatásához nyomja hátra egy pillanatra a felhajtás/csúsztatás kapcsolót.
Ha csúsztatás közben egy kívánt helyzetben szeretné megállítani a tetőablakot, nyomja meg a felhajtás/csúsztatás kapcsolót.
A kívánt helyzetbe történő bezáráshoz nyomja előre a felhajtás/csúsztatás kapcsolót.



▼ Az elektromos tetőablak alaphelyzetbe állítása

Ha az akkumulátort leválasztják, a tetőablak nem működik. A tetőablak nem fog helyesen működni, míg alaphelyzetbe nem állítja. A tetőablak alaphelyzetbe állításához és a használat folytatásához hajtsa végre a következő eljárást:

1. Kapcsolja a gyújtást ON (Be) állásba.
2. A tetőablak hátsó részének részleges felhajtásához nyomja meg a felhajtás kapcsolót.
3. Ismételje meg a 2. lépést. A tetőablak hátsó része teljesen felhajtódik, majd kissé visszacsukódik.

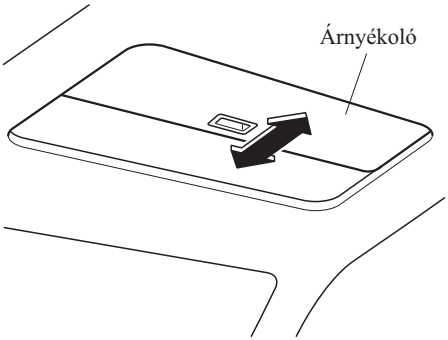
MEGJEGYZÉS

Ha az alaphelyzetbe állítást akkor hajtja végre, amikor a tetőablak részlegesen hátra van csúsztatva, a tetőablak a felhajtása előtt becsukódik.

▼ Árnyékoló

Az árnyékolót kézzel lehet kinyitni és becsukni.

Az árnyékoló a tetőablak nyitásakor automatikusan kinyílik, de becsukni kézzel kell.



⚠VIGYÁZAT

- Az árnyékoló nem hajtható fel. A sérülésének elkerülése érdekében ne nyomja felfelé az árnyékolót.
- A tetőablak kinyílása közben ne próbálja becsukni az árnyékolót. Ha erőszakkal próbálja becsukni, az árnyékoló megsérülhet.

Módosítás és kiegészítő berendezések

A Mazda nem garantálja az indításgátló és a tolvajriasztó rendszer megfelelő működését, ha azokat módosítják vagy utólag bármilyen berendezést szerelnek a járműbe.

⚠VIGYÁZAT

A jármű sérülését elkerülendő ne módosítsa a rendszert, és ne szereljen be utólag semmilyen berendezést az indításgátló vagy a tolvajriasztó rendszerbe, vagy a járműbe.

Indításgátló rendszer

Az indításgátló rendszer csak a rendszer által felismert kulcsokkal engedélyezi a motor elindítását.

Ha valaki ismeretlen kulccsal próbálja beindítani a motort, az nem indul be, és ezzel segít megelőzni a jármű eltulajdonítását.
Ha gond van az indításgátló rendszerrel vagy a kulccsal, forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

⚠VIGYÁZAT

- Az előírások betartásáért felelős fél által nem kifejezetten jóváhagyott módosítások vagy változtatások miatt a felhasználó eltiltható a berendezés használatától.
- A kulcs sérülésének elkerülése érdekében ne:
  - ejtse le a kulcsot;
  - tegye ki a kulcsot nedvességnek;
  - tegye a kulcsot semmilyen mágneses térbe;
  - tegye ki a kulcsot magas hőmérsékletnek vagy erős napsütésnek olyan helyeken, mint a műszerfal vagy a motorháztető.
- Ha a motor nem indul a megfelelő kulccsal, és a biztonsági visszajelző lámpa folyamatosan világít vagy villog, akkor ez a rendszer hibás működését jelentheti. Konzultáljon egy hivatalos Mazda márkaszervizzel.

MEGJEGYZÉS

- A kulcsokhoz egyedi elektronikus kód tartozik. Emiatt, valamint saját biztonsága érdekében a pótkulcs beszerzése némi időbe telik, és csak hivatalos Mazda márkaszervizben intézhető el.
- Mindig legyen pótkulcsa arra az esetre, ha elvesztené a kulcsot. Ha valamelyik kulcs elveszett, mielőbb forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.
- Kulcs elvesztése esetén a hivatalos Mazda márkaszerviz új elektronikus kódokat ad megmaradt kulcsainak és az indításgátló rendszernek. A kódok megváltoztatásához vigye be az összes megmaradt kulcsot a hivatalos Mazda márkaszervizbe.
  Változatlanul hagyott kódú kulcsokkal nem lehet majd elindítani a járművet.

▼ Működés

MEGJEGYZÉS

- Ha a kulcsot olyan helyre – például a műszerfalra vagy a kesztyűtartóba – teszi, ahol a rendszer nehezen érzékeli a jeleit, előfordulhat, hogy a motor nem indul el és a biztonsági visszajelző lámpa világít vagy villog. Tegye a kulcsot a hatótávolságon belüli helyre, vegye le a gyújtást, majd indítsa újra a járművet.
- Tévé- vagy rádióadók, adó-vevők és mobiltelefonok jelei zavarhatják az indításgátló rendszert. Ha a megfelelő kulcsot használja, és a motor mégsem indul, nézze meg a biztonsági visszajelző lámpát.

Élesítés

A rendszer a gyújtás ON (Be) állásból OFF (Ki) helyzetbe állításakor élesedik. A műszercsoport biztonsági visszajelző lámpája a rendszer kikapcsolásáig 2 másodpercenként felvillan.



Deaktiválás

Amikor a megfelelő programozott kulccsal ráadja a gyújtást, a rendszer deaktiválódik. A biztonsági visszajelző lámpa körülbelül 3 másodpercre felgyullad, majd kialszik. Ha a motor nem indul a megfelelő kulccsal, és a biztonsági visszajelző lámpa továbbra is folyamatosan világít vagy villog, próbálja meg a következőket: Ellenőrizze, hogy a kulcs hatótávolságon belül van-e. Vegye le a gyújtást, majd indítsa újra a motort. Ha a motor 3 vagy több kísérlet után sem indul, forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

MEGJEGYZÉS

- Ha a biztonsági visszajelző lámpa menet közben folyamatosan villog, ne állítsa le a motort. Keressen fel egy hivatalos Mazda márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszert. Ha leállítja a motort, amikor villog a biztonsági visszajelző lámpa, nem tudja majd azt elindítani.
- Mivel az indításgátló rendszer javításakor megváltoztatják az elektronikus kódokat, a kulcsokra szükség lesz. Vigye el az összes kulcsot újraprogramoztatni egy hivatalos Mazda márkaszervizbe.

Tolvajriasztó rendszer*

Ha a tolvajriasztó rendszer azt észleli, hogy nem a megengedett módon jutottak be a járműbe, vagy a behatolásérzékelő olyan mozgást észlel a járműben, amely a jármű (behatolásérzékelővel szerelt) vagy a benne lévő értékek eltulajdonítását eredményezheti, a riasztó fellármázza a környéket, szirénával/kürttel és a vészvillogók villogtatásával jelezve a rendellenes helyzetet.

A rendszer csak akkor működik, ha megfelelően élesítve van. Ezért amikor elhagyja a járművet, hajtsa végre pontosan az élesítési eljárást.

Behatolásérzékelő*

A behatolásérzékelő ultrahangokat kibocsátva érzékeli a járművön belüli mozgást és ad ki riasztást a járműbe való behatolás esetén.

A behatolásérzékelő csak bizonyos mértékűnél nagyobb mozgást érzékel a járműben, de reagálhat a járművön kívüli jelenségek, például rezgések, nagy hangerejű zajok, szél és légmozgások hatására is.

⚠VIGYÁZAT

Annak érdekében, hogy a behatolásérzékelő megfelelően működjön, ügyeljen az alábbiakra:

- Ne hagyjon ruhadarabokat a fejtámlán vagy a fogason lógva.
- Fordítsa vissza a napellenzőket eredeti helyükre.
- Letakarva vagy a szenzora elé tárgyakat rakva ne iktassa ki a behatolásérzékelőt.
- Ne hagyja a behatolásérzékelő szenzorát elszennyeződni, vagy törölje le valamilyen folyadékkal.
- Ne rázza és ne üsse meg a behatolásérzékelő szenzorát vagy annak keretét.
- Ne szereljen be olyan üléseket vagy üléshuzatokat, amelyek nem eredeti Mazda termékek.
- A behatolásérzékelő eltakarásának megelőzéséhez ne helyezzen a fejtámlánál magasabb tárgyakat vagy csomagokat a behatolásérzékelő szenzora közelébe.



▼ Működés

A sziréna/kürt megszólalását kiváltó feltételek

A sziréna/kürt szaggatott hangot ad ki, a vészvillogók pedig körülbelül 30 másodpercig villognak. A riasztást az alábbi események válthatják ki:

- Az ajtó kinyitása a tartalék kulccsal vagy valamelyik belső ajtózáró gombbal.
- Az ajtó, a motorháztető vagy a csomagtérajtó felfeszítése.
- A motorháztető kinyitása a motorháztető-kioldó karral.
- A gyújtás ráadása a nyomógombos indítás használata nélkül.
- **(behatolásérzékelővel felszerelt jármű)**
  A behatolásérzékelő mozgást érzékel a járműben.

Ha a fenti állapotok bármelyike továbbra is fennáll, a riasztás (legfeljebb 10 alkalommal) újraindul.

- **(behatolásérzékelővel felszerelt jármű)**
  Az akkumulátorkábel leválasztása (a vészvillogó ilyenkor nem villog).

A riasztás körülbelül 10 alkalommal indul újra.

MEGJEGYZÉS

- A csomagtérajtó nem nyitható ki, ha a tolvajriasztó rendszer működik.
- Ha az akkumulátor a tolvajriasztó rendszer bekapcsolt állapotában lemerül, , az akkumulátor feltöltése során vagy cseréje után megszólal a sziréna/kürt és villog a vészvillogó.

▼ A rendszer élesítése

1. Csukja be biztonságosan az ablakokat.

MEGJEGYZÉS

(behatolásérzékelővel felszerelt jármű)
A rendszer akkor is élesíthető, ha nyitva van valamelyik ablak, ugyanakkor, ha akár résnyire is nyitva hagyja az ablakokat, az felhívás lehet a tolvajok számára, emellett a járműbe befújó szél is elindíthatja a riasztót.
A behatolásérzékelő funkció kikapcsolható.
Lásd: A behatolásérzékelő kikapcsolás (behatolásérzékelővel szerelt járműnél), 3-48. oldal.

2. Kapcsolja a gyújtást OFF (Ki) állásba.
3. Ellenőrizze, hogy be van-e csukva a motorháztető, az ajtók és a csomagtérajtó.
4. Nyomja meg a jeladón lévő zárgombot, vagy a segédkulccsal kívülről zárja be a vezető ajtaját.
   A vészvillogó egyszer felvillan.
   (A továbbfejlesztett kulcs nélküli funkcióval)
   Nyomja meg a külső zárógombot.
   A műszerfalon lévő biztonsági visszajelző lámpa 20 másodpercig másodpercenként kétszer villog.



5. 20 másodperc elteltével a rendszer teljesen élesített állapotba kerül.

MEGJEGYZÉS

- A tolvajriasztó rendszer élesíthető az automatikus visszazárás funkció bekapcsolásával is, ha minden ajtó, a csomagtérajtó és a motorháztető is zárva van.
  Lásd a „Jeladó” c. részt a 3-4. oldalon.
- Ha a zárógomb megnyomásától számított 20 másodpercen belül az alábbiak bármelyike bekövetkezik, a rendszer deaktiválódik:
  - Valamelyik ajtózár kinyitása.
  - Valamelyik ajtó kinyitása.
  - A motorháztető felnyitása.
  - A gyújtás bekapcsolása.

  A rendszer újraélesítéséhez hajtsa végre újra az élesítési eljárást.
- Ha az ajtókat a jeladón lévő zárógombot megnyomva vagy a segédkulccsal zárja be, és élesítve van a tolvajriasztó rendszer, a vészvillogó egyszeri felvillanása jelzi, hogy a rendszert élesítette.

▼ A behatolásérzékelő kikapcsolása (behatolásérzékelővel felszerelt jármű)

Ha a tolvajriasztó rendszert élesítette, az alábbi körülmények bármelyikének fennállása esetén kapcsolja ki a behatolásérzékelőt, hogy ne induljon el szükségtelenül a riasztás.
(Behatolásérzékelő)

- Mozgó tárgyak, utasok vagy állatok maradtak a járműben.
- Olyan tárgyat hagyott a járműben, ami elmozdulhat, például amikor a járművet szállításkor imbolygó, instabil felületen parkolják le.
- Kis tárgyakat hagyott a járműben fellógatva, ruhadarabok maradtak a kabátakasztón, vagy olyasvalami maradt a járműben, ami könnyen elmozdulhat.
- Olyan helyen parkol, ahol gyakori az erős vibráció vagy az erős hanghatás.
- Nagynyomású vagy automatikus autómosó használata közben.
- Jégeső, mennydörgés vagy villámlás miatt folyamatos rázkódásnak és rezgéseknek van kitéve a jármű.
- Úgy zárta be az ajtókat, hogy valamelyik ablak vagy a tetőablak* nyitva maradt.
- Kiegészítő fűtőberendezés, illetve légmozgást és rezgéseket előállító készülék működik a járműben, amikor élesíti a tolvajriasztó rendszert.

MEGJEGYZÉS

Ha bármelyik ajtó vagy a csomagtérajtó 30 másodpercig csukva marad, minden ajtó és a csomagtérajtó is automatikusan újra bezáródik és a tolvajriasztó rendszer élesítődik akkor is, ha valamelyik ablak vagy a tetőablak* nyitva maradt.

A behatolásérzékelő kikapcsolásához nyomja meg a behatolásérzékelő törlőgombját a jeladón a zárógomb benyomása után 20 másodpercen belül. Ekkor a vészvillogó háromszor felvillan.

MEGJEGYZÉS

- A behatolásérzékelő ismételt bekapcsolásához kapcsolja ki a tolvajriasztó rendszert, majd élesítse újra.
- A behatolásérzékelő működik, amikor a tolvajriasztó rendszer élesítve van. A behatolásérzékelő kikapcsolásához mindig nyomja meg a behatolásérzékelő törlőgombját, ha élesítette a tolvajriasztó rendszert.

*Egyes modelleken.

▼ Élesített rendszer kikapcsolása

Élesített rendszert az alábbi módszerek valamelyikével kapcsolhat ki:

- A jeladó nyitógombjának megnyomása.
- Indítsa be a motort a nyomógombbal.
- **(A továbbfejlesztett kulcs nélküli funkcióval)**
  - Nyomja meg az ajtókon lévő külső zárógombok valamelyikét.

Ekkor a vészvillogó kétszer felvillan.

MEGJEGYZÉS
Ha az ajtókat a jeladón lévő nyitógombot megnyomva nyitja ki, amikor élesítve van a tolvajriasztó rendszer, a vészvillogó kétszeri felvillanása jelzi, hogy a rendszert kikapcsolta.

▼ A riasztás leállítása

Elindult riasztást az alábbi módszerek valamelyikével kapcsolhat ki:

- A jeladó nyitógombjának megnyomása.
- Indítsa be a motort a nyomógombbal.
- **(A továbbfejlesztett kulcs nélküli funkcióval)**
  - Nyomja meg az ajtókon lévő külső zárógombok valamelyikét.
  - Nyomja meg az elektromos csomagtérajtó-nyitó gombot, amikor Önnél van a kulcs.

Ekkor a vészvillogó kétszer felvillan.

▼ A tolvajriasztó rendszer feliratai



A kesztyűtartóban van egy címke, amely azt jelzi, hogy a jármű el van látva tolvajriasztó rendszerrel.

A Mazda azt javasolja, hogy ragassza ezt az első ajtó ablakának hátsó alsó sarkába.

Bejáratás

Semmilyen speciális bejáratásra nincs szükség, de néhány óvintézkedés betartása az első 1000 km-en növelheti a jármű teljesítményét és élettartamát, valamint csökkentheti az üzemanyag-fogyasztását.

- Ne pörgesse a motort.
- Ne haladjon hosszabb ideig ugyanazzal a sebességgel, legyen az lassú vagy gyors.
- Ne haladjon hosszabb ideig teljes gázzal vagy nagy fordulatszámon járatva a motort.
- Kerülje a szükségtelen hirtelen fékezéseket.
- Ne induljon padlógázzal.
- Ne vontasson utánfutót.

Üzemanyag-takarékosság és környezetvédelem

Mazda gépjárműve üzemeltetési módja meghatározza, mennyi utat tud megtenni egy tank benzinnel. Az alábbi javaslatokat felhasználva üzemanyagot takaríthat meg, és csökkentheti a CO2-kibocsátást.

- Ne hagyja túl sokáig bemelegedni a motort. Amint a motor már egyenletesen jár, induljon el.
- Kerülje a gyors elindulásokat.
- Haladjon kisebb sebességgel.
- Gondolkozzon előre, számítsa ki, mikor kell használni a féket (kerülje a hirtelen fékezést).
- Tartsa be a karbantartási ütemtervet (6-3. oldal), és szakműhelyben javíttassa a járművet. Mi azt javasoljuk, hogy az ellenőrzéseket és a karbantartásokat hivatalos Mazda márkaszervizben végeztesse.
- A klímaberendezést csak akkor használja, ha tényleg szükséges.
- Rossz minőségű utakon hajtson lassan.
- Az abroncsokban tartsa mindig az előírt nyomást.
- Ne vigyen magával szükségtelen terhet.
- Vezetés közben ne pihentesse lábát a fékpedálon.
- Mindig legyen jól beállítva a futómű.
- Nagy haladási sebesség esetén tartsa csukva az ablakokat.
- Oldal- és szembeszélben haladjon lassabban.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Lejtőn lefelé haladva soha ne állítsa le a motort:
A motort veszélyes leállítani, ha lejtőn lefelé halad. Ekkor ugyanis megszűnik a kormány szervo-rásegítése és a fékrásegítés, és súlyosan sérülhet a hajtáslánc. A kormány- és fékrásegítés bárminemű elvesztése balesethez vezethet.

Veszélyes vezetés

⚠FIGYELMEZTETÉS

Legyen nagyon óvatos, ha csúszós felületű úton kell alacsonyabb sebességfokozatba váltania:
Csúszós felületű úton veszélyes alacsonyabb sebességfokozatba váltani. Az abroncsok forgási sebességének hirtelen változása az abroncs megcsúszását okozhatja. Emiatt elvesztheti uralmát a jármű felett és balesetet okozhat.

Ha jeges vagy vizes, havas, sáros, homokos vagy hasonló veszélyes úton vezet:

- Legyen óvatos, és számoljon nagyobb fékúttal.
- Kerülje a hirtelen fékezést és a gyors irányváltásokat.
- Ne pumpálja a féket, folyamatosan nyomja a fékpedált.
  Lásd a „Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)” c. részt, 4-83. oldal.
- Ha elakad, válasszon alacsonyabb sebességet és gyorsítson lassan. Ne engedje kipörögni az első kerekeket.
- A nagyobb vonóerő érdekében csúszós felületeken, például jégen vagy tömör havon való elinduláskor az első kerekek elé szórjon homokot vagy sót, illetve tegyen alá láncokat, szőnyeget vagy más csúszásgátló anyagot.

MEGJEGYZÉS
Hóláncokat csak az első kerekekre rakjon.

Padlószőnyeg

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ellenőrizze, hogy a padlószőnyegek rögzítve vannak-e a gumigyűrűkkel vagy a rögzítőkkel, hogy ne gyűrődjenek fel a pedálok alatt (a vezető oldalán):
Rögzítetlen padlószőnyeget veszélyes használni, mert (a vezető oldalán) a gáz- vagy a fékpedál alá kerülhet, és akadályozhatja azok lenyomását, ami balesetet eredményezhet.

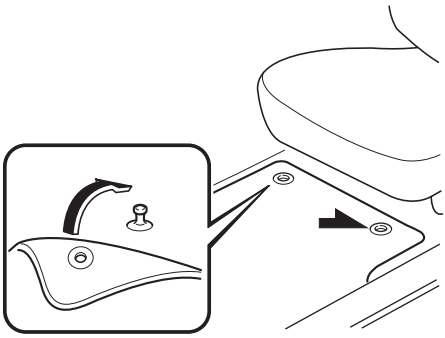
A vezető oldalán csak olyan padlószőnyeget használjon, amely megfelel a padló alakjának, és ellenőrizze, hogy elhelyezve is megfelelően van-e.
Rögzítse a padlószőnyeget a gumigyűrűkkel vagy a rögzítőkkel.
A padlószőnyeg rögzítésére a használt típustól függően számos megoldás létezik, ezért a típusnak megfelelően rögzítse a padlószőnyeget.
Behelyezése után ellenőrizze a padlószőnyeget, hogy nem csúszkál-e oldalirányban vagy előre-hátra, és a vezető oldalán van-e elegendő hely a gáz- és a fékpedál alatt.

Ha tisztítás céljából vagy más okból kiveszi a padlószőnyeget, mindig biztonságosan rögzítve tegye vissza, figyelve az előbb említett elővigyázatossági előírásokra.

A vezető oldalán ne tegyen egymás fölé két padlószőnyeget:
A vezető oldalán veszélyes két padlószőnyeget tenni egymás fölé, mert a rögzítőtüskék csak az egyiket tudják megtartani az előrecsúszás ellen.

A mozgó padlószőnyeg a pedálok alá csúszhat és balesetet okozhat.

Ha télen univerzális padlószőnyeget használ, mindig vegye ki az addig használtat.



Ha padlószőnyeget tesz a gépkocsiba, helyezze el úgy, hogy a jelzett rögzítőcsapokra rákerüljenek a horgai vagy rögzítőelemei.

Hintáztatás

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne pörgesse nagy sebességgel a kerekeket, és ne hagyja senkinek, hogy a kerék mögé álljon, amikor tolja a járművet:
Ha a jármű elakad, veszélyes nagy sebességgel pörgetni a kerekeket. A pörgő gumiabroncs túlmelegedhet és szétrobbanhat, ami súlyos sérülést okozhat.

⚠VIGYÁZAT

A túl hosszú előre-hátra hintáztatás miatt túlhevülhet a motor, meghibásodhat a sebességváltó és megsérülhet a gumiabroncs.

Ha hintáztatnia kell az elakadt járművet, hogy kiszabadítsa a hóból, homokból vagy sárból, nyomja be kissé a gázpedált, és lassan helyezze át a váltókart 1 (automata váltónál D) állásból R állásba.

Téli vezetés

Mindig legyen önnél vészfelszerelés, benne hólánc, jégkaparó, tölcsér, kisméretű lapát, áthidaló vezetékek és egy kis zacskó homok vagy só.
Kérjen meg egy szakműhelyt – mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk – az alábbiak ellenőrzésére:

- Legyen megfelelő hígítási arányú fagyálló hűtőfolyadék a hűtőrendszerben.
  Lásd a „Hűtőfolyadék” c. részt, 6-31. oldal.
- Ellenőrizze az akkumulátort és annak kábeleit. A hideg csökkentheti az akkumulátor kapacitását.
- Motorolajat a legalacsonyabb környezeti hőmérsékletnek megfelelően válasszon, amelyben a gépkocsit vezetni fogja (6-25. oldal).
- Ellenőrizze, nincs-e sérülés vagy laza csatlakozó a gyújtásrendszerben.
- Használjon fagyálló ablakmosó folyadékot – de ne használjon fagyálló hűtőfolyadékot ablakmosó folyadékként (6-34. oldal).

MEGJEGYZÉS

- Fagypont környéki hőmérsékleten ne használja a kéziféket, mert összefagyhat a fékberendezés. Helyette az automatikus sebességváltó karját állítsa P, a manuális sebességváltóét 1 vagy R állásba. Tegyen féktuskót a hátsó kerekek alá.
- Elindulás előtt takarítsa le a havat! Az első szélvédőn maradt hó veszélyes, mert akadályozhatja a kilátást.
- A jégkaparót ne nyomja erősen az ablakra, amikor a jeget vagy ráfagyott havat a tükrökről vagy a szélvédőről lekaparja.
- Ne használjon meleg vagy forró vizet a hónak vagy a jégnek az ablakokról és tükrökről való eltávolítására, mert eltörhet az üveg.
- Vezessen lassan. Ha hó vagy jég kerül a fékalkatrészekre, csökkenhet a fékhatás. Ha ez a helyzet állna elő, haladjon lassan a járművel, engedje fel a gázpedált és fékezzen kicsit néhányszor, míg a normál fékhatás vissza nem tér.

▼ Téli gumiabroncsok

⚠FIGYELMEZTETÉS

Mind a négy keréken ugyanolyan méretű és típusú gumiabroncsot (téli, radiál vagy diagonál) használjon:
Eltérő méretű vagy típusú gumikat használni veszélyes, mert jelentősen befolyásolhatják a jármű vezetési tulajdonságait és balesethez vezethetnek.

⚠VIGYÁZAT

Szöges gumiabroncsok használata előtt tanulmányozza a helyi előírásokat.

Használjon téli gumiabroncsot mind a négy keréken:

Ne lépje túl se a téli gumira (hógumira) engedélyezett legnagyobb sebességet, se a törvényben engedélyezettet.

Európa

Téli gumiabroncsok használata esetén válassza a megadott méretet és nyomást (9-9. oldal).

▼ Hóláncok

Hólánc használata előtt tanulmányozza a helyi előírásokat.

⚠VIGYÁZAT

- A hóláncok befolyásolhatják a jármű vezetési tulajdonságait.
- Ne menjen 50 km/h-nál vagy a gyártó által előírt legnagyobb sebességnél gyorsabban (amelyik alacsonyabb a kettő közül).
- Vezessen óvatosan, és kerülje a bukkanókat, kátyúkat és éles kanyarokat.
- Ne fékezze állóra a kerekeket.
- A keskeny pótkerékre ne tegyen hóláncot, mert az az abroncs vagy a jármű sérülését okozhatja. Egyes modellek gyárilag nincsenek felszerelve ideiglenes pótkerékkel.
- Hó- és jégmentes úton ne használjon hóláncot, mert az a gumiabroncs vagy a lánc károsodását okozhatja.
- A hólánc a könnyűfém keréktárcsákat megkarcolhatja vagy darabokat törhet le belőlük.

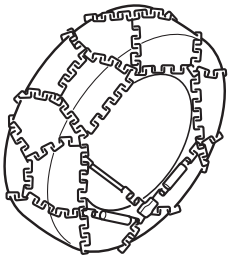
MEGJEGYZÉS

Ha a jármű fel van szerelve abroncsnyomás-figyelő rendszerrel, előfordulhat, hogy az hólánc használata esetén nem működik megfelelően.

A hóláncot csak az első kerekekre szerelje fel.
A hátsó kerekekre ne szereljen hóláncot.

A hólánc kiválasztása (Európa)

A Mazda hatszöges, acélszemekből összeállított hólánc használatát javasolja. A gumiabroncsméretnek megfelelő típust válasszon.



Abroncsméret	Hólánc
215/60R16	Hatszöges
215/50R18	Hatszöges

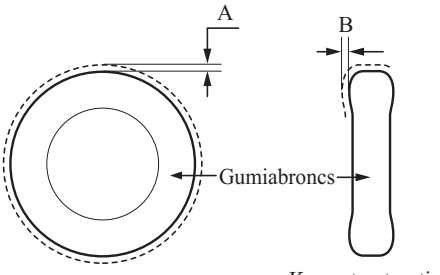
MEGJEGYZÉS

Bár a Mazda a hatszöges, acélszemekből összeállított hólánc használatát javasolja, a felszerelési előírásoknak megfelelő minden lánctípus használható.

Felszerelési előírások (Európa)

A hólánc felszerelésekor a gumiabroncs futófelülete és a hólánc közötti távolságnak az alábbi táblázatban előírt értéken belül kell lennie.

Távolság (mm)	
A	B
MAX 9	MAX 9



A hólánc felszerelése

1. Ha a kerekeken dísztárcsa található, vegye le azokat, hogy a hólánc pántjai ne karcolják meg.
2. Húzza a láncot olyan szorosra az első kerék gumiabroncsán, amilyen szorosra csak tudja. Mindig tartsa be a lánc gyártójának előírásait.
3. 1/2–1 km megtétele után húzza meg újra a láncot.

Vezetés vízzel elárasztott területen

⚠ *FIGYELMEZTETÉS*

A nedves fékeket szárítsa ki a következő módon: alacsony sebesség mellett engedje fel a gázpedált, és nyomja le többször is gyengén a fékpedált addig, amíg a fékteljesítmény visszatér a normális szintre:
Nedves fékekkel veszélyes vezetni. A megnövekedett féktávolság, vagy fékezés közben a jármű oldalra húzása súlyos balesethez vezethet. Egy könnyebb fékezéssel ellenőrizheti, hogy a fékek nem nedvesek-e.

⚠ VIGYÁZAT

Vízzel elöntött utakon ne közlekedjen, mert rövidzárlat keletkezhet az elektromos és elektronikus alkatrészekben, illetve ha víz jut bele, károsodhat vagy lefulladhat a motor. Ha a jármű elmerült a vízben, kérje szakműhely segítségét. Javasoljuk, hogy forduljon hivatalos Mazda márkaszervizhez.

Turbófeltöltőre vonatkozó információk (SKYACTIV-D 1.5)

⚠VIGYÁZAT

- Autópályán nagy sebességgel vagy hosszú emelkedőn való vezetés után a leállítása előtt legalább 30 másodpercig működtesse a motort üresjáraton. Ha ezt elmulasztja, az a turbófeltöltő károsodásához vezethet. Az i-stop funkció használata esetén az üresjáratban való működtetés szükségtelen.
- A motor túlterhelése vagy túlpörgetése – különösen közvetlenül a beindítás után – károsíthatja a turbófeltöltőt.
- A károsodást megelőzendő a motor úgy lett tervezve, hogy extrém hidegben ne lehessen túlterhelni közvetlenül a beindítás után.

A turbófeltöltő jelentősen növeli a motor teljesítményét. Speciális kialakításának köszönhetően hatékonyabban működik és minimális karbantartást igényel.

Ahhoz, hogy a legtöbbet hozhassa ki belőle, tartsa be az alábbiakat.

1. A motorolajat és az olajszűrőt a tervezett karbantartás szerint cserélje (6-3. oldal).
2. Csak javasolt motorolajat használjon (6-25. oldal). Extra adalékok használata NEM ajánlott.

Lakókocsik és utánfutók vontatása (Európa/Oroszország/Törökország/Izrael/Dél-Afrika)

Mazda járműve elsősorban személyek és csomagok szállítására készült.
Ha utánfutót vontat vele, tartsa be az alábbi utasításokat, mert a vezető és az utasok biztonsága függ a megfelelő berendezések használatától és a biztonságos vezetési szokásoktól. A vontatás hatással van a vezetési jellemzőkre, a fékezésre, a teljesítményre, a fogyasztásra és a jármű élettartamára.
Soha ne terhelje túl se a járművet, se az utánfutót. Ha további részletek érdeklik, forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

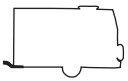
⚠VIGYÁZAT

- A járművel megtett első 1000 km során ne vontasson semmit. Ha mégis így tesz, károsodhat a motor, a sebességváltó, a differenciálmű, a kerékcsapágyak és egyéb erőátviteli alkatrészek.
- Törökországban az utánfutó/lakókocsi vontatása miatt keletkezett kárra nem terjed ki a jármű garanciája.

▼ Tömegkorlátok

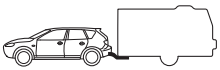
A teljes vontatható tömegnek, a bruttó kombinált tömegnek és a vonóhorogra terhelt tömegnek az utánfutó-terhelési táblázatban előírt határokon belül kell lennie.

TELJES VONTATHATÓ TÖMEG:



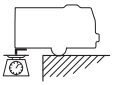
A vontatmány és a rajta lévő teher tömegének összege.

BRUTTÓ KOMBINÁLT TÖMEG:



A vontatmány teljes tömegének és a vontató jármű tömegének összege, beleértve a vonóhorog, a járműben ülő utasok és a járműben lévő csomagok tömegét is.

VONÓHOROGRA TERHELT TÖMEG:



Az utánfutó vonórúdjára eső tömeg. Ez az utánfutó rakodásakor a teher elosztását módosítva változhat.

⚠VIGYÁZAT

Legyen tisztában a vontatási rakomány súlykülönbségeivel, ha nagy tengerszint feletti magasságban vontat. 1000 méter feletti magasságban a vontatási teljesítmény 10%-kal csökken a tengerszint feletti magasság 1000 méterenkénti növekedésével a maximális utánfutó vontatási tömegre vonatkozó táblázat bruttó kombinált tömegéhez képest. A meghatározott maximális vontatási össztömeg túllépése esetén a motor és a többi erőátviteli alkatrész károsodhat.

Maximális utánfutó-terhelési táblázat

Európa/legfeljebb 12%-os emelkedő

MODELL					TELJES VONTATHATÓ TÖMEG		BRUTTÓ KOMBINÁLT TÖMEG
Motor	Sebességváltó	Kibocsátási szint	i-stop rendszer	i-ELOOP rendszer	Fék nélküli utánfutó	Fékkel ellátott utánfutó	Fékkel ellátott utánfutó
SKYACTIV-G 2.0	Manuális sebességváltó	EURO6	×	—	605 kg	1200 kg	2890 kg
SKYACTIV-G 2.0	Automata sebességváltó	EURO6	×	—	625 kg	1200 kg	2930 kg
SKYACTIV-G 2.0	Manuális sebességváltó	EURO6	×	×	645 kg	1200 kg	2960 kg
SKYACTIV-G 2.0	Automata sebességváltó	EURO6	×	×	660 kg	1200 kg	2985 kg
SKYACTIV-D 1.5	Manuális sebességváltó (2WD)	EURO6	×	—	625 kg	1200 kg	2935 kg
SKYACTIV-D 1.5	Manuális sebességváltó (4WD)	EURO6	×	—	665 kg	1200 kg	3000 kg
SKYACTIV-D 1.5	Automata sebességváltó (4WD)	EURO6	×	—	675 kg	1200 kg	3015 kg

×: Elérhető
—: Nem elérhető
VONÓHOROGRA TERHELT TÖMEG: 75 kg

Németország és Ausztria/legfeljebb 8%-os emelkedő

MODELL					TELJES VONTATHATÓ TÖMEG		BRUTTÓ KOMBINÁLT TÖMEG
Motor	Sebességváltó	Kibocsátási szint	i-stop rendszer	i-ELOOP rendszer	Fék nélküli utánfutó	Fékkel ellátott utánfutó	Fékkel ellátott utánfutó
SKYACTIV-G 2.0	Manuális sebességváltó	EURO6	×	—	605 kg	1200 kg	2890 kg
SKYACTIV-G 2.0	Automata sebességváltó	EURO6	×	—	625 kg	1200 kg	2930 kg
SKYACTIV-G 2.0	Manuális sebességváltó	EURO6	×	×	645 kg	1200 kg	2960 kg
SKYACTIV-G 2.0	Automata sebességváltó	EURO6	×	×	660 kg	1200 kg	2985 kg
SKYACTIV-D 1.5	Manuális sebességváltó (2WD)	EURO6	×	—	625 kg	1200 kg	2935 kg
SKYACTIV-D 1.5	Manuális sebességváltó (4WD)	EURO6	×	—	665 kg	1200 kg	3000 kg
SKYACTIV-D 1.5	Automata sebességváltó (4WD)	EURO6	×	—	675 kg	1200 kg	3015 kg

×: Elérhető
—: Nem elérhető
VONÓHOROGRA TERHELT TÖMEG: 75 kg

Oroszország/legfeljebb 12%-os emelkedő

MODELL			TELJES VONTATHATÓ TÖMEG		BRUTTÓ KOMBINÁLT TÖMEG
Motor	Sebességváltó	Kibocsátási szint	Fék nélküli utánfutó	Fékkel ellátott utánfutó	Fékkel ellátott utánfutó
SKYACTIV-G 2.0	Manuális sebességváltó (2WD)	EURO5	620 kg	1200 kg	2880 kg
SKYACTIV-G 2.0	Automata sebességváltó (2WD)	EURO5	640 kg	1200 kg	2925 kg
SKYACTIV-G 2.0	Automata sebességváltó (4WD)	EURO5	670 kg	1200 kg	2995 kg

VONÓHOROGRA TERHELT TÖMEG: 75 kg

Izrael/legfeljebb 12%-os emelkedő

MODELL					TELJES VONTATHATÓ TÖMEG		BRUTTÓ KOMBINÁLT TÖMEG
Motor	Sebességváltó	Kibocsátási szint	i-stop rendszer	Hajtórendszer	Fék nélküli utánfutó	Fékkel ellátott utánfutó	Fékkel ellátott utánfutó
SKYACTIV-G 2.0	Automata sebességváltó	EURO6	×	Kétkerék-meghajtás	650 kg	1200 kg	2930 kg
SKYACTIV-G 2.0	Automata sebességváltó	EURO6	×	Négykerék-meghajtás	680 kg	1200 kg	2992 kg

×: Elérhető
VONÓHOROGRA TERHELT TÖMEG: 75 kg

Dél-Afrika/legfeljebb 12%-os emelkedő

MODELL					TELJES VONTATHATÓ TÖMEG		BRUTTÓ KOMBINÁLT TÖMEG
Motor	Sebességváltó	i-stop rendszer	Hajtórendszer	Tetőablak	Fék nélküli utánfutó	Fékkel ellátott utánfutó	Fékkel ellátott utánfutó
SKYACTIV-G 2.0	Automata sebességváltó	—	Kétkerék-meghajtás	—	652 kg	850 kg	2540 kg
SKYACTIV-G 2.0	Manuális sebességváltó	—	Kétkerék-meghajtás	—	630 kg	850 kg	2493 kg
SKYACTIV-G 2.0	Automata sebességváltó	×	Kétkerék-meghajtás	—	667 kg	850 kg	2573 kg
SKYACTIV-G 2.0	Manuális sebességváltó	×	Kétkerék-meghajtás	—	635 kg	850 kg	2510 kg
SKYACTIV-G 2.0	Automata sebességváltó	×	Kétkerék-meghajtás	×	667 kg	850 kg	2577 kg
SKYACTIV-G 2.0	Automata sebességváltó	×	Négykerék-meghajtás	—	702 kg	850 kg	2634 kg

×: Elérhető
—: Nem elérhető
VONÓHOROGRA TERHELT TÖMEG: 75 kg

Vontatás

⚠ *FIGYELMEZTETÉS*

Az utánfutó terhelését mindig tartsa az utánfutó-terhelési táblázatban megadott határokon belül:
A megadottnál nagyobb terhet veszélyes vontatni, mert nagymértékben befolyásolhatja a jármű vezetési jellemzőit, és teljesítménygondok is felmerülhetnek. Ezek sérülésekhez, a jármű károsodásához vagy mindkettőhöz vezethetnek.

A vonóhorogra terhelt tömeget mindig tartsa az utánfutó-terhelési táblázatban megadott határokon belül:
Ha az utánfutó hátuljára nagyobb tömeget rakodik, mint az elejére, az veszélyforrást teremt, ami miatt elveszítheti uralmát a jármű felett, és balesetet okozhat.

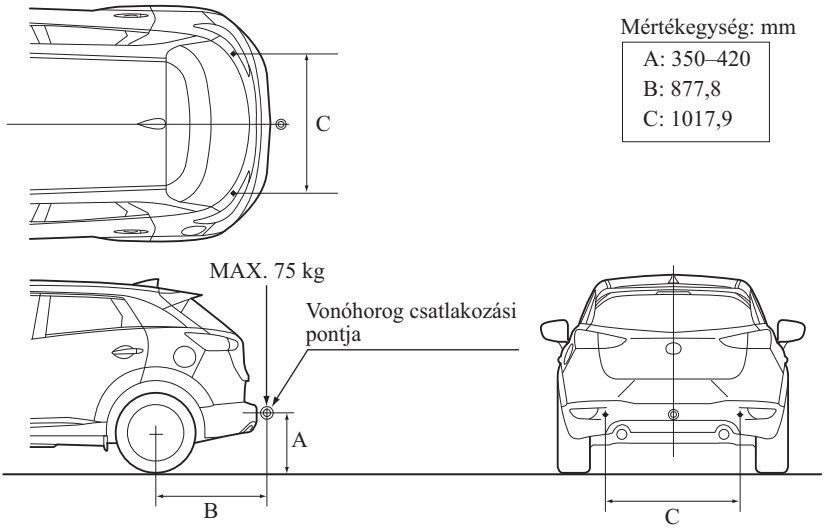
MEGJEGYZÉS

- A vontatmány teljes tömegét és a vonóhorogra terhelt tömeget az utánfutót országúti mérőállomáson vagy teherszállító vállalatnál lévő hídmérlegen lemérve lehet meghatározni.
- Ha megfelelő a vontatmány teljes tömege és a vonóhorogra terhelt tömeg, azzal megakadályozható, hogy az utánfutó az oldalszél, a rossz minőségű útburkolat vagy egyéb okok miatt kilengjen.

▼ Vonóhorog

Ha utánfutót vontat, használjon megfelelő vonóhorgot. Mi eredeti Mazda vonóhorog használatát javasoljuk. A vonóhorog felszereléséhez használja a jármű gyártója által kialakított eredeti furatokat. További tudnivalókért forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

Vonóhorog felszerelési helye



▼ Gumiabroncsok

Ha utánfutót vontat, ellenőrizze, hogy minden gumiabroncs az ajánlott hideg guminyomásra van-e felfújva, amelyet a vezető ajtajának keretén lévő gumiabroncs nyomásérték-címke tartalmaz. Az utánfutó gumimérete, terhelhetősége és nyomása feleljen meg a gyártó által megadott értékeknek.

⚠ *FIGYELMEZTETÉS*

Vontatáskor soha ne használja a pótkereket:
Vontatáskor veszélyes a pótkereket használni, mert abroncssérülést, a jármű fölötti uralom elvesztését és a járműben tartózkodók sérülését okozhatja.

▼ Biztonsági láncok

A biztonsági láncokat óvintézkedésként kell használni arra az esetre, ha az utánfutó véletlenül leakadna a vonóhorogról. A láncoknak a vonórúd alatt kell keresztezniük egymást, és a vonóhoroghoz kell csatlakozniuk. Hagyja elég lazára a láncokat, hogy lehetővé tegyék az éles fordulókat is. A részletekért lásd az utánfutó vagy a vonóhorog gyártója által kiadott tájékoztatókat.

⚠*FIGYELMEZTETÉS*

Elindulás előtt ellenőrizze, hogy a biztonsági lánc biztonságosan csatlakoztatva van-e az utánfutóhoz és a járműhöz is:
A biztonsági láncnak az utánfutóhoz és a járműhöz való biztonságos csatlakoztatása nélkül utánfutót vontatni veszélyes. Ha a csatlakozóegység vagy a vonóhorog gömbje megsérül, az utánfutó átcsúszhat a másik sávba és balesetet okozhat.

▼ Az utánfutó világítása

⚠VIGYÁZAT

Az utánfutó világítási rendszerét ne kapcsolja közvetlenül a jármű világítási rendszeréhez, mert az károsíthatja a jármű elektromos és világítási rendszerét. A világítási rendszer csatlakoztatása ügyében kérje egy hivatalos Mazda márkaszerviz segítségét.

▼ Az utánfutó fékei

Ellenőrizze a Súlyhatárok című részben a Maximális utánfutó-terhelési táblázatot (3-58. oldal), és ha utánfutója súlya meghaladja a (fék nélküli utánfutókra vonatkozó) UTÁNFUTÓ ÖSSZSÚLYA értéket, az utánfutót fékkel kell ellátni.
Ha van rajta fék, ellenőrizze, hogy az megfelel-e az előírásoknak.

⚠*FIGYELMEZTETÉS*

Az utánfutó hidraulikus fékrendszerét ne kösse össze a jármű fékrendszerével:
Az utánfutó hidraulikus fékrendszerét veszélyes összekötni a jármű fékrendszerével, mert ez elégtelen fékhatást és emiatt sérüléseket okozhat.

▼ Vontatási tippek

Elindulás előtt

- Ellenőrizze, hogy a jármű közel normális viselkedést mutat, akár üres, akár megrakott utánfutó van hozzá kapcsolva. Ha a jármű orra nagyon felemelkedik vagy nagyon lesüllyed, ne közlekedjen az utánfutóval. Ellenőrizze, megfelelő-e a vonóhorogra terhelt tömeg, nem kopottak-e a felfüggesztések, és nincs-e túlterhelve az utánfutó. Vizsgáltassa meg a járművet egy szakműhelyben. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.
- Ellenőrizze, hogy biztonságosan rögzítve van-e a teher az utánfutón elmozdulás ellen.
- Ellenőrizze, hogy a tükrök megfelelnek-e az állami előírásoknak. Vizsgálja meg őket.
- Mielőtt elindulna, ellenőrizze a jármű és az utánfutó összes lámpájának működését, valamint a jármű és az utánfutó minden csatlakozását. Egy rövidebb távot megtéve álljon meg, és ellenőrizze újra az összes lámpát és csatlakozást.

Vezetés közben

- A jármű másként viselkedik, ha utánfutót vontat vele, ezért valamilyen forgalommentes területen gyakorolja a kanyarodást, tolatást és fékezést.
- Szánjon rá időt, hogy hozzászokjon a nagyobb tömeghez és hosszhoz.
- Ha utánfutót vontat, ne lépje túl a 100 km/h sebességet. Ha a helyi jogszabályok által megengedett legnagyobb sebesség vontatáskor kevesebb, mint 100 km/h (Magyarországon a 2011-ben érvényben lévő sebességhatárok: autópályán 80 km/h, lakott területen kívül egyéb úton 70 km/óra, lakott területen 50 km/óra), ne lépje túl a jogszabályokban megengedett sebességet.

⚠VIGYÁZAT

Ha a jármű vontatáskor túllépi a 100 km/h sebességet, károsodást szenvedhet.

- Emelkedőn haladva kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba, hogy csökkentse a motor túlterhelését vagy túlmelegedését, esetleg mindkettőt.
- Lejtőn lefelé haladva kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba, és használja a motor sűrítését fékhatásként (motorfék). Folyamatosan figyeljen a sebességre, és csak akkor használja a féket, ha szükséges. Ha hosszabb ideig lenyomva tartja a fékpedált, a fékek túlhevülhetnek és csökkenhet a fékhatás.

Vontatás

Parkolás

Mikor utánfutót vontat, lehetőleg ne parkoljon emelkedőn vagy lejtőn. Ha mégis ezt kell tennie, tartsa be az alábbi utasításokat.

Parkolás lejtőn vagy emelkedőn

1. Húzza be a kéziféket, és nyomja be a fékpedált.
2. Kérjen meg valakit, hogy ékelje ki a jármű és az utánfutó kerekeit, miközben ön benyomva tartja a fékpedált.
3. A kerékékek behelyezése után óvatosan engedje ki a kéziféket és a féket, és engedje rá a terhelést a kerékékekre.
4. Erősen húzza be a kéziféket.
5. Automata sebességváltó esetén állítsa a választókart P állásba, manuális sebességváltó esetén állítsa a váltókart 1 vagy R állásba.

Elindulás lejtőn vagy emelkedőn

1. Indítsa el a motort (4-6. oldal).
2. Engedje ki a kéziféket, és lassan álljon le a kerékékekről.
3. Az első vízszintes helyen álljon meg, húzza be a kéziféket, és szedje össze a kerékékeket.

4 Vezetés közben

Biztonságos vezetésre és megállásra vonatkozó információk.

Motor beindítása/leállítása.....4-4
Gyújtáskapcsoló.....4-4
A motor elindítása..... 4-6
A motor leállítása..... 4-12
i-stop*..... 4-13

Műszercsoport és kijelző..... 4-24
Műszerek és számlálók.....4-24
Aktív menetkijelző*.....4-35
Figyelmeztető/visszajelző lámpák..... 4-37

Sebességváltó.....4-44
Manuális sebességváltó használata.....4-44
Az automata sebességváltó kezelése.....4-47

Kapcsolók és szabályozók.....4-59
Világítás kapcsolása.....4-59
Első ködlámpák*.....4-66
Hátsó ködlámpa*..... 4-67
Irány- és sávváltásjelzők.....4-69
Ablaktörlők és -mosók.....4-70
Hátsó ablaktörlő és -mosó*.....4-74
Fényszórómosó*..... 4-74
Hátsó szélvédő páramentesítője.....4-75
Kürt.....4-76
Vészvillogó.....4-77

Fék..... 4-78
Fékrendszer.....4-78
Vészmegállásjelző rendszer.....4-81
Visszagurulás-gátló (HLA)*..... 4-81

ABS/TCS/DSC..... 4-83
Blokkolásgátló fékrendszer (ABS).....4-83
Kipörgésgátló rendszer (TCS)..... 4-84
Dinamikus stabilitás-szabályzó rendszer (DSC)..... 4-86

i-ELOOP.....4-88
i-ELOOP*..... 4-88

Fedélzeti számítógép..... 4-91
Fedélzeti számítógép*.....4-91

Vezetési mód kiválasztása..... 4-96
Vezetési mód kiválasztása*.....4-96

i-ACTIV AWD..... 4-98
Az i-ACTIV AWD használata*.....4-98

Szervokormány..... 4-100
Szervokormány..... 4-100

*Egyes modelleken.

i-ACTIVSENSE..... 4-101
i-ACTIVSENSE*.....4-101
Adaptív fényszórórendszer (AFS)*..... 4-104
Távolsági fényszóró-szabályozó rendszer (HBC)*.....4-105
Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (LDWS)*.....4-108
Holttérfigyelő (BSM) rendszer*.....4-114
Távolságfelismerő asszisztens (DRSS)*.....4-121
Hátsó keresztforgalom-riasztó (RCTA)*.....4-124
Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszer (MRCC)*.....4-127
Állítható sebességhatároló*.....4-136
Smart City fékasszisztens (SCBS)*.....4-141
Intelligens fékasszisztens (SBS)*.....4-147
Első érzékelő kamera (FSC)*... 4-150
Radarérzékelő (első)*..... 4-153
Lézeres érzékelő (első)*..... 4-156
Radarérzékelők (hátsó)*..... 4-158

Sebességtartó rendszer..... 4-160
Sebességtartó rendszer*.....4-160

Gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer..... 4-165
Gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer*.....4-165

Dízel részecskeszűrő (SKYACTIV-D 1.5).....4-169
Dízel részecskeszűrő (SKYACTIV-D 1.5).....4-169

Tolatómonitor..... 4-170
Tolatómonitor*.....4-170

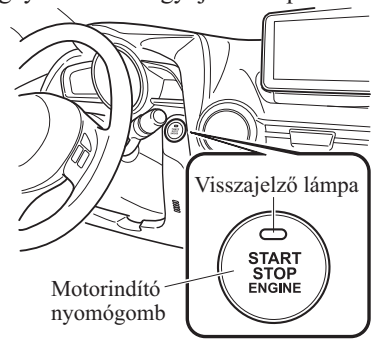
Parkolóradar rendszer.....4-178
Parkolóradar-rendszer*..... 4-178

FELJEGYZÉSEK

Gyújtáskapcsoló

▼ Indító nyomógomb helyzetei

A rendszer csak akkor működik, ha a vezető a járműben vagy hatótávolságon belül van úgy, hogy nála van a kulcs. Valahányszor a nyomógombos indítás gombját megnyomja, a gyújtáskapcsoló OFF (Ki), ACC (Tartozékok), ON (Be) sorrendben kapcsol. Az indító nyomógomb ON (Be) helyzetben való ismételt megnyomásakor a gyújtás kikapcsol.



MEGJEGYZÉS

- A motor az indító nyomógomb megnyomásakor a tengelykapcsoló pedál (manuális sebességváltó) vagy a fékpedál (automata sebességváltó) lenyomott helyzetében beindul. A gyújtás helyzet kapcsolásához nyomja meg az indító nyomógombot a pedál lenyomása nélkül.
- Ne hagyja a gyújtáskapcsolót ON (Be) helyzetben, ha a motor nem jár. Ennek következményeképp az akkumulátor lemerülhet. Ha a gyújtás ACC (Tartozékok) helyzetben marad (automata sebességváltó esetén a fokozatválasztó kar P helyzetében és a gyújtás ACC (Tartozékok) helyzetében), a gyújtás automatikusan kikapcsol kb. 25 perc elteltével.

Ki

Az elektromos berendezések tápellátása kikapcsol és a nyomógombos indítás visszajelző lámpája (sárga) szintén kikapcsol.
Ebben a helyzetben a kormányzár be van kapcsolva.

⚠FIGYELMEZTETÉS

A vezetőülés elhagyása előtt mindig kapcsolja ki a gyújtást, húzza be a rögzítőféket, és győződjön meg róla, hogy a fokozatválasztó kar P (automata sebességváltó), vagy 1. vagy R fokozatban (manuális sebességváltó) áll:
A vezetőülés elhagyása a gyújtáskapcsoló kikapcsolása, a rögzítőfék behúzása és a fokozatválasztó kar P (automata sebességváltó) vagy 1., illetve R fokozatba (manuális sebességváltó) kapcsolása nélkül veszélyes. A jármű váratlanul mozgásba jöhet, ami balesetet okozhat.
Emellett, ha akár csak rövid időre is akarja elhagyni a gépkocsit, fontos a gyújtást kikapcsolni, mivel más helyzetben a jármű egyes biztonsági rendszerei nem fognak működni és az akkumulátor is lemerül.

MEGJEGYZÉS

(Reteszelt kormánykerék)
Ha a nyomógombos indítás visszajelző lámpája (zöld) villog és sípoló hangjelzés hallható, az azt jelzi, hogy a kormányzár még nem oldott ki. A kormányzár kioldásához mozgassa a kormánykereket balra és jobbra, miközben az indító nyomógombot lenyomva tartja.

ACC (Tartozékok)

Egyes elektromos kiegészítő berendezések ekkor működnek és a visszajelző lámpa (sárga) világít.
Ebben a helyzetben a kormányzár ki van oldva.

MEGJEGYZÉS

A kulcs nélküli ajtónyitó rendszer nem működik az indító nyomógomb ACC (Tartozékok) helyzetű állapotában, és az ajtók nem záródnak/nyitódnak még akkor sem, ha kézzel zárták be azokat.

BE

Ez a normál üzemi helyzet a motor beindítása után. A visszajelző lámpa (sárga) kialszik. (A visszajelző lámpa (sárga) világít, amikor a gyújtás ON (Be) helyzetbe van kapcsolva és a motor nem jár.)
Egyes visszajelző lámpákat/figyelmeztető lámpákat ellenőrizni kell a motor beindítása előtt (4-37. oldal).

MEGJEGYZÉS

(SKYACTIV-G 2.0)
Az indító nyomógomb ON (Be) helyzetbe nyomása esetén az üzemanyagtartály közelében az üzemanyag-szivattyúmotor működésének hangja hallható. Ez nem jelent rendellenességet.

A motor elindítása

⚠FIGYELMEZTETÉS

A kulcs által kibocsátott rádióhullámok zavarhatják bizonyos egészségügyi készülékek, például a szívritmus-szabályozók (pacemaker) működését:
Mielőtt egészségügyi készülékeket használó személyek közelében használná a kulcsot, kérdezze meg a készülék gyártóját vagy egy orvost, hogy a kulcs által kibocsátott rádióhullámok zavarják-e az adott készülék működését.

MEGJEGYZÉS

- A kulcsot a vezetőnek magánál kell tartania, mert a kulcsban található indításgátló chipnek rövid távolságról kommunikálnia kell a motor vezérlőegységeivel.
- A motor beindul, ha az indító nyomógombot ACC (Tartozékok) vagy ON (Be) helyzetben megnyomja.
- A nyomógombos indítórendszer funkciói (ezzel a funkcióval elindítható a motor mindössze azzal, hogy a közelben van a kulcs) a felhasználó által hordott szívritmus-szabályozóra vagy más orvosi eszközre gyakorolt esetleges káros hatások elkerülése érdekében kikapcsolhatók.
  Ha a rendszer ki van kapcsolva, nem indíthatja el az autót akkor sem, ha magánál tartja a kulcsot. A részletek tekintetében konzultáljon egy szakműhellyel. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez. Kikapcsolt nyomógombos indítórendszer esetén a motor elindításához a kulcs elemének lemerülése esetére megadott eljárást kell követnie.
  Lásd a Motor elindítása a kulcs elemének lemerülésekor c. részt a 4-9. oldalon.
- Hideg motor beindítása után a motor fordulatszáma megnő és a motortérből sivító hang lehet hallható.
  Ez a továbbfejlesztett kipufogógáz-tisztító hangja, és nem utal az alkatrészek meghibásodására.

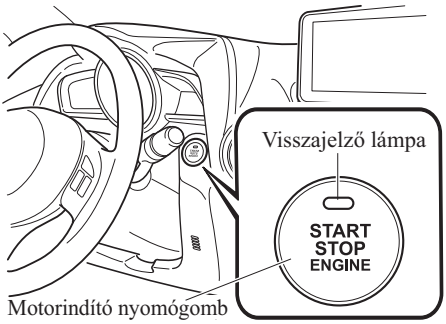
1. Ellenőrizze, hogy a kulcs Önnél van-e.
2. A járműben ülők kössék be a biztonsági övet.
3. Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék be van húzva.
4. Ezután nyomja le erőteljesen a fékpedált, míg a motor teljesen beindul.
5. **(Manuális sebességváltó)**
   Ezután nyomja le erőteljesen a tengelykapcsoló pedált, míg a motor teljesen beindult.
   (Automata sebességváltó)
   Tegye a sebességváltót parkoló (P) állásba. Ha mozgó járműben kell újraindítania a motort, kapcsoljon üres (N) állásba.

MEGJEGYZÉS

(Manuális sebességváltó)
Az indítómotor nem lép működésbe, ha a tengelykapcsoló pedál nincs eléggé lenyomva.
(Automata sebességváltó)
Az indítómotor nem lép működésbe, ha a fokozatválasztó kar nincs P vagy N helyzetben és a fékpedál nincs eléggé lenyomva.

6. Ellenőrizze, hogy a kulcs visszajelző lámpája (zöld) a műszercsoportban és a nyomógombos indítás visszajelző lámpája (zöld) világít-e.





MEGJEGYZÉS

· Ha a nyomógombos indítás visszajelző lámpája (zöld) villog, ellenőrizze, hogy a kulcs Önnél van-e.

· Ha a nyomógombos indítás visszajelző lámpája (zöld) villog és a kulcs Önnél van, érintse a kulcsot az indító nyomógombhoz, és indítsa be a motort. Lásd a Motor elindítása a kulcs elemének lemerülésekor c. részt a 4-9. oldalon.

⚠VIGYÁZAT

Ha a Kulcs (piros) figyelmeztető lámpa világít vagy a nyomógombos indítás (sárga) visszajelző lámpája villog, az a motorindító rendszer hibájára utalhat. Ez megakadályozhatja a motor elindulását, vagy a gyújtás ACC (Tartozékok) vagy ON (Be) helyzetbe kapcsolását. Nézesse át a járművet egy szakműhelyben. Javasoljuk, hogy a lehető leghamarabb forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

MEGJEGYZÉS

· Az alábbi feltételek mellett az indító nyomógomb megnyomása után villog a KULCS figyelmeztető lámpa (piros). Ez tájékoztatja a vezetőt, hogy a nyomógomb akkor sem kapcsol ACC (Tartozékok) állásba, ha KI állásban nyomja meg.
  · A kulcs eleme lemerült.
  · A kulcs nincs hatótávolságon belül.
  · A kulcs olyan helyen van, ahol a rendszer nehezen tudja a jelet észlelni (3-7. oldal).
  · Egy másik gyártótól származó hasonló kulcs van a hatótávolságon belül.

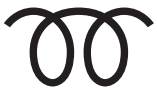
- **(Kényszerített motorindítási módszer)**
  Ha a Kulcs (piros) figyelmeztető lámpa világít vagy a nyomógombos indítás (sárga) visszajelző lámpája villog, az jelezheti azt, hogy a motor esetleg nem indul be a szokásos indítási módszerrel. Nézesse át a járművet egy szakműhelyben. Javasoljuk, hogy a lehető leghamarabb forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez. Ha ez történik, a motort kényszerített indítással indíthatja be. Nyomja be és tartsa benyomva az indító nyomógombot, amíg a motor be nem indul. A motor indításának feltétele, hogy a kulcs az utastérben legyen, és a vezető lenyomja a fékpedált (automata sebességváltó) vagy a tengelykapcsoló pedált (manuális sebességváltó).
- A motor kényszerített indítása esetén a Kulcs figyelmeztető lámpa (piros) tovább világít, a nyomógombos indítás visszajelző lámpája (sárga) pedig tovább villog.
- **(Automata sebességváltó)**
  Ha a fokozatválasztó kar üres (N) helyzetben van, a Kulcs (zöld) visszajelző lámpa és a nyomógombos indítás (zöld) visszajelző lámpája nem világít.

7. Nyomja meg az indító nyomógombot, amikor világít a Kulcs visszajelző lámpa (zöld) a műszercsoportban és a nyomógombos indítás visszajelző lámpája (zöld) is.

MEGJEGYZÉS

- A motor beindítása után a nyomógombos indítás visszajelző lámpája (sárga) kialszik és a gyújtás ON (Be) helyzetbe kapcsol.
- **(SKYACTIV-G 2.0)**
  Az indító nyomógomb megnyomása után és a motor beindulása előtt az üzemanyag-szivattyúmotor működésének hangja lehet hallható az üzemanyagtartály közelében, de ez nem jelent meghibásodást.
- **(SKYACTIV-D 1.5)**
  - A motor indításakor ne engedje fel a tengelykapcsoló pedált (manuális sebességváltó) vagy a fékpedált (automata sebességváltó), amíg a műszercsoportban ki nem alszik az izzítás-visszajelző lámpa, és a motor az indító nyomógomb megnyomására be nem indul.
  - Ha a tengelykapcsoló pedált (manuális sebességváltó) vagy a fékpedált (automata sebességváltó) a motor beindítása előtt felengedi, nyomja be újra a tengelykapcsoló pedált (manuális sebességváltó) vagy a fékpedált (automata sebességváltó), és nyomja meg az indító nyomógombot a motor beindításához.
  - Ha a gyújtáskapcsoló hosszú ideig ON (Be) helyzetben marad az izzítógyertyák bemelegedése után, és közben nem indítja be a motort, előfordulhat, hogy az izzítógyertyáknak újra be kell melegedniük, ami miatt kigyullad az izzítás-visszajelző lámpa.

· Az indítómotor nem forgat mindaddig, amíg világít az izzítás-visszajelző lámpa.



8. Beindítása után járassa a motort alapjáraton kb. 10 másodpercig (Németországban tilos).

MEGJEGYZÉS

· **(Németország)**
A motor beindítása után azonnal induljon el a gépjárművel. Ugyanakkor ne pörgesse a motort magas fordulatszámra, amíg el nem éri az üzemi hőmérsékletét.

· **(SKYACTIV-G 2.0)**

· A motort hideg és meleg állapotban egyaránt a gázpedál megnyomása nélkül kell beindítani.
· Ha a motor elsőre nem indul be, lásd a „Vészhelyzeti indítás” fejezet „Befulladt motor beindítása” c. részét. Ha a motor továbbra sem indul, vizsgáltassa meg a járművet egy hivatalos Mazda márkaszervizben (7-26. oldal).

· **(SKYACTIV-D 1.5)**
Ha a környezeti hőmérséklet nem éri el a –10 °C értéket, a motor védelme érdekében a motor beindítása után körülbelül három percig nem érhető el a maximális motorfordulatszám.

· **(Manuális sebességváltóval szerelt jármű i-stop funkcióval)**
Ha a motor lefulladás miatt leállt, a leállásától számított 3 másodpercen belül a tengelykapcsoló pedált lenyomva újraindítható.
A motor a tengelykapcsoló pedált lenyomva sem indítható újra az alábbi feltételek esetén:

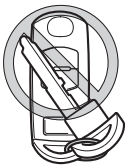
· A vezető ajtaja nyitva van.
· A vezetőoldali biztonsági öv nincs becsatolva.
· A tengelykapcsoló pedált a vezető a motor lefulladása után nem engedte fel teljesen.
· A tengelykapcsoló pedált a vezető még a motor teljes leállása előtt lenyomta.

▼ A motor beindítása a kulcs elemének lemerülésekor

⚠VIGYÁZAT

Ha a kulcs elemének lemerülése vagy a kulcs meghibásodása miatt a motort úgy indítja be, hogy a jeladót az indító nyomógomb fölé tartja, kerülje el az alábbi körülményeket, különben a kulcs jelét nem fogja megfelelően a rendszer, és a motor esetleg nem indul be.

· Más kulcsok fém részei vagy fém tárgyak érintkeznek a kulccsal.



Motor beindítása/leállítása

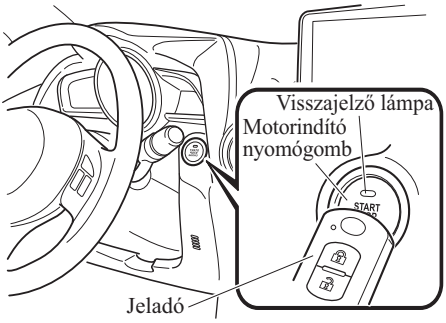
- Pótkulcsok vagy más járművek indításgátlóval szerelt kulcsai hozzáérnek a kulcshoz vagy a közelébe kerülnek.



- Elektronikus fizetőeszközök vagy biztonsági belépőkártyák érintkeznek a kulccsal vagy a közelébe kerülnek.

Ha a motort nem lehet beindítani a kulcs elemének lemerülése miatt, a következő eljárást kell alkalmazni:

1. Nyomja erőteljesen a fékpedált, amíg a motor teljesen be nem indul.
2. **(Manuális sebességváltó)**
   Ezután nyomja le erőteljesen a tengelykapcsoló pedált, míg a motor teljesen be nem indul.
3. Ellenőrizze, hogy a nyomógombos indítás visszajelző lámpája (zöld) villog-e.
4. A kulcs hátoldalával érintse meg az indító nyomógombot (ahogyan az ábra mutatja), miközben a nyomógombos indítás visszajelző lámpája (zöld) villog.



MEGJEGYZÉS

Amikor a kulcs hátoldalával megérinti az indító nyomógombot az ábra szerint, a kulcs zárógombos oldala nézzen felfelé.

5. Ellenőrizze, hogy a nyomógombos indítás visszajelző lámpája (zöld) bekapcsol-e.
6. Nyomja meg az indító nyomógombot a motor beindításához.

MEGJEGYZÉS

- A motort csak akkor lehet beindítani, ha teljesen be van nyomva a tengelykapcsoló pedál (manuális sebességváltó) vagy teljesen be van nyomva a fékpedál (automata sebességváltó).
- A nyomógombos indítási funkció működési hibája esetén a nyomógombos indítás visszajelző lámpája (sárga) villog. Ebben az esetben a motor beindulhat, de nézesse át a járművet egy szakműhelyben. Javasoljuk, hogy a lehető leghamarabb forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

- Ha a nyomógombos indítás visszajelző lámpája (zöld) nem világít, hajtsa végre újra elölről az eljárást. Ha nem világít, ellenőriztesse a járművet egy szakműhelyben. Mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk.
- Ha a motor beindítása nélkül szeretné bekapcsolni a gyújtást, végezze el a következő műveletsort, amikor a nyomógombos indítás (zöld) visszajelző lámpája világítani kezd.
  1. Engedje fel a tengelykapcsoló pedált (manuális sebességváltó) vagy a fékpedált (automata sebességváltó).
  2. Nyomja meg az indító nyomógombot a gyújtás bekapcsolásához. A gyújtás ACC (Tartozékok), ON (Be) és OFF (Ki) sorrendben kapcsol, valahányszor megnyomja a gombot. A gyújtás ismételt bekapcsolásához kezdje újra a műveletsort.

▼ A motor beindításának vészhelyzeti eljárása

Ha a Kulcs (piros) figyelmeztető lámpa világít vagy a nyomógombos indítás (sárga) visszajelző lámpája villog, az jelezheti azt, hogy a motor esetleg nem indul be a szokásos indítási módszerrel. Nézesse át a járművet egy szakműhelyben. Javasoljuk, hogy a lehető leghamarabb forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez. Ha ez történik, a motort kényszerített indítással indíthatja be. Nyomja be és tartsa benyomva az indító nyomógombot, amíg a motor be nem indul. A motor indításának feltétele, hogy a kulcs az utastérben legyen, és a vezető lenyomja a fékpedált (automata sebességváltó) vagy a tengelykapcsoló pedált (manuális sebességváltó).

A motor leállítása

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne állítsa le a motort, amíg a jármű mozog:
A motor leállítása a jármű mozgása közben bármilyen okból – a vészhelyzetet kivéve – veszélyes. A motor leállítása a jármű mozgása közben a fékrásegítő működésének megszűnése miatt a fékezési képességek csökkenését okozza, ami balesetet és súlyos sérülést okozhat.

1. Állítsa le teljesen a járművet.
2. **(Manuális sebességváltó)**
   Kapcsoljon üresbe, és húzza be a rögzítőféket.
   (Automata sebességváltó)
   Kapcsolja a fokozatválasztó kart P helyzetbe, és húzza be a rögzítőféket.
3. Nyomja meg az indító nyomógombot a motor leállításához. A gyújtáskapcsoló kikapcsolt helyzetbe kerül.

⚠VIGYÁZAT

A gépjármű elhagyásakor győződjön meg arról, hogy a nyomógombos indítás kikapcsolt helyzetben van-e.

MEGJEGYZÉS

- A motortér gyors lehűtése céljából a motortérben néhány percre bekapcsolhat a hűtőventilátor, miután a gyújtáskapcsolót ON (Be) helyzetből OFF (Ki) helyzetbe kapcsolta, függetlenül attól, hogy a klímaberendezés ki- vagy bekapcsolt állapotban van-e.
- Ha az indító nyomógombot ON (Be) helyzetből ACC (Tartozék) vagy OFF (Ki) helyzetbe nyomja, a Kulcs visszajelző lámpa (zöld) kb. 30 másodperces villogása azt jelzi, hogy a kulcs eleme hamarosan lemerül. Cserélje ki az elemet, még mielőtt használhatatlanná válna a kulcs. Lásd a „Kulcs elemének cseréje” c. részt, 6-42. oldal.
- **(Automata sebességváltó)**
  Ha a motor leállításakor a fokozatválasztó kar nem P helyzetben van, a gyújtás ACC (Tartozékok) helyzetbe kapcsol.

▼ Motor vészleállítása

Járó motornál vagy a gépjármű mozgása közben a gyújtás az indító nyomógomb folyamatos nyomva tartására vagy egymás után többszöri gyors megnyomására azonnal kikapcsol. A gyújtáskapcsoló ACC (Tartozék) helyzetbe kapcsol.

i-stop*

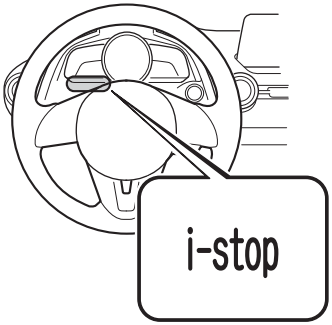
Az i-stop funkció automatikusan leállítja a motort, amikor a járműnek egy lámpánál meg kell állnia, vagy beragadt egy dugóban, majd automatikusan újraindítja az utazás folytatásához. A rendszer javítja az üzemanyag-fogyasztást, csökkenti a kipufogógáz-kibocsátást, és a motor leállításával kiküszöböli az üresjárati motorzajt.

Motor üresjárati leállítása és újraindítása

MEGJEGYZÉS

· Az i-stop visszajelző lámpa (zöld) kigyullad a következő esetekben:

· A motor üresjáraton leállt.
· **(Európán kívül forgalmazott típus)**
A jármű haladása közben teljesülnek a motor üresjárati leállításának feltételei.



· Az i-stop visszajelző lámpa (zöld) a motor újraindításakor kialszik.

Motor beindítása/leállítása

Manuális sebességváltó

1. Állítsa le a járművet a fékpedál, majd a tengelykapcsoló pedál lenyomásával.
2. A tengelykapcsoló pedál lenyomása közben kapcsolja a sebességváltó kart üres állásba. A motor üresjáratban leáll a tengelykapcsoló pedál felengedése után.
3. **(SKYACTIV-G 2.0)**
   A motor automatikusan újraindul, amikor a tengelykapcsoló pedált lenyomja vagy elkezdi felengedni.

MEGJEGYZÉS
A motor újraindítási időzítése a fékpedál lenyomásának erejétől függően változik.

(SKYACTIV-D 1.5)
A motor a tengelykapcsoló pedál lenyomásakor automatikusan újraindul.

Automata sebességváltó

1. A motor üresjáratban leáll, amikor a jármű vezetése közben megnyomja a fékpedált (kivéve, ha R vagy M állásban, rögzített második fokozat üzemmódban vezeti azt), és a jármű megáll.
2. A motor automatikusan újraindul a fékpedál felengedésekor, ha a választókar D vagy M állásban van (nem a rögzített második fokozat üzemmódban).
3. N vagy P helyzetbe állított választókarnál a motor nem indul újra a fékpedál felengedésekor. A motor akkor indul újra, ha a fékpedált ismét lenyomja, vagy a választókart D, M helyzetbe (nem a rögzített második fokozat üzemmódba) vagy R helyzetbe kapcsolja. (Biztonsági okokból mindig tartsa a fékpedált lenyomva, amikor a fokozatválasztó kart a motor üresjárati leállításakor működteti.)

Működési feltételek

Amikor a rendszer működtethető

A következő körülmények között a motor üresjáratban leáll, és az i-stop visszajelző lámpa (zöld) kigyullad.

- **(SKYACTIV-G 2.0)**
  A motor bemelegedett.
- **(SKYACTIV-D 1.5)**
  - A motor nem hideg.
  - A rendszer nem végzi az üzemanyag-befecskendezési mennyiség rendszeres automatikus önbeállítását.
- A motort beindították, és a járművet egy bizonyos ideig vezették.
- A motort a motorháztető zárt helyzetében indítja be.
- Az akkumulátor jó állapotban van.

- Az összes ajtó, a csomagtérajtó és a motorháztető is zárva van.
- A vezetőoldali biztonsági öv be van csatolva.
- A légkondicionáló a légáramlás mód tárcsa állásában nem működik.
- **(Automatikus klímaberendezés)**
  - A klímaberendezés hőmérséklet-szabályozó tárcsája a maximális hűtés (légkondicionáló rendszer bekapcsolva) helyzettől eltérő állásban van.
  - A jármű belső hőmérséklete és a klímaberendezés beállított hőmérséklete majdnem azonos.
- Az i-stop figyelmeztető lámpa (sárga) nem világít/villog.
- A kulcs nélküli ajtónyitó és a nyomógombos indítórendszer megfelelően működik.
- A fék vákuuma elég nagy.
- A kormánykereket nem működtetik.
- **(Manuális sebességváltó)**
  - A jármű sebessége 3 km/h vagy kisebb.
  - A sebességváltó kar üres helyzetbe van kapcsolva.
  - A tengelykapcsoló pedál nincs lenyomva.
- **(Automata sebességváltó)**
  - A jármű áll.
  - A fokozatválasztó kar D vagy M helyzetben van (nem a rögzített második fokozat módban).
  - Az automataváltó-folyadék megfelelően bemelegedett.
  - Az automataváltó-folyadék hőmérséklete nem rendellenesen magas.
  - A kormánykerék majdnem egyenes helyzetben van (előfordulhat, hogy a motor a kormánykerék egyenes helyzetében nem áll le, ha erőt fejt ki a kormánykerékre. Szüntesse meg a kormánykerékre kifejtett erőt a motor üresjárati leállításához).
  - A jármű a fékpedál lenyomásával állt meg.
  - Nem történik vészfékezés.

Amikor a rendszer nem működtethető

A motor üresjáratban nem áll le a következő körülmények között:

- A jármű megállt, de a motor üresjáraton jár.
- A légkondicionáló a légáramlás mód tárcsa állásában működik.
- **(Automatikus klímaberendezés)**
  - A klímaberendezés hőmérséklet-szabályozó tárcsája maximális hűtés (légkondicionáló rendszer bekapcsolva) helyzetben van.
  - Az utastér hőmérséklete és a klímaberendezésen beállított hőmérséklet között nagy különbség van.
- A környezeti hőmérséklet szélsőségesen magas vagy alacsony.
- A légköri nyomás alacsony (nagy tengerszint feletti magasságon való haladáskor).

· **(Automata sebességváltó)**

· A járművet meredek lejtőn állították le.
· A kormánykerék nincs egyenes helyzetben, amíg a jármű áll.

· **(SKYACTIV-D 1.5)**
A dízel részecskeszűrő (DPF) a szemcsés anyagok (PM, Particulate Matter) eltávolítását végzi.

MEGJEGYZÉS

A következő körülmények esetén szükség van egy bizonyos időre a motor üresjárati leállításához.

· Az akkumulátor töltöttsége bizonyos okok miatt lecsökkent, például a jármű hosszú ideig állt.
· A környezeti hőmérséklet túl magas vagy alacsony.
· Az akkumulátorkábelt bizonyos okok, például akkumulátorcsere miatt lecsatlakoztatták.
· **(SKYACTIV-D 1.5)**
Miután a dízel részecskeszűrő (DPF) végzett a szemcsés anyagok (PM) eltávolításával.

A motor nem indul újra
Ha üresjáraton leállított motornál a következő műveletek valamelyikét végrehajtja, a motor biztonsági okokból nem fog újraindulni. Ilyen esetekben indítsa be a motort a normál eljárást követve.

· A motorháztetőt kinyitják.
· **(Európában forgalmazott típus)**
A vezető biztonsági övét kioldják és a vezető ajtaját kinyitják.
· **(Európán kívül forgalmazott típus)**

· **(Manuális sebességváltó)**
A sebességváltó kar nem üres állásban van, a vezető biztonsági övét kioldják és a vezető ajtaját kinyitják.
· **(Automata sebességváltó)**
A fokozatválasztó kar D vagy M (nem a rögzített második fokozat mód) helyzetbe van állítva, a vezető biztonsági övét kioldják és a vezető ajtaját kinyitják.

A motorleállítás időtartama rövid, vagy hosszú idő telik el a motor következő üresjárati leállításáig.

- A környezeti hőmérséklet túl magas vagy alacsony.
- Lemerült az akkumulátor.
- A jármű elektromos egységeinek teljesítményfelvétele magas.

A motor automatikusan újraindul, ha a motor üresjáraton leállt
A következő körülmények között a motor automatikusan újraindul.

- Az i-stop OFF i-stop (Ki) kapcsolót megnyomták, mielőtt a hangjelzés megszólalt.
- A légkondicionáló a légáramlás mód tárcsa állásában működik.
- **(Automatikus klímaberendezés)**
  - A klímaberendezés hőmérséklet-szabályozó tárcsája a maximális hűtés (légkondicionáló rendszer bekapcsolva) helyzetben van.
  - Az utastér hőmérséklete nagyon eltér a klímaberendezés beállított hőmérsékletétől.
- A féket kissé felengedi egy lejtőn, és a jármű megmozdul.
- Két perc telt el az üresjárati leállítás óta.
- Lemerült az akkumulátor.
- **(Automata sebességváltó)**
  - Lenyomták a gázpedált, miközben a fokozatválasztó kar D vagy M állásban (nem a rögzített második fokozat üzemmódban) van.
  - A fokozatválasztó kar R helyzetbe van kapcsolva.
  - A fokozatválasztó kar N vagy P helyzetből D vagy M helyzetbe (nem a rögzített második fokozat üzemmódba) van kapcsolva.
  - A kormánykereket forgatja, miközben a fokozatválasztó kar D vagy M helyzetben (nem a rögzített második fokozat üzemmódban) van.
  - A fokozatválasztó kar M helyzetben van, és a rögzített második fokozat üzemmód van kiválasztva.
- **(Európán kívül forgalmazott típus)**
  - **(Manuális sebességváltó)**
    A sebességváltó kar üres állásban van, a vezető biztonsági övét kioldják és a vezető ajtaját kinyitják.
  - **(Automata sebességváltó)**
    A választókar N vagy P állásban van, a vezető biztonsági övét kioldják és a vezető ajtaját kinyitják.

A választókar működtetése a motor üresjárati leállításakor történik (automata sebességváltó)
Ha a választókart D vagy M (nem a rögzített második fokozat üzemmód) helyzetből N vagy P helyzetbe kapcsolja a motor üresjárati leállítás üzemmódjában, a motor még a fékpedál felengedésekor sem indul újra. A motor újraindul, ha a fékpedált ismét lenyomja vagy a fokozatválasztó kart D, M helyzetbe (nem a rögzített második fokozat üzemmódba) vagy R helyzetbe kapcsolja. (Biztonsági okokból mindig tartsa a fékpedált lenyomva, amikor a fokozatválasztó kart a motor üresjárati leállításakor működteti.)

- **(Európában forgalmazott típus)**
  Ha a fokozatválasztó kart D vagy M (nem a rögzített második fokozat mód) helyzetből N vagy P helyzetbe állítja, a vezető biztonsági övét kioldják és a vezető ajtaját kinyitják, a motor nem indul be újra. Indítsa el a motort a normál eljárást követve.
- **(Európán kívül forgalmazott típus)**
  Ha a fokozatválasztó kart D vagy M (nem a rögzített második fokozat mód) helyzetből N vagy P helyzetbe állítják, a vezető biztonsági öve ki van oldva, és a vezető ajtaja nyitva van, a motor újraindul.

Az akkumulátorkábelek le vannak választva
Előfordulhat, hogy az akkumulátorkábelek leválasztása után a motor nem áll le azonnal üresjáratban. Emellett az akkumulátor visszahelyezése után az i-stop funkcióinak működését ellenőrizni kell. Konzultáljon egy szakműhellyel. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

▼ i-stop figyelmeztető lámpa (sárga)/i-stop visszajelző lámpa (zöld)

i-stop

A jármű biztonságos és kényelmes használatának biztosítására az i-stop rendszer folyamatosan figyeli a vezető tevékenységét, a jármű belső és külső környezetét, valamint üzemállapotát, és az i-stop figyelmeztető lámpával (sárga) és az i-stop visszajelző lámpával (zöld) tájékoztatja a vezetőt különböző óvintézkedésekről és figyelmeztetésekről.

MEGJEGYZÉS

Középső kijelzővel ellátott jármű esetében az i-stop rendszer működési állapota a fedélzeti számítógép üzemállapot-kijelzőjén látható.
Lásd az Üzemállapot-kijelző c. részt, 4-93. oldal.

i-stop figyelmeztető lámpa (sárga)

A lámpa ekkor világít

- Ez a lámpa világít, amikor a gyújtás be van kapcsolva, és kikapcsol a motor beindításakor.
- A lámpa kigyullad, amikor megnyomja az i-stop OFF (Ki) kapcsolót a rendszer kikapcsolásához.
- A lámpa kigyullad, ha a következő műveleteket hajtja végre, amikor a motor üresjáraton leáll. Ilyen esetekben a motor biztonsági okokból nem indul újra automatikusan. Indítsa el a motort a normál eljárást követve.
  - A motorháztetőt kinyitják.
  - **(Európában forgalmazott típus)**
    A vezető biztonsági övét kioldják és a vezető ajtaját kinyitják.
  - **(Európán kívül forgalmazott típus)**
    - **(Manuális sebességváltó)**
      A sebességváltó kar nem üres állásban van, a vezető biztonsági övét kioldják és a vezető ajtaját kinyitják.
    - **(Automata sebességváltó)**
      A fokozatválasztó kar D vagy M (nem a rögzített második fokozat mód) helyzetbe van állítva, a vezető biztonsági öve ki van oldva, és a vezető ajtaja nyitva van.

MEGJEGYZÉS
A rendszer meghibásodása az alábbi körülmények között jelezhető. Nézesse át a járművet egy szakműhelyben. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez. · A lámpa nem kezd világítani a gyújtás bekapcsolásakor. · A lámpa akkor is tovább világít, ha járó motor mellett megnyomták az i-stop OFF (Ki) kapcsolót.

Ha a lámpa villog

A lámpa akkor villog, ha a rendszer meghibásodott. Nézesse át a járművet egy szakműhelyben. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

i-stop visszajelző lámpa (zöld)

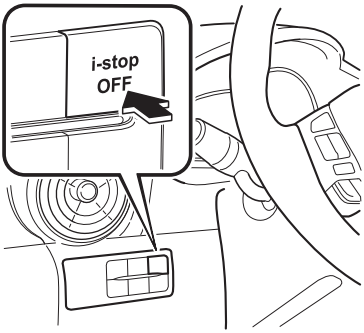
A lámpa ekkor világít

- A lámpa kigyullad a motor üresjárati leállításakor, és kialszik a motor újraindításakor.
- **(Európán kívül forgalmazott típus)**
  A lámpa világítani kezd, ha menet közben teljesülnek a motor üresjárati leállításának feltételei.

Ha a lámpa villog

- **(Manuális sebességváltó)**
  A lámpa villog, ha a sebességváltó kart az ürestől eltérő állásba kapcsolja a motor üresjárati leállításakor, hogy tájékoztassa a vezetőt a motor üresjárati leállításáról.
  (SKYACTIV-G 2.0)
  A tengelykapcsoló pedál lenyomásakor vagy felengedésének megkezdésekor a motor automatikusan újraindul, és a lámpa kialszik.
  (SKYACTIV-D 1.5)
  A tengelykapcsoló pedál lenyomásakor a motor automatikusan újraindul, és a lámpa kialszik.
- **(Európában forgalmazott típus)**
  A lámpa villog, ha kinyitja a vezető ajtaját a motor üresjárati leállítása alatt, hogy tájékoztassa a vezetőt a motor üresjárati leállításáról. A vezetőoldali ajtó becsukásakor a lámpa kialszik.
- **(Európán kívül forgalmazott típus)**
  - **(Automata sebességváltó)**
    A lámpa villog, ha a jármű áll, de nem elég erősen nyomják a fékpedált. Valamivel erősebben nyomja le a fékpedált, mert a pedálerő esetleg nem elégséges.

▼ i-stop OFF (i-stop ki) kapcsoló



Az i-stop funkciót kikapcsolhatja, ha a sípoló hangjelzés megszólalásáig és a műszercsoportban lévő i-stop (sárga) figyelmeztető lámpa kigyulladásáig benyomva tartja a kapcsolót. Az i-stop funkció visszakapcsolásához a sípoló hangjelzés megszólalásáig tartsa benyomva a kapcsolót, ekkor az i-stop (sárga) figyelmeztető lámpa kialszik.

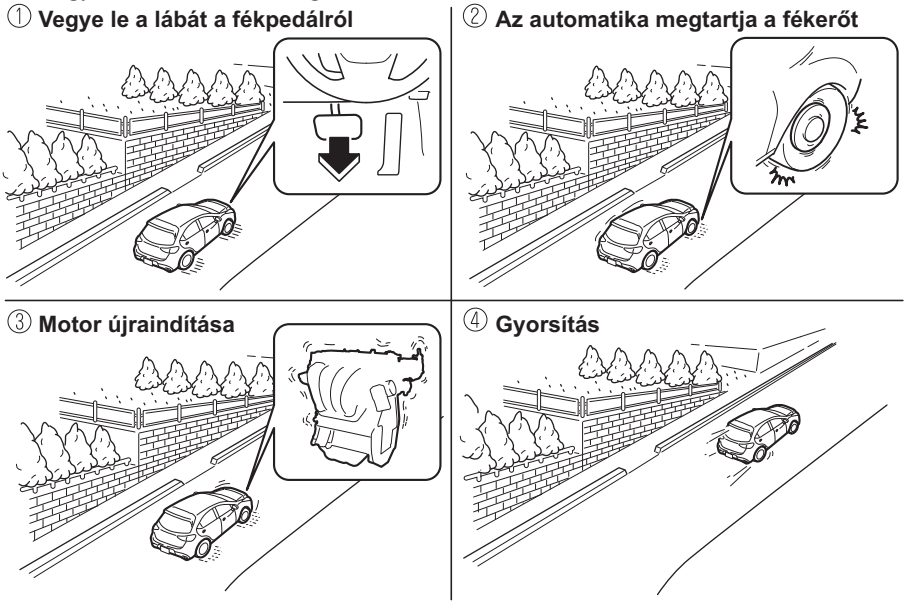
MEGJEGYZÉS
Ha a motort kikapcsolt i-stop funkcióval állítja le, az i-stop funkció a motor következő indításakor bekapcsol.

Motor beindítása/leállítása

▼ Jármű gurulását megelőző funkció (automata sebességváltó)

Az i-stop rendszerrel rendelkező gépkocsikban gurulás elleni védelmi funkció is található. A funkció a fékerő fenntartásával a fékpedál felengedése után megakadályozza a jármű elgurulását az alábbi feltételek mellett:

- Leállítás üresjáratban funkció alatt (meggátolja a gépkocsi visszagurulását)
- Amikor a motor a fékpedál felengedése után újraindul (meggátolja a gépkocsi esetleges kúszás miatti hirtelen elmozdulását), a jármű hirtelen mozgásának megakadályozása a fékek vagy az automata sebességváltó vezérlésével történik.



⚠ *FIGYELMEZTETÉS*

Ne hagyatkozzon teljesen a gurulás elleni védelmi funkcióra.

- ***A gurulás elleni védelmi funkció egy kiegészítő funkció, mely maximum négy másodpercig működik, amikor üresjárati leállítás után felengedi a fékpedált és gyorsítani kezd a járművel. A rendszerbe vetett túlzott bizalom váratlan balesetet okozhat, ha a jármű váratlanul felgyorsul. A járművel való utazás megkezdése előtt mindig ellenőrizze a környezet biztonságát, és ennek megfelelően működtesse a fokozatválasztó kart, a fékpedált és a gázpedált. Ne feledje, hogy a jármű hirtelen kezdhet mozogni a terhelés függvényében, vagy, ha vontat valamit.***
- ***Ne feledje, hogy a jármű hirtelen megindulhat, amikor a jármű gurulás elleni védelmi funkciója kikapcsol, ha fennáll az alábbi körülmények valamelyike:***
  - ***A fokozatválasztó kar N helyzetbe van kapcsolva.***
  - ***Ha a fokozatválasztó kar N helyzetbe van kapcsolva és a fékpedált felengedik, miközben az i-stop funkció működik, a fékerő fokozatosan csökken. A jármű gyorsításához engedje fel a fékpedált a motor újraindulása után, és kapcsolja a fokozatválasztó kart bármely N helyzettől eltérő fokozatba.***

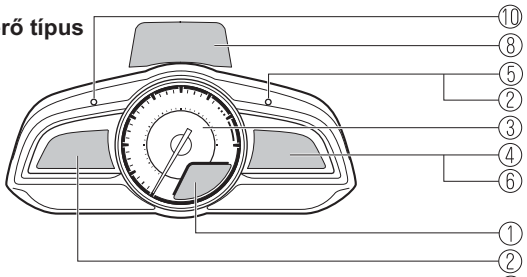
MEGJEGYZÉS

- Ha a járművel meredek lejtőn vagy emelkedőn álltak meg, a gurulás elleni védelmi funkció nem lép működésbe, mert a leállítás üresjáratban funkció nem működik.
- A fékpedál válasza változhat, hang lehet hallható a fékek felől és a fékpedál vibrálhat a jármű gurulását megelőző funkció működése miatt. Mindazonáltal, ez nem jelent működési hibát.

Műszerek és számlálók

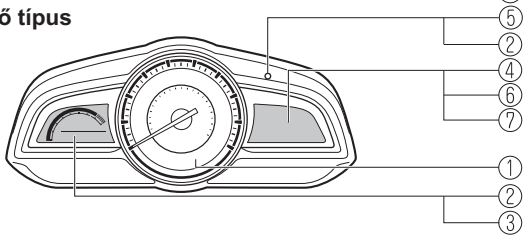
Műszercsoport

Digitális sebességmérő típus

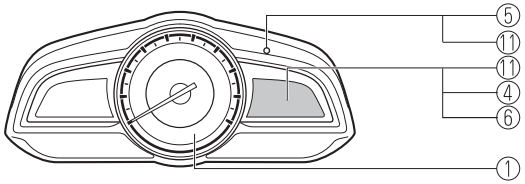


Analóg sebességmérő típus

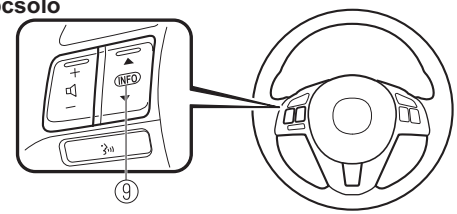
A típus



B típus



Kormánykerék-kapcsoló*



*Egyes modelleken.

① Sebességmérő.....4-25. oldal
② Kilométer-számláló, napi kilométer-számláló, napi kilométer-számláló választója..... 4-25. oldal
③ Fordulatszámmérő.....4-29. oldal
④ Üzemanyagszint-kijelző.....4-30. oldal
⑤ Műszerfal-világítás..... 4-30. oldal
⑥ Külső hőmérséklet-kijelző.....4-31. oldal
⑦ Sebességtartó rendszer sebességbeállítása kijelző.....4-32. oldal

⑧ Aktív menetkijelző.....4-35. oldal
⑨ Fedélzeti számítógép és INFO (INFORMÁCIÓ) kapcsoló.....4-32. oldal
⑩ Sebesség-mértékegység választója..... 4-25. oldal
⑪ Kilométer-számláló, napi kilométer-számláló, fedélzeti számítógép és napi kilométer-számláló választója.....4-27. oldal

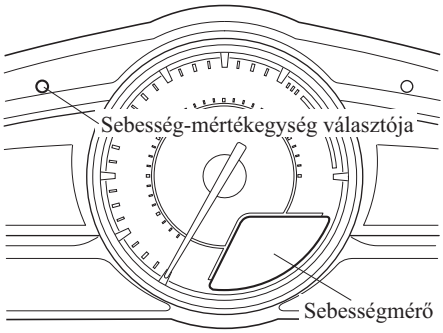
▼ Sebességmérő

A sebességmérő a jármű sebességét mutatja.

MEGJEGYZÉS
(Analóg sebességmérő típus) Ha eltelik néhány másodperc a gyújtás kikapcsolása után, a mutató kitérhet. Mindazonáltal, ez nem problémát jelez.

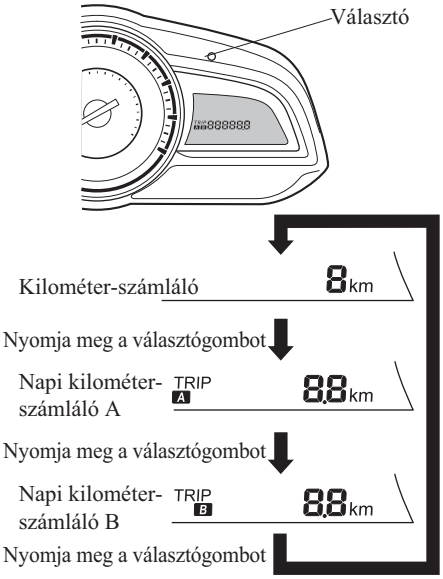
▼ Sebesség-mértékegység választógombja (digitális sebességmérő esetén)*

Egyes országokban át kell esetleg váltani a sebesség mértékegységét km/h és mph között.
Nyomja meg a sebesség-mértékegység választógombját legalább 1,5 másodpercig.
A sebesség mértékegysége átvált km/h és mph között.



▼ Kilométer-számláló, napi kilométer-számláló, napi kilométer-számláló választója*

A kijelzési módot az A és B napi kilométer-számlálók között a választógomb megnyomásával váltogatni lehet, ha a kettő közül az egyik látható. A választott mód kerül kijelzésre.



*Egyes modelleken.

MEGJEGYZÉS

Ha a gyújtást ACC (Tartozékok) vagy OFF (Ki) helyzetbe kapcsolja, a kilométer-számláló vagy a napi kilométer-számlálók nem jeleníthetőek meg, de a választógomb véletlen megnyomásával váltani lehet a napi kilométer-számlálók között, vagy azok nullázhatók is, ha erre az alábbi eseteket követő tíz perces időtartamban kerül sor:

- A gyújtáskapcsolót ON (Be) helyzetből OFF (Ki) helyzetbe kapcsolták.
- Miután a vezető ajtaját kinyitották.

Kilométerszámláló

A kilométer-számláló a gépkocsival összesen megtett kilométerek számát mutatja.

Napi kilométer-számláló

A napi kilométer-számláló két különböző útszakasz hosszát tudja regisztrálni. Az egyik útszakasz az „A” napi számlálón jelenik meg, a másik a „B” napi számlálón.

Például az „A” napi számláló az elindulás helyétől megtett kilométerek számát regisztrálja, míg a „B” napi számláló az utolsó tankolástól megtett kilométerek számát.

Ha az „A” napi kilométer-számláló van kiválasztva, akkor a választógomb egy másodpercen belül történő ismételt megnyomásakor a „B” napi kilométer-számláló jelenik meg.

Az „A” napi kilométer-számláló kiválasztása esetén a „TRIP A” („A” ÚT) felirat jelenik meg a kijelzőn. A „B” napi kilométer-számláló kiválasztása esetén a „TRIP B” („B” ÚT) felirat jelenik meg a kijelzőn.

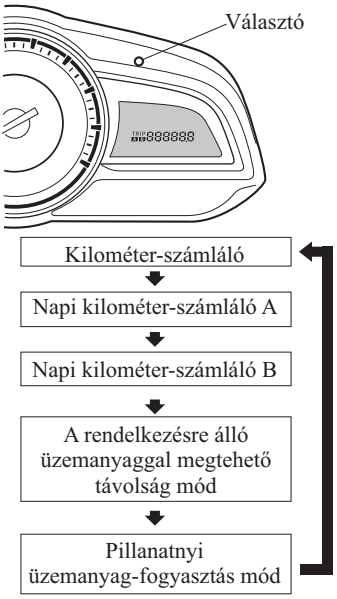
A napi kilométer-számláló a gépkocsi által a számláló nullázása óta megtett kilométereket mutatja. A számláló „0,0” helyzetbe állításához tartsa lenyomva a választógombot legalább egy másodpercig. A napi számlálót utak hosszának méréséhez vagy a fogyasztás kiszámításához használhatja.

MEGJEGYZÉS

- **(C vagy D típusú hangrendszer esetén)**
  Ha az üzemanyag-fogyasztási adatokat a fedélzeti számítógéppel vagy az „A” utat a napi kilométer-számlálóval a fedélzeti számítógép és a napi kilométer-számláló szinkronizálását végző funkció bekapcsolt állapotában nullázza, akkor az üzemanyag-fogyasztási adatok és az „A” út egyidejűleg kerül nullázásra.
  Lásd Fedélzeti számítógép, 4-91. oldal.
- Csak a napi kilométer-számláló mutatja a tizedkilométereket.
- A napi kilométer-számláló nullázódik, ha:
  - A műszercsoport áramellátása megszakad (kiégett biztosíték vagy lecsatlakoztatott akkumulátor esetén).
  - A jármű több mint 9999,9 km utat tett meg.

▼ Kilométer-számláló, napi kilométer-számláló, napi számítógép és napi kilométer-számláló választója*

A kijelzési módot az A és B napi kilométer-számlálók között a választógomb megnyomásával váltogatni lehet, ha a kettő közül az egyik ki van választva. A választott mód kerül kijelzésre.



MEGJEGYZÉS

Ha a gyújtást ACC (Tartozékok) vagy OFF (Ki) helyzetbe kapcsolja, a kilométer-számláló vagy a napi kilométer-számlálók nem jeleníthetőek meg, de a választógomb véletlen megnyomásával váltani lehet a napi kilométer-számlálók között, vagy azok nullázhatók is, ha erre az alábbi eseteket követő tíz perces időtartamban kerül sor:

- A gyújtáskapcsolót ON (Be) helyzetből OFF (Ki) helyzetbe kapcsolták.
- Miután a vezető ajtaját kinyitották.

Kilométer-számláló

A kilométer-számláló a gépkocsival összesen megtett kilométerek számát mutatja.

Napi kilométer-számláló

A napi kilométer-számláló két különböző útszakasz hosszát tudja regisztrálni. Az egyik útszakasz az „A” napi számlálón jelenik meg, a másik a „B” napi számlálón.
Például az „A” napi számláló az elindulás helyétől megtett kilométerek számát regisztrálja, míg a „B” napi számláló az utolsó tankolástól megtett kilométerek számát.
Ha az „A” napi kilométer-számláló van kiválasztva, akkor a választógomb egy másodpercen belül történő ismételt megnyomásakor a „B” napi kilométer-számláló jelenik meg.

*Egyes modelleken.

Az „A” napi kilométer-számláló kiválasztása esetén a „TRIP A” („A” ÚT) felirat jelenik meg a kijelzőn. A „B” napi kilométer-számláló kiválasztása esetén a „TRIP B” („B” ÚT) felirat jelenik meg a kijelzőn.
A napi kilométer-számláló a gépkocsi által a számláló nullázása óta megtett kilométereket mutatja. A számláló „0,0” helyzetbe állításához tartsa lenyomva a választógombot 1 vagy több másodpercig. A napi számlálót utak hosszának méréséhez vagy a fogyasztás kiszámításához használhatja.

MEGJEGYZÉS

- **(C vagy D típusú hangrendszer esetén)**
  Ha az üzemanyag-fogyasztási adatokat a fedélzeti számítógéppel vagy az „A” utat a napi kilométer-számlálóval a fedélzeti számítógép és a napi kilométer-számláló szinkronizálását végző funkció bekapcsolt állapotában nullázza, akkor az üzemanyag-fogyasztási adatok és az „A” út egyidejűleg kerül nullázásra. Lásd Fedélzeti számítógép, 4-91. oldal.
- Csak a napi kilométer-számláló mutatja a tizedkilométereket.
- A napi kilométer-számláló nullázódik, ha:
  - A műszercsoport áramellátása megszakad (kiégett biztosíték vagy lecsatlakoztatott akkumulátor esetén).
  - A jármű több mint 9999,9 km utat tett meg.

Fedélzeti számítógép

A választógomb megnyomásával a következő információkat lehet kiválasztani a gyújtáskapcsoló ON (Be) állásában.

- A rendelkezésre álló üzemanyaggal hozzávetőlegesen megtehető távolság
- Pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás

Ha problémája van a fedélzeti számítógéppel, konzultáljon egy szakműhellyel. Mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk.

A rendelkezésre álló üzemanyaggal megtehető távolság mód

Ez a mód a rendelkezésre álló üzemanyaggal az üzemanyag-fogyasztás alapján meghatározott hozzávetőlegesen megtehető távolságot jelzi ki.
A rendelkezésre álló üzemanyaggal megtehető távolság másodpercenként kerül kiszámításra és kijelzésre.



MEGJEGYZÉS

- Annak ellenére, hogy a rendelkezésre álló üzemanyaggal megtehető távolság kijelzése elegendő megtehető távolságot jelez, minél előbb tankoljon, ha nagyon alacsony az üzemanyagszint vagy az alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető lámpa világít.
- A kijelzés csak akkor változik, ha kb. 9 liternél több üzemanyagot tölt a tankba.

· A rendelkezésre álló üzemanyaggal megtehető távolság a járművel addig megtehető hozzávetőleges távolságot adja meg, amíg az üzemanyag szintjelzőn a megmaradt üzemanyagot jelző összes jelölés eltűnik.
· Ha még nem érhetők el korábbi üzemanyag-megtakarításra vonatkozó információk, például a jármű első vásárlása után, vagy ha az információk az akkumulátorkábelek leválasztása miatt törlődtek, a rendelkezésre álló üzemanyaggal ténylegesen megtehető távolság eltérhet a jelzett mennyiségtől.

Pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás mód

Ez a mód a felhasznált üzemanyag és a megtett út alapján számított pillanatnyi üzemanyag-fogyasztást jelzi ki.
A pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás 2 másodpercenként kerül kiszámításra és kijelzésre.



Amikor kb. 5 km/h sebességre lassít, az üzemanyag-fogyasztás kijelzése a - - - L/100 km értékre vált.

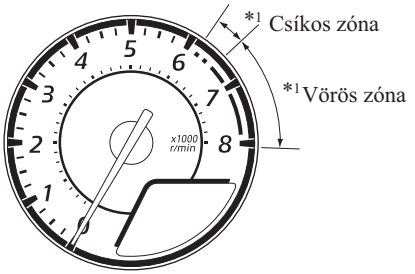
▼ Fordulatszámmérő*

A fordulatszámmérő a motor fordulatszámát mutatja percenkénti ezer fordulatban (1000 ford./perc).

⚠VIGYÁZAT

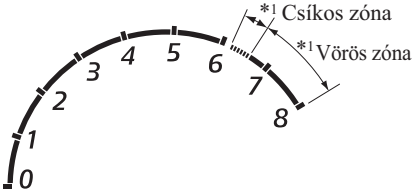
Ne járassa a motort a fordulatszámmérő mutatójával a PIROS ZÓNÁBAN.
Ez a motor súlyos károsodását okozhatja.

A típus



*1 A tartomány a mérőműszer típusától függ.

B típus



*1 A tartomány a mérőműszer típusától függ.

MEGJEGYZÉS

Ha a fordulatszámmérő mutatója beér a CSÍKOS ZÓNÁBA, az azt jelzi a vezető felé, hogy célszerű sebességet váltania még azelőtt, hogy a mutató beérne a PIROS ZÓNÁBA.

▼ Üzemanyagszint-kijelző

Az üzemanyagszint-kijelző a gyújtáskapcsoló ON (Be) helyzetében jelzi, hogy hozzávetőlegesen mennyi üzemanyag maradt még a tartályban. Javasoljuk, hogy az üzemanyagtartály mindig legalább 1/4-ig legyen feltöltve.

Tele



1/4



Üres



Ha az alacsony üzemanyagszint figyelmeztető lámpa világít vagy az üzemanyagszint nagyon alacsony, tankoljon a lehető leghamarabb.
Lásd a figyelmeztető/visszajelző lámpákra vonatkozó részt a 4-37 oldalon.

MEGJEGYZÉS

- Feltöltés után egy kis időbe telhet, míg a kijelző stabilizálódik. Emellett a mutató pl. lejtőn való haladáskor vagy kanyarodáskor a ténylegestől eltérő szintet jelezhet, mivel az üzemanyag ilyenkor mozog a tartályban.
- A negyed tanknyi vagy alacsonyabb üzemanyagszintet mutató kijelzőn további beosztások vannak a tartályban maradt üzemanyag szintjének pontosabb kijelzésére.
- A nyíl (◂⛽) iránya azt mutatja, hogy az üzemanyag-betöltő nyílás a gépkocsi bal oldalán található.

(SKYACTIV-D 1.5)
Ha az alacsony üzemanyagszint miatt a motor egyenetlenül kezd járni vagy a motor lefullad, a lehető leghamarabb tankoljon, és töltsön legalább 10 liter üzemanyagot a tartályba.

▼ Műszerfal-világítás

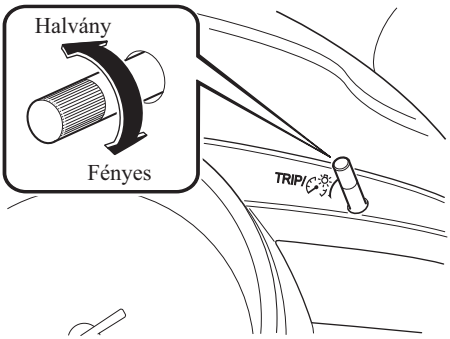
A helyzetjelző lámpáknak a gyújtáskapcsoló ON (Be) állásba kapcsolásával történő bekapcsolásakor a műszerfal-világítás fényereje csökken.

MEGJEGYZÉS

A helyzetjelző világítást bekapcsolva világítani kezd a műszercsoporton a helyzetjelző lámpák visszajelzője.
Lásd a Fényszórók c. részt, 4-59. oldal.

A műszercsoport-világítás és a műszerfal-világítás fényerejét a gomb forgatásával lehet beállítani.

- A gomb balra forgatásával a fényerő csökken. A gombot a maximális halványítás helyzetbe tekerve figyelmeztető hang hallható.
- A gomb jobbra forgatásával a fényerő nő.



A fényerő csökkentésének törlése

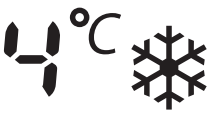
A fényerőcsökkentés kikapcsolható a műszerfalon lévő fényerő-szabályozó gomb jobbra forgatásával addig, amíg sípoló hang nem hallatszik, miközben a műszerfal a gyújtáskapcsoló ON (Be) állásba kapcsolásakor elhalványul. Ha a műszercsoport láthatósága a környezeti fény okozta tükröződés miatt csökken, törölje a fényerő csökkentését.

MEGJEGYZÉS

- A fényerő-csökkentés kikapcsolt állapotában a műszercsoport fényereje még a helyzetjelzők bekapcsolt állapotában sem halványítható.
- A fényerő csökkentés kikapcsolt állapotában a középső kijelző képernyője folyamatosan nappali képernyő üzemmódban működik.

▼ Külső hőmérséklet kijelző*

A gyújtáskapcsoló ON (Be) helyzetében a külső hőmérséklet kerül kijelzésre.



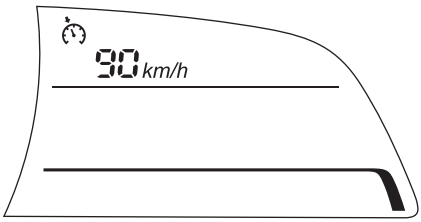
MEGJEGYZÉS

Az alábbi körülmények esetén a külső hőmérséklet kijelzése a környezettől és a jármű körülményeitől függően eltérhet a tényleges külső hőmérséklettől:

- Szélsőségesen hideg vagy meleg hőmérsékletek.
- A külső hőmérséklet hirtelen megváltozása.
- A jármű le van parkolva.
- A járművet alacsony sebességgel vezetik.

▼ Sebességtartó rendszer sebességbeállítása kijelző*

A sebességtartó rendszerrel beállított járműsebesség jelenik meg.



▼ Fedélzeti számítógép és INFO kapcsoló*

A következő információt az INFO gomb felső ▲ vagy alsó ▼ részének megnyomásával lehet kiválasztani a gyújtáskapcsoló ON (Be) állásában.

- A rendelkezésre álló üzemanyaggal hozzávetőlegesen megtehető távolság
- Átlagos üzemanyag-fogyasztás
- Pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás
- Átlagos járműsebesség
- Járműsebesség riasztás*

Ha problémája van a fedélzeti számítógéppel, konzultáljon egy szakműhellyel. Mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk.

A rendelkezésre álló üzemanyaggal megtehető távolság mód

Ez a mód a rendelkezésre álló üzemanyaggal az üzemanyag-fogyasztás alapján meghatározott hozzávetőlegesen megtehető távolságot jelzi ki.

A rendelkezésre álló üzemanyaggal megtehető távolság másodpercenként kerül kiszámításra és kijelzésre.

(Európában forgalmazott típus)



(Európán kívül forgalmazott típus)



MEGJEGYZÉS

- Annak ellenére, hogy a rendelkezésre álló üzemanyaggal megtehető távolság kijelzése elegendő megtehető távolságot jelez, minél előbb tankoljon, ha nagyon alacsony az üzemanyagszint vagy az alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető lámpa világít.
- A kijelzés csak akkor változik, ha kb. 9 liternél több üzemanyagot tölt a tankba.
- A rendelkezésre álló üzemanyaggal megtehető távolság a járművel addig megtehető hozzávetőleges távolságot adja meg, amíg az üzemanyag-szintjelzőn a megmaradt üzemanyagot jelző összes jelölés eltűnik.

 *Egyes modelleken.

· Ha még nem érhetők el korábbi üzemanyag-megtakarításra vonatkozó információk, például a jármű első vásárlása után, vagy ha az információk az akkumulátorkábelek leválasztása miatt törlődtek, a rendelkezésre álló üzemanyaggal ténylegesen megtehető távolság eltérhet a jelzett mennyiségtől.

Átlagos üzemanyag-fogyasztás mód

Ez a mód a jármű megvásárlása, az akkumulátor lecsatlakoztatás utáni visszacsatlakoztatása vagy az adatok nullázása óta a teljes üzemanyag-fogyasztás és az összes megtett kilométer alapján meghatározott átlagos üzemanyag-fogyasztást jelzi ki. Az átlagos üzemanyag-fogyasztás percenként kerül kiszámításra és kijelzésre.

(Európában forgalmazott típus)



(Európán kívül forgalmazott típus)



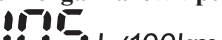
A kijelzett adatok törléséhez tartsa nyomva az INFO gombot legalább 1,5 másodpercig.
Az INFO gomb megnyomása után kb. 1 percig a - - - L/100 km jelzés látható, majd a rendszer újraszámítja és kijelzi az üzemanyag-fogyasztást.

Pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás mód

Ez a mód a felhasznált üzemanyag és a megtett út alapján számított pillanatnyi üzemanyag-fogyasztást jelzi ki.

A pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás 2 másodpercenként kerül kiszámításra és kijelzésre.

(Európában forgalmazott típus)



(Európán kívül forgalmazott típus)



Amikor kb. 5 km/h sebességre lassít, az üzemanyag-fogyasztás kijelzése a - - - L/100 km értékre vált.

Átlagos járműsebesség mód

Ez a mód az akkumulátor csatlakoztatása vagy az adatok nullázása óta megtett távolság és eltelt idő alapján számított átlagos járműsebességet jelzi ki.
Az átlagos járműsebesség 10 másodpercenként kerül kiszámításra és kijelzésre.

(Európában forgalmazott típus)



(Európán kívül forgalmazott típus)



A kijelzett adatok törléséhez tartsa nyomva az INFO gombot legalább 1,5 másodpercig. Az INFO gomb megnyomása után kb. 1 percig - - - km/h kerül kijelzésre, mielőtt a rendszer újraszámítja és kijelzi a járműsebességet.

Járműsebesség-riasztás üzemmód*

Ebben az üzemmódban a járműsebesség aktuális riasztási beállítása jelenik meg. A figyelmeztetést kiváltó sebességértéket módosíthatja.

MEGJEGYZÉS
A járműsebesség-riasztás funkció aktiválódásakor egy hangjelzés is hallható. A beállított járműsebesség többször felvillan.



A járműsebesség-riasztás az INFO kapcsolóval állítható be.

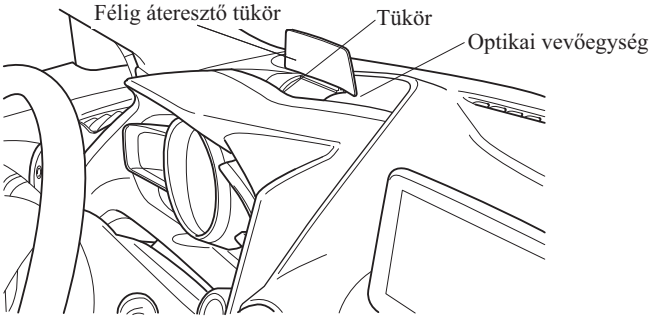
MEGJEGYZÉS
· A jármű sebességét mindig az adott ország/város törvényi rendelkezéseinek megfelelően állítsa be, ahol a járművet vezeti. Emellett mindig ellenőrizze a jármű sebességét a sebességmérővel. · A járműsebesség-riasztás funkciót 30 és 250 km/h közé lehet beállítani.

A járműsebesség-riasztás a következő eljárás segítségével állítható be.

1. Nyomja meg az INFO gombot, amikor a járműsebesség-riasztás képernyő látható.
2. Nyomja meg az INFO gombot, amíg a hangjelzés hallható.
3. Nyomja meg az INFO kapcsoló felső ▲ vagy alsó ▼ részét, és válassza ki a kívánt járműsebességet.
4. Nyomja meg az INFO gombot, amíg a hangjelzés hallható.

 *Egyes modelleken.

Aktív menetkijelző*



⚠FIGYELMEZTETÉS

A kijelző fényerejét és pozícióját mindig álló helyzetben állítsa be:
A kijelző fényerejének és pozíciójának beállítása a jármű vezetése közben veszélyes, mivel ezzel elterelheti a figyelmét az útról, és ez balesethez vezethet.

⚠VIGYÁZAT

- Ne próbálja meg az aktív menetkijelző szöghelyzetének kézzel történő módosítását vagy a kijelző kinyitását/becsukását. A kijelző ettől ujjlenyomatos lesz, ami nehezíti a leolvasását, emellett a túlzott erőkifejtés károsíthatja az alkatrészt.
- Ne tegyen semmit az aktív menetkijelző közelébe. Az aktív menetkijelző esetleg nem fog működni, és a működésének zavarása akár károsodást is okozhat.
- Ne tegyen italt az aktív menetkijelző közelébe. A ráfröccsenő víz vagy egyéb folyadék károsíthatja az aktív menetkijelzőt.
- Ne tegyen semmit az aktív menetkijelző képernyője fölé, és ne ragasszon matricát a félig átereszt ő tükörre, mert az zavart okozhat.
- A kijelző fényerejét beépített érzékelő szabályozza. A fényérzékelő letakarása a kijelző fényerejének csökkenésével járhat, amitől a leolvasása megnehezül.
- Ne tegye ki intenzív fénynek a fényérzékelőt. Ez károsodást okozhat benne.

*Egyes modelleken.

MEGJEGYZÉS

- Napszemüvegben a kijelző leolvasása nehezebbé válhat. Ilyen esetben vegye le a napszemüveget, vagy állítson a fényerőn.
- Ha az akkumulátort egy időre eltávolítják vagy lemerül, a beállított helyzet módosulhat.
- A kijelző leolvasását nehezíthetik vagy ideiglenesen befolyásolhatják a környezeti tényezők, mint például eső, hó, fény, hőmérséklet.
- A hangrendszer eltávolítása esetén az aktív menetkijelző nem működtethető.

Az aktív menetkijelző az alábbi információkat mutatja:

- Mazda radarvezérelt sebességtartó (MRCC) üzemi feltételei és figyelmeztetései
  Lásd a „Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszer (MRCC)” c. részt a 4-127. oldalon.
- Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (LDWS) üzemi feltételei és figyelmeztetései
  Lásd a „Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (LDWS)” c. részt a 4-108. oldalon.
- A Smart City fékasszisztens (SCBS) üzemi feltételei
  Lásd a Smart City fékasszisztens (SCBS) c. részt, 4-141. oldal.
- Intelligens fékasszisztens (SBS) üzemi feltételei és figyelmeztetései
  Lásd az Intelligens fékasszisztens (SBS) c. részt, 4-147. oldal.
- Távolságfelismerő asszisztens (DRSS) üzemi feltételei és figyelmeztetései
  Lásd a „Távolság-felismerő asszisztens (DRSS)” c. részt a 4-121. oldalon.
- Állítható sebességhatároló üzemi feltételei és figyelmeztetései
  Lásd az Állítható sebességhatároló c. részt, 4-136. oldal.
- Jármű sebességének beállítása a sebességtartó rendszer segítségével
  Lásd a „Sebességtartó rendszer” c. részt a 4-160. oldalon.
- Navigációs (útirány és távolság) és sávváltási irányítórendszer
- Járműsebesség

Az aktív menetkijelző minden beállítása elvégezhető a középső kijelzőn (C vagy D típusú hangrendszer).

1. A kezdőképernyőn a ⚙ ikont kiválasztva jelenítse meg a Beállítások képernyőt.
2. Válassza ki az ADD fület.
3. Válassza ki a kívánt elemet, és végezze el a beállítást/javítást.

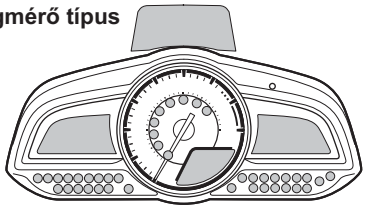
   - **Magasság:** Az aktív menetkijelző helyzetének beállítása
   - **Fényerő-szabályozás:** A képernyő fényerő-állítási módjának kiválasztása (Automatikus/Kézi)
   - **Kalibráció:** A fényerő inicializálási beállítása (automatikus beállítás esetén)
   - **Fényerő:** Fényerő-beállítás (kézi beállítás esetén)
   - **Navigáció:** Be/Ki
   - **Aktív menetkijelző:** Be/Ki
   - **Visszaállítás**

Figyelmeztető/visszajelző lámpák

A műszercsoport típustól és felszereltségtől függően eltérhet.

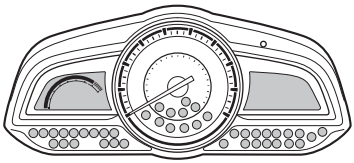
Műszercsoport

Digitális sebességmérő típus

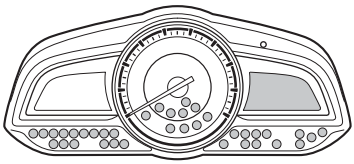


Analóg sebességmérő típus

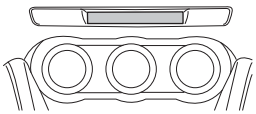
A típus



B típus



A műszerfal középső része



A figyelmeztető/visszajelző lámpák a megjelölt területeken gyulladnak ki

Műszercsoport és kijelző

▼ Figyelmeztető lámpák

Ezek a lámpák fényükkel vagy villogásukkal figyelmeztetik a felhasználót a rendszer működési állapotára vagy rendellenességeire.

Jel	Figyelmeztető lámpák	Oldal
	Fő figyelmeztető lámpa*1	7-35
	Fékrendszer figyelmeztető lámpa*1*2	7-35
	ABS figyelmeztető lámpa*1	7-35
	Töltőrendszer figyelmeztető lámpa*1	7-35
	Olajnyomás figyelmeztető lámpa*1	7-35
	Motorhiba jelzőlámpa*1	7-35
 (piros)	Hűtőfolyadék hőmérséklete magas figyelmeztető lámpa*1	7-35
i-stop (sárga)	*i-stop figyelmeztető lámpa*1	4-18
i-ELOOP (sárga)	*i-ELOOP figyelmeztető lámpa	7-35
AT	*Automata sebességváltó figyelmeztető lámpája*1	7-35
4WD	*Négykerék-meghajtás figyelmeztető lámpája*1	7-35
	Szervokormány-hiba visszajelző lámpája*1	7-35
	Légzsák/biztonsági öv előfeszítő rendszerének figyelmeztető lámpája*1	7-35
	Alacsony üzemanyagszint figyelmeztető lámpája	7-35
	Biztonsági öv figyelmeztető lámpája (első ülés)	7-35
REAR (piros)	*Biztonsági öv figyelmeztető lámpája (hátsó ülés)	7-35

 *Egyes modelleken.

Jel	Figyelmeztető lámpák	Oldal
	Nyitott ajtó figyelmeztető lámpája	7-35
	*120 km/h figyelmeztető lámpa*1	7-35
	*Ablakmosó folyadék szintje alacsony figyelmeztető lámpa	7-35
	*Gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer figyelmeztető lámpája*1	7-35
 (piros)	KULCS figyelmeztető lámpa*1	7-35
 (sárga)	*Intelligens fékasszisztens/Smart City fékasszisztens (SBS/SCBS) figyelmeztető lámpája	7-35
	*Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (LDWS) figyelmeztető lámpája*1	Világít 7-35 Villog 4-112
 (sárga)	*Távolsági fényszóró szabályozórendszer (HBC) figyelmeztető lámpája*1	7-35
	*LED-es fényszóró figyelmeztető lámpája	7-35
 (sárga)	*Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszer (MRCC) figyelmeztető lámpa*1	7-35

*1 A lámpák a gyújtást bekapcsolva a működésük ellenőrzése végett világítani kezdenek, majd kis idő múlva vagy a motor beindulása után kialszanak. Ha a lámpák nem kapcsolódnak be vagy ki, vizsgáltassa meg a járművet egy szakműhelyben. Javasoljuk, hogy forduljon hivatalos Mazda márkaszervizhez.

*2 A lámpa a rögzítőfék behúzott állapotában folyamatosan világít.

▼ Visszajelző lámpák

Ezek a lámpák fényükkel vagy villogásukkal figyelmeztetik a felhasználót a rendszer működési állapotára vagy rendellenességeire.

Jel	Visszajelző lámpák	Oldal
OFF	*Holttérfigyelő (BSM) KI visszajelző lámpa*1	4-119
OFF	*Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (LDWS) KI visszajelző lámpa*1	4-111
(zöld)	KULCS visszajelző lámpa	3-9
REAR (zöld)	*Biztonsági öv visszajelző lámpa (hátsó ülés)	2-18
A (zöld)	*Távolsági fényszóró szabályozórendszer (HBC) visszajelző lámpa	4-107
	*Izzítás-visszajelző lámpa*1	4-43
DPF	*Dízel részecskeszűrő visszajelző lámpája*1	4-169
	*Villáskulcs alakú visszajelző lámpa*1	4-42
	*TCS/DSC visszajelző lámpa*1	4-84, 4-87
TCS OFF	*TCS OFF (TCS ki) visszajelző lámpa*1	4-85
(piros)	*Intelligens fékasszisztens/Smart City fékasszisztens (SBS/SCBS) visszajelző lámpa*1	4-149, 4-145
OFF	*Intelligens fékasszisztens/Smart City fékasszisztens (SBS/SCBS) OFF (Ki) visszajelző lámpa*1	4-149, 4-145
i-stop (zöld)	*i-stop visszajelző lámpa	4-18
i-ELOOP (zöld)	*i-ELOOP visszajelző lámpa	4-90

 *Egyes modelleken.

Jel	Visszajelző lámpák	Oldal
 (kék)	Hűtőfolyadék hőmérséklete alacsony visszajelző lámpa	4-42
	*Sebességváltó kar helyzetének jelzése	4-48
	Távolsági fényszóró visszajelző lámpája	4-64, 4-64
	Irányjelző/vészvillogó visszajelző lámpái	4-69, 4-77
	Riasztórendszer visszajelző lámpa*1	3-44
 (zöld)	*Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszer (MRCC) visszajelző lámpa	4-131
 (sárga)	*Sebességtartó rendszer fő visszajelző lámpája	4-161
 (zöld)	*Sebességtartó beállítva visszajelző lámpa	4-161
 (sárga)	*Állítható sebességhatároló fő visszajelző lámpája	4-138
 (zöld)	*Állítható sebességhatároló beállítva visszajelző lámpa	4-138
SPORT	*Választott üzemmód visszajelző lámpa	4-97
	Világítás bekapcsolva visszajelző lámpa	4-59
	*Első ködlámpa visszajelző lámpája	4-66
	*Hátsó ködlámpa visszajelző lámpa	4-67

*1 A lámpák a gyújtást bekapcsolva a működésük ellenőrzése végett világítani kezdenek, majd kis idő múlva vagy a motor beindulása után kialszanak. Ha a lámpák nem kapcsolódnak be vagy ki, vizsgáltassa meg a járművet egy szakműhelyben. Javasoljuk, hogy forduljon hivatalos Mazda márkaszervizhez.

▼ Csavarkulcs visszajelző lámpa



Ha a gyújtás ON (Be) helyzetbe van kapcsolva, a csavarkulcs visszajelző lámpa kigyullad, majd néhány másodperc múlva kialszik.

A csavarkulcs visszajelző lámpa akkor kapcsol be, amikor elérkezett az ütemezett karbantartás ideje. Ellenőrizze a tartalmát, és végezze el a karbantartást.
Lásd a Karbantartásjelző című részt, 6-16. oldal.

SKYACTIV-D 1.5

A csavarkulcs visszajelző lámpa a következő esetekben kapcsol fel:

- Leromlott a motorolaj minősége.
- A motorolaj szintje a mérőpálca „MIN” jelzésének közelében van, illetve a „MIN” jelzés alá csökkent.*
- A motorolaj szintje a mérőpálca „X” jelzésének közelében van, illetve az „X” jelzés fölé emelkedett.*

Ellenőrizze a motorolajat.
Ha a csavarkulcs visszajelző lámpa nem alszik ki, akkor is cserélje le a motorolajat, ha a motorolajszint a normál tartományban van.

MEGJEGYZÉS

- A jármű használati körülményeitől függően a csavarkulcs visszajelző lámpa az előre beállított karbantartási időszak leteltétől eltérő okok miatt is kigyulladhat.
- Olajcsere esetén a motorvezérlő egységét a lehető leghamarabb vissza kell állítani. A motorvezérlő egységet a hivatalos Mazda szerelő állíthatja vissza, illetve a motor vezérlőegységének visszaállítási eljárását lásd a 6-29. oldalon.

▼ Hűtőfolyadék hőmérséklete alacsony visszajelző lámpa (kék)



A lámpa folyamatosan világít, amíg a hűtőfolyadék hőmérséklete alacsony, a motor felmelegedése után pedig kialszik. Ha a hűtőfolyadék alacsony hőmérsékletére figyelmeztető (kék) lámpa nem kapcsol ki, pedig a motor már bemelegedett, az a hőmérséklet-érzékelő hibájára utal. Konzultáljon egy szakműhellyel. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

*Egyes modelleken.

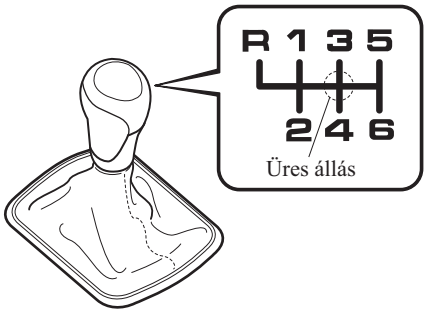
▼ Izzítás-visszajelző lámpa (SKYACTIV-D 1.5)



Ez a lámpa akkor gyulladhat ki, amikor a gyújtáskapcsolót ON (Be) helyzetbe kapcsolja.
Kialszik, ha az izzítógyertyák felmelegedtek. Ha a gyújtáskapcsoló hosszú ideig ON (Be) helyzetben marad az izzítógyertyák bemelegedése után, és közben nem indítja be a motort, előfordulhat, hogy az izzítógyertyáknak újra be kell melegedniük, ami miatt kigyullad az izzítás-visszajelző lámpa.

Manuális sebességváltó használata

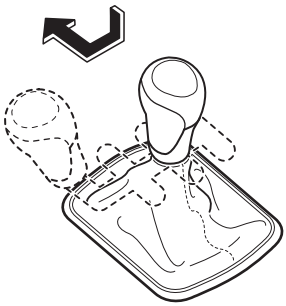
▼ Manuális sebességváltó kapcsolási mintái



Ahogy az ábrán is látható, a sebességváltó kapcsolási mintája hagyományos.

Nyomja le teljesen a tengelykapcsoló pedált kapcsolás közben, majd lassan engedje fel.

A jármű a hátrameneti (R) fokozat véletlen kapcsolását akadályozó eszközzel van felszerelve. Nyomja lefelé a sebességváltó kart, és úgy kapcsoljon R fokozatba.



⚠ *FIGYELMEZTETÉS*

Ne alkalmazza hirtelen a motorféket csúszós útfelületen vagy nagy sebességnél:
A nedves, havas vagy jeges úton vagy nagy sebességgel történő vezetés közben a visszakapcsolás hirtelen motorfékezést okozhat, ami veszélyes. Az abroncsok forgási sebességének hirtelen változása az abroncs megcsúszását okozhatja. Emiatt elveszítheti uralmát a jármű felett, és balesetet okozhat.

A sebességváltó kart mindig hagyja 1-es vagy R fokozatban, és húzza be a rögzítőféket, amikor elhagyja a járművet:
Ellenkező esetben a jármű elmozdulhat és balesetet okozhat.

⚠ VIGYÁZAT

- Ne tartsa a lábát a tengelykapcsoló pedálon, kivéve, ha sebességet vált. Ne használja a tengelykapcsolót a jármű lejtőn való megtartásához. A tengelykapcsoló felesleges lenyomása a tengelykapcsoló szükségtelen kopását és sérülését okozza.
- Ne alkalmazzon túl nagy oldalirányú erőt a sebességváltó karra, amikor 5.-ből 4. fokozatba kapcsol. Ez a 2. fokozat véletlen bekapcsolásához vezethet, ami súlyos károsodást okozhat a sebességváltóban.

· Ellenőrizze, hogy a jármű teljesen megállt-e, mielőtt R fokozatba kapcsol. Az R fokozat kapcsolása a jármű mozgása közben károsíthatja a sebességváltót.

MEGJEGYZÉS

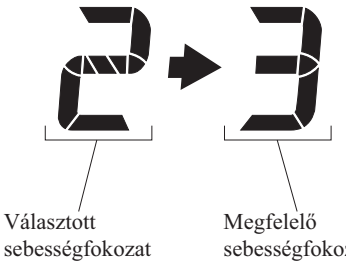
· **(B típusú műszercsoporttal szerelt járművek*1)**
Ha a motor fordulatszáma túllépni készül a megengedett értéket, akkor megszólal a hangjelzés.
Lásd: Túlpörgés hangjelzése, 7-55. oldal.
*1 A Mazdájában található műszercsoport típusának megállapításához lásd a „Mérőműszerek és számlálók” c. részt, 4-24. oldal.

· Ha nehéz R fokozatba kapcsolni, kapcsoljon vissza üresbe, engedje fel a tengelykapcsoló pedált, és próbálja újra.

· **(i-stop funkcióval)**
Ha a motor lefulladás miatt leállt, a leállásától számított 3 másodpercen belül a tengelykapcsoló pedált lenyomva újraindítható.
A motor a tengelykapcsoló pedált lenyomva sem indítható újra az alábbi feltételek esetén:
  · A vezető ajtaja nyitva van.
  · A vezetőoldali biztonsági öv nincs becsatolva.
  · A tengelykapcsoló pedált a vezető a motor lefulladása után nem engedte fel teljesen.
  · A tengelykapcsoló pedált a vezető még a motor teljes leállása előtt lenyomta.

▼ Kapcsolt fokozat kijelzése

A kapcsolt fokozat kijelzése segíti az optimális üzemanyag-fogyasztás elérését és az egyenletes vezetést. A kapcsolt sebességfokozatot mutatja a műszercsoportban, emellett figyelmezteti a vezetőt, hogy a pillanatnyi vezetési helyzetnek legmegfelelőbb sebességfokozatba kapcsoljon.



Kijelzés	Feltétel
Szám	A választott fokozat jelenik meg.
➡ és szám	Ajánlott felkapcsolni vagy visszaváltani a jelzett fokozatba.

⚠VIGYÁZAT

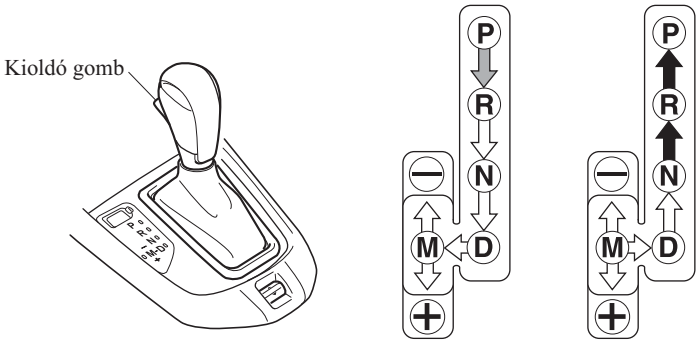
Ne hagyatkozzon kizárólag a kijelzők felkapcsolási/visszakapcsolási javaslataira. Az adott vezetési helyzet a jelzettől eltérő kapcsolást tehet szükségessé. Balesetek elkerülése érdekében az út és a közlekedés körülményeit pontosan fel kell mérnie a vezetőnek, mielőtt váltana.

MEGJEGYZÉS

A fokozatkijelző kikapcsol a következők esetén.

- A jármű áll.
- A sebességváltó üres fokozatba van kapcsolva.
- A járművet hátramenetben vezetik.
- A tengelykapcsoló nincs teljesen összekapcsolódva álló helyzetből történő gyorsításkor.
- A tengelykapcsoló pedál 2 másodpercre vagy annál hosszabb időre marad lenyomva menet közben.

Az automata sebességváltó kezelése



Különböző reteszelő mechanizmusok:

Azt jelöli, hogy a váltáshoz le kell nyomni a fékpedált, és benyomva kell tartani a kioldó gombot (a gyújtásnak bekapcsolva kell lennie).

Azt jelöli, hogy a fokozatválasztó kart szabadon átteheti bármelyik pozícióba.

Azt jelzi, hogy a fokozatváltáshoz benyomva kell tartani a kioldó gombot.

MEGJEGYZÉS

A Sport AT automata váltó egy olyan opcióval rendelkezik, mellyel a hagyományos automata váltó nem. A vezető ennek segítségével maga választhatja meg a kívánt fokozatot a sebességváltó helyett. Ha az automata sebességváltót hagyományos automata váltóként használja is, tudnia kell, hogy véletlenül átkapcsolhat manuális üzemmódra, ami miatt nem megfelelő fokozat maradhat bekapcsolva a jármű gyorsítása közben. Ha a motor fordulatszámának emelkedését vagy a motor felpörgését tapasztalja, ellenőrizze, hogy nem kapcsolt-e véletlenül manuális kapcsolási módba (4-50. oldal).

▼ Sebességváltó kar helyzetének jelzése



A fokozatválasztó helyzete megjelenik a gyújtás bekapcsolásakor.

MEGJEGYZÉS

A következő műveletek bármelyikének végrehajtásakor 5 percre akkor is megjelenik a választókar állása, ha a gyújtáskapcsoló nincs ON (Be) állásban.

- A gyújtás ki van kapcsolva.
- A vezetőoldali ajtó kinyitása.

Sebességfokozat-visszajelző

Manuális kapcsolási módban kigyullad a sebességváltó kar „M” helyzetjelzője és megjelenik a kiválasztott fokozat száma.

▼ Figyelmeztető lámpa

A figyelmeztető lámpa világít, ha a rendszer meghibásodott.
Lásd a figyelmeztető lámpákra vonatkozó részt a 4-38. oldalon.

▼ Kapcsolási fokozatok

- A sebességváltó kar helyzetét visszajelző lámpa a műszercsoportban világít. Lásd a figyelmeztető/visszajelző lámpákra vonatkozó részt a 4-37 oldalon.
- A fokozatválasztó karnak P vagy N helyzetben kell lennie az indítómotor működtetéséhez.

P (Parkoló)

A P reteszeli a sebességváltót és megakadályozza az első kerekek forgását.

⚠*FIGYELMEZTETÉS*

A fokozatválasztó kart mindig állítsa P helyzetbe, és húzza be a rögzítőféket:
A jármű álló helyzetben tartásához a fokozatválasztó kar P helyzetbe kapcsolása a rögzítőfék használata nélkül veszélyes. Ha a P helyzet nem tart, a jármű elmozdulhat és balesetet okozhat.

⚠VIGYÁZAT

- A P, N vagy R fokozat kapcsolása mozgó járműben a sebességváltó sérülését okozhatja.
- Előremeneti vagy hátrameneti fokozat kapcsolása a motor alapjárati fordulatszám fölötti fordulatszámon való járása közben sérülést okozhat a sebességváltóban.

R (Hátramenet)

R fokozatban a jármű csak hátrafelé mozog. A járművet teljesen meg kell állítani, mielőtt R fokozatba vagy abból kikapcsol, kivéve a „Hintáztatás” c. részben (3-53. oldal) leírt ritka helyzetet.

N (Üres)

N fokozatban a kerekek és a sebességváltó nincsenek reteszelve. A jármű szabadon gurul, még a legkisebb lejtőn is, ha nem használja a féket vagy a rögzítőféket.

⚠*FIGYELMEZTETÉS*

Ha a motor alapjárati fordulatszám feletti fordulatszámon jár, ne kapcsoljon N vagy P fokozatból menetfokozatba:
Ha a motor alapjárati fordulatszám feletti fordulatszámon jár, veszélyes N vagy P fokozatból menetfokozatba kapcsolni. Ha mégis ezt teszi, a jármű hirtelen elmozdulhat, és balesetet vagy súlyos sérülést okozhat.

Ne kapcsoljon N fokozatba a járművel menet közben:
Az N fokozatba kapcsolás menet közben veszélyes. Lassításhoz nem használható a motorfék, ami balesetet vagy súlyos sérülést okozhat.

⚠VIGYÁZAT

Ne kapcsoljon N fokozatba a járművel menet közben. Ez sérülést okozhat a sebességváltóban.

MEGJEGYZÉS

Használja a rögzítőféket vagy nyomja le a fékpedált, mielőtt a fokozatválasztó kart N fokozatból átkapcsolná, nehogy a jármű váratlanul elinduljon.

D (Menet)

A D a normál menetfokozat. Álló helyzetből indulva a sebességváltó automatikusan végigkapcsolja a 6 fokozatot.

M (Manuális)

Az M a kézi kapcsolási üzemmód helyzete. Az egyes fokozatokat a fokozatválasztó kar működtetésével lehet felfelé vagy lefelé váltogatni. Lásd a Kézi váltás üzemmód c. részt, 4-50. oldal.

▼ Aktívan alkalmazkodó váltás (AAS)

Az aktívan alkalmazkodó váltás (AAS) az útviszonyoknak és a vezető tevékenységének megfelelően automatikusan vezérli a sebességváltási pontokat. Ez javítja a menetkényelmet. A sebességváltó AAS módba kapcsolhat, ha emelkedőn vagy lejtőn hajt, kanyarodik, nagy magasságban vezeti a járművet, vagy hirtelen lenyomja a gázpedált a fokozatválasztó kar D helyzetében. Az úttól és a vezetési körülményektől/jármű működésétől függően előfordulhat, hogy a fokozatváltás késlekedik vagy a sebességváltó nem vált fokozatot, bár ez nem jelez problémát, mivel az AAS mód fenntartja az optimális sebességfokozatot.

▼ Váltóreteszelő rendszer

A váltóreteszelő rendszer megakadályozza a váltást a P fokozatból mindaddig, amíg a fékpedál nincs lenyomva.

P fokozatból történő kapcsoláshoz:
1. Nyomja le és tartsa lenyomva a fékpedált.
2. Indítsa el a motort.
3. Nyomja meg hosszan a kioldógombot.
4. Mozdítsa el a fokozatválasztó kart.

MEGJEGYZÉS

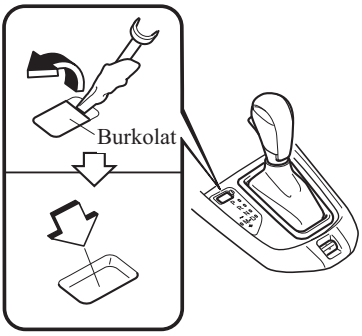
- Ha a gyújtáskapcsoló ACC (Tartozékok) állásban van vagy ki van kapcsolva, a fokozatválasztó kart nem lehet P helyzetből kapcsolni.
- A gyújtáskapcsolót nem lehet OFF (Ki) helyzetbe kapcsolni, ha a fokozatválasztó kar nincs P helyzetben.

▼ Váltóreteszelő kiiktatása

Ha a fokozatválasztó kar nem mozdul P helyzetből a megfelelő kapcsolási eljárással, tartsa továbbra is lenyomva a fékpedált.

A típus

1. Vegye le a váltóreteszelő kiiktatásának fedelét egy rongyba tekert lapos fejű csavarhúzóval.
2. Helyezze be a csavarhúzót, és nyomja lefelé.

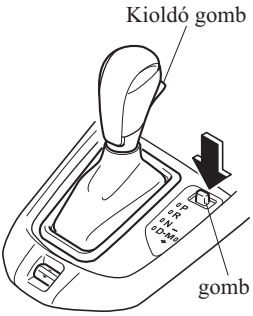


3. Nyomja meg hosszan a kioldógombot.
4. Mozdítsa el a fokozatválasztó kart.

Vigye el a járművet egy szakműhelybe a rendszer átvizsgálásához. Mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk.

B típus

1. Benyomott gomb mellett nyomja meg a kioldó gombot.

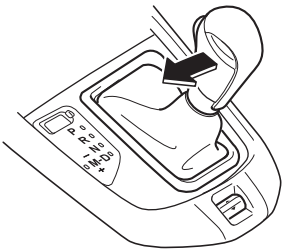


2. Mozdítsa el a fokozatválasztó kart.

Vigye el a járművet egy szakműhelybe a rendszer átvizsgálásához. Mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk.

▼ Kézi váltás üzemmód

A kézi váltás üzemmód a manuális sebességváltóval szerelt gépjárművek vezetési élményét nyújtja a sebességváltó kar működtetésével, és a manuális sebességváltóhoz hasonlóan lehetővé teszi a motor fordulatszámának és a kerekekre jutó nyomatéknak a szabályozását.
A kézi kapcsolási mód kiválasztásához állítsa a sebességváltó kart D-ből M helyzetbe.



MEGJEGYZÉS

A manuális kapcsolási módba menet közben való váltás nem károsítja a sebességváltót.

Az automata kapcsolási mód visszaállításához állítsa a sebességváltó kart M-ből D helyzetbe.

MEGJEGYZÉS

- Ha a jármű álló helyzetében vált manuális kapcsolási módba, a sebességváltó M1 fokozatba kapcsol.
- Ha a gázpedál lenyomása nélkül vált át D 5./6. fokozatból manuális kapcsolási módba, a váltó M4/M5 fokozatba fog kapcsolni.

Jelzések

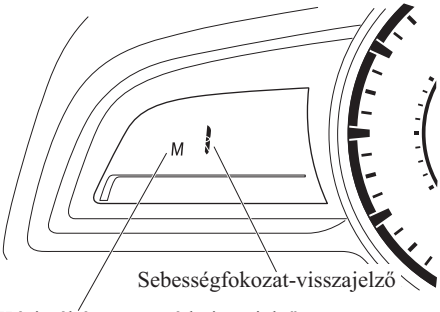
Kézi váltás üzemmód visszajelző

Manuális kapcsolási módban a műszerfalon kigyullad a sebességváltó kar „M” helyzetjelzője.

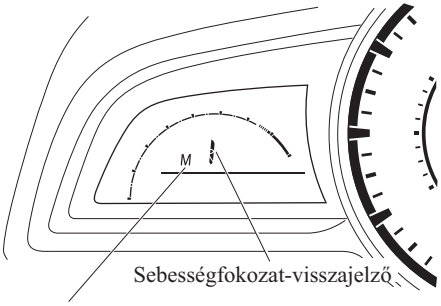
Sebességfokozat-visszajelző

A kiválasztott fokozat száma világít.

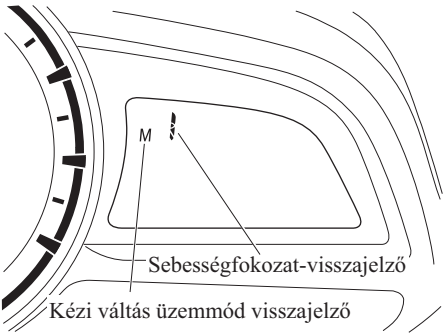
A típus



B típus



C típus

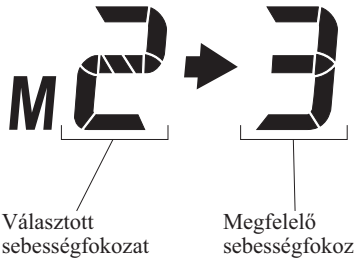


MEGJEGYZÉS

- Ha magasabb haladási sebességnél nem lehet kisebb fokozatba kapcsolni, a sebességfokozat visszajelzése kétszer felvillan annak jelzésére, hogy nem lehet lefelé kapcsolni (a sebességváltó védelme érdekében).
- Ha az automataváltó-folyadék (ATF) hőmérséklete túl magas, előfordulhat, hogy a sebességváltó a kézi kapcsolási módot kiiktatva automata kapcsolási módba vált, és kikapcsolja a sebességfokozat visszajelzésének világítását. Ez egy normális funkció az automata sebességváltó védelme érdekében. Miután az ATF hőmérséklete lecsökkent, a sebességfokozat visszajelzésének világítása visszakapcsol és ismét lehet a manuális kapcsolási módot használni.

Kapcsolt fokozat kijelzése*

A kapcsolt fokozat kijelzése segíti az optimális üzemanyag-fogyasztás elérését és az egyenletes vezetést. A kapcsolt sebességfokozatot mutatja a műszercsoportban, emellett figyelmezteti a vezetőt, hogy a pillanatnyi vezetési helyzetnek legmegfelelőbb sebességfokozatba kapcsoljon.



Kijelzés	Feltétel
Szám	A választott fokozat jelenik meg.
➡ és szám	Ajánlott felkapcsolni vagy visszaváltani a jelzett fokozatba.

⚠VIGYÁZAT

Ne hagyatkozzon kizárólag a kijelzők felkapcsolási/visszakapcsolási javaslataira. Az adott vezetési helyzet a jelzettől eltérő kapcsolást tehet szükségessé. Balesetek elkerülése érdekében az út és a közlekedés körülményeit pontosan fel kell mérnie a vezetőnek, mielőtt váltana.

*Egyes modelleken.

MEGJEGYZÉS

A fokozatkijelző kikapcsol a következők esetén.

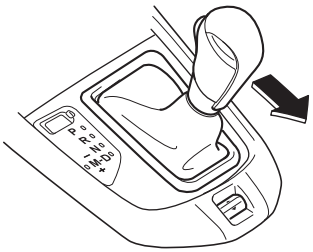
- A jármű áll.
- A kézi váltás üzemmódot kikapcsolják.

Kézi kapcsolás magasabb fokozatba

Magasabb sebességfokozatba a sebességváltó kar vagy a kormánykeréken levő sebességváltó kapcsolók* használatával válthat
M1 → M2 → M3 → M4 → M5 → M6

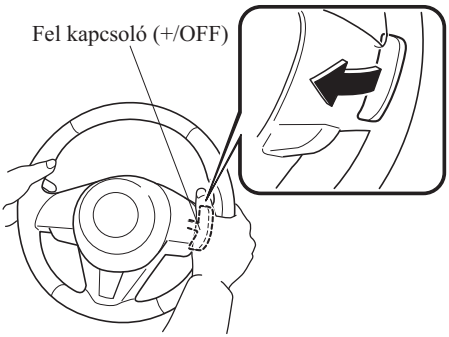
A választókar használata

Magasabb fokozatba kapcsoláshoz húzza egyszer hátra a sebességváltó kart +.



A kormánykeréken lévő sebességváltó kapcsoló* használata

Ha magasabb sebességfokozatba akar váltani a kormánykerék sebességváltó kapcsolói segítségével, az ujjaival húzza egyszer maga felé az UP (fel) (**+/OFF**) kapcsolót!



⚠FIGYELMEZTETÉS

Mindig tartsa a kezeit a kormánykerék külső részén, amikor az ujjaival működteti a kormánykerék sebességváltó kapcsolóit:
A sebességváltó kapcsolók használata közben belülről fogni a kormánykereket veszélyes. Ha egy ütközés miatt kiold a vezetőoldali légzsák, a kezeit érő erőhatás sérülést okozhat.

*Egyes modelleken.

MEGJEGYZÉS

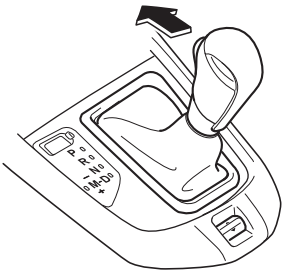
- Ha lassan hajt, előfordulhat, hogy a sebességváltó nem kapcsol magasabb fokozatba.
- Kézi sebességváltási módban ne járassa a motort a fordulatszámmérő mutatójával a PIROS ZÓNÁBAN. Ha túl nagy a motor fordulatszáma, a váltó a motor kímélése végett automatikusan magasabb fokozatba kapcsolhat.
- Amikor teljesen lenyomja a gázpedált, a sebességváltó a jármű sebességétől függően visszakapcsol egy alacsonyabb fokozatba.
- A kormánykeréken lévő sebességváltó kapcsoló ideiglenesen akkor is használható, ha a fokozatválasztó kar a jármű haladásakor D fokozatban van. Emellett visszatér automata kapcsolási módba, amikor a Fel kapcsolót (**+/OFF**) megfelelő ideig hátrafelé húzzák.

Manuális kapcsolás alacsonyabb fokozatba

Alacsonyabb sebességfokozatba váltás a sebességváltó kar vagy a kormánykeréken levő sebességváltó kapcsolók* használatával lehetséges
M6 → M5 → M4 → M3 → M2→ M1

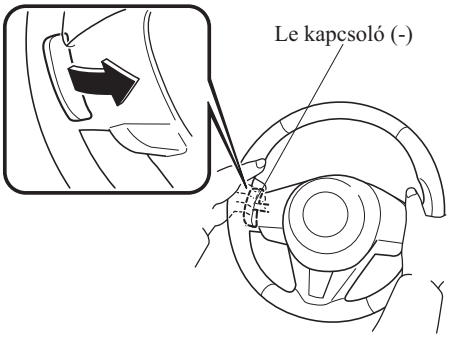
A választókar használata

Alacsonyabb fokozatba kapcsoláshoz tolja egyszer előre a választókart −.



A kormánykeréken lévő sebességváltó kapcsoló* használata

Ha alacsonyabb sebességfokozatba akar váltani a kormánykerék sebességváltó kapcsolói segítségével, az ujjaival húzza egyszer maga felé a Le − kapcsolót.



 *Egyes modelleken.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne alkalmazza a motorféket csúszós útfelületen vagy nagy sebességnél:
A nedves, havas vagy jeges úton vagy nagy sebességgel történő vezetés közben a visszakapcsolás hirtelen motorfékezést okozhat, ami veszélyes. Az abroncsok forgási sebességének hirtelen változása az abroncs megcsúszását okozhatja. Emiatt elvesztheti uralmát a jármű felett és balesetet okozhat.

Mindig tartsa a kezeit a kormánykerék külső részén, amikor az ujjaival működteti a kormánykerék sebességváltó kapcsolóit:
A sebességváltó kapcsolók használata közben belülről fogni a kormánykereket veszélyes. Ha egy ütközés miatt kiold a vezetőoldali légzsák, a kezeit érő erőhatás sérülést okozhat.

MEGJEGYZÉS

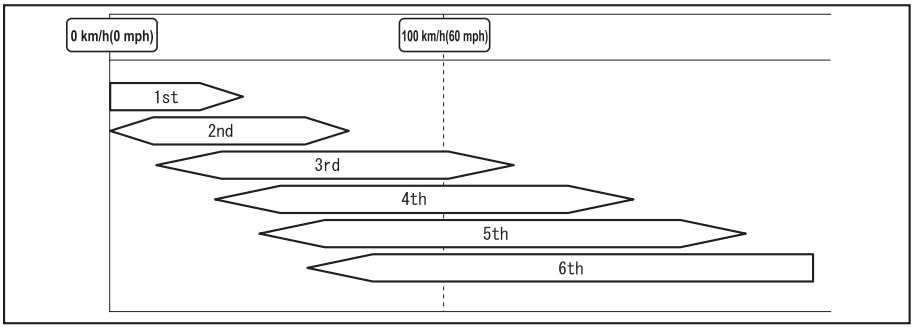
- Ha nagy sebességgel hajt, előfordulhat, hogy a sebességváltó nem kapcsol alacsonyabb fokozatba.
- Lassítás közben a sebességváltó a jármű sebességétől függően automatikusan visszakapcsol.
- Amikor teljesen lenyomja a gázpedált, a sebességváltó a jármű sebességétől függően visszakapcsol egy alacsonyabb fokozatba.

Rögzített második fokozat üzemmód

Ha a választókart legfeljebb kb. 10 km/h sebesség mellett hátrafelé + húzza, a sebességváltó rögzített második fokozat üzemmódba kapcsol. Ebben az üzemmódban a sebességváltó a második fokozatban marad, hogy a gépkocsival könnyebb legyen havas úton elindulni és haladni.
Ha a választókart rögzített második fokozat módban hátrahúzza + vagy előrenyomja −, ezzel kikapcsolja az üzemmódot.

Fokozatváltási (kapcsolási) sebességhatár

Kézi kapcsolású üzemmódban a fokozatváltási sebességhatár az alábbiak szerint alakul minden fokozatban: a fokozatváltás megtörténik, ha a választókart a sebességhatárok között működteti.



Kapcsolás magasabb fokozatba

A sebességváltó nem kapcsol magasabb fokozatba, amíg a sebesség alacsonyabb a beállított sebességhatárnál.

Kapcsolás alacsonyabb fokozatba

A sebességváltó nem kapcsol alacsonyabb fokozatba, amíg a sebesség meghaladja a beállított sebességhatár értékét.
Ha a sebesség meghaladja a sebességhatár beállított értékét és a sebességváltó nem kapcsol vissza, a sebességfokozat visszajelző 2 felvillanással értesíti a vezetőt, hogy a visszakapcsolás nem lehetséges.

Padlógáz

A gázpedált menet közben teljesen lenyomva a sebességváltó visszakapcsol.

MEGJEGYZÉS
A padlógázra történő visszakapcsolás rögzített második fokozatban is létrejön.

Automatikus visszakapcsolás

Lassítás közben a gépkocsi a sebességétől függően automatikusan visszakapcsol.

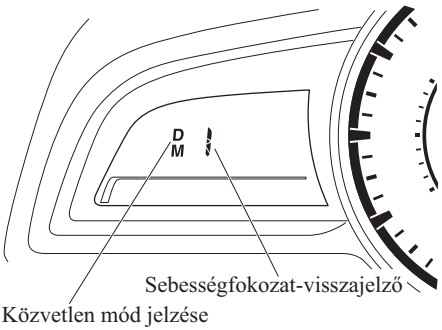
MEGJEGYZÉS
Rögzített második fokozatban történő megállás esetén a sebességváltó a második fokozatban marad.

▼ Közvetlen mód*

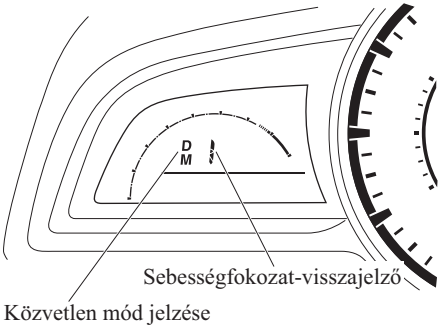
A közvetlen mód a sebességfokozatok ideiglenesen váltására szolgál a kormánykeréken lévő sebességváltó kapcsolókkal, ha a választókar a D állásban van.
Közvetlen módban kigyulladnak a D és M visszajelző lámpák, valamint a használt sebességfokozat visszajelzése is.
A közvetlen mód törlődik (kikapcsol) a következő körülmények esetén.

- A FEL (**+/OFF**) kapcsolót kissé hosszan húzta hátra.
- A járművet egy maghatározott ideig vagy tovább vezetik (az időtartam függ a menetviszonyoktól).
- A jármű megáll vagy alacsony sebességgel halad.

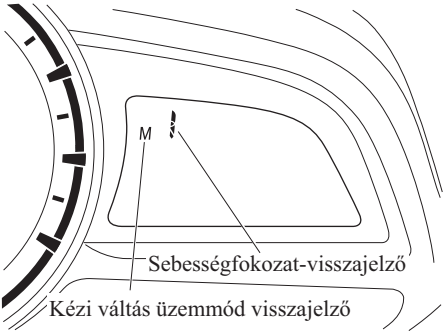
A típus



B típus



C típus



MEGJEGYZÉS

Közvetlen módban a jármű sebességétől függően előfordulhat, hogy nem lehetséges magasabb vagy alacsonyabb sebességfokozatba váltani. Mivel a közvetlen mód törlődik (kikapcsol) a gyorsítás módjától függően vagy ha teljesen lenyomja a gázpedált, ha hosszabb ideig egy adott sebességfokozatban akarja vezetni a járművet, ajánlott a kézi sebességváltási mód használata.

*Egyes modelleken.

▼ Vezetési tippek

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne hagyja, hogy a jármű a választókarral választott irányhoz képest ellenkező irányba guruljon:
Ne hagyja, hogy a jármű hátraguruljon, miközben a választókar előremeneti fokozatban van, vagy előreguruljon hátrameneti fokozatba állított választókarnál. A motor ilyenkor leállhat, ami a fékrásegítés és a szervokormány kikapcsolását okozhatja és nehezebbé teszi a jármű irányíthatóságát, ezzel balesetet okozhat.

Előzés

Ha előzéskor vagy meredek emelkedőn haladva többletteljesítményre van szüksége, nyomja be teljesen a gázpedált. A sebességváltó a jármű sebességétől függően visszakapcsol egy alacsonyabb fokozatba.

MEGJEGYZÉS

(Egyes modelleken)
A gázpedál a lenyomásakor kezdetben esetleg nehezen mozog, de tovább lenyomva felpuhul a mozgása. A pedál lenyomásához szükséges erő változása segíti a motort annak eldöntésében, hogy gyorsításnál mennyire lett lenyomva a gázpedál a kényszerített visszaváltáshoz, ami alapján meghatározza, hogy visszaváltsa-e a sebességet vagy sem.

Felkapaszkodás meredek lejtőn álló helyzetből

Felkapaszkodás meredek lejtőn álló helyzetből:
1. Nyomja le a fékpedált.
2. A rakomány súlyától és a lejtő meredekségétől függően kapcsoljon D vagy M1 fokozatba.
3. Fokozatosan gyorsítva engedje fel a fékpedált.

Leereszkedés meredek lejtőn

Meredek lejtőn való leereszkedéskor a rakomány súlyától és a lejtő meredekségétől függően kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba. Lassan ereszkedjen lefelé, csak időnként használva a féket, nehogy túlmelegedjen.

Világítás kapcsolása

▼ Fényszórók

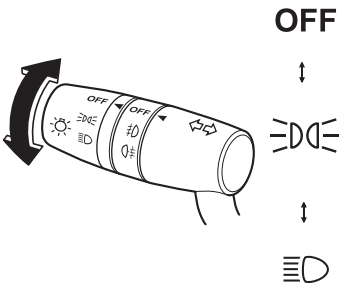
Forgassa el a fényszórókapcsolót a fényszóró, az egyéb külső világítás és a műszerfal-világítás be- vagy kikapcsolásához.
A világítást bekapcsolva világítani kezd a műszercsoporton a világítás-visszajelző.



MEGJEGYZÉS

- Az akkumulátor lemerülését elkerülendő ne hagyja bekapcsolva a világítást a motor kikapcsolt helyzetében, kivéve, ha arra biztonsági okokból szükség van.
- A fényszórók nem vakítják el azokat a vezetőket, akik az ellenkező irányban haladnak, függetlenül attól, hogy az út melyik oldalán kell vezetnie járművét (bal vagy jobb oldali közlekedés). Ezért nem szükséges beállítani a fényszórók optikai tengelyét, amikor ideiglenesen átkapcsol az út szemközti oldalán való vezetésre (bal vagy jobb oldali közlekedés).

Automatikus lámpakapcsolás nélkül

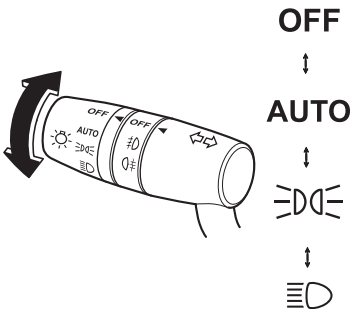


Kapcsoló pozíciója	OFF					
Gyújtáskapcsoló helyzete	BE	ACC (Tartozékok) vagy OFF (Ki)	BE	ACC (Tartozékok) vagy OFF (Ki)	BE	ACC (Tartozékok) vagy OFF (Ki)
Fényszórók	Ki	Ki	Ki	Ki	Be	Ki
Menetfény*	Be	Ki	Ki	Ki	Ki	Ki
Hátsó lámpák Helyzetjelző lámpák Rendszámtábla-megvilágítás Műszerfal-világítás	Ki	Ki	Be	Be	Be	Be*1

*1 Ha a vezetőoldali ajtót kinyitja, vagy 30 másodperc eltelt a világítás bekapcsolása óta, a világítás kikapcsol.

 *Egyes modelleken.

Automatikus lámpakapcsolással



Kapcsoló pozíciója	OFF		AUTO					
Gyújtáskapcsoló helyzete	BE	ACC (Tartozékok) vagy OFF (Ki)	BE	ACC (Tartozékok) vagy OFF (Ki)	BE	ACC (Tartozékok) vagy OFF (Ki)	BE	ACC (Tartozékok) vagy OFF (Ki)
Fényszórók	Ki	Ki	Autom.*1	Ki	Ki	Ki	Be	Ki
Menetfény*	Be	Ki	Autom.*1	Ki	Ki	Ki	Ki	Ki
Hátsó lámpák Helyzetjelző lámpák Rendszámtábla-megvilágítás Műszerfal-világítás	Ki	Ki	Autom.*1	Be*2/ Ki*3	Be	Be	Be	Be*4

*1 A fényszóró és a többi beállított világítás az érzékelő által érzékelt környezeti fényviszonyoktól függően kapcsolódnak automatikusan.

*2 Ha a lámpák be vannak kapcsolva, akkor is bekapcsolva maradnak, ha a gyújtáskapcsolót az ON (BE) helyzettől eltérő állásba kapcsolják.
Ha a vezetőoldali ajtót kinyitja, vagy 30 másodperc eltelt a világítás bekapcsolása óta, a világítás kikapcsol.

*3 Ha a gyújtáskapcsolót az ON (BE) helyzettől eltérő állásba kapcsolják, a lámpák akkor sem kapcsolnak be, ha a lámpakapcsolót **AUTO** helyzetbe állítják.

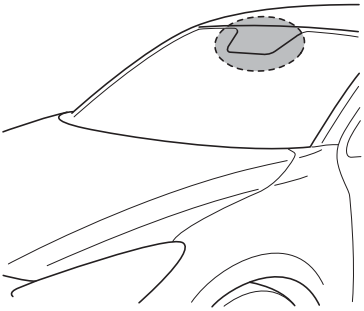
*4 Ha a vezetőoldali ajtót kinyitja, vagy 30 másodperc eltelt a világítás bekapcsolása óta, a világítás kikapcsol.

Automatikus világítás

Ha a fényszórókapcsoló **AUTO** helyzetben van, és a gyújtáskapcsolót ON (Be) helyzetbe kapcsolják, a fényérzékelő érzékeli a környezeti fényviszonyokat, és automatikusan be- vagy kikapcsolja a fényszórót és a többi külső világítást, valamint a műszerfal-világítást (lásd a fenti táblázatot).

⚠VIGYÁZAT

- Ne takarja el a fényérzékelőt a szélvédőre ragasztott matricával vagy címkével. Ellenkező esetben a fényérzékelő nem fog megfelelően működni.



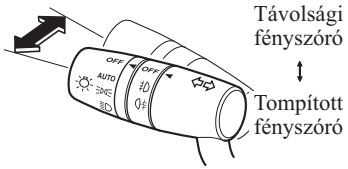
- A fényérzékelő esőérzékelőként is működik az automatikus ablaktörlő vezérléséhez. Amikor az ablaktörlő kapcsolója **AUTO** állásban van és a gyújtás be van kapcsolva, kezét és a kaparószerszámot tartsa távol a szélvédőtől, mert különben a törlők becsíphetik az ujjait és a törlőlapátok megsérülhetnek, amikor a törlő automatikusan beindul. Ha a szélvédő megtisztítására készül, gondoskodjon arról, hogy a törlők teljesen ki legyenek kapcsolva. Ez különösen akkor fontos, amikor a havat és a jeget tisztítja le a szélvédőről, mert olyankor különösen csábító, hogy járni hagyjuk a motort.

MEGJEGYZÉS

- Előfordulhat, hogy a fényszórók, a többi külső világítás és műszerfal-világítás nem kapcsol ki azonnal akkor sem, ha a környező terület jól meg van világítva, mert a fényérzékelő éjszakát érzékel, ha a környezet több percen keresztül folyamatosan sötét, például hosszú alagutakban, alagutakban kialakult forgalmi dugókban vagy zárt parkolóházakban.
  Ebben az esetben a világítás kikapcsolásához állítsa a világításkapcsolót OFF helyzetbe.
- Ha a fényszórókapcsoló **AUTO** helyzetben van és a gyújtáskapcsolót ACC (Tartozékok) helyzetbe kapcsolják vagy ki van kapcsolva, a fényszóró, a többi külső világítás és a műszerfal-világítás kikapcsolnak.
- A műszerfal-világítást a műszercsoportban található gomb forgatásával lehet beállítani. A vakításmentesítő mód a gombnak egy hangjelzés megszólalásáig való elforgatásával is módosítható. A műszerfal-világítás fényerejének beállítása: Lásd a Műszerfal-világítás c. részt, 4-30. oldal.
- Az automatikus világítás kapcsolási érzékenységét egy hivatalos Mazda márkaszervizben meg lehet változtatni. Lásd a „Testreszabási szolgáltatások” c. részt, 9-13. oldal.

▼ Távolsági/tompított fényszóró

A fényszórók tompított és távolsági világítása közötti váltás a kar előre- vagy hátrafelé mozgatásával hajtható végre.

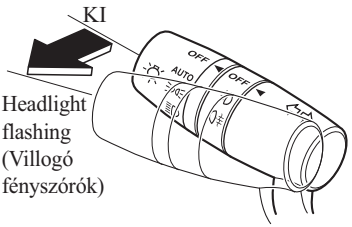


Ha a távolsági fényszórók világítanak, a távolsági fényszóró visszajelző lámpája világít.



▼ Fényszórók villantása

A gyújtáskapcsoló ON (Be) helyzetében használható.
A fényszórók felvillantásához húzza hátra a kart teljesen maga felé (a fényszórókapcsolónak nem kell bekapcsolva lennie).



Ekkor a műszercsoportban kigyullad a távolsági fényszóró visszajelző lámpa. A kar elengedésekor visszaáll normál helyzetébe.

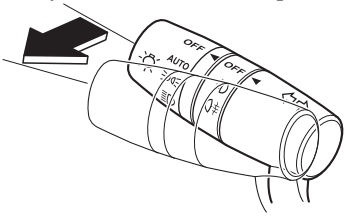


▼ Hazatérő világítás

A hazatérő világításrendszer a kar működtetésekor bekapcsolja a fényszórókat (tompított fényszórók).

A világítás bekapcsolása

Ha a kart a gyújtáskapcsoló ACC vagy KI állásában húzza meg, bekapcsol a tompított fényszóró.
A fényszórók az ajtó bezárását követően egy bizonyos idő elteltével kikapcsolnak.



MEGJEGYZÉS

- A fényszórók kikapcsolásához az összes ajtó bezárása után szükséges idő módosítható.
  Lásd a „Testreszabási szolgáltatások” c. részt, 9-13. oldal.
- Ha a kar meghúzása után 3 percig nem végez semmilyen műveletet, a fényszórók kikapcsolnak.

· A fényszórók kikapcsolnak, ha a kart még világító fényszórónál újra meghúzza.

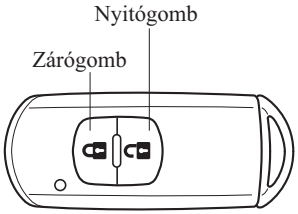
▼ Elindulás otthonról világítás

Az elindulás otthonról világításrendszer akkor kapcsolja be a világítást, ha a jeladó nyitógombját megnyomja, amikor nincs a jármű közelében.
Az elindulás otthonról világításrendszer működésekor a következő lámpák kapcsolnak be:
tompított fényszórók, helyzetjelző lámpák, hátsó lámpák, rendszámtábla-világítás

A világítás bekapcsolása

Ha a gyújtáskapcsoló és a fényszórókapcsoló az alábbi helyzetben vannak, a fényszórók bekapcsolnak, amikor megnyomja a jeladó nyitógombját, és a jármű veszi a jeladó jelét. A fényszórók egy bizonyos idő (30 másodperc) elteltével kikapcsolnak.

· Gyújtás: OFF (Ki)
· Fényszórókapcsoló: vagy



MEGJEGYZÉS

· Az elindulás otthonról világítási rendszer működése be-, illetve kikapcsolható.
Lásd a „Testreszabási szolgáltatások” c. részt, 9-13. oldal.

· A fényszórók kikapcsolnak, amikor megnyomja a jeladó zárógombját, és a jármű vette a jeladó jelét.
· Ha a fényszórókapcsoló vagy állástól eltérő helyzetben van, a fényszórók kikapcsolnak.

▼ Fényszórók magasságállítása*

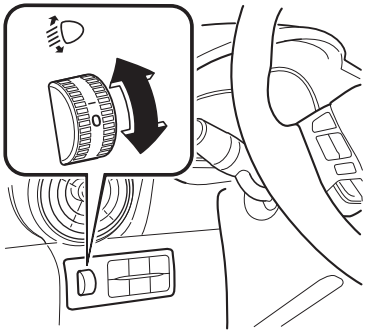
Az utasok száma és a csomagtérben elhelyezett rakomány súlya megváltoztatja a fényszórók szögét.

Automatikus típus

A fényszórók szögét a rendszer automatikusan állítja be azok bekapcsolásakor.

Manuális típus

A fényszórók szögének manuális beállítására a fényszórók magasságállító kapcsolója szolgál.



*Egyes modelleken.

Válassza ki a megfelelő fényszórószöget a következő táblázatból.

Első ülés		Hátsó ülés	Rakomány	Kapcsoló pozíciója
Vezető	Utas			
×	—	—	—	0
×	×	—	—	0
×	×	×	—	1,5
×	×	×	×	2
×	—	—	×	3

×: Igen
—: Nem

▼ Menetfény*

Egyes országokban előírják a közlekedő járművek számára, hogy nappal is bekapcsolt világítással (menetfénnyel) közlekedjenek.

A menetfény automatikusan bekapcsol a jármű elindulásakor.

A rögzítőfék működtetésével vagy a választókar P helyzetbe kapcsolásával (automata sebességváltó) a menetfény kikapcsol.

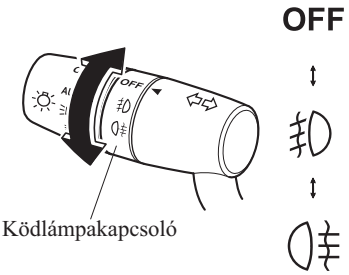
MEGJEGYZÉS

(Kivéve azokat az országokat, ahol ezt a törvény tiltja)
A menetfényeket ki lehet kapcsolni. Lásd a „Testreszabási szolgáltatások” c. részt, 9-13. oldal.

Első ködlámpák*

Az első ködlámpa akkor használható, ha a gyújtás BE van kapcsolva.
A kapcsolóval kapcsolja be az első ködlámpákat. Az első ködlámpák éjszaka és ködös időben javítják a látási viszonyokat.

Az első ködlámpák bekapcsolásához forgassa el a ködlámpakapcsolót vagy helyzetbe (a ködlámpakapcsoló automatikusan visszaáll helyzetbe).



A fényszórókapcsolónak vagy helyzetben kell lennie az első ködlámpák bekapcsolása előtt.
Az első ködlámpa visszajelző lámpája a műszercsoportban az első ködlámpa bekapcsolt helyzetében világít.



 *Egyes modelleken.

Az első ködlámpák kikapcsolásához tegye a következők valamelyikét:

- Forgassa el a ködlámpakapcsolót OFF helyzetbe.
- Forgassa el a fényszórókapcsolót OFF helyzetbe.
- Kapcsolja a gyújtást ON (Be) helyzettől eltérő helyzetbe.

MEGJEGYZÉS

- **(Automatikus lámpakapcsolással)** Ha a ködlámpakapcsoló vagy helyzetben van, a fényszórókapcsoló pedig **AUTO** helyzetben, az első ködlámpa a fényszóró, a külső világítás és a műszerfal-világítás bekapcsolásakor bekapcsol.
- Ha a ködlámpakapcsolót helyzetbe forgatja (a ködlámpakapcsoló automatikusan visszatér a helyzetbe), a hátsó ködlámpa is világít, és a műszercsoportban kigyullad a hátsó ködlámpa visszajelző lámpa is.

Hátsó ködlámpa*

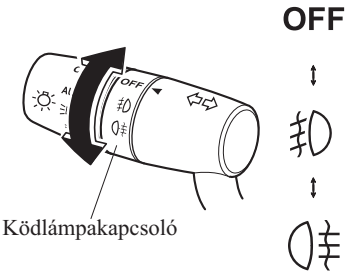
A hátsó ködlámpa akkor használható, ha a gyújtás BE van kapcsolva.
A hátsó ködlámpa javítja a jármű láthatóságát.
A világítást bekapcsolva világítani kezd a műszercsoporton a hátsó ködlámpa visszajelző.



▼ „A” típus (első ködlámpával)

A fényszórókapcsolónak vagy helyzetben kell lennie a hátsó ködlámpa bekapcsolása előtt.

A hátsó ködlámpa bekapcsolásához forgassa el a ködlámpakapcsolót helyzetbe (a ködlámpakapcsoló automatikusan visszaáll helyzetbe).
A hátsó ködlámpa visszajelző lámpája a műszercsoportban a hátsó ködlámpa bekapcsolt helyzetében világít.



*Egyes modelleken.

A hátsó ködlámpa kikapcsolásához tegye a következők valamelyikét:

- Forgassa el a ködlámpakapcsolót helyzetbe (a ködlámpakapcsoló automatikusan visszaáll helyzetbe).
- Forgassa el a fényszórókapcsolót OFF helyzetbe.
- Kapcsolja a gyújtást ON (Be) helyzettől eltérő helyzetbe.

A hátsó ködlámpa visszajelző lámpa a műszercsoportban kialszik a hátsó ködlámpa kikapcsolásakor.

MEGJEGYZÉS

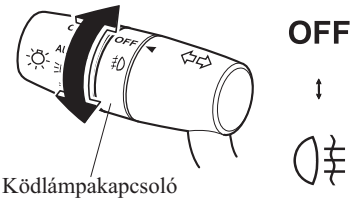
- A hátsó ködlámpa bekapcsolásakor az első ködlámpa is bekapcsol.
- Ha ködlámpakapcsolót helyzetbe forgatja (a ködlámpakapcsoló automatikusan visszatér helyzetbe), a műszercsoportban első ködlámpa visszajelző lámpája is világít.
- **(Automatikus lámpakapcsolással)** Ha a fényszórókapcsoló **AUTO** helyzetben van, a hátsó ködlámpa a fényszóró, a külső világítás és a műszerfal-világítás bekapcsolásakor szintén világítani kezd.

▼ B típus (első ködlámpa nélkül)

A fényszórónak bekapcsolt helyzetben kell lennie a hátsó ködlámpa bekapcsolásához.

A hátsó ködlámpa bekapcsolásához forgassa el a ködlámpakapcsolót helyzetbe (a ködlámpakapcsoló automatikusan visszaáll eredeti helyzetébe).

A hátsó ködlámpa visszajelző lámpája a műszercsoportban a hátsó ködlámpa bekapcsolt helyzetében világít.



A hátsó ködlámpa kikapcsolásához tegye a következők valamelyikét:

- Forgassa el ismét a ködlámpakapcsolót helyzetbe (a ködlámpakapcsoló automatikusan visszatér eredeti helyzetébe).
- Forgassa el a ködlámpakapcsolót OFF helyzetbe.
- Forgassa el a fényszórókapcsolót OFF helyzetbe.

A hátsó ködlámpa visszajelző lámpa a műszercsoportban kialszik a hátsó ködlámpa kikapcsolásakor.

MEGJEGYZÉS

(Automatikus lámpakapcsolással) Amikor a fényszóró kapcsolója **AUTO** állásban van és a fényszóró, a külső világítás és a műszerfal-világítás működik, a hátsó ködlámpa akkor kapcsol be, amikor a hátsó ködlámpakapcsolóval bekapcsolják.

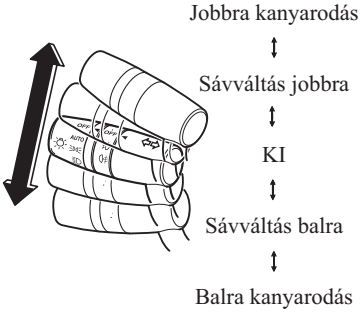
Irány- és sávváltásjelzők

Az irány- és sávváltásjelzők csak bekapcsolt gyújtásnál működnek.

▼ Irányjelzők

Nyomja az irányjelző kart ütközésig lefelé (balra kanyarodáshoz) vagy felfelé (jobbra kanyarodáshoz). A jelzés önműködően kikapcsol a kanyarodás befejeztével.

Ha a visszajelző lámpa kanyarodás után tovább villog, manuálisan állítsa vissza a kart az eredeti helyzetébe.



A műszercsoporton az irányjelző visszajelzők az irányjelző kar helyzetével szinkronban villognak, jelezve, hogy melyik oldali irányjelzés működik.

MEGJEGYZÉS

- Ha a visszajelző lámpa nem villog, hanem folyamatosan világít vagy rendellenesen villog, az egyik irányjelző izzó kiéghetett.
- A testreszabási funkciók segítségével az irányjelző hangjának hangereje módosítható. (9-13. oldal)

▼ Sávváltásjelzők

Tolja a kart félig a sávváltás irányába – amíg a visszajelző lámpa villogni nem kezd –, és tartsa ott. A kar elengedésekor visszaáll kikapcsolt helyzetébe.

▼ Hármat villanó irányjelző

Az irányjelző kar elengedése után az irányjelző háromszor felvillan. A működés kikapcsolható a karnak a bekapcsolás irányával ellentétes irányba való mozgatásával.

MEGJEGYZÉS

A hármat villanó irányjelzés a testreszabás funkcióval kapcsolható be és ki.
Lásd a „Testreszabási szolgáltatások” c. részt, 9-13. oldal.

Ablaktörlők és -mosók

Az ablaktörlők csak bekapcsolt gyújtás mellett működnek.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Csak ablakmosó folyadékot vagy tiszta vizet öntsön a tartályba:
Hűtőfolyadékot ablakmosóként használni veszélyes. Ha ráfröccsen a szélvédőre, azt beszennyezi, befolyásolja a kilátást, és balesetet okozhat.

Fagyos időjárás esetén csak fagyálló ablakmosó folyadékot használjon:
Nem fagyálló ablakmosó folyadék használata fagyos időjárás esetén veszélyes, mert ráfagyhat a szélvédőre és akadályozhatja a kilátást, aminek baleset lehet a következménye. Emellett biztosítsa, hogy a szélvédő megfelelően fel legyen melegítve a páramentesítővel, mielőtt ablakmosó folyadékot fecskendezne rá.

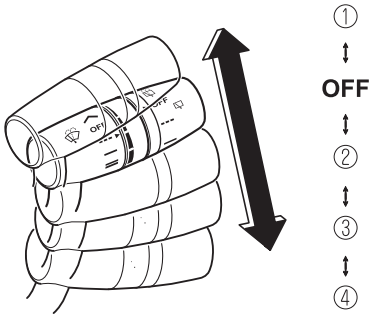
MEGJEGYZÉS

Ha az ablaktörlőket hideg időben vagy hóesésben működteti, a szélvédőn felhalmozódó hó miatt leállhatnak. Ha az ablaktörlők működése leáll a felgyülemlett hó miatt, parkolja le a járművet egy biztonságos helyen, kapcsolja ki az ablaktörlőt, és távolítsa el a felgyülemlett havat. Ha az ablaktörlő kapcsolóját kikapcsolt állapottól eltérő bármely pozícióba állítja, az ablaktörlők működésbe lépnek. Ha az ablaktörlők nem lépnek működésbe, miután az ablaktörlő kapcsolóját kikapcsolt állapottól eltérő bármely pozícióba állította, nézesse meg a gépkocsit egy szakműhelyben, lehetőleg valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizben.

▼ Első ablaktörlők

Kapcsolja be az ablaktörlőket a kar lefelé vagy felfelé nyomásával.

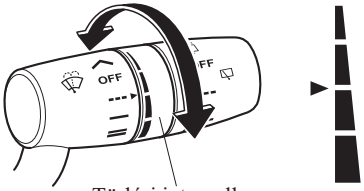
Szakaszos törléssel



Kapcsoló pozíció-ja			Ablaktörlő működése
Sz.	A típus	B típus	
①	⌒	MIST	Működés a kar felfelé húzásakor
OFF			Leállítás
②	----	INT	Szakaszos
③	—	LO	Kis sebességű törlés
④	=	HI	Nagy sebességű törlés

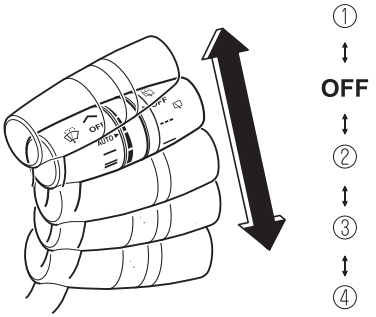
Változtatható sebességű szakaszos törlés

Állítsa a kart szakaszos törlési helyzetbe, és állítsa be az intervallumot a gyűrű elforgatásával.



Törlési intervallum szabályozó gyűrű

Automatikus ablaktörlő-kapcsolással

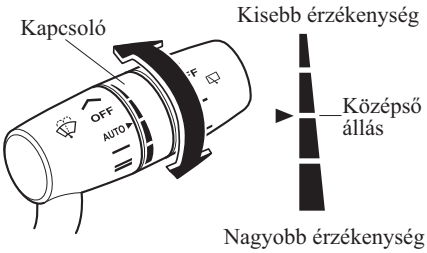


Kapcsoló pozíció-ja			Ablaktörlő működése
Sz.	A típus	B típus	
①	⌒	MIST	Működés a kar felfelé húzásakor
OFF			Leállítás
②	AUTO	AUTO	Automatikus kapcsolás
③	—	LO	Kis sebességű törlés
④	=	HI	Nagy sebességű törlés

Automatikus ablaktörlés

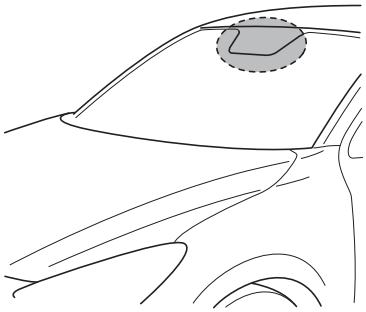
Ha az ablaktörlő-kapcsoló kar **AUTO** helyzetben van, az esőérzékelő érzékeli a szélvédőre esett eső mennyiségét, és automatikusan be- vagy kikapcsolja az ablaktörlőt (ki – szakaszos – lassú – gyors).

Az esőérzékelő érzékenységét az ablaktörlő-kapcsoló karon található kapcsolóval lehet beállítani.
Középső helyzetből (normál) forgassa a kapcsolót felfelé az érzékenység növeléséhez (gyorsabb válasz) vagy lefelé az érzékenység csökkentéséhez.



⚠VIGYÁZAT

- Ne takarja el az esőérzékelőt a szélvédőre ragasztott matricával vagy címkével. Ellenkező esetben az esőérzékelő nem fog megfelelően működni.



- Ha az ablaktörlő kapcsolókarja **AUTO** állásban van és a gyújtás be van kapcsolva, akkor az alábbi esetekben az ablaktörlő automatikusan beindulhat:
  - Ha a szélvédő esőérzékelő feletti részét megérintik vagy ronggyal letörlik.
  - Ha a szélvédőt kézzel vagy valamilyen tárggyal kívülről vagy a jármű belsejéből megütik.

Amikor az ablaktörlő kapcsolója **AUTO** állásban van és a gyújtás be van kapcsolva, kezét és a kaparószerszámot tartsa távol a szélvédőtől, mert különben a törlők becsíphetik az ujjait és a törlőlapátok megsérülhetnek, amikor a törlő automatikusan beindul.
Ha a szélvédő megtisztítására készül, gondoskodjon arról, hogy a törlők teljesen ki legyenek kapcsolva. Ez különösen akkor fontos, amikor a havat és a jeget tisztítja le a szélvédőről, mert olyankor valószínűleg járni hagyja a motort.

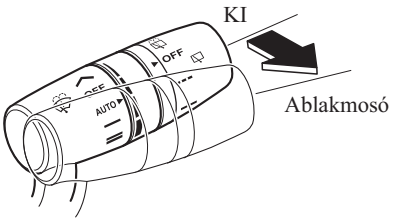
MEGJEGYZÉS

- Ha menet közben az automatikus ablaktörlő-kapcsoló kart OFF helyzetből **AUTO** helyzetbe kapcsolja, az ablaktörlő egyet töröl, majd az eső intenzitásának megfelelően működik tovább.
- Előfordulhat, hogy az automatikus ablaktörlő-vezérlés nem működik, ha az esőérzékelő -10 °C alatti vagy 85 °C fölötti értéket észlel.
- Ha a szélvédőre víztaszító anyag kerül, előfordulhat, hogy az esőérzékelő nem lesz képes megfelelően érzékelni az eső mennyiségét, és az automatikus ablaktörlés nem fog megfelelően működni.

· Az ablaktörlők automatikusan mozgásba jöhetnek, ha szennyeződések vagy idegen anyagok (pl. jég vagy sós vizet tartalmazó anyag) kerülnek a szélvédőre az esőérzékelő fölött vagy ha a szélvédő jeges. Ha azonban az ablaktörlők nem tudják eltávolítani ezt a jeget, szennyeződést vagy idegen anyagot, az automatikus ablaktörlés leáll. Ebben az esetben az ablaktörlő-kapcsoló kart állítsa a manuális működtetés kis vagy nagy sebességű fokozatára, vagy kézzel távosítsa el a jeget, szennyeződést vagy idegen anyagot az automatikus törlés működésének helyreállításához.
· Ha az automatikus ablaktörlő-kapcsoló kart **AUTO** helyzetben hagyja, a törlőlapátok automatikusan működésbe léphetnek erős fényforrások, elektromágneses hullámok vagy infravörös fény hatására, mivel az esőérzékelőben optikai érzékelő van. Ajánlott az automatikus ablaktörlő-kapcsoló kart OFF helyzetbe kapcsolni, ha nem esős időben közlekedik a járművel.
· Az automatikus ablaktörlés kikapcsolható.
Lásd a „Testreszabási szolgáltatások” c. részt, 9-13. oldal.

▼ Ablakmosó

Húzza a kart maga felé és tartsa úgy az ablakmosó folyadék fecskendezéséhez.



MEGJEGYZÉS

Ha a szélvédőmosó bekapcsolásakor az ablaktörlők nem működnek, az ablaktörlők néhányszor működésbe lépnek.

Ha az ablakmosó nem működik, ellenőrizze a folyadékszintet (6-34. oldal). Ha a folyadékszint megfelelő, konzultáljon egy szakműhellyel. Javasoljuk, hogy forduljon hivatalos Mazda márkaszervizhez.

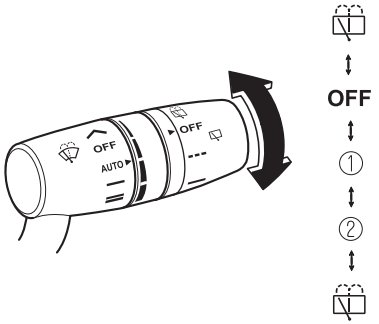
MEGJEGYZÉS

(Fényszórómosóval)
Ha a fényszórók be vannak kapcsolva, a fényszórómosó automatikusan működésbe lép minden ötödik alkalommal, amikor a szélvédőmosó működésbe lép.
Lásd a Fényszórómosó c. részt, 4-74. oldal.

Hátsó ablaktörlő és -mosó*

Az ablaktörlő csak bekapcsolt gyújtás mellett működik.

▼ Hátsó ablaktörlő



Kapcsolja be az ablaktörlőt a hátsó ablaktörlő/mosó kapcsoló elforgatásával.

Kapcsoló pozíciója			Ablaktörlő működése
Sz.	A típus	B típus	
OFF			Leállítás
①	▬▬	INT	Szakaszos
②	▬	ON	Normál

▼ Hátsó ablakmosó

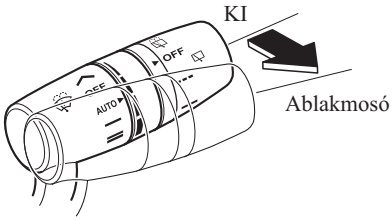
A mosófolyadék fecskendezéséhez fordítsa el a hátsó ablaktörlő/mosó kapcsolót az egyik helyzetbe. A kapcsoló elengedése után az ablakmosó kikapcsol.
Ha az ablakmosó nem működik, ellenőrizze a folyadékszintet (6-34. oldal). Ha a folyadékszint megfelelő, de az ablakmosó továbbra sem működik, konzultáljon egy szakműhellyel. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

Fényszórómosó*

A gyújtást ON (Be) állásba kell kapcsolni és a fényszórókat be kell kapcsolni.

A fényszórómosók automatikusan működésbe lépnek minden ötödik alkalommal, amikor a szélvédőmosó működésbe lép.

Ha működtetni szeretné a fényszórómosókat, nyomja meg kétszer röviden az ablaktörlő-kapcsoló kart.



MEGJEGYZÉS

Ha levegő kerül a fényszórómosó folyadékcsövébe – például amikor a jármű vadonatúj, vagy az üres mosótartályt friss mosófolyadékkal töltötte fel –, az ablaktörlő-működtető kar megnyomásával sem jön folyadék a mosóból. Ha ez történik, végezze el a következő eljárást:

1. Indítsa el a motort.
2. Kapcsolja be a fényszórót.
3. Nyomja meg többször egymás után röviden kétszer az ablaktörlő-kapcsoló kart, míg a mosó fecskendezni nem kezd.

 *Egyes modelleken.

Hátsó szélvédő páramentesítője

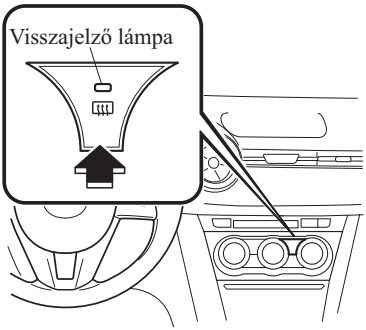
A hátsó szélvédő páramentesítője eltávolítja a párát a hátsó szélvédőről.

A páramentesítő csak bekapcsolt gyújtás mellett működik.

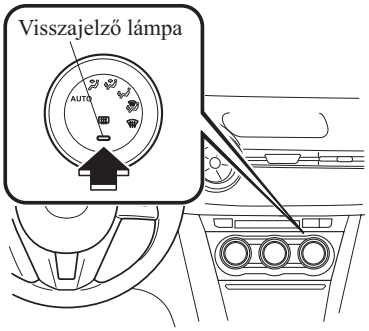
Nyomja meg a kapcsolót a hátsó szélvédő páramentesítőjének bekapcsolásához. A hátsó szélvédő páramentesítője kb. 15 percig működik, majd automatikusan kikapcsol.
A páramentesítő működése alatt a visszajelző lámpa világít.

Nyomja meg újra a kapcsolót a hátsó szélvédő páramentesítőjének kikapcsolásához a 15 perc letelte előtt.

Manuális klímaberendezés



Teljesen automatikus klímaberendezés



⚠VIGYÁZAT

Ne használjon éles eszközöket vagy dörzshatású ablaktisztítókat a hátsó szélvédő belső felületének tisztításához. Károsíthatják a páramentesítő rácsot a szélvédő belső felületén.

MEGJEGYZÉS

A páramentesítőt nem hó olvasztására tervezték. Ha felgyülemlett a hó a hátsó szélvédőn, távolítsa el, mielőtt a páramentesítőt használni kezdené.

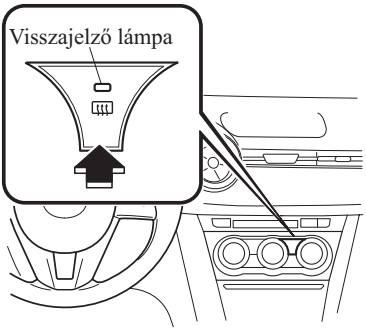
▼ Tükör páramentesítő*

A tükör páramentesítők a külső tükröket páramentesítik.

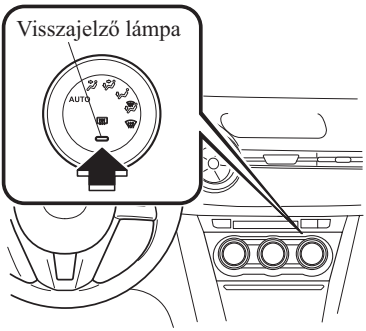
A tükör páramentesítők a hátsó szélvédő páramentesítőjével összhangban működnek.
A tükrök páramentesítőjének bekapcsolásához kapcsolja be a gyújtást, és nyomja meg a hátsó szélvédő páramentesítő kapcsolóját (4-75. oldal).

*Egyes modelleken.

Manuális klímaberendezés



Teljesen automatikus klímaberendezés

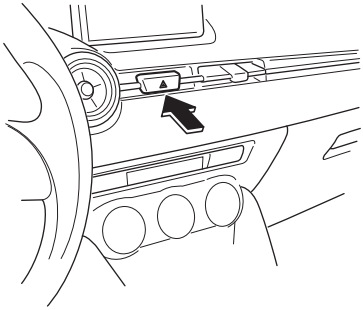


Kürt

A kürt működtetéséhez nyomja meg a jelet a kormánykeréken.

Vészvillogó

Ha közúton vagy annak közelében vészhelyzet miatt meg kell állnia, mindig kapcsolja be a vészvillogót.



A vészvillogóval figyelmezteti a közlekedés többi résztvevőjét a vészhelyzetre, így ők kellő körültekintéssel közeledhetnek.



Nyomja meg a vészvillogó gombját, ekkor az összes irányjelző villogni kezd. A vészvillogó visszajelző lámpák is villognak a műszercsoportban.

MEGJEGYZÉS

- Az irányjelző bekapcsolt vészvillogó mellett nem működik.
- Ellenőrizze a helyi előírásokat a vészvillogó vontatott gépjárművön történő használatával kapcsolatban, hogy ne sértsen törvényt a használatával vagy a használata elmulasztásával.
- Ha csúszós úton haladva lenyomja a fékpedált, akkor működésbe léphet a vészmegállásjelző rendszer, és az összes irányjelző villogni kezd. Lásd a „Vészmegállásjelző rendszer” c. részt a 4-81. oldalon.
- A vészmegállást jelző rendszer működésekor az összes irányjelző szapora villogásba kezd, hogy figyelmeztesse a követő jármű vezetőjét a hirtelen fékezést kiváltó helyzetre. Lásd a „Vészmegállásjelző rendszer” c. részt a 4-81. oldalon.

Fékrendszer

▼ Lábfék

Gépkocsija fékrásegítővel rendelkezik, amely normál használat esetén automatikusan állítódik be.

Ha a fékrásegítő meghibásodik, a fékpedált a megszokottnál nagyobb erővel nyomva tudja megállítani a járművet. A megálláshoz szükséges távolság azonban nagyobb lesz a megszokottnál.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne guruljon lefulladt vagy leállított motorral, keressen biztonságos helyet a leállásra:
Lefulladt vagy leállított motorral gurulni veszélyes. A fékezéshez nagyobb erőfeszítés szükséges, és a fékrásegítő hatása gyengülhet, ha pumpálja a féket. Ez nagyobb féktávolságot vagy akár balesetet is okozhat.

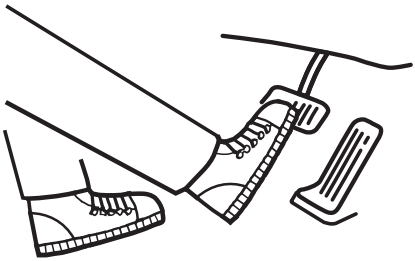
Kapcsoljon alacsonyabb fokozatba, ha meredek lejtőn halad lefelé:
Veszéllyel járhat, ha vezetés közben a lábát folyamatosan a fékpedálon tartja vagy hosszabb ideig fékez. Ez a fékek túlmelegedését okozhatja, aminek nagyobb féktávolság vagy a fékek teljes meghibásodása lehet a következménye. Elveszítheti uralmát a jármű felett és súlyos balesetet okozhat. Kerülje a folyamatos fékezést.

A nedves fékeket szárítsa ki a következő módon: alacsony sebesség mellett engedje fel a gázpedált, és nyomja le többször is gyengén a fékpedált addig, amíg a fékteljesítmény visszatér a normális szintre:
Nedves fékekkel veszélyes vezetni. A megnövekedett féktávolság, vagy fékezés közben a jármű oldalra húzása súlyos balesethez vezethet. Egy könnyebb fékezéssel ellenőrizheti, hogy a fékek nem nedvesek-e.

⚠VIGYÁZAT

- Ne vezessen a lábát a tengelykapcsoló pedálon vagy a fékpedálon tartva, és ne tartsa szükségtelenül a tengelykapcsoló pedált félig lenyomva. Ennek az alábbi következményei lehetnek:
  - A tengelykapcsoló és a fék alkatrészei gyorsabban elkopnak.
  - A fékek túlmelegszenek, ami káros hatással lehet a fékteljesítményre.

· Mindig a jobb lábával nyomja le a fékpedált. A fékpedálnak az ahhoz nem szokott bal lábával történő lenyomása vészhelyzetben lassíthatja a reakcióidőt, aminek a elégtelen fékhatás lehet a következménye.



· Viseljen a vezetéshez megfelelő cipőt, hogy a gázpedál lenyomása közben a cipő ne akadhasson bele a fékpedálba.

▼ Rögzítőfék

⚠VIGYÁZAT

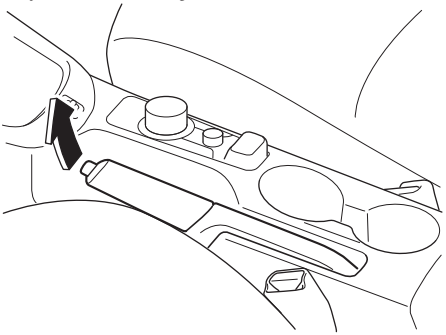
A behúzott rögzítőfékkel való vezetés a fékalkatrészek túlzott mértékű kopását okozza.

MEGJEGYZÉS

Hóban való parkoláshoz lásd a rögzítőfék használatára vonatkozó előírásokat a Téli vezetés c. részben (3-53. oldal).

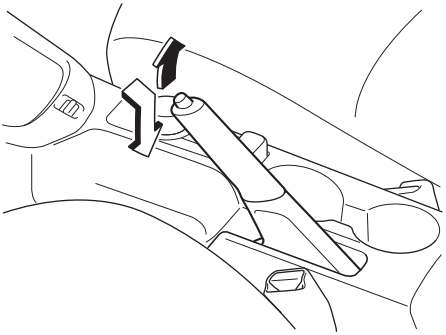
A rögzítőfék működtetése

Nyomja le erősen a fékpedált, majd húzza meg erősen a rögzítőfék karját felfelé, elegendő erővel ahhoz, hogy a jármű álló helyzetben maradjon.



A rögzítőfék kiengedése

Nyomja le a fékpedált, és húzza fel a rögzítőfék karját, majd nyomja meg a kioldógombot. Miközben a gombot lenyomva tartja, engedje le teljesen a rögzítőfék karját kiengedett helyzetbe.

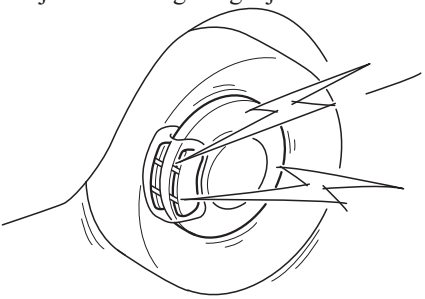


▼ Figyelmeztető lámpa

A figyelmeztető lámpa világít, ha a rendszer meghibásodott.
Lásd a figyelmeztető lámpákra vonatkozó részt a 4-38. oldalon.

▼ Fékbetét kopásjelző

Ha a tárcsafék-betétek elkopnak, a beépített kopásjelzők hozzáérnek a féktárcsákhoz. Ez csikorgó hangot eredményezhet, ami a fékbetétek cseréjének szükségességét jelzi.



Ha ezt a zajt hallja, a lehető leghamarabb nézesse át a járművet egy szakműhelyben. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

⚠*FIGYELMEZTETÉS*

Ne vezesse a járművet kopott fékbetétekkel:
Kopott fékbetétekkel vezetni veszélyes. A fékek működésképtelenné válhatnak, ami súlyos balesetet okozhat. Amint ezt a csikorgó zajt hallja, nézesse át a járművet egy szakműhelyben. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

▼ Fékasszisztens

Vészfékezés esetén, amikor a fékpedált nagy erővel kell benyomni, a fékasszisztens rendszer a fékteljesítmény növelésével segítséget nyújt a fékezésben.

Amikor a fékpedált erősen vagy gyorsan nyomja le, a fékek erősebben fognak.

MEGJEGYZÉS

- Amikor a fékpedált erősen vagy gyorsan nyomja le, a fékpedál lágyabbnak tűnik, de a fékek erősebben fognak. Ez a fékasszisztens rendszer működésének normális hatása, és nem utal hibára.
- Amikor a fékpedált erősen vagy gyorsan nyomja le, motor/szivattyú működési zaja lehet hallható. Ez a fékasszisztens rendszer működésének normális hatása, és nem utal hibára.
- A fékasszisztens rendszer nem iktatja ki a jármű fő fékrendszerének működését.

Vészmegállásjelző rendszer

Mazdája vészmegállásjelző rendszerrel van felszerelve, melynek célja annak meghatározása, hogy Ön a fékpedált a megszokottnál erőteljesebben, vészhelyzeti fékezést igénylő helyzetnek megfelelően nyomta-e le. Ha a rendszer úgy ítéli meg, hogy ilyen helyzetről van szó, gyorsan villogtatja az összes irányjelző lámpát, hogy figyelmeztesse az Ön mögött haladó jármű vezetőjét a hirtelen fékezésre.
A rendszer kikapcsol, ha érzékeli a fékpedál felengedését vagy azt, hogy a jármű sebességének csökkenése alapján már nem áll fenn fékezési vészhelyzet.

MEGJEGYZÉS

- Ha a járművet a irányjelzők gyors villogása közben teljesen megállítja, a gyors villogás visszaáll a normál villogási sebességre.
- A vészmegállásjelző rendszer nem működik, ha a jármű kb. 60 km/h-nál lassabban halad.
- Ha csúszós úton haladva lenyomja a fékpedált, akkor működésbe léphet a vészmegállásjelző rendszer, és az összes irányjelző villogni kezd.

Visszagurulás-gátló (HLA)*

A visszagurulás-gátló (HLA) funkció segíti a vezetőt a lejtőn való elindulásban álló helyzetből. Ha a vezető lejtőn állva felengedi a fékpedált és lenyomja a gázpedált, a funkció megakadályozza a jármű elgurulását. Meredek emelkedőn állva a fékerőt a rendszer automatikusan fenntartja a fékpedál felengedésekor.
A manuális sebességváltóval szerelt járműveknél a visszagurulás-gátló rendszer (HLA) lejtőn lefelé hátrameneti (R) fokozatban kapcsolt a sebességváltónál, felfelé haladáskor pedig valamelyik előremeneti fokozatba (nem a hátrameneti (R) fokozatba) kapcsolt a sebességváltó kar esetén lép működésbe.
Az automatikus sebességváltóval felszerelt járműveknél a visszagurulás-gátló rendszer (HLA) lejtőn lefelé hátrameneti (R) fokozatba kapcsolt váltókar, felfelé haladáskor pedig valamelyik előremeneti fokozatba kapcsolt váltókar esetén lép működésbe.

*Egyes modelleken.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne bízza magát teljesen a visszagurulás-gátló (HLA) rendszerre:
A visszagurulás-gátló (HLA) egy kiegészítő eszköz a lejtőn való elinduláshoz álló helyzetből. A rendszer csak kb. 2 másodpercig működik, ezért veszélyes lehet a rendszerre bíznia magát álló helyzetből történő induláskor, mert a jármű váratlanul megmozdulhat (elgurulhat) és balesetet okozhat.
A jármű gurulni kezdhet a terhelése miatt vagy ha vontat valamit. Emellett a manuális sebességváltóval szerelt járműveknél a jármű továbbra is gurulhat attól függően, hogy milyen helyzetben van a tengelykapcsoló pedál és a gázpedál. Mindig győződjön meg arról, hogy a környezet biztonságos a jármű elindításához.

MEGJEGYZÉS

- A visszagurulás-gátló (HLA) nem működik enyhe lejtőkön. Emellett a lejtő meredeksége, amelynél a rendszer működni kezd, a jármű terhelésétől függően változik.
- A visszagurulás-gátló (HLA) nem működik, ha behúzta a rögzítőféket, a jármű nem állt le teljesen vagy a tengelykapcsoló pedál fel van engedve.
- A visszagurulás-gátló (HLA) működése közben a fékpedál merevnek érződhet és vibrálhat, ez ugyanakkor nem utal meghibásodásra.
- A visszagurulás-gátló (HLA) nem működik, ha a TCS/DSC visszajelző lámpa világít.
  Lásd a figyelmeztető/visszajelző lámpákra vonatkozó részt a 4-37. oldalon.
- A visszagurulás-gátló (HLA) akkor sem kapcsol ki, ha megnyomja a TCS OFF (TCS ki) kapcsolót a TCS kikapcsolásához.
- **(Automata sebességváltó)**
  Bár a visszagurulás-gátló (HLA) leállítás üresjáratban funkció alatt nem működik, a gurulás elleni védelmi funkció meggátolja a jármű elgurulását.

Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)

Az ABS vezérlőegység folyamatosan figyeli a kerekek fordulatszámát. Ha az egyik kerék blokkolni kezd, az ABS automatikusan oldja, majd újra működteti annak fékjét.

A vezető egy kis vibrációt érzékel a fékpedálon és kattogó zajt hallhat a fékrendszerből. Ez az ABS működése esetén normális. Nyomja tovább a fékpedált a fékek pumpálása nélkül.

A figyelmeztető lámpa világít, ha a rendszer meghibásodott.
Lásd a figyelmeztető lámpákra vonatkozó részt a 4-38. oldalon.

⚠ *FIGYELMEZTETÉS*

Ne bízza magát az ABS-re a biztonságos vezetés helyett:
Az ABS nem tudja kompenzálni a nem biztonságos, figyelmetlen vezetést, a túl nagy sebességet, a követési távolság be nem tartását, a havas, jeges úton való vezetést és az aquaplaning hatását (csökkent gumiabroncs-súrlódás és kapcsolat az útfelülettel a rajta levő víz miatt). Ezzel együtt előfordulhat, hogy balesetet szenved.

MEGJEGYZÉS

- A féktávolság hosszabb lehet a laza szerkezetű útfelületen (pl. hó vagy sóder), mely alatt általában kemény alapzat található. A normál fékrendszerrel rendelkező gépjárműveknek kisebb távolságra lehet szükségük ahhoz, hogy ilyen körülmények között megálljanak, mivel gumiabroncsok éket építenek maguk elé az útfelület anyagából, amikor a kerekek megcsúsznak.
- A motor beindítása vagy közvetlenül a jármű elindulása után hallható lehet az ABS működésének hangja. Ez nem utal működési hibára.

Kipörgésgátló rendszer (TCS)

A kipörgésgátló rendszer (TCS) a motornyomaték és a fékezés vezérlésével javítja az kerekek tapadását és a biztonságot. Ha a TCS a hajtott kerekek csúszását észleli, a tapadás elvesztésének megelőzésére csökkenti a motor nyomatékát és működteti a fékeket.

Ez azt jelenti, hogy sima útfelületen a rendszer úgy állítja be a motort, hogy optimális teljesítménnyel lássa el a hajtott kereket, korlátozza a kerekek kipörgését és a tapadás csökkenését.

A figyelmeztető lámpa világít, ha a rendszer meghibásodott.
Lásd a figyelmeztető lámpákra vonatkozó részt a 4-38. oldalon.

⚠*FIGYELMEZTETÉS*

Ne bízza magát a kipörgésgátló rendszerre (TCS) a biztonságos vezetés helyett:
A kipörgésgátló rendszer (TCS) nem tudja kompenzálni a nem biztonságos, figyelmetlen vezetést, a túl nagy sebességet, a követési távolság be nem tartását és az aquaplaning hatását (csökkent gumiabroncs-súrlódás és kapcsolat az útfelülettel a rajta levő víz miatt). Ezzel együtt előfordulhat, hogy balesetet szenved.

Használjon téli gumit vagy hóláncot és hajtson kisebb sebességgel jéggel és/vagy hóval borított utakon:
Megfelelő tapadást biztosító eszközök nélkül havon és/vagy jégen veszélyes közlekedni. A kipörgésgátló rendszer (TCS) önmagában nem képes elegendő tapadást biztosítani, továbbra is fennáll a baleset veszélye.

MEGJEGYZÉS

A TCS kikapcsolásához nyomja meg a TCS OFF (TCS ki) kapcsolót (4-85. oldal).

▼ TCS/DSC visszajelző lámpa



Ez a visszajelző lámpa kigyullad néhány másodpercre, amikor ráadja a gyújtást. Ha a TCS vagy DSC működik, a visszajelző lámpa villog.

Ha a figyelmeztető lámpa nem alszik el, a TCS, DSC vagy a fékasszisztens-rendszer meghibásodhatott, és nem fog megfelelően működni. Vigye el járművét egy szakműhelybe. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

MEGJEGYZÉS

- A visszajelző lámpa villogása mellett a motortérből hallható lehet a működés zaja. Ez a TCS/DSC rendszer megfelelő működését jelzi.
- Csúszós úton, például friss hóban a motor nem üzemeltethető magas fordulatszámon, ha a TCS be van kapcsolva.

▼ TCS OFF (TCS ki) visszajelző lámpa

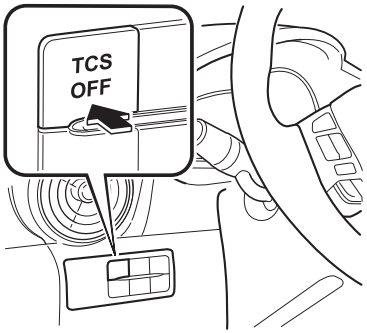
TCS OFF

Ez a visszajelző lámpa kigyullad néhány másodpercre, amikor ráadja a gyújtást. Akkor is világít, ha a TCS OFF (TCS ki) kapcsolót megnyomja és a TCS ki van kapcsolva.
Lásd a „TCS OFF (TCS ki) kapcsoló” c. részt, 4-85. oldal.

Ha a figyelmeztető lámpa nem alszik el és a TCS nincs kikapcsolva, nézesse át a járművet egy szakműhelyben. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez. Előfordulhat, hogy a DSC hibásan működik.

▼ TCS OFF (TCS ki) kapcsoló

Nyomja meg a TCS OFF (TCS ki) kapcsolót a TCS kikapcsolásához. A TCS OFF (TCS ki) visszajelző lámpa kigyullad a műszercsoportban.



Nyomja meg a kapcsolót újra a TCS visszakapcsolásához. A TCS OFF (TCS ki) visszajelző lámpa kialszik.

MEGJEGYZÉS

- Ha a TCS be van kapcsolva, és megpróbálja az elakadt járművet kiszabadítani vagy frissen esett hóban elindulni vele, a TCS (a DSC rendszer része) aktiválódik. A gázpedál nyomásával nem nő motor teljesítménye és nehéz lehet a járművet kiszabadítani. Ha ez történik, kapcsolja ki a TCS-t.
- Ha a kipörgésgátló ki van kapcsolva a motor leállításakor, automatikusan aktiválódik a gyújtáskapcsoló ON (Be) helyzetbe kapcsolásakor.
- A TCS bekapcsolt állapotában biztosított a legjobb tapadás.
- Ha megnyomja a TCS OFF (TCS ki) kapcsolót és 10 másodpercig vagy annál tovább úgy tartja, működésbe lép a TCS OFF (TCS ki) kapcsoló hibakereső funkciója és a TCS rendszer automatikusan bekapcsol. A TCS OFF (TCS ki) visszajelző lámpa nem világít, ha a TCS rendszer működik.

Dinamikus stabilitás-szabályzó rendszer (DSC)

A dinamikus stabilitás-szabályzó rendszer (DSC) az ABS és TCS rendszerekkel együttműködve automatikusan szabályozza a fékezést és a motor nyomatékát, hogy megakadályozza a jármű oldalirányú csúszását csúszós útfelületen való vezetés, illetve hirtelen vagy védekező manőverek közben, ezzel javítva a jármű biztonságát.

Lásd az ABS-re (4-83. oldal) és a TCS-re (4-84. oldal) vonatkozó részeket.

A DSC 20 km/h fölötti sebességeknél kapcsolhat be.

A figyelmeztető lámpa világít, ha a rendszer meghibásodott.
Lásd a figyelmeztető lámpákra vonatkozó részt a 4-38. oldalon.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne bízza magát a dinamikus stabilitásszabályozó rendszerre a biztonságos vezetés helyett:
A dinamikus stabilitás-szabályzó rendszer (DSC) nem tudja kompenzálni a nem biztonságos, figyelmetlen vezetést, a túl nagy sebességet, a követési távolság be nem tartását és az aquaplaning hatását (csökkent gumiabroncs-súrlódás és kapcsolat az útfelülettel a rajta levő víz miatt). Ezzel együtt előfordulhat, hogy balesetet szenved.

⚠VIGYÁZAT

- Előfordulhat, hogy a DSC rendszer nem működik megfelelően, ha nem tartja be a következőket:
  - Használjon megfelelő méretű, Mazdája számára előírt gumiabroncsokat mind a négy keréken.
  - Használjon ugyanolyan márkájú, típusú és mintázatú gumiabroncsokat mind a négy keréken.
  - Ne keverje a használt gumiabroncsokat.
- A DSC esetleg nem fog megfelelően működni hólánc használata esetén, illetve ha egy ideiglenes pótkerék van felszerelve a járműre, mert ekkor megváltozik a gumiabroncs átmérője.

▼ TCS/DSC visszajelző lámpa



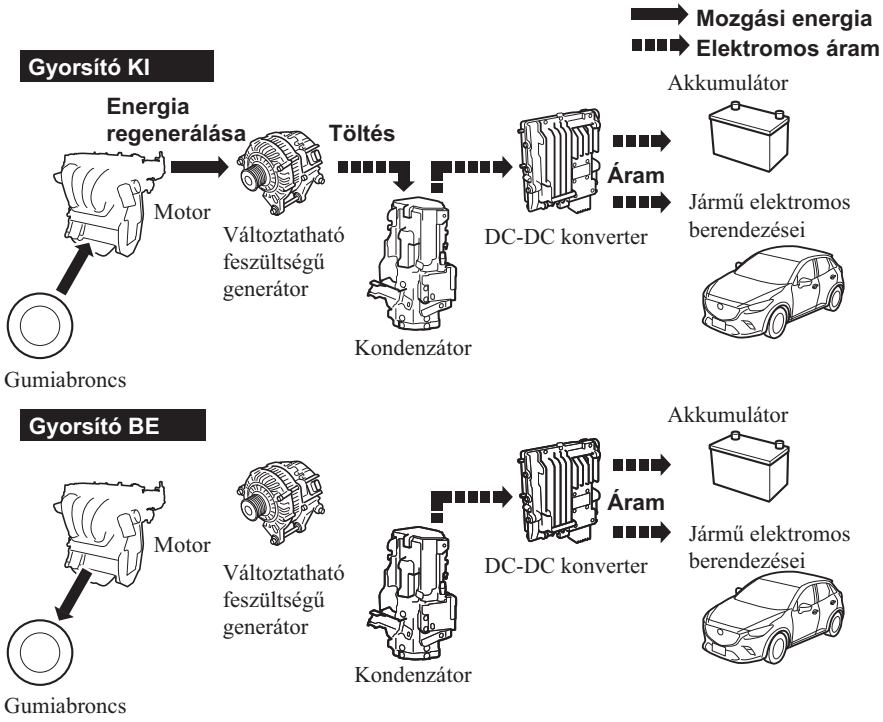
Ez a visszajelző lámpa kigyullad néhány másodpercre, amikor ráadja a gyújtást. Ha a TCS vagy DSC működik, a visszajelző lámpa villog.

Ha a figyelmeztető lámpa nem alszik el, a TCS, DSC vagy a fékasszisztens-rendszer meghibásodhatott, és nem fog megfelelően működni. Vigye el járművét egy szakműhelybe. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

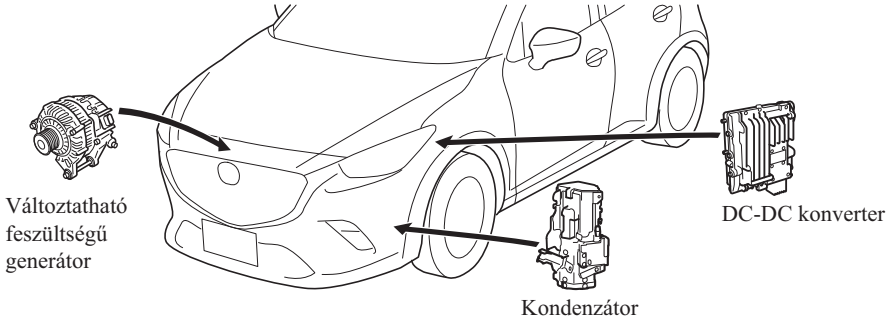
i-ELOOP*

Az i-ELOOP egy regeneratív fékrendszer. Amikor lenyomja a fékpedált vagy motorféket használ, a fellépő kinetikus energiát az áramfejlesztő elektromos energiává alakítja, és az átalakított elektromos energia az akkumulátorban (kondenzátorban és akkumulátorban) tárolódik. A tárolt elektromos energia az akkumulátor töltésére és a jármű elektromos berendezéseinek működtetésére használható fel.

- Az áramfejlesztőbe egy változtatható feszültségű generátor van beépítve, ami a kinetikus energiát elektromos energiává alakítja, mely átalakítást a jármű állapotának megfelelően, nagy hatékonysággal végzi.
- A kondenzátor nagy mennyiségű elektromos áram azonnali tárolására szolgál, ami gyorsan felhasználható.
- A tárolt energiát egy DC-DC (egyenáram-egyenáram) konverter csökkenti a jármű elektromos berendezései által használható feszültségűre.



 *Egyes modelleken.



⚠VIGYÁZAT

A következő alkatrészekben nagy áramerősség folyhat, ezért ne érjen hozzájuk.

- Változtatható feszültségű generátor
- DC-DC konverter
- Kondenzátor

MEGJEGYZÉS

- Az üzemanyag-fogyasztás változása függ a jármű elektromos berendezéseinek használati körülményeitől.
- Ha a kondenzátort le kell selejtezni, mindig forduljon szakműhelyhez; mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk.
  Részletekért lásd a következő webhelyet.
  http://www.mazda.com/csr/environment/recycling

▼ i-ELOOP visszajelző lámpa/ üzemállapot kijelző

A vezetőt az i-ELOOP visszajelző lámpa (zöld) és az üzemállapot kijelző tájékoztatja az i-ELOOP áramtermelésének állapotáról és a jármű üzemi feltételeiről.

i-ELOOP visszajelző lámpa (zöld) (C vagy D típusú hangrendszer nélkül)



Áramtermeléskor a visszajelző lámpa világít.

Üzemállapot-kijelző (C vagy D típusú hangrendszer esetén)

Az i-ELOOP elektromos energiatermelésének állapota a középső kijelzőn látható.
Lásd az Üzemállapot-kijelző c. részt, 4-93. oldal.

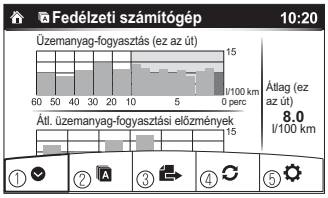
Fedélzeti számítógép*

C vagy D típusú hangrendszerrel felszerelt gépkocsikon az Üzemállapot, az Üzemanyag-fogyasztás és a Hatékonyság*1 adatai a kijelző adott ikonját kiválasztva megjeleníthetők.
Emellett a tervezett út végén az elért teljes energiahatékonyság is megjelenik a befejező kijelzőn, ha azt a vezető bekapcsolja.

1. A kezdőképernyőn a ikont kiválasztva jelenítse meg az Alkalmazások képernyőt.
2. Válassza ki a „Fedélzeti számítógép” elemet.
3. Használja a vezérlőkacsolót vagy a képernyőt megérintve jelenítse meg a menüt.

MEGJEGYZÉS
Ha a menüt a képernyőt megérintve jelenítette meg, a kijelzése 6 másodperc múlva automatikusan eltűnik.

4. Válassza ki a menüben a kívánt ikont, és végezze el a műveletet. Az ikonok az alábbi módon működnek:

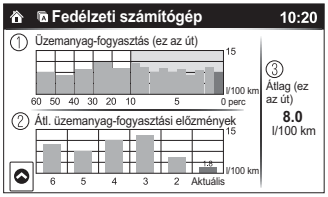
Visszajelzés a kijelzőn	Üzemállapot
	① A menü elrejtése. ② Az Alkalmazások képernyő megjelenítése. ③ A fedélzeti számítógépet átkapcsolja a következő sorrendben: Üzemállapot, Üzemanyag-fogyasztás és Hatékonyság*1. ④ Az üzemanyag-fogyasztási adatok nullázása. ⑤ Az itt látható beállítás képernyő megjelenítése. ·Befejező kijelző be-/kikapcsolása ·A fedélzeti számítógép és a napi kilométer-számláló („A” út) szinkronizálását végző funkció be-/kikapcsolása

*1 i-stop funkcióval.

Fedélzeti számítógép

▼ Üzemanyag-fogyasztás megjelenítése

Megjelennek az üzemanyag-fogyasztással kapcsolatos adatok.

Visszajelzés a kijelzőn	Üzemállapot
	① Az elmúlt 60 perc üzemanyag-fogyasztásának megjelenítése. ·Az elmúlt 1–10 perc üzemanyag-fogyasztásának megjelenítése percre lebontva. ·Az elmúlt 10–60 perc üzemanyag-fogyasztásának megjelenítése 10 percenkénti bontásban.
	② Az elmúlt öt, valamint a jelenlegi nullázás átlagos üzemanyag-fogyasztásának megjelenítése.
	③ Minden percben kiszámítja az elindulástól számított átlagos üzemanyag-fogyasztást, és megjeleníti azt.

MEGJEGYZÉS

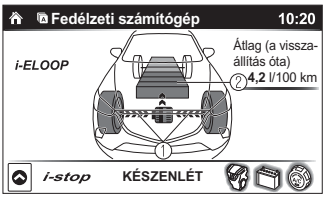
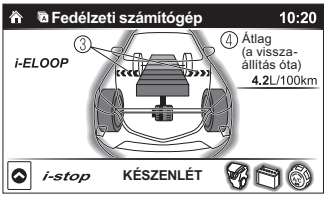
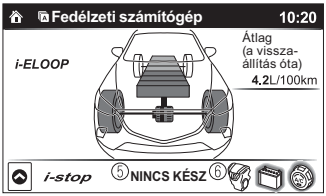
· Az üzemanyag-fogyasztási adatok az alábbi művelettel nullázhatók:

  · Nyomja meg a visszaállító gombot a menü képernyőn.
  · Ha a fedélzeti számítógép és a napi kilométer-számláló szinkronizálását végző funkció be van kapcsolva, nullázza az „A” út számlálóját.
  · A fedélzeti számítógépen megjelenő átlagfogyasztási adatok törlése.

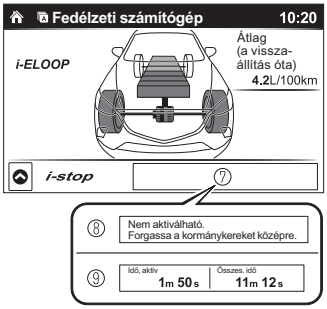
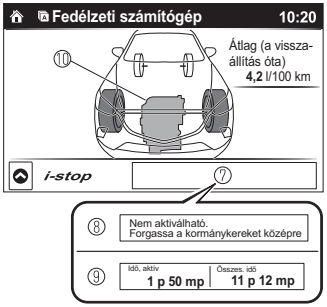
· Az üzemanyag-fogyasztási adatok nullázása után a „-- -” jelenik meg a kijelzőn, amíg a rendszer az átlagfogyasztás kiszámítását végzi.

▼ Üzemállapot-kijelző

Az i-stop üzemállapota és az i-ELOOP áramtermelésének állapota látható.

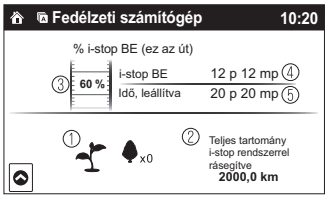
Visszajelzés a kijelzőn	Üzemállapot
i-ELOOP rendszerrel 	① A regeneratív fékezés közben termelt elektromos energia mennyiségét mutatja.
	② Kijelzi az akkumulátorban tárolt elektromos energia mennyiségét.
i-ELOOP rendszerrel 	③ Az akkumulátorban tárolt, az elektromos berendezéseket ellátó elektromos energia mennyiségét mutatja (ezzel egyidejűleg megjelenik a teljes gépkocsi képe is).
	④ Az üzemanyag-fogyasztás összegzett értékét mutatja.
i-ELOOP rendszerrel  **i-ELOOP rendszer nélkül** 	⑤ A készenléti állapotot mutatja: hogy az i-stop funkció elérhető-e, vagy sem.
	⑥ Az i-stop funkció elérhetőségét mutatja az ikon színével a jármű oldaláról (motor, akkumulátor és klímaberendezés). A kék szín azt jelzi, hogy az i-stop funkció használható, a szürke pedig azt, hogy még nem áll készen a működésre.

Fedélzeti számítógép

Visszajelzés a kijelzőn	Üzemállapot
i-ELOOP rendszerrel 	⑦ Az i-stop funkció állapotát mutatja álló járműnél.
	⑧ A vezető által végzendő műveletet jelzi, amivel az i-stop funkciót működésbe hozhatja.
	⑨ Az i-stop funkció aktuális és összegzett üzemidejét mutatja.
i-ELOOP rendszer nélkül 	⑩ Az i-stop funkció üzemállapotát a motort ábrázoló terület színe mutatja. A terület színe az i-stop funkció működése alatt zöld, amikor nem működik, akkor pedig szürke.

▼ Hatékonyság kijelző

Az energia-hatékonyság aktuális mértékét jeleníti meg.

Visszajelzés a kijelzőn	Üzemállapot
	① A falevél grafika aszerint mutat növekedést, ahogy a CO_2 kibocsátást a jármű rendszerei elősegítik. A levelek idővel fává növekednek, ahogy gyűlik a levelek száma, a „felnevelt” fák mennyiségét szám jelzi.
	② Az i-stop funkció használatával megnövelt lehetséges hatótávolságot mutatja.
	③ Az összes leállításhoz képest mutatja a gépkocsi i-stop funkcióval történő leállításainak százalékos arányát.
	④ Az i-stop funkció működésének időtartamát jelzi ki.
	⑤ A gépkocsi leállított állapotban töltött összes idejét mutatja.

▼ Befejező képernyő kijelzése

Ha a gyújtáskapcsoló ON (Be) helyzetből OFF (Ki) helyzetbe állításakor az égésmonitor befejező kijelzése látható, akkor megjelenik az aktuális energiahatékonyság (i-stop funkcióval) vagy az üzemanyag-fogyasztásra vonatkozó információ (i-stop funkció nélkül).

Vezetési mód kiválasztása*

A vezetésimód-választó a jármű vezetési üzemmódjának kiválasztására szolgáló rendszer. A sport üzemmód kiválasztásakor a jármű érzékenyebben reagál a gázpedál működtetésére. Ez további gyorsítást tesz lehetővé, amire különböző manőverek (például sávváltás, autópályára való felhajtás, vagy más járművek előzése) biztonságos végrehajtásához lehet szükség.

⚠VIGYÁZAT

Ne használja a sport üzemmódot, ha csúszós, például nedves vagy hóval borított utakon halad. Ilyenkor a kerekek megcsúszhatnak.

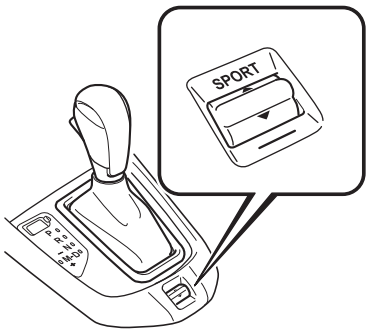
MEGJEGYZÉS

- A sport üzemmód kiválasztásakor a jármű többet halad nagyobb motorfordulatszámokon, ami miatt megnőhet az üzemanyag-fogyasztás. A Mazda azt javasolja, hogy normál vezetési körülmények között kapcsolja ki a sport üzemmódot.
- A vezetési mód nem kapcsolható át a következő körülmények esetén:
  - Az ABS/TCS/DSC működésekor
  - A kormánykerék hirtelen működtetésekor

 *Egyes modelleken.

▼ Vezetésimód-választó kapcsoló

Nyomja előre („SPORT”) a vezetésimód-választó kapcsolót a sport üzemmód kiválasztásához.
Nyomja hátra („—”) a vezetésimód-választó kapcsolót a sport üzemmód kikapcsolásához.



MEGJEGYZÉS

- A gyújtáskapcsoló kikapcsolásakor a sport üzemmód kikapcsol.
- A sport üzemmód kiválasztásakor érvényes vezetési körülményektől függően előfordulhat, hogy a jármű alacsonyabb fokozatba kapcsol vagy kigyorsít.

▼ Választott üzemmód visszajelző lámpa

A sport üzemmód kiválasztásakor a műszercsoportban világítani kezd a választott üzemmód jelzőlámpa.



MEGJEGYZÉS

Ha az üzemmód nem állítható vezetési üzemmódba, a választott üzemmód visszajelző villogással figyelmezteti a vezetőt.

Az i-ACTIV AWD használata*

A négykerék-meghajtás kiváló vezethetőséget biztosít havas és jeges utakon, homokban és sárban, valamint meredek lejtőkön és egyéb csúszós útfelületeken.
A rendszer hibás működését vagy az üzemi feltételeket figyelmeztetés jelzi. Lásd a visszajelző/figyelmeztető lámpákra vonatkozó részt a 4-38. oldalon.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Soha ne pörgessen a talajról felemelkedett kereket:
A jármű elakadása vagy árokba csúszása miatt a talajról felemelkedett kerék pörgetése veszélyes. A hajtóegység súlyosan károsodhat, ami balesetet, túlmelegedést, olajszivárgást vagy akár tüzet is okozhat.

▼ Vezetés négykerék-meghajtással

A járművet nem terepen való vezetésre vagy ralizásra tervezték. Ne próbáljon egyenetlen vagy sziklás talajon, illetve folyókon átkelni vele.
Bár a jármű négykerék-meghajtású rendszerrel rendelkezik, a gyorsítási, kormányzási és fékezési műveleteket ugyanúgy, a biztonságos vezetésre nagy hangsúlyt fektetve kell végrehajtani vele, mint egy nem négykerék-meghajtású járművel.

▼ Gumiabroncsok és hóláncok

A gumiabroncsok állapota jelentősen befolyásolja a jármű teljesítményét. A hajtóegységet érő káros hatások elkerülése érdekében figyeljen a következőkre:

Gumiabroncsok

- A gumiabroncsok cseréjekor mindig egyszerre cserélje az első és a hátsó gumiabroncsokat.
- Minden abroncsnak azonos méretűnek, gyártmányúnak, típusúnak és mintázatúnak kell lennie. Figyeljen különösen oda hógumi és más téli gumiabroncs felszerelésekor.
- Ne keverje a használt futófelületű és a normál gumiabroncsokat.
- A megadott időközönként ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását, állítsa be az előírt nyomásértéket, és inicializálja a gumiabroncsnyomás-figyelő rendszert. Lásd „A gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer inicializálása” c. részt, 4-168. oldal.

MEGJEGYZÉS

Ellenőrizze a gumiabroncs nyomásértékek címkéjén (a vezető ajtajának keretén) a gumiabroncs megfelelő nyomásértékét.

- Biztosítsa, hogy a jármű összes kereke az előírt méretű, eredeti gyári keréktárcsákkal legyen felszerelve. A négykerék-meghajtású rendszerek úgy vannak kalibrálva, hogy mind a négy kerék azonos méretű.

 *Egyes modelleken.

Hóláncok

- A hóláncot az első kerekekre szerelje.
- Ne használjon hóláncot a hátsó kerekeken.
- Hólánc használata esetén ne vezesse a járművet 30 km/h feletti sebességgel.
- Kizárólag havas vagy jeges úton vezesse a járművet hólánccal.

▼ Vontatás

Ha a járművet vontatni kell, azt úgy tegye, hogy mind a négy kerék teljesen fel legyen emelve a talajról.
Lásd a Vontatási ismeretek című részt a 7-30. oldalon.

Szervokormány

- A szervokormány csak járó motorral működik. Kormányozni a motor kikapcsolt állapotában, illetve nem működő szervokormány esetén is lehet, de ez nagyobb fizikai erőfeszítést igényel.
  Ha normál vezetés közben a kormány a szokásosnál merevebbnek tűnik vagy a kormánykerék vibrál, konzultáljon egy szakműhellyel. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.
- A vezetőt figyelmeztető lámpa tájékoztatja a rendszer rendellenességeiről és üzemi feltételeiről.
  Emellett a rendszer rendellenességeinek és üzemi feltételeinek függvényében hangjelzés is megszólalhat.
  Lásd a figyelmeztető lámpákra vonatkozó részt a 4-38. oldalon.
  Lásd a Szervokormány figyelmeztető hangjelzése c. részt, 7-55. oldal.

⚠VIGYÁZAT

Járó motor mellett soha ne tartsa a kormánykereket a bal vagy jobb végpontban 5 másodpercnél hosszabb ideig. Ez a kormányrendszer sérülését okozhatja.

i-ACTIVSENSE*

Az i-ACTIVSENSE gyűjtőfogalom számos fejlett biztonsági és vezetőtámogató rendszert foglal magában, amelyek az első érzékelő kamerát (FSC) és a radarérzékelőket használják. Ezen rendszerek közé tartoznak az aktív biztonsági és ütközésmegelőző biztonsági rendszerek.
Ezek a rendszerek a vezető terhelésének csökkentésével, az üközések elkerülésének vagy súlyosságuk csökkentésének elősegítésével segítik a biztonságosabb járművezetést.
Ugyanakkor, mivel mindegyik rendszernek megvannak a korlátai, mindig vezessen biztonságosan, és ne támaszkodjon kizárólag ezekre a rendszerekre.

▼ Aktív biztonsági technológia

Az Aktív biztonsági technológia a potenciális veszélyek felismerésének és a balesetek elkerülésének támogatásával segíti a biztonságosabb járművezetést.

Vezető éberségét támogató rendszerek

Éjszakai láthatóság

Adaptív fényszórórendszer (AFS)..... 4-104. oldal
Távolsági fényszóró-szabályozó rendszer (HBC).....4-105. oldal

Bal/jobb oldali és hátsó oldali érzékelés

Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (LDWS).....4-108. oldal
Holttérfigyelő (BSM) rendszer.....4-114. oldal

Járművek közötti távolságfelismerés

Távolságfelismerő asszisztens (DRSS)..... 4-121. oldal

Hátsó akadályérzékelés parkolóhely elhagyásakor

Hátsó keresztforgalom-riasztó (RCTA).....4-124. oldal

Vezetőtámogató rendszerek

Járművek közötti távolság

Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszer (MRCC).....4-127. oldal

Sebességszabályozás

Állítható sebességhatároló..... 4-136. oldal

▼ Ütközés előtti biztonsági technológia

Az ütközés előtti biztonsági technológia az ütközés elkerülésében, vagy – ha az nem kerülhető el – súlyosságának csökkentésében segíti a vezetőt.

Ütközési kár csökkentése kis járműsebesség-tartományban

Haladás előrefelé

Smart City fékasszisztens (SCBS)..... 4-141. oldal

Ütközési kár csökkentése közepes/nagy sebességtartományban

Intelligens fékasszisztens (SBS).....4-147. oldal

▼ Kamera és érzékelők

Első érzékelő kamera (FSC)

Az első érzékelő kamera (FSC) éjszaka a jármű előtti feltételeket figyelve észleli a forgalmi sávokat. A következő rendszerek szintén használják az első érzékelő kamerát (FSC).

- Távolsági fényszóró-szabályozó rendszer (HBC)
- Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (LDWS)
- Intelligens fékasszisztens (SBS)

Az első érzékelő kamera (FSC) a visszapillantó tükör közelében, a szélvédő felső részén van elhelyezve.
Lásd az Első érzékelő kamera (FSC) c. részt, 4-150. oldal.

Radarérzékelő (első)

A radarérzékelő (első) rádióhullámokat bocsát ki, majd érzékeli az elöl haladó járműről visszaverődő hullámokat. Az alábbi rendszerek is használják a radarérzékelőt (első).

- Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszer (MRCC)
- Távolságfelismerő asszisztens (DRSS)
- Intelligens fékasszisztens (SBS)

A radarérzékelő (első) a hűtőrács mögé van felszerelve.
Lásd „Radarérzékelő (első)” c. részt, 4-153. oldal.

Lézeres érzékelő (első)

A lézeres érzékelő (első) egy közel infravörös hullámhosszú lézerfényt bocsát ki, érzékeli az elöl haladó jármű fényvisszaverő felületéről visszavert sugarat, és azt használja a méréshez. Az alábbi rendszerek is használják a lézeres érzékelőt (első).

- Smart City fékasszisztens (SCBS)
- Intelligens fékasszisztens (SBS)

A lézeres érzékelő (első) a visszapillantó tükör közelében, a szélvédő felső részén van elhelyezve.
Lásd a „Lézeres érzékelő (első)” c. részt, 4-156. oldal.

Radarérzékelők (hátsó)

A radarérzékelők (hátsó) rádióhullámokat bocsátanak ki, majd érzékelik a hátulról közeledő járműről vagy útakadályról visszaverődő hullámokat. Az alábbi rendszerek is használják a radarérzékelőket (hátsó).

- Holttérfigyelő (BSM) rendszer
- Hátsó keresztforgalom riasztó (RCTA)

A radarérzékelők (hátsó) a hátsó lökhárító belsejébe vannak beszerelve, egy-egy a bal és a jobb oldalon.
Lásd a „Radarérzékelő (hátsó)” c. részt, 4-158. oldal.

Adaptív fényszórórendszer (AFS)*

Az adaptív fényszórórendszer (AFS) a kormánykerék mozgásának megfelelően automatikusan állítja jobbra vagy balra fényszórók sugarát azok bekapcsolása után.
A rendszer hibás működését vagy az üzemi feltételeket figyelmeztetés jelzi.
Lásd a figyelmeztető/visszajelző lámpákra vonatkozó részt a 4-37. oldalon.

MEGJEGYZÉS

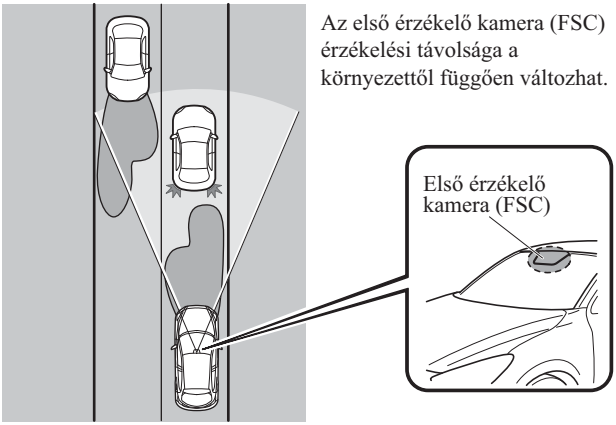
- A felszerelt fényszórók nem vakítják el azokat a vezetőket, akik az ellenkező irányban haladnak, függetlenül attól, hogy az út melyik oldalán kell vezetnie járművét (bal vagy jobb oldali közlekedés). Ezért nem szükséges beállítani a fényszórók optikai tengelyét, amikor ideiglenesen átkapcsol az út szemközti oldalán való vezetésre (bal vagy jobb oldali közlekedés).
- Az Adaptív első fényszóró rendszer (AFS) a testreszabás funkcióval kapcsolható be és ki.
  Lásd a „Testreszabási szolgáltatások” c. részt, 9-13. oldal.

 *Egyes modelleken.

Távolsági fényszóró-szabályozó rendszer (HBC)*

A távolsági fényszóró-szabályozó rendszer (HBC) éjszakai vezetés közben az első érzékelő kamera (FSC) segítségével figyeli a jármű előtti területet, és ennek alapján automatikusan vált a távolsági és tompított fényszórók között.
Lásd a figyelmeztető/visszajelző lámpákra vonatkozó részt a 4-37. oldalon.
A jármű 30 km/h sebességgel történő vezetése közben a fényszóró távolsági fényszóró üzemmódba kapcsol, ha nincsenek az Ön gépjárműve előtt haladó vagy szembejövő járművek.
A rendszer a fényszórót tompított fényszóróra kapcsolja a következő esetekben:

- Ha a rendszer szembejövő járművet vagy szembejövő jármű fényszóróját/világítását észleli.
- Ha utcai lámpák folyamatos sora között vagy jól kivilágított városokban vezet.
- A járművel 20 km/h alatti sebességgel halad.



Az első érzékelő kamera (FSC) érzékelési távolsága a környezettől függően változhat.

A figyelmeztető lámpa villog, ha a rendszer meghibásodott.
Lásd a figyelmeztető lámpákra vonatkozó részt a 4-38. oldalon.

⚠VIGYÁZAT

- Ne állítsa a jármű magasságát, ne módosítsa a fényszóróegységeket, és ne szerelje ki a kamerát, különben a rendszer nem fog megfelelően működni.
- Ne hagyatkozzon túlságosan a távolsági fényszóró-szabályozó rendszerre (HBC), mindig a biztonságra kellően ügyelve vezesse járművét. Ha szükséges, váltson manuálisan a távolsági és a tompított fényszórók között.

MEGJEGYZÉS

A következő körülmények között a fényszórók kapcsolásának időzítése megváltozik. Ha a rendszer nem kapcsolja megfelelően a fényszórókat, a láthatóságtól, az útfelülettől és a vezetési körülményektől függően váltson manuálisan a távolsági fényszóró és a tompított fényszóró között.

- Ha fényforrások vannak a környéken, például utcai lámpák, kivilágított jelzőtáblák és közlekedési jelzések.
- Ha fényvisszaverő tárgyak vannak a környező területen, például fényvisszaverő táblák vagy jelzések.
- Ha a láthatóság eső, hó vagy köd miatt lecsökken.
- Éles kanyarokkal tűzdelt utakon vagy dombos terepen való közlekedéskor.
- Ha az Ön előtt haladó vagy a szembejövő járművek fényszórója/hátsó lámpája gyengén vagy egyáltalán nem világít.
- Ha elég sötét van, például hajnalban vagy sötétedéskor.
- Ha a csomagtér súlyos tárgyakkal van telerakva, vagy a hátsó utasülések foglaltak.
- Ha a láthatóság lecsökkent, mert egy Ön előtt haladó jármű kereke vizet fröcsköl a szélvédőre.

▼ A rendszer működtetése

A távolsági fényszóró-szabályozó rendszer (HBC) a gyújtás ON (Be) helyzetbe kapcsolása és a fényszóró AUTO és távolsági helyzetbe kapcsolása esetén automatikusan vált távolsági és tompított fény között.
A távolsági fényszóró-szabályozó rendszer (HBC) a környezet fényviszonyai alapján határozza meg, hogy sötét van-e.
Ugyanakkor kigyullad a távolsági fényszóró-szabályozó rendszer (HBC) visszajelző lámpája (zöld) a műszercsoportban.



MEGJEGYZÉS

- Ha a jármű sebessége meghaladja a 30 km/h-t, a fényszóró automatikusan távolsági fényszóró üzemmódba kapcsol, ha nincsenek az Ön gépjárműve előtt haladó vagy szembejövő járművek.
  Ha a jármű sebessége 20 km/h alatti, a távolsági fényszóró-szabályozó rendszer (HBC) tompított fényszóróra kapcsolja a fényszórót.
- Előfordulhat, hogy kanyarodáskor a tompított fényszóró nem kapcsol át távolsági fényszóróra.
- A távolsági fényszóró-szabályozó rendszert (HBC) ki lehet kapcsolni. Lásd a „Testreszabási szolgáltatások” c. részt, 9-13. oldal.

▼ Manuális kapcsolás

Átkapcsolás tompított fényre

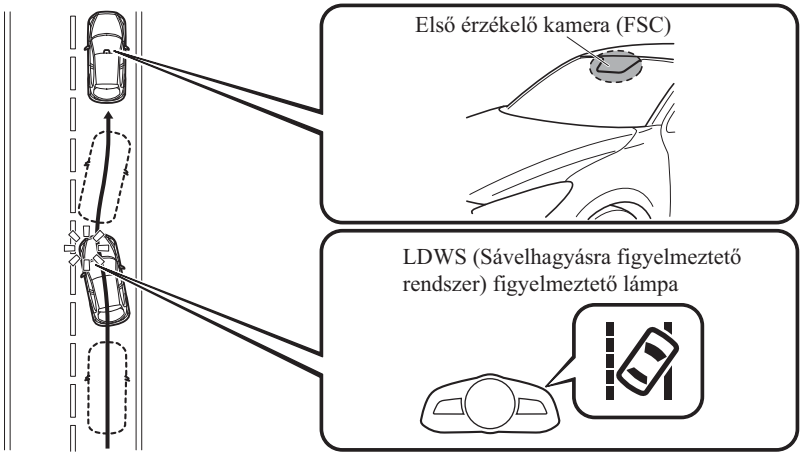
Állítsa a kart tompított fény helyzetbe.
A távolsági fényszóró-szabályozó rendszer (HBC) (zöld) visszajelző lámpája kialszik.

Átkapcsolás távolsági fényre

Forgassa el a fényszórókapcsolót ≣D helyzetbe.
A távolsági fényszóró-szabályozó rendszer (HBC) (zöld) visszajelző lámpája kialszik, a ≣D pedig világítani kezd.

Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (LDWS)*

Az LDWS rendszer figyelmezteti a vezetőt, hogy a jármű elhagyhatja a forgalmi sávot.
A rendszer az első érzékelő kamera (FSC) segítségével érzékeli a forgalmi sávokat határoló fehér vagy sárga vonalakat, és amennyiben úgy ítéli meg, hogy a jármű elhagyja a forgalmi sávot, az aktív menetkijelzőn (aktív menetkijelzővel rendelkező járművek), az LDWS figyelmeztető lámpa villogtatásával és az LDWS figyelmeztető hangjelzés működtetésével figyelmezteti a vezetőt.
Használja az LDWS rendszert, ha fehér (sárga) vonalakkal felfestett úton halad.
Lásd az Első érzékelő kamera c. részt, 4-150. oldal.



A rendszer működési hibája esetén a figyelmeztető lámpa kigyullad.
Lásd a figyelmeztető lámpákra vonatkozó részt a 4-38. oldalon.

 *Egyes modelleken.

⚠*FIGYELMEZTETÉS*

Ne használja az LDWS rendszert a következő körülmények között:
Az aktuális vezetési körülmények függvényében előfordulhat, hogy a rendszer nem fog megfelelően működni, ami balesetet okozhat.

- ***Éles kanyarokkal tűzdelt utakon.***
- ***Rossz időjárási körülmények között (eső, köd és hó).***

Az LDWS funkciói korlátozottak:
Tartsa mindig az úton a járművet a kormánnyal, és vezessen óvatosan. A rendszert nem arra tervezték, hogy a vezető óvatlanságát kompenzálja, és ha túlságosan az LDWS-re bízza magát, balesetet okozhat. A sávváltások és egyéb manőverek elvégzéséért a gépkocsi vezetője a felelős. Mindig legyen kellő figyelemmel a haladási irányra és a gépkocsi környezetére.

⚠VIGYÁZAT

Ne módosítsa a felfüggesztést. Ha a jármű magasságát vagy a felfüggesztés csillapítási erejét megváltoztatja, előfordulhat, hogy az LDWS nem fog megfelelően működni.

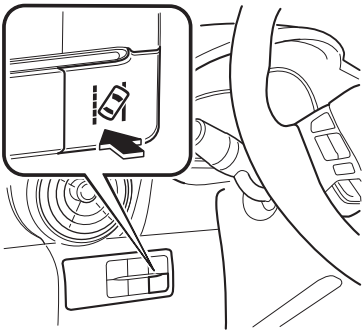
MEGJEGYZÉS

- Ha járművе elhagyja a forgalmi sávot, az LDWS működésbe lép (figyelmeztető hang és visszajelző lámpa). Kormányozza úgy a járművet, hogy a sáv középső részén haladjon.
- Az irányjelző kar sávváltás céljából történő működtetése esetén az LDWS nem figyelmezteti a vezetőt. Ebben az esetben az LDWS működése akkor kapcsol vissza, ha az irányjelző kar visszatért a középső helyzetbe és a rendszer észleli a fehér vagy sárga vonalakat.
- Ha a kormánykereket, a gázpedált vagy a fékpedált hirtelen működteti és a jármű közel kerül egy fehér vagy sárga vonalhoz, a rendszer úgy érzékeli, hogy a vezető sávot vált, ezért az LDWS nem fogja figyelmeztetni.
- Előfordulhat, hogy az LDWS nem működik közvetlenül azután, hogy a jármű elhagyta a sávot és az LDWS működésbe lépett, illetve ha a jármű rövid idő alatt többször is elhagyja a forgalmi sávot.
- Az LDWS nem működik, ha nem érzékeli a forgalmi sávokat elválasztó fehér vagy sárga vonalakat.
- A következő körülmények között előfordulhat, hogy az LDWS nem észleli megfelelően a fehér vagy sárga vonalakat, és nem fog megfelelően működni.

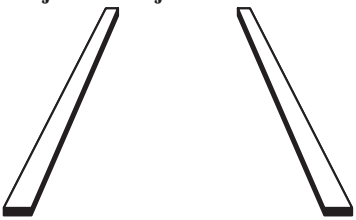
- Ha egy műszerfalra helyezett tárgy tükröződik a szélvédőn, és azt a kamera érzékeli.
- Súlyos rakomány van a csomagtartóban vagy a hátsó ülésen, és a jármű megdől.
- A gumiabroncsnyomás nincs a megfelelő értékre állítva.
- Ha a jármű az autópálya pihenőjének ki- vagy bevezető útszakaszán, vagy egy fizetőkapun halad keresztül.
- Szennyeződés vagy festéknyomok miatt a fehér vagy sárga vonalak rosszul láthatók.
- A jármű előtt haladó másik jármű fehér vagy sárga vonal közelében halad, és a vonal kevésbe látható.
- A fehér vagy sárga vonalak a rossz időjárás (eső, köd vagy hó) miatt rosszul láthatók.
- A járművet ideiglenes sávban vagy olyan helyen vezetik, ahol az egyik sáv építési munkák miatt le van zárva.
- A rendszer félrevezető vonalat érzékel az úton, például egy építkezés miatti ideiglenes sáv jelzését, árnyékot, hókupacokat vagy vízzel teli árkokat.
- A környezet fényereje hirtelen megváltozik, például egy alagút elhagyásakor.
- A fényszóró világítása annak elkoszolódása vagy az optikai tengely eltérése miatt rosszabbá válik.
- A szélvédő szennyezett vagy párás.
- Fény verődik vissza az út felületéről.
- Az útfelület eső után nedves és csillog, vagy pocsolyák vannak az úton.
- Egy a fehér vagy sárga vonalakkal párhuzamos védőkorlát árnyéka vetül az útra.
- A sáv túl keskeny vagy túl széles.
- Az út túlságosan egyenetlen.
- A jármű rázkódik egy bukkanón való áthaladás miatt.
- Két vagy több fehér vagy sárga vonal van egymás mellett.
- Több útburkolati jel vagy sávjelölés van az úton, pl. egy kereszteződés közelében.

▼ Amikor a rendszer működik

1. A rendszer az LDWS-kapcsoló megnyomásakor készenléti üzemmódba vált, és az LDWS KI visszajelző lámpa a műszercsoportban kialszik. Aktív menetkijelzővel rendelkező járműveknél kijelző jelzi a forgalmi sávot (határvonalak).



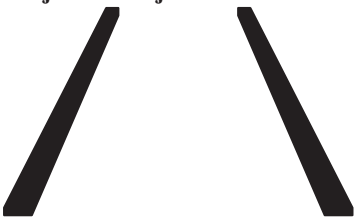
Visszajelzés a kijelzőn



2. Haladjon a járművel a sáv közepén, miközben az LDWS KI visszajelző lámpa ki van kapcsolva. A rendszer működésbe lép, ha az összes következő feltétel teljesül.
   - A jármű a sáv közepén halad, és fehér vagy sárga vonalak vannak a bal és a jobb oldalon, vagy valamelyik oldalon.
   - A jármű sebessége 70 km/h vagy nagyobb.
   - A jármű egyenes úton vagy enyhén kanyarodó úton halad.

Aktív menetkijelzővel rendelkező járműveknél a kijelző jelzi a forgalmi sávot.

Visszajelzés a kijelzőn



Az LDWS rendszer a következő esetekben nem működik:

- A rendszer nem észlel fehér vagy sárga vonalakat.
- A jármű sebessége 65 km/h alatt van.
- A jármű élesen kanyarodik.
- A jármű nem megfelelő sebességgel kanyarodik.

MEGJEGYZÉS

- Az LDWS nem működik, amíg a rendszer nem észlel fehér vagy sárga vonalat a bal vagy a jobb oldalon.
- Ha a rendszer csak az egyik oldalon észlel fehér vagy sárga vonalat, a figyelmeztetés csak akkor aktiválódik, ha a jármű arra az oldalra tér le a sávból, amelyiken a fehér vagy sárga vonal észlelhető.
- A rendszer által a sávelhagyás valószínűségének meghatározására használt távolságnak és a figyelmeztetésnek az érzékenysége (a figyelmeztetés valószínűsége) módosítható.
  Lásd a „Testreszabási szolgáltatások” c. részt, 9-13. oldal.

Automatikus kikapcsolás

A következő esetekben az LDWS rendszer automatikusan kikapcsol, és a műszercsoportban kigyullad az LDWS figyelmeztető lámpa.

- A kamera belső hőmérséklete túl magas vagy alacsony.
- A szélvédő a kamera körül szennyezett vagy párás.
- A szélvédő a kamera körül sérült, ami rontja a láthatóságot.

Aktív menetkijelzővel rendelkező járműveknél a kijelző jelzi a forgalmi sávot (határvonalak). Az LDWS a működési feltételek teljesülésekor automatikusan bekapcsol, és az LDWS figyelmeztető lámpa kialszik.

Automatikus kikapcsolás figyelmeztetés

A következő műveletek végrehajtásakor az LDWS úgy észleli, hogy a vezető sávot kíván váltani, és az LDWS figyelmeztetés automatikusan kikapcsol. Az LDWS automatikusan bekapcsol, miután a vezető befejezte a műveletet.

- A kormánykerék hirtelen elrántásakor.
- A fékpedál hirtelen lenyomásakor.
- A gázpedál hirtelen lenyomásakor.
- Az irányjelző kar működtetésekor (miután az irányjelző kar visszatér a kiindulási helyzetbe, előfordulhat, hogy az LDWS nem működik kb. 3 másodpercig, ami a sávkorrekcióhoz szükséges idő).

MEGJEGYZÉS

Az irányjelző kar működtetett állapotában az LDWS figyelmeztetés kb. 60 másodperc elteltével működésbe léphet, ha a jármű egy fehér vagy sárga sáv közelébe kerül.

▼ A rendszer kikapcsolása

Az LDWS kikapcsolásához nyomja meg az LDWS kapcsolót. Az LDWS KI visszajelző lámpa világítani kezd.
Aktív menetkijelzővel rendelkező járműveknél a sávjelzés az aktív menetkijelzőn nem jelenik meg, ha az LDWS ki van kapcsolva.



▼ LDWS figyelmeztetés

Ha a rendszer sávelhagyás lehetőségét érzékeli, az LDWS figyelmeztető hangjelzés bekapcsol, és az LDWS figyelmeztető lámpa villog. Forgassa el a kormánykereket, és kormányozza a járművet a sáv közepére.
Ha fennáll a sávelhagyás lehetősége, aktív menetkijelzővel rendelkező járműveknél a rendszer az aktív menetkijelzőn jelzi az általa meghatározott sávelhagyási irányt.

Visszajelzés a kijelzőn

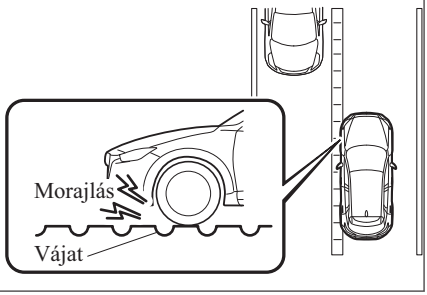


MEGJEGYZÉS

- Ha az LDWS figyelmeztető hangjelzés „morajlás”*1 értékre van állítva, a hang a jármű hangszórójából azon az oldalon hallható, amelyen a rendszer az esetleges sávelhagyást észlelte.
- Előfordulhat, hogy az LDWS figyelmeztető hangjelzés a környezeti feltételek, mint pl. külső zaj miatt nehezen hallható.
- Az LDWS-rendszer figyelmeztető hangjelzésének hangereje módosítható.
  Lásd a „Testreszabási szolgáltatások” c. részt, 9-13. oldal.
- Az LDWS figyelmeztető hangjelzésének típusa (morajlás*1/ sípolás) megváltoztatható.
  Lásd a „Testreszabási szolgáltatások” c. részt, 9-13. oldal.

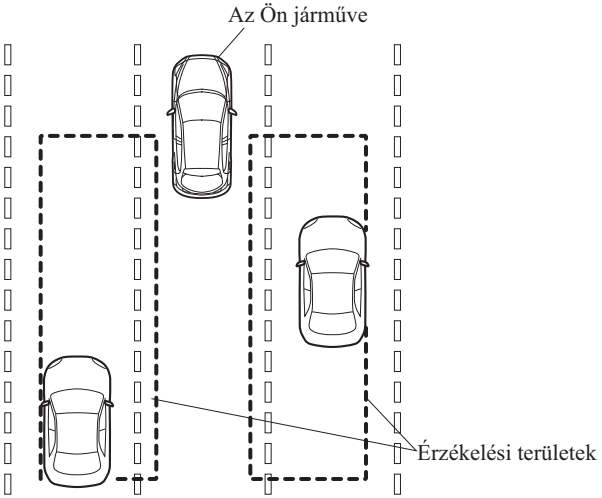
*1 A morajló sáv egy sor horony bizonyos távolságonként az útburkolat felületébe maratva, amely ha áthalad rajta a jármű, rezgést és morajló hangot okoz, ami figyelmezteti a vezetőt arra, hogy kitér a sávból.

A morajló hang annak a hangnak az utánzása, amely akkor hallható, amikor a jármű áthalad a középső rázó felfestésen.



Holttérfigyelő (BSM) rendszer*

A holttérfigyelő (BSM) rendszert arra tervezték, hogy sávváltások közben a vezető figyelmeztetésével segítse a jármű mögötti terület ellenőrzését mindkét oldalon, amikor a szomszédos sávban hátulról egy másik jármű közelít.
Ha a holttérfigyelő (BSM) rendszer hátulról közeledő járműveket észlel, amikor a jármű 30 km/h vagy nagyobb sebességgel halad előrefelé, és a körülmények függvényében bekapcsolja a külső visszapillantó tükrökre szerelt holttérfigyelő (BSM) figyelmeztető lámpákat. Ha az irányjelző karral sávváltást jelez abba az irányba, amelyikben a holttérfigyelő (BSM) figyelmeztető lámpa világít, a rendszer a holttérfigyelő (BSM) figyelmeztető lámpa villogtatásával és hangjelzés aktiválásával figyelmezteti a vezetőt az észlelési területen található járműre.
A rendszer észlelési területe a jármű két oldalán található forgalmi sávoknak az első ajtók hátsó részétől számított körülbelül 50 m-es tartományát fedi le a jármű mögött.



⚠FIGYELMEZTETÉS

Sávváltás előtt mindig ellenőrizze vizuálisan a jármű körüli területet:
A rendszer csak a sávelhagyáskor a jármű hátuljánál lévő járművek ellenőrzésének segítésére lett tervezve. A rendszer működését korlátozó bizonyos körülmények miatt előfordulhat, hogy a holttérfigyelő (BSM) rendszer figyelmeztető lámpája egyáltalán nem vagy késleltetve villog, miközben jármű található valamelyik párhuzamos forgalmi sávban. Vezetőként az Ön saját felelőssége a jármű mögötti terület ellenőrzése.

 *Egyes modelleken.

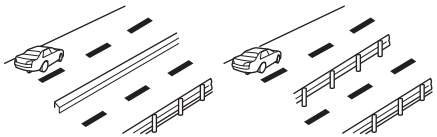
MEGJEGYZÉS

- A holttérfigyelő (BSM) rendszer az összes alábbi feltétel teljesülésekor fog működni:
  - A gyújtás be van kapcsolva.
  - Megnyomja a Holttérfigyelő (BSM) kapcsolót, és a műszercsoportban kialszik a Holttérfigyelő (BSM) KI visszajelző lámpa.
  - A jármű sebessége kb. 30 km/h vagy gyorsabb.
- A holttérfigyelő (BSM) rendszer nem fog működni az alábbi körülmények között.
  - A jármű sebessége körülbelül 25 km/h alá csökken annak ellenére, hogy a Holttérfigyelő (BSM) KI visszajelző lámpa nem világít.
  - A sebességváltó (manuális sebességváltó)/választókar (automata sebességváltó) hátrameneti (R) állásba van kapcsolva, és a jármű hátrafelé halad.
- A következő esetekben a Holttérfigyelő (BSM) KI visszajelző lámpája bekapcsol, és a rendszer működése leáll. Ha a Holttérfigyelő (BSM) KI visszajelző lámpája továbbra is világít, a lehető leghamarabb nézesse át a járművet egy hivatalos Mazda márkaszervizben.
  - Bizonyos problémákat észleltek a rendszerben, amelyek érintik a holttérfigyelő (BSM) figyelmeztető lámpáit is.
  - A radarérzékelő (hátsó) felszerelési pozíciója a járműben jelentősen megváltozott.
  - Nagyobb mennyiségű hó vagy jég halmozódott fel a hátsó lökhárítón, a radarérzékelő (hátsó) közelében. Távolítsa el a havat, jeget vagy sarat a hátsó lökhárítóról.
  - Az autó hosszú időn át közlekedik hóval borított utakon.
  - A radarérzékelők (hátsó) környezetében a hőmérséklet nyáron, hosszabb ideig lejtőkön haladva nagyon megemelkedhet.
  - Az akkumulátor feszültsége lecsökkent.
- A következő körülmények között a radarérzékelők (hátsó) nem, vagy nehezen észlelik a céltárgyakat.
  - Az autó mögött, a szomszédos sávban, a radar érzékelési területén jármű halad, de az nem közeledik. A holttérfigyelő (BSM) a körülményt a radar észlelési adatai alapján határozza meg.
  - Egy másik jármű halad a jármű mellett hosszabb időn át, közel azonos sebességgel.
  - Szemből érkező járművek.
  - Egy a szomszédos sávban haladó jármű megpróbálja megelőzni az Ön járművét.
  - Különösen széles sávokkal ellátott úton a szomszédos sávban jármű közlekedik. A radarérzékelők (hátsó) észlelési területe autópályák szélességére lett beállítva.
- A következő esetekben előfordulhat, hogy a Holttérfigyelő (BSM) figyelmeztető lámpáinak bekapcsolására és a figyelmeztető hangjelzés megszólalására egyáltalán nem, vagy csak késleltetve kerül sor.
  - Egy jármű sávváltást hajt végre a kettővel arrébb levő sávból a szomszédos sávba.
  - Meredek lejtőkön való haladáskor.
  - Hegy vagy hágó tetején való áthaladáskor.

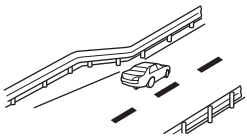
- Túl kis kanyarodási sugár esetén (éles kanyarodás, kanyarodás a kereszteződésekben).
- Ha magassági eltérés van az Ön haladási sávja és a szomszédos sáv között.
- Közvetlenül a holttérfigyelő (BSM) rendszer kapcsolójának megnyomása után, és amíg a rendszer működésbe lép.

- Ha az út nagyon keskeny, a rendszer a két sávval arrébb közlekedő járműveket is érzékelheti. A radarérzékelők (hátsó) észlelési területe autópályák szélességére lett beállítva.
- A Holttérfigyelő (BSM) figyelmeztető lámpák kigyulladhatnak az úton vagy az út mentén álló tárgyakra, például korlátokra, alagutakra, oldalfalakra és parkoló járművekre adott reakcióként is.

A jármű mellett futó tárgyak, mint pl. szalagkorlát vagy betonfal.

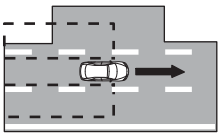


Olyan helyek, ahol csökken a jármű oldala és a szalagkorlát vagy fal közötti távolság.



Alagutak, kapubejárók be- és kijáratainál levő falak.





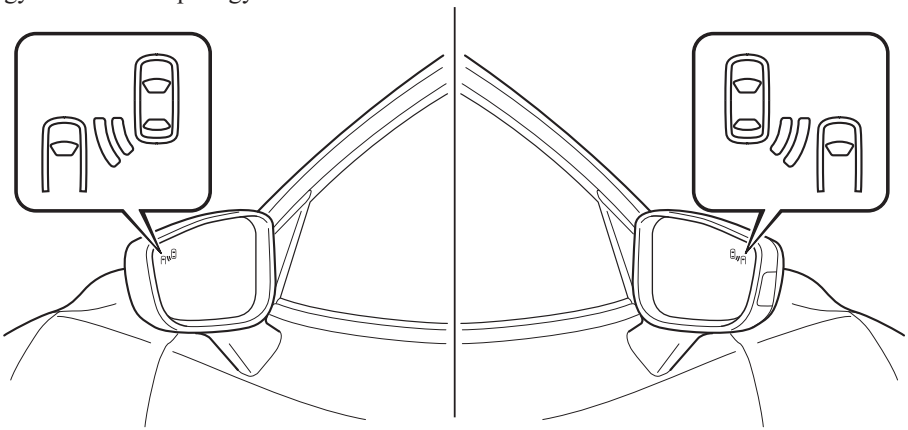
- Városi kereszteződésben való kanyarodáskor többször is villoghat a Holttérfigyelő (BSM) figyelmeztető lámpa vagy többször is megszólalhat a figyelmeztető hangjelzés.
- Kapcsolja ki a holttérfigyelő (BSM) rendszert utánfutó vontatásakor, vagy valamilyen kiegészítő, például kerékpártartó felszerelésekor a jármű hátuljára. Ellenkező esetben a radar rádióhullámainak blokkolása miatt a rendszer nem fog normális módon működni.
- A következő esetekben esetleg nem lehet jól látni a holttérfigyelő (BSM) rendszer külső visszapillantó tükrökre szerelt figyelmeztető lámpáinak kigyulladását/villogását.
  - Jég vagy hó tapadt a külső visszapillantó tükrökre.
  - Az első ajtó ablaka párás, illetve hó, jég vagy szennyeződés borítja.
- A rendszer a sebességváltó kar (manuális sebességváltó) vagy a választókar (automata sebességváltó) hátrameneti (R) fokozatba kapcsolása után hátsó keresztforgalom riasztó funkcióra kapcsol.
  Lásd a „Hátsó keresztforgalom-riasztó (RCTA)” c. részt, 4-124. oldal.

▼ Holttérfigyelő (BSM) figyelmeztető lámpák/Holttérfigyelő (BSM) figyelmeztető hangjelzés

A holttérfigyelő (BSM) és a hátsó keresztforgalom-riasztó (RCTA) rendszer a Holttérfigyelő (BSM) figyelmeztető lámpákkal és figyelmeztető hangjelzéssel értesíti a vezetőt a szomszédos sávokban a jármű hátuljához közel került járművekről, amikor a rendszer működik.

Holttérfigyelő (BSM) figyelmeztető lámpák

A Holttérfigyelő (BSM) figyelmeztető lámpák a bal és a jobb oldali visszapillantó tükrökre vannak szerelve. Ha a rendszer egy hátulról közelítő járművet érzékel a szomszédos sávban, a figyelmeztető lámpa kigyullad.



Ha a gyújtás ON (Be) helyzetbe van kapcsolva, a figyelmeztető lámpa egy pillanatra kigyullad, majd néhány másodperc múlva kialszik.

Haladás előre (a Holttérfigyelő (BSM) rendszer működése)

A holttérfigyelő (BSM) rendszer észleli a hátulról közeledő járműveket, és a körülményeknek megfelelően bekapcsolja a külső visszapillantó tükrökre szerelt Holttérfigyelő (BSM) figyelmeztető lámpákat. Emellett, amikor a Holttérfigyelő (BSM) figyelmeztető lámpa világít, és Ön az irányjelző karral kanyarodást jelez a világító Holttérfigyelő (BSM) figyelmeztető lámpa irányába, a Holttérfigyelő (BSM) figyelmeztető lámpa villogni kezd.

Haladás hátrafelé (a hátsó keresztforgalom-riasztó (RCTA) rendszer működése)

A hátsó keresztforgalom-riasztó (RCTA) észleli a jármű felé balról és jobbról közeledő járműveket, és villogtatja a Holttérfigyelő (BSM) figyelmeztető lámpákat.

A fényerő csökkentésének törlése

Ha a fényszóró kapcsolója ≣D◊Ξ vagy ≣D helyzetben van, a rendszer lecsökkenti a Holttérfigyelő (BSM) figyelmeztető lámpák fényerejét.
Ha hóval fedett utakon a tükröződő fény miatt, vagy ködös időben a Holttérfigyelő (BSM) figyelmeztető lámpák nehezen láthatók, nyomja meg a fényerőcsökkentés kikapcsolása gombot a fényerőcsökkentés kikapcsolásához, és a Holttérfigyelő (BSM) figyelmeztető lámpák fényerejének megnöveléséhez bekapcsolásukkor.
Lásd a Műszerfal-világítás c. részt, 4-30. oldal.

Holttérfigyelő (BSM) figyelmeztető hangjelzés

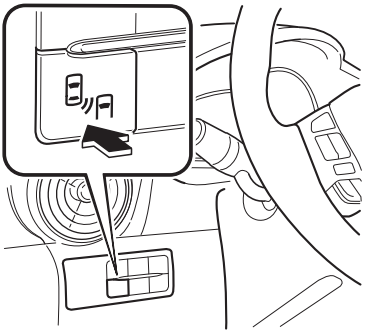
A Holttérfigyelő (BSM) figyelmeztető hangjelzés a Holttérfigyelő (BSM) figyelmeztető lámpák villogásával egyszerre aktiválódik.

▼ Holttérfigyelő (BSM) KI visszajelző lámpa



- Ha a gyújtás ON (Be) helyzetbe van kapcsolva, a figyelmeztető lámpa egy pillanatra kigyullad, majd néhány másodperc múlva kialszik.
- A holttérfigyelő (BSM) KI visszajelző lámpa kigyullad, ha a holttérfigyelő (BSM) és a hátsó keresztforgalom riasztás (RCTA) rendszerek kikapcsolásához benyomja a holttérfigyelő (BSM) rendszer kapcsolóját.
- Az alábbi körülmények között a rendszerben meghibásodás jelentkezhet. Nézesse át a járművet egy hivatalos Mazda márkaszervizben.
  - A lámpa nem kezd világítani a gyújtás bekapcsolásakor.
  - A világítás bekapcsolva marad a holttérfigyelő (BSM) kapcsoló működtetésekor is.
  - Kigyullad a jármű vezetése közben.

▼ Holttérfigyelő (BSM) kapcsoló



A Holttérfigyelő (BSM) kapcsoló megnyomásakor a Holttérfigyelő (BSM) és a Hátsó keresztforgalom-riasztó (RCTA) rendszerek kikapcsolnak, és a műszercsoportban világítani kezd a Holttérfigyelő (BSM) KI visszajelző lámpa.
A Holttérfigyelő (BSM) kapcsoló újbóli megnyomásakor a Holttérfigyelő (BSM) és a Hátsó keresztforgalom-riasztó (RCTA) rendszer bekapcsol, és a Holttérfigyelő (BSM) KI visszajelző lámpa kialszik.

MEGJEGYZÉS

- A gyújtás kikapcsolásakor megmarad a rendszer kikapcsolás előtti állapota. Például, ha a gyújtás OFF (Ki) helyzetbe kapcsolásakor a Holttérfigyelő (BSM) és a Hátsó keresztforgalom riasztó (RCTA) rendszerek működtek, a Holttérfigyelő (BSM) és a Hátsó keresztforgalom riasztó (RCTA) rendszerek működő állapotban maradnak, amikor a gyújtást a következő alkalommal ON (Be) helyzetbe állítja.
- A Holttérfigyelő (BSM) és a Hátsó keresztforgalom-riasztó (RCTA) rendszer az akkumulátor leválasztásakor, például az akkumulátor kábeleinek lekötésekor vagy a biztosítékok ki- és visszaszerezésekor világítani kezd. A Holttérfigyelő (BSM) és a Hátsó keresztforgalom riasztó (RCTA) rendszerek újbóli bekapcsolásához nyomja meg a Holttérfigyelő (BSM) kapcsolót.

Távolságfelismerő asszisztens (DRSS)*

A távolságfelismerő asszisztens (DRSS) (elülső) radarérzékelő segítségével méri az Ön autója és az Ön előtt haladó jármű közötti távolságot, ha az autó legalább 30 km/h sebességgel halad, és kijelzi a két jármű között tartandó ajánlott követési távolságot. Továbbá, ha az autója a megfelelő követési távolságnál jobban megközelíti az előtte haladó járművet, az aktív menetkijelzőn villogni kezd az autó előtt haladó járműre figyelmeztető lámpa, hogy a vezetőt biztonságosabb követési távolság betartására figyelmeztesse.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne bízza magát teljesen a távolságfelismerő asszisztensre (DRSS), és mindig vezessen óvatosan:

A távolságfelismerő asszisztens (DRSS) tanácsokat ad a biztonságosabb vezetéshez, és figyelmezteti a vezetőt az elöl haladó jármű és a saját járműve között tartandó biztonságos követési távolság betartására. Az elöl haladó jármű felismerésének képessége függ az elöl haladó jármű típusától, az időjárási és a közlekedési viszonyoktól. Ebből adódóan, ha nem használja megfelelően a gázpedált és a fékpedálokat, az balesethez vezethet. Mindig ellenőrizze a biztonságos környezetet, és a fékpedál és a gázpedál működtetésével állítsa be a megfelelő követési távolságot az Ön és az Ön előtt haladó, illetve a közeledő járművek között.

MEGJEGYZÉS

- A távolságfelismerő asszisztens (DRSS) akkor lép működésbe, ha az alábbi feltételek mindegyike teljesül:
  - A gyújtás be van kapcsolva.
  - A távolságfelismerő asszisztens (DRSS) be van kapcsolva.
  - A választókar a hátramenetitől (R) különböző fokozatban van.
  - A jármű sebessége legalább 30 km/h.
- A rendszert aktiváló tárgyak négykerekű járművek.
- A távolságfelismerő asszisztens (DRSS) motorkerékpárok és kerékpárok esetében is működhet.
- Előfordulhat, hogy a távolságfelismerő asszisztens (DRSS) nem működik megfelelően az alábbi körülmények között:
  - A dinamikus stabilitásszabályozó rendszerben (DSC) működési hiba lép fel.
  - Az elöl haladó jármű nagyon kis sebességgel halad.
- A rendszer nem ismeri fel az alábbi tárgyakat:
  - Szemből érkező járművek.
  - Álló tárgyak (álló járművek, útakadályok)

*Egyes modelleken.

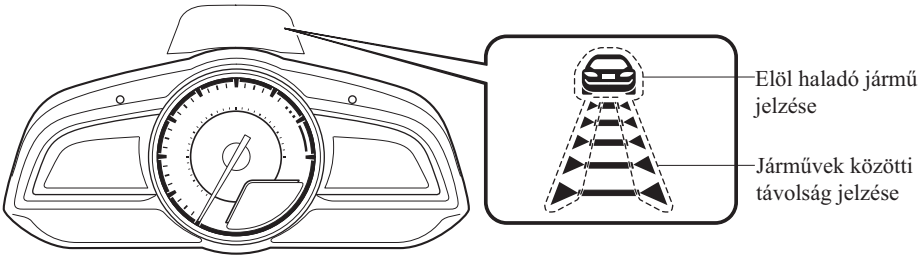
▼ Visszajelzés a kijelzőn

A távolságfelismerő asszisztens (DRSS) működési állapota az aktív menetkijelzőn jelenik meg.
A problémák a középső kijelzőn jelennek meg (C vagy D típusú hangrendszer). Probléma esetén hajtsa végre a megjelenített üzenetnek megfelelő műveletet.

Lásd a figyelmeztető/visszajelző lámpákra vonatkozó részt a 4-37. oldalon.

MEGJEGYZÉS

- A gyújtás kikapcsolásakor megmarad a rendszer kikapcsolás előtti állapota. Ha például a gyújtáskacsoló kikapcsolásakor a távolságfelismerő asszisztens (DRSS) működött, akkor az akkor is működni fog, amikor a gyújtáskapcsolót újra ON (Be) helyzetbe állítja.
- A távolságfelismerő asszisztens (DRSS) be- és kikapcsolható, és a rendszer érzékenysége is állítható.
  Lásd a „Testreszabási szolgáltatások” c. részt, 9-13. oldal.



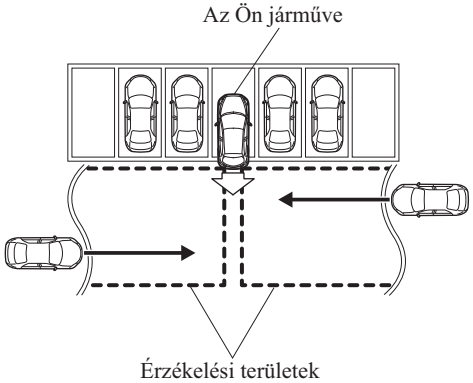
Útmutató a járművek közötti távolsághoz*1

Visszajelzés a kijelzőn	Útmutató a járművek közötti távolsághoz (Kb. 40 km/h utazási sebesség esetén)	Útmutató a járművek közötti távolsághoz (Kb. 80 km/h utazási sebesség esetén)
	Kb. 25 m	Kb. 50 m
	Kb. 20 m	Kb. 40 m
	Kb. 15 m	Kb. 30 m
	Kb. 10 m	Kb. 20 m
	Kb. 10 m vagy kevesebb	Kb. 20 m vagy kevesebb

*1 A járművek közötti követési távolság függ a járművek sebességétől.

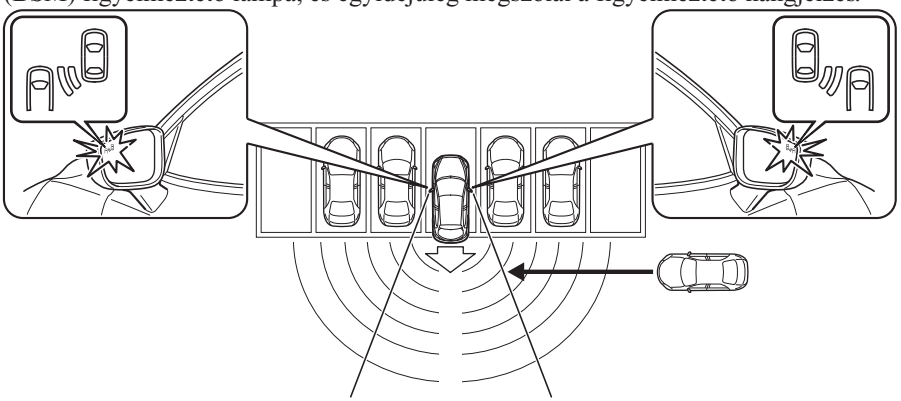
Hátsó keresztforgalom-riasztó (RCTA)*

A hátsó keresztforgalom-riasztó (RCTA) rendszert arra tervezték, hogy tolatás közben a vezető figyelmeztetésével segítse a jármű mögötti terület két oldalának ellenőrzését, amikor hátulról egy másik jármű közelít.
A hátsó keresztforgalom-riasztó (RCTA) rendszer a jármű felé balról vagy jobbról közelítő járműveket érzékeli, amikor a jármű kitolat egy parkolóhelyről, és a Holttérfigyelő (BSM) figyelmeztető lámpák bekapcsolásával és figyelmeztető hangjelzéssel értesíti a vezetőt a lehetséges veszélyről.



A hátsó keresztforgalom-riasztó (RCTA) működése

1. A hátsó keresztforgalom riasztó (RTCA) rendszer a sebességváltókar (manuális sebességváltó) vagy a választókar (automata sebességváltó) hátrameneti (R) fokozatba kapcsolásakor aktiválódik.
2. Ha fennáll egy közeledő járművel való ütközés veszélye, villogni kezd a Holttérfigyelő (BSM) figyelmeztető lámpa, és egyidejűleg megszólal a figyelmeztető hangjelzés.



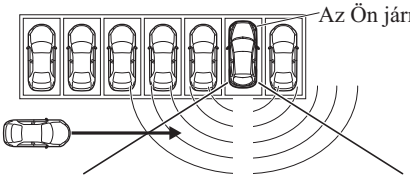
 *Egyes modelleken.

⚠*FIGYELMEZTETÉS*

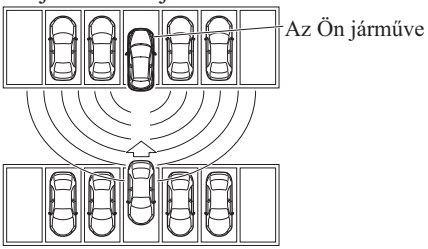
A jármű hátrameneti fokozatba kapcsolása előtt mindig ellenőrizze vizuálisan a jármű körüli területet:
A rendszer csak a hátrameneti fokozat bekapcsolásakor a jármű hátuljánál lévő járművek ellenőrzésének segítésére lett tervezve. A rendszer működését korlátozó bizonyos körülmények miatt előfordulhat, hogy a holttérfigyelő (BSM) rendszer figyelmeztető lámpája egyáltalán nem vagy késleltetve villog, miközben jármű van az Ön járműve mögött. Vezetőként az Ön saját felelőssége a jármű mögötti terület ellenőrzése.

MEGJEGYZÉS

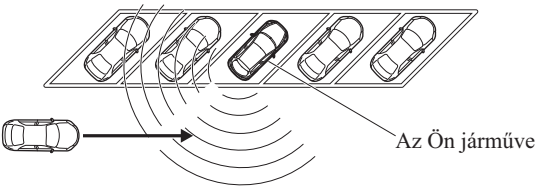
- A következő esetekben a Holttérfigyelő (BSM) KI visszajelző lámpája bekapcsol, és a rendszer működése leáll. Ha a Holttérfigyelő (BSM) KI visszajelző lámpája továbbra is világít, a lehető leghamarabb nézesse át a járművet egy hivatalos Mazda márkaszervizben.
  - Bizonyos problémák léptek fel a rendszerben, amelyek érintik a holttérfigyelő (BSM) figyelmeztető lámpáit is.
  - A radarérzékelő (hátsó) felszerelési pozíciója a járműben jelentősen megváltozott.
  - Nagyobb mennyiségű hó vagy jég halmozódott fel a hátsó lökhárítón, a radarérzékelő (hátsó) közelében.
  - Az autó hosszú időn át közlekedik hóval borított utakon.
  - A radarérzékelők környezetében a hőmérséklet nyáron, hosszabb ideig lejtőkön haladva nagyon megemelkedhet.
  - Az akkumulátor feszültsége lecsökkent.
- A következő körülmények között a radarérzékelők (hátsó) nem, vagy nehezen észlelik a céltárgyakat.
  - A jármű sebessége tolatáskor kb. 10 km/h vagy több.
  - A radarérzékelő (hátsó) érzékelési területét egy közeli fal vagy parkoló jármű akadályozza. (Tolasson a járművel olyan helyzetbe, ahol a radarérzékelő érzékelési területe már nem korlátozott.)



- Egy jármű közvetlenül a jármű hátulja felől közeledik.



- A jármű lejtőn parkol.



- Közvetlenül a holttérfigyelő (BSM) rendszer kapcsolójának megnyomása után, és amíg a rendszer működésbe lép.

- A következő esetekben esetleg nem lehet jól látni a holttérfigyelő (BSM) rendszer külső visszapillantó tükrökre szerelt figyelmeztető lámpáinak kigyulladását/villogását.
  - Jég vagy hó tapadt a visszapillantó tükrökre.
  - Az első ajtó ablaka párás, illetve hó, jég vagy szennyeződés borítja.
- Kapcsolja ki a hátsó keresztforgalom-riasztó (RTCA) rendszert utánfutó vontatásakor, vagy valamilyen kiegészítő, például kerékpártartó felszerelésekor a jármű hátuljára. Ellenkező esetben a radar által kibocsátott rádióhullámok blokkolása miatt a rendszer nem fog normális módon működni.

Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszer (MRCC)*

A Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszert (MRCC) arra tervezték, hogy a jármű sebességének megfelelően szabályozza a haladást*1, radarérzékelő segítségével mérve az elöl haladó jármű távolságát, hogy a vezetőnek ne kelljen folyamatosan a gáz- és fékpedált használnia.

*1 Haladást szabályozó rendszer: tartja a távolságot az Ön járműve és a Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszer (MRCC) által észlelt elöl haladó jármű között.

Emellett, ha az Ön járműve elkezdi megközelíteni az elöl haladó járművet, pl. mert az elöl haladó jármű hirtelen fékez, megszólal egy figyelmeztető hang és a kijelzőn megjelenik egy üzenet, amely arra figyelmezteti, hogy tartsa a megfelelő követési távolságot a két jármű között.

A beállítható sebességtartományok:

- **(Európában forgalmazott típusok)**
  Kb. 30 km/h – 200 km/h
- **(Európán kívül forgalmazott típusok)**
  Kb. 30 km/h – 145 km/h

A Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszert (MRCC) autópályákon és más autóutakon használja, ahol nincs szükség gyakori gyorsításra vagy lassításra.

⚠*FIGYELMEZTETÉS*

Ne bízza magát teljesen a Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszerre (MRCC), és mindig vezessen óvatosan:

A Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszert (MRCC) arra tervezték, hogy csökkentse a vezető terhelését. Jóllehet a rendszer tartja a jármű állandó sebességét, pontosabban az állandó távolságot az Ön járműve és az elöl haladó jármű között a járművek sebességének megfelelően, a rendszernek megvannak a korlátai, amelyek függenek az elöl haladó jármű típusától és állapotától, valamint az időjárási- és útviszonyoktól. Emellett előfordulhat, hogy a rendszer nem képes annyira lelassítani, hogy elkerülje az ütközést, ha az elöl haladó jármű hirtelen fékez vagy egy másik jármű sorol be a forgalmi sávba, ami balesethez vezethet. Mindig ellenőrizze a biztonságos környezetet, és a fékpedál és a gázpedál működtetésével állítsa be a megfelelő követési távolságot az Ön és az Ön előtt haladó, illetve a közeledő járművek között.

Ne használja a Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszert (MRCC) az alábbi helyeken. Ellenkező esetben fennáll a baleset veszélye:

- ***Éles kanyarokkal tarkított utak és olyan utak, ahol sűrű a forgalom és nincs elegendő hely a járművek között. Olyan utak, ahol gyakran és ismételten kell gyorsítani és lassítani (ilyen feltételek mellett nem lehet vezetni a Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszer (MRCC) használatával).***
- ***Ha útkereszteződésekbe, szervizterületekre vagy autópályák parkolóiba hajt be vagy onnan ki (ha a haladást szabályozó rendszer használatával hajt ki az autópályáról, az elöl haladó járművet nem követi tovább a rendszer, és Ön felgyorsulhat a beállított sebességre).***
- ***Csúszós utak, mint pl. jéggel vagy hóval borított utak (a kerekek kipörögnek és elveszítheti uralmát a jármű fölött).***
- ***Hosszú lejtők (a járművek közötti távolság megtartása érdekében a rendszer folyamatosan használja a fékeket, ami a fékerő csökkenéséhez vezethet).***

Biztonsági okokból kapcsolja ki a Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszert (MRCC), ha nincs használatban.

⚠VIGYÁZAT

Ha a járművét vontatják vagy Ön vontat valamit, a hibás működést megelőzendő kapcsolja ki a Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszert (MRCC).

MEGJEGYZÉS

- A Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszer (MRCC) akkor működik, ha az alábbi feltételek mindegyike teljesül:
  - A jármű sebessége a következő:
    (Európában forgalmazott típusok)
    Kb. 30 km/h – 200 km/h
    (Európán kívül forgalmazott típusok)
    Kb. 30 km/h – 145 km/h
  - A Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszer (MRCC) be van kapcsolva.
  - A rögzítőfék nincs behúzva.
  - A dinamikus stabilitásszabályozó rendszer (DSC) normálisan működik.

  (Manuális sebességváltó)

  - A választókar a hátramenetitől (R) vagy ürestől (N) különböző fokozatban van.
  - A tengelykapcsoló pedál nincs lenyomva.

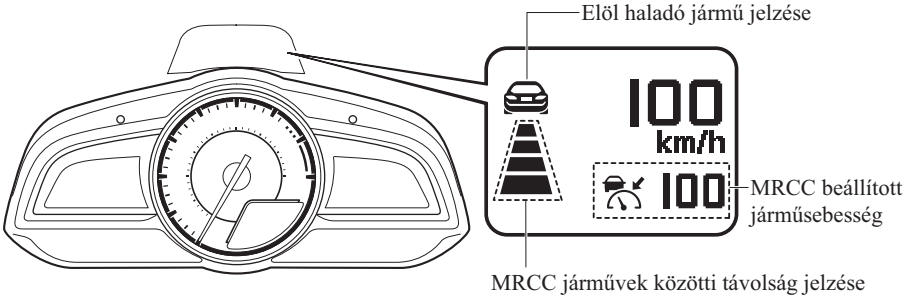
  (Automata sebességváltó)

  - A választókar vezetés (D) vagy manuális (M) pozícióban van (kézi mód).
- Az alábbi esetekben előfordulhat, hogy a figyelmeztető jelzések akkor sem aktiválódnak, ha a járműve kezdi megközelíteni az elöl haladó járművet.
  - Ugyanakkora sebességgel vezet, mint az elöl haladó jármű.
  - Közvetlenül a Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszer (MRCC) beállítása után.
  - Amikor a gázpedált lenyomja vagy közvetlenül azután, hogy felengedte a gázpedált.
  - Egy másik autó besorol az Ön sávjába.
- A rendszer az alábbiakat nem ismeri fel tárgyakként.
  - Szemből érkező járművek
  - Gyalogosok
  - Álló tárgyak (álló járművek, útakadályok)
- Ha az elöl haladó jármű nagyon alacsony sebességgel halad, előfordulhat, hogy a rendszer nem ismeri fel helyesen.
- Ha a haladást szabályozó rendszer használatával utazik, ne állítsa be a rendszer kétkerekű járművekre, pl. motorkerékpárokra vagy kerékpárokra.
- Ne használja a Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszert (MRCC) olyan körülmények között, ahol gyakran aktiválódnak a túlságos közelségre figyelmeztető jelzések.
- Ha a haladást szabályozó rendszer használatával utazik, a rendszer az elöl haladó jármű sebességének megfelelően gyorsít és lassít. Mindazonáltal, ha egy sávváltáshoz gyorsítani kell vagy ha az elöl haladó jármű hirtelen fékez és Ön gyorsan közeledik hozzá, a helyzetnek megfelelően gyorsítson a gázpedállal vagy lassítson a fékek használatával.

- A Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszer (MRCC) használata közben a rendszer nem kapcsol ki, még akkor sem, ha használja a választókart (automata sebességváltó) vagy a sebességváltókart (manuális sebességváltó) és a motorfék sem lesz hatásos. Ha lassítania kell, csökkentse a beállított sebességet vagy nyomja le a fékpedált.
- A Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszer (MRCC) automatikus fékezése esetén kigyulladnak a féklámpák, de előfordulhat, hogy nem gyulladnak ki, ha a jármű egy hosszú lejtőn halad az előre beállított sebességgel vagy az elöl haladó járművet követi.
- A Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszer (MRCC) figyelmeztető lámpája (sárga) bekapcsolással jelzi az esetleges rendszerhibát.
  Lásd a figyelmeztető/visszajelző lámpákra vonatkozó részt a 4-37 oldalon.

▼ Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszer (MRCC) jelzés a kijelzőn

A Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszer (MRCC) beállított állapota és üzemállapota megjelenik az aktív menetkijelzőn.



▼ Túlságos közelség figyelmeztető jelzés

Ha a haladást szabályozó rendszer használatával utazik és az elöl haladó jármű hirtelen fékez, ami miatt az Ön járműve gyorsan közeledni kezd hozzá, megszólal a figyelmeztető hangjelzés és a kijelzőn megjelenik a fékezésre figyelmeztető jelzés. Mindig ellenőrizze a biztonságos környezetet, és a fékpedál működtetésével maradjon biztonságosabb távolságban az Ön előtt haladó járműtől. Emellett mindig tartson biztonságosabb távolságot az Ön mögött haladó járművektől is.

FÉK!

▼ A rendszer beállítása

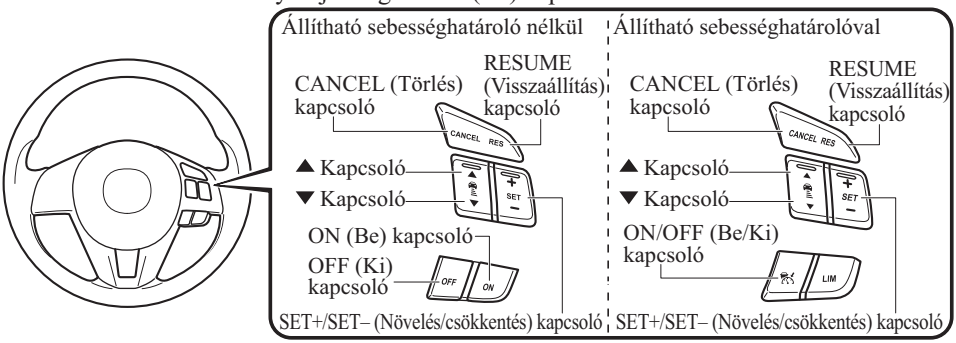
Aktiválás

Állítható sebességhatárolóval

A rendszer aktiválásához nyomja meg az ON/OFF (Be/Ki) kapcsolót.

Állítható sebességhatároló nélkül

A rendszer aktiválásához nyomja meg az ON (Be) kapcsolót.

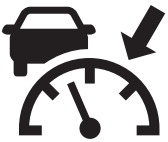


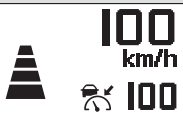
Az ON (Be) kapcsoló megnyomásával beállíthatja a jármű sebességét és a járművek közötti távolságot a haladást szabályozó rendszer számára. A Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszer (MRCC) visszajelzése megjelenik a műszercsoport kijelzőjén.

MEGJEGYZÉS
Amikor a Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszer (MRCC) bekapcsolt állapotában a gyújtáskapcsolót az AC (Tartozékok) vagy OFF (Ki) állásba kapcsolja, a Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszer (MRCC) automatikusan bekapcsolva marad.

A sebesség beállítása

1. A gázpedál segítségével állítsa be a jármű sebességét a kívánt értékre.
2. A haladást szabályozó rendszer a SET + (Gyorsítás) vagy SET− (Lassítás) kapcsoló megnyomásakor indul el. A kijelzőn megjelenik a beállított sebesség és a járművek közötti ajánlott követési távolság kijelzése fehér sávokkal kitöltve. A Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszer (MRCC) visszajelző lámpája (zöld) bekapcsol.



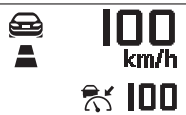
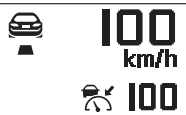
Haladás állapota	Kijelző
Állandó sebességgel való haladás közben	
Haladást szabályozó rendszer használatával való haladás közben	

MEGJEGYZÉS

- Ha egyenletes sebességgel való haladás közben a rendszer egy elöl haladó járművet érzékel, a kijelzőn megjelenik az elöl haladó jármű jelzése, és működésbe lép a haladást szabályozó rendszer. Ha az elöl haladó járművet már nem érzékeli a rendszer, az elöl haladó jármű jelzése kikapcsol, és a rendszer visszakapcsol az állandó sebességű haladás üzemmódba.
- A haladást szabályozó rendszer nem használható, amikor az elöl haladó jármű a beállított sebességnél gyorsabban halad. Állítsa a rendszert a kívánt járműsebességre a gázpedál használatával.
- **(Európában forgalmazott típusok)** Ha sávváltáskor működteti az irányjelzőt, és a rendszer úgy ítéli meg, hogy nagyobb sebességre van szükség, akkor automatikusan növeli a sebességet. Ilyenkor figyelje maga előtt az utat, mert előfordulhat, hogy túlságosan közel kerül az Ön előtt haladó járműhöz.

A járművek közötti távolság beállítása a haladást szabályozó rendszer használata közben

Minden alkalommal, ha megnyomja a ▲ kapcsolót, csökken a járművek közötti beállított távolság. A ▼ kapcsoló megnyomásával nő a járművek közötti távolság. A járművek közötti távolság 4 szintre állítható be; nagy, közepes, kicsi és nagyon kicsi.

Útmutató a járművek közötti távolság beállításához (80 km/h sebességnél)	Visszajelzés a kijelzőn
Hosszú (kb. 50 m)	
Közepes (kb. 40 m)	
Rövid (kb. 30 m)	
Nagyon rövid (kb. 25 m)	

MEGJEGYZÉS

- A járművek közötti távolság a jármű sebességétől függően változik: minél kisebb a jármű sebessége, annál kisebb a távolság.
- Ha a gyújtáskapcsolót AC (Tartozékok) vagy OFF (Ki) állásba kapcsolja, majd újra elindítja a motort, a rendszer automatikusan az előzőleg beállított értéknek megfelelően állítja be az elöl haladó járműhöz mért távolságot.

Az előre beállított sebességérték megváltoztatása

Az előre beállított sebességérték megváltoztatása a SET (BEÁLLÍTÁS) gombbal

Gyorsításhoz nyomja meg a SET+ gombot.

Lassításhoz nyomja meg a SET− gombot. A gépkocsi beállított sebessége az alábbi módon változik a SET (BEÁLLÍTÁS) gomb minden egyes megnyomására.

	Európában forgalmazott típusok	Európán kívül forgalmazott típusok
Röviden megnyomva	1 km/h	5 km/h
Hosszan megnyomva	10 km/h	

MEGJEGYZÉS

A gépkocsi beállított sebessége a SET (BEÁLLÍTÁS) gombot négyszer megnyomva például az alábbi módon változik:
(Európában forgalmazott típusok)
A gépkocsi 4 km/h-val gyorsít vagy lassít.
(Európán kívül forgalmazott típusok)
A gépkocsi 20 km/h-val gyorsít vagy lassít.

Gyorsítás a gázpedál használatával

Lépjen rá a gázpedálra, és nyomja meg a SET+ (Gyorsítás) vagy SET− (Lassítás) gombokat a kívánt sebesség beállításához. Ha egy gombot nem lehet működtetni, a rendszer visszaáll a beállított sebességre, amikor leveszi a lábát a gázpedálról.

⚠VIGYÁZAT

Lenyomott gázpedál mellett a figyelmeztető jelzések és a fékvezérlés nem működnek.

MEGJEGYZÉS

- Ha a haladást szabályozó rendszer használata közben a SET+ gomb használatával gyorsít, megváltoztathatja a jármű beállított sebességét, de gyorsítani nem tud. Ha már nincs elöl haladó jármű, a jármű addig gyorsít, amíg el nem éri a beállított sebességet. Ellenőrizze a jármű beállított sebességét az aktív menetkijelzőn.
- Amikor lenyomja a gázpedált, az aktív menetkijelzőn a járművek közötti ajánlott követési távolság kijelzője átvált a fehér vonalas kijelzésre.
- A beállítható minimális sebesség 30 km/h. Ha a gépkocsi beállított sebessége a gombbal módosítva elérte 30 km/h értéket, az utazási sebesség kb. 30 km/h értéken állandósul a SET− gomb megnyomása ellenére is. A Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszer (MRCC) nem kapcsol ki.

Kikapcsolás

Állítható sebességhatárolóval

Az ON/OFF (Be/Ki) gomb megnyomására a Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszer (MRCC) kikapcsol.

Állítható sebességhatároló nélkül

Az OFF (Ki) gomb megnyomására a Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszer (MRCC) kikapcsol.

A rendszer ideiglenes kikapcsolása esetén

A Mazda radarvezérelt sebességtartó (MRCC) rendszer átmenetileg kikapcsol. A Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszer (MRCC) visszajelző lámpája (zöld) is kialszik.

- Megnyomják a CANCEL (Törlés) gombot.
- A vezető rálépett a fékre.
- A rögzítőfék be lett húzva.
- **(Automata sebességváltó)**
  A választókart parkolás (P), üres (N) vagy hátrameneti (R) állásba kapcsolták.
- **(Manuális sebességváltó)**
  A sebességváltó kart hátrameneti (R) helyzetbe kapcsolták.
- A következő esetekben egyszer hallható a sípoló hangjelzés.
  - A jármű sebessége 25 km/h alá csökken.
  - Működésbe lépett a DSC.
  - Egy időre működésbe lépett a TCS.
  - A Smart City fékasszisztens (SCBS) működésbe lépett.
  - Az intelligens fékasszisztens (SBS) működésbe lépett.
  - Ha hosszabb időn át lejtőn lefelé halad.
  - Valami probléma van a rendszerrel.

  (Manuális sebességváltó)

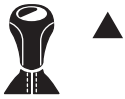
  - A sebességváltót egy meghatározott időre üres (N) állásba kapcsolják.
  - A tengelykapcsoló pedált egy meghatározott időre lenyomják.
  - Lefullad a motor.

MEGJEGYZÉS

- A Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszer (MRCC) kikapcsolhat esős, ködös, havas vagy egyéb zord időjárásban, vagy ha a hűtőrács elülső felülete koszos.
- Ha a Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszert (MRCC) ideiglenesen kikapcsolta, a RES (Visszaállítás) gomb megnyomásával visszatérhet az előző beállított sebességhez, ha teljesül az összes működési feltétel.
- Ha az OFF (Ki) kapcsoló megnyomásával kapcsolja ki a Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszert (MRCC), a rendszer még a RES (Visszaállítás) gomb megnyomására sem tér vissza az előzőleg beállított sebességhez.

▼ Magasabb fokozatba kapcsolás/ alacsonyabb fokozatba kapcsolás kijelzés (manuális sebességváltó)

A Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszer működése közben az aktív menetkijelzőn megjelenhet a magasabb fokozatba kapcsolásra/alacsonyabb fokozatba kapcsolásra vonatkozó kérés. Ha ez történik, váltson sebességet, mert a jelenlegi sebességfokozat nem megfelelő.

Kérés	Visszajelzés a kijelzőn
Kapcsolás magasabb fokozatba	
Kapcsolás alacsonyabb fokozatba	

MEGJEGYZÉS

- Ha a kijelzőn megjelenik a magasabb fokozatba kapcsolás jelzése, és mégsem kapcsol magasabb fokozatba, a motor nagy terhelést kap, és a Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszer automatikusan kikapcsolódhat vagy károsodhat a motor.
- Ha a kijelzőn megjelenik az alacsonyabb fokozatba kapcsolás jelzése, és mégsem kapcsol alacsonyabb fokozatba, a motor nagy terhelést kap, és a Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszer automatikusan kikapcsolódhat vagy a motor lefulladhat.

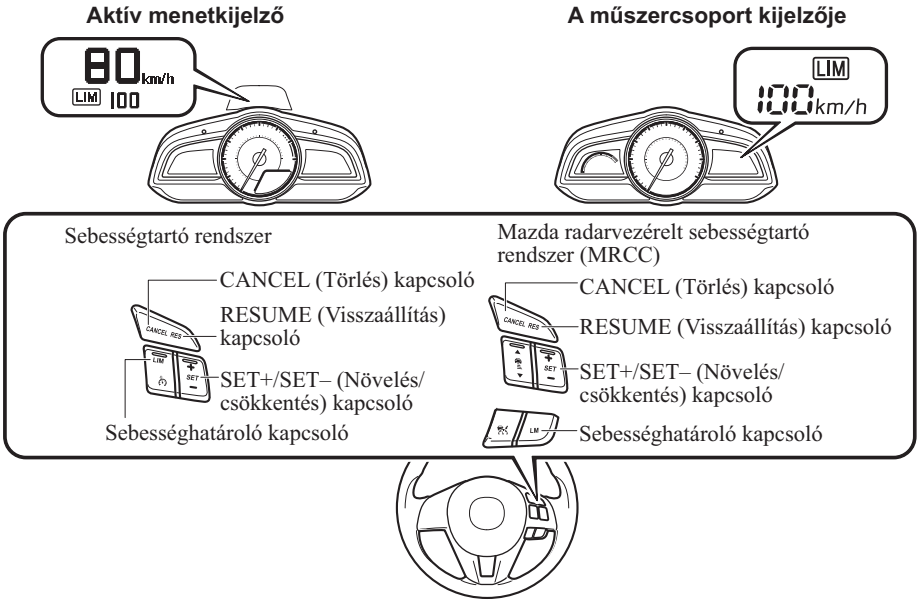
Állítható sebességhatároló*

Az állítható sebességhatároló funkció meggátolja, hogy a járművet a beállított értéknél nagyobb sebességgel vezethessék. A jármű sebességét a rendszer úgy szabályozza, hogy még a gázadáskor is a beállított érték alatt maradjon.
Az állítható sebességhatároló értéke 30 km/h és 200 km/h közé állítható be. A jármű sebessége lejtőn meghaladhatja a beállított értéket, de erre a rendszer a kijelzés villogtatásával és figyelmeztető hangjelzéssel hívja fel a vezető figyelmét.

⚠ *FIGYELMEZTETÉS*

Mindig kapcsolja ki a rendszert, ha átadja a volánt:
Ha más ül a kormánykerékhez, aki esetleg nem ismeri az állítható sebességhatároló funkciót, a jármű esetleg gázadásra nem gyorsul a várt módon, ami balesethez is vezethet.

A rendszerhez részei az állítható sebességhatároló kijelző és a sebességhatároló kapcsoló a kormánykeréken.



 *Egyes modelleken.

▼ Állítható sebességhatároló kijelző

Az állítható sebességhatároló beállított értéke az aktív menetkijelzőn vagy a műszercsoport kijelzőjén jelenik meg.

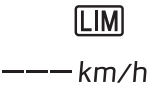
Készenlét kijelzése

Akkor látható, amikor a sebességhatároló kapcsolót működtetve a rendszer bekapcsolt. A rendszer kikapcsolásakor szintén kikapcsolódik.

Aktív menetkijelző



A műszercsoport kijelzője



Beállítás kijelzése

Akkor látható, amikor a SET+ (Gyorsítás)/SET− (Lassítás) kapcsolóval a vezető beállítja a sebességet.

Aktív menetkijelző



A műszercsoport kijelzője



Kikapcsolás kijelzése

Akkor jelenik meg, amikor az alábbi műveletek bármelyike megtörténik és a rendszer ideiglenesen kikapcsol.

- A Cancel (Törlés) kapcsoló működtetése
- Erőteljes gázadás

Aktív menetkijelző



A műszercsoport kijelzője



▼ Állítható sebességhatároló fő visszajelzője (sárga)/Állítható sebességhatároló beállítva visszajelző (zöld)



A visszajelző lámpa kétféle színű.

Állítható sebességhatároló fő visszajelző lámpája (sárga)

A visszajelző lámpa sárga színnel világít, ha a sebességhatároló kapcsolót megnyomva aktiválta a sebességhatároló rendszert.

Állítható sebességhatároló beállítva visszajelző lámpa (zöld)

A visszajelző lámpa zölden világít, ha a sebességet beállították.

▼ Sebességhatároló figyelmeztető hangjelzése

Ha a sebesség kb. 3 km/h-val vagy nagyobb mértékben meghaladja a beállított értéket, folyamatos figyelmeztető hangjelzés hallatszik és az állítható sebességhatároló kijelzése is villogni kezd. A figyelmeztető hangjelzés mindaddig szól és a kijelzés mindaddig villog, amíg a sebesség a beállított értékig vagy az alá nem csökken.
Ellenőrizze a környező terület biztonságát, és csökkentse a sebességet fékezéssel. Emellett tartson biztonságos távolságot az Ön mögött haladó járművektől is.

Aktív menetkijelző



A műszercsoport kijelzője



⚠VIGYÁZAT

Ha a SET − (Lassítás) vagy RESUME (Folytatás) kapcsoló megnyomásával beállított sebesség alacsonyabb az aktuális haladási sebességnél, a figyelmeztető hangjelzés kb. 30 másodpercig akkor sem fog bekapcsolni, ha a jármű sebessége 3 km/h-nál nagyobb értékkel haladja meg az újonnan beállított sebességet. Ügyeljen rá, hogy ne haladjon gyorsabban a beállított sebességnél.

MEGJEGYZÉS

Ha a gázpedál teljes lenyomására a rendszer ideiglenesen kikapcsol, az állítható sebességhatároló kijelző a kikapcsolást mutatja. Ha a sebesség a kikapcsolás kijelzése mellett kb. 3 km/h-val vagy nagyobb mértékben megnő, a beállított sebesség kijelzése villogni kezd, de figyelmeztető hangjelzés nem szólal meg.

▼ A rendszer be- és kikapcsolása

Nyomja meg a sebességhatároló kapcsolót a rendszer bekapcsolásához. Megjelenik az állítható sebességhatároló kijelző.
A rendszer kikapcsolásához nyomja meg az állítható sebességhatároló kapcsolóját, amikor az állítható sebességhatároló kijelző látható. Az állítható sebességhatároló kijelző kikapcsol.

▼ A rendszer beállítása

⚠FIGYELMEZTETÉS

Mindig ellenőrizze a környező terület biztonságát, amikor az állítható sebességhatárolót beállítja:
Ha a beállított sebesség alacsonyabb az aktuális haladási sebességnél, a jármű a beállított sebességre lassul. Ellenőrizze a környező terület biztonságát, és tartson biztonságos távolságot az Ön előtt és az Ön mögött közlekedő járművektől is.

1. Nyomja meg a sebességhatároló kapcsolót a rendszer bekapcsolásához.
2. A sebesség beállításához használja a SET+ (Gyorsítás) vagy SET− (Lassítás) gombot. Ha a jelenlegi haladási sebesség 30 km/h vagy több, a határolt sebesség az aktuális haladási sebesség lesz. Ha a jelenlegi haladási sebesség 30 km/h-nál kevesebb, a határolt sebesség 30 km/h lesz.
3. A határolt sebesség növeléséhez nyomja le hosszan a SET + (Gyorsítás) gombot. A határolt sebesség 10 km/h lépésekben növelhető. A határolt sebesség a SET + (Lassítás) gombot röviden megnyomva kb. 1 km/h lépésekben is állítható. Például: a határolt sebesség kb. 4 km/h-val történő növeléséhez nyomja meg négyszer a SET + (Gyorsítás) gombot.
4. A határolt sebesség csökkentéséhez nyomja le hosszan a SET − (Lassítás) gombot. A határolt sebesség 10 km/h lépésekben csökkenthető. A határolt sebesség a SET − (Lassítás) gombot röviden megnyomva kb. 1 km/h lépésekben is állítható. Például, a határolt sebesség kb. 4 km/h-val történő csökkentéséhez nyomja meg négyszer a SET − (Lassítás) gombot.

MEGJEGYZÉS
A rendszer a sebességtartó rendszer vagy a Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszer (MRCC) bekapcsolt állapotában nem működik. A rendszer erőteljes gázadásra ideiglenesen kikapcsol, de a beállított sebességértékre vagy az alá lassítva visszakapcsol. A sebesség lejtőn túllépheti a beállított értéket.

▼ A rendszer ideiglenes kikapcsolása

A rendszer ideiglenesen kikapcsol (készenléti állapotba kapcsol), ha az állítható sebességhatároló kijelzése alatt az alábbi műveletek bármelyike történik.

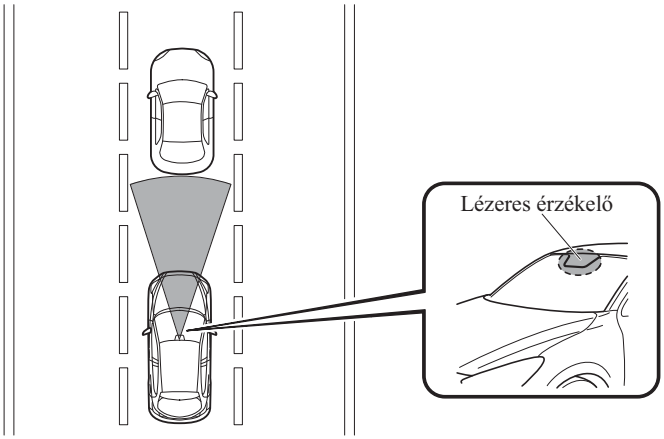
- A CANCEL (Törlés) gomb megnyomása
- Erőteljes gázadás

Nyomja meg a RESUME (Visszaállítás) kapcsolót a legutóbb beállított sebességre történő visszatéréshez. Az állítható sebességhatároló kijelző továbbra is látható marad.

MEGJEGYZÉS
A határolt sebesség a SET+ (Gyorsítás) vagy SET− (Lassítás) gombbal a rendszer készenléti állapotában is beállítható. Az állítható sebességhatároló a fékpedál lenyomásával nem kapcsol ki.

Smart City fékasszisztens (SCBS)*

A Smart City fékasszisztenst (SCBS) arra tervezték, hogy csökkentse a kárt ütközés esetén a fékvezérlés (SCBS fék) működtetésével, amikor a rendszer (első) lézeres érzékelője egy másik járművet észlel az Ön járműve előtt, és úgy értékeli, hogy egy Ön előtti járművel az ütközés elkerülhetetlen. Elkerülhető az ütközés, ha az Ön járműve és az elöl haladó jármű sebességkülönbsége kevesebb kb. 20 km/h-nál.
Emellett, amikor a vezető a rendszer 4–30 km/h-s működési tartományában megnyomja a fékpedált, a rendszer gyorsabb megállás érdekében gyorsabban fejt ki erősebb fékhatást.
(Fékasszisztens (SCBS fékasszisztens))



⚠ *FIGYELMEZTETÉS*

Ne bízza magát a Smart City fékasszisztens rendszerre (SCBS) a biztonságosabb vezetés helyett:
A Smart City fékasszisztens rendszer (SCBS) nem tudja kompenzálni a nem biztonságos, figyelmetlen vezetést, a túl nagy sebességet, a követési távolság be nem tartását, a havas, jeges úton való vezetést és az aquaplaning hatását (csökkent gumiabroncs-súrlódás és kapcsolat az útfelülettel a rajta levő víz miatt). Ezzel együtt előfordulhat, hogy balesetet szenved.

Ne bízza magát teljesen a Smart City fékasszisztens (SCBS) rendszerre:

- ***A Smart City fékasszisztenst (SCBS) csak arra szolgál, hogy csökkentse a kárt ütközés esetén. A rendszerbe vetett túlzott bizalom a gázpedál vagy fékpedál hibás használatát eredményezheti, ami balesetet eredményezhet.***

*Egyes modelleken.

- *A Smart City fékasszisztens (SCBS) egy, az Ön járműve előtt haladó járműre reagáló rendszer. A rendszer esetleg nem képes észlelni kétkerekű járműveket vagy gyalogosokat, így reagálni sem képes rájuk.*
- *A Smart City fékasszisztens (SCBS) rendszer (első) lézeres érzékelője a visszapillantó tükör közelébe van felszerelve. A Smart City fékasszisztens (SCBS) rendszer megfelelő működése érdekében mindig tartsa be a következő figyelmeztetéseket.*
  - *Ne helyezzen matricákat a szélvédő felületére a(z első) lézeres érzékelő környezetében (átlátszóakat sem). Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a lézeres (első) érzékelő nem lesz képes az elöl haladó járműveket észlelni, aminek baleset lehet a következménye.*
  - *Ne használjon üvegkezelőt a szélvédőn. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a lézeres (első) érzékelő nem lesz képes az elöl haladó járműveket vagy akadályokat észlelni, aminek baleset lehet a következménye.*
  - *Ne szerelje szét a lézeres (első) érzékelőt.*
  - *Ha kavicsfelverődés vagy egyéb tárgy által okozott sérülés látható a lézeres (első) érzékelő közelében, kapcsolja ki azonnal a Smart City fékasszisztens (SCBS) rendszert és vizsgáltassa át a járművet egy szakműhelyben. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez. Ha a járművet a szélvédőn a lézeres (első) érzékelő közelében látható repedésekkel vagy karcolásokkal tovább használja, a rendszer szükségtelenül működésbe léphet, amivel váratlan balesetet okozhat.*
    Lásd A Smart City fékasszisztens (SCBS) kikapcsolása c. részt, 4-145. oldal.
  - *A szélvédő vagy az ablaktörlők cseréje esetén konzultáljon egy szakműhellyel. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.*

Ne módosítsa a felfüggesztést:
Ha a jármű magassága vagy dőlésszöge megváltozik, a rendszer nem fogja tudni megfelelően érzékelni az előtte haladó járműveket. Ez a Smart City fékasszisztens (SCBS) rendszer nem megfelelő vagy hibás működését eredményezi, ami súlyos balesetet okozhat.

Kapcsolja ki a Smart City fékasszisztenst (SCBS), amikor a jármű fékpadon fut vagy vontatják:
A véletlen működés elkerülésére érdekében kapcsolja ki a Smart City fékasszisztenst (SCBS), amikor a jármű fékpadon fut vagy vontatják.
A Smart City fékasszisztens (SCBS) kikapcsolásához lásd A Smart City fékasszisztens (SCBS) kikapcsolása c. részt a 4-145 oldalon.

⚠VIGYÁZAT

- Füves vagy növényekkel benőtt terepen való vezetéskor ajánlott kikapcsolni a Smart City fékasszisztenst (SCBS).
- Mindig, mind a négy keréken az előírt méretű, azonos gyártmányú, márkájú és mintázatú abroncsot használjon. Emellett ne használjon jelentősen eltérő kopási tulajdonságokkal rendelkező abroncsokat ugyanazon a járművön, mert a Smart City fékasszisztens (SCBS) rendszer nem fog megfelelően működni.
- A lézeres (első) érzékelő rendelkezik egy a szennyezett szélvédő felismerésére és a vezető tájékoztatására szolgáló funkcióval, de a körülményektől függően előfordulhat, hogy nem észleli a műanyag szatyrokat, a jeget vagy a havat a szélvédőn. Ilyen esetekben a rendszer nem tudja pontosan meghatározni, hogy egy másik jármű van-e előtte, így nem képes megfelelően működni. Mindig vezessen óvatosan, és figyelje az utat.

MEGJEGYZÉS

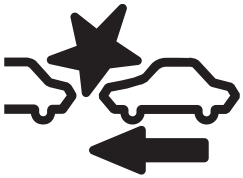
- A Smart City fékasszisztens (SCBS) nem fog működni, ha a járművezető szándékosan végez vezetési műveleteket (gázpedál és kormánykerék használata).
- A Smart City fékasszisztens (SCBS) az alábbi körülmények között működik.
  - A motor jár.
  - A Smart City fékasszisztens (SCBS) (sárga) figyelmeztető lámpája nem világít.
  - A jármű sebessége kb. 4 és 30 km/h között van.
  - A Smart City fékasszisztens (SCBS) rendszer nincs kikapcsolva.
  - A DSC nem hibásodott meg.
- A Smart City fékasszisztens (SCBS) egy közel infravörös hullámhosszú lézerfény kibocsátásával, majd az elöl haladó jármű fényvisszaverőjéről visszavert fénysugár érzékelésével és mérésével érzékeli az elöl haladó járművet. Ebből adódóan előfordulhat, hogy a Smart City fékasszisztens (SCBS) nem fog működni az alábbi feltételek mellett:
  - Az elöl haladó jármű alakja miatt nem verődik vissza elég lézersugár.
  - Az elöl haladó jármű nagyon koszos.
  - Rossz időjárási körülmény között, pl. esőben, ködben és hóban.
  - Az ablakmosó működtetésekor vagy ha esőben nem megy az ablaktörlő.
  - A szélvédő szennyezett.
  - A kormánykerék ütközésig balra vagy jobbra van fordítva, vagy a jármű hirtelen kigyorsított és közel került az előtte haladó járműhöz.
  - Tehergépkocsik alacsony rakodófelülettel és szélsőségesen alacsony vagy magas építésű járművek.
  - Különleges alakú járművek, pl. járműszállítók.

- Az alábbi körülmények között előfordulhat, hogy a Smart City fékasszisztens (SCBS) nem fog megfelelően működni.
  - Súlyos rakomány van a csomagtartóban vagy a hátsó ülésen.
  - Ha fennáll a lehetősége az elöl haladó járművel való részleges érintkezésnek.
  - Amikor kanyargós úton halad, valamint felhajtókon és kihajtókon közlekedik.
  - Hosszú rakomány vagy csomag van a tetőcsomagtartóra helyezve, és lefedi a lézeres érzékelőt (első).
  - Az elöl haladó járműből kipufogógáz, homok, hó, a csatornafedelek alól feltörő vízpára, és a felfröccsenő víz kerül a levegőbe.
  - Meghibásodott jármű vontatásakor.
  - Jelentősen eltérő kopású abroncsokkal való haladás esetén.
- A következő esetekben a lézeres (első) érzékelő úgy érzékelheti, hogy egy jármű van az Ön járműve előtt, ezért működésbe léphet a Smart City fékasszisztens (SCBS) rendszer.
  - Egy tárgy van az úton egy kanyar előtt.
  - Kanyarodás közben egy jármű halad el a szembejövő sávban.
  - Fémből készült tárgyak, egyenetlenségek vagy kiálló tárgyak vannak az úton.
  - Sorompóval ellátott autópálya díjszedő kapuján való áthaladáskor.
  - Műanyag függöny vagy zászló alatt történő áthaladáskor.
  - Műanyag tárgyak, pl. oszlopok vannak a közelben.
  - Kétkerekű járművek, gyalogosok, állatok vagy fák vannak a közelben.
- **(Manuális sebességváltó)**
  Ha a jármű az SCBS működése miatt állt meg és a tengelykapcsoló pedál nincs benyomva, a motor leáll.
- A rendszer működését villogó Smart City fékasszisztens (SCBS) (piros) visszajelző lámpa és az aktív menetkijelző jelzi*.
- A Smart City fékasszisztens (SCBS) (sárga) figyelmeztető lámpája világít, ha a rendszer meghibásodott.
  Lásd a figyelmeztető lámpákra vonatkozó részt a 4-38. oldalon.

 *Egyes modelleken.

▼ Smart City fékasszisztens (SCBS) visszajelző lámpa (piros)

Ha a Smart City fékasszisztens (SCBS) működik, a (piros) visszajelző lámpa villog.



▼ Automata fékműködtetés jelzése (aktív menetkijelzővel szerelt járművek)

Az aktív menetkijelzőn megjelenik az „SCBS automata fék” üzenet, amikor az SCBS fékez, vagy működésbe lép a fékasszisztens (SCBS fékasszisztens).

SCBS
Automata fék

MEGJEGYZÉS

- SCBS fékezés vagy a fékasszisztens (SCBS fékasszisztens) működése közben szaggatottan hallható az ütközésriasztás hangjelzés.
- Ha a jármű az SCBS működése miatt állt meg, és a fékpedál nincs benyomva, kb. 2 másodperc elteltével egyszer megszólal a figyelmeztető hangjelzés, és az SCBS fék automatikusan kiold.

▼ A Smart City fékasszisztens (SCBS) kikapcsolása

A Smart City fékasszisztens (SCBS) átmenetileg kikapcsolható.
Ha a Smart City fékasszisztens rendszer (SCBS) ki van kapcsolva, a Smart City fékasszisztens (SCBS) kikapcsolt helyzetét jelző lámpa világít.



A motor újabb beindításakor a rendszer működésbe lép.

SCBS OFF (SCBS ki) kapcsoló nélkül

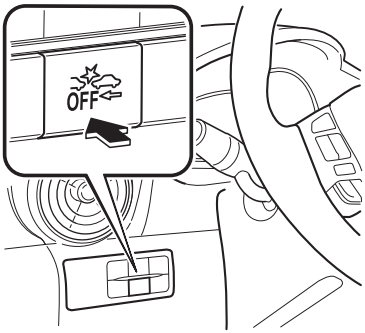
Lásd a „Testreszabási szolgáltatások” c. részt, 9-13. oldal.

MEGJEGYZÉS

A Smart City fékasszisztens rendszert (SCBS) kikapcsolva az Intelligens fékasszisztens (SBS) rendszer is kikapcsol.

SCBS OFF (SCBS ki) kapcsolóval

Nyomja meg az SCBS OFF (SCBS ki) kapcsolót a rendszer kikapcsolásához. A műszercsoportban világítani kezd a Smart City fékasszisztens (SCBS) KI visszajelző lámpa.



Nyomja meg a kapcsolót újra a rendszer visszakapcsolásához. A Smart City fékasszisztens (SCBS) kikapcsolt helyzetét jelző lámpa kialszik.

Intelligens fékasszisztens (SBS)*

Az intelligens fékasszisztens (SBS) egy olyan rendszer, amely figyelmeztető jelzéssel és hanggal figyelmezteti a vezetőt egy lehetséges ütközésre akkor, ha a jármű 15 km/h sebességgel vagy gyorsabban halad, és az első radarérzékelő úgy ítéli meg, hogy a járműve ütközhet egy másik járművel. Emellett, ha az első radarérzékelő úgy ítéli meg, hogy az ütközés elkerülhetetlen, működésbe lép az automatikus fékvezérlés, hogy ütközés esetén csökkentse a károkat.
Ezen kívül, ha a vezető lenyomja a fékpedált, a fékek gyorsabban lépnek működésbe, hogy ezzel is segítsék a vezetőt (ez a fékfolyadék-előtöltéssel rendelkező járművekre vonatkozik).

⚠*FIGYELMEZTETÉS*

Ne bízza magát teljesen az intelligens fékasszisztens (SBS) rendszerre, és mindig vezessen óvatosan:
Az intelligens fékasszisztens (SBS) a kár csökkentésére szolgál ütközés esetén, nem pedig az ütközés elkerülésére. Az útakadály érzékelésének képessége függ az akadálytól, valamint az időjárási és közlekedési viszonyoktól. Ebből adódóan, ha véletlenül működteti a gázpedált vagy fékpedált, az balesetet okozhat. Mindig ellenőrizze a biztonságos környezetet, és a fékpedál és a gázpedál működtetésével állítsa be a megfelelő követési távolságot az Ön és az Ön előtt haladó, illetve a közeledő járművek között.

⚠VIGYÁZAT

Ha a járművet vontatják, vagy a jármű vontat valamit, a hibás működést megelőzendő kapcsolja ki az intelligens fékasszisztenst (SBS).

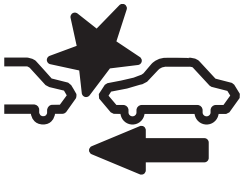
MEGJEGYZÉS

- Az intelligens fékasszisztens (SBS) akkor lép működésbe, ha az alábbi feltételek mindegyike teljesül:
  - A gyújtás be van kapcsolva.
  - Az intelligens fékasszisztens (SBS) be van kapcsolva.
  - A jármű sebessége kb. 15 km/h vagy több.
  - Az Ön járműve és az elöl haladó jármű közötti sebességkülönbség kb. 15 km/h vagy több.
  - A dinamikus stabilitásszabályozó rendszer (DSC) nem működik.

- Előfordulhat, hogy az intelligens fékasszisztens (SBS) nem működik az alábbi körülmények között:
  - Ha a jármű hirtelen gyorsul és így kerül közel az elöl haladó járműhöz.
  - A jármű sebessége megegyezik az elöl haladó jármű sebességével.
  - A vezető rálépett a gázpedálra.
  - A vezető rálépett a fékre.
  - A kormánykereket működtetik.
  - A választókart működtetik.
  - Az irányjelzőt működtetik.
  - Amikor az elöl haladó jármű nincs felszerelve hátsó világítással, vagy a hátsó világítás ki van kapcsolva.
  - Amikor az első érzékelő kamerára (FSC)/lézeres érzékelőre (első) vonatkozó figyelmeztetések és üzenetek (pl. szennyezett szélvédő) láthatók a középső kijelzőn.
- Jóllehet a rendszert a négykerekű járművek aktiválják, előfordulhat, hogy az első radarérzékelő felismeri az alábbi tárgyakat, útakadályként azonosítja őket, és működésbe hozza az intelligens fékasszisztens (SBS) rendszert.
  - Az úton levő tárgyak egy kanyar elején (beleértve a szalagkorlátot vagy a hókupacokat is).
  - Ha kanyarodás közben egy jármű tűnik fel a szembejövő sávban.
  - Szűk hídon való átkeléskor.
  - Alacsony kapun vagy alagúton, szűk kapun való áthajtáskor.
  - Föld alatti parkolóba behajtáskor.
  - Fémből készült tárgyak, egyenetlenségek vagy kiálló tárgyak vannak az úton.
  - Ha hirtelen megközelíti az elöl haladó járművet.
  - Ha olyan helyen vezet, ahol magas a fű vagy a növényzet.
  - Kétkerekű járművek, pl. motorkerékpárok vagy kerékpárok.
  - Gyalogosok, vagy nem fémből készült tárgyak, mint pl. fák.
- A rendszer működését villogó Intelligens fékasszisztens (SBS) (piros) visszajelző lámpa és az aktív menetkijelző jelzi.
- Az Intelligens fékasszisztens (SBS) (sárga) figyelmeztető lámpája világít, ha a rendszer meghibásodott. Lásd a figyelmeztető/visszajelző lámpákra vonatkozó részt a 4-37 oldalon.

▼ Intelligens fékasszisztens (SBS) visszajelző lámpa (piros)

Ha az Intelligens fékasszisztens (SBS) működik, a (piros) visszajelző lámpa villog.



▼ Ütközésriasztás

Ha nagy az esélye az ütközésnek egy elöl haladó járművel, akkor folyamatosan szól a hangjelzés, és figyelmeztetés jelenik meg az aktív menetkijelzőn.



▼ Az Intelligens fékasszisztens (SBS) kikapcsolása

Az Intelligens fékasszisztens (SBS) rendszer átmenetileg kikapcsolható.
Lásd a „Testreszabási szolgáltatások” c. részt, 9-13. oldal.
Ha az Intelligens fékasszisztens rendszer (SBS) ki van kapcsolva, az Intelligens fékasszisztens (SBS) kikapcsolt helyzetét jelző lámpa világít.



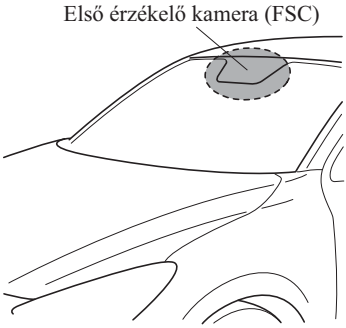
A motor újabb beindításakor a rendszer működésbe lép.

MEGJEGYZÉS
Az Intelligens fékasszisztens rendszert (SBS) kikapcsolva a Smart City fékasszisztens (SCBS) rendszer is kikapcsol.

Első érzékelő kamera (FSC)*

Gépkocsija első érzékelő kamerával (FSC) is rendelkezik. Az első érzékelő kamera (FSC) a visszapillantó tükör közelében helyezkedik el, és az alábbi rendszerek használják.

- Távolsági fényszóró-szabályozó rendszer (HBC)
- Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (LDWS)
- Intelligens fékasszisztens (SBS)



Az első érzékelő kamera (FSC) éjszaka a jármű előtti feltételeket figyelve észleli a forgalmi sávokat. A távolság, amin belül az első érzékelő kamera (FSC) képes észlelni az objektumokat, a környező feltételektől függ.

⚠VIGYÁZAT

- Ne helyezzen kiegészítőket, matricákat vagy fóliát a szélvédőre az első érzékelő kamera (FSC) környezetében.
  Ha az első érzékelő kamera (FSC) lencséje előtti terület akadályozott, az a rendszer nem megfelelő működését okozza. Ebből adódóan előfordulhat, hogy egyik rendszer sem fog megfelelően működni, ami váratlan balesethez vezethet.
- Ne szerelje szét, illetve ne módosítsa az első érzékelő kamerát (FSC).
  Az első érzékelő kamera (FSC) szétszerelése vagy módosítása meghibásodást vagy hibás működést okoz. Ebből adódóan előfordulhat, hogy egyik rendszer sem fog megfelelően működni, ami váratlan balesethez vezethet.
- Vegye figyelembe az első érzékelő kamera (FSC) megfelelő működését segítő alábbi figyelmeztetéseket.
  - Az első érzékelő kamera (FSC) iránya nagyon pontosan lett beállítva, ezért ne változtassa meg annak felszerelési pozícióját, illetve ne távolítsa el az első érzékelő kamerát (FSC).
  - Legyen óvatos, ne karcolja meg az első érzékelő kamera (FSC) lencséjét, és ne hagyja azt elszennyeződni.
  - Ne távolítsa el az első érzékelő kamera (FSC) fedelét.

 *Egyes modelleken.

- Ne helyezzen a műszerfalra fényt visszaverő tárgyakat.
- Mindig tartsa tisztán a szélvédő üvegfelületét a kamera körül, távolítsa el onnan a szennyeződéseket és a párát. Használja az első szélvédő páramentesítőjét a pára eltávolítására a szélvédőről.
- Konzultáljon egy szakműhellyel a szélvédő első érzékelő kamera (FSC) körüli belső felületének tisztításával kapcsolatban. Mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk.
- Forduljon szakműhelyhez, ha javítást végezne az első érzékelő kamera (FSC) környezetében; mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk.
- Az első érzékelő kamera (FSC) a szélvédőre van elhelyezve. A szélvédő javítása és cseréje esetén konzultáljon szakműhellyel. Javasoljuk, hogy forduljon hivatalos Mazda márkaszervizhez.
- A visszapillantó tükör környékén végzett munkálatok előtt konzultáljon egy szakműhellyel. Javasoljuk, hogy forduljon hivatalos Mazda márkaszervizhez.
- Ne üsse meg és ne alkalmazzon túlzott erőt az első érzékelő kamerán (FSC) és környezetében. Ha nagy erőhatás érte, ne használja tovább a sávelhagyásra figyelmeztető rendszert (LDWS), a távolsági fényszóró-szabályozó rendszert (HBC) és az intelligens fékasszisztenst (SBS), nézesse meg a gépkocsit egy szakműhelyben, lehetőleg valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizben.
- Az irány, amelybe az első érzékelő kamera (FSC) mutat, nagy pontossággal lett beállítva. Ne változtassa meg az első érzékelő kamera (FSC) beszerelési helyzetét, és ne is szerelje ki. Ha nem így cselekszik, az károsodáshoz vagy működési hibához vezethet.

MEGJEGYZÉS

- A következő esetekben az első érzékelő kamera (FSC) nem észleli megfelelően a céltárgyakat, és előfordulhat, hogy egyik rendszer sem fog megfelelően működni.
  - A jármű előtt haladó jármű túl alacsony.
  - A jármű az elöl haladó jármű sebességével megegyező sebességgel halad.
  - A fényszórók nincsenek bekapcsolva éjszakai vagy alagútban való haladás során.
- A következő esetekben előfordulhat, hogy az első érzékelő kamera (FSC) nem észleli megfelelően a céltárgyakat.
  - Ha mintázat nélküli falak mellett halad el (beleértve a kerítéseket és a hosszirányban csíkos falakat is).
  - Az elöl haladó jármű hátsó világítása ki van kapcsolva.
  - A jármű kívül esik a fényszórók megvilágítási tartományán.
  - A jármű élesen kanyarodik, vagy meredek lejtőn halad lefelé vagy felfelé.
  - Alagútba hajt be, vagy alagútból hajt ki.
  - Súlyos rakomány van a járműben, ami a jármű megdőlését okozza.

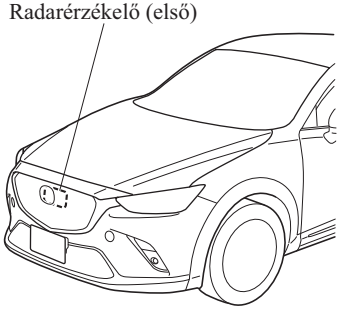
- Erős fényforrás van a jármű előtt (elöl haladó jármű helyzetjelzője vagy közeledő járművek távolsági fényszórója).
- Sok fényforrás van az elöl haladó járművön.
- Amikor az elöl haladó jármű nincs felszerelve hátsó világítással, vagy a hátsó világítás éjszaka ki van kapcsolva.
- Az elől haladó járműnek speciális alakja van. Például egy utánfutó lakókocsit vagy hajót vontató jármű, vagy hátrafelé néző járművet szállító járműszállító.

Radarérzékelő (első)*

A jármű radarérzékelővel (első) van felszerelve.
Az alábbi rendszerek is használják a radarérzékelőt (első).

- Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszer (MRCC)
- Távolságfelismerő asszisztens (DRSS)
- Intelligens fékasszisztens (SBS)

A radarérzékelő (első) rádióhullámokat bocsát ki, majd érzékeli az elöl haladó járműről vagy útakadályról visszaverődő hullámokat.
A radarérzékelő (első) az autó orrán található embléma mögött foglal helyet.



Ha az intelligens fékasszisztens/Smart City fékasszisztens (SBS/SCBS) figyelmeztető lámpája (sárga) világít, a radarérzékelő körüli terület elszennyeződhetett. Lásd a középső kijelzőn a „Figyelmeztetési útmutatót” (C vagy D típusú hangrendszer).
Lásd: Ha világítani vagy villogni kezd egy figyelmeztető lámpa, 7-35. oldal.

⚠VIGYÁZAT

Vegye figyelembe az egyes rendszerek megfelelő működését segítő alábbi figyelmeztetéseket.

- Ne ragasszon matricákat (még átlátszó matricákat sem) a hűtőrácsra vagy az autó elején található emblémára a radarérzékelő (első) közelében, és ne cserélje le a hűtőrácsot vagy az autó elején található emblémát olyan termékre, amely nem eredeti, és nem a radarérzékelővel (első) való használatra tervezték.
- A radarérzékelő (első) egyik funkciója felismeri a radarérzékelő elülső felületének szennyeződését, és erről értesíti a vezetőt, de a körülményektől függően előfordulhat, hogy ez hosszabb ideig tart, illetve, hogy a rendszer nem érzékeli a műanyag szatyrokat, a jeget vagy a havat. Ilyen esetben előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően, ezért tartsa mindig tisztán a radarérzékelőt (első).
- Ne szereljen fel hűtőrácsvédőt.

- Ha a jármű első része megsérült egy balesetben, előfordulhat, hogy a radarérzékelő (első) helye megváltozott. Azonnal állítsa le a rendszert, és vizsgáltassa át a járművet egy hivatalos Mazda márkaszervizben.
- Ne használja az első lökhárítót arra, hogy más járműveket vagy akadályokat toljon el az útból, pl. egy parkolóból való kiálláskor. Ellenkező esetben megütheti a radarérzékelőt (első), és az elmozdulhat.
- Ne szerelje le, szerelje szét és ne módosítsa a radarérzékelőt (első).
- Ha a radarérzékelő (első) környékén javításra, cserére vagy festésre van szükség, forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.
- Ne módosítsa a felfüggesztést. Ha módosítja a felfüggesztést, megváltozhat a jármű állása, és előfordulhat, hogy a radarérzékelő (első) nem lesz képes pontosan felismerni egy elöl haladó járművet vagy útakadályt.

MEGJEGYZÉS

- A következő körülmények között előfordulhat, hogy a radarérzékelő (első) nem észleli megfelelően az elöl haladó járműveket vagy akadályokat, és egyik rendszer sem fog megfelelően működni.
  - Vannak olyan járművek, amelyek hátsó felülete nem veri vissza megfelelően a rádióhullámokat. Ilyen lehet pl. az üres utánfutó, a műanyagplatós teherautó, a műanyag hátsó lökhárítóval rendelkező jármű vagy egy legömbölyített alakú jármű.
  - Alacsony építésű elöl haladó jármű, amely kisebb felületen veri vissza a rádióhullámokat.
  - A láthatóságot csökkentheti, ha az elöl haladó jármű vizet, havat vagy port hord fel a gumiabroncsairól a szélvédőre.
  - Ha a csomagtér súlyos tárgyakkal van telerakva, vagy a hátsó utasülések foglaltak.
  - Az autó elején található emblémát jég, hó vagy por lepte be.
  - Zord időjárás esetén, mint pl. eső, hó vagy homokviharok.
  - Ha olyan létesítmények vagy tárgyak közelében halad el, amelyek erős rádióhullámokat bocsátanak ki.
- A következő feltételek mellett előfordulhat, hogy a radarérzékelő (első) nem tudja érzékelni az előtte található járműveket vagy akadályokat.
  - Egy kanyar elején és végén.
  - Kanyargós úton.
  - Olyan úton, ahol útépítés vagy útlezárás miatt keskenyebbek a forgalmi sávok.
  - Az elöl haladó jármű a radarérzékelő holtterében halad.
  - Az elöl haladó jármű egy balesetből vagy műszaki hibából kifolyólag szokatlanul halad.
  - Egymást követő bukkanókból álló úton.
  - Ha rossz utakon vagy földutakon vezet.

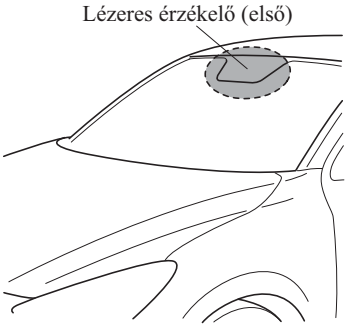
- Ha az Ön járműve és az elöl haladó jármű közötti távolság különösen kicsi.
- Ha egy jármű hirtelen kerül közel, pl. bevág az Ön sávjába.

- A rendszer hibás működését megelőzendő mindig az előírt méretű, az előírt gyártótól származó, márkanevű és profilmintázatú abroncsokat használjon mind a négy keréken. Továbbá ne használjon számottevően eltérő kopási tulajdonságokkal rendelkező vagy számottevően eltérő guminyomású abroncsokat ugyanazon a járművön (az ideiglenes pótkereket is beleértve).
- Ha az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően.
- Ha a jármű kis forgalmú úton halad, és kevés a radarérzékelők által érzékelhető jármű vagy akadály, az érzékelő azt érzékeli, hogy a radarérzékelőn (első) szennyeződés van, és az intelligens fékasszisztens/Smart City fékasszisztens (SBS/SCBS) figyelmeztető lámpája (sárga) átmenetileg bekapcsolhat. Ez azonban nem jelent működési hibát.

Lézeres érzékelő (első)*

A jármű lézeres érzékelővel (első) van felszerelve. A lézeres érzékelő (első) a visszapillantó tükör közelében helyezkedik el, és az alábbi rendszerek használják.

- Intelligens fékasszisztens (SBS)
- Smart City fékasszisztens (SCBS)



⚠VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a rendszer megfelelő működését segítő alábbi óvintézkedéseket.

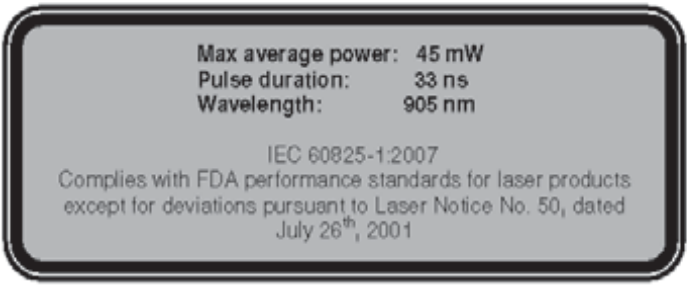
- A szélvédőt mindig tartsa tisztán.
- Ne helyezzen matricákat a szélvédő felületére (átlátszóakat sem).
- Ha kavicsfelverődés vagy egyéb tárgy által okozott sérülés látható a lézeres érzékelő (első) közelében, kapcsolja ki azonnal a rendszert, és vizsgáltassa át a járművet egy hivatalos Mazda márkaszervizben.
  A rendszer kikapcsolásával kapcsolatos információkért tekintse meg a 9-13. oldalon található „Testreszabási szolgáltatások” című rész.
- Ne használjon üvegkezelőt a szélvédőn.
- A szélvédő vagy az ablaktörlők cseréje esetén konzultáljon egy hivatalos Mazda márkaszervizzel.
- Ne távolítsa el az érzékelőt.
- A kiszerelt érzékelő nem teljesíti az 1M osztályú lézerre az IEC 60825-1 specifikáció alatt előírt feltételeket, és ezért nem biztosítható a szemek biztonsága.
- Ne nézzen bele az érzékelőbe nagyító hatású optikai eszközökkel – pl. nagyítóval, mikroszkóppal vagy objektívlencsével – az érzékelőtől 100 mm-en belüli távolságról.

 *Egyes modelleken.

Laser classification label:



Laser explanatory label:



Lézeres érzékelő sugárzási adatok
Maximális átlagos teljesítmény: 45 mW
Impulzus hossza: 33 ns
Hullámhossz: 905 nm
Széttartási szög (vízszintes × függőleges): 28 fok × 12 fok

MEGJEGYZÉS

- A következő esetekben a lézeres érzékelő (első) nem észleli megfelelően az elöl haladó járműveket, és előfordulhat, hogy egyik rendszer sem fog megfelelően működni.
  - A szélvédő szennyezett.
  - Hosszú rakomány vagy csomag van a tetőcsomagtartóra helyezve, és lefedi a lézeres érzékelőt (első).
  - Az elöl haladó járműből kipufogógáz, homok, hó, a csatornafedelek alól feltörő vízpára, és a felfröccsenő víz kerül a levegőbe.
- Ha kavicsfelverődés vagy egyéb tárgy által okozott sérülés látható a szélvédőn, mindig cseréltesse ki a szélvédőt. A cserével kapcsolatban forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

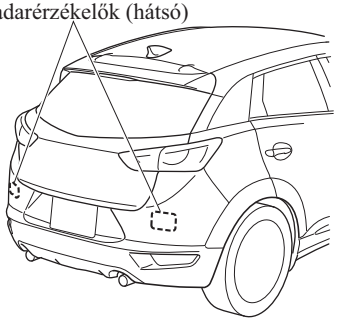
Radarérzékelők (hátsó)*

A jármű radarérzékelőkkel (hátsó) van felszerelve. Az alábbi rendszerek is használják a radarérzékelőket (hátsó).

- Holttérfigyelő rendszer (BSM)
- Hátsó keresztforgalom riasztó (RCTA)

A radarérzékelők (hátsó) rádióhullámokat bocsátanak ki, majd érzékelik a hátulról közeledő járműről vagy útakadályról visszaverődő hullámokat.

Radarérzékelők (hátsó)



A radarérzékelők (hátsó) a hátsó lökhárító belsejébe vannak beszerelve, egy-egy a bal és a jobb oldalon.
A lökhárítónak a radarérzékelők (hátsó) körüli területét mindig tartsa tisztán, hogy a radarérzékelők (hátsó) megfelelően működjenek. Ne helyezzen oda semmit, például matricákat sem.
Lásd a Külső ápolás c. részt, 6-63. oldal.

⚠VIGYÁZAT

Ha a hátsó lökhárító erős ütést kap, előfordulhat, hogy a rendszer nem fog megfelelően működni. Azonnal állítsa le a rendszert, és vizsgáltassa át a járművet egy hivatalos Mazda márkaszervizben.

 *Egyes modelleken.

MEGJEGYZÉS

- A radarérzékelők (hátsó) érzékelési képességének korlátai vannak. A következő esetekben az érzékelési képesség csökkenhet, és előfordulhat, hogy a rendszer nem fog megfelelően működni.
  - A hátsó lökhárító a radarérzékelők (hátsó) közelében deformálódott.
  - A hátsó lökhárítón a radarérzékelőkhöz (hátsó) hó, jég, vagy sár tapad.
  - Rossz időjárási körülmények között, pl. esőben, ködben vagy hóban.
- A következő körülmények között a radarérzékelők (hátsó) nem, vagy nehezen észlelik a céltárgyakat.
  - Álló tárgyak vannak az úton vagy az út mentén, például kisméretű, kétkerekű járművek, kerékpárok, gyalogosok, állatok vagy bevásárlókocsik.
  - Egy jármű alakja olyan, hogy nem veri vissza a radarhullámokat, pl. alacsony építésű üres trélerek vagy sportkocsik.
- A gyárból kikerülő járművekben a radarérzékelők (hátsó) iránya mindig terhelt járműhöz van beállítva, hogy a radarérzékelők (hátsó) a megfelelő módon érzékelhessék a közeledő járműveket. Ha a radarérzékelők (hátsó) iránya bizonyos okok miatt megváltozott, nézesse át a járművet egy hivatalos Mazda márkaszervizben.
- A radarérzékelők (hátsó) cseréjéhez vagy javításához, vagy a lökhárító javításához, festéséhez vagy cseréjéhez forduljon hivatalos Mazda márkaszervizhez.
- Kapcsolja ki a rendszert utánfutó vontatásakor, vagy valamilyen kiegészítő, például kerékpártartó felszerelésekor a jármű hátuljára. Ellenkező esetben a radar által kibocsátott rádióhullámok blokkolása miatt a rendszer nem fog normális módon működni.
- A radarérzékelőkre vonatkoznak az ország rádióhullámokat kibocsátó eszközökre vonatkozó előírásai, amelyben a járművet vezetik. Ha a járművel külföldre megy, szükség lehet az ország engedélyére, ahol a járművet használni fogja.

Sebességtartó rendszer*

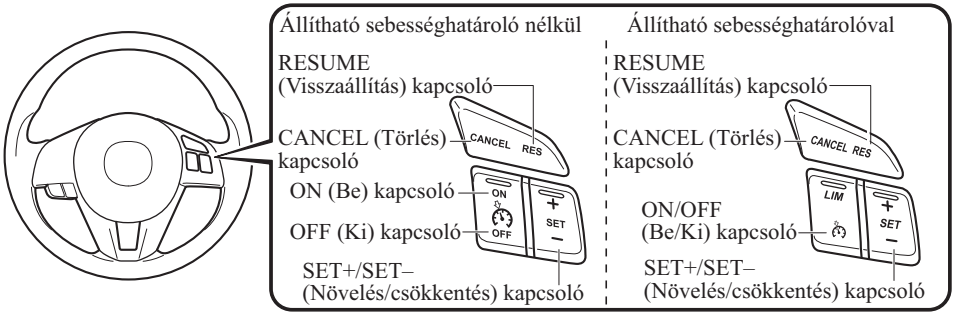
A sebességtartó rendszerrel bármilyen 25 km/h feletti sebességet beállíthat és automatikusan fenntarthat.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne használja a sebességtartó rendszert a következő körülmények között:
A sebességtartó rendszer használata a következő körülmények között veszélyes és a jármű feletti uralom elvesztésével járhat.

- ***Dombos terep***
- ***Meredek lejtők***
- ***Sűrű vagy egyenetlen forgalom***
- ***Csúszós vagy kanyargós utak***
- ***Más olyan körülmény, ahol váltózó sebesség szükséges***

▼ Sebességtartó rendszer kapcsolója



 *Egyes modelleken.

▼ Sebességtartó fő visszajelző lámpája (sárga)/sebességtartó beállítva visszajelző lámpa (zöld)



A visszajelző lámpa kétféle színű.

Sebességtartó fő visszajelző lámpája (sárga)

A visszajelző lámpa sárga színnel világít, ha aktiválta a sebességtartó rendszert.

Sebességtartó beállítva visszajelző lámpa (zöld)

A visszajelző lámpa zölden világít, ha a tartott sebességet beállították.

▼ Aktiválás/deaktiválás

Állítható sebességhatárolóval

A rendszer aktiválásához nyomja meg az ON/OFF (Be/Ki) kapcsolót. A sebességtartó fő visszajelző lámpája (sárga) világítani kezd.
A rendszer deaktiválásához nyomja meg újra a kapcsolót.
A sebességtartó fő visszajelző lámpája (sárga) kialszik.

Állítható sebességhatároló nélkül

A rendszer aktiválásához nyomja meg az ON (Be) kapcsolót. A sebességtartó fő visszajelző lámpája (sárga) világítani kezd.
A rendszer deaktiválásához nyomja meg az OFF (Ki) kapcsolót.
A sebességtartó fő visszajelző lámpája (sárga) kialszik.

⚠ *FIGYELMEZTETÉS*

Mindig kapcsolja ki a sebességtartó rendszert, ha nem használja:
Az aktiválásra kész állapotban tartott sebességtartó rendszer veszélyes, ha nem használja azt. Az aktiváló gomb véletlen megnyomásakor a rendszer váratlanul működésbe léphet, ami a jármű fölötti uralom elvesztésével járhat és balesetet okozhat.

MEGJEGYZÉS

A gyújtás kikapcsolásakor megmarad a rendszer kikapcsolás előtti állapota. Ha például a gyújtáskapcsoló kikapcsolásakor a sebességtartó rendszer működött, bekapcsol, amikor a gyújtáskapcsolót újra ON (Be) helyzetbe állítja.

▼ A sebesség beállítása

1. **(Állítható sebességhatárolóval)**
   Aktiválja a sebességtartó rendszert az ON/OFF (Be/Ki) kapcsoló megnyomásával. A sebességtartó fő visszajelzője (sárga) világítani kezd.
   (Állítható sebességhatároló nélkül)
   Aktiválja a sebességtartó rendszert az ON (Be) gomb megnyomásával. A sebességtartó fő visszajelzője (sárga) világítani kezd.
2. Gyorsítson a kívánt sebességre (legalább 25 km/h-ra).

3. Állítsa be a sebességtartó rendszert a SET + (Gyorsítás) vagy SET− (Lassítás) kapcsolóval a kívánt sebességre. A sebességtartó a SET + (Gyorsítás) vagy SET− (Lassítás) gomb megnyomására bekapcsol. Ezzel egyidejűleg engedje fel a gázpedált. A sebességtartó beállítva visszajelző lámpa (zöld) kigyullad.

MEGJEGYZÉS

- A sebességtartó sebességbeállítása nem adható meg a következő körülmények között:
  - **(Automata sebességváltó)** A fokozatválasztó kar P vagy N helyzetbe van kapcsolva.
  - **(Manuális sebességváltó)** A sebességváltó kar üres helyzetbe van kapcsolva.
  - A rögzítőfék be lett húzva.
  - **(Állítható sebességhatárolóval felszerelt járművek)** Megnyomták az állítható sebességhatároló BE/KI kapcsolót.
- Engedje el a SET+ (Gyorsítás) vagy SET− (Lassítás) kapcsolót a kívánt sebességnél, vagy lenyomva tartott SET+ (Gyorsítás) kapcsoló esetén a sebesség tovább emelkedik, lenyomva tartott SET− (Lassítás) kapcsoló esetén pedig tovább csökken (kivéve, ha a gázpedált lenyomja).
- Meredek lejtőn a jármű felfelé haladva hirtelen lelassulhat, lefelé haladva pedig felgyorsulhat.
- Az aktivált sebességtartó rendszer kikapcsol, ha a jármű sebessége 21 km/h alá csökken, például meredek emelkedőn való haladáskor.
- A sebességtartó rendszer kikapcsolhat, ha a jármű sebessége kb. 15 km/h-val az előre beállított sebesség alá esik (például hosszú, meredek emelkedőn való haladáskor).

▼ A beállított sebesség növelése

Kövesse a következő eljárások valamelyikét.

A sebesség növelése a sebességtartó rendszer kapcsolójával

Nyomja meg a SET + (Növelés) kapcsolót, és tartsa lenyomva. A jármű felgyorsul. Engedje fel a kapcsolót a kívánt sebességnél.

Nyomja meg röviden a SET+ (Lassítás) kapcsolót az előre beállított sebesség módosításához. Többszöri működtetéssel a lenyomások számának megfelelően növelhető az előre beállított sebesség.

A sebesség növelése a SET + (Gyorsítás) gomb egyszeri megnyomásával

Járműsebesség kijelzése km/h-ban: 1 km/h
Járműsebesség kijelzése mérföld/órában: 1 mérföld/h (1,6 km/h)

A sebesség növelése gázpedállal

Nyomja le a gázpedált a kívánt sebességre való gyorsításhoz. Nyomja meg röviden a SET + (Gyorsítás) vagy SET − (Lassítás) kapcsolót.

MEGJEGYZÉS

Gyorsítson, ha átmenetileg fel szeretne gyorsítani a sebességtartó rendszer bekapcsolt állapotában. Ez nincs hatással a beállított sebességre. Vegye le a lábát a gázpedálról a beállított sebességhez való visszatéréshez.

▼ A beállított sebesség csökkentése

Nyomja meg a SET − (Növelés) kapcsolót, és tartsa lenyomva. A jármű fokozatosan lelassul.
Engedje fel a kapcsolót a kívánt sebességnél.

Nyomja meg röviden a SET− (Lassítás) kapcsolót az előre beállított sebesség módosításához. Többszöri működtetéssel a lenyomások számának megfelelően csökkenthető az előre beállított sebesség.

A sebesség csökkentése a SET − (Lassítás) gomb egyszeri megnyomásával

Járműsebesség kijelzése km/h-ban: 1 km/h (0.6 mérföld/h)
Járműsebesség kijelzése mérföld/órában: 1 mérföld/h (1,6 km/h)

▼ A sebességtartás visszakapcsolása 25 km/h fölötti sebességnél

Ha nem az OFF (Ki) kapcsolóval (hanem pl. a fékpedál működtetésével) kapcsolta ki a sebességtartást és a rendszer továbbra is aktív, a RESUME (Visszaállítás) kapcsolót megnyomva automatikusan visszaáll a legutóbb beállított sebesség. Ha a jármű sebessége 25 km/h alatt van, növelje 25 km/h fölé, és nyomja meg a RESUME (Visszaállítás) kapcsolót.

▼ Ideiglenes kikapcsolás

A rendszer ideiglenes kikapcsolásához használja a következő módszerek egyikét:

- Nyomja le kissé a fékpedált.
- **(Manuális sebességváltó)**
  Nyomja le a tengelykapcsoló pedált.
- Nyomja meg az CANCEL (Törlés) kapcsolót.

Ha megnyomja a RESUME (Visszaállítás) gombot, amikor a jármű sebessége 25 km/h vagy magasabb, a rendszer visszaáll az előzőleg beállított sebességre.

MEGJEGYZÉS

- A sebességtartó rendszer átmenetileg kikapcsol a következő feltételek bármelyikének teljesülése esetén.
  - A rögzítőfék be lett húzva.
  - **(Állítható sebességhatárolóval felszerelt járművek)**
    Megnyomták az állítható sebességhatároló BE/KI kapcsolót.
  - **(Automata sebességváltó)**
    A fokozatválasztó kar P vagy N helyzetbe van kapcsolva.
  - **(Manuális sebességváltó)**
    A sebességváltó kar üres helyzetbe van kapcsolva.
- Ha a sebességtartó rendszer bármelyik kikapcsolási feltétel teljesülése miatt átmenetileg kikapcsol, a sebesség nem állítható be újra.

· **(Automata sebességváltó)**
A sebességtartó rendszer manuális kapcsolási módban (a fokozatválasztó kar D-ből M helyzetbe van kapcsolva) való haladáskor nem kapcsolható ki. Ezért a motorfék akkor sem működik, ha a sebességváltót egy kisebb fokozatba kapcsolja. Ha lassítania kell, csökkentse a beállított sebességet, vagy nyomja le a fékpedált.

▼ Kikapcsolás

Állítható sebességhatárolóval

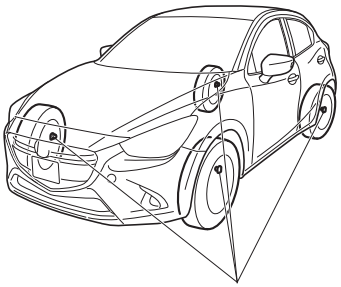
A rendszer kikapcsolásához nyomja meg az ON/OFF (Be/Ki) kapcsolót.

Állítható sebességhatároló nélkül

A rendszer deaktiválásához nyomja meg az OFF (Ki) kapcsolót.

Gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer*

A gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer (TPMS) mind a négy kerék levegőnyomását figyeli. Ha a levegőnyomás egy vagy több gumiabroncsban túl alacsony, a rendszer a műszercsoportban található gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer figyelmeztető lámpa bekapcsolásával és egy sípoló hangjelzéssel figyelmezteti a vezetőt. A rendszer közvetve, az ABS keréksebesség-érzékelőitől kapott adatok alapján figyeli a gumiabroncsnyomást.
A rendszer megfelelő működése érdekében meghatározott abroncsnyomásnál (értéke a gumiabroncs-nyomásérték címkén van megadva) el kell végezni a rendszer kezdeti beállítását. Kövesse az eljárást, és végezze el az inicializálást.
Lásd „A gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer inicializálása” c. részt, 4-168. oldal.
A figyelmeztető lámpa villog, ha a rendszer meghibásodott.
Lásd a figyelmeztető lámpákra vonatkozó részt a 4-38. oldalon.



ABS keréksebesség-érzékelő

Gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer

⚠VIGYÁZAT

- Minden gumiabroncsot, beleértve a pótkereket is (ha van) hideg állapotban, havonta ellenőrizni kell a jármű gyártója által ajánlott és a járműtáblán vagy a gumiabroncs-nyomásérték címkén megadott nyomásérték tekintetében. (Ha a járműve a járműtáblán vagy a gumiabroncs-nyomásérték címkén megadott mérettől eltérő abroncccsal van felszerelve, Önnek kell meghatároznia az adott gumiabroncsokra megfelelő gumiabroncsnyomást.)
  Járműve kiegészítő biztonsági felszerelésként gumiabroncsnyomás-figyelő rendszerrel (TPMS) van felszerelve, melynek figyelmeztető lámpája kigyullad, ha egy vagy több gumiabroncson az előírtnál jelentősen alacsonyabb gumiabroncsnyomást észlel. Ennek megfelelően, ha az alacsony gumiabroncsnyomásra figyelmeztető lámpa világít, állítsa le és ellenőrizze a gumiabroncsokat, és fújja fel a megfelelő nyomásra. Az előírttól jelentősen kisebb nyomású gumiabroncccsal való vezetéskor az abroncsok túlmelegedhetnek, aminek defekt vagy az abroncs tönkremenetele lehet a következménye. Az elégtelen nyomású gumiabroncs növeli az üzemanyag-fogyasztást, csökkenti az abroncsok élettartamát és károsan befolyásolhatja a jármű kezelhetőségét és megállíthatóságát.
  Ne feledje, hogy a TPMS nem helyettesíti a gumiabroncsok megfelelő karbantartását. A vezető felelőssége a megfelelő gumiabroncsnyomás biztosítása, akkor is, ha az abroncsok nyomásvesztése nem érte el a TPMS figyelmeztető lámpájának bekapcsolási szintjét.
  Járművét TPMS-hibajelzővel is felszerelték, mely jelzi a rendszer nem megfelelő működését.
  A TPMS-hibajelző kombinálva van az alacsony gumiabroncsnyomásra figyelmeztető lámpával. Ha a rendszer hibát észlel, a lámpa kb. 1 percig villog, majd folyamatosan világít. Ez a következő járműindítások során is folytatódik mindaddig, amíg a hiba fennáll. Ha a hibajelző világít, előfordulhat, hogy a rendszer nem képes észlelni vagy jelezni az alacsony gumiabroncsnyomást. A TPMS hibás működését számos tényező okozhatja, köztük a nem megfelelő gumiabroncsok vagy keréktárcsák felszerelése a járműre, ami akadályozza a TPMS megfelelő működését. Egy vagy több gumiabroncs vagy keréktárcsa cseréje után mindig ellenőrizze a TPMS-hibajelzőt, hogy az újonnan felszerelt abroncsokkal vagy kerekekkel a TPMS megfelelően működik-e.
- A téves leolvasások elkerülésére a rendszer több mintát vesz, mielőtt hibát jelezne. Emiatt nem regisztrálja azonnal a gumiabroncs gyors leeresztését vagy defektjét.

MEGJEGYZÉS

Mivel a rendszer a gumiabroncs állapotában fellépő legkisebb változásokat is érzékeli, a figyelmeztetés időzítése a következő esetekben gyorsabb vagy lassabb lehet:

- A gumiabroncsok mérete, gyártmánya vagy típusa eltér a megadottól.
- Egy vagy több gumiabroncs mérete, gyártmánya vagy típusa eltér a többitől, vagy az abroncsok kopottságának mértéke jelentősen eltérő.
- Defekttűrő abroncs, nem szöges téli gumiabroncs, hógumi vagy hólánc van felszerelve a járműre.
- Ideiglenes pótkerék van felszerelve (a gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer figyelmeztető lámpája villoghat, majd folyamatosan világíthat).
- Az egyik gumiabroncs javítva lett a vészhelyzeti defektjavító készlettel.
- A gumiabroncs nyomása lényegesen magasabb az előírt értéknél vagy a gumiabroncsnyomás valamilyen oknál fogva hirtelen lecsökken, például az abroncs menet közben kidurran.
- A jármű sebessége alacsonyabb kb. 15 km/h-nál (vagy jármű áll), vagy a járművet 5 percnél rövidebb ideig vezették.
- A járművet szélsőségesen egyenetlen vagy csúszós, jeges úton vezetik.
- Erőteljes kormányzás és hirtelen gyorsítás/lassítás váltakozásakor, például agresszív vezetéskor kanyargós úton.
- A járműben a terhelés az egyik gumiabroncsra kerül, pl. egy súlyos bőröndöt a jármű egyik oldalára helyeznek.
- A rendszer inicializálása nem az előírt abroncsnyomással történt meg.

Gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer

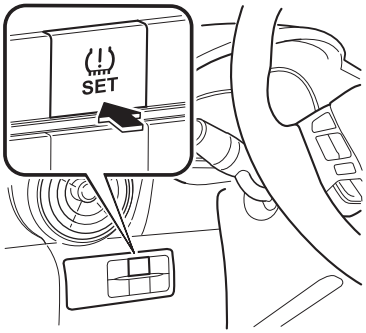
▼ A gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer inicializálása

A következő esetekben a rendszer megfelelő működése érdekében el kell végezni a rendszer inicializálását.

- A gumiabroncsok nyomásának módosításakor.
- A gumiabroncsok forgatása után.
- Gumiabroncs vagy keréktárcsa cseréjekor.
- Az akkumulátor cseréje vagy teljes lemerülése esetén.
- A gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer figyelmeztető lámpája világít.

Az inicializálás módja

1. Állítsa le a járművet biztonságos helyen, és húzza be a rögzítőféket.
2. Hagyja lehűlni az abroncsokat, majd állítsa be mind a négy (4) abroncson az előírt nyomást, amelyet a gumiabroncs-nyomásértékek címkéjén, a vezetőoldali ajtókereten (nyitott ajtónál) talál.
   Lásd a „Gumiabroncsok” c. részt, 9-9. oldal.
3. Kapcsolja a gyújtást ON (Be) állásba.
4. Nyomja meg és tartsa lenyomva a gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer beállító kapcsolóját, és győződjön meg arról, hogy kétszer felvillan a gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer figyelmeztető lámpája a műszercsoportban és egy sípoló hangjelzés hallható.



⚠VIGYÁZAT

Ha a rendszer inicializálását a gumiabroncsnyomás beállítása nélkül végzik el, a rendszer nem észleli a normál gumiabroncsnyomást, és előfordulhat, hogy akkor sem gyullad ki a gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer figyelmeztető lámpája, ha a gumiabroncsnyomás alacsony, vagy akkor is világít, ha a nyomás megfelelő. Állítsa be a gumiabroncsnyomást mind a négy keréken, és inicializálja a rendszert, amikor a figyelmeztető lámpa kigyullad. Ha a figyelmeztető lámpa nem egy defektes gumiabroncs miatt gyulladt ki, előfordulhat, hogy mind a négy gumiabroncs nyomása természetesen lecsökkent.
A rendszer inicializálására nem kerül sor, ha a kapcsolót mozgásban levő járműben nyomja le.

Dízel részecskeszűrő (SKYACTIV-D 1.5)

A dízel részecskeszűrő összegyűjti és eltávolítja a dízelmotor kipufogógázában található szemcsés anyagok (PM) nagy részét.
A dízel-részecskeszűrő által összegyűjtött PM normál vezetés közben megsemmisül, azonban az alábbi esetekben előfordulhat, hogy nem lesz eltávolítva a PM és kigyullad a dízel részecskeszűrő visszajelző lámpája:

- Ha a jármű folyamatosan 15 km/h vagy alacsonyabb sebességgel halad.
- Ha a járművet egymás után sokszor vezetik rövid ideig (legfeljebb 10 percig) vagy hideg motorral vezetik.
- Ha a jármű motorja hosszú ideig üresjáratban működik.

MEGJEGYZÉS

A motor hangja és a kipufogógáz szaga megváltozhat, amikor a rendszer eltávolítja a szemcsés anyagokat.

Dízel részecskeszűrő visszajelző lámpája

DPF

Ha ég

A szemcsés anyagot (PM) nem lehet automatikusan eltávolítani, és az összegyűlt PM elér egy bizonyos mennyiséget.
Miután a motor megfelelően bemelegedett (a hűtőfolyadék hőmérséklete 80 °C vagy magasabb), nyomja le a gázpedált, és haladjon a járművel 20 km/h vagy nagyobb sebességgel 15–20 percig, hogy eléghessen a PM.

Ha villog

Forduljon szakműhelyhez, mi a hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk.

⚠VIGYÁZAT

Ha a járművet világító dízel részecskeszűrő visszajelző lámpával továbbra is a megszokott módon vezeti, megnő a PM mennyisége és a visszajelző lámpa villogni kezdhet. Ha a dízel-részecskeszűrő visszajelző lámpája villogni kezd, a járművet azonnal nézesse át egy szakműhelyben. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez. Ha a járművet nem vizsgáltatja át és tovább használja, meghibásodhat a motor.

MEGJEGYZÉS

Amikor a dízel-részecskeszűrő visszajelző lámpája villog, a rendszer a dízel részecskeszűrő védelme érdekében korlátozza a motor teljesítményét.

Tolatómonitor*

A tolatómonitor a jármű mögötti területről ad képet tolatáskor.

⚠*FIGYELMEZTETÉS*

Mindig vezessen óvatosan, győződjön meg saját szemével a biztonságos körülményekről a jármű mögött és a környezetében:
Kizárólag a képernyőt nézni hátramenet közben veszélyes, ezzel balesetet okozhat vagy valamilyen tárgynak ütközhet. A tolatómonitor csak egy vizuális segédeszköz a járművel való tolatáshoz. A képernyőn látható képek eltérhetnek a tényleges körülményektől.

⚠VIGYÁZAT

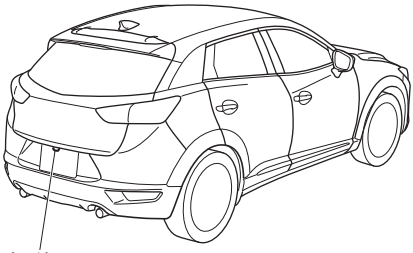
- Ne használja az tolatómonitort a következő körülmények között: A tolatómonitor használata a következő körülmények között veszélyes és a jármű feletti uralom elvesztésével, illetve sérülésekkel járhat.
  - Jeges vagy havas utakon.
  - Ha hólánc vagy ideiglenes pótkerék van felszerelve a járműre.
  - A csomagtérajtó nincs teljesen lecsukva.
  - A jármű lejtős úton van.
- Ha a kijelző hideg, a képek futhatnak a monitoron vagy a képernyő a megszokottnál sötétebb lehet, ami nehézséget okozhat a jármű körüli terület ellenőrzésében. Mindig vezessen óvatosan, győződjön meg saját szemével a biztonságos körülményekről a jármű mögött és a környezetében.
- Ne mozgassa túlzott erővel a kamerát. A kamera helyzete és szöge megváltozhat.
- Ne szerelje szét, ne módosítsa és ne szerelje le, mert megszűnhet a vízhatlansága.
- A kamera fedele műanyagból készült. Ne használjon zsírmentesítő anyagokat, szerves hígítókat, viaszt vagy üvegkezelőt a kamera burkolatán. Ha ezek közül bármelyik a fedélre kerül, törölje fel azonnal puha kendővel.
- Ne dörzsölje a fényképezőgép fedelét erősen súroló vagy kemény kefével. A kamera fedele vagy lencséje karcos lehet, ami befolyásolhatja a képeket.

 *Egyes modelleken.

MEGJEGYZÉS

- Ha víz, hó vagy sár tapad a kamera lencséjére, törölje le puha kendővel. Ha nem lehet letörölni, használjon enyhe mosószert.
- Ha a kamera hőmérséklete gyorsan változik (melegről hidegre, hidegről melegre), előfordulhat, hogy a tolatómonitor nem működik megfelelően.
- A gumiabroncsok cseréje esetén konzultáljon egy szakműhellyel. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez. A gumiabroncsok cseréje a kijelzőn megjelenő vezetővonalak eltérését eredményezheti.
- Ha a jármű eleje, oldala vagy hátulja ütközésben volt érintett, a parkolókamera beállítása (helye, beállítási szöge) megváltozhatott. Ilyen esetekben forduljon mindig szakműhelyhez, javasoljuk, hogy vizsgáltassa meg a járművet egy hivatalos Mazda márkaszervizben.
- Ha a kijelzőn „Nincs videojel” kijelzés látható, akkor lehet, hogy probléma van a kamerával. Nézesse át a járművet egy szakműhelyben. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

▼ A hátsó parkolókamera helye



Tolatókamera

▼ Átkapcsolás a parkolókamera képének kijelzésére

Kapcsolja a sebességváltó kart R fokozatba bekapcsolt gyújtásnál a tolatómonitor megjelenítéséhez a kijelzőn.

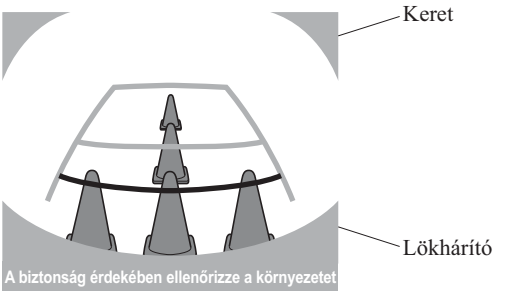
MEGJEGYZÉS

Ha a sebességváltó kart R helyzetből egy másik helyzetbe kapcsolja, a képernyő visszaáll a korábbi kijelzésre.

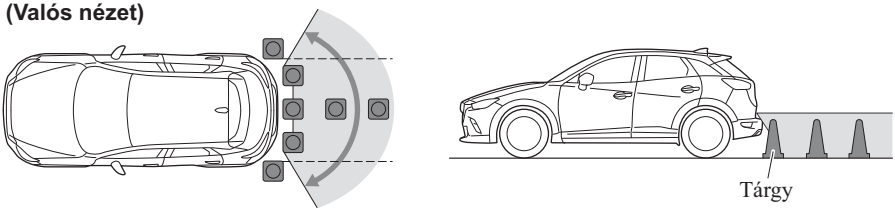
▼ A képernyőn megjeleníthető tartomány

A képernyőn látható képek eltérhetnek a tényleges körülményektől.

(Megjelenítés a képernyőn)



(Valós nézet)

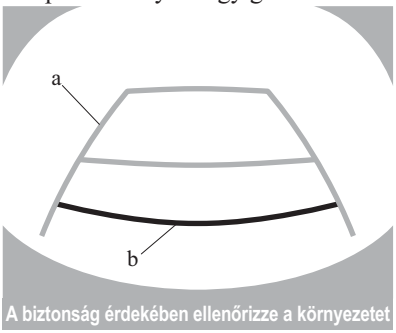


MEGJEGYZÉS

- A képernyőn megjeleníthető tartomány függ a járműtől és az útviszonyoktól.
- A megjeleníthető tartomány korlátozott. A lökhárító alatt és környékén található tárgyak nem jeleníthetőek meg.
- A megjelenített képen a távolság eltér a tényleges távolságtól, mivel a tolatókamera egy speciális lencsével van felszerelve.
- Egyes opcionálisan felszerelt kiegészítők belóghatnak a kamera képébe. Ne szereljen be olyan opcionális alkatrészt – például világító vagy fényt tükröző anyagból készült alkatrészeket –, amely zavarhatja a kamera képét.
- Az alábbi körülmények között a kép nehezen látható, de ez nem jelez meghibásodást.
  - Elsötétített területek.
  - Ha a lencse körüli hőmérséklet túl magas vagy alacsony.
  - Ha a kamera nedves, például egy esős napon vagy magas páratartalmú időszakokban.
  - Ha idegen anyagok, például sár tapadt a kamera környékére.
  - Ha a kamera lencséje visszaveri a napfényt vagy egy fényszóró sugarát.
- A képmegjelenítés késhet, ha a kamera körül a hőmérséklet alacsony.

▼ A kép megtekintése

A jármű szélességét jelző (sárga) vezetővonalak a képernyőn a jármű szélességét mutatják a használni kívánt parkolóhely méreteihez képest.
Használja ezt a nézetet a jármű parkolóhelyre vagy garázsba való beparkolásakor.



a) Jármű szélességét jelző vezetővonalak (sárga)
Ezek a vezetővonalak a jármű körülbelüli szélességét adják meg.
b) Távolság vezetővonalak.
Ezek a vezetővonalak a hozzávetőleges távolságot jelölik a jármű hátuljától (a lökhárító végétől) mért pontig.

· A piros és sárga vonalak a hátsó lökhárítótól mért 50 centiméter (piros) és 100 cm (sárga) távolságot jelölik (a vonalak középpontjánál).

⚠VIGYÁZAT
A képernyőn látható vezetővonalak rögzített vonalak. Nem igazodnak ahhoz, hogy mennyire forgatja el a vezető a kormánykereket. Mindig legyen óvatos, szemrevételezéssel is ellenőrizze a jármű mögötti és melletti területet, mielőtt elkezdene tolatni.

▼ A tolatómonitor működése

A tolatómonitor hátramenet közbeni működése a forgalomtól, útviszonyoktól és a jármű körülményeitől függ. A kormányzás foka és az időzítés is változhat a körülményektől függően, ezért szemrevételezéssel is ellenőrizze a környezetet és kormányozza a járművet a körülményeknek megfelelően.
Vegye figyelembe a fenti figyelmeztetéseket, mielőtt használni kezdené a tolatómonitort.

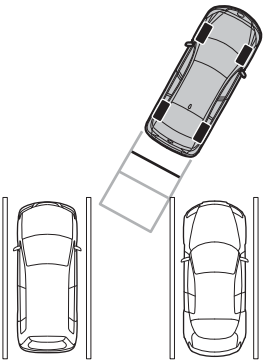
MEGJEGYZÉS
A parkolókameráról a monitorra továbbított képek fordított képek (tükörképek).

Tolatómonitor

1. Kapcsolja a sebességváltó kart R fokozatba a tolatómonitor megjelenítéséhez a kijelzőn.
2. Ellenőrizze a jármű környezetét, és kezdje meg a tolatást.

(Kijelzőn megjelenő helyzet) **(A jármű valós helyzete)**

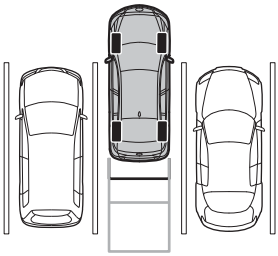




3. Miután a jármű elkezd beállni a parkolóhelyre, folytassa lassan a tolatást úgy, hogy a jármű szélességvonalai és a parkolóhely oldalai közötti távolság a bal és jobb oldalon nagyjából azonos legyen.
4. Folytassa a kormánykerék forgatását, míg a jármű szélességvonalai párhuzamosak lesznek a parkolóhely bal és jobb oldalával.
5. Amint párhuzamosak, állítsa egyenesbe a kerekeket, és tolasson lassan a járművel a parkolóhelyre. Folyamatosan ellenőrizze a jármű környezetét, majd állítsa le a lehető legjobb helyzetben. (Ha a parkolóhely vonalakkal van felosztva, ellenőrizze, hogy a jármű szélességvonalai párhuzamosak azokkal.)

(Kijelzőn megjelenő helyzet) **(A jármű valós helyzete)**





6. Ha a sebességváltó kart R helyzetből egy másik helyzetbe kapcsolja, a képernyő visszaáll a korábbi kijelzésre.

MEGJEGYZÉS

Mivel a kijelzett kép eltérhet a tényleges parkolási helyzettől, mindig ellenőrizze szemrevételezéssel is a jármű mögötti és melletti terület biztonságosságát.

- A parkolóhely (vagy garázs) képernyőn megjelenő ábráján a hátsó határoló vonal és a vezetővonalak a monitoron egy vonalban lévőnek tűnhetnek, ugyanakkor előfordulhat, hogy a talajon valójában nem egy vonalban vannak.
- Ha olyan parkolóhelyre parkol be, amelynek csak az egyik oldalán van elválasztó vonal, a monitoron az elválasztó vonal és a jármű szélességvonala egy vonalban lévőnek tűnhet, ugyanakkor előfordulhat, hogy a talajon valójában nem egy vonalban vannak.

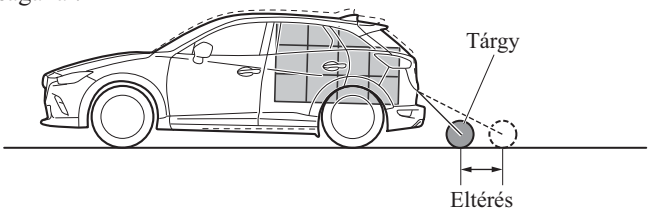


▼ Eltérés a tényleges útviszonyok és a megjelenített kép között

Eltérés van a tényleges út és a megjelenített út között. Az ilyen eltérések a távolsági perspektívában balesetet okozhatnak. Figyeljen a következő körülményekre, melyek a távolsági perspektívában eltérést okozhatnak.

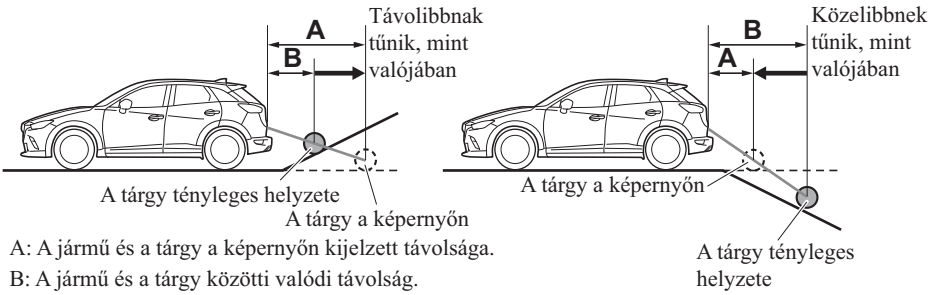
Ha a jármű az utasok és a rakomány súlya miatt megdőlt

Ha a jármű hátsó része lejjebb kerül, a képernyőn megjelenített tárgy távolabbinak tűnik a tényleges távolságánál.



Ha meredek lejtő van a jármű mögött

Ha meredek emelkedő (lejtő) van a jármű mögött, a képernyőn megjelenített tárgy távolabbinak (lejtőn közelebbinek) tűnik a tényleges távolságánál.

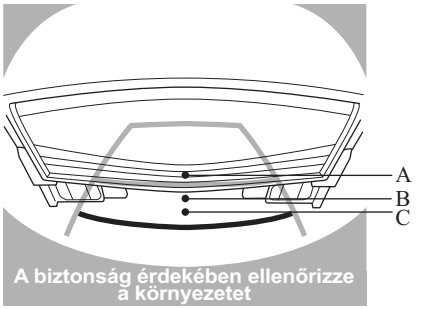


A: A jármű és a tárgy a képernyőn kijelzett távolsága.
B: A jármű és a tárgy közötti valódi távolság.

Háromdimenziós tárgy a jármű hátsó részén

Mivel a távolsági vezetővonalak sík felületen vannak megjelenítve, a háromdimenziós tárgy képernyőn megjelenített távolsága eltér a tényleges távolságtól.

(Megjelenítés a képernyőn)



A képernyőn érzékelt távolság A > B > C

(Valós helyzet)



(Valós távolság) B > C = A

▼ Képminőség beállítása

⚠*FIGYELMEZTETÉS*

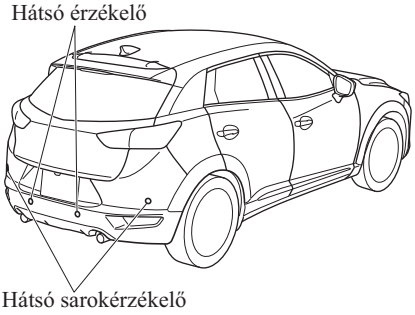
A tolatómonitor képminőségét mindig álló járműben állítsa be:
A tolatómonitor képminőségét ne módosítsa a jármű vezetése közben. Vezetés közben veszélyes a tolatómonitor képminőségét (fényerőt, kontrasztot, színt és árnyalatot) módosítani, mert elvonhatja a figyelmét a vezetésről, ami balesethez vezethet.

A képminőség beállítása hátrameneti (R) helyzetbe állított sebességváltó karral lehetséges. Négy beállítás módosítható: a fényerő, a kontraszt, az árnyalat és a szín. Beállításkor fordítson kellő figyelmet a jármű környezetére.

1. A kezdőképernyőn a ⩔ ikont kiválasztva jelenítse meg a füleket.
2. Válassza ki a kívánt fület.
3. A csúszka segítségével állítsa be a fényerőt, kontrasztot, árnyalatot és színt.
   Ha visszaállításra van szükség, nyomja meg a Reset (Visszaállítás) gombot.
4. A kezdőképernyőn a ⩓ ikont kiválasztva csukja be a füleket.

Parkolóradar-rendszer*

A parkolóradar rendszer ultrahangos érzékelőkkel működik, melyek észlelik a jármű körüli akadályokat garázsba vagy az úttal párhuzamos parkolóhelyre történő beparkolás közben, amikor a sebességváltó kar (kézi sebességváltó)/választókar (automata sebességváltó) hátrameneti (R) helyzetbe van kapcsolva. A rendszer egy segédeszközzel van felszerelve, mely sípoló hangjelzéssel jelzi a vezetőnek a jármű és a közeli akadály hozzávetőleges távolságát.



⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne bízza magát teljes mértékben a parkolóradar-rendszerre, vezetés közben szemrevételezéssel is ellenőrizze a jármű környezetének biztonságosságát.
Ez a rendszer hátrafelé irányú manővereknél is segíti a vezetőt parkolás közben. Az érzékelők észlelési tartománya korlátozott, ezért a jármű vezetése kizárólag a rendszerben bízva balesetet okozhat. Mindig ellenőrizze szemrevételezéssel is a jármű környezetét vezetés közben.

MEGJEGYZÉS

- Ne szereljen be semmilyen kiegészítő berendezést az érzékelők észlelési tartományán belül. Ez hatással lehet a rendszer működésére.
- Az akadály típusától és a környezeti körülményektől függően az érzékelési tartomány leszűkülhet vagy előfordulhat, hogy az érzékelők nem képesek az akadályt észlelni.
- Előfordulhat, hogy a következő körülmények esetén a rendszer nem fog megfelelően működni:
  - Sár, jég vagy hó tapadt az érzékelő körüli területre (a rendszer visszaáll normál működésre ezek eltávolítása után).
  - Az érzékelő körüli terület jeges (visszaáll a normál működés a jég felolvadása után).
  - Az érzékelőt kézzel lefedik.

 *Egyes modelleken.

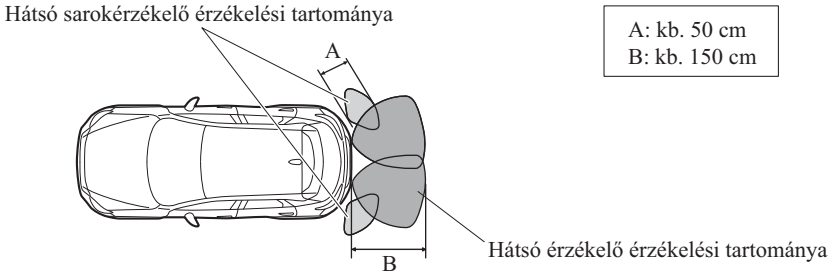
- Az érzékelőt erős ütés éri.
- A jármű túlságosan megdőlt.
- Szélsőségesen forró vagy hideg időjárási körülmények között.
- A járművet egyenetlen, lejtős, vagy kavicsos, füves úton vezetik.
- Valamilyen ultrahangforrás van a jármű közelében, például egy másik jármű kürtje, egy motorkerékpár motorhangja, egy nagyméretű jármű légfékhangja vagy egy másik jármű érzékelője.
- A járművet sűrű esőben vagy vízfelcsapódást okozó környezetben vezetik.
- Kereskedelemben kapható spoiler vagy rádióantenna van felszerelve a járműre.
- A jármű egy magas vagy szögletes járdaszegély felé halad.
- Túl közel van agy akadály az érzékelőhöz.

- A lökhárító alatt található akadályokat esetleg nem érzékeli a rendszer. A lökhárítónál alacsonyabb vagy vékony akadályokat a rendszer előbb észleli, de később, ahogy a jármű közeledik hozzájuk, már nem.
- Az alábbi akadályokat esetleg nem érzékeli a rendszer:
  - Huzalhoz vagy kötélhez hasonló tárgyak;
  - Ultrahangot könnyen elnyelő tárgyak, pl. a pamut vagy a hó;
  - Szögletes tárgyak;
  - Nagyon hosszú tárgyak, és a tetejüknél szélesebb tárgyak;
  - Kicsi és rövid tárgyak.
- Mindig ellenőriztesse a rendszert szakműhelyben, ha bármilyen ütés – akár csak kisebb baleset – érte a lökhárítót. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez. Ha az érzékelők helyzete megváltozott, nem észlelik az akadályokat.
- A hangjelzés hiánya a rendszer hibájából is eredhet. Konzultáljon egy szakműhellyel. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.
- A rendszer hibás működését jelző sípoló hang esetleg nem hallható, ha a környezeti hőmérséklet szélsőségesen alacsony, vagy sár, jég, illetve hó tapadt az érzékelő területére. Távolítson el minden idegen anyagot az érzékelő környékéről.
- Vonóhorog felszerelése esetén konzultáljon egy szakműhellyel. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

Parkolóradar rendszer

▼ Az érzékelő észlelési tartománya

Az érzékelők az akadályokat a következő tartományban észlelik.

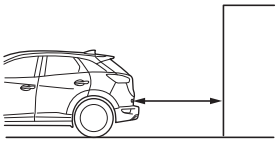
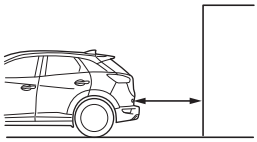
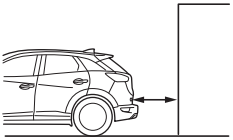
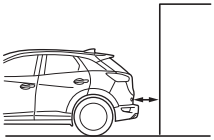


▼ A parkolóradar-rendszer működése

A gyújtást bekapcsolva és a sebességváltó kart (kézi sebességváltó)/választókart (automata sebességváltó) hátramenetbe (R) kapcsolva felhangzik a hangjelzés és a rendszer használható.

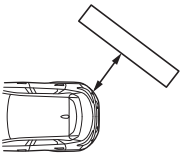
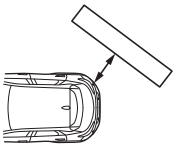
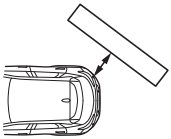
▼ Parkolóradar rendszer figyelmeztető hangjelzése

A sípoló hangjelzés a rendszer működése közben az alábbi módon szólal meg.
Hátsó érzékelő

Távolságészlelési terület	Távolság a jármű és az akadály között	Sípoló hangjelzés*1
Legnagyobb távolság	Kb. 150–60 cm 	Lassú szakaszos hangjelzés
Nagy távolság	Kb. 60–45 cm 	Közepes szakaszos hangjelzés
Közepes távolság	Kb. 45–35 cm 	Gyors szakaszos hangjelzés
Kis távolság	Kb. 35 cm-en belül 	Folyamatos hangjelzés

*1 A szakaszos hangjelzés egyre sűrűbb, ahogy a jármű az akadály felé közeledik.

Hátsó sarokérzékelő

Távolságészlelési terület	Távolság a jármű és az akadály között	Sípoló hangjelzés*1
Nagy távolság	Kb. 50–38 cm 	Közepes szakaszos hangjelzés
Közepes távolság	Kb. 38–25 cm 	Gyors szakaszos hangjelzés
Kis távolság	Kb. 25 cm-en belül 	Folyamatos hangjelzés

*1 A szakaszos hangjelzés egyre sűrűbb, ahogy a jármű az akadály felé közeledik.

MEGJEGYZÉS

Ha egy akadály 6 másodpercig vagy annál tovább észlelhető egy zónán belül, a sípoló hangjelzés megszakad (kivéve a kis távolság zónáját). Ha ugyanazt az akadályt egy másik zónában észleli a rendszer, megszólal a megfelelő sípoló hangjelzés.

▼ A figyelmeztető sípoló hangjelzés aktiválódása esetén

A rendszer a sípoló hangjelzés működtetésével rendellenességre figyelmezteti a vezetőt.

Sípolás	Az ellenőrzés módja
A sípoló hangjelzés nem hallható.	Lehetséges, hogy a rendszer hibásan működik. Nézesse át a járművet egy szakműhelyben. Javasoljuk, hogy a lehető leghamarabb forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.
Ha a motorkapcsoló BE van kapcsolva, vagy ha a parkolóradar vezetés közben problémát észlel, 1-4 alkalommal hallatszik a berregő szaggatott hangjelzése.*1	Távolítson el minden idegen anyagot az érzékelő környékéről. Ha a rendszer nem áll helyre, vizsgáltassa meg a járművet egy szakműhelyben. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

*1 A berregő hangjelzéseinek száma a hiba helyétől függ.

FELJEGYZÉSEK

5 Az utastérben elérhető funkciók

Az utazás kényelmét szolgáló változatos belső szolgáltatások, beleértve a klímaberendezést és a hangrendszert.

Légkondicionáló rendszer..... 5-2
- Tippek a használathoz..... 5-2
- A szellőzőnyílások használata.....5-3
- Manuális típus.....5-5
- Teljesen automatikus típus.....5-10

Hangrendszer.....5-14
- Antenna.....5-14
- Tippek a hangrendszer használatához.....5-14
- Hangrendszer [A típus/B típus (nem érintőképernyős)].....5-27
- Hangrendszer [C típus/D típus (érintőképernyős)]..... 5-41
- Az audio vezérlőkapcsoló használata*.....5-63
- AUX/USB-mód..... 5-65

Bluetooth®.....5-83
- Bluetooth®*..... 5-83
- Bluetooth® kihangosító (A típus/B típus)*..... 5-113
- Bluetooth® kihangosító (C típus/D típus)*..... 5-122
- Bluetooth® hangeszköz (A típus/B típus)*..... 5-132
- Bluetooth® hangeszköz (C típus/D típus)*..... 5-135
- Hibaelhárítás*..... 5-146

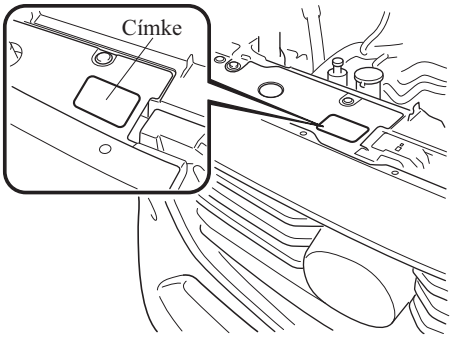
Belső felszerelés.....5-149
- Napellenzők.....5-149
- Belső világítás..... 5-149
- Tartozékcsatlakozó aljzatok..... 5-152
- Pohártartó.....5-153
- Palacktartó..... 5-153
- Tárolórekeszek.....5-154
- Kivehető hamutartó*.....5-158

*Egyes modelleken.

Tippek a használathoz

- A légkondicionáló rendszert járó motor mellett működtesse.
- Ráadott gyújtással, de álló motor mellett ne járassa hosszú ideig a ventilátort, mert ezzel lemerítheti az akkumulátort.
- **(i-stop rendszerrel)**
  Az i-stop funkció működése közben a légáramlás erőssége enyhén csökkenhet.
- A rendszer hatékonyabb működése érdekében távolítson el minden akadályt, mint pl. leveleket, havat vagy jeget a motorháztetőről és a légbeömlő nyílást fedő rácsról.
- Használja a légkondicionáló rendszert az ablakok páramentesítésére és a levegő párátlanítására.
- A belső levegőkeringtetés üzemmódot célszerű használni alagutakban vagy dugókban, vagy ha a kocsi belsejének gyorsabb lehűtése érdekében ki szeretné zárni a külső levegőt.
- A szellőztetéshez vagy a szélvédő páramentesítéséhez használja a külső levegő állást.
- Ha meleg időben közvetlenül a napon parkolta le a járművet, akkor húzza le az ablakokat, hogy kiengedje a meleg levegőt, és csak azután indítsa el a légkondicionáló rendszert.
- A belső alkatrészek megfelelő kenése érdekében legalább havonta egyszer kb. 10 percre kapcsolja be a klímaberendezést.
- Mielőtt beköszönt a meleg idő, ellenőriztesse a klímaberendezést. Ha nincs meg a kellő mennyiségű hűtőközeg, az rontja a berendezés hatékonyságát.

A hűtőközeg specifikációit megtalálja a motortér belső oldalára ragasztott matricán. A hűtőközeg újratöltése előtt ellenőrizze a matricát. Ha nem megfelelő típusú hűtőközeget használ, az komoly működési zavart okozhat a klímaberendezésben.
További részletekért keressen fel egy szakműhelyt, mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk.



A szellőzőnyílások használata

▼ A szellőzőnyílások beállítása

A légáramlás irányítása

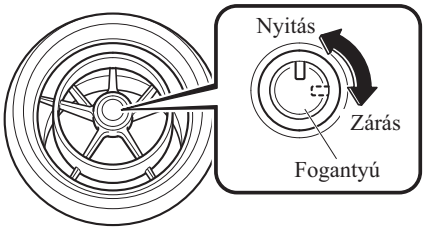
A légáramlás irányának beállításához mozgassa el a szabályozógombot.

MEGJEGYZÉS
Ha a klímaberendezést párás külső környezetben használja, előfordulhat, hogy a szellőzőnyílásokból ködös párát fúj. Ez nem működési hiba, hanem a párás levegő hirtelen lehűtésének következménye.

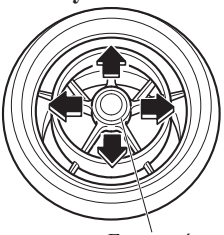
Középső szellőzőnyílások (vezetőoldali) és oldalsó szellőzőnyílások

Szellőzőnyílások nyitva/zárva

MEGJEGYZÉS
A gombbal a szellőzőnyílások teljesen kinyithatók és bezárhatók.

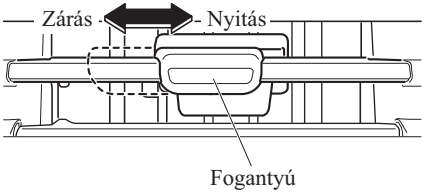


Légáramlás irányának beállítása

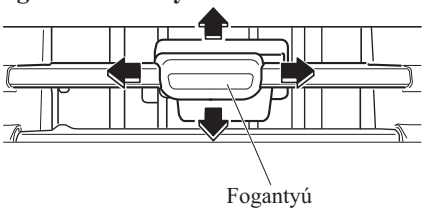


Középső szellőzőnyílások (első utas)

Szellőzőnyílások nyitva/zárva

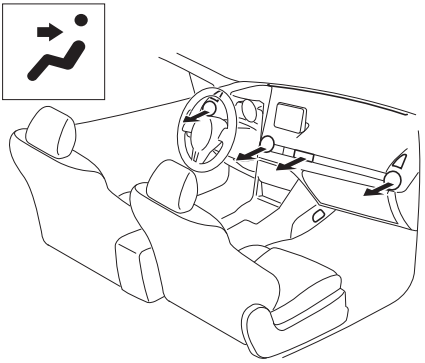


Légáramlás irányának beállítása

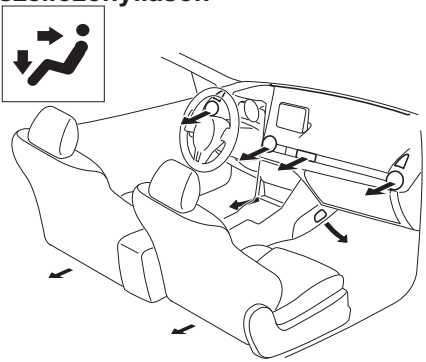


▼ A légáramlási mód kiválasztása

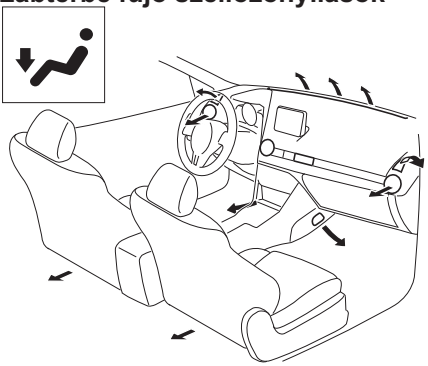
Műszerfali szellőzőnyílások



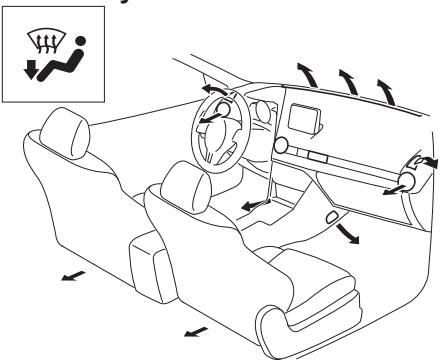
Műszerfali és a lábtérbe fújó szellőzőnyílások



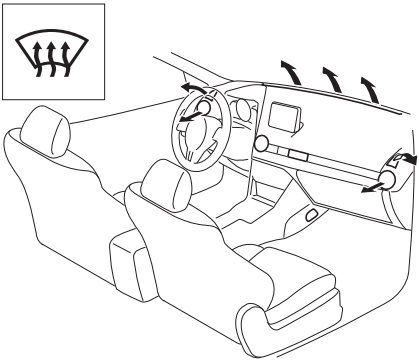
Lábtérbe fújó szellőzőnyílások



Páramentesítő és a lábtérbe fújó szellőzőnyílások

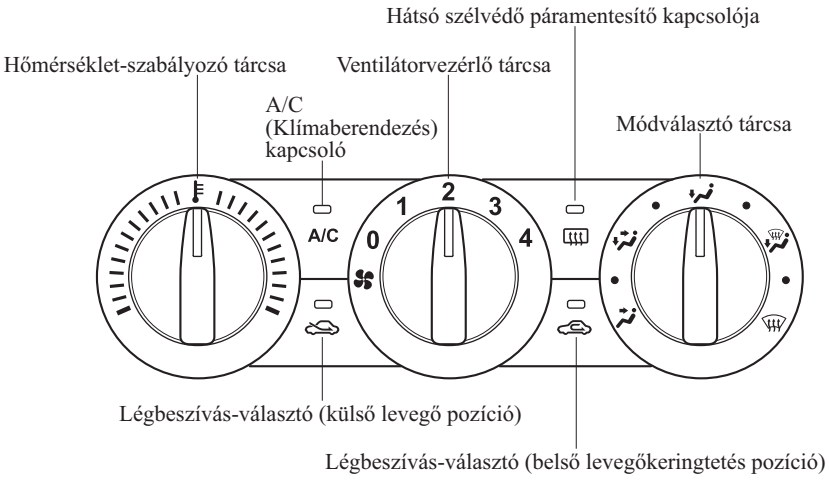


Páramentesítő szellőzőnyílások

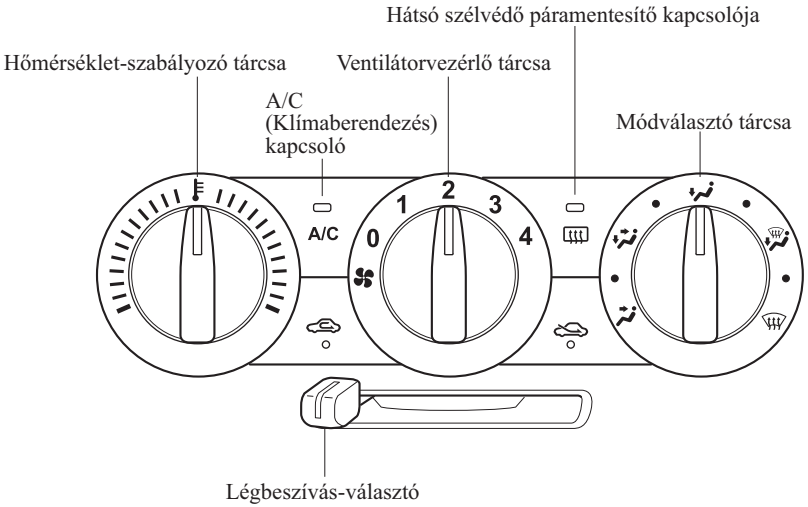


Manuális típus

A típus



B típus



▼ Vezérlő kapcsolók

Hőmérséklet-szabályozó tárcsa

Ez a tárcsa szabályozza a hőmérsékletet. Forgassa az óramutató járásával megegyezően a meleg, azzal ellentétesen a hideg beállításhoz.

Ventilátorvezérlő tárcsa

Ezzel a tárcsával a ventilátor sebességét állíthatja be.
0 – Ventilátor kikapcsolva
1 – Alacsony fordulatszám
2 – Közepesen alacsony fordulatszám
3 – Közepesen magas fordulatszám
4 – Magas fordulatszám

Módválasztó tárcsa

Forgassa el a választótárcsát a légáramlási mód kiválasztásához (5-4. oldal).

MEGJEGYZÉS

- A választótárcsát az egyes üzemmódok közötti átmeneti pozíciókba (●) is állíthatja. Állítsa a tárcsát köztes állásba, ha meg szeretné osztani a légáramlást a két üzemmód között.
- Ha például a módválasztó tárcsa ● pozícióban van a és pozíciók között, akkor a lábra fújt levegő mennyisége kevesebb, mint a pozícióban.

A/C (Klímaberendezés) kapcsoló

A klímaberendezés bekapcsolásához nyomja meg az A/C (Klímaberendezés) kapcsolót. Ha a ventilátorvezérlő tárcsát az 1, 2, 3 vagy 4 pozícióba tekeri, a kapcsolón kigyullad a visszajelző lámpa.

A klímaberendezés kikapcsolásához nyomja meg újra a kapcsolót.

MEGJEGYZÉS

Ha a külső hőmérséklet közelíti a fagypontot, előfordulhat, hogy a klímaberendezés nem működik.

Légbeszívás-választó (A típus)

Ez a kapcsoló szabályozza azt, hogy honnan szívja be a jármű a levegőt. A külső levegő mód és a belső levegőkeringtetés mód közötti váltáshoz nyomja meg a légbeszívás-választó kapcsolót.

Belső levegőkeringtetés pozíció ( )

A külső levegő ki van zárva. A rendszer a jármű belső levegőjét forgatja.

Külső levegő pozíció ( )

A rendszer a külső levegőt engedi a fülkébe. Használja ezt az üzemmódot szellőztetéshez vagy a szélvédő páramentesítéséhez.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne használja a belső levegőkeringtetés helyzetet hideg vagy esős időben:
Hideg vagy esős időben a belső levegőkeringtetés használata veszélyes, mivel az ablakok párásodásához vezet. Ez rontja a kilátást, ami súlyos balesethez vezethet.

Légbeszívás-választó (B típus)

Ez a kar szabályozza azt, hogy honnan szívja be a jármű a levegőt.

Normál körülmények között ajánlott a kapcsolót a külső levegőnek megfelelő pozícióban tartani.

Belső levegőkeringtetés pozíció ()

A külső levegő ki van zárva. A rendszer a jármű belső levegőjét forgatja.

Külső levegő pozíció ()

A járműbe külső levegő kerül beszívásra. Normál szellőzés és fűtés esetén használja ezt a pozíciót.

⚠*FIGYELMEZTETÉS*

Hideg vagy esős időben ne használja a pozíciót:
Hideg vagy esős időben a pozíció használata veszélyes, mivel az ablakok párásodásához vezet. Ez rontja a kilátást, ami súlyos balesethez vezethet.

▼ Fűtés

1. Állítsa a módválasztó tárcsát a következő pozícióba: .
2. **(A típus)**
   Állítsa a légbeszívás-választót külső levegő beszívása helyzetbe.
   (B típus)
   Állítsa a légbeszívás-választót a  pozícióba.
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó tárcsát a meleg pozícióba.
4. Állítsa a ventilátorvezérlő tárcsát a megfelelő fordulatszámra.
5. Ha páramentesítéssel egybekötött fűtést szeretne, kapcsolja be a klímaberendezést.

MEGJEGYZÉS

- Ha a szélvédő könnyen bepárásodik, állítsa a módválasztó tárcsát a következő pozícióba: .
- Ha az arcára hűvösebb levegőt szeretne fújni, állítsa a módválasztó tárcsát pozícióba, és állítsa a hőmérséklet-szabályozó tárcsát egy kényelmes hőfokra.
- A lábra fújt levegő melegebb lesz, mint az arcra fújt levegő (kivéve, ha a hőmérséklet-szabályozó tárcsát a legmelegebb vagy leghidegebb pozícióba állítja).

▼ Hűtés (klímaberendezéssel)

1. Állítsa a módválasztó tárcsát a pozícióba.
2. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó tárcsát a hideg pozícióba.
3. Állítsa a ventilátorvezérlő tárcsát a megfelelő fordulatszámra.
4. Az A/C (Klímaberendezés) gomb megnyomásával kapcsolja be a klímaberendezést.
5. A hűtés megindulása után szükség szerint állítsa be a ventilátorvezérlő tárcsát és a hőmérséklet-szabályozó tárcsát a maximális komfort fenntartásához.

⚠VIGYÁZAT

Ha hosszú hegymenetben vagy sűrű forgalomban vezet, figyelje a motor hűtőfolyadékának túlmelegedésére figyelmeztető lámpát, hogy az nem villog vagy világít-e (4-37. oldal).
A klímaberendezés használata a motor túlmelegedését eredményezheti. Ha a figyelmeztető lámpa kigyullad vagy villog, kapcsolja ki a klímaberendezést (7-28. oldal).

MEGJEGYZÉS

- Ha maximális hűtést szeretne, állítsa a hőmérséklet-szabályozó tárcsát a leghidegebb pozícióba, a légbeszívás-választót a belső levegőkeringtetés helyzetbe, majd állítsa a ventilátorvezérlő tárcsát a 4. pozícióba.
- Ha a lábára melegebb levegőt szeretne fújni, állítsa a módválasztó tárcsát pozícióba, és állítsa a hőmérséklet-szabályozó tárcsát egy kényelmes hőfokra.
- A lábra fújt levegő melegebb lesz, mint az arcra fújt levegő (kivéve, ha a hőmérséklet-szabályozó tárcsát a legmelegebb vagy leghidegebb pozícióba állítja).

▼ Szellőztetés

1. Állítsa a módválasztó tárcsát a következő pozícióba: .
2. **(A típus)**
   Állítsa a légbeszívás-választót külső levegő beszívása helyzetbe.
   (B típus)
   Állítsa a légbeszívás-választót a pozícióba.
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó tárcsát a megfelelő pozícióba.
4. Állítsa a ventilátorvezérlő tárcsát a megfelelő fordulatszámra.

▼ Szélvédő jégtelenítése és páramentesítése

1. Állítsa a módválasztó tárcsát a következő pozícióba: .
2. **(B típus)**
   Állítsa a légbeszívás-választót a pozícióba.
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó tárcsát a megfelelő pozícióba.
4. Állítsa a ventilátorvezérlő tárcsát a megfelelő fordulatszámra.
5. Ha páramentesítéssel egybekötött fűtést szeretne, kapcsolja be a klímaberendezést.

⚠*FIGYELMEZTETÉS*

Ne páramentesítse a szélvédőt a pozícióban a leghidegebb hőmérséklet-beállítás mellett:
A rendszert a pozícióban használni a leghidegebb hőmérséklet-beállítás mellett veszélyes, mert a szélvédő külső felülete bepárásodhat. Ez rontja a kilátást, ami súlyos balesethez vezethet. A pozíció használata esetén állítsa a hőmérséklet-szabályozót a legmelegebb vagy meleg állásba.

MEGJEGYZÉS

- A maximális páramentesítéshez kapcsolja be a klímaberendezést, állítsa a hőmérséklet-szabályozó tárcsát a legmelegebb pozícióba, és állítsa a ventilátorvezérlő tárcsát a 4. pozícióba.
- Ha a lábára meleg levegőt szeretne fújni, állítsa a módválasztó tárcsát a következő pozícióba: .
- **(A típus)**
  A pozícióban a rendszer automatikusan kiválasztja a külső levegő beszívása állást. A légbeszívás-választót nem lehet a belső levegőkeringtetés helyzetbe átállítani.

▼ Páramentesítés (klímaberendezéssel)

Hűvös vagy hideg időben a klímaberendezés segíthet a szélvédő és az oldalablakok páramentesítésében.

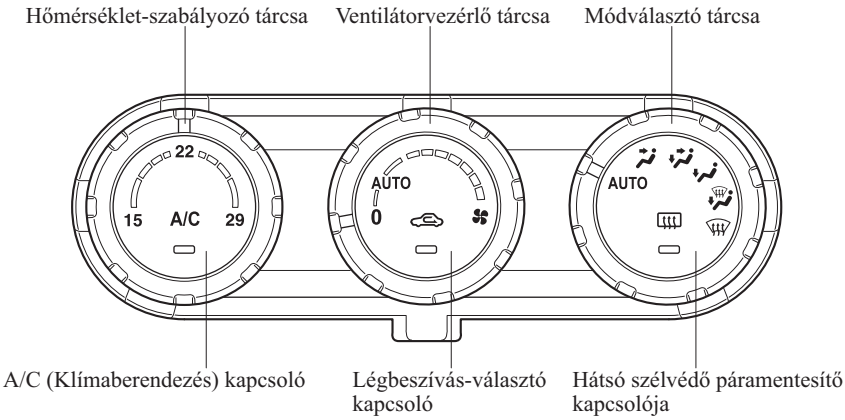
1. Állítsa a módválasztó tárcsát a kívánt pozícióba.
2. **(A típus)**
   Állítsa a légbeszívás-választót külső levegő beszívása helyzetbe.
   (B típus)
   Állítsa a légbeszívás-választót a pozícióba.
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó tárcsát a megfelelő pozícióba.
4. Állítsa a ventilátorvezérlő tárcsát a megfelelő fordulatszámra.
5. Az A/C (Klímaberendezés) gomb megnyomásával kapcsolja be a klímaberendezést.

MEGJEGYZÉS

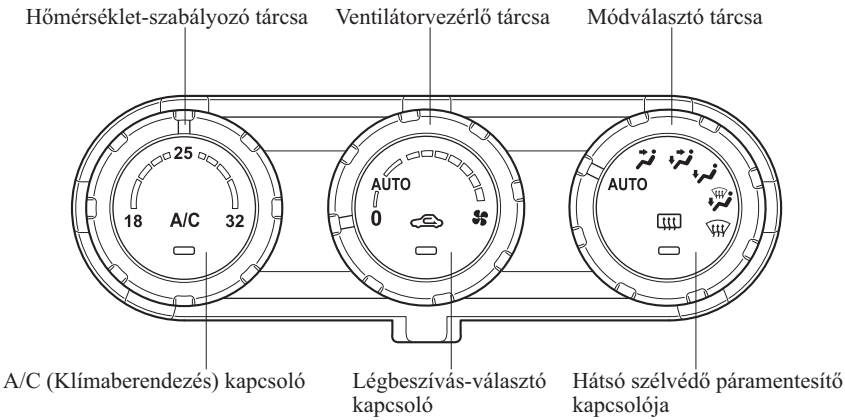
A klímaberendezés egyik funkciója a levegő páramentesítése, amihez nem kell a hőmérsékletet hidegre állítani. Ezért, ha páramentesíteni szeretné a belső levegőt, állítsa a hőmérséklet-szabályozó tárcsát a kívánt pozícióba (meleg vagy hideg), és kapcsolja be a klímaberendezést.

Teljesen automatikus típus

Európában forgalmazott típus



Európán kívül forgalmazott típus



▼ **Vezérlő kapcsolók**

Hőmérséklet-szabályozó tárcsa

Ez a tárcsa szabályozza a hőmérsékletet. Forgassa az óramutató járásával megegyezően a meleg, azzal ellentétesen a hideg beállításhoz.

Ventilátorvezérlő tárcsa

A ventilátornak hét sebességfokozata van.

AUTO pozíció

A légáramlás mennyiségét a rendszer a beállított hőmérsékletnek megfelelően automatikusan szabályozza.

AUTO pozíciótól eltérő pozíció

A légáramlás a tárcsa elforgatásával a kívánt erősségre állítható.

0 pozíció

A rendszer kikapcsolásához állítsa a tárcsát 0 pozícióba.

Módválasztó tárcsa

Forgassa el a választótárcsát a légáramlási mód kiválasztásához (5-4. oldal).

AUTO pozíció

A légáramlási mód automatikusan a kiválasztott hőmérséklethez igazodik.

AUTO pozíciótól eltérő pozíció

A kívánt légáramlási pozíció a tárcsa elforgatásával választható ki.

MEGJEGYZÉS

- Ha a légáramlás módot pozícióba állítja, a hőmérséklet-szabályozó tárcsát pedig közepes hőmérsékletre, akkor a rendszer a lábaira meleg levegőt fúj, a középső és oldalsó szellőzőnyílásokból viszont lényegesen hűvösebb levegő jön.
- Amikor a ventilátorvezérlő tárcsa be van kapcsolva és a módválasztó tárcsa helyzetben van, a rendszer automatikusan bekapcsolja a klímaberendezést, és a szélvédő páramentesítéséhez automatikusan kiválasztja a külső levegő pozíciót.

A/C (Klímaberendezés) kapcsoló

Ha a ventilátorvezérlő tárcsa 0 helyzettől eltérő helyzetben van, akkor a klímaberendezést (hűtés/páramentesítés funkciók) a kapcsolóval kapcsolhatja ki vagy be.
A visszajelző lámpa világít, amikor a klímaberendezés működik.

MEGJEGYZÉS

Ha a külső hőmérséklet megközelíti a 0 °C-t, előfordulhat, hogy a klímaberendezés nem működik.

Légbeszívás-választó

A külső levegő vagy a belső levegőkeringtetés pozíciók választhatók. Nyomja meg a kapcsolót a külső levegő/belső levegőkeringtetés pozíciók kiválasztásához.

Belső levegőkeringetés helyzet (a visszajelző lámpa világít)

A külső levegő ki van zárva. Használja ezt a pozíciót alagutakban, sűrű forgalomban (ahol sok a kipufogógáz a levegőben), vagy ha gyorsan le akarja hűteni a levegőt.

Külső levegő pozíció (a visszajelző lámpa nem világít)

A rendszer a külső levegőt engedi a fülkébe. Használja ezt az üzemmódot szellőztetéshez vagy a szélvédő páramentesítéséhez.

⚠*FIGYELMEZTETÉS*

Hideg vagy esős időben ne használja a pozíciót:
Hideg vagy esős időben a pozíció használata veszélyes, mivel az ablakok párásodásához vezet. Ez rontja a kilátást, ami súlyos balesethez vezethet.

▼ Az automatikus klímaberendezés használata

1. Állítsa a módválasztó tárcsát AUTO pozícióba.
2. Állítsa a légbeszívás-választót külső levegő pozícióba (a visszajelző lámpa nem világít).

MEGJEGYZÉS

A belső levegőkeringtetés helyzet hideg időben vagy párás körülmények között hosszabb ideig történő használatakor a szélvédő könnyen bepárásodhat.

3. Állítsa a ventilátorvezérlő tárcsát AUTO pozícióba.
4. A klímaberendezés bekapcsolásához nyomja meg az A/C (Klímaberendezés) kapcsolót (a jelzőlámpa világítani kezd).
5. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó tárcsát a megfelelő pozícióba.
6. A rendszer kikapcsolásához állítsa a ventilátorvezérlő tárcsát 0 pozícióba.

MEGJEGYZÉS

- Hiába forgatja a tárcsát a legmelegebb vagy leghidegebb állásba, attól nem áll be gyorsabban a kívánt hőmérséklet.
- Ha fűtést állít be, akkor a rendszer annak felmelegedéséig letiltja a levegő befújását, hogy ne fújjon be hideg levegőt.

(Európában forgalmazott típus)
Az utastér optimális hőmérsékletéhez állítsa a tárcsát a „22,0” beállítás közelébe. Szükség esetén módosítsa a beállított hőmérsékletet.

(Európán kívül forgalmazott típus)
Az utastér optimális hőmérsékletéhez állítsa a tárcsát a „25,0” beállítás közelébe. Szükség esetén módosítsa a beállított hőmérsékletet.

▼ Szélvédő jégtelenítése és páramentesítése

Állítsa a módválasztó kapcsolót a pozícióba, és forgassa a ventilátorvezérlő tárcsát a kívánt fordulatszámra.
Ennél a beállításnál a rendszer automatikusan kiválasztja a külső levegő pozíciót, és amennyiben a ventilátorvezérlő tárcsa ON (Be) helyzetben van, automatikusan bekapcsol a klímaberendezés. A klímaberendezés közvetlenül páramentesíti az első szélvédőre és az oldalablakokra jutó levegőt (5-4. oldal). A légáramlás erőssége megnövekszik.

⚠*FIGYELMEZTETÉS*

Páramentesítés esetén állítsa a hőmérséklet-szabályozót hideg vagy meleg állásba (pozíció):
A rendszert a pozícióban használni a leghidegebb hőmérséklet-beállítás mellett veszélyes, mert a szélvédő külső felülete bepárásodhat. Ez rontja a kilátást, ami súlyos balesethez vezethet.

MEGJEGYZÉS

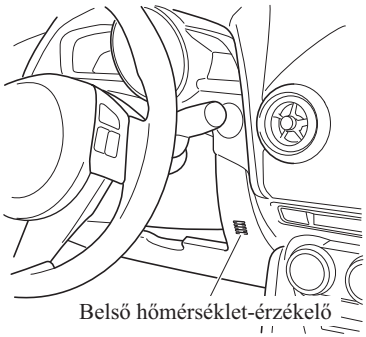
A hőmérséklet-szabályozó tárcsával megemelheti a befújt levegő hőmérsékletét, és így gyorsabban páramentesítheti a szélvédőt.

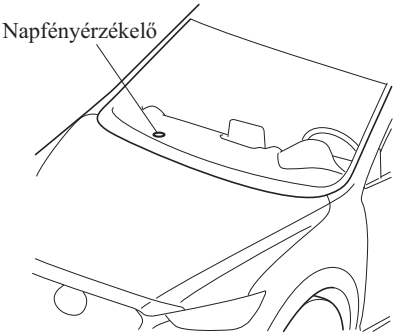
▼ Napfény-/hőmérséklet-érzékelő

A klímaberendezés méri a külső és belső hőmérsékletet és a napfényt. Majd ennek megfelelően állítja be az utastér belső hőmérsékletét.

⚠VIGYÁZAT

Ne zavarja meg egyik érzékelőt sem, mert a klímaberendezés nem fog megfelelően működni.


Belső hőmérséklet-érzékelő



Antenna

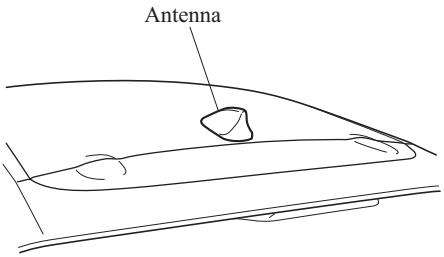
▼ A típus*

Az antenna az ablaküvegbe van beépítve.

⚠VIGYÁZAT

Amikor az antennával szerelt ablak belső felületét mossa, akkor szappanos vízbe mártott puha ruhával finoman törölje meg az antennát.
Az üvegtisztító szerek károsíthatják az antennát.

▼ B típus



Tippek a hangrendszer használatához

⚠FIGYELMEZTETÉS

Állítsa be a hangrendszert a jármű álló helyzetében:
Vezetés közben ne használja a hangrendszer vezérlő kapcsolóit.
Vezetés közben veszélyes a hangrendszer kapcsolóit használni, mert elvonhatja a figyelmét a vezetésről, ami súlyos balesethez vezethet.
Még akkor is, ha a hangrendszer vezérlő kapcsolói a kormánykeréken vannak, tanulja meg anélkül használni őket, hogy rájuk kellene néznie, hogy vezetés közben a teljes figyelmét a forgalomnak szentelhesse.

⚠VIGYÁZAT

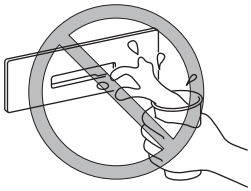
A biztonságos vezetés érdekében a hangrendszer hangerejét egy olyan szintre állítsa be, amely mellett még hallja a kívülről érkező hangokat, beleértve a kürtöt, és különösen a megkülönböztető jelzéssel közlekedő járművek szirénáit.

*Egyes modelleken.

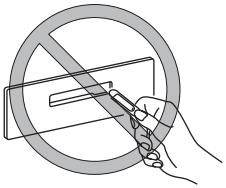
MEGJEGYZÉS

- Álló motor mellett ne használja hozamosabb ideig a hangrendszert, mert ezzel lemerítheti az akkumulátort.
- Ha a járműben vagy annak közelében mobiltelefont vagy CB-rádiót használnak, az hallható zajokat okozhat a rendszerben, de ez nem jelent működési hibát.

Ne löttyentsen semmilyen folyadékot a hangrendszerre.



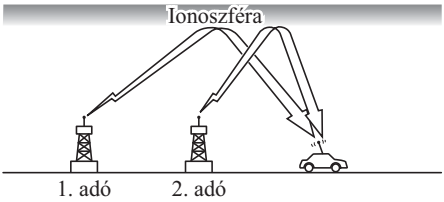
Ne tegyen CD-től különböző tárgyakat a CD nyílásba.



▼ Rádióadások vétele

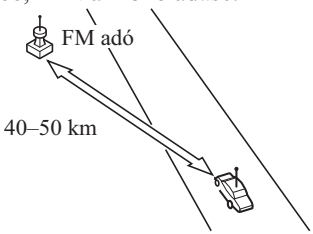
A középhullám (AM) jellemzői

A középhullámú jelek képesek elhajlani épületek és hegyek mellett és visszaverődnek az ionoszféráról. Ezért nagyobb távolságra képesek eljutni, mint az ultrarövid hullámú jelek. Emiatt előfordulhat, hogy egyszerre két állomás jön be ugyanazon a frekvencián.

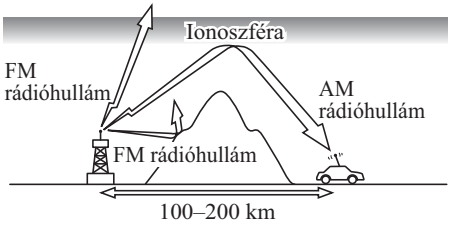


Az ultrarövid hullám (FM) jellemzői

Az ultrarövid hullámú adás hatótávolsága általában 40–50 km az adótoronytól. Mivel a hangot külön kódolással kell felosztani jobb és bal oldali csatornára, a sztereó ultrarövid hullámú adás hatótávolsága még rövidebb, mint a monó adásé.



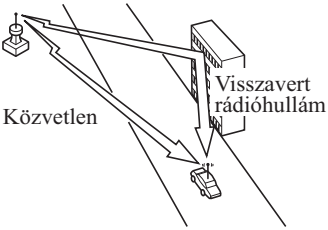
Az ultrarövid hullámok a fényhez hasonlóan viselkednek, mivel nem hajlanak el a sarkok körül, de visszaverődnek. A középhullámtól eltérően az ultrarövid hullámok nem képesek a horizont alá kerülni. Emiatt az ultrarövid hullámú adásokat nem lehet olyan nagy távolságban hallgatni, mint a középhullámúakat.



A légköri viszonyok szintén befolyásolják az ultrarövid hullámú vételt. A légkör magas páratartalma gyenge vételt eredményez. De felhős napokon tisztább lehet a vétel, mint derült napokon.

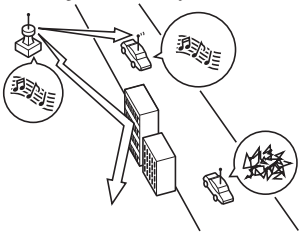
Zajáthallás

Mivel az ultrarövid hullámok visszaverődhetnek akadályokról, előfordulhat, hogy egyszerre közvetlen és visszavert jelet is vesz a vevő. Ez apró késedelmet okoz a vételben, amely hanghibaként vagy zajként hallható is lehet. Ez a probléma akkor is jelentkezhet, ha az adótorony közvetlen közelében vagyunk.



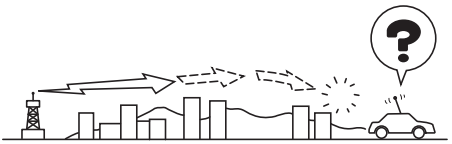
Hangingadozás/kihagyás miatti zaj

Az ultrarövid hullámú adóból jövő jelek egyenes irányban haladnak, és legyengülnek magas épületek, hegyek vagy egyéb akadályok között. Ha az autó ilyen területen halad át, akkor a vételi körülmények hirtelen megváltozhatnak, ami zavaró zajt eredményezhet.



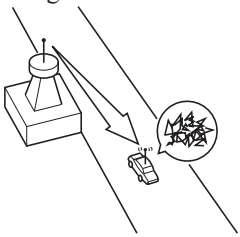
Gyenge jel miatti zaj

Külvárosi területeken a rádiójelek gyengébbek, mert nagyobb a távolság az adótól. Az ilyen peremterületeken a vételt a zavaros hang jellemzi.



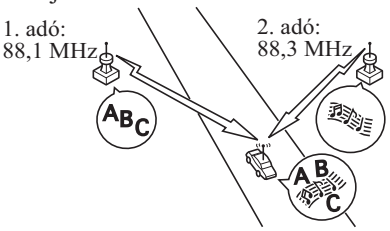
Erős jel miatti zaj

Ez az adótoronyhoz nagyon közel szokott előfordulni. Az adó jelei nagyon erősek, és ez zavaros hangokat okoz a rádióvevőben.



Állomások közötti átcsúszás

Ha az autó olyan területre ér, ahol két erős állomás sugároz közeli frekvenciákon, előfordulhat, hogy a rádió elveszíti az eredeti állomást, és egy rövid időre a második állomás jeleit fogja. Ez a zavaró hatás zajos vételt okozhat.



▼ Tippek a CD-lejátszó működtetéséhez

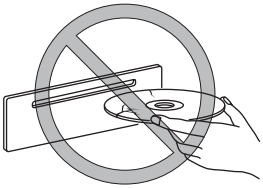
A lecsapódás jelensége

Hideg járműben közvetlenül a fűtés bekapcsolása után előfordulhat, hogy a CD-re vagy a lejátszó optikai alkatrészeire (prizmák és lencsék) lecsapódik a pára. Ha ekkor CD-t tesz be az egységbe, az azonnal kiadja azt. A bepárásodott CD-t egyszerűen letörölheti egy puha ruhával. A bepárásodott optikai alkatrészek kb. egy óra alatt maguktól letisztulnak. Mielőtt ismételten használná az egységet, várja meg, amíg az visszatér a normális állapotba.

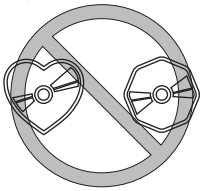
A CD-lejátszó kezelése

Az alábbi elővigyázatossági szabályokat be kell tartani.

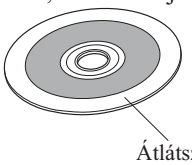
- Ne használjon deformálódott vagy repedt CD-ket. Előfordulhat, hogy a lejátszó nem tudja kiadni a lemezt, ami működési hibát okoz.



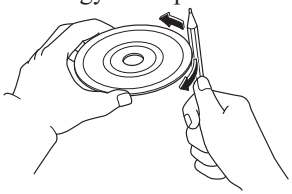
- Ne használjon a hagyományostól eltérő, pl. szív vagy nyolcszög alakú lemezeket. Előfordulhat, hogy az egység nem tudja ezeket kiadni, ami működési hibát okoz.



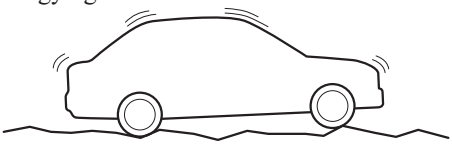
- Ha a CD adathordozó része átlátszó vagy áttetsző, ne használja.



- Előfordulhat, hogy egy új CD külső és belső széle sorjás. Ha sorjás CD-t használ, azt nem lehet megfelelően beállítani és a lejátszó nem képes azt lejátszani. Előfordulhat továbbá, hogy nem tudja kiadni a lemezt, ami működési hibát okoz. Használatba vétel előtt távolítsa el a sorját egy tollal vagy ceruzával a képen látható módon. A ceruzával vagy tollal dörzsölje le a sorját a CD külső vagy belső pereméről.



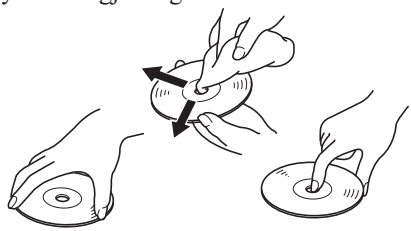
- Ha egyenetlen úton vezet, előfordulhat, hogy ugrik a CD.



- Az ábrán látható logót viselő CD-ket lehet lejátszani. Másfajta lemezeket nem lehet lejátszani.



- Csak legitim gyártótól származó lemezeket használjon. Illegálisan másolt kalózfelvételek használata esetén előfordulhat, hogy a lejátszó nem működik megfelelően.
- A CD-k kezelése közben soha ne érintse meg az adathordozó oldal felületét. A külső élnél, vagy a külső élnél és a lyuknál fogja meg a CD-t.



- Ne ragasszon papírt vagy ragasztószalagot a CD-re. Kerülje az ellentétes oldal (felirat nélküli oldal) karcolódását. Előfordulhat, hogy a lejátszó nem tudja kiadni a lemezt, ami működési hibát okoz.
- A por, ujjnyomok és kosz csökkenthetik a felületről visszaverődő fény intenzitását és így ronthatják a hangzást. Ha a CD koszos lesz, egy puha ruhával a közepétől sugárirányban kifelé haladva finoman törölje tisztára.
- Ne használjon lemeztisztító spray-ket, antisztatikus tisztítószereket vagy háztartási tisztítószereket. Ne használjon illékony anyagokat, mint pl. benzin vagy hígító, mert azok károsíthatják a CD felületét. Ne használjon olyan eszközt a CD tisztításához, amely megsértheti, megkarcolhatja vagy bemattíthatja a műanyagot.

- Ha a CD-lemezt fejjel lefelé helyezi be, akkor a lejátszó kiadja azt. Előfordulhat, hogy a lejátszó kidobja a koszos/hibás CD-ket.
- Ne tegyen be tisztítólemezeket a CD-lejátszóba.
- Ne tegyen be olyan lemezt, amelyre matrica van ragasztva.
- Előfordulhat, hogy a lejátszó azok műszaki karakterisztikája, karcolt, koszos állapota vagy a lejátszó lencséjének koszos, párás állapota miatt a lejátszó nem játszik le bizonyos számítógépen vagy CD felvevőn megírt CD-R/CD-RW lemezeket.
- Ha a CD-R/CD-RW lemezek nagy hőmérsékletnek vannak kitéve vagy közvetlenül a napon álló járműben tárolja azokat, akkor károsodhatnak és lejátszhatatlanná válhatnak.
- 700 MB-nál nagyobb kapacitású CD-R/CD-RW lemezeket nem lehet lejátszani.
- Előfordulhat, hogy a lejátszó a CD-író szoftver írási beállításai miatt nem képes bizonyos számítógépen megírt CD-ket lejátszani. (A részletekért vegye fel a kapcsolatot a viszonteladóval, akitől a szoftvert beszerezte.)
- Előfordulhat, hogy a zene (CD-DA) lejátszása közben a CD-R/CD-RW-re írt bizonyos szöveges adatokat, pl. címeket nem lehet megjeleníteni.
- CD-RW esetén a behelyezés és a lejátszás megkezdése közötti idő hosszabb, mint egy CD vagy CD-R esetében.
- Figyelmesen olvassa végig a CD-R/CD-RW használati utasítását.
- Ne használjon olyan lemezeket, amelyeken ragasztószalag, félig levált matrica, vagy egyéb ragasztóanyag lóg ki a CD szélein. Továbbá ne használjon olyan lemezeket, amelyekre kereskedelemben kapható CD-R matricát ragasztottak. Előfordulhat, hogy a lejátszó nem tudja kiadni a lemezt, ami működési hibát okoz.

▼ Tippek az MP3-lejátszó működtetéséhez

Az MP3 az MPEG Audio Layer 3 kifejezés rövidítése, amely egy szabványos hangtömörítési eljárás, amit az ISO*1 munkacsoport (MPEG) hozott létre.
Az MP3 használata lehetővé teszi a hangadatok tömörítését az eredeti méret kb. tizedére.
A lejátszó a (.mp3) kiterjesztésű fájlokat MP3-fájlokként játssza le.

*1 International Organisation for Standardisation (Nemzetközi Szabványügyi Szervezet)

⚠VIGYÁZAT

Ne használjon hangfájl-kiterjesztést nem hangformátumú fájlokhoz. Továbbá ne módosítsa a hangfájlok kiterjesztését. Ellenkező esetben az egység hibásan fogja felismerni a fájlt, ami zajt vagy hibás működést eredményezhet.

MEGJEGYZÉS

A jelen termék forgalmazása csak privát, nem üzleti célú használatra szóló jogosultságot biztosít, és nem foglal magában sem közvetlenül sem közvetve semmilyen jogosultságot bármilyen üzleti célú (anyagi haszonnal járó) valós idejű közvetítésre (földi, műholdas vagy bármilyen média által), internetes műsorszórásra, intraneten és/vagy egyéb hálózaton, vagy bármilyen egyéb elektronikai tartalomközvetítő rendszerben, mint pl. a pay-audio vagy audio-on-demand alkalmazásokban. A fentiekben leírt célokra való felhasználás külön engedélyt igényel. A részletekért forduljon a http://www.mp3licensing.com weboldalhoz.

- Ez a hangrendszer CD-R/CD-RW/CD-ROM hordozókra rögzített MP3-fájlok lejátszására képes.
- Egy MP3-fájl elnevezésekor ne felejtse el hozzáadni a fájlkiterjesztést (.mp3).
- A kijelzőn megjeleníthető karakterek száma véges.

▼ Tippek WMA lejátszásához

A WMA a Windows Media Audio rövidítése, amely a Microsoft által használt hangtömörítési eljárás.
Segítségével a hangadatokat nagyobb tömörítési aránnyal lehet létrehozni és tárolni, mint az MP3 esetében.
A lejátszó a (.wma) kiterjesztésű fájlokat WMA-fájlokként játssza le.

* A Microsoft és a Windows Media a Microsoft Corporation U.S. bejegyzett védjegyei az Egyesült Államokban és más országokban.

⚠VIGYÁZAT

Ne használjon hangfájl-kiterjesztést nem hangformátumú fájlokhoz. Továbbá ne módosítsa a hangfájlok kiterjesztését. Ellenkező esetben az egység hibásan fogja felismerni a fájlt, ami zajt vagy hibás működést eredményezhet.

- Előfordulhat, hogy a nem a megjelölt specifikációnak megfelelően megírt WMA-fájlok nem játszhatók le, vagy a fájlok és mappanevek nem jeleníthetők meg helyesen.
- A számítógép operációs rendszerétől, verziószámától, a szoftvertől vagy a beállításoktól függően előfordulhat, hogy a fájlkiterjesztés nem elérhető. Ilyen esetben a fájlnévhez adja hozzá a „.wma” kiterjesztést, és úgy írja ki a lemezre.

▼ Tippek AAC lejátszásához

Az AAC az Advanced Audio Coding (fejlett hangkódolás) rövidítése, amely egy szabványos hangtömörítési eljárás, amit az ISO*1 munkacsoport (MPEG) hozott létre. Segítségével a hangadatokat nagyobb tömörítési aránnyal lehet létrehozni és tárolni, mint az MP3 esetében.
A lejátszó az (.aac/.m4a/.wav*2) kiterjesztéseket AAC fájlokként játssza le.

⚠VIGYÁZAT

Ne használjon hangfájl-kiterjesztést nem hangformátumú fájlokhoz. Továbbá ne módosítsa a hangfájlok kiterjesztését. Ellenkező esetben az egység hibásan fogja felismerni a fájlt, ami zajt vagy hibás működést eredményezhet.

- Előfordulhat, hogy a nem a megjelölt specifikációnak megfelelően megírt AAC-fájlok nem játszhatók le, vagy a fájlok és mappanevek nem jeleníthetők meg helyesen.
- A számítógép operációs rendszerétől, verziószámától, a szoftvertől vagy a beállításoktól függően előfordulhat, hogy a fájlkiterjesztés nem elérhető. Ilyen esetben a fájlnévhez adja hozzá az „.aac”, „.m4a” vagy a „.wav*2” kiterjesztést, és úgy írja ki a hordozóra.

*1 International Organisation for Standardisation (Nemzetközi Szabványügyi Szervezet)
*2 C típus/D típus

▼ Tippek a DVD-lejátszó működtetéséhez

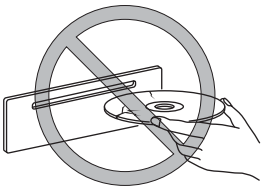
A lecsapódás jelensége

Hideg járműben közvetlenül a fűtés bekapcsolása után előfordulhat, hogy a DVD-re vagy a lejátszó optikai alkatrészeire (prizmák és lencsék) lecsapódik a pára. Ha ekkor DVD-lemezt tesz be az egységbe, az azonnal kiadja azt. A bepárásodott DVD-t egyszerűen letörölheti egy puha ruhával. A bepárásodott optikai alkatrészek kb. egy óra alatt maguktól letisztulnak. Mielőtt ismételten használná az egységet, várja meg, amíg az visszatér a normális állapotba.

A DVD-lejátszó kezelése

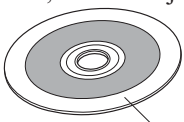
Az alábbi elővigyázatossági szabályokat be kell tartani.

- Ne használjon deformálódott vagy repedt DVD-ket. Előfordulhat, hogy a lejátszó nem tudja kiadni a lemezt, ami működési hibát okoz.



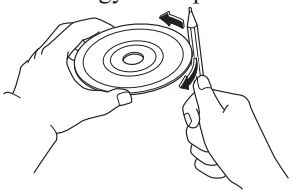
- Ne használjon a hagyományostól eltérő, pl. szív alakú lemezeket. Előfordulhat, hogy az egység nem tudja ezeket kiadni, ami működési hibát okoz.

- Ha a DVD adathordozó része átlátszó vagy áttetsző, ne használja.

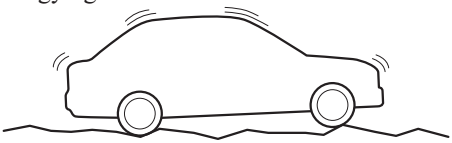


Átlátszó

- Előfordulhat, hogy az új DVD külső és belső széle sorjás. Ha sorjás DVD-t használ, azt nem lehet megfelelően beállítani és a lejátszó nem képes azt lejátszani. Előfordulhat továbbá, hogy nem tudja kiadni a lemezt, ami működési hibát okoz. Használatba vétel előtt távolítsa el a sorját egy tollal vagy ceruzával a képen látható módon. A ceruzával vagy tollal dörzsölje le a sorját a DVD külső vagy belső peremérő.

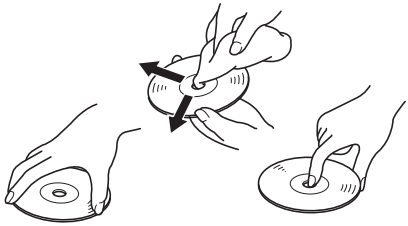


- Ha egyenetlen úton vezet, előfordulhat, hogy ugrik a CD.



- Az ábrán látható logót viselő DVD-k, valamint videoadatokat (DVD-Video/ DVD-VR fájlok) tartalmazó DVD-R/DVD+ R/DVD-RW/DVD+ RW lemezek játszhatók le.

- Csak legitim gyártótól származó lemezeket használjon. Illegálisan másolt kalózfelvételek használata esetén előfordulhat, hogy a lejátszó nem működik megfelelően.
- A DVD-k kezelése közben soha ne érintse meg az adathordozó oldal felületét. A külső élnél, vagy a külső élnél és a lyuknál fogja meg a DVD-t.



- Ne ragasszon papírt vagy ragasztószalagot a DVD-re. Kerülje az ellentétes oldal (felirat nélküli oldal) karcolódását. Előfordulhat, hogy a lejátszó nem tudja kiadni a lemezt, ami működési hibát okoz.
- A por, ujjnyomok és kosz csökkenthetik a felületről visszaverődő fény intenzitását és így ronthatják a hangzást. Ha a DVD koszos lesz, egy puha ruhával a közepétől sugárirányban kifelé haladva finoman törölje tisztára.
- Ne használjon lemeztisztító spray-ket, antisztatikus tisztítószereket vagy háztartási tisztítószereket. Ne használjon illékony anyagokat, pl. benzint vagy hígítót, mert azok károsíthatják a DVD felületét. Ne használjon olyan eszközt a DVD tisztításához, amely megsértheti, megkarcolhatja vagy bemattíthatja a műanyagot.

- Ha a DVD-lemezt fejjel lefelé helyezi be, akkor a lejátszó kiadja azt. Előfordulhat, hogy a lejátszó kidobja a koszos/hibás DVD-t.
- Ne tegyen tisztítólemezt a DVD-lejátszóba.
- Ne tegyen be olyan lemezt, amelyre matrica van ragasztva.
- Előfordulhat, hogy a lejátszó azok műszaki karakterisztikája, karcos, szennyezett állapota vagy a lejátszó lencséjének szennyezett, párás állapota miatt nem játszik le bizonyos számítógépen vagy DVD-felvevőn megírt DVD-R/DVD+R/ DVD-RW/DVD+RW lemezeket.
- Ha a DVD-R/DVD+R/DVD-RW/DVD+RW lemezek magas hőmérsékletnek vannak kitéve vagy közvetlenül a napon álló járműben tárolja azokat, akkor károsodhatnak és lejátszhatatlanná válhatnak.
- Előfordulhat, hogy a lejátszó a CD-író szoftver írási beállításai miatt nem képes bizonyos számítógépen megírt CD-ket lejátszani. (A részletekért vegye fel a kapcsolatot a viszonteladóval, akitől a szoftvert beszerezte.)
- Figyelmesen olvassa végig a DVD-R/DVD+R/ DVD-RW/DVD+RW használati utasítását.
- Ne használjon olyan lemezeket, amelyeken ragasztószalag, félig levált matrica, vagy egyéb ragasztóanyag lóg ki a DVD szélein. Továbbá ne használjon olyan lemezeket, amelyekre kereskedelemben kapható DVD-R matricát ragasztottak. Előfordulhat, hogy a lejátszó nem tudja kiadni a lemezt, ami működési hibát okoz.
- A DVD-film lejátszási feltételeit a lemez szoftverének készítője előre meghatározhatta. Előfordulhat, hogy egyes funkciók nem működnek úgy, ahogy a felhasználó szeretné, mert a DVD-lejátszó a szoftver készítőjének szándékai szerint fog működni. Mindig olvassa el a lemezhez mellékelt útmutatót.
- Gyártva a Dolby Labouratories, Inc. engedélye alapján. A Dolby és a dupla D szimbólum a Dolby Labouratories védjegyei.

MEGJEGYZÉS

- A DVD/DVD-R/DVD+ R/ DVD-RW/DVD+ RW lemezre írt videoadatok (DVD-Video/DVD-VR fájlok) lejátszhatók.
- Az egység kétrétegű DVD/DVD-R lemezek lejátszására is alkalmas.
- Az egység régiókódja [2] vagy [3] (a régiókód a piactól függ).
- Előfordulhat, hogy a nem a megjelölt specifikációnak megfelelően megírt DVD-Video/DVD-VR fájlok nem játszhatók le, vagy a fájlok és mappanevek nem jeleníthetők meg helyesen.

A lemezen látható jelzések

A lemezen vagy a csomagolásán látható jelzések jelentése:

Jelzés		Jelentés
NTSC	PAL	A színes TV-adás rendszerét jelzi (a sugárzási rendszer a piactól függ).
		A hangsávok számát jelzi. A szám a hangfelvételek számát jelzi.

Jelzés	Jelentés
	A felirat nyelveinek számát jelzi. A szám a rögzített nyelvek számát jelzi.
	Szögek száma. A szám a rögzített beállítási szögek számát jelzi.
	A választható képarányokat jelzi. A „16:9” a széles képernyőt, a „4:3” a normál képarányt jelzi.
	Azt a régiókódot jelzi, ami alatt a lemez lejátszható. Az ALL (Mind) globális lejátszhatóságot jelent, a szám pedig régió alapú lejátszhatóságot.

Szószedet

DVD-Video

A DVD-Video egy videokép-tárolási szabvány, amit a DVD fórum határozott meg.
A képadatokat átlagosan kb. 1/40-ére tömörítő, és így tároló „MPEG2”, egy digitális tömörítéstechnológiai globális szabványon alapszik. A szabvány emellett egy változó arányú tömörítési technológiát is átvett, ami a képernyőkép alakjának megfelelő mértékben módosítja a kapcsolódó információk mennyiségét. A hangadatok PCM (impulzuskód-moduláció) helyett Dolby digital formátumban kerülnek tárolásra, így realisztikusabb hangzás élvezhető. Emellett számos kiegészítő funkció, például több nyelv elérhetősége is rendelkezésre áll, ami tovább növeli az élményt.

DVD-VR

A DVD-VR a DVD-Video rögzítési formátum rövidítése; videokép-tárolási szabvány, amelyet a DVD fórum határozott meg.

Multi-angle

A DVD-lejátszó egyik funkciója. Mivel a jelenetek többféle szögből (kameraállásból) kerülnek rögzítésre, a felhasználó kiválaszthatja a neki tetsző szöget.

Multi-language

A DVD-lejátszó funkciójaként ugyanaz a film több különböző nyelvű szinkronnal vagy felirattal is tárolható, és a nyelvet a néző választhatja ki.

Régiókód

A DVD-lejátszók és korongok a piaci régiónak megfelelő régiókóddal vannak ellátva, és adott földrajzi helyen csak az adott régióra gyártott lemez játszható le. A lemez nem játszható le, ha a lejátszó régiókódja nem szerepel a lemezen.
A régiótól függően akkor is meghiúsulhat a lemez lejátszása, ha a régiókód esetleg nincs feltüntetve a lemezen. Ebben az esetben a lemezt ez a DVD-lejátszó nem játssza le.

▼ Tippek OGG lejátszásához

Az OGG a Xiph. Org Foundation hangtömörítési formátuma.
Segítségével a hangadatokat nagyobb tömörítési aránnyal lehet létrehozni és tárolni, mint az MP3 esetében.
A lejátszó az (.ogg) kiterjesztésű fájlokat OGG-fájlokként játssza le.

⚠VIGYÁZAT

Ne használjon hangfájl-kiterjesztést nem hangformátumú fájlokhoz. Továbbá ne módosítsa a hangfájlok kiterjesztését. Ellenkező esetben az egység hibásan fogja felismerni a fájlt, ami zajt vagy hibás működést eredményezhet.

- Előfordulhat, hogy a nem a megjelölt specifikációnak megfelelően megírt OGG-fájlok nem játszhatók le, vagy a fájlok és mappanevek nem jeleníthetők meg helyesen.
- A számítógép operációs rendszerétől, verziószámától, a szoftvertől vagy a beállításoktól függően előfordulhat, hogy a fájlkiterjesztés nem elérhető. Ilyen esetben a fájlnévhez adja hozzá az „.ogg” kiterjesztést, és úgy írja ki a lemezre.

▼ Tippek az USB-eszközök használatához

A lejátszó a következő hangfájlokat játssza le:

Kiterjesztés	Lejátszás a lejátszóval
.mp3	MP3
.wma	WMA
.aac	AAC
.m4a	
.wav*1	
.ogg*1	OGG

⚠VIGYÁZAT

Ne használjon hangfájl-kiterjesztést nem hangformátumú fájlokhoz. Továbbá ne módosítsa a hangfájlok kiterjesztését. Ellenkező esetben az egység hibásan fogja felismerni a fájlt, ami zajt vagy hibás működést eredményezhet.

MEGJEGYZÉS

- Az USB-memóriaeszköz típusától és állapotától függően előfordulhat, hogy a lejátszás akkor sem lehetséges, ha a hangfájl megfelel a fenti szabványnak.
- Szerzői jogvédett WMA/AAC-fájlok nem játszhatók le az egységen.
- Az eszközön tárolt zenei adatok sorrendje eltérhet a lejátszási sorrendtől.
- A tárolt adatok elvesztésének vagy károsodásának megelőzésére javasoljuk, hogy mindig készítsen az adatairól biztonsági másolatot.

- Ha az eszköz áramfelvétele meghaladja a maximális 1000 mA-es értéket, előfordulhat, hogy csatlakoztatáskor nem fog működni vagy töltődni.
- Ne húzza ki az USB-eszközt, ha a készülék USB-módban van (csak FM/AM rádió vagy CD-módban húzza ki).
- A készülék nem fog működni, ha az adatokat jelszó védi.

Előfordulhat, hogy a nem a megjelölt specifikációnak megfelelően megírt MP3/WMA/AAC/OGG*1 fájlok nem játszhatók le, vagy a fájlok és mappanevek nem jeleníthetők meg helyesen.
*1 C típus/D típus

▼ Tippek iPod használatához

A lejátszó támogatja iPodra felvett hangfájlok lejátszását.

∗ Az iPod az Apple Inc. bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és más országokban.

A típustól vagy OS verziótól függően elképzelhető, hogy az iPod nem kompatibilis. Ilyen esetben hibaüzenet jelenik meg.

⚠VIGYÁZAT

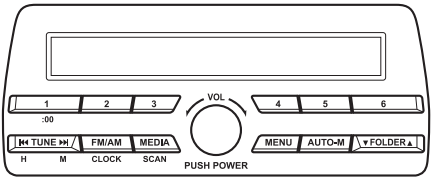
- Ha nem használja az iPodot, távolítsa el. Az iPodot nem arra tervezték, hogy elviselje a nagy hőmérséklet-ingadozásokat. Ha benn felejti az autóban, akkor a magas hőmérséklet vagy páratartalom károsíthatja azt, illetve az akkumulátora is kárt szenvedhet.
- Ha az iPodon tárolt adatok elvesznek, miközben a lejátszóra van kapcsolva, a Mazda nem tudja garantálni az adatok visszaállítását.
- Ha az iPod akkumulátora károsodott, előfordulhat, hogy az iPod nem töltődik vagy nem lehet róla lejátszani, amikor a lejátszóra van kapcsolva.
- Az iPod használatának részleteit illetően tájékozódjon az iPod használati utasításából.
- Miután az iPodot csatlakoztatta egy USB-porthoz, a hangberendezésről kell azt vezérelnie. Az iPodról a vezérlés nem működik.

MEGJEGYZÉS

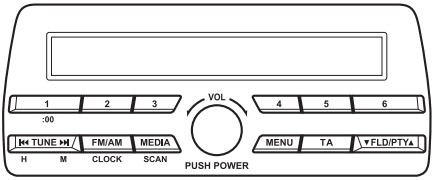
A hangberendezés nem képes megjeleníteni az iPodon tárolt képeket és videókat.

Hangrendszer [A típus/B típus (nem érintőképernyős)]

A típus (nem RDS-kompatibilis)



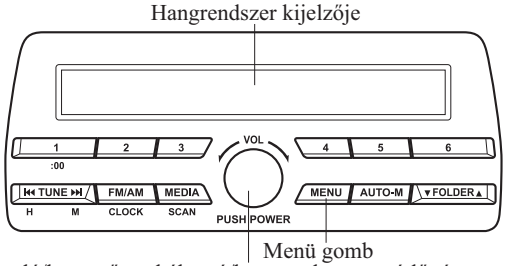
B típus (RDS-kompatibilis)



① Bekapcsolás/hangerő/hangfunkciók vezérlése.....5-28. oldal
② Óra..... 5-30. oldal
③ A rádió használata (A típus)..... 5-31. oldal
④ A rádió használata (B típus).....5-33. oldal
⑤ A CD-lejátszó használata.....5-36. oldal
⑥ A külső jackdugó/USB-port használata.....5-39. oldal
⑦ Hibajelzések.....5-40. oldal

Hangrendszer

▼ Bekapcsolás/hangerő/hangfunkciók vezérlése



Az ábrán példaként az A típusú berendezés látható.

Be- és kikapcsolás

Forgassa a gyújtáskapcsolót ACC (Tartozékok) vagy ON (Be) helyzetbe. Kapcsolja be a hangrendszert a bekapcsolás/hangerő-szabályozó tárcsa megnyomásával. Nyomja meg újra a bekapcsolás/hangerő-szabályozó tárcsát a hangrendszer kikapcsolásához.

Hangerő-szabályozás

A hangerő beállításához forgassa el a bekapcsolás/hangerő-szabályozó tárcsát. Forgassa a tárcsát az óramutató járásával megegyezően a hangerő növeléséhez, és ellentétesen a csökkentéséhez.

A hangzás beállítása

1. Nyomja meg a menü gombot (**MENU**) a funkció használatához. A kijelzőn megjelenik a kiválasztott funkció.
2. A hangbeállítás tárcsa elforgatásával állítsa be a kiválasztott funkciót az alábbiak szerint:

Kijelzés	Érték beállítása	
	Forgassa el az óramutató járásával ellentétesen	Forgassa el az óramutató járásával megegyezően
AF*1 (Alternatív frekvencia (AF) beállítása)	Ki	Be
REG*1 (Regionális program (REG) beállítása)	Ki	Be
ALC (Automatikus hangerő-szabályozás)	Hangerő csökkentése	Hangerő növelése
BASS (Mély hangok)	Basszus csökkentése	Basszus növelése
TREB (Magas hangok)	Magas hangok csökkentése	Magas hangok növelése
FADE (Első/hátsó hangerő egyensúlya)	Hangerő eltolása előre	Hangerő eltolása hátra
BAL (Bal/jobb oldali hangerő egyensúlya)	Hangerő eltolása balra	Hangerő eltolása jobbra
BEEP (Hangrendszer működési hangjai)	Ki	Be
BT SETUP (Bluetooth beállítás) üzemmód*2	Üzemmód kiválasztása	
12Hr < > 24Hr (12 ó/24 ó időbeállítás)	12Hr (villog)	24Hr (villog)

*1 B típus
*2 A típustól függően a funkció esetleg nem elérhető.

MEGJEGYZÉS

Ha több másodpercig nem történik működtetés, a kijelző visszatér az előző állapotára. A basszus, a magas hangok, és az első/hátsó és jobb/bal oldali hangerőegyensúly visszaállításához tartsa nyomva a menü gombot (**MENU**) 2 másodpercig. Az egység sípoló hangot ad, és a „CLEAR” (Törölve) felirat jelenik meg a kijelzőn.

AF (Alternatív frekvencia (AF) beállítása) (B típus)

A Radio Data System (RDS, rádió adatközlési rendszer) AF funkciója be- és kikapcsolható.
Lásd „A rádió használata (B típus)” c. részt, 5-33. oldal.

REG (Regionális program (REG) beállítása) (B típus)

A Radio Data System (RDS, rádió adatközlési rendszer) REG funkciója be- és kikapcsolható.
Lásd „A rádió használata (B típus)” c. részt, 5-33. oldal.

ALC (automatikus hangerő-szabályozás)

Az automatikus hangerő-szabályozó (ALC) a jármű sebességétől függően automatikusan szabályozza a hangerőt. Minél gyorsabban megy a jármű, annál nagyobb lesz a hangerő. Az ALC funkciónak ALC OFF (ALC ki), továbbá ALC LEVEL 1 (ALC 1. szint) és ALC LEVEL 7 (ALC 7. szint) közötti üzemmódjai vannak. Az ALC LEVEL 7 (ALC 7. szint) üzemmódban a hangerő a maximálisig képes emelkedni. Válassza ki az üzemmódot a vezetési körülményeknek megfelelően.

BEEP (hangrendszer működési hangjai)

Egy gomb megnyomásának és lenyomva tartásának működési hangja módosítható. Az eredeti gyári beállítás a BE. Állítsa KI értékre a működési hang elnémításához.

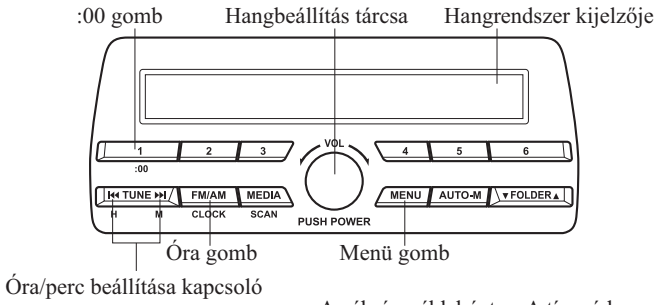
BT SETUP (Bluetooth beállítás) üzemmód*

A kereskedelmi forgalomban kapható, Bluetooth® adatátviteli funkcióval rendelkező hordozható hangeszközökön és mobiltelefonokon tárolt zene és egyéb hanganyag, például beszéd a gépkocsi hangszóróin keresztül vezeték nélküli adatátvitellel lejátszható. A BT SETUP (Bluetooth beállítás) üzemmód segítségével ezek az eszközök a Bluetooth® egységhez programozhatók vagy módosíthatók (5-87. oldal).

12Hr < > 24Hr (12 ó/24 ó időbeállítás)

A hangbeállítás tárcsát elforgatva a kijelzést átválthatja 12 és 24 órás időformátum között (5-30. oldal).

▼ Óra



Az ábrán példaként az A típusú berendezés látható.

A pontos idő beállítása

Az idő a gyújtás ACC (Tartozékok) vagy ON (Be) állásban bármikor beállítható.

1. A pontos idő beállításához nyomja meg kb. 2 másodpercig az óra gombot (**FM/AM**), amíg sípszót nem hall.
2. Villogni kezdenek az óra számjegyei.
   Az idő beállítása
   - A pontos idő beállítását az óra/perc gombbal (⏮, ⏭) végezheti, amikor a pontos idő kijelzése villog.
   - Az órabeállító gomb (⏮) nyomva tartásával az órák száma növekszik. A percbeállító gomb (⏭) nyomva tartásával a percek száma növekszik.
3. Az óra elindításához nyomja meg újra az óra (**FM/AM**) gombot.

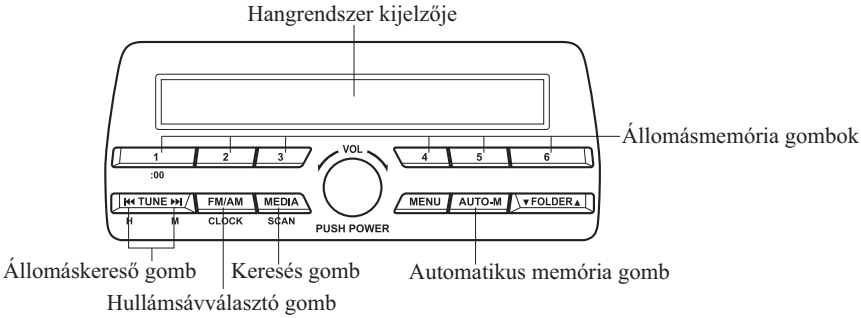
Az idő nullázása

1. Nyomja meg kb. 2 másodpercig az óra gombot (**FM/AM**), amíg sípszót nem hall.
2. Nyomja meg a :00 gombot (1).
3. A gomb megnyomására az idő a következő módon áll vissza:
   (Példa)
   12:01—12:29→12:00
   12:30—12:59→1:00

MEGJEGYZÉS

- A :00 gomb (1) megnyomásakor a másodpercek „00”-val kezdődnek.
- Váltás a 12 és a 24 órás kijelzés között:
  Nyomja meg többször egymás után a menü gombot (**MENU**), amíg meg nem jelenik a 12 és 24 órás időkijelzési mód. Fordítsa el a hangbeállítás tárcsát valamelyik irányba, és válassza ki a kívánt időbeállítást, amikor az időformátum villog.

▼ A rádió használata (A típus)



A rádió bekapcsolása

A rádió bekapcsolásához nyomja meg a hullámsávválasztó gombot (**FM/AM**).

Hullámsáv választása

A hullámsávválasztó gomb (**FM/AM**) ismételt megnyomásával az alábbi hullámsávokat váltogathatja: FM1→FM2→AM.

A kijelzőn megjelenik a kiválasztott mód.

MEGJEGYZÉS
Ha az ultrarövid hullámú jel gyengül, akkor az alacsonyabb zajszint érdekében a vétel automatikusan átáll sztereó módról monó módra.

Hangolás

A rádió az alábbi hangolási módokkal rendelkezik: kézi hangolás, állomáskeresés, keresés, állomásmemória és automatikus memória. Az állomások behangolásának legkönnyebb módja behangolni őket az előre beállított állomásokra.

Kézi hangolás

Az állomás kiválasztásához nyomja meg röviden a hangoló gombot (⏮, ⏭).

Állomáskeresés

A rádióállomások automatikus keresésének elindításához nyomja meg hosszan a hangoló gombot (⏮, ⏭), amíg sípszót nem hall. Amikor a rádió állomást talált, a keresés leáll.

MEGJEGYZÉS
Ha nyomva tartja a gombot, a frekvencia megállás nélkül folyamatosan változni fog.

Keresés

A keresés gombot (**MEDIA**) hosszan megnyomva a vevő automatikusan megkeresi a nagy jelerősségű állomásokat. A keresés kb. 5 másodpercre megáll mindegyik állomásnál. Az állomás megtartásához ez idő alatt nyomja meg újra hosszan a keresés gombot (**MEDIA**).

Állomásmemória

A 6 előre beállított állomásmemóriában 6 AM és 12 FM adó tárolható el.

1. Egy állomás eltárolásához először is válassza ki az AM, FM1 vagy FM2 hullámsávot. Hangolja be a kívánt rádióállomást.
2. Tartsa nyomva az állomásmemória gombját kb. 2 másodpercig, amíg sípoló hangot hall. A kijelzőn megjelenik a beállított állomásmemória száma vagy a rádióállomás frekvenciája. Az állomás bekerült a memóriába.
3. Ismételje meg az eljárást a többi tárolni kívánt rádióállomásra is. A memóriában levő állomás hangolásához válassza ki az AM, FM1 vagy FM2 hullámsávot, majd nyomja meg a hozzá tartozó memóriagombot. A kijelzőn megjelenik a beállított állomás frekvenciája vagy a memória száma.

Automatikus memória

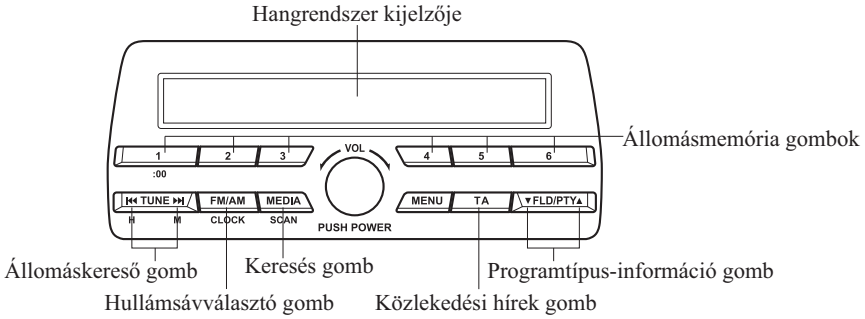
Ez különösen akkor hasznos, ha olyan területen vezet, ahol nem ismeri a helyi adókat.

Tartsa nyomva az automatikus memória gombot (**AUTO-M**) kb. 2 másodpercig, amíg sípoló hangot hall; a rendszer automatikusan végigkeresi az állomásokat, és minden kiválasztott hullámsávban ideiglenesen eltárolja a 6 legnagyobb jelerősségű állomást.

Miután a keresés befejeződött, a rendszer ráhangolódik a legnagyobb jelerősségű állomásra, és a kijelzőn megjelenik a frekvenciája. Az automatikusan eltárolt állomások behívásához nyomja meg egyszer az automatikus memória gombot (**AUTO-M**). Egyszerre egy eltárolt adó lesz kiválasztva; a kijelzőn megjelenik az állomás száma és frekvenciája.

MEGJEGYZÉS
Ha a keresés után nincs beállítható állomás, akkor a kijelzőn egy „A” jelenik meg.

▼ A rádió használata (B típus)



A rádió bekapcsolása

A rádió bekapcsolásához nyomjon meg egy sávválasztó gombot (**FM/AM**).

Hullámsáv választása

A sávválasztó gombot (**FM/AM**) folyamatosan nyomva tartva a sávok a következők szerint változnak: FM1→FM2→MW/LW.

A kijelzőn megjelenik a kiválasztott mód.

MEGJEGYZÉS
Ha az ultrarövid hullámú jel gyengül, akkor az alacsonyabb zajszint érdekében a vétel automatikusan átáll sztereó módról mono módra.

Hangolás

A rádión a következő hangolási módszerek alkalmazhatók: Manuális, Állomáskeresés, Keresés, Előre beállított csatorna és Automatikus memóriahangolás. Az állomások behangolásának legkönnyebb módja behangolni őket az előre beállított állomásokra.

Kézi hangolás

Válassza ki az állomást a hangolás gomb (⏮, ⏭) rövid megnyomásával.

Állomáskeresés

A rádióállomások automatikus keresésének elindításához nyomja meg hosszan a hangolás gombot (⏮, ⏭), amíg sípszót nem hall. Amikor a rádió állomást talált, a keresés leáll.

MEGJEGYZÉS
Ha nyomva tartja a gombot, a frekvencia megállás nélkül folyamatosan változni fog.

Keresés

A keresés gombot (**MEDIA**) hosszan megnyomva a vevő automatikusan megkeresi a nagy jelerősségű állomásokat. A keresés kb. 5 másodpercre megáll mindegyik állomásnál. Az állomás megtartásához ez idő alatt nyomja meg újra hosszan a keresés gombot (**MEDIA**).

Állomásmemória

A 6 előre beállított állomásmemóriában 6 MW/LW és 12 FM állomás tárolható el.

1. Egy állomás eltárolásához először is válassza ki az MW/LW, FM1 vagy FM2 hullámsávot. Hangolja be a kívánt rádióállomást.
2. Tartsa nyomva az állomásmemória gombját kb. 2 másodpercig, amíg sípoló hangot hall. A kijelzőn megjelenik a beállított állomásmemória száma vagy a rádióállomás frekvenciája. Az állomás bekerült a memóriába.
3. Ismételje meg az eljárást a többi tárolni kívánt rádióállomásra is. A memóriában levő állomás hangolásához válassza ki az MW/LW, FM1 vagy FM2 hullámsávot, majd nyomja meg a hozzá tartozó memóriagombot. A kijelzőn megjelenik a beállított állomás frekvenciája vagy a memória száma.

Rádió adatközlési rendszer (RDS)

MEGJEGYZÉS
A rádió adatközlési rendszer (RDS) nem működik, ha Ön a szolgáltatás hatósugarán kívül van.

Alternatív frekvencia (AF)

Az AF csak az ultrarövid hullámú (FM) adóknál működik. Nyomja meg a menü gombot (**MENU**), és válassza ki az AF módot. A kijelzőn megjelenik az „AF” felirat. Ha az aktuális adó térereje csökken, akkor a rendszer automatikusan átvált egy alternatív adóra.

Ha szeretne továbbra is egy regionális programot hallgatni, nyomja meg a menü gombot (**MENU**), és válassza ki a REG módot a bekapcsolásához. A kijelzőn megjelenik a „REG ON” (REG be) felirat. Ha ki szeretné kapcsolni a funkciót, nyomja meg a hangbeállítás tárcsát, és válassza ki a REG módot a kikapcsolásához. A kijelzőn megjelenik a „REG OFF” (REG ki) felirat.

Közlekedési hírek (TA)

Ha megnyomja a közlekedési hírek gombot (**TA**), a rádió TA módba vált, és a kijelzőn megjelenik a „TA” felirat.

Ha TA módban TA adást fog a vevő, akkor a rádió – még más funkciók (FM, CD, USB eszköz, AUX vagy BT audio) használata közben is – átvált a TA adásra, és a kijelzőn megjelenik a „Traffic info” (Közlekedési információk) felirat.
TA adás közben a közlekedési hírek gomb (**TA**) megnyomásával megszakíthatja a közlekedési híreket, és visszatérhet az előző üzemmódba.

Programtípus információ (PTY)

Egyes FM állomások programtípus-kódokat továbbítanak. Ez a kód lehetővé teszi, hogy gyorsan megtalálja a többi azonos programtípus-kódot továbbító állomást.

FM módban nyomja meg a programtípus-információ gombot (▼,▲). Vétel esetén a kijelzőn megjelenik a programtípus kódja és a „PTY” felirat. Ha nincs programtípuskód, akkor a kijelzőn a „None” (Nincs) felirat jelenik meg.

(Programtípus kiválasztása:)

1. Ha megjelenik a programtípus kódja, nyomja meg a programtípus-információ gombot (▼, ▲).
2. Használja az alábbi kezelőszervek bármelyikét:
   - Nyomja meg az előre beállított állomásmemória gombot (1–6).
   - Nyomja meg a programtípus-információ gombot (▼, ▲).

(Programtípus információ keresése:)

1. Ha megjelenik a programtípus kódja, nyomja meg a programtípus-információ gombot (▼, ▲).
2. Nyomja meg a programtípus-információ gombot (▼, ▲), amíg sípoló hangot hall.
   A vevő elkezdi keresni az állomásokat. Ha egyet sem talál, a „None” (Nincs) felirat jelenik meg a kijelzőn, és a vevő visszatér az előző állomáshoz.

(Programtípusok tárolása az állomásmemória gombok alatt:)

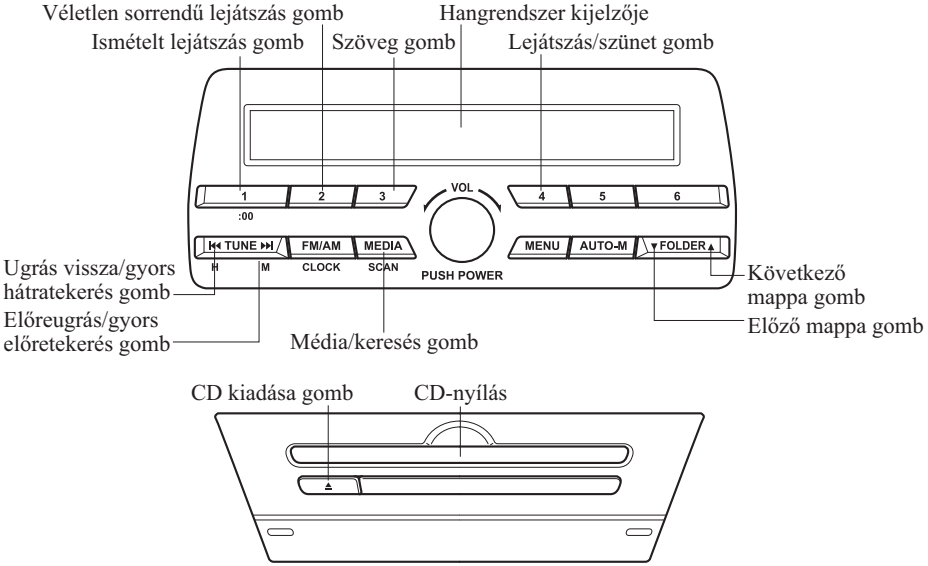
1. Ha megjelenik a programtípus kódja, nyomja meg a programtípus-információ gombot (▼, ▲).
2. Nyomja meg a programtípus-információ gombot (▼, ▲), és válassza ki a programtípust.
3. Miközben a programtípus látható a kijelzőn, tartsa nyomva az állomásmemória gombját kb. 2 másodpercig.

Vészhelyzeti adás

Ha vészhelyzeti adást fog a vevő, akkor a rádió – még más funkciók (FM, CD, USB-eszköz, AUX vagy BT-audio) használata közben is – átvált a vészhelyzeti adásra, és a kijelzőn megjelenik az „Alarm!” (Riasztás) felirat.

A vészhelyzeti adás végeztével a rendszer visszatér az előző üzemmódba.

▼ A CD-lejátszó használata*



Az ábrán példaként az A típusú berendezés látható.

Típus	Lejátszható adatok
Zene/MP3/WMA/ AAC CD-lejátszó	·Zenei adat (CD-DA) ·MP3/WMA/AAC-fájl

MEGJEGYZÉS

Ha a lemezen zenei adatok (CD-DA) és MP3/WMA/AAC-fájlok is vannak, akkor a két vagy három fájltípus lejátszása különbözik aszerint, hogy a lemez hogyan lett felvéve.

A CD behelyezése

Helyezze be a CD-t a nyílásba a feliratos oldalával felfelé. Az automatikus betöltő mechanizmus beállítja a CD-t, és megkezdi a lejátszást.

MEGJEGYZÉS

A lejátszáshoz az olvasónak be kell olvasnia a CD digitális jeleit, ami rövid késedelmet okoz.

A CD kiadása

A CD kiadásához nyomja meg a CD kiadása gombot (⏏).

Lejátszás

Nyomja meg a média gombot (**MEDIA**) a CD üzemmódba váltáshoz és a lejátszás megkezdéséhez.

MEGJEGYZÉS

CD üzemmód nem választható ki, ha nincs behelyezve CD.

 *Egyes modelleken.

Szünet

A lejátszás megállításához nyomja meg a lejátszás/szünet (4) gombot.
A lejátszás folytatásához nyomja meg ismét a gombot.

Gyors előre-/hátratekerés

A gyors előretekeréshez nyomja meg az előretekerés gombot (⏭). A gyors hátratekeréshez nyomja meg a hátratekerés gombot (⏮).

Műsorszám keresése

A következő műsorszám elejére ugráshoz nyomja meg az előreugrás gombot (⏭).
A lejátszás megkezdése után néhány másodpercen belül nyomja meg a visszaugrás gombot (⏮) az előző műsorszám elejére ugráshoz.
Pár másodperc után nyomja meg a visszaugrás gombot (⏮) a lejátszás megkezdéséhez az aktuális műsorszám elejétől.

Mappa keresése (MP3/WMA/AAC CD lejátszása közben)

Ha át akar váltani az előző mappára, nyomja meg az előző mappa gombot (▼), a következő mappára váltáshoz pedig a következő mappa gombot (▲).

Zene keresése

Zenei CD lejátszása közben

Ez a funkció megkeresi az összes műsorszámot a CD-n, és mindegyik műsorszámnak lejátssza az első 10 másodpercét, hogy könnyebben megtalálhassa a dalt, amelyet keres.
A keresés üzemmód használatához lejátszás közben nyomja meg hosszan a keresés gombot (**MEDIA**) (a műsorszám száma villogni fog). A keresés üzemmód kikapcsolásához nyomja meg ismét hosszan a keresés gombot (**MEDIA**).

MP3/WMA/AAC CD lejátszása közben

Ez a funkció megkeresi az összes műsorszámot az adott mappában, és mindegyik műsorszámnak lejátssza az első 10 másodpercét, hogy könnyebben megtalálhassa a dalt, amelyet keres. A keresés üzemmód használatához lejátszás közben nyomja meg hosszan a keresés gombot (**MEDIA**) (a műsorszám száma villogni fog).
A keresés üzemmód kikapcsolásához nyomja meg ismét hosszan a keresés gombot (**MEDIA**).

MEGJEGYZÉS
Ha a készüléket keresés üzemmódban hagyja, a normál lejátszás onnan folytatódik, ahol kiválasztotta a keresést.

Ismételt lejátszás

Zenei CD lejátszása közben

1. Lejátszás közben az ismétlés gomb (1) megnyomásával ismételheti meg az aktuális műsorszám lejátszását. A „TRACK RPT” jelenik meg a kijelzőn (♫ van megjelenítve az RPT után a kijelzési terület alján).
2. Az ismételt lejátszás törléséhez nyomja meg ismét a gombot.

MP3/WMA/AAC CD lejátszása közben

(Műsorszám ismétlése)

1. Lejátszás közben az ismétlés gomb (1) megnyomásával ismételheti meg az aktuális műsorszám lejátszását. A „TRACK RPT” jelenik meg a kijelzőn (♫ van megjelenítve az RPT után a kijelzési terület alján).
2. A műsorszám ismételt lejátszásának törléséhez nyomja meg ismét a gombot 3 másodperc elteltével.

(Mappa ismétlése)

1. Nyomja meg az ismétlés (1) gombot lejátszás közben, majd 3 másodpercen belül nyomja meg újra, ha az adott mappában található zeneszámok lejátszását szeretné ismételni. A „FOLDER RPT” jelenik meg a kijelzőn (🗀 van megjelenítve az RPT után a kijelzési terület alján).
2. Az ismételt lejátszás törléséhez nyomja meg ismét a gombot.

Véletlen sorrendű lejátszás

A zeneszámok lejátszására véletlen sorrendben kerül sor.

Zenei CD lejátszása közben

1. A CD-n levő műsorszámok véletlenszerű lejátszásához nyomja meg a véletlen sorrendű lejátszás (2) gombot. A „DISC RDM” jelenik meg a kijelzőn (⊘ van megjelenítve az RDM után a kijelzési terület alján).
2. A véletlen sorrendű lejátszás törléséhez nyomja meg ismét a gombot.

MP3/WMA/AAC CD lejátszása közben

(Mappa véletlen sorrendű lejátszása)

1. A mappában levő műsorszámok véletlenszerű lejátszásához nyomja meg a véletlen sorrendű lejátszás (2) gombot. A „FOLDER RDM” jelenik meg a kijelzőn (🗀 van megjelenítve az RDM után a kijelzési terület alján).
2. A véletlen sorrendű lejátszás törléséhez nyomja meg ismét a gombot 3 másodperc elteltével.

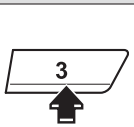
(CD véletlen sorrendű lejátszása)

1. Nyomja meg a véletlen sorrendű lejátszás (2) gombot lejátszás közben, majd 3 másodpercen belül nyomja meg újra, ha a CD-n található zeneszámokat szeretné véletlen sorrendben lejátszani. A „DISC RDM” jelenik meg a kijelzőn (⊘ van megjelenítve az RDM után a kijelzési terület alján).
2. A véletlen sorrendű lejátszás törléséhez nyomja meg ismét a gombot.

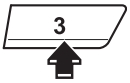
A kijelző váltása

A hangrendszer kijelzőjén megjelenített információk a lejátszás során a következőképpen változnak a szöveg gomb (3) minden egyes lenyomására.

Zenei CD

Gomb	A hangrendszer kijelzőjén megjelenített információk
	Műsorszám sorszáma/eltelt idő
	Műsorszám száma
	Műsorszám címe
	Album címe
	Előadó neve

MP3/WMA/AAC CD

Gomb	A hangrendszer kijelzőjén megjelenített információk
	Fájl sorszáma/eltelt idő
	Mappa sorszáma/fájl sorszáma
	Fájlnév
	Mappa neve
	Album címe
	Dal címe
	Előadó neve

MEGJEGYZÉS

- A kijelzőn csak az az információ jeleníthető meg (pl. előadó neve, szám címe), ami ki lett írva a CD-re.
- Ez az egység bizonyos karaktereket nem képes megjeleníteni. A nem megjeleníthető karakterek helyén egy csillag látható (*).

A kijelző görgetése

Egyszerre csak 13 karakter jeleníthető meg. Hosszú cím esetén a többi karakter megjelenítéséhez tartsa nyomva a szöveg gombot (3). A kijelzőn görgetve megjelenik a következő 13 karakter. Miután megjelent az utolsó 13 karakter is, tartsa újra lenyomva a szöveg gombot (3) a cím elejére való visszatéréshez.

MEGJEGYZÉS

A kijelzőn megjeleníthető karakterek száma véges.

Szöveges kijelző

A „CHECK CD” (Ellenőrizze a CD-t) felirat megjelenése azt jelenti, hogy valamilyen probléma van a CD-vel. Ellenőrizze, hogy a CD nem sérült, koszos, maszatos-e, majd helyezze be megfelelően. Ha az üzenet újra megjelenik, helyezzen be egy másik, bizonyosan jó CD-t. Ha az üzenet továbbra is megjelenik, vigye az egységet szakműhelybe. Javasoljuk, hogy forduljon hivatalos Mazda márkaszervizhez.

▼ A külső jackdugó/USB-port használata

Hordozható hangeszközt is kihangosíthat az autó hangszóróira, ha csatlakoztatja azt a külső jackdugóra.
Ehhez kereskedelemben kapható, impedancia nélküli (3,5 ϕ-es) sztereó mini csatlakozókábelt használjon. A részletek tekintetében konzultáljon egy szakműhellyel. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

Úgy is lejátszhat hanganyagot, ha egy USB-eszközt csatlakoztat a berendezés USB-portjához.
Lásd az AUX/USB üzemmód c. részt, 5-65. oldal.

▼ Hibajelzések

Ha a hangrendszer kijelzőjén hibaüzenet jelenik meg, keresse meg a kiváltó okot a táblázatban. Ha nem sikerül törölnie a hibaüzenetet, vigye el a járművet egy szakműhelybe. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

Kijelzés	Ok	Megoldás
CHECK CD (ELLENŐRIZZE A CD-T)	A CD fejjel lefelé lett behelyezve	Tegye be helyesen a CD-t. Ha a hibajelzés továbbra is megjelenik a kijelzőn, konzultáljon egy szakműhellyel. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.
	A CD hibás	Tegyen be helyesen egy másik CD-t. Ha a hibajelzés továbbra is megjelenik a kijelzőn, konzultáljon egy szakműhellyel. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

Hangrendszer [C típus/D típus (érintőképernyős)]

MEGJEGYZÉS
A kézikönyvben ismertetett funkciók magyarázata különbözhet azok tényleges működésétől, valamint a képernyők és gombok kinézete, a betűk és egyéb karakterek szintén eltérhetnek a ténylegesen megjelenőtől. Emellett a jövőbeli szoftverfrissítésektől függően a tartalom előzetes figyelmeztetés nélkül, időről időre változhat.

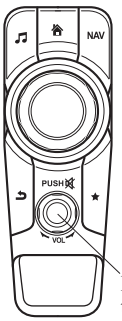
A hangrendszer (C típus/D típus) három különböző kezelőfelülettel rendelkezik.

- Vezérlőkapcsoló
- Érintőpanel
- A kormánykerék-kapcsoló és a mikrofon segítségével történő hangfelismerés

A vezérlőkapcsoló használata

MEGJEGYZÉS
Biztonsági okokból egyes műveletek nem működnek, amíg a gépkocsi mozgásban van.

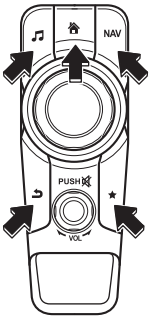
A hangerő-szabályozó tárcsa használata



Hangerő-szabályozó tárcsa

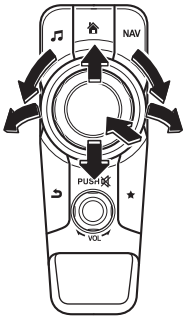
Nyomja meg a hangerő-szabályozó tárcsát a NÉMÍTÁS be- és kikapcsolásához.
A hangerő beállításához forgassa el a hangerő-szabályozó tárcsát. A tárcsát az óra járása irányába forgatva a hangerő növekszik, ellenkező irányba forgatva pedig csökken.

A vezérlőgomb körüli nyomógombok



A következő műveletek hajthatók végre a vezérlőgomb körüli nyomógombok megnyomásával.
: a kezdőképernyő megjelenítése.
: a Szórakoztatás képernyő megjelenítése.
NAV : a Navigáció képernyő megjelenítése (csak navigációs rendszerrel szerelt járműtípusok). A Navigációs képernyő működéséről lásd a navigációs rendszer kézikönyvét. Ha a navigációs rendszer SD-kártyája nincs behelyezve, a jármű mozgási irányát jelző iránytű látható.
★ : a Kedvencek képernyő megjelenítése. Hosszan megnyomva tételek menthetők a kedvencek közé. (A rádió, a telefonkönyv és a navigációs rendszer úti célja programozható.)
: visszatérés az előző képernyőre.

A vezérlőgomb használata



(A képernyőn látható ikonok kiválasztása)

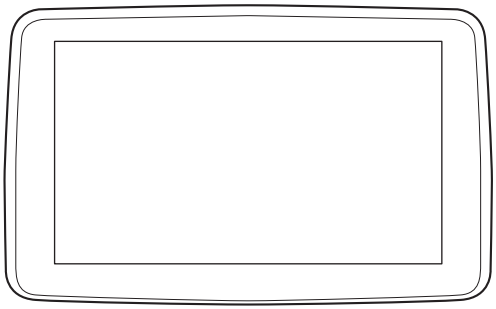
1. A vezérlőgomb billentésével vagy forgatásával mozgassa a kurzort a kívánt ikonhoz.
2. Az ikon kiválasztásához nyomja meg a vezérlőgombot.

MEGJEGYZÉS
Egyes funkcióknál a vezérlőgombot hosszan megnyomva is elérhetők műveletek.

Az érintőpanel kezelése

⚠VIGYÁZAT
Ne nyomja erősen a képernyőt, és ne nyomja hegyes tárggyal. Ellenkező esetben a képernyő károsodhat.

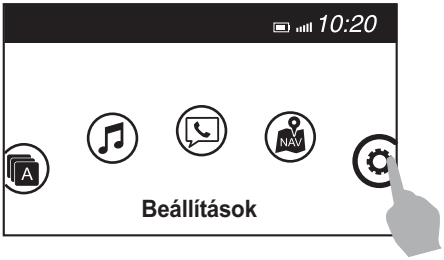
MEGJEGYZÉS
Biztonsági okokból a középső kijelző működése le van tiltva, amíg a jármű halad. Azonban a nem szürkén megjelenített elemek működtethetőek a parancsnoki kapcsoló segítségével, miközben a jármű halad.



▼ Alapvető műveletek

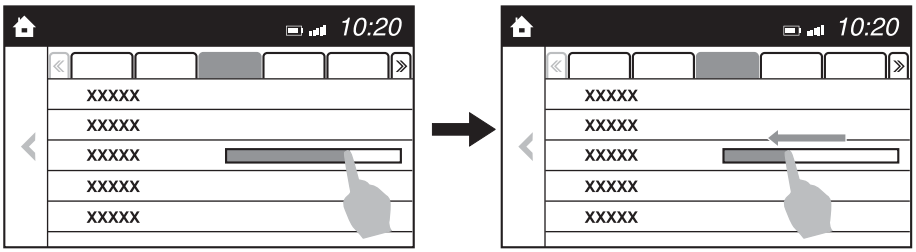
ÉRINTÉS ÉS KOPPINTÁS

1. Érintse meg, vagy koppintson a képernyőn jelzett elemre.
2. Elindul a művelet, és megjelenik a következő elem.



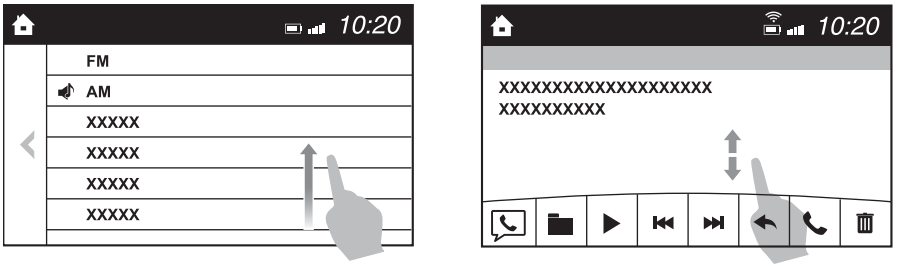
CSÚSZTATÁS

1. Érintse meg a csúszkával rendelkező beállító elemet.
2. Érintse meg az ujjával a csúszkát, és húzza a kívánt szintre.



HÚZÁS

1. Érintse meg az ujjával a képernyőt, és mozgassa fel vagy le.
2. Megjeleníthetők a meg nem jelenített elemek.



Visszatérés az előző képernyőre

1. Érintse meg a ⮜ ikont.

A kezdőképernyő megjelenítése

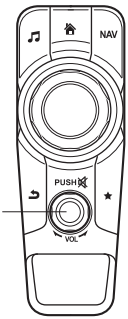
1. Érintse meg a ⌂ ikont.

▼ Kezdőképernyő

Ikon	Funkció
	**Alkalmazások** Itt ellenőrizhetők az olyan információk, mint például az átlagos üzemanyag-fogyasztás, karbantartás és figyelmeztető üzenetek. A felszereltségi szinttől és a specifikációtól függően a kijelzés minősége eltérő lehet.
	**Szórakoztatás** A hangrendszer, például a rádió és a CD-lejátszó működtetése. A legutóbb használt hangforrás jelenik meg. Az éppen nem használható hangforrást a rendszer kihagyja, és az előzőleg használt hangforrást jeleníti meg. A hangforrás megváltoztatásához válassza a képernyő alján látható ♫ ikont.
	**Kommunikáció** A Bluetooth® adatátvitellel kapcsolatos funkciók megjelenítése.
	**Navigáció** A Navigáció képernyő jelenik meg (navigációs rendszerrel ellátott járműveknél). Ha a navigációs rendszer SD-kártyája nincs behelyezve, a jármű mozgási irányát jelző iránytű látható. Ha a jármű áll vagy kis sebességgel halad, előfordulhat, hogy az iránytű nem a megfelelő irányt jelzi.
	**Beállítások** Általános beállítások menüje (pl. kijelző, hangzás, Bluetooth® és nyelv). A felszereltségi szinttől és a specifikációtól függően a kijelzés minősége eltérő lehet.

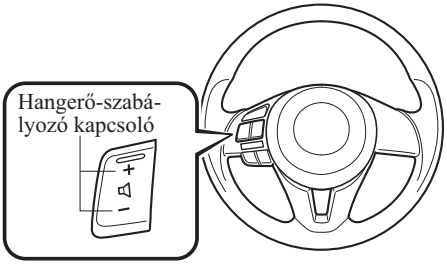
▼ Hangerő/Kijelző/Hangfunkciók vezérlése

Vezérlőkapcsoló



Hangerő-szabályozó tárcsa

Audio vezérlőkapcsoló



Hangerő-szabályozás

Forgassa el a vezérlőkapcsoló hangerő-szabályozó tárcsáját. Megnyomhatja a kormánykeréken található hangerő-szabályozó gombot is.

A kijelző beállítása

A Beállítások képernyő megjelenítéséhez a kezdőképernyőn válassza ki a ⚙ ikont. Válassza a [Kijelző] fület a megváltoztatni kívánt elem kiválasztásához.

Kijelző kikapcsolása/Óra

A középső kijelzőt ki lehet kapcsolni. Válassza az [Kijelző kikapcsolása] ikont a kijelző kikapcsolásához.
A [Kijelző kikapcsolása és az óra megjelenítése] ikon kiválasztása esetén a középső kijelző kikapcsol, és megjelenik az óra.
A középső kijelzőt az alábbi módon lehet visszakapcsolni:

- Érintse meg a középső kijelzőt.
- Működtesse a vezérlőkapcsolót.

Nappali/éjszakai (Mód) képernyő beállítása

Kiválasztható a nappali ill. éjszakai képernyő.

[Autom.] : Automatikusan átváltja a képernyőt a fényszóró állapotától függően*1
[Nappali] : Nappali képernyő beállítása
[Éjszakai] : Éjszakai képernyő beállítása

*1 A kijelző folyamatosan nappali képernyő üzemmódban van, ha a fényerő csökkentése ki van kapcsolva.

Fényerő beállítása

Állítsa be a középső kijelző fényerejét a csúszkával.

Kontraszt beállítása

Állítsa be a középső kijelző kontrasztját a csúszkával.

Kijelző beállításainak visszaállítása

A képernyő minden beállítását vissza lehet állítani az eredeti gyári értékre.

1. Válassza a [Visszaállítás] gombot.
2. Válassza a [Igen] gombot.

A hangzás beállítása

A Beállítások képernyő megjelenítéséhez a kezdőképernyőn válassza ki a ⚙ ikont. Válassza a [Hang] fület a megváltoztatni kívánt elem kiválasztásához.

Kijelzés	Érték beállítása
Basszus (Mély hangok)	+ Oldalra: Mély hangok kiemelése − Oldalra: Mély hangok csökkentése
Magas hangok (Magas hangok)	+ Oldalra: Magas hangok kiemelése − Oldalra: Magas hangok csökkentése
Fade (Első/hátsó hangerő egyensúlya)	Előre: Első hangszórók hangerejének növelése Hátra: Hátsó hangszórók hangerejének növelése
Egyensúly (Bal/jobb oldali hangerő egyensúlya)	Jobbra: Jobb oldali hangszórók hangerejének növelése Balra: Bal oldali hangszórók hangerejének növelése
ALC (Automatikus hangerő-szabályozás)	Ki – beállítás hét fokozaton keresztül
Sípolás (Hangrendszer működési hangjai)	Be/Ki

ALC (automatikus hangerő-szabályozás)

Az automatikus hangerő-szabályozó egy olyan funkció, amely a jármű sebességének megfelelően automatikusan beállítja a hangerőt és a hangminőséget. A jármű sebességének növekedésével a hangerő is növekszik, a sebesség csökkenésével pedig csökken.

▼ A rádió használata (C típus)

A rádió bekapcsolása

Válassza ki a ♫ ikont a kezdőképernyőn a Szórakoztatás képernyő megjelenítéséhez. A kívánt rádió kiválasztásakor az alábbi ikonok jelennek meg a középső kijelző alsó részén.
AM/FM rádió

Ikon	Funkció
	A Szórakoztatás menü megjelenítése. A különböző hangforrások közötti váltásra használható.
	Az állomáslista megjelenítése. Válassza az Állomáslista frissítése ikont az automatikus memória hangolási listáján szereplő maximum tíz rádióállomás frekvenciáinak megjelenítéséhez. Válassza ki a kívánt frekvenciát.
	A Kedvencek listájának megjelenítése. Hosszan megnyomva az éppen hallgatott rádióállomás tárolása.
	Megkeresheti a fogható rádióállomásokat. A keresés kb. öt másodpercre megáll mindegyik állomásnál. Válassza ki újra a rádióállomás hallgatásához.
	A rádiófrekvenciát manuálisan is tudja módosítani. Forgassa el a vezérlőgombot, csúsztassa el a képernyőt, vagy érintse meg a rádiófrekvenciát. A rádiófrekvencia lépésenkénti módosításához nyomja meg a ◀ vagy a ▶ gombot. Amikor a ◀ vagy a ▶ gombot hosszan megnyomja, a rádiófrekvencia folyamatosan változik. A leállításához emelje fel az ujját az ikonról vagy a vezérlőgombról.
	Rádióállomások automatikus kiválasztása. Hosszan megnyomva a rádiófrekvencia folyamatosan változik. A leállításához emelje fel az ujját az ikonról vagy a vezérlőgombról.
	
	A hangminőség beállítását lehetővé tevő hangzásbeállítások megjelenítése. Lásd a Hangerő/Kijelző/Hangfunkciók vezérlése c. részt, 5-46. oldal.

Kedvenc rádióállomások

A szívesen hallgatott rádióállomások a kényelmes elérés érdekében regisztrálhatók. Maximum 50 rádióállomást lehet regisztrálni. A Kedvencek listán az AM és FM állomások közösen osztoznak.

Regisztrálás a Kedvencek közé

Nyomja meg hosszan a ★ ikont az éppen hallgatott rádióállomás regisztrálásához. A regisztrálás az alábbi módon is elvégezhető.

1. A Kedvencek lista megjelenítéséhez válassza ki a ★ ikont.
2. Válassza a Rádiós kedvencek hozzáadása/szerkesztése gombot.
3. Válassza a <aktív állomás> hozzáadása gombot.
4. Az állomást ezzel felvette a Kedvencek listájára.

MEGJEGYZÉS

A gépkocsi akkumulátorának lekötésekor a Kedvencek listája nem törlődik.

Rádióállomás kiválasztása a Kedvencek listából

1. A Kedvencek lista megjelenítéséhez válassza ki a ★ ikont.
2. Válassza ki a behangolni kívánt rádióállomás frekvenciáját.

Törlés a Kedvencek listából

1. A Kedvencek lista megjelenítéséhez válassza ki a ★ ikont.
2. Válassza a Rádiós kedvencek hozzáadása/szerkesztése gombot.
3. Válassza a Törlés gombot.
4. Válassza ki a törölni kívánt rádiófrekvenciát.
5. Válassza a Törlés gombot.

A Kedvencek listáján belüli sorrend módosítása

1. A Kedvencek lista megjelenítéséhez válassza ki a ★ ikont.
2. Válassza a Rádiós kedvencek hozzáadása/szerkesztése gombot.
3. Válassza a Áthelyezés gombot.
4. Válasszon ki egy rádiófrekvenciát. A kiválasztott rádióállomás áthelyezhető.
5. Csúsztassa el vagy mozgassa el a vezérlőkapcsoló segítségével a rádióállomást, majd válassza ki az OK elemet.

▼ A rádió használata (D típus)

A rádió bekapcsolása

Válassza ki a ♫ ikont a kezdőképernyőn a Szórakoztatás képernyő megjelenítéséhez. A kívánt rádió kiválasztásakor az alábbi ikonok jelennek meg a középső kijelző alsó részén.
AM/FM rádió

Ikon	Funkció
	A Szórakoztatás menü megjelenítése. A különböző hangforrások közötti váltásra használható.
	A fogható RDS rádióállomások megjelenítése (csak FM).
	Az állomáslista megjelenítése (csak AM). Válassza az Állomáslista frissítése ikont az automatikus memória hangolási listáján szereplő maximum tíz rádióállomás frekvenciáinak megjelenítéséhez. Válassza ki a kívánt frekvenciát.
	A Kedvencek listájának megjelenítése. Hosszan megnyomva az éppen hallgatott rádióállomás tárolása.
	Megkeresheti a fogható rádióállomásokat. A keresés kb. öt másodpercre megáll mindegyik állomásnál. Válassza ki újra a rádióállomás hallgatásához.
	A rádiófrekvenciát manuálisan is tudja módosítani. Forgassa el a vezérlőgombot, csúsztassa el a képernyőt, vagy érintse meg a rádiófrekvenciát. A rádiófrekvencia lépésenkénti módosításához nyomja meg a ◀ vagy a ▶ gombot. Amikor a ◀ vagy a ▶ gombot hosszan megnyomja, a rádiófrekvencia folyamatosan változik. A leállításához emelje fel az ujját az ikonról vagy a vezérlőgombról.
	A TA üzemmód be- és kikapcsolása.
 	Rádióállomások automatikus kiválasztása. Hosszan megnyomva a rádiófrekvencia folyamatosan változik. A leállításához emelje fel az ujját az ikonról vagy a vezérlőgombról.
	Az FM beállítás képernyő megjelenítése (csak FM). Az alternatív frekvencia és a regionális adók kizárólagos vétele be- és kikapcsolható.
	A hangminőség beállítását lehetővé tevő hangzásbeállítások megjelenítése. Lásd a Hangerő/Kijelző/Hangfunkciók vezérlése c. részt, 5-46. oldal.

MEGJEGYZÉS

FM üzemmódban a ⏮ vagy ⏭ ikonnal a programok között tallózhat.

Kedvenc rádióállomások

A szívesen hallgatott rádióállomások a kényelmes elérés érdekében regisztrálhatók. Maximum 50 rádióállomást lehet regisztrálni. A Kedvencek listán az AM-, FM- és DAB-állomások közösen osztoznak.

Regisztrálás a Kedvencek közé

Nyomja meg hosszan a ★ ikont az éppen hallgatott rádióállomás regisztrálásához. A regisztrálás az alábbi módon is elvégezhető.

1. A Kedvencek lista megjelenítéséhez válassza ki a ★ ikont.
2. Válassza a Rádiós kedvencek hozzáadása/szerkesztése gombot.
3. Válassza a <aktív állomás> hozzáadása gombot.
4. Az állomást ezzel felvette a Kedvencek listájára.

MEGJEGYZÉS

A gépkocsi akkumulátorának lekötésekor a Kedvencek lista nem törlődik.

Rádióállomás kiválasztása a Kedvencek listából

1. A Kedvencek lista megjelenítéséhez válassza ki a ★ ikont.
2. Válassza ki a behangolni kívánt rádióállomás frekvenciáját.

Törlés a Kedvencek listából

1. A Kedvencek lista megjelenítéséhez válassza ki a ★ ikont.
2. Válassza a Rádiós kedvencek hozzáadása/szerkesztése gombot.
3. Válassza a Törlés gombot.
4. Válassza ki a törölni kívánt rádiófrekvenciát.
5. Válassza a Törlés gombot.

A Kedvencek listáján belüli sorrend módosítása

1. A Kedvencek lista megjelenítéséhez válassza ki a ★ ikont.
2. Válassza a Rádiós kedvencek hozzáadása/szerkesztése gombot.
3. Válassza a Áthelyezés gombot.
4. Válasszon ki egy rádiófrekvenciát. A kiválasztott rádióállomás áthelyezhető.
5. Csúsztassa el vagy mozgassa el a vezérlőkapcsoló segítségével a rádióállomást, majd válassza ki az OK elemet.

Rádió adatközlési rendszer (RDS)

Alternatív frekvencia (AF)

Az AF csak az ultrarövid hullámú (FM) adóknál működik. Kapcsolja be az AF módot. Ha az aktuális adó térereje csökken, akkor a rendszer automatikusan átvált egy alternatív adóra.
Ha továbbra is szeretne egy regionális programot hallgatni, kapcsolja be a REG módot.

AF/REG be- és kikapcsolása

FM üzemmódban válassza ki a ✿ ikont az FM beállítások képernyő megjelenítéséhez. Az AF/REG be- vagy kikapcsolását az alábbiak szerint végezheti el:

(AF mód be/ki)
Válassza ki a Be/Ki elemet az FM beállítások képernyőn.

(REG mód be/ki)
Bekapcsolt AF mód esetén válassza ki a Be/Ki elemet.

Közlekedési hírek (TA)

Válassza ki FM/AM vételnél a TA elemet a TA üzemmód bekapcsolásához.
Ha TA módban TA adást fog a vevő, akkor a rádió – még más funkciók (FM, CD, USB-eszköz, AUX, BT-audio, Aha™ rádió vagy Stitcher™ rádió) használata közben is – átvált a TA adásra, és a kijelzőn megjelenik a „Traffic Announcement” (Közlekedési hírek) felirat.
TA információ vétele közben a Szórakoztatás képernyőjén a Kikapcsolás elem látható. A Kikapcsolás elemet kiválasztva leállíthatja az érkező TA információkat, és visszatérhet TA vételi készenlétre. Ha nem a Szórakoztatás képernyő látható a TA információk fogadása közben, akkor a TA ki, Kikapcsolás, és Zárás választóképernyője jelenik meg. Ha a TA fogadása közben megnyomja a Zárás elemet, akkor a választóképernyő kikapcsol, de a készülék továbbra is TA vétele üzemmódban marad.

Választás az állomáslistából

A képernyőn látható a fogható RDS rádióállomások listája. A listából könnyen kiválaszthatja a hallgatni kívánt állomást. Ha a rádióállomás neve nem érhető el, akkor a frekvenciája jelenik meg a kijelzőn. Továbbá a műfajkód (Rock, Hírek stb. programtípus) alapján beprogramozott rádióállomások kategóriánként külön is megjeleníthetőek.

MEGJEGYZÉS

A vételi körülményektől függően előfordulhat, hogy több időbe kerül a lista megjelenítése.

1. A rádióállomás lista megjelenítéséhez válassza ki a ☰ ikont.
2. Válassza ki a behangolni kívánt rádióállomás frekvenciáját.

(Műfaj kiválasztása)

1. Az állomáslista képernyőn a Műfaj elemet kiválasztva jelenítse meg a műfajlista képernyőt.
2. Válassza ki a műfajt az adott kategóriába tartozó rádióállomások listájának megjelenítéséhez.

MEGJEGYZÉS

Egyszerre csak egy műfaj választható ki.

▼ A Digital Audio Broadcasting (DAB) rádió használata (D típus)*

Mi az a DAB rádió?

A DAB rádió egy digitális rádiós műsorszóró rendszer.
A DAB rádió kiváló minőségű rádiós hangforrást biztosít, automatikus frekvenciaváltási funkcióval a lefedettségi területek határán.
A rádiószövegben különböző információk, például a zeneszám neve és az előadó neve jeleníthető meg.

MEGJEGYZÉS
Ez a készülék DAB+ rádióval is kompatibilis.

A rádió bekapcsolása

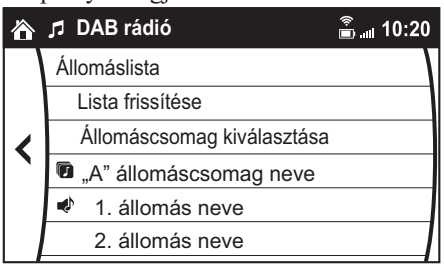
1. Válassza az ♫ ikont a kezdőképernyőn a Szórakoztatás képernyő megjelenítéséhez.
2. Válassza az DAB ikont, ekkor az alábbi ikonok jelennek meg a képernyő alsó részén.

Ikon	Funkció
	A Szórakoztatás menü megjelenítése. A különböző hangforrások közötti váltásra használható.
	Az állomáslista megjelenítése (állomáscsomag és állomás). Az állomáslista frissítéséhez válassza a Lista frissítése ikont. A megjeleníteni kívánt állomáscsomag kiválasztásához válassza a Állomáscsomag kiválasztása elemet.
	A Kedvencek listájának megjelenítése. Tartsa nyomva az éppen behangolt állomások mentéséhez a kedvencek listájába. Lásd „A rádió használata (D típus)” c. részt, 5-50. oldal.
	Megkeresi a kívánt állomást az állomáslistából. Az állomáslista összes állomását behangolja 10 másodpercre. Válassza ki újra a kívánt állomás behangolásakor. **MEGJEGYZÉS** Ha az állomáslista nem elérhető, a rendszer átvált az állomáslista frissítése képernyőre. Hajtsa végre az állomáslista frissítését.
	A TA üzemmód be- és kikapcsolása. Lásd „A rádió használata (D típus)” c. részt, 5-50. oldal.
	Visszalépés az előző állomásra. Érintse meg, és tartsa lenyomvaaz előző állomáscsomag felső állomásához való visszalépéshez.

Ikon	Funkció
	Ugrás a következő állomásra. Érintse meg, és tartsa lenyomva a következő állomáscsomag felső állomásához való továbblépéshez.
	A DAB rádió beállítási képernyőjének megjelenítése.
	A hangminőség beállítását lehetővé tevő hangzásbeállítások megjelenítése. Lásd a Hangerő/Kijelző/Hangfunkciók vezérlése c. részt, 5-46. oldal.

Példa a használatára (állomáslista frissítése és a DAB rádió hallgatása)

1. Válassza ki a ☰ ikont a következő képernyő megjelenítéséhez.



2. Az állomáslista frissítéséhez válassza a Lista frissítése ikont.
3. A megjeleníteni kívánt állomáscsomag kiválasztásához válassza a Állomáscsomag kiválasztása elemet.
4. Válassza ki a kívánt állomást a rádióadás vételének elindításához.

DAB rádió beállítása

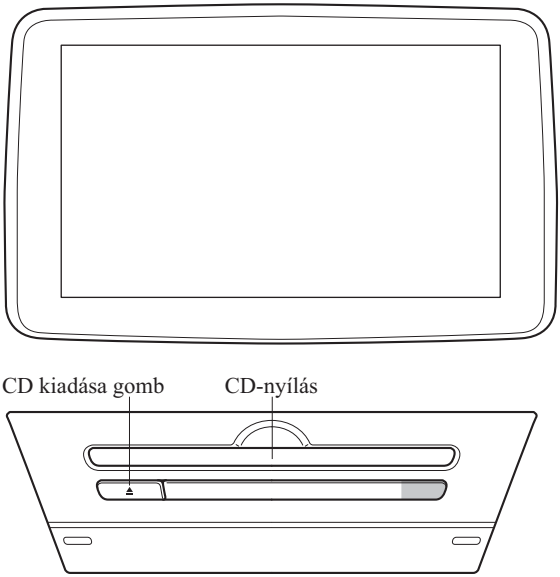
1. A DAB rádió használata közben válassza ki a ✿ ikont.
2. Válassza ki a kívánt elemet, és végezze el a beállítást.
   A beállítható elemek a következők:

Tétel	Beállítás	Funkció
SÁVbeállítások	III sáv/L sáv/Mindkettő	A frekvenciasáv megváltoztatható.
DAB-FM összekapcsolás	Be/Ki	Be: Ha rosszak a vételi körülmények, a rendszer megkeresi, és átvált az ugyanazt a műsort sugárzó FM állomásra.
DAB-DAB összekapcsolás	Be/Ki	Be: Ha rosszak a vételi körülmények, a rendszer megkeresi, és átvált az ugyanazt a műsort sugárzó DAB állomásra.
Rádiószöveg	Be/Ki	Be: A rádiószöveg látható.

MEGJEGYZÉS

- A rádióállomástól függően előfordulhat, hogy a rádiószöveg nem jelenik meg a képernyőn.
- A rádiószöveg DAB-FM módban nem jeleníthető meg.
- Ha nincs DAB rádiójel, a „Jel elveszett” felirat látható a képernyőn. Módosítsa az állomáscsomagot vagy a rádióállomást, vagy hajtson végre egy állomáslista-frissítést.

▼ A CD-lejátszó használata*



Típus	Lejátszható adatok
Zene/MP3/WMA/AAC CD-lejátszó	•Zenei adat (CD-DA) •MP3/WMA/AAC-fájl

MEGJEGYZÉS

Ha a lemezen zenei adatok (CD-DA) és MP3/WMA/AAC-fájlok is vannak, akkor a két vagy három fájltípus lejátszása különbözik aszerint, hogy a lemez hogyan lett felvéve.

A CD behelyezése

Helyezze be a CD-t a nyílásba a feliratos oldalával felfelé. Az automatikus betöltő mechanizmus beállítja a CD-t, és megkezdi a lejátszást.

MEGJEGYZÉS

A lejátszáshoz az olvasónak be kell olvasnia a CD digitális jeleit, ami rövid késedelmet okoz.

A CD kiadása

A CD kiadásához nyomja meg a CD kiadása gombot (⏏).

*Egyes modelleken.

Lejátszás

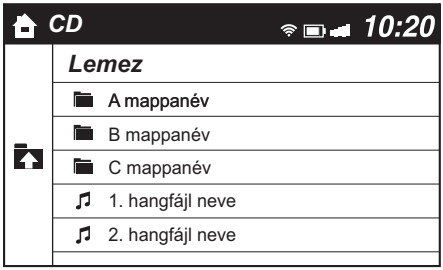
A kezdőképernyőn a ♫ elemet kiválasztva jelenítse meg a Szórakoztatás képernyőt úgy, hogy a lejátszóban CD található. A CD kiválasztásakor az alábbi ikonok jelennek meg a középső kijelző alsó részén.

Ikon	Funkció
	A Szórakoztatás menü megjelenítése. A különböző hangforrások közötti váltásra használható.
	**(Zenei CD)** Megjelenik a CD-n található műsorszámok listája. Válassza ki a lejátszani kívánt műsorszámot. **(MP3/WMA/AAC CD)** Megjelenik a legfelső szintű mappák/fájlok listája. Válassza ki a lejátszani kívánt mappát. Megjelennek a kiválasztott mappa fájljai. Válassza ki a lejátszani kívánt fájlt.
	**(csak MP3/WMA/ACC CD-k)** Az aktuálisan játszott mappa fájljainak listáját jeleníti meg. Válassza ki a meghallgatni kívánt dalt.
	**(Zenei CD)** Az aktuálisan játszott zeneszám ismételt lejátszása. Válassza ki újra a funkció törléséhez. **(MP3/WMA/AAC CD)** Az aktuálisan játszott zeneszám ismételt lejátszása. Újra kiválasztva a mappában található zeneszámok ismételt lejátszása. Válassza ki újra a funkció törléséhez.
	**(Zenei CD)** A CD-lemezen található zeneszámok véletlen sorrendű lejátszása. Válassza ki újra a funkció törléséhez. **(MP3/WMA/AAC CD)** A mappában található zeneszámok véletlen sorrendű lejátszása. Újra kiválasztva a CD-n található zeneszámok véletlen sorrendű lejátszása. Válassza ki újra a funkció törléséhez.
	**(Zenei CD)** A CD-n található minden egyes zeneszám első pár taktusának lejátszása a kívánt zeneszám kereséséhez. Ismét kiválasztva a funkció törlődik, és folytatódik az aktuálisan hallgatott zeneszám lejátszása. **(MP3/WMA/AAC CD)** A mappában található minden egyes zeneszám első pár taktusának lejátszása a kívánt zeneszám kereséséhez. Ismét kiválasztva a funkció törlődik, és folytatódik az aktuálisan hallgatott zeneszám lejátszása. Ha keresés közben zenét hallgat, a keresés alatt lévő zeneszámot a rendszer normál módon játssza le. Ezután a hangrendszer a normál módon működik tovább.

Ikon	Funkció
	Ha az éppen elkezdődő zeneszám első pár másodpercében választja ki, akkor az előző zeneszám kezdődik el. Ha pár másodpercnél több hangzott már el, akkor az adott zeneszám kezdődik el újra az elejétől. Hosszan megnyomva gyors visszatekerés. A leállításához emelje fel az ujját az ikonról vagy a vezérlőgombról.
	CD lejátszása. Újra kiválasztva a lejátszás ideiglenesen leáll.
	Továbblépés a következő zeneszám kezdetére. Hosszan megnyomva gyors előretekerés. A leállításához emelje fel az ujját az ikonról vagy a vezérlőgombról.
	A hangminőség beállítását lehetővé tevő hangzásbeállítások megjelenítése. Lásd a Hangerő/Kijelző/Hangfunkciók vezérlése c. részt, 5-46. oldal.

Példa a használatra (MP3/WMA/AAC CD felső menüszintjén található zeneszám keresése)

1. A legfelső szintű mappa-/fájllista megjelenítéséhez válassza ki a ikont.

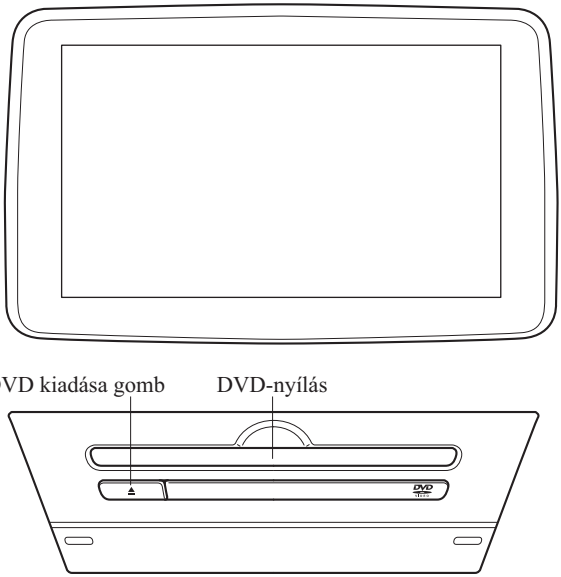


2. A mappát kiválasztva megjelenik a benne található mappák/fájlok listája.
3. Válassza ki a kívánt zeneszámot.

MEGJEGYZÉS

- A elemet kiválasztva egy mappaszinttel magasabbra kerül.
- Az ismétlés és a véletlen sorrendű lejátszás ikonjának kinézete a művelet típusától függ, amiben a funkciót használja.

▼ A DVD-lejátszó használata*



Típus	Lejátszható adatok
DVD VIDEO/ DVD-VR lejátszó	DVD VIDEO/DVD-VR fájl

A DVD betöltése

Helyezze be a DVD-lemezt a nyílásba a feliratos oldalával felfelé. A lemezt a lejátszó behúzza, ezután megjelenik a DVD főmenü képernyője és kezelőszervei.

MEGJEGYZÉS

A lejátszáshoz az olvasónak be kell olvasnia a DVD digitális jeleit, ami rövid késedelmet okoz.

A DVD kiadása

A DVD kiadásához nyomja meg a DVD kiadása gombot (⏏).

 *Egyes modelleken.

Lejátszás

A kezdőképernyőn a ♫ elemet kiválasztva jelenítse meg a Szórakoztatás képernyőt úgy, hogy a lejátszóban DVD található. A DVD elemet kiválasztva megjelenik a DVD főmenü képernyője és kezelőszervei.
A kezelőszervekkel a lejátszást elindítva az alábbi ikonok jelennek meg a képernyő alján.

Ikon	Funkció
	A Szórakoztatás menü megjelenítése. A különböző hangforrások közötti váltásra használható.
	Visszatérés a DVD menüképernyőjére.
	Pár másodpercen belül azután, hogy az adott fejezet lejátszása elkezdődött, az ikont kiválasztva a lejátszó visszaugrik az előző fejezet elejére. Pár másodperccel azután, hogy az adott fejezet lejátszása elkezdődött, az ikont kiválasztva a lejátszó visszaugrik az adott fejezet elejére. Lejátszás közben hosszan megnyomva gyors visszatekerés. Lejátszási szünetben hosszan megnyomva lassított lejátszású visszatekerés. A leállításához emelje fel az ujját az ikonról vagy a vezérlőgombról.
	A DVD lejátszása. Válassza ki újra a lejátszás szüneteltetéséhez.
	Továbblépés a következő fejezet kezdetére. Lejátszás közben hosszan megnyomva gyors előretekerés. Lejátszási szünetben hosszan megnyomva lassított lejátszású előretekerés. A leállításához emelje fel az ujját az ikonról vagy a vezérlőgombról.
	A kamera beállítási szögének módosítása az ikon minden kiválasztására (csak akkor, ha a DVD támogatja a funkciót).
	Feliratok megjelenítése/elrejtése (csak akkor, ha a DVD támogatja a funkciót).
	A gyerekzár beállításának módosítása. A gyerekzár szintje és a PIN-kód módosítható.
	A lejátszás szüneteltetése és a DVD beállítási képernyő megjelenítése. A hangminőség beállításához válassza ki a Hangbeállítások elemet. Lásd a Hangerő/Kijelző/Hangfunkciók vezérlése c. részt, 5-46. oldal. A Képarány elemet kiválasztva módosíthatja a képarányt (a kép vízszintes és függőleges méretének arányát). 16:9 széles képernyő, 4:3 postaláda és 4:3 Pan-scan választható.
	A képernyő beállítása. A képernyő alján megjeleníti a videobeállításokat.

MEGJEGYZÉS

- Biztonsági okokból a képek nem jelennek meg, amíg a gépkocsi mozgásban van.
- A vezérlő elmozgatásához húzza el a elemet.
- Ha az üzemmód DVD-re lett állítva, a DVD-lejátszás leállításakor a lejátszás a DVD menüképernyő megjelenítése nélkül újraindul.

DVD funkciók beállítása

Beállítható a hangminőség és a képarány.

A hangminőség beállítása

1. Válassza ki a ✿ ikont.
2. A hangminőség beállításához válassza ki a [Hangbeállítások] elemet.
   Lásd a Hangerő/Kijelző/Hangfunkciók vezérlése c. részt, 5-46. oldal.

A képarány beállítása

1. Válassza ki a ✿ ikont.
2. Válassza a [Képarány] gombot.
3. Válassza ki a kívánt képarányt.

A képminőség beállítása

A fényerő, a kontraszt, az árnyalat és a színtelítettség állítható.
A ikont kiválasztva az alábbi fülek jelennek meg a kijelző alsó részén.

Fül	Funkció
[Fényerő]	A csúszkával a képernyő fényereje állítható be.
[Kontraszt]	A csúszkával a kontraszt állítható be.
[Árnyalat]	A csúszkával a színárnyalat állítható be.
[Szín]	A csúszkával a szín állítható be.
[Visszaállítás]	A képernyő beállításai visszaállíthatók alapértékre. Válassza a [Visszaállítás] gombot.

▼ A külső jackdugó/USB-port használata

Hordozható hangeszközt is kihangosíthat az autó hangszóróira, ha csatlakoztatja azt a külső jackdugóra.
Ehhez kereskedelemben kapható, impedancia nélküli (3,5 ϕ-es) sztereó mini csatlakozókábelt használjon.
Úgy is lejátszhat hanganyagot, ha egy USB-eszközt csatlakoztat a berendezés USB-portjához.
Lásd az AUX/USB üzemmód c. részt, 5-65. oldal.

▼ Beállítások

MEGJEGYZÉS
A felszereltségi szinttől és a specifikációtól függően a kijelzés minősége eltérő lehet.

A kezdőképernyőn a ⚙ ikont kiválasztva jelenítse meg a Beállítás képernyőt.
Váltson át a kívánt fülre, és végezze el a szükséges beállítást.
A beállításokat személyre szabhatja az alábbi módon:

Fül	Tétel	Funkció
ADD	Magasság Fényerő-szabályozás Egyebek	Lásd: Aktív menetkijelző, 4-35. oldal.
Kijelző	Lásd a Hangerő/Kijelző/Hangfunkciók vezérlése c. részt, 5-46. oldal.	
Biztonság	Távolságfelismerő asszisztens SBS/SCBS Egyebek	Lásd a „Testreszabási szolgáltatások” c. részt, 9-13. oldal.
Hang	Lásd a Hangerő/Kijelző/Hangfunkciók vezérlése c. részt, 5-46. oldal.	
Óra	Időbeállítás	Megjeleníti a beállított időt. Az óra/perc előre léptetéséhez nyomja meg a +, a visszaléptetéséhez pedig a − gombot. Az AM/PM csak 12 órás időformátumnál választható ki.
	GPS szinkron	Bekapcsolás esetén a rendszer automatikusan beállítja az időt a GPS által küldött jel alapján. Kikapcsolt állapotban az idő az „Idő beállítása” menüpontban állítható be.
	Időformátum	Váltás 12 vagy 24 órás kijelzés között.
	Időzóna kiválasztása	Ha a rendszer nem végez szinkronizálást a GPS-jellel, válassza ki a beállítani kívánt régiót.
	Nyári időszámítás	A nyári időszámítás be-/kikapcsolása. Ha be van kapcsolva, az óra 1 órával előrelép. Ha ki van kapcsolva, az óra visszaáll normál időkijelzésre.
Jármű	Esőérzékelős ablaktörlő Ajtózár Egyebek	Lásd a „Testreszabási szolgáltatások” c. részt, 9-13. oldal.
Eszközök	Bluetooth®	Lásd: Bluetooth® előkészületek (C típus/D típus), 5-107. oldal.
	Hálózatok kezelése	A Wi-Fi™ segítségével navigációs POI és valós idejű közlekedési információk (pl. benzinár, időjárás, legközelebbi vendéglő) szerezhetők be

Fül	Tétel		Funkció
Rendszer	Eszközleírás		A gombok magyarázatának be-/kikapcsolása.
	Nyelv		A nyelv módosítása.
	Hőmérséklet		A mértékegység váltása Fahrenheit és Celsius között.
	Távolság		A mértékegység váltása mérföld és kilométer között.
	Zenei adatbázis frissítése		A Gracenote® frissítése. A Gracenote USB-audio segítségével működik, és az alábbiakat nyújtja: 1. Kiegészítő zenei információk (pl. zeneszám címe, előadó neve) 2. Hangfelismerési segítség Play Artist (előadó számainak lejátszása) és Play Album (album lejátszása) utasításhoz A Gracenote a Mazda Handsfree webhelyről tölthető le. Lásd a „Gracenote adatbázis (C típus/D típus)” c. részt, 5-80. oldal.
	Gyári beállítások visszaállítása		Az összes tárolt beállítás gyári alapértékre történő visszaállítása. A visszaállítás az Igen gombot kiválasztva kezdhető el.
	Névjegy	Megállapodások és a felelősség kizárása	A felelősség kizárásának nyugtázása és a feltételek elfogadása.
		Verzióadatok	A hangrendszer operációs rendszerének aktuális verziószáma és a Gracenote-adatbázis verziószáma.

▼ **Alkalmazások**

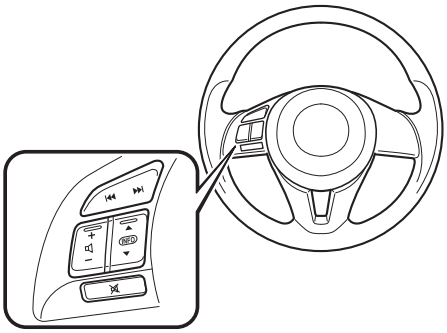
MEGJEGYZÉS
A felszereltségi szinttől és a specifikációtól függően a kijelzés minősége eltérő lehet.

A kezdőképernyőn a ikont kiválasztva jelenítse meg az Alkalmazások képernyőt. Az alábbi információk jeleníthetők meg.

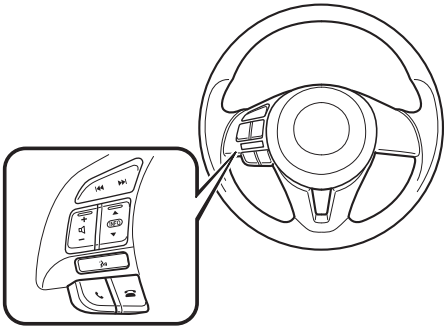
Főképernyő	Tétel	Funkció
Fedélzeti számítógép	Üzemanyag-fogyasztás Üzemállapot Hatékonyság kijelző Beállítások	Lásd: Fedélzeti számítógép, 4-91. oldal.
Karbantartás	Tervezett karbantartás Gumiabroncsok forgatása Olajcsere	Lásd a Karbantartásjelző című részt, 6-16. oldal.
Figyelmeztetési útmutató	Az aktív figyelmeztetések ellenőrizhetők.	Lásd: Ha világítani vagy villogni kezd egy figyelmeztető lámpa, 7-35. oldal.

Az audio vezérlőkapcsoló használata*

Bluetooth® kihangosító nélkül



Bluetooth® kihangosítóval



▼ A hangerő beállítása

A hangerő növeléséhez nyomja a kapcsolót (+) felfelé.
A hangerő csökkentéséhez nyomja a kapcsolót (−) lefelé.

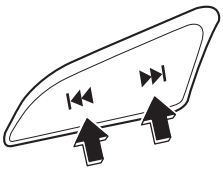


▼ Keresés kapcsoló

AM/FM rádió (A típus/C típus/D típus), MW/LW/FM rádió (B típus)

Nyomja meg a keresés kapcsolót (⏮,⏭).
A rádió átvált a tárolás sorrendjében előző/következő tárolt állomásra.
Tartsa nyomva a keresés kapcsolót (⏮,⏭) az összes fogható állomás megkereséséhez, függetlenül attól, hogy azok el vannak-e tárolva, vagy sem.

Az automatikus memória (A típus/B típus)/kedvenc rádióállomások (C típus/D típus) hangolása közben tárolt rádióállomások előhívhatók a keresés kapcsoló (⏮, ⏭) megnyomásával, ha épp egy másik, az automatikus memória (A típus/B típus)/kedvenc rádióállomások (C típus/D típus) hangolása közben tárolt rádióállomást hallgat. A rádióállomások a gomb (⏮,⏭) megnyomásával abban a sorrendben hívhatók elő, amelyben el lettek tárolva.



DAB rádió (D típus)

Nyomja meg a Keresés kapcsolót (⏮, ⏭) a DAB rádió hallgatása közben egy előzőleg a kedvencek listába eltárolt állomás behívásához. A rádióállomások a kapcsoló minden működtetésekor abban a sorrendben hívhatók elő, amelyben el lettek tárolva.
Tartsa lenyomva a keresés kapcsolót (⏭) a következő állomásra ugráshoz vagy (⏮) az előző állomásra ugráshoz.

USB Audio/Bluetooth® Audio/CD

A következő műsorszám elejére ugráshoz nyomja meg a keresés kapcsolót (⏭).
A lejátszás megkezdése után néhány másodpercen belül nyomja meg a keresés kapcsolót (⏮) az előző műsorszám elejére ugráshoz.
Pár másodperc után nyomja meg a keresés kapcsolót (⏮) a lejátszás megkezdéséhez az aktuális műsorszám elejétől.
Tartsa nyomva a keresés kapcsolót (⏮,⏭) a műsorszámok folyamatos léptetéséhez előre vagy hátra.

DVD (C típus)

A következő fejezet elejére ugráshoz nyomja meg a keresés kapcsolót (⏭).
Az előző fejezet elejére ugráshoz nyomja meg a keresés kapcsolót (⏮).

Aha™/Stitcher™ rádió (C típus/D típus)

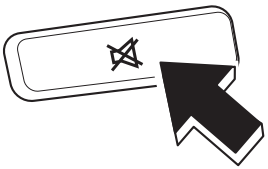
A következő műsorszám elejére ugráshoz nyomja meg a keresés kapcsolót (⏭).
A keresés kapcsolót (⏭) hosszan megnyomva az adott zeneszámot az elhangzásakor értékelheti („Tetszik”).

A keresés kapcsolót (⏮) hosszan megnyomva az adott zeneszámot az elhangzásakor értékelheti („Nem tetszik”).

▼ Némító kapcsoló*

A hangrendszer elnémításához nyomja meg a némító gombot (🔇), a némítás kikapcsolásához pedig nyomja meg ismét.

MEGJEGYZÉS
Ha elnémított hangrendszerrel kapcsolja ki a gyújtást, a némítás törlődik. A motor újraindításakor a hangrendszer nem lesz elnémítva. A hangrendszer ismételt elnémításához nyomja meg a némító gombot (🔇).



AUX/USB-mód

Hordozható hangeszközt is kihangosíthat az autó hangszóróira, ha csatlakoztatja azt a külső jackdugóra.
Ehhez kereskedelemben kapható, impedancia nélküli (3,5 ϕ-es) sztereó mini csatlakozókábel szükséges. A részletek tekintetében konzultáljon egy szakműhellyel. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.
Úgy is lejátszhat hanganyagot, ha egy USB-eszközt csatlakoztat a berendezés USB-portjához.

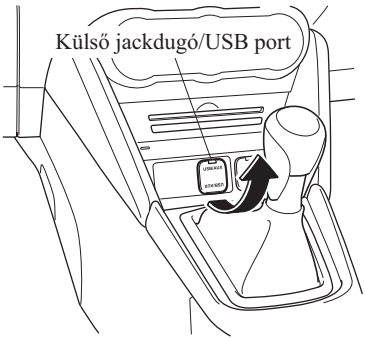
MEGJEGYZÉS
(C típus/D típus) Az SD-kártyanyílás a navigációs rendszerhez tartozik. Navigációs rendszerrel rendelkező gépkocsiknál az SD-kártya (eredeti Mazda) a tárolt térképadatokkal az SD-kártyanyílásban van helyezve, és a rendszer ezt használja.

A típus/B típus (CD-lejátszó nélkül)

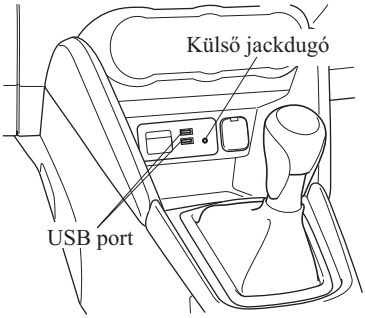


*Egyes modelleken.

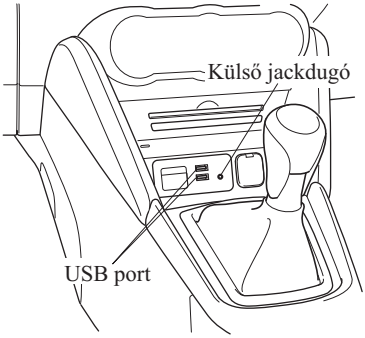
A típus/B típus (CD-lejátszóval)



C típus/D típus (DVD-/CD-lejátszó nélkül)



C típus/D típus (DVD-/CD-lejátszóval)



① Az AUX-mód használata (A típus/B típus) .....5-68. oldal
② Az USB-mód használata (A típus/B típus).....5-69. oldal
③ Az iPod mód használata (A típus/B típus).....5-72. oldal
④ Az AUX-mód használata (C típus/D típus).....5-76. oldal
⑤ Az USB-mód használata (C típus/D típus).....5-76. oldal

⚠*FIGYELMEZTETÉS*

Vezetés közben ne állítgassa a hordozható hangeszközt vagy más hasonló terméket:
Vezetés közben veszélyes a hordozható hangeszköz vagy más hasonló termék kapcsolóit használni, mert elvonhatja a figyelmét a vezetésről, ami súlyos balesethez vezethet. A hordozható hangeszközt vagy egyéb hasonló terméket mindig álló járműben állítsa be.

⚠VIGYÁZAT

A hordozható hangeszköztől függően előfordulhat, hogy zaj hallható, amikor az eszközt csatlakoztatja a jármű kiegészítő csatlakozójához. (Ha nagy az alapzaj, ne használja a kiegészítő csatlakozót.)

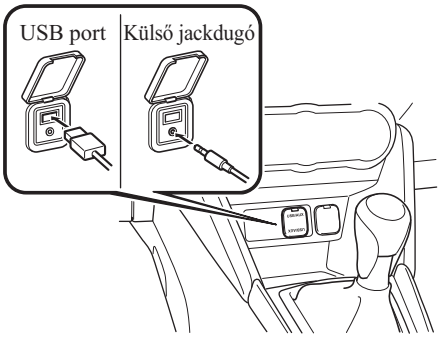
MEGJEGYZÉS

- Ez a mód a csatlakoztatott hordozható zenelejátszó eszköztől függően nem feltétlenül használható.
- A külső jackdugó/USB-port használatba vétele előtt olvassa el a hordozható hangeszköz használati utasítását.

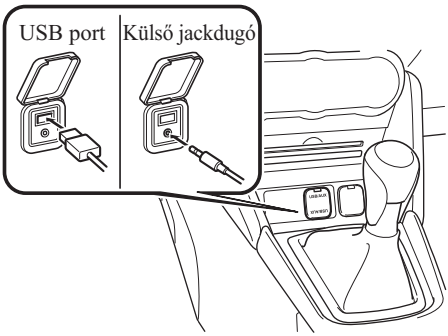
- Kereskedelmi forgalomban kapható, impedancia nélküli (3,5 ϕ-es) sztereó mini csatlakozót használjon a hordozható hangeszköz csatlakoztatására a külső jackdugóhoz. A külső jackdugó használatba vétele előtt olvassa el a gyártó külső jackdugóhoz való csatlakoztatásra vonatkozó utasításait.
- Az akkumulátor lemerülését elkerülendő kikapcsolt motorral ne használja a külső bemenetet hosszú ideig.
- Amikor egy eszközt csatlakoztat a külső jackdugóba vagy az USB-portba, a csatlakoztatott eszköztől függően zaj léphet fel. Ha az eszköz a jármű kiegészítő csatlakozójába van csatlakoztatva, a zaj csökkenthető az eszköz tartozékaljzatból való eltávolításakor.

▼ Csatlakoztatás az USB-portba/külső jackdugóba

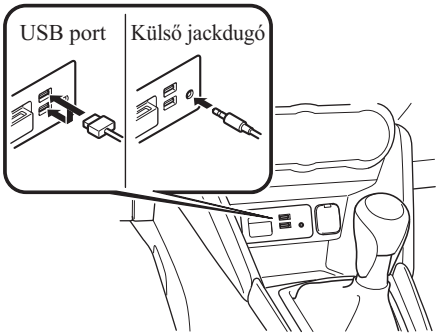
A típus/B típus (CD-lejátszó nélkül)



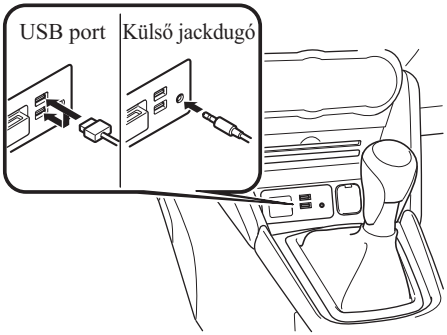
A típus/B típus (CD-lejátszóval)



C típus/D típus (DVD-/CD-lejátszó nélkül)



C típus/D típus (DVD-/CD-lejátszóval)



Eszköz csatlakoztatása

1. Ha a külső jack aljzat vagy az USB-port fedéllel rendelkezik, távolítsa el a fedelet.
2. Csatlakoztassa az eszközt az USB-porthoz.

Csatlakoztatás csatlakozókábellel

1. Ha a külső jack aljzat vagy az USB-port fedéllel rendelkezik, távolítsa el a fedelet.
2. Csatlakoztassa az eszköz dugasszal/csatlakozóval ellátott kábelét a külső jack aljzatba/USB-portra.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Figyeljen arra, hogy a csatlakozókábel ne tekeredjen rá a rögzítőfék fogantyújára vagy a sebességváltó karra (kézi sebességváltó)/választókarra (automatikus sebességváltó):
Ha a csatlakozókábel rátekeredik a rögzítőfék fogantyújára vagy a sebességváltó karra (kézi sebességváltó/választókarra (automatikus sebességváltó)), az veszélyes lehet, mert akadályozhatja a jármű irányítását és balesethez vezethet.

⚠VIGYÁZAT

Ha használja a külső jackdugót/USB-portot, akkor ne tegyen rá semmit és ne tegye ki erőhatásnak.

MEGJEGYZÉS

- Helyezze be megfelelően a dugaszt külső jack aljzatba/USB-portba.
- A csatlakozót a külső jackdugóra/USB-foglalatra merőlegesen helyezze be vagy húzza ki.
- A csatlakozót a tövénél fogva helyezze be vagy húzza ki.

▼ Az AUX-mód használata (A típus/B típus)

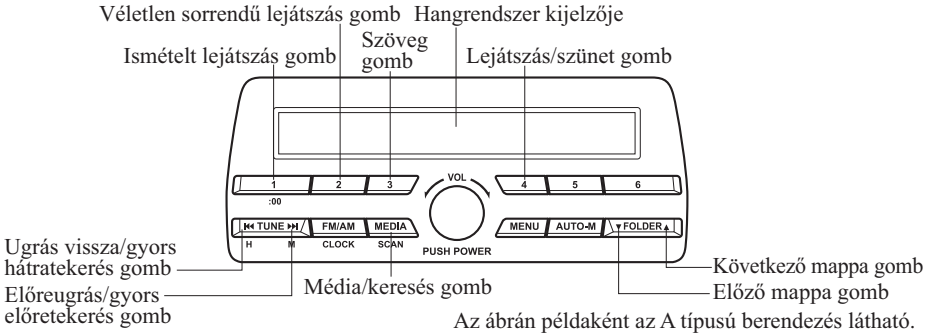
1. Forgassa a gyújtáskapcsolót ACC (Tartozékok) vagy ON (Be) helyzetbe.
2. Kapcsolja be a hangrendszert a bekapcsolás/hangerő-szabályozó tárcsa megnyomásával.
3. Nyomja meg a hangberendezésen a média (**MEDIA**) gombot az AUX-módra váltáshoz.



MEGJEGYZÉS

- Ha a berendezés nincs a külső jackdugóhoz csatlakoztatva, nem lehet átváltani AUX-módra.
- Állítsa be a hangerőt a hordozható hangeszköz vagy az audio egység segítségével.
- A hangerőtől eltérő hangbeállításokat csak a hordozható hangeszközön lehet beállítani.
- Ha AUX-módban kihúzzák a csatlakozó jackdugót a külső foglalatból, akkor zaj léphet fel.

▼ Az USB-mód használata (A típus/B típus)



Az ábrán példaként az A típusú berendezés látható.

Típus	Lejátszható adatok
USB-mód	MP3/WMA/AAC-fájl

Az egység nem támogatja az USB 3.0 eszközöket. Emellett a típustól vagy az operációs rendszertől függően elképzelhető, hogy a rendszer egyéb eszközöket sem támogat.

Lejátszás

1. Forgassa a gyújtáskapcsolót ACC (Tartozékok) vagy ON (Be) helyzetbe.
2. Kapcsolja be a hangrendszert a bekapcsolás/hangerő-szabályozó tárcsa megnyomásával.
3. Nyomja meg a média gombot (**MEDIA**) az USB-üzemmódba váltáshoz és a lejátszás megkezdéséhez.

MEGJEGYZÉS

- Néhány eszközön – például okostelefonokon – az USB-vel való működéshez esetleg beállítást kell módosítani.
- Ha nincs USB-eszköz csatlakoztatva, akkor nem lehet USB-módba váltani.
- Ha nincs lejátszható adat az USB-eszközön, a „NO CONTENTS” (Nincs tartalom) felirat villog a kijelzőn.
- Az USB-eszköz tartalmának lejátszása a mappák számának sorrendjében történik. A készülék átugorja azokat a mappákat, amelyekben nincsenek MP3/WMA/AAC-fájlok.
- USB-módban ne távolítsa el az USB-eszközt. Az adatok sérülhetnek.

Szünet

A lejátszás megállításához nyomja meg a lejátszás/szünet (4) gombot.
A lejátszás folytatásához nyomja meg ismét a gombot.

Gyors előre-/hátratekerés

A gyors előretekeréshez nyomja meg az előretekerés gombot (⏭).
A gyors hátratekeréshez nyomja meg a hátratekerés gombot (⏮).

Műsorszám keresése

A következő műsorszám elejére ugráshoz nyomja meg az előreugrás gombot (⏭). A lejátszás megkezdése után néhány másodpercen belül nyomja meg a visszaugrás gombot (⏮) az előző műsorszám elejére ugráshoz.
Pár másodperc után nyomja meg a visszaugrás gombot (⏮) a lejátszás megkezdéséhez az aktuális műsorszám elejétől.

Mappák keresése

Ha át akar váltani az előző mappára, nyomja meg az előző mappa gombot (▼), a következő mappára váltáshoz pedig a következő mappa gombot (▲).

Zene keresése

Ez a funkció megkeresi az összes műsorszámot az adott mappában, és mindegyik műsorszámnak lejátssza az első tíz másodpercét, hogy könnyebben megtalálhassa a dalt, amelyet keres.
A keresés üzemmód használatához lejátszás közben nyomja meg hosszan a keresés gombot (**MEDIA**) (a műsorszám száma villogni fog). A keresés üzemmód kikapcsolásához nyomja meg ismét hosszan a keresés gombot (**MEDIA**).

MEGJEGYZÉS
Ha a készüléket keresés üzemmódban hagyja, a normál lejátszás onnan folytatódik, ahol kiválasztotta a keresést.

Ismételt lejátszás

Műsorszám ismétlése

1. Lejátszás közben az ismétlés gomb (1) megnyomásával ismételheti meg az aktuális műsorszám lejátszását. A „TRACK RPT” jelenik meg a kijelzőn (♫ van megjelenítve az RPT után a kijelzési terület alján).
2. A műsorszám ismételt lejátszásának törléséhez nyomja meg ismét a gombot 3 másodperc elteltével.

Mappa ismétlése

1. Nyomja meg az ismétlés (1) gombot lejátszás közben, majd 3 másodpercen belül nyomja meg újra, ha az adott mappában található zeneszámok lejátszását szeretné ismételni. A „FOLDER RPT” jelenik meg a kijelzőn (🗀 van megjelenítve az RPT után a kijelzési terület alján).
2. Az ismételt lejátszás törléséhez nyomja meg ismét a gombot.

Véletlen sorrendű lejátszás

A zeneszámok lejátszására véletlen sorrendben kerül sor.

Mappa véletlen sorrendű lejátszása

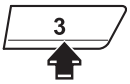
1. A mappában levő műsorszámok véletlenszerű lejátszásához nyomja meg a véletlen sorrendű lejátszás (2) gombot. A „FOLDER RDM” jelenik meg a kijelzőn (🗀 van megjelenítve az RDM után a kijelzési terület alján).
2. A véletlen sorrendű lejátszás törléséhez nyomja meg ismét a gombot 3 másodperc elteltével.

Összes zeneszám véletlen sorrendű lejátszása

1. Nyomja meg a véletlen sorrendű lejátszás (2) gombot lejátszás közben, majd 3 másodpercen belül nyomja meg újra, ha az USB-eszközön található zeneszámokat szeretné véletlen sorrendben lejátszani. Az „ALL RDM” jelenik meg a kijelzőn (⤮ van megjelenítve az RDM után a kijelzési terület alján).
2. A véletlen sorrendű lejátszás törléséhez nyomja meg ismét a gombot.

A kijelző váltása

A hangrendszer kijelzőjén megjelenített információk a lejátszás során a következőképpen változnak a szöveg gomb (3) minden egyes lenyomására.

Gomb	A hangrendszer kijelzőjén megjelenített információk
	Fájl sorszáma/eltelt idő
	Mappa sorszáma/fájl sorszáma
	Fájlnév
	Mappa neve
	Album címe
	Dal címe
	Előadó neve

MEGJEGYZÉS

- Az információ (előadó neve, szám címe) csak akkor jelenik meg a kijelzőn, ha az USB-eszközön levő fájlok tartalmaznak ilyen típusú megjeleníthető információt.
- Ez az egység bizonyos karaktereket nem képes megjeleníteni. A nem megjeleníthető karakterek helyén egy csillag látható (✱).

A kijelző görgetése

Egyszerre csak 13 karakter jeleníthető meg. Hosszú cím esetén a többi karakter megjelenítéséhez tartsa nyomva a szöveg gombot (3). A kijelzőn görgetve megjelenik a következő 13 karakter. Miután megjelent az utolsó 13 karakter is, tartsa újra lenyomva a szöveg gombot (3) a cím elejére való visszatéréshez.

MEGJEGYZÉS

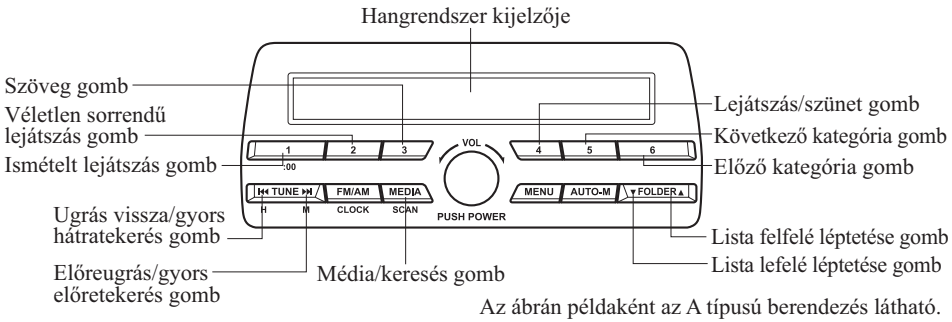
A kijelzőn megjeleníthető karakterek száma véges.

Hibaüzenetek

A megjelenő „CHECK USB” (Ellenőrizze az USB-t) üzenet azt jelenti, hogy valamilyen probléma van az USB-eszközzel. Ellenőrizze, hogy az USB-eszközön vannak MP3/WMA/AAC-fájlok, és csatlakoztassa ismét. Ha az üzenet ismételten megjelenik, vizsgáltassa meg a berendezést egy hivatalos Mazda márkaszervizben.

Hangrendszer

▼ Az iPod mód használata (A típus/B típus)



Az ábrán példaként az A típusú berendezés látható.

A típustól vagy OS verziótól függően elképzelhető, hogy az iPod nem kompatibilis. Ilyen esetben hibaüzenet jelenik meg.

MEGJEGYZÉS

Mivel az egység kezeli az iPod funkcióit, ezért azokat nem lehet magáról az iPodról működtetni.

Lejátszás

1. Forgassa a gyújtáskapcsolót ACC (Tartozékok) vagy ON (Be) helyzetbe.
2. Kapcsolja be a hangrendszert a bekapcsolás/hangerő-szabályozó tárcsa megnyomásával.
3. Nyomja meg a média gombot (**MEDIA**) az iPod üzemmódba váltáshoz és a lejátszás megkezdéséhez.

MEGJEGYZÉS

- Ha nincs csatlakoztatva iPod, akkor a készülék nem vált át iPod módba.
- Ha nincs lejátszható adat az iPodon, akkor a „NO CONTENTS” (Nincs tartalom) felirat villog a kijelzőn.
- iPod módban ne távolítsa el az iPodot. Ha nem így cselekszik, az adatkárosodáshoz vezethet.

Szünet

A lejátszás megállításához nyomja meg a lejátszás/szünet (4) gombot.
A lejátszás folytatásához nyomja meg ismét a gombot.

Gyors előre-/hátratekerés

A gyors előretekeréshez nyomja meg az előretekerés gombot (⏭).
A gyors hátratekeréshez nyomja meg a hátratekerés gombot (⏮).

Műsorszám keresése

A következő műsorszám elejére ugráshoz nyomja meg az előreugrás gombot (⏭). A lejátszás megkezdése után néhány másodpercen belül (az iPod szoftververziójától függően) nyomja meg a visszaugrás gombot (⏮) az előző műsorszám elejére ugráshoz. Pár másodperc után (az iPod szoftververziójától függően) nyomja meg a visszaugrás gombot (⏮) a lejátszás megkezdéséhez az aktuális műsorszám elejétől.

Kategória keresése

Nyomja meg a kategória lefelé (5) gombot az előző kategória vagy a kategória felfelé (6) gombot a következő kategória kiválasztásához.

MEGJEGYZÉS
A kategóriák közé az alábbiak tartoznak: Lejátszási lista, Előadó, Album, Dal, Podcast, Műfaj, Zeneszerző és Hangoskönyv.

Lista keresése

Nyomja meg a lista lefelé léptetése gombot (▼) az előző lista, vagy a lista felfelé léptetése gombot (▲) a következő lista kiválasztásához.

MEGJEGYZÉS
Ha a kiválasztott kategória Dal vagy Hangoskönyv, akkor nincs lista.

Zene keresése

Ez a funkció megkeresi az összes műsorszámot az adott listában, és mindegyik műsorszámnak lejátssza az első 10 másodpercét, hogy könnyebben megtalálhassa a dalt, amelyet keres. A keresés üzemmód használatához lejátszás közben nyomja meg hosszan a keresés gombot (MEDIA) (a műsorszám száma villogni fog). A keresés üzemmód kikapcsolásához nyomja meg ismét hosszan a keresés gombot (MEDIA).

MEGJEGYZÉS
Ha a készüléket keresés üzemmódban hagyja, a normál lejátszás onnan folytatódik, ahol kiválasztotta a keresést.

Ismételt lejátszás

1. Lejátszás közben az ismétlés gomb (1) megnyomásával ismételheti meg az aktuális műsorszám lejátszását. A „TRACK RPT” jelenik meg a kijelzőn (♫ van megjelenítve az RPT után a kijelzési terület alján).
2. Az ismételt lejátszás törléséhez nyomja meg ismét a gombot.

Véletlen sorrendű lejátszás

A zeneszámok lejátszására véletlen sorrendben kerül sor.

Véletlen sorrendű lejátszás

1. A listán levő műsorszámok véletlenszerű lejátszásához nyomja meg a véletlen sorrendű lejátszás (2) gombot. A „SONG RDM” jelenik meg a kijelzőn (van megjelenítve az RDM után a kijelzési terület alján).
2. A véletlen sorrendű lejátszás törléséhez nyomja meg ismét a gombot 3 másodperc elteltével.

Album véletlen sorrendű lejátszása

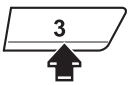
1. Nyomja meg a véletlen sorrendű lejátszás (2) gombot lejátszás közben, majd 3 másodpercen belül nyomja meg újra, ha az iPodon található zeneszámokat szeretné véletlen sorrendben lejátszani. Az „ALBUM RDM” jelenik meg a kijelzőn (van megjelenítve az RDM után a kijelzési terület alján).
2. A véletlen sorrendű lejátszás törléséhez nyomja meg ismét a gombot.

MEGJEGYZÉS

A véletlen sorrendű lejátszás sorrendjét az iPod véletlenszám-táblázata határozza meg.

A kijelző váltása

A hangrendszer kijelzőjén megjelenített információk a lejátszás során a következőképpen változnak a szöveg gomb (3) minden egyes lenyomására.

Gomb	A hangrendszer kijelzőjén megjelenített információk
	Fájl sorszáma/eltelt idő
	Fájl száma
	Kategória neve
	Előadó neve
	Album címe
	Dal címe

MEGJEGYZÉS

- Az információ (előadó neve, szám címe) csak akkor jelenik meg a kijelzőn, ha az iPodon levő fájlok tartalmaznak ilyen típusú képernyőn megjeleníthető információt.
- Ez az egység bizonyos karaktereket nem képes megjeleníteni. A nem megjeleníthető karakterek helyén egy csillag látható (*).

A kijelző görgetése

Egyszerre 13 karakter jeleníthető meg. Hosszú cím esetén a többi karakter megjelenítéséhez tartsa nyomva a szöveg gombot (3). A kijelzőn görgetve megjelenik a következő 13 karakter. Miután megjelent az utolsó 13 karakter is, tartsa újra lenyomva a szöveg gombot (3) a cím elejére való visszatéréshez.

MEGJEGYZÉS

A kijelzőn megjeleníthető karakterek száma véges.

Hibaüzenetek

A „CHECK iPod” (Ellenőrizze az iPodot) üzenet megjelenése azt jelenti, hogy valamilyen probléma van az iPoddal. Ellenőrizze, hogy az iPod tartalmaz lejátszható fájlokat, és csatlakoztassa megfelelően. Ha az üzenet ismételten megjelenik, vizsgáltassa meg a berendezést egy hivatalos Mazda márkaszervizben.

▼ Hibajelzések (A típus/B típus)

Ha a kijelzőn egy hibaüzenet jelenik meg, keresse meg a kiváltó okot a táblázatban. Ha nem sikerül törölnie a hibaüzenetet, vigye el a járművet egy szakműhelybe. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

Kijelzés	Ok	Megoldás
CHECK USB (Ellenőrizze az USB-t)	Az USB-eszköz meghibásodása	Ellenőrizze, hogy az USB-eszközön vannak MP3/WMA/AAC-fájlok, és csatlakoztassa ismét. Ha a hibajelzés továbbra is megjelenik a kijelzőn, konzultáljon egy szakműhellyel. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.
CHECK iPod (Ellenőrizze az iPodot)	iPod működési hiba	Ellenőrizze, hogy az iPod tartalmaz lejátszható fájlokat, és csatlakoztassa újra megfelelően. Ha a hibajelzés továbbra is megjelenik a kijelzőn, konzultáljon egy szakműhellyel. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

▼ Az AUX-mód használata (C típus/D típus)

1. Válassza ki a ♫ ikont a kezdőképernyőn a Szórakoztatás képernyő megjelenítéséhez.
2. Válassza ki az AUX elemet az AUX-módra kapcsoláshoz. Az alábbi ikonok jelennek meg a középső kijelző alsó részén.

Ikon	Funkció
	A Szórakoztatás menü megjelenítése. A különböző hangforrások közötti váltásra használható.
	A hangminőség beállítását lehetővé tevő hangzásbeállítások megjelenítése. Lásd a Hangerő/Kijelző/Hangfunkciók vezérlése c. részt, 5-46. oldal.

MEGJEGYZÉS

- Ha nem csatlakozik eszköz a külső jack aljzatra, nem lehet átváltani AUX-módra.
- Állítsa be a hangerőt a hordozható hangeszköz, a vezérlőkapcsoló vagy az audio vezérlőkapcsoló segítségével.
- A hangbeállításokat a hordozható hangeszközön is be lehet állítani.
- Ha AUX-módban kihúzzák a csatlakozó jackdugót a külső foglalatból, akkor zaj léphet fel.

▼ Az USB-mód használata (C típus/D típus)

Típus	Lejátszható adatok
USB-mód	MP3/WMA/AAC/OGG-fájl

Az egység nem támogatja az USB 3.0 eszközöket. Emellett a típustól vagy az operációs rendszertől függően elképzelhető, hogy a rendszer egyéb eszközöket sem támogat.
A rendszer a FAT32 formátumúra formázott USB-eszközöket támogatja (a más formátumúra – pl. NTFS – formázott USB-eszközöket nem támogatja).

Lejátszás

1. Válassza ki a ♫ ikont a kezdőképernyőn a Szórakoztatás képernyő megjelenítéséhez.
2. Válassza ki az USB 1 vagy USB 2 elemet az USB-módra kapcsoláshoz. Az alábbi ikonok jelennek meg a középső kijelző alsó részén.

Ikon	Funkció
	A Szórakoztatás menü megjelenítése. A különböző hangforrások közötti váltásra használható.
	Megjelenik a kategórialista.
	A kijelzőn megjelenik az aktuális zeneszámlista. Válassza ki a kívánt zeneszámot a lejátszásához.
	Ismétli az aktuális műsorszámot. Válassza ki újra az aktuális műsorszámlista műsorszámainak ismétléséhez. Újra kiválasztva a funkció kikapcsol.
	Az aktuális műsorszámlista véletlen sorrendű lejátszása. Válassza ki újra a funkció törléséhez.
	Egy az aktuális műsorszámhoz hasonló műsorszám lejátszásának megkezdése a Gracenote More Like This™ használatával. Válassza ki a kívánt zeneszámot a kategórialistából a More Like This™ kikapcsolásához.
	Ha az éppen elkezdődő zeneszám első pár másodpercében választja ki, akkor az előző zeneszám kezdődik el. Ha pár másodpercnél több hangzott már el, az adott zeneszám kezdődik el újra az elejétől. Hosszan megnyomva gyors visszatekerés. A leállításához emelje fel az ujját az ikonról vagy a vezérlőgombról.
	Zeneszám lejátszása. Újra kiválasztva a lejátszás ideiglenesen leáll.
	Továbblépés a következő zeneszám kezdetére. Hosszan megnyomva gyors előretekerés.
	A hangminőség beállítását lehetővé tevő hangzásbeállítások megjelenítése. Lásd a Hangerő/Kijelző/Hangfunkciók vezérlése c. részt, 5-46. oldal.

MEGJEGYZÉS

- Húzza a lejátszási időt jelző csúszkát a zeneszám kívánt pontjára.
- Az ismétlés és a véletlen sorrendű lejátszás ikonjának kinézete a művelet típusától függ, amiben a funkciót használja.

Kategórialista

Válassza ki a ☰ ikont az alábbi kategórialista megjelenítéséhez.
Válassza ki a kívánt kategóriát és tételt.

Kategória	Funkció
Lejátszási lista	Az eszközön található lejátszási listák megjelenítése.
Előadó	Az előadók névlistájának megjelenítése. A kiválasztott előadó összes számának vagy az adott albuma összes számának lejátszása.
Album	A album címlistájának megjelenítése.
Dal	Az eszközön található összes zeneszám megjelenítése.
Műfaj	A műfajlista megjelenítése. Az albumhoz vagy az előadóhoz tartozó és a kiválasztott műfajhoz tartozó összes szám lejátszása.
Hangoskönyv	A hangoskönyv lista megjelenítése. A fejezetek kiválaszthatók és meghallgathatók.
Podcast	A podcast lista megjelenítése. Az epizódok kiválaszthatók és meghallgathatók. (Speciális szolgáltatás egyes Apple eszközökhöz.)
Mappa	A mappák/fájlok listájának megjelenítése.

Példa a használatra (USB-eszköz összes műsorszámának lejátszása)

(1. módszer)

1. Válassza ki a ☰ elemet a kategórialista megjelenítéséhez.
2. Válassza a [Dal] gombot. Megjelenik az USB-eszközön található összes zeneszám.
3. Válassza ki a kívánt műsorszámot. A készülék lejátssza a kiválasztott műsorszámot. Az USB-eszközön található összes műsorszám lejátszható folyamatos lejátszással.

MEGJEGYZÉS

Csak a kívánt kategóriában lévő, a 2. lépésben kiválasztott műsorszámok lesznek lejátszva.

(2. módszer)*1

1. Válassza ki a ☰ elemet a kategórialista megjelenítéséhez.
2. Válassza a [Mappa] gombot. Megjelenik az USB-eszközön található összes mappa.
3. Válassza a [Összes dal] gombot. Megjelenik az USB-eszközön található összes zeneszám.
4. Válassza ki a kívánt műsorszámot. A készülék lejátssza a kiválasztott műsorszámot. Az USB-eszközön található összes műsorszám lejátszható folyamatos lejátszással.

*1 Android™ eszköz vagy USB-memóriaeszköz segítségével működtethető.

MEGJEGYZÉS

Csak a kívánt mappában lévő, a 3. lépésben kiválasztott műsorszámok lesznek lejátszva.

▼ Gracenote adatbázis (C típus/D típus)

Amikor USB-eszköz csatlakozik a készülékhez, zenelejátszás közben az album címe, az előadó neve, a műfaj és a szám címe automatikusan megjelennek, ha a rendszer egyezést talál a lejátszott zenével a jármű adatbázisában. A készülékben tárolt információknál a rendszer a Gracenote zenefelismerő szolgáltatásában található adatbázis-információkat használ.

⚠VIGYÁZAT

A legfrissebb Gracenote adatbázis telepítésére vonatkozó információkat megtalálja a Mazda kihangosító rendszerének honlapján:
http://www.mazdahandsfree.com

Bevezetés

A zenefelismerő technológiát és a kapcsolódó adatokat a Gracenote® biztosítja. A Gracenote egy ipari szabvány a zenefelismerési technológia és a kapcsolódó tartalomszolgáltatás területén. További információkért látogassa meg a www.gracenote.com webhelyet.

CD és zenei adatok, Gracenote, Inc., copyright © 2000-től napjainkig Gracenote.
Gracenote Software, copyright © 2000-től napjainkig Gracenote. A Gracenote egy vagy több szabadalmát alkalmazza ez a termék vagy szolgáltatás. Az alkalmazott szabadalmak felsorolását (a teljesség igénye nélkül) lásd a Gracenote webhelyén. A Gracenote, a CDDB, a MusicID, a MediaVOCS, a Gracenote logó és logótípus, és a „Powered by Gracenote” logó a Gracenote regisztrált márkanevek vagy márkanevei az Egyesült Államokban és/vagy más országokban.



Gracenote® Végfelhasználói licencszerződés
Ez az alkalmazás vagy eszköz a Gracenote, Inc. Emeryville, California („Gracenote”) szoftverét tartalmazza. A Gracenote-tól származó szoftver („Gracenote szoftver”) lehetővé teszi az alkalmazás számára, hogy lemez- és/vagy fájlazonosítást végezzen, és a zenéhez kapcsolódó információkat gyűjtsön, beleértve a név, előadó, műsorszám és cím információkat („Gracenote adatok”) online kiszolgálókról vagy beágyazott adatbázisokból (együttesen „Gracenote kiszolgálók”), valamint más funkciókat hajtson végre. A Gracenote adatokat csak a jelen alkalmazás vagy eszköz szándékolt végfelhasználói funkcióival használhatja.

Elfogadja, hogy a Gracenote adatokat, a Gracenote szoftvert és a Gracenote kiszolgálókat csak saját és nem üzleti célra használja fel. Beleegyezik abba, hogy nem adja át, másolja, adja tovább vagy küldi a Gracenote szoftvert vagy bármely más Gracenote adatot harmadik félnek. ELFOGADJA, HOGY NEM HASZNÁLJA VAGY HASZNOSÍTJA A GRACENOTE ADATOKAT, A GRACENOTE SZOFTVERT VAGY A GRACENOTE KISZOLGÁLÓKAT AZ ITT MEGJELÖLTEKTŐL ELTÉRŐ CÉLRA.
Elfogadja, hogy a nem kizárólagos engedélye a Gracenote adatok, Gracenote szoftver és a Gracenote kiszolgálók használatára érvényét veszti, ha megsérti ezeket a feltételeket. Elfogadja, hogy amennyiben az engedély érvényét veszti, a továbbiakban semmilyen módon nem használja a Gracenote adatokat, Gracenote szoftvert és a Gracenote kiszolgálókat. A Gracenote fenntart minden jogot a Gracenote adatokra, Gracenote szoftverre és a Gracenote kiszolgálókra vonatkozóan, beleértve a tulajdonjogokat is. A Gracenote semmilyen körülmények között nem köteles fizetni Önnek semmilyen információért, amelyet Ön a Gracenote számára átad. Elfogadja, hogy a Gracenote, Inc. közvetlenül a saját neve alatt érvényesítheti a jelen Szerződésben foglalt jogait Önnel szemben.
A Gracenote szolgáltatás statisztikai célból egyedi azonosítót alkalmaz a kérelmek nyomon követéséhez. A véletlenszerűen hozzárendelt azonosítószám célja, hogy a Gracenote meg tudja számlálni a lekéréseket anélkül, hogy bármit is megtudna Önről. További információkért lásd a Gracenote szolgáltatások Adatvédelmi irányelveit.
A Gracenote szoftver és a Gracenote adatok „adott állapotban” állnak rendelkezésére. A Gracenote nem vállal semmilyen, közvetlen vagy közvetett garanciát a Gracenote kiszolgálókról származó Gracenote adatok helyességére vonatkozóan. A Gracenote fenntartja a jogot, hogy törölhesse az adatokat a Gracenote kiszolgálókról, vagy megváltoztassa a kategóriabesorolásokat bármely okból, amit a Gracenote elégségesnek ítél meg. Semmilyen garancia nincs arra vonatkozólag, hogy a Gracenote szoftver vagy a Gracenote kiszolgálók hibamentesek, vagy hogy a Gracenote szoftver vagy a Gracenote kiszolgálók megszakítás nélkül működnek. A Gracenote nem kötelezhető arra, hogy új, továbbfejlesztett vagy kiegészítő adattípusokat vagy kategóriákat bocsásson az Ön rendelkezésére, amelyeket a jövőben használni kíván, és bármikor megszüntetheti a szolgáltatását.
A GRACENOTE ELHÁRÍT MINDEN KÖZVETLEN VAGY KÖZVETETT GARANCIÁT, TÖBBEK KÖZÖTT BELEÉRTVE AZ ELADHATÓSÁGRA, AZ ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMAZHATÓSÁGRA ÉS JOGTISZTASÁGRA VONATKOZÓ GARANCIÁT. A GRACENOTE NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET A GRACENOTE SZOFTVER VAGY BÁRMELYIK GRACENOTE KISZOLGÁLÓ HASZNÁLATÁNAK KÖVETKEZMÉNYEIÉRT. A GRACENOTE SEMMILYEN JOGCÍMEN NEM TEHETŐ FELELŐSSÉ SEMMILYEN KÖVETKEZMÉNYES VAGY VÉLETLENSZERŰ KÁRÉRT, ELVESZETT HASZONÉRT VAGY OSZTALÉKÉRT.
© 2000-től napjainkig. Gracenote, Inc.

Az adatbázis frissítése

A Gracenote média-adatbázis egy USB eszköz segítségével frissíthető.

1. A Gracenote frissítéséhez csatlakoztassa a szoftvert tartalmazó USB-eszközt.
2. A Beállítások képernyő megjelenítéséhez a kezdőképernyőn válassza ki a ⚙ ikont.
3. Válassza ki a Rendszer lapot, majd a Zenei adatbázis frissítése elemet.
4. Válassza a Keresés gombot. Megjelenik az USB-eszközre mentett frissítéscsomag és a verziószáma.
5. Jelölje ki a csomagot a frissítés használatához.
6. Válassza a Telepítés gombot.

MEGJEGYZÉS
A Gracenote a Mazda Handsfree webhelyről tölthető le.

Bluetooth®*

A Bluetooth® kihangosító áttekintése

Ha egy Bluetooth® eszközt (mobiltelefont) csatlakoztat rádiókapcsolattal az autó Bluetooth® egységéhez, akkor a kormánykeréken lévő beszéd, hívásfogadás és a hívás befejezése gombokkal, illetve a középső kijelző gombjaival hívásokat kezdeményezhet és fogadhat. Példának okáért, ha az eszköz (a mobiltelefonja) a kabátzsebében van, telefonálhat anélkül, hogy az eszközt (mobiltelefont) ki kellene vennie és közvetlenül használnia.

A Bluetooth® hangrendszer áttekintése

Ha Bluetooth® funkcióval rendelkező hordozható hangeszközt párosít a járműhöz, akkor az autó hangszóróin hallgathatja a párosított hordozható hangeszközön levő dalokat. Ehhez nem szükséges csatlakoztatnia a hordozható hangeszközt az autó külső bemeneti termináljához. A csatlakoztatás után az autó audio vezérlőpaneljéről indíthatja el/állíthatja le a lejátszást.

MEGJEGYZÉS

- Biztonsági okokból az eszközöket csak álló járműben lehet párosítani. Ha a jármű elindul, a párosítási eljárásnak vége szakad. Parkoljon le a járművel egy biztonságos helyen a párosításhoz.
- A Bluetooth® funkcióval rendelkező eszközök kommunikációs hatótávolsága legfeljebb nagyjából 10 méter.
- Az alapvető hangműveletek hangparancsokkal akkor is vezérelhetők, ha a Bluetooth® nincs csatlakoztatva.
- Biztonsági okokból a középső kijelző működése le van tiltva, amíg a jármű halad. Azonban a nem szürkén megjelenített elemek működtethetőek a parancsnoki kapcsoló segítségével, miközben a jármű halad.

⚠VIGYÁZAT

Egyes Bluetooth® mobileszközök nem kompatibilisek a járművel. A Bluetooth® mobileszköz kompatibilitásra vonatkozó adatokért vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos Mazda márkaszervizzel, a Mazda telefonos ügyfélszolgálatával vagy a webes támogatással:

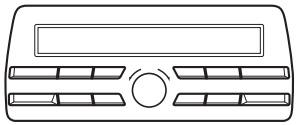
Telefon:
(Németország)
0800 4263 738 (8:00–18:00, közép-európai idő)
(Kivéve Németország)
00800 4263 7383 (8:00–18:00, közép-európai idő)
(Egész világ)
+ 49 (0) 6838 907 287 (8:00–18:00, közép-európai idő)
Weblap:
http://www.mazdahandsfree.com

Vonatkozó Bluetooth® specifikációk (javasolt)
A típus/B típus: Verziószám: 2.0
C típus/D típus: Verziószám: 1.1/1.2/2.0 + EDR/2.1 + EDR/3.0 (megfelelőség)

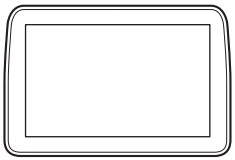
▼ Részegységek

Hangberendezés

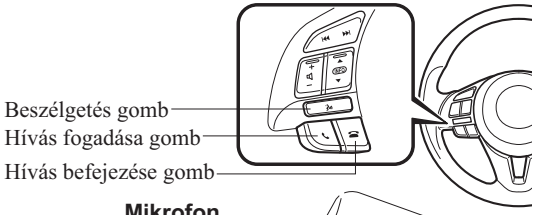
A típus/B típus



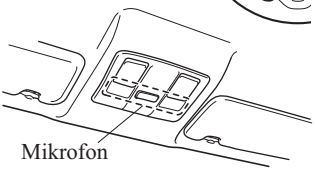
C típus/D típus



Beszélgetés gomb, hívás fogadása gomb és hívás befejezése gomb



Mikrofon



Mikrofon (kihangosító)

A mikrofont a hangparancsok felismeréséhez vagy kihangosított hívásokhoz használhatja.

Beszélgetés gomb, hívás fogadása gomb és hívás befejezése gomb (kihangosító)

A Bluetooth® kihangosító alapvető funkciói használhatók hívás kezdeményezésére vagy befejezésére a kormánykeréken lévő beszéd gomb, hívás fogadása gomb és hívás befejezése gomb segítségével.

Vezérlőkapcsoló (C típus/D típus)

A vezérlőkapcsoló segítségével végezhető a hangerő-szabályozás és a kijelző kezelése. A vezérlőgomb billentésével vagy forgatásával mozgassa a kurzort a kívánt helyre. Az ikon kiválasztásához nyomja meg a vezérlőgombot.

Hangerő-szabályozás

A hangerő-szabályozáshoz forgassa el a hangberendezés ki-/bekapcsoló/hangerő-szabályozó tárcsáját*1 vagy a vezérlőkapcsoló hangerő-szabályozó tárcsáját*2. Forgassa jobbra a tárcsát a hangerő növeléséhez és balra a csökkentéséhez.
A hangerőt a kormánykeréken levő hangerő-szabályozó gombbal is beállíthatja.
*1 A típus/B típus
*2 C típus/D típus

MEGJEGYZÉS
Ha a hangerő más üzemmódokkal összehasonlítva alacsony, növelje azt az eszközön.

(C típus/D típus)

A beszélgetés, a hangvezérlés és a csengőhang hangerejét is beállíthatja előre.
1. A Kommunikáció képernyő megjelenítéséhez a kezdőképernyőn válassza ki a ☎ ikont.
2. Válassza a Beállítások gombot.
3. Állítsa be a Telefon hangerő és a HF és csengőhang értékét a csúszkával.

▼ Bluetooth® előkészületek (A típus/B típus)

A Bluetooth® kihangosító előkészítése

A párosító kód beállítása

A 4 számjegyű párosító kód a mobiltelefon regisztrálásához (párosításához) előzőleg megadható.

MEGJEGYZÉS
Az alapbeállítás szerinti érték „0000”.

1. Nyomja meg röviden a hívás fogadása gombot vagy a beszéd gombot.
2. **Mondja:** [Sípoló hang] „Setup” (Beállítás)
3. **Hangüzenet:** „Select one of the following: Pairing options, confirmation prompts, language, password, select phone or select music player.” (Válasszon az alábbiak közül: párosítási lehetőségek, megerősítő hangüzenetek, nyelv, jelszó, telefon kiválasztása vagy zenelejátszó kiválasztása.)
4. **Mondja:** [Sípoló hang] „Pairing options” (Párosítási lehetőségek)
5. **Hangüzenet:** „Select one of the following: Pair, Edit, Delete, List, or Set pin Code.” (Válasszon az alábbiak közül: párosítás, szerkesztés, törlés, felsorolás vagy PIN kód beállítás.)
6. **Mondja:** [Sípoló hang] „Set pin code” (PIN kód beállítás)
7. **Hangüzenet:** „Your current pin code is XXXX. Do you want to change it to a different pairing pin code?” (A jelenlegi PIN kód XXXX. Megváltoztatja egy másik PIN kódra?)
8. **Mondja:** [Sípoló hang] „Yes” (Igen)
9. **Hangüzenet:** „Please say a 4-digit pairing code.” (Mondja ki a 4 számjegyű párosító kódot.)
10. **Mondja:** [Sípoló hang] „YYYY” (YYYY (azaz négy számjegy))
11. **Hangüzenet:** „YYYY is this correct?” (YYYY. Jó így?)
12. **Mondja:** [Sípoló hang] „Yes” (Igen) vagy „No” (Nem)
13. Ha a válasz „Yes” (Igen), folytassa a 14. lépéssel. Ha a válasz „No” (Nem), az eljárás visszatér a 9. ponthoz.
14. **Hangüzenet:** „Your new pairing pin code is YYYY. Use this pin code when pairing devices to the Hands free system. Do you want to pair a device now?” (Az új PIN kód YYYY. Használja ezt a kódot új készülék párosításához. Párosít most készüléket?)
15. **Mondja:** [Sípoló hang] „Yes” (Igen) vagy „No” (Nem)
16. Ha „Yes” (Igen), a rendszer átkapcsol az eszköz regisztrálása módba. Ha a válasz „No” (Nem), a rendszer visszatér a készenléti állapothoz.

Eszközök párosítása

A Bluetooth® kihangosító használatához a Bluetooth® egységgel rendelkező készüléket párosítani kell a Bluetooth® egységgel való használatra, az alábbi műveletsorral.
A rendszerhez maximum hét eszközt lehet párosítani, beleértve a kihangosítható mobiltelefonokat és a Bluetooth® hangeszközöket is.

MEGJEGYZÉS

- Az eszközt csak álló autóban lehet párosítani. Ha a jármű elindul, a párosítási eljárásnak vége szakad. Vezetés közben veszélyes a művelet – a készülékek párosítását még azelőtt végezze el, hogy elindulna. A párosítás megkezdése előtt biztonságosan parkolja le az autót.
- Ha egy Bluetooth® eszközt hangeszközként már a gépkocsihoz párosított, akkor nem kell újra párosítania, ha azt Bluetooth® kihangosítható telefonként kívánja használni. Az eszközt hasonlóan nem kell párosítania hangeszközként, ha egyszer már párosította Bluetooth® kihangosítható telefonként.
- Mivel a Bluetooth® eszköz rádiójának hatótávolsága kb. 10 méter, ha egy másik eszköz is van az autó 10 méteres körzetén belül, akkor az eszköz párosítása közben akaratlanul azt is felismerheti/programozhatja.

1. Kapcsolja be készüléke Bluetooth® funkcióját.

MEGJEGYZÉS

A kezelésével kapcsolatban lásd a készülék használati utasítását.

2. Nyomja meg röviden a hívás fogadása gombot vagy a beszéd gombot.
3. **Mondja:** [Sípoló hang] „Setup” (Beállítás)
4. **Hangüzenet:** „Select one of the following: Pairing options, confirmation prompts, language, password, select phone or select music player.” (Válasszon az alábbiak közül: párosítási lehetőségek, megerősítő hangüzenetek, nyelv, jelszó, telefon kiválasztása vagy zenelejátszó kiválasztása.)
5. **Mondja:** [Sípoló hang] „Pairing options” (Párosítási lehetőségek)
6. **Hangüzenet:** „Select one of the following: Pair, edit, delete, list, or set pin code.” (Válasszon az alábbiak közül: párosítás, szerkesztés, törlés, felsorolás vagy PIN kód beállítás.)
7. **Mondja:** [Sípoló hang] „Pair” (Párosítás)
8. **Hangüzenet:** „Start the pairing process on your Bluetooth® device. Your pin code is 0000 (XXXX). Input this on your Bluetooth® device. See the device manual for instructions.” (Indítsa el a Bluetooth® készüléken a párosítást. PIN kódja 0000 (XXXX). Gépelje be ezt a Bluetooth® készülékbe. Utasításokért lásd a készülék kézikönyvét.)
9. Az eszköz használatával keressen egy Bluetooth® eszközt (perifériát).

MEGJEGYZÉS

A kezelésével kapcsolatban lásd a készülék használati utasítását.

10. Az eszközön megjelenített keresési listából válassza a „Mazda” elemet.
11. Adja meg az eszközön a 4 számjegyű kódot.

12. **Hangüzenet:** „Please say the name of the device after the beep.” (A sípszó után mondja ki a készülék nevét.)
13. **Mondja:** [Sípoló hang] „XXXX - - -” (Mondjon ki egy „készülék címkét”, egy tetszőleges nevet a készüléke számára.)
    Példa: „Stan's device.” (Stan készüléke.)

MEGJEGYZÉS

Mondja ki a párosított „készülék címkét” 10 másodpercen belül.
Ha kettőnél több készüléket kell párosítani, azoknak nem adható ugyanaz vagy hasonló „készülék címke”.

14. **Hangüzenet:** „Adding XXXXXX - - - (pl. „Stan's device”) (készülék hangjel). Is this correct? (Helyes?)”
15. **Mondja:** [Sípoló hang] „Yes” (Igen)
16. **Hangüzenet:** „Pairing complete” (A párosítás kész)

Az eszköz regisztrációja után a rendszer automatikusan felismeri azt. Ha ismételten aktiválja a Bluetooth® kihangosítót, vagy amennyiben a gyújtáskulcsot OFF (Ki) állásból ACC (Tartozékok) állásba kapcsolva először aktiválja a Bluetooth® kihangosítót, a rendszer az alábbi hangirányítást hallatja: „XXXXXX - - - (pl. „Stan's device”) (készülék hangjel) is connected” (XXXXXX - - - (pl. Stan készüléke – készülék hangjel) csatlakoztatva.)

MEGJEGYZÉS

- A párosítás végén a ⍈ szimbólum jelenik meg.
- Egyes Bluetooth® hangeszközöknek időre van szükségük ahhoz, hogy a ⍈ szimbólum megjelenjen a kijelzőn.
- A készülék regisztrálása a hangberendezés kezelőszerveivel is elvégezhető.
- A készüléktől függően a regisztrált állapot adott idő elteltével megszűnhet. Ha ez történne, ismételje meg a teljes eljárást az 1. lépéstől.

Regisztrált készülék nevének kimondatása

A Bluetooth® kihangosító képes a rendszerében tárolt készülékek neveinek felolvasására.

MEGJEGYZÉS

Ezt a műveletet csak a gépkocsi álló helyzetében végezze. Vezetés közbe elvonná a figyelmét, és a hatékonyság érdekében esetleg túl sok hibát vétene.

1. Nyomja meg röviden a hívás fogadása gombot vagy a beszéd gombot.
2. **Mondja:** [Sípoló hang] „Setup” (Beállítás)

3. **Hangüzenet:** „Select one of the following: Pairing options, confirmation prompts, language, password, select phone or select music player.” (Válasszon az alábbiak közül: párosítási lehetőségek, megerősítő hangüzenetek, nyelv, jelszó, telefon kiválasztása vagy zenelejátszó kiválasztása.)
4. **Mondja:** [Sípoló hang] „Pairing options” (Párosítási lehetőségek)
5. **Hangüzenet:** „Select one of the following: Pair, edit, delete, list, or set pin code.” (Válasszon az alábbiak közül: párosítás, szerkesztés, törlés, felsorolás vagy PIN kód beállítás.)
6. **Mondja:** [Sípoló hang] „List” (Felsorolás)
7. **Hangüzenet:** „XXXXX..., XXXXX..., XXXXX... (pl. A készülék, B készülék, C készülék)” (A hangirányítás felolvassa a kihangosító rendszer által tárolt készülékek hangjeleit.)

   A kívánt készülék nevének elhangzásakor nyomja meg röviden a beszéd gombot, majd mondja ki az alábbi hangparancsok egyikét a végrehajtásához.

   - „Select phone” (Telefon kiválasztása): Kiválasztja a beszéd gomb rövid lenyomásakor éppen elhangzó hangjelhez tartozó készüléket (mobiltelefont).
   - „Select music player” (Zenelejátszó kiválasztása): Kiválasztja a beszéd gomb rövid lenyomásakor éppen elhangzó hangjelhez tartozó eszközt (zenelejátszót).
   - „Edit” (Módosítás): A beszéd gomb rövid lenyomásakor éppen elhangzó hangjelhez tartozó készülék szerkesztése.
   - „Continue” (Folytatás): A lista felolvasásának a folytatása.
   - „Delete” (Törlés): A beszéd gomb rövid lenyomásakor éppen elhangzó hangjelhez tartozó készülék regisztrációjának a törlése.
   - „Previous” (Előző): Visszatérés a beszéd gomb rövid lenyomásakor elhangzó hangjelhez tartozó előtti készülékhez.
8. **Hangüzenet:** „End of list, would you like to start from the beginning?” (A lista véget ért. Újrakezdi?)
9. **Mondja:** [Sípoló hang] „No” (Nem)
10. **Hangüzenet:** „Returning to main menu.” (Visszatérés a főmenübe.)

Eszköz kiválasztása

Ha több eszköz is párosítva lett, a Bluetooth® eszköz a legutóbb párosított eszközhöz kapcsolódik. Ha szeretne egy másik párosított eszközhöz csatlakozni, akkor meg kell változtatnia a kapcsolatot. A kapcsolat megváltoztatása után az eszközök elsőbbségi listáját a rendszer még kikapcsolt gyújtás mellett is automatikusan frissíti.

(Telefon kihangosítása)

1. Nyomja meg röviden a hívás fogadása gombot vagy a beszéd gombot.
2. **Mondja:** [Sípoló hang] „Setup” (Beállítás)

3. **Hangüzenet:** „Select one of the following: Pairing options, confirmation prompts, language, password, select phone or select music player.” (Válasszon az alábbiak közül: párosítási lehetőségek, megerősítő hangüzenetek, nyelv, jelszó, telefon kiválasztása vagy zenelejátszó kiválasztása.)
4. **Mondja:** [Sípoló hang] „Select phone” (Telefon kiválasztása)
5. **Hangüzenet:** „Please say the name of the device you would like to select. Available devices are XXXXX... (pl. A készülék), XXXXX... (pl. B készülék), XXXXX... (pl. C készülék). Which device please?” (Mondja ki a szerkeszteni kívánt készülék nevét. A, B, C... Melyik legyen az?)
6. **Mondja:** [Sípoló hang] „X” (Mondja ki a mobiltelefon számát, amelyikhez kapcsolódni szeretne.)
7. **Hangüzenet:** „XXXXX... (pl. B készülék...) (a készülék tárolt hangjele) is this correct?” (XXXX...(a készülék tárolt hangjele). Helyes?)
8. **Mondja:** [Sípoló hang] „Yes” (Igen)
9. **Hangüzenet:** „XXXXX... (pl. B készülék...) (a készülék hangjele) selected.” (XXXXX...(a készülék hangjele) kiválasztva.)

(Zenelejátszó)

1. Nyomja meg röviden a hívás fogadása gombot vagy a beszéd gombot.
2. **Mondja:** [Sípoló hang] „Setup” (Beállítás)
3. **Hangüzenet:** „Select one of the following: Pairing options, confirmation prompts, language, password, select phone or select music player.” (Válasszon az alábbiak közül: párosítási lehetőségek, megerősítő hangüzenetek, nyelv, jelszó, telefon kiválasztása vagy zenelejátszó kiválasztása.)
4. **Mondja:** [Sípoló hang] „Select music player” (Zenelejátszó kiválasztása)
5. **Hangüzenet:** „Please say the name of the device you would like to select. Available devices are XXXXX... (pl. A készülék), XXXXX... (pl. B készülék), XXXXX... (pl. C készülék). Which device please?” (Mondja ki a szerkeszteni kívánt készülék nevét. A, B, C... Melyik legyen az?)
6. **Mondja:** [Sípoló hang] „X” (Mondja ki a zenelejátszó számát, amelyikhez kapcsolódni szeretne.)
7. **Hangüzenet:** „XXXXX... (pl. B készülék...) (a készülék tárolt hangjele) is this correct?” (XXXX...(a készülék tárolt hangjele). Helyes?)
8. **Mondja:** [Sípoló hang] „Yes” (Igen)
9. **Hangüzenet:** „XXXXX... (pl. B készülék...) (a készülék hangjele) selected.” (XXXXX...(a készülék hangjele) kiválasztva.)

MEGJEGYZÉS

- Ha a kiválasztott készülék csatlakozott, a ⍈ vagy ♪ szimbólum jelenik meg.
- Egyes Bluetooth® hangeszközöknek időre van szükségük ahhoz, hogy a ⍈ vagy ♪ szimbólum megjelenjen a kijelzőn.

· Az eszköz (zenelejátszó) kiválasztását a kezelőpanel gombjával is elvégezheti.

Eszköz törlése

A tárolt készülékek (mobiltelefonok) törölhetők egyenként és egyszerre is.

MEGJEGYZÉS

Ezt a műveletet csak a gépkocsi álló helyzetében végezze. Vezetés közbe elvonná a figyelmét, és a hatékonyság érdekében esetleg túl sok hibát vétene.

1. Nyomja meg röviden a hívás fogadása gombot vagy a beszéd gombot.
2. **Mondja:** [Sípoló hang] „Setup” (Beállítás)
3. **Hangüzenet:** „Select one of the following: Pairing options, confirmation prompts, language, password, select phone or select music player.” (Válasszon az alábbiak közül: párosítási lehetőségek, megerősítő hangüzenetek, nyelv, jelszó, telefon kiválasztása vagy zenelejátszó kiválasztása.)
4. **Mondja:** [Sípoló hang] „Pairing options” (Párosítási lehetőségek)
5. **Hangüzenet:** „Select one of the following: Pair, edit, delete, list, or set pin code.” (Válasszon az alábbiak közül: párosítás, szerkesztés, törlés, felsorolás vagy PIN kód beállítás.)

MEGJEGYZÉS

A tárolt készülék (mobiltelefon) a regisztrációs lista segítségével is törölhető.

6. **Mondja:** [Sípoló hang] „Delete” (Törlés)
7. **Hangüzenet:** „Please say the name of the device you would like to delete. Available devices are XXXXX... (pl. A készülék), XXXXX... (pl. B készülék), XXXXX... (pl. C készülék), or all. Which device please?” (Mondja ki a szerkeszteni kívánt készülék nevét. A, B, C... Melyik legyen az?)
8. **Mondja:** [Sípoló hang] „X” (Mondja ki a törölni kívánt készülékhez tartozó számot.)

MEGJEGYZÉS

Az összes készülék (mobiltelefon) törléséhez mondja ki: „All” (Mind).

9. **Hangüzenet:** „Deleting XXXXX... (pl. B készülék...) (a készülék tárolt hangjele). Is this correct? (Helyes?)”
10. **Mondja:** [Sípoló hang] „Yes” (Igen)
11. **Hangüzenet:** „Deleted” (Törölve)

Tárolt készülék szerkesztése

1. Nyomja meg röviden a hívás fogadása gombot vagy a beszéd gombot.
2. **Mondja:** [Sípoló hang] „Setup” (Beállítás)
3. **Hangüzenet:** „Select one of the following: Pairing options, confirmation prompts, language, password, select phone or select music player.” (Válasszon az alábbiak közül: párosítási lehetőségek, megerősítő hangüzenetek, nyelv, jelszó, telefon kiválasztása vagy zenelejátszó kiválasztása.)
4. **Mondja:** [Sípoló hang] „Pairing options” (Párosítási lehetőségek)

5. **Hangüzenet:** „Select one of the following: Pair, edit, delete, list, or set pin code.” (Válasszon az alábbiak közül: párosítás, szerkesztés, törlés, felsorolás vagy PIN kód beállítás.)
6. **Mondja:** [Sípoló hang] „Edit” (Szerkesztés)
7. **Hangüzenet:** „Please say the name of the device you would like to edit. Available devices are XXXXX... (pl. A készülék), XXXXX... (pl. B készülék), XXXXX... (pl. C készülék). Which device please?” (Mondja ki a szerkeszteni kívánt készülék nevét. A, B, C... Melyik legyen az?)
8. **Mondja:** [Sípoló hang] „X” (Mondja ki a szerkeszteni kívánt készülékhez tartozó számot.)
9. **Hangüzenet:** „New name please”. (Kérem az új nevet.)
10. **Mondja:** [Sípoló hang] „XXXXX... (pl. C készülék)” (Mondjon ki egy „készülék hangjelet”, egy tetszőleges nevet a készüléke számára.)
11. **Hangüzenet:** „XXXXX... (pl. C készülék) (a készülék tárolt hangjele), is this correct?” (XXXX...(pl. C készülék) (a készülék tárolt hangjele) kiválasztva. Jó így?)
12. **Mondja:** [Sípoló hang] „Yes” (Igen)
13. **Hangüzenet:** „New name saved”. (Az új név mentésre került.)

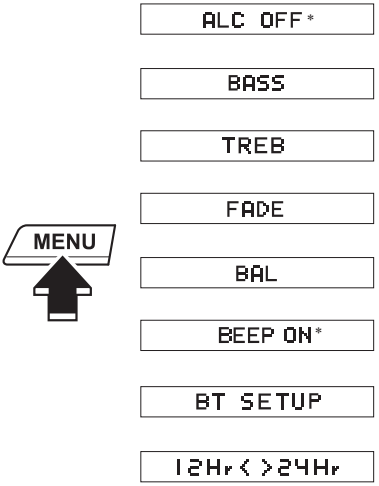
A Bluetooth® hangrendszer előkészítése

A Bluetooth® hangeszköz beállítása

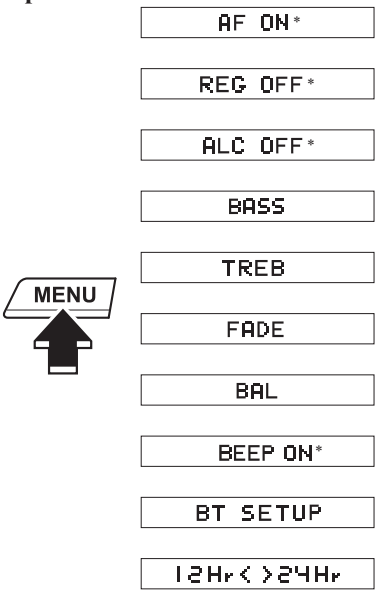
A Bluetooth® hangrendszerrel párosítás, szerkesztés és törlés végezhető, valamint megjeleníthetők a párosított eszközök adatai.

1. Az üzemmód a menü gomb (**MENU**) minden megnyomásakor az alábbi módon változik. Válassza ki a „BT SETUP” (Bluetooth beállítás) elemet.

A típus

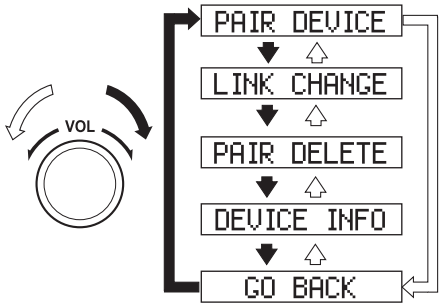


B típus



* A kijelzés a kiválasztott üzemmódtól függően módosul.

2. A hangbeállítás tárcsát elforgatva válassza ki a kívánt üzemmódot.



Kijelző	Üzemmód	Funkció
PAIR DEVICE	Párosítás mód	Bluetooth® hangeszköz párosítása
LINK CHANGE	Kapcsolatvál-tás üzemmód	Kapcsolat váltása Bluetooth® hangeszközre
PAIR DELETE	Párosítás tör-lése üzemmód	Kapcsolat törlése a Bluetooth® hangeszközzel
DEVICE INFO	Eszközadatok megjelenítése üzemmód	Információk megjelenítése a gépkocsi Bluetooth® egységéről

3. Nyomja meg a hangbeállítás tárcsát az üzemmód kiválasztásához.

Bluetooth® hangeszköz párosítása

A Bluetooth® hangeszközt a gépkocsi Bluetooth® egységéhez kell párosítani, hogy a gépkocsi hangszóróján keresztül hallhassa a hangját.
A rendszerhez maximum hét külső eszközt lehet párosítani, beleértve a Bluetooth® hangeszközöket és a kihangosítható mobiltelefonokat is.

MEGJEGYZÉS

- Ha egy Bluetooth® eszközt kihangosítható telefonként már a gépkocsihoz párosított, akkor nem kell újra párosítani, ha azt Bluetooth® hangeszközként kívánja használni. Az eszközt ugyanígy nem kell párosítani kihangosítható telefonként, ha egyszer már párosította Bluetooth® hangeszközként.
- A készülékek regisztrálása a hangfelismerő funkcióval is elvégezhető.

A Bluetooth® hangeszköz kezelésével kapcsolatban lásd a hangeszköz használati utasítását.
Egyes Bluetooth® audio eszközöknek van PIN kódja (négy számjegy). Olvassa el a hangeszköz használati utasítását, mert a párosítási eljárás függ attól, hogy az eszköznek van-e PIN kódja vagy nincs.

PIN kóddal (négy számjegy) rendelkező Bluetooth® hangeszköz párosítása

1. A hangbeállítás tárcsa segítségével válassza ki a „BT SETUP” (Bluetooth beállítás) üzemmód „PAIR DEVICE” (Eszköz párosítása) elemét. (Lásd: „A Bluetooth® hangeszköz beállítása”.)
2. Nyomja meg a hangbeállítás tárcsát az üzemmód kiválasztásához.
   A hangrendszer kijelzőjén három másodpercig láthatóvá válik az „ENTER PIN” (PIN kód megadása) felirat, majd megjelenik a „PIN 0000” (PIN kód: 0000), és megadható a PIN kód.
3. A Bluetooth® hangeszköz PIN kódjának a megadásához használja az 1–4. állomásmemória gombot, amikor a „PIN 0000” felirat látható a kijelzőn. Az első számjegy megadásához használja az 1. állomásmemória gombot, a második számjegy megadásához a 2. állomásmemória gombot, a harmadikhoz a 3-ast, a negyedikhez pedig a 4-est. Például, ha a készülék PIN kódja „4213”, nyomja meg az 1-es állomásmemória gombot négyszer (1, 2, 3, 4), a 2-es gombot kétszer (1, 2), a 3-as gombot egyszer (1), a 4-es gombot pedig háromszor (1, 2, 3). Ha a „PIN 0000” felirat eltűnik, mielőtt befejezné a PIN kód bevitelét, kezdje újra az eljárást az 1. lépéstől.

MEGJEGYZÉS

Egyes eszközök csak egy bizonyos párosító kódot fogadnak el (általában „0000” vagy „1234”).
Ha a párosítás nem végrehajtható, akkor olvassa el a mobil eszköz használati utasítását, és szükség esetén próbálja ki ezeket a számokat.

4. Nyomja meg a hangbeállítás tárcsát, amikor a PIN kód látható a kijelzőn. A „PAIRING” (Párosítás) felirat kezd villogni.
5. A Bluetooth® hangeszközt állítsa párosítás módba, amíg a „PAIRING” (Párosítás) felirat villog.

6. Ha a párosítás befejeződött, a „♪” jel és a „PAIR SUCCESS” (Sikeres párosítás) felirat látható kb. 10–30 másodpercig, ezután a „PAIR SUCCESS” (Sikeres párosítás) további három másodpercig látható marad, végül visszatér a normál kijelzés.

MEGJEGYZÉS

- Egyes Bluetooth® hangeszközöknek időre van szükségük ahhoz, hogy a „♪” szimbólum megjelenjen a kijelzőn.
- Ha a párosítás sikertelen, az „Err” (Hiba) felirat látható három másodpercig.
- A párosítás nem végezhető el mozgó gépkocsiban. Ha menet közben kísérli meg a párosítást, a „PAIR DISABLE” (Párosítás letiltva) felirat jelenik meg.
- Ha már hét Bluetooth® hangeszközt a gépkocsihoz párosított, további párosítás nem végezhető, és a „MEMORY FULL” (Memória megtelt) felirat jelenik meg. Töröljön egy eszközt, hogy párosíthassa az újat.

PIN kóddal (négy számjegy) nem rendelkező Bluetooth® hangeszköz párosítása

1. A hangbeállítás tárcsa segítségével válassza ki a „BT SETUP” (Bluetooth beállítás) üzemmód „PAIR DEVICE” (Eszköz párosítása) elemét. (Lásd: „A Bluetooth® hangeszköz beállítása”.)
2. Nyomja meg a hangbeállítás tárcsát az üzemmód kiválasztásához. A hangrendszer kijelzőjén három másodpercig láthatóvá válik az „ENTER PIN” (PIN kód megadása) felirat, majd megjelenik a „PIN 0000” (PIN kód: 0000), és megadható a PIN kód.
3. Nyomja meg a hangbeállítás tárcsát, amikor a „PIN 0000” felirat látható a kijelzőn.
   A „PAIRING” (Párosítás) felirat kezd villogni a hangrendszer kijelzőjén.
4. A Bluetooth® hangeszközt állítsa párosítás módba, amíg a „PAIRING” (Párosítás) felirat villog.
5. Ha a Bluetooth® hangeszköz PIN kódot kér, adja meg a „0000” számsort.
6. Ha a párosítás befejeződött, a „♪” jel és a „PAIR SUCCESS” (Sikeres párosítás) felirat látható kb. 10–30 másodpercig, ezután a „PAIR SUCCESS” (Sikeres párosítás) további három másodpercig látható marad, végül visszatér a normál kijelzés.

MEGJEGYZÉS

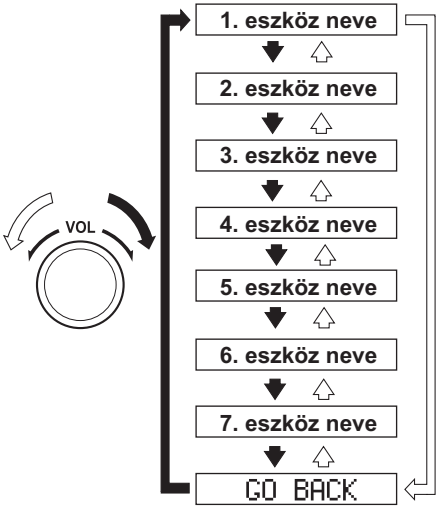
- Ha a párosítás sikertelen volt, próbálkozzon az „1234” kóddal. A megfelelő PIN kódot a mobilkészülék használati utasításában találja.
- Egyes Bluetooth® hangeszközöknek időre van szükségük ahhoz, hogy a „♪” szimbólum megjelenjen a kijelzőn.
- Ha a párosítás sikertelen, az „Err” (Hiba) felirat látható három másodpercig.

· A párosítás nem végezhető el mozgó gépkocsiban. Ha menet közben kísérli meg a párosítást, a „PAIR DISABLE” (Párosítás letiltva) felirat jelenik meg.
· Ha már hét Bluetooth® hangeszközt a gépkocsihoz párosított, további párosítás nem végezhető, és a „MEMORY FULL” (Memória megtelt) felirat jelenik meg. Töröljön egy eszközt, hogy párosíthassa az újat.

Eszköz kiválasztása

Ha több eszköz is párosítva lett, a Bluetooth® eszköz a legutóbb párosított eszközhöz kapcsolódik. Ha szeretne egy másik párosított eszközhöz csatlakozni, akkor meg kell változtatnia a kapcsolatot. A kapcsolat megváltoztatása után az eszközök elsőbbségi listáját a rendszer még kikapcsolt gyújtás mellett is automatikusan frissíti.

1. A hangbeállítás tárcsa segítségével válassza ki a „BT SETUP” (Bluetooth beállítás) üzemmód „LINK CHANGE” (Kapcsolat váltása) elemét. (Lásd: „A Bluetooth® hangeszköz beállítása”.)
2. Nyomja meg a hangbeállítás tárcsát az üzemmód kiválasztásához.
3. Megjelenik a kapcsolódó Bluetooth® hangeszköz neve.
   Ha nincs aktuálisan kapcsolódó Bluetooth® hangeszköz, a párosított eszközök közül az elsőnek a neve jelenik meg.
4. A hangbeállítás tárcsa segítségével válassza ki az eszköz nevét, amihez kapcsolódni szeretne.



5. A hangbeállítás tárcsát megnyomva válassza ki az eszközt, amihez kapcsolódni szeretne.
   Megjelenik a „♪” szimbólum, a „PAIRING” (Párosítás) felirat pedig villogni kezd a hangrendszer kijelzőjén.

MEGJEGYZÉS

Ha a „GO BACK” (Visszalépés) lehetőséget választotta és megnyomta a hangbeállítás tárcsát, a kijelzőn újra megjelenik a „LINK CHANGE” (Kapcsolat váltása) felirat.

6. Ha a kívánt eszközzel létrejött a kapcsolat, a „LINK CHANGED” (Kapcsolat módosult) felirattal újra megjelenik a „♪” szimbólum. A „LINK CHANGED” (Kapcsolat módosult) felirat három másodpercig látható, majd visszatér a normál kijelzés.

MEGJEGYZÉS

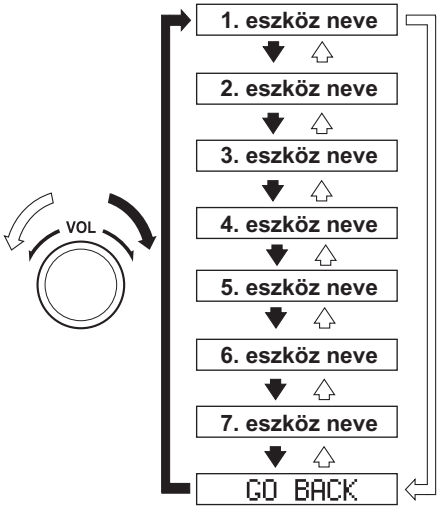
- Egyes Bluetooth® hangeszközöknek időre van szükségük ahhoz, hogy a „♪” szimbólum megjelenjen a kijelzőn.
- Ha kihangosítható mobiltelefon a legutóbb párosított eszköz, a Bluetooth® egység ehhez az eszközhöz kapcsolódik. Ha egy korábban a Bluetooth® egységhez párosított Bluetooth® hangeszközt szeretne használni, a kapcsolatot át kell váltani erre az eszközre.
- Ha az eszközhöz való kapcsolódás során hiba lép fel, a kijelzőn az „Err” (Hiba) felirat villog három másodpercig, majd visszatér a „LINK CHANGE” (Kapcsolat váltása) felirat. Ilyen esetben ellenőrizze a Bluetooth® hangeszköz párosítási állapotát és a helyét a gépkocsiban (ne legyen a csomagtartóban vagy fémből készült dobozban), majd próbálja újra a kapcsolódást.
- Az eszköz kiválasztása a hangfelismerő funkcióval is elvégezhető.

Az aktuálisan kapcsolódó eszköz ellenőrzése

Váltson kapcsolatváltás üzemmódba. (Lásd: „Kapcsolat váltása Bluetooth® hangeszközre”)
A kijelzőn az aktuálisan kapcsolódó eszköz neve jelenik meg először.

Eszköz törlése

1. A hangbeállítás tárcsa segítségével válassza ki a „BT SETUP” (Bluetooth beállítás) üzemmód „PAIR DELETE” (Párosítás törlése) elemét. (Lásd: „A Bluetooth® hangeszköz beállítása”.)
2. Nyomja meg a hangbeállítás tárcsát az üzemmód kiválasztásához.
3. A párosított eszközök közül az elsőnek a neve jelenik meg.
4. A hangbeállítás tárcsát elforgatva válassza ki a törölni kívánt párosított eszköz nevét.



MEGJEGYZÉS

Csak a párosított eszközök nevei jelennek meg. Ha csak egy párosított eszköz található a rendszerben, akkor csak annak a neve jelenik meg.

5. Ha nem a „GO BACK” (Visszalépés) lehetőséget választotta és megnyomta a hangbeállítás tárcsát, a kijelzőn megjelenik a „SURE ? NO” (Biztos benne? Nem) felirat.
6. A hangbeállítás tárcsát az óramutató járása szerint elforgatva váltson át „SURE ? YES” (Biztos benne? Igen) feliratra.

MEGJEGYZÉS

A kijelzés aszerint változik, hogy a hangbeállítás tárcsát az óramutató járása irányába vagy ellenkezőleg forgatja.
-Az óramutató járása szerint: „SURE ? YES” (Biztos benne? Igen) felirat jelenik meg
-Az óramutató járásával ellentétesen: „SURE ? NO” (Biztos benne? Nem) felirat jelenik meg

7. Nyomja meg a hangbeállítás tárcsát a kijelölt eszköz törléséhez.

MEGJEGYZÉS

Válassza a „GO BACK” (Visszalépés) lehetőséget, és nyomja meg a hangbeállítás tárcsát a „PAIR DELETE” (Párosítás törlése) kijelzéséhez való visszatéréshez.

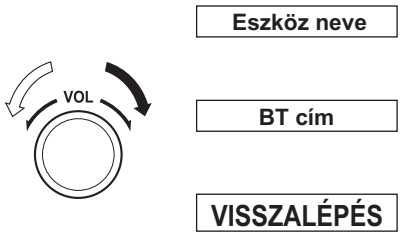
8. A „PAIR DELETE” (Párosítás törlése) felirat a törlés után még három másodpercig látható marad, majd visszatér a normál kijelzés.

MEGJEGYZÉS

Ha a párosított eszköz törlésének kísérlete során hiba lép fel, a kijelzőn az „Err” (Hiba) felirat villog három másodpercig, majd visszatér a „LINK DELETE” (Kapcsolat törlése) felirat.

Bluetooth® hangeszköz információs kijelző

1. A hangbeállítás tárcsa segítségével válassza ki a „BT SETUP” (Bluetooth beállítás) üzemmód „DEVICE INFO” (Eszközadatok) elemét. (Lásd: „A Bluetooth® hangeszköz beállítása”.)
2. Nyomja meg a hangbeállítás tárcsát az üzemmód kiválasztásához.
3. Megjelenik a Bluetooth® egység neve.
4. A hangbeállítás tárcsát elforgatva válassza ki a Bluetooth® egységnek azt az adatát, amit meg szeretne tekinteni.



MEGJEGYZÉS

Ha a „GO BACK” (Visszalépés) lehetőséget választotta és megnyomta a hangbeállítás tárcsát, a kijelzőn újra megjelenik a „DEVICE INFO” (Eszközadatok) felirat.

▼ Választható nyelvek (A típus/B típus)

A használható nyelvek: angol, francia, spanyol, olasz, német, holland és portugál. Az adott nyelvet kiválasztva a teljes hangirányítás és a hangparancsok is a választott nyelven fognak működni.

MEGJEGYZÉS

- A nyelv módosításakor az eszközök regisztrált állapota érintetlen marad.
- A telefonkönyv bejegyzések nem törlődnek, de minden nyelvhez külön telefonkönyv tartozik, az egyik nyelven létrehozott bejegyzéseket így újra be kell vinni az új nyelven a telefonkönyvbe.
- Ezeket a lépéseket még azelőtt végezze el, hogy elindul a gépkocsival. Ezek a ritkábban használt funkciók túlságosan elvonják a figyelmét a vezetéstől, amíg teljesen ki nem ismeri a rendszert.

(1. módszer)

1. Nyomja meg röviden a hívás fogadása gombot vagy a beszéd gombot.
2. **Mondja:** [Sípoló hang] „Setup” (Beállítás)
3. **Hangüzenet:** „Select one of the following: Pairing options, confirmation prompts, language, password, select phone or select music player.” (Válasszon az alábbiak közül: párosítási lehetőségek, megerősítő hangüzenetek, nyelv, jelszó, telefon kiválasztása vagy zenelejátszó kiválasztása.)
4. **Mondja:** [Sípoló hang] „Language” (Nyelv)
5. **Hangüzenet:** „Select a language: English, French, Spanish, Italian, German, Dutch, or Portuguese.” (Válasszon nyelvet: angol, francia, spanyol, olasz, német, holland vagy portugál.)
6. **Mondja:** [Sípoló hang] „French” (Francia) (Mondja ki a kívánt nyelv nevét: „English” (angol), „French” (francia), „Spanish” (spanyol), „Italian” (olasz), „German” (német), „Dutch” (holland) vagy „Portuguese” (portugál)).

MEGJEGYZÉS

Az aktuális beállításban a nyelv nevét natív kiejtéssel kimondva más nyelvi beállítások is elvégezhetők.

7. **Hangüzenet:** „French (Desired language) selected. Is this correct? (Helyes?)”
8. **Mondja:** [Sípoló hang] „Yes” (Igen)
9. **Hangüzenet:** „Please wait. Switching to French phonebook. French selected.” (Várjon. Váltás francia telefonkönyvre. Francia kiválasztva.) (Az újonnan kiválasztott nyelven kimondva).

(2. módszer)

1. Nyomja meg röviden a hívás fogadása gombot vagy a beszéd gombot.
2. **Mondja:** [Sípoló hang] „French” (Francia) (Mondja ki a kívánt nyelv nevét: „English” (angol), „French” (francia), „Spanish” (spanyol), „Italian” (olasz), „German” (német), „Dutch” (holland) vagy „Portuguese” (portugál)). (Módosítsa ki a kívánt nyelvet a nyelv nevét kimondva.)

MEGJEGYZÉS

Az aktuális beállításban a nyelv nevét natív kiejtéssel kimondva más nyelvi beállítások is elvégezhetők.

3. **Hangüzenet:** „Would you like to change the language to French (Desired language)?” (A nyelvet franciára (a kívánt nyelvre) módosítja?)
4. **Mondja:** [Sípoló hang] „Yes” (Igen)
5. **Hangüzenet:** „Please wait. Switching to French phonebook. French selected.” (Várjon. Váltás francia telefonkönyvre. Francia kiválasztva.) (Az újonnan kiválasztott nyelven kimondva).

▼ Hangfelismerés (A típus/B típus)

Ez a fejezet a hangfelismerés működésének módját ismerteti.

A hangfelismerés aktiválása

A főmenü aktiválása: Nyomja meg röviden a hívás fogadása gombot vagy a beszéd gombot.

A hangfelismerés használatának befejezése

Használja az alábbi módszerek valamelyikét:

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a beszélgetés gombot.
- Nyomja meg a hívás befejezése gombot.

Hangirányítás kihagyása (a gyorsabb működéshez)

Nyomja meg és engedje fel a beszélgetés gombot.

MEGJEGYZÉS

- A Bluetooth® kihangosító rendszer néhány másodperccel (kevesebb mint 15 másodperc) a gyújtáskapcsoló ACC (Tartozékok) vagy ON (Be) állásba kapcsolása után használható.
- Ha a Bluetooth® kihangosító használata közben a klímaberendezést vagy a hangberendezést is működteti, előfordulhat, hogy nem hallja meg a sípoló hangokat vagy a hangirányítási utasítások (hangberendezés) hangjait.

Oktatóanyag

Az oktatóanyag a Bluetooth® kihangosító használatának módját mutatja be.
Az oktatóanyag aktiválásához az alábbiakat kell tennie:

1. Nyomja meg röviden a hívás fogadása gombot vagy a beszéd gombot.
2. **Mondja:** [Sípoló hang] „Tutorial” (Oktatóanyag)
3. A megfelelő hangirányítási utasításokhoz kövesse a hangüzeneteket.

A parancsok bármikor használhatók a hangfelismerés során

A „Help” (Súgó) és a „Go Back” (Visszalépés) parancs bármikor kiadható a hangfelismerés használata közben.

A súgó használata

A súgó információt nyújt a felhasználónak az adott körülmények között elérhető hangparancsokról.

1. **Mondja:** [Sípoló hang] „Help” (Súgó)
2. A megfelelő hangirányítási utasításokhoz kövesse a hangüzeneteket.

Visszatérés az előző művelethez

Ezzel a paranccsal hangfelismerő módban visszatérhet az előző művelethez.
Mondja: [Sípoló hang] „Go Back” (Visszalépés)

A hangfelismerési arány és a hangminőség szinten tartásához az alábbi elővigyázatossági szabályokat be kell tartani:

- **A hangfelismerés nem működik, amikor hangirányítási üzenetek vagy a sípoló hang hallható. A parancs kiadásával várja meg, amíg a hangirányítási üzenet vagy a sípoló hang befejeződik.**
- A hangfelismerő nem képes dialektusokat vagy a megadottól eltérő szórendet felismerni. Használja a parancsoknál megadott szórendet.
- Nem szükséges a mikrofon felé fordulnia, vagy odahajolnia. Adja ki hangos parancsait a normál vezetési pozícióban.
- Ne beszéljen túlságosan lassan vagy hangosan.
- Beszéljen tisztán, és ne álljon meg a szavak vagy számok között.
- A Bluetooth® kihangosító használata előtt csukja be az ablakokat és a napfénytetőt, hogy kiszűrje a járműből a külső zajokat, vagy csökkentse a klímaberendezés légáramlásának erősségét.
- Forgassa úgy a szellőzőnyílásokat, hogy azok ne a mikrofonok irányába fújják a levegőt.

MEGJEGYZÉS

Ha a hangfelismerő rendszer teljesítménye nem kielégítő.
Lásd: „A hangfelismerő rendszer tanuló funkciója (a beszélő regisztrálása) (A típus/B típus)” c. részt, 5-105. oldal.
Lásd a „Hibaelhárítás” c. részt:5-146 oldal.

▼ Biztonsági beállítások (A típus/B típus)

Ha jelszót állít be, a rendszer csak a jelszó bevitele után kapcsolható be.

MEGJEGYZÉS
Ezt a műveletet csak a gépkocsi álló helyzetében végezze. Vezetés közbe elvonná a figyelmét, és a hatékonyság érdekében esetleg túl sok hibát vétene.

Jelszó beállítása

1. Nyomja meg röviden a hívás fogadása gombot vagy a beszéd gombot.
2. **Mondja:** [Sípoló hang] „Setup” (Beállítás)
3. **Hangüzenet:** „Select one of the following: Pairing options, confirmation prompts, language, password, select phone or select music player.” (Válasszon az alábbiak közül: párosítási lehetőségek, megerősítő hangüzenetek, nyelv, jelszó, telefon kiválasztása vagy zenelejátszó kiválasztása.)
4. **Mondja:** [Sípoló hang] „Password” (Jelszó)
5. **Hangüzenet:** „Password is disabled. Would you like to enable it?” (A jelszó le van tiltva. Engedélyezi?)
6. **Mondja:** [Sípoló hang] „Yes” (Igen)
7. **Hangüzenet:** „Please say a 4-digit password. Remember this password. It will be required to use this system.” (Mondja ki a 4 számjegyű jelszót. Ne felejtse el ezt a jelszót, a rendszer használatához szüksége lesz rá.)
8. **Mondja:** [Sípoló hang] „XXXX” (Mondjon ki egy tetszőleges 4 számjegyű jelszót, jelkódot).
9. **Hangüzenet:** „Password XXXX (jelszó, jelkód). Is this correct? (Helyes?)”
10. **Mondja:** [Sípoló hang] „Yes” (Igen)
11. **Hangüzenet:** „Password is enabled.” (Jelszó engedélyezve.)

A Bluetooth® kihangosító használata jelszóval

1. Nyomja meg röviden a hívás fogadása gombot vagy a beszéd gombot.
2. **Hangüzenet:** „Hands-Free system is locked. State the password to continue.” (A kihangosító rendszer le van zárva. A továbblépéshez adja meg a jelszót.)
3. **Mondja:** [Sípoló hang] „XXXX” (Mondja ki a jelszót, jelkódot).
4. A megfelelő jelszó elhangzása esetén ez hangzik el: „XXXXXX... (pl. „Mary's device”) (készülék hangjel) is connected.” (XXXXXX... (pl. Mary készüléke) (készülék hangjel) csatlakoztatva).
   Ha a jelszó hibás, ez hangzik el: „XXXX (4 számjegyű jelszó, jelkód) incorrect password, please try again” (A(z) XXXX (4 számjegyű jelszó, jelkód) nem megfelelő, próbálja újra.).

A jelszó kérésének kikapcsolása

MEGJEGYZÉS
Ezt a műveletet csak a gépkocsi álló helyzetében végezze. Vezetés közbe elvonná a figyelmét, és a hatékonyság érdekében esetleg túl sok hibát vétene.

1. Nyomja meg röviden a hívás fogadása gombot vagy a beszéd gombot.

2. **Mondja:** [Sípoló hang] „Setup” (Beállítás)
3. **Hangüzenet:** „Select one of the following: Pairing options, confirmation prompts, language, password, select phone or select music player.” (Válasszon az alábbiak közül: párosítási lehetőségek, megerősítő hangüzenetek, nyelv, jelszó, telefon kiválasztása vagy zenelejátszó kiválasztása.)
4. **Mondja:** [Sípoló hang] „Password” (Jelszó)
5. **Hangüzenet:** „Password is enabled. Would you like to disable it?” (A jelszó engedélyezve van. Letiltja?)
6. **Mondja:** [Sípoló hang] „Yes” (Igen)
7. **Hangüzenet:** „Password is disabled.” (Jelszó letiltva.)

Megerősítő hangüzenetek

A megerősítő hangüzenettel a rendszer nyugtázza a felhasználói parancs tartalmát azelőtt, hogy a felhasználó által kiadott utasítást végrehajtja. A funkciót bekapcsolva a rendszer kimondja az előzőleg általa fogadott parancsot, és mielőtt a végrehajtásába kezd, nyugtázza, hogy megfelelő.
A megerősítő hangüzenet bekapcsolt állapotában:
(pl. „Calling John's device. Is this correct?”) (John telefonjának tárcsázása. Helyes?)
A megerősítő hangüzenet kikapcsolt állapotában:
(pl. „Calling John's device.”) (John telefonjának tárcsázása.)

MEGJEGYZÉS

Ha a megerősítő hangüzenet vészhívás indításánál ki van kapcsolva, a rendszer a végrehajtása előtt kimondja és nyugtázza az utasítást.

1. Nyomja meg röviden a hívás fogadása gombot vagy a beszéd gombot.
2. **Mondja:** [Sípoló hang] „Setup” (Beállítás)
3. **Hangüzenet:** „Select one of the following: Pairing options, confirmation prompts, language, password, select phone or select music player.” (Válasszon az alábbiak közül: párosítási lehetőségek, megerősítő hangüzenetek, nyelv, jelszó, telefon kiválasztása vagy zenelejátszó kiválasztása.)
4. **Mondja:** [Sípoló hang] „Confirmation prompts” (Megerősítő hangüzenetek)
5. **Hangüzenet:** „Confirmation prompts are on/off. Would you like to turn confirmation prompts off/on?” (Megerősítő hangüzenetek be-/kikapcsolva. Ki-/bekapcsolja a megerősítő hangüzeneteket?)
6. **Mondja:** [Sípoló hang] „Yes” (Igen)
7. **Hangüzenet:** „Confirmation prompts are on/off.” (Megerősítő hangüzenetek be-/kikapcsolva.)

▼ A hangfelismerő rendszer tanuló funkciója (a beszélő regisztrálása) (A típus/B típus)

A hangfelismerő rendszer tanuló funkciója segítségével a hangfelismerés hozzáigazítható a felhasználó hangjához. Ha a hangutasításokat a rendszer nem ismeri fel megfelelően, ezzel a funkcióval jelentős mértékben javítható a felhasználó hangjának felismerése. Ha a beszédét a rendszer ennek a funkciónak a használata nélkül is megfelelően érti, akkor nem feltétlenül jár előnyökkel a tanuló funkció használata. Hangja regisztrálásához fel kell olvasnia a hangutasítások listáját. Olvassa fel a listát álló gépkocsiban. Végezze a regisztrálást a lehető legcsendesebb környezetben (5-101. oldal). A regisztrálást teljesen, a végéig el kell végezni. Ez néhány percig tart. A felhasználónak a vezetőülésben kell ülnie, hogy a hangfelismerés tanulási funkcióhoz használt hangutasítás lista megjelenjen.

Ha először használja a hangfelismerés tanulási funkcióját

1. Nyomja meg röviden a hívás fogadása gombot vagy a beszéd gombot.
2. **Mondja:** [Sípoló hang] „Voice training” (Hangfelismerés tanulás)
3. **Hangüzenet:** „This operation must be performed in a quiet environment while the vehicle is stopped. See the owner's manual for the list of required training phrases. Press and release the talk button when you are ready to begin. Press the hangup button to cancel at any time.” (A műveletet csendes környezetben, álló gépkocsiban kell végezni. A tanítani kívánt kifejezések listáját a használati utasításában megtalálja. Nyomja meg röviden a beszéd gombot, ha készen áll a kezdésre. A hívás vége gombot megnyomva bármikor kiléphet a funkcióból.)
4. Nyomja meg röviden a beszéd gombot.
5. A hangirányítás felolvassa a hangutasítás számát (a hangfelismerő rendszer tanításához lásd a hangutasítás listát). (pl. „Please read phrase 1” (Olvassa fel az 1. utasítást))
6. **Mondja:** [Sípoló hang] „0123456789” (Mondja ki a hangutasításokat a hangfelismerés tanításához 1-től 8-ig, ahogy a hangirányítás kéri.)
7. **Hangüzenet:** „Speaker enrolment is complete.” (A beszélő regisztrálása befejeződött.)

MEGJEGYZÉS
Ha a hangfelismerő rendszer tanítása közben hiba történik, a tanítás a beszéd gomb rövid megnyomásával újrakezdhető.

Hangfelismerő rendszer ismételt tanítása
Ha a hangfelismerő rendszer tanítása már megtörtént.

1. Nyomja meg röviden a hívás fogadása gombot vagy a beszéd gombot.

2. **Mondja:** [Sípoló hang] „Voice training” (Hangfelismerés tanulás)
3. **Hangüzenet:** „Enrolment is enabled/ disabled. Would you like to disable/ enable or retrain?” (Beszélő regisztrálása engedélyezve van/le van tiltva. Letiltja/engedélyezi a funkciót vagy megismétli a tanítást?)
4. **Mondja:** [Sípoló hang] „Retrain” (Tanítás újra)
5. **Hangüzenet:** „This operation must be performed in a quiet environment while the vehicle is stopped. See the owner's manual for the list of required training phrases. Press and release the talk button when you are ready to begin. Press the hangup button to cancel at any time.” (A műveletet csendes környezetben, álló gépkocsiban kell végezni. A tanítani kívánt kifejezések listáját a használati utasításában megtalálja. Nyomja meg röviden a beszéd gombot, ha készen áll a kezdésre. A hívás vége gombot megnyomva bármikor kiléphet a funkcióból.)
6. Nyomja meg röviden a beszéd gombot.
7. A hangirányítás felolvassa a hangutasítás számát (a hangfelismerő rendszer tanításához lásd a hangutasítás listát). (pl. „Please read phrase 1” (Olvassa fel az 1. utasítást))
8. **Mondja:** [Sípoló hang] „0123456789” (Mondja ki a hangutasításokat a hangfelismerés tanításához 1-től 8-ig, ahogy a hangirányítás kéri.)
9. **Hangüzenet:** „Speaker enrolment is complete.” (A beszélő regisztrálása befejeződött.)

MEGJEGYZÉS

Ha a hangfelismerő rendszer tanítása közben hiba történik, a tanítás a beszéd gomb rövid megnyomásával újrakezdhető.

Hangutasítások listája a hangfelismerés tanításához

Felolvasáskor az alábbiakat tartsa be:

- A számokat egyenként, érthetően és természetesen olvassa fel. (Például az „1234” számsort így olvassa fel: „one, two, three, four” (egy, kettő, három, négy), ne így: „twelve, thirty four” (tizenkettő, harmincnégy).)
- Ne ejtse ki a zárójeleket a telefonszámban. A zárójelek és kötőjelek csak a számjegyek elválasztására szolgálnak a telefonszámban.

Pl.
a „(888) 555-1212” helyes kiejtése: „Eight, eight, eight, five, five, five, one, two, one, two” (nyolc, nyolc, nyolc, öt, öt, öt, egy, kettő, egy, kettő).

Kifejezés	Hangutasítás
1	0123456789
2	(888) 555-1212
3	Call (Hívás)
4	Állító
5	Setup (Beállítás)
6	Kikapcsolás
7	Continue (Folytatás)
8	Help (Súgó)

MEGJEGYZÉS

- A megfelelő kifejezés megjelenik a hangrendszer kijelzőjén.
- Ha a felhasználó hangjának regisztrálása befejeződött, a hangirányítás bejelenti: „Speaker enrolment is complete” (Beszélő személy regisztrálása kész.).

A hangfelismerés tanuló funkciójának be-/kikapcsolása

1. Nyomja meg röviden a hívás fogadása gombot vagy a beszéd gombot.
2. **Mondja:** [Sípoló hang] „Voice training” (Hangfelismerés tanulás)
3. **Hangüzenet:** „Enrolment is enabled/disabled. Would you like to disable/enable or retrain?” (Beszélő regisztrálása engedélyezve van/le van tiltva. Letiltja/engedélyezi a funkciót vagy megismétli a tanítást?)
4. **Mondja:** [Sípoló hang] „Disable” (Kikapcsolás) vagy „Enable” (Bekapcsolás)
5. Amikor kimondja a „Disable” (Kikapcsolás) utasítást, a hangfelismerés tanuló funkciója kikapcsol.
   Amikor kimondja az „Enable” (Bekapcsolás) utasítást, a hangfelismerés tanuló funkciója bekapcsol.
6. **Hangüzenet:** „Speaker Enrolment is enabled/disabled.” (Beszélő személy regisztrálása engedélyezve/letiltva.)

▼ Bluetooth® előkészületek (C típus/D típus)

Eszközök párosítása

A Bluetooth® hangforrás és kihangosító használatához a Bluetooth® funkcióval rendelkező készüléket az alábbi műveletsorral párosítani kell a rendszerrel. Legfeljebb hét Bluetooth® hangeszköz és/vagy kihangosítós mobiltelefon párosítható.

MEGJEGYZÉS

Előfordulhat, hogy a Bluetooth® rendszer a gyújtáskapcsoló ACC (Tartozékok) vagy ON (Be) állásba kapcsolása után 1 vagy 2 percig nem működik. Mindazonáltal, ez nem problémát jelez. Ha a Bluetooth® rendszer nem kapcsolódik automatikusan 1–2 perc elteltével, ellenőrizze, hogy az eszköz Bluetooth® beállítása megfelelő, és kísérelje meg újra csatlakoztatni a Bluetooth® eszközt a jármű oldaláról.

Párosítási eljárás

1. A Beállítások képernyő megjelenítéséhez a kezdőképernyőn válassza ki a ⚙ ikont.
2. Válassza ki az [Eszközök] fület.
3. Válassza a [Bluetooth] gombot.
4. Kapcsolja be a Bluetooth® funkciót.
5. Az üzenet megjelenítéséhez és az eszköz használatára váltáshoz válassza ki az [Új eszköz felvétele] gombot.
6. Az eszköz használatával keresse meg a Bluetooth® eszközöket (perifériákat).
7. Az eszközön megjelenített keresési listából válassza a „Mazda” elemet.

8. **(Bluetooth® 2.0 verzióval rendelkező eszköz)**
   Adja meg az eszközön a kijelzőn látható 4 számjegyű kódot.
   (Bluetooth® 2.1 vagy újabb verzióval rendelkező eszköz)
   Ellenőrizze, hogy a hangberendezésen megjelenő 6 számjegyű kód az eszközön is megjelenik-e, majd érintse meg az Igen gombot.
   Mobileszköztől függően lehetséges, hogy a mobileszköznek csatlakozási engedélyre és telefonkönyv-hozzáférési engedélyre van szüksége.
9. Ha a párosítás sikeres, a Bluetooth® rendszerhez kapcsolódó eszköz funkciói jelennek meg.
10. **(A Mazda E-mail/SMS funkcióval kompatibilis eszközök)**
    Az eszköz SMS (rövid szöveges üzenet) üzenetei és e-mailjei automatikusan letöltődnek. Az eszköztől függően a letöltést esetleg külön engedélyezni kell.

MEGJEGYZÉS
A híváslista és az üzenetek automatikus letöltődéséhez minden automatikus letöltési beállítást be kell kapcsolni. Lásd a Kommunikációs beállítások c. részt, 5-131. oldal.

Az eszköz regisztrációja után a rendszer automatikusan felismeri azt. Ha ismételten aktiválja a Bluetooth® kihangosítót, vagy ha a gyújtáskulcsot OFF (Ki) állásból ACC (Tartozékok) állásba kapcsolva aktiválja a Bluetooth® kihangosítót, az eszközök kapcsolati adatai megjelennek a középső kijelzőn.

FONTOS megjegyzés a párosítással és automatikus újracsatlakozással kapcsolatban:

- **Ha a párosítást ugyanazon a mobiltelefonon újra végrehajtja, először törölje a mobilkészülék Bluetooth® beállítási képernyőjén megjelenő „Mazda” feliratot.**
- A készülék operációs rendszerének frissítésekor a párosítási információk törlődhetnek. Ha ez történik, párosítsa újra a Bluetooth® egységet.
- Mielőtt elkezdi az eszköz párosítását, ellenőrizze, hogy be van-e kapcsolva az eszköz és a gépkocsi Bluetooth® funkciója.

Eszköz kiválasztása

Ha több eszköz is párosítva lett, a Bluetooth® eszköz a legutóbb párosított eszközhöz kapcsolódik. Ha szeretne egy másik párosított eszközhöz csatlakozni, akkor meg kell változtatnia a kapcsolatot. A kapcsolat megváltoztatása után az eszközök elsőbbségi listáját a rendszer még kikapcsolt gyújtás mellett is automatikusan frissíti.

További eszközök csatlakoztatása

1. A Beállítások képernyő megjelenítéséhez a kezdőképernyőn válassza ki a ⚙ ikont.
2. Válassza ki az Eszközök fület.
3. Válassza a Bluetooth gombot.
4. Kapcsolja be a Bluetooth® funkciót.
5. Válassza ki a csatlakoztatni kívánt eszköz nevét.
6. Telefon és hang **kiválasztása**
   Mindkét eszköz csatlakoztatása kihangosítóként és Bluetooth® hangeszközként.
   Csak telefon **kiválasztása**
   Csatlakoztatás kihangosítóként.
   Csak hang **kiválasztása**
   Csatlakoztatás Bluetooth® hangeszközként.

MEGJEGYZÉS

A következő funkciók használhatók kihangosítóhoz vagy hangeszközhöz.

- Kihangosító: Telefonhívások és e-mail/SMS
- Hangeszköz: Bluetooth® hang, Aha™, Stitcher™ rádió

Eszköz lecsatlakoztatása

1. A Beállítások képernyő megjelenítéséhez a kezdőképernyőn válassza ki a ⚙ ikont.
2. Válassza ki az Eszközök fület.
3. Válassza a Bluetooth gombot.
4. Kapcsolja be a Bluetooth® funkciót.
5. Válassza ki az aktuálisan csatlakozó eszköz nevét.
6. Válassza a Leválasztás gombot.

Eszköz törlése

Eszközök kijelölése és törlése

1. A Beállítások képernyő megjelenítéséhez a kezdőképernyőn válassza ki a ⚙ ikont.
2. Válassza ki az Eszközök fület.
3. Válassza a Bluetooth gombot.
4. Kapcsolja be a Bluetooth® funkciót.
5. Válassza ki a törölni kívánt eszköz nevét.
6. Válassza a Párosított eszköz levál. gombot.
7. Válassza a Igen gombot.

Összes eszköz törlése

1. A Beállítások képernyő megjelenítéséhez a kezdőképernyőn válassza ki a ⚙ ikont.
2. Válassza ki az Eszközök fület.
3. Válassza a Bluetooth gombot.
4. Válassza a Bluetooth beállítások gombot.
5. Válassza a Összes párosított eszköz levál. gombot.
6. Válassza a Igen gombot.

A PIN kód megváltoztatása

A PIN kód (4 számjegy) megváltoztatható.

1. A Beállítások képernyő megjelenítéséhez a kezdőképernyőn válassza ki a ⚙ ikont.
2. Válassza ki az Eszközök fület.
3. Válassza a Bluetooth gombot.
4. Válassza a Bluetooth beállítások gombot.
5. Válassza a Párosító kód mód. gombot.
6. Adja meg az új PIN kódot.
7. Válassza a ✔ gombot.

▼ Választható nyelvek (C típus/D típus)*

A nyelv megváltoztatható.
Lásd a Beállítások c. részt, 5-61. oldal.

MEGJEGYZÉS
A nyelvtől függően elképzelhető, hogy az csak a kijelzőn lesz használható, a hangfelismerés funkciónál nem.

▼ Hangfelismerés (C típus/D típus)

Ez a fejezet a hangfelismerés működésének módját ismerteti.

A hangfelismerés aktiválása

Nyomja meg a beszélgetés gombot.

A hangfelismerés használatának befejezése

Használja az alábbi módszerek valamelyikét:

- Nyomja meg a hívás befejezése gombot.
- Mondja: „Cancel” (Kikapcsolás).
- Működtesse a vezérlőkapcsolót vagy a középső kijelzőt (csak a jármű álló helyzetében).

Hangirányítás kihagyása (a gyorsabb működéshez)

Nyomja meg, és engedje fel a beszélgetés gombot.

Hangfelismeréssel kapcsolatos hibaelhárítás

Ha nem ért egy kezelési módot a hangfelismerés üzemmódban, mondja ki „Tutorial” (Oktatóanyag) vagy „Help” (Súgó).

A parancsok bármikor használhatók a hangfelismerés során

A „Go Back” (Visszalépés) és a „Cancel” (Kikapcsolás) parancs bármikor kiadható a hangfelismerés használata közben.

Visszatérés az előző művelethez

Hangfelismerő módban az előző művelethez való visszatéréshez mondja ki a „Go Back” (Visszalépés) parancsot.

Kikapcsolás

Hangfelismerés módban a Bluetooth® kihangosító rendszer készenléti üzemmódba kapcsolásához mondja ki a „Cancel” (Kikapcsolás) parancsot.

A hangfelismerési arány és a hangminőség szinten tartásához az alábbi elővigyázatossági szabályokat be kell tartani:

- **A hangfelismerés nem működik, amikor hangirányítási üzenetek vagy a sípoló hang hallható. A parancs kiadásával várja meg, amíg a hangirányítási üzenet vagy a sípoló hang befejeződik.**
- A telefonhoz kapcsolódó utasítások csak akkor elérhetőek, ha telefonkészüléke Bluetooth® kapcsolatban áll a gépkocsival. A telefonhoz kapcsolódó utasítások kiadása előtt ellenőrizze, hogy telefonkészüléke Bluetooth® kapcsolatban áll a gépkocsival.
- A zenelejátszással kapcsolatos utasítások, például a Play Artist (előadó számainak lejátszása) és Play Album (album lejátszása) csak USB audio módban működik.
- Ne beszéljen túlságosan lassan vagy hangosan.

 *Egyes modelleken.

- Beszéljen tisztán, és ne álljon meg a szavak vagy számok között.
- A hangfelismerő nem képes dialektusokat vagy a megadottól eltérő szórendet felismerni. Használja a parancsoknál megadott szórendet.
- Nem szükséges a mikrofon felé fordulnia, vagy odahajolnia. Adja ki hangos parancsait a normál vezetési pozícióban.
- A Bluetooth® kihangosító használata előtt csukja be az ablakokat és a napfénytetőt, hogy kiszűrje a járműből a külső zajokat, vagy csökkentse a klímaberendezés légáramlásának erősségét.
- Forgassa úgy a szellőzőnyílásokat, hogy azok ne a mikrofonok irányába fújják a levegőt.

MEGJEGYZÉS
Ha a hangfelismerő rendszer teljesítménye nem kielégítő. Lásd a „Hibaelhárítás” c. részt:5-146 oldal.

▼ Hangrendszer működtetése hangfelismeréssel (C típus/D típus)

A hangrendszer fő utasításai

Az alábbi utasítások példák a kiadható utasításokra.
A beszéd gomb megnyomása után az alábbi utasítás kimondásával működtethető a hangrendszer. A zárójelben – () – levő utasítás elhagyható. A kívánt név és szám kapcsos zárójelben – {} – látható.

Hangparancs	Funkció	Vonatkozó hangforrás
(Go to/Play) AM (Radio)	Hangforrás átváltása AM rádióra.	Mind
(Go to/Play) FM (Radio)	Hangforrás átváltása FM rádióra.	Mind
(Go to/Play) DAB (Radio)	Hangforrás átváltása DAB rádióra.	Mind
(Go to/Play) Bluetooth (Audio)	Hangforrás átváltása BT audióra.	Mind
(Go to/Play) Aha (Radio)	Hangforrás átváltása az Aha™ rádióra.	Mind
(Go to/Play) Stitcher	Hangforrás átváltása a Stitcher™ rádióra.	Mind
(Go to/Play) USB 1	Hangforrás átváltása az USB 1 bemenetre.	Mind
(Go to/Play) USB 2	Hangforrás átváltása az USB 2 bemenetre.	Mind
Play Playlist {lejátszási lista neve}	A kért lejátszási lista lejátszása.	USB
Play Artist {előadó neve}	A kért előadó számainak lejátszása.	USB
Play Album {album címe}	A kért album számainak lejátszása.	USB
Play Genre {műfaj neve}	A kért műfajba tartozó zeneszámok lejátszása.	USB
Play Folder {mappa neve}	A kért mappa lejátszása.	USB

MEGJEGYZÉS

- Az eszköztől és a feltételektől függően egyes utasítások nem adhatók ki.
- Ha a Bluetooth® eszköz nem csatlakozik, az USB- vagy az AUX-bemenet üres, a vele kapcsolatos hangparancs nem használható.

Bluetooth® kihangosító (A típus/B típus)*

▼ Hívás kezdeményezése

A telefonkönyv használata

Azokat a névjegyeket, amelyeket előre rögzített a Bluetooth® kihangosítóban, egyszerűen felhívhatja a személy nevének (hangjelének) kimondásával. Lásd Telefonkönyv regisztrálása.

1. Nyomja meg röviden a hívás fogadása gombot vagy a beszéd gombot.
2. **Mondja:** [Sípoló hang] „Call” (Hívás)
3. **Hangüzenet:** „Name, please”. (Kérem a nevet.)
4. **Mondja:** [Sípoló hang] „XXXXX... (pl. „John's phone”)” (XXXXX... pl. „John telefonja”) (mondja ki a telefonkönyvben tárolt hangjelet).
5. **Hangüzenet:** „Calling XXXXX... (pl. „John's phone”) XXXX (pl. „at home” (otthoni szám)) Is this correct?” (XXXXX... (pl. „John telefonja”) „otthoni” hívása.) (A telefonkönyvben tárolt hangjel és a telefonszám jellege).
6. **Mondja:** [Sípoló hang] „Yes” (Igen)
7. **Hangüzenet:** „Dialing” (Tárcsázás)

MEGJEGYZÉS

Kombinálhatja a „Call” (Hívás) parancsot és a hangjelet.
Pl. ha a 2. lépésben azt mondja, hogy „Call John's phone” (John számának tárcsázása), akkor kihagyhatja a 3. és 4. lépéseket.

Hívószámok tárolása a telefonkönyvbe

A Bluetooth® kihangosító telefonkönyvébe telefonszámok tárolhatók.

MEGJEGYZÉS

Ezt a műveletet csak a gépkocsi álló helyzetében végezze. Vezetés közbe elvonná a figyelmét, és a hatékonyság érdekében esetleg túl sok hibát vétene.

1. Nyomja meg röviden a hívás fogadása gombot vagy a beszéd gombot.
2. **Mondja:** [Sípoló hang] „Phonebook” (Telefonkönyv)
3. **Hangüzenet:** „Select one of the following: New entry, edit, list names, delete, erase all or import contact.” (Válasszon az alábbiak közül: új bevitel, szerkesztés, nevek felsorolása, törlés, összes törlése vagy kapcsolat importálása.)
4. **Mondja:** [Sípoló hang] „New entry” (Új bevitel)
5. **Hangüzenet:** „Name, please”. (Kérem a nevet.)
6. **Mondja:** [Sípoló hang] „XXXXX... (pl. „Mary's phone”)” (XXXXX... (pl. „Mary telefonszáma” – mondjon ki egy hangjelet a mentett névhez)).
7. **Hangüzenet:** „Adding XXXXX... (pl. „Mary's phone”) (Mentett hangjel). Is this correct? (Helyes?)”
8. **Mondja:** [Sípoló hang] „Yes” (Igen)
9. **Hangüzenet:** „Home, Work, Mobile, or Other?” (Otthoni, munkahelyi, mobil vagy egyéb?)

10. **Mondja:** [Sípoló hang] „Mobile” (Mobil – mondja ki a menteni kívánt telefonszám jellege szerint, hogy „Home” (otthoni), „Work” (munkahelyi), „Mobile” (mobil) vagy „Other” (egyéb)).
11. **Hangüzenet:** „Mobile. Is this correct? (Helyes?)”
12. **Mondja:** [Sípoló hang] „Yes” (Igen)
13. **Hangüzenet:** „Number, please.” (Kérem a telefonszámot.)
14. **Mondja:** [Sípoló hang] „XXXXXXXXXXX” (Mondja ki a tárolni kívánt telefonszámot.)
15. **Hangüzenet:** „XXXXXXXXXXX (Telefonszám mentése). After the beep, continue to add numbers, or say Go-Back to re-enter the last entered numbers, or press the Pick-Up button to save the number.” (A sípoló hang után folytassa a telefonszámok megadásával, vagy az utolsónak megadott számok ismételt megadásához mondja ki „Go-Back” (Visszalépés) parancsot, vagy a telefonszám tárolásához nyomja meg a hívás fogadása gombot.)
16. **(Regisztráció)**
    Nyomja meg a hívás fogadása gombot, vagy mondja, hogy „Enter” (Bevitel), majd folytassa a 17. lépéssel.
    (Telefonszám hozzáadása/bevitele)
    Mondja: „XXXX” (a kívánt telefonszám), majd folytassa a 15. lépéssel.
    (Telefonszám javítása)
    Mondja: „Go Back” (Visszalépés) A rendszer hangüzenete: „Go Back. The last entered numbers have been removed.” (Visszalépés. Az utoljára megadott számok törlődtek). Majd folytassa a 13. lépéssel.
17. **Hangüzenet:** „Number saved. Would you like to add another number for this entry?” (Hívószám tárolva. Rögzít másik telefonszámot ehhez a bejegyzéshez?)
18. **Mondja:** [Sípoló hang] „Yes” (Igen) vagy „No” (Nem).
19. Ha a válasz „Yes” (Igen), akkor ugyanehhez a bejegyzéshez egy további telefonszámot is tárolhat. Ha a válasz „No” (Nem), a rendszer visszatér a készenléti állapothoz.

(Névjegy importálása)

A Bluetooth® használatával az eszköz (mobiltelefon) telefonkönyvének adatait elküldheti és regisztrálhatja a Bluetooth® kihangosító telefonkönyvébe.

1. Nyomja meg röviden a hívás fogadása gombot vagy a beszéd gombot.
2. **Mondja:** [Sípoló hang] „Phonebook” (Telefonkönyv)
3. **Hangüzenet:** „Select one of the following: New entry, edit, list names, delete, erase all or import contact.” (Válasszon az alábbiak közül: új bevitel, szerkesztés, nevek felsorolása, törlés, összes törlése vagy kapcsolat importálása.)
4. **Mondja:** [Sípoló hang] „Import contact” (Névjegy importálása)

5. **Hangüzenet:** „The hands free system is ready to receive a contact from the phone; only a home, work, mobile number can be imported into the hands free system. The import contact process requires the user to operate the phone. Refer to the phone's manual for information on how to operate the phone to perform the import operation.” (A kihangosító készen áll névjegy fogadására a telefonból; csak otthoni, munkahelyi vagy mobiltelefonszám importálható a kihangosítóba. A névjegy importálása eljárás során a felhasználónak kezelnie kell a mobiltelefont. Lásd a telefon használati utasítását a telefonon az importáláshoz szükséges műveletek végrehajtásával kapcsolatban.)
6. **Hangüzenet:** „X (adatokat tartalmazó helyek száma) numbers have been imported. What name would you like to use for these numbers?” (X telefonszám importálásra került. Mit szeretne tenni ezekkel a számokkal?)
7. **Mondja:** [Sípoló hang] „XXXXX... (pl. „Mary's phone”)” (XXXXX... (pl. „Mary telefonszáma” – mondjon ki egy hangjelet a mentett névhez)).
8. **Hangüzenet:** „Adding XXXXX... (pl. „Mary's phone”) (Hangjel). Is this correct? (Helyes?)”
9. **Mondja:** [Sípoló hang] „Yes” (Igen)
10. **Hangüzenet:** „Number saved. Would you like to import another contact?” (Hívószám mentve. Kíván importálni további névjegyeket?)
11. **Mondja:** [Sípoló hang] „Yes” (Igen) vagy „No” (Nem)
12. Ha a válasz „Yes” (Igen), az eljárás az 5. ponttal folytatódik.
    Ha a válasz „No” (Nem), a rendszer visszatér a készenléti állapothoz.

A telefonkönyv szerkesztése

A Bluetooth® kihangosító telefonkönyvébe mentett telefonszámok szerkeszthetők.

MEGJEGYZÉS
Ezt a műveletet csak a gépkocsi álló helyzetében végezze. Vezetés közbe elvonná a figyelmét, és a hatékonyság érdekében esetleg túl sok hibát vétene.

1. Nyomja meg röviden a hívás fogadása gombot vagy a beszéd gombot.
2. **Mondja:** [Sípoló hang] „Phonebook” (Telefonkönyv)
3. **Hangüzenet:** „Select one of the following: New entry, edit, list names, delete, erase all or import contact.” (Válasszon az alábbiak közül: új bevitel, szerkesztés, nevek felsorolása, törlés, összes törlése vagy kapcsolat importálása.)
4. **Mondja:** [Sípoló hang] „Edit” (Szerkesztés)
5. **Hangüzenet:** „Please say the name of the entry you would like to edit or say, „List names”.” (Mondja ki a szerkeszteni kívánt bejegyzéshez tartozó nevet, vagy mondja: „Nevek felsorolása”.)
6. **Mondja:** [Sípoló hang] „XXXXX... (pl. „Mary's phone”)” (XXXXX... (pl. „Mary telefonszáma” – mondja ki a telefonkönyvben tárolt, szerkeszteni kívánt név hangjelét)).

7. **Hangüzenet:** „Home, Work, Mobile, or Other?” (Otthoni, munkahelyi, mobil vagy egyéb?)
8. **Mondja:** [Sípoló hang] „Home” (Otthoni – mondja ki a szerkeszteni kívánt telefonszám jellege szerint, hogy „Home” (otthoni), „Work” (munkahelyi), „Mobile” (mobil) vagy „Other” (egyéb)).
9. **Hangüzenet:** „XXXXX... (pl. „Mary's phone”) (mentett hangjel) XXXX (pl. „Home”) (mentett telefonszám jellege). Is this correct? (Helyes?)”
10. **Mondja:** [Sípoló hang] „Yes” (Igen)
11. **Hangüzenet:** „The current number is XXXXXXXXXXX (pl. „555-1234”) (mentett hívószám). New number, please.” (Az aktuális hívószám XXXXXXXXXXX (pl. 555-1234) (mentett hívószám). Kérem az új számot.)

MEGJEGYZÉS
Ha az adott jellegű telefonszám (pl. „Work” (Munka)) még nem került tárolásra, a hangüzenet csak azt közli: „Number, please” (Kérem a hívószámot).

12. **Mondja:** [Sípoló hang] „XXXXXXXXXXX (pl. „555-5678”)” (Mondja ki a tárolni kívánt új hívószámot.)
13. **Hangüzenet:** „XXXXXXXX (telefonszám) After the beep, continue to add numbers, or say Go-Back to re-enter the last entered numbers, or press the Pick-Up button to save the number.” (A sípoló hang után folytassa a telefonszámok megadásával, vagy az utolsónak megadott számok ismételt megadásához mondja ki „Go-Back” (Visszalépés) parancsot, vagy a telefonszám tárolásához nyomja meg a hívás fogadása gombot.)
14. **(Számcsere)**
    Nyomja meg a hívás fogadása gombot, majd folytassa a 15. lépéssel.
    (Telefonszám hozzáadása/bevitele)
    Mondja: „XXXX” (a kívánt telefonszám), majd folytassa a 13. lépéssel.
    (Telefonszám javítása)
    Mondja: „Go Back” (Visszalépés) A rendszer hangüzenete: „Go Back. The last entered numbers have been removed. Number, please”. (Visszalépés. Az utoljára megadott számok törlődtek. Kérem a telefonszámot.). Majd folytassa a 12. lépéssel.
15. **Hangüzenet:** „Number changed.” (A telefonszám megváltozott.)

Telefonkönyv adatainak törlése

(Telefonkönyv bejegyzések egyenkénti törlése)

A Bluetooth® kihangosító telefonkönyvébe mentett bejegyzések egyenként törölhetők.

MEGJEGYZÉS
Ezt a műveletet csak a gépkocsi álló helyzetében végezze. Vezetés közbe elvonná a figyelmét, és a hatékonyság érdekében esetleg túl sok hibát vétene.

1. Nyomja meg röviden a hívás fogadása gombot vagy a beszéd gombot.
2. **Mondja:** [Sípoló hang] „Phonebook” (Telefonkönyv)
3. **Hangüzenet:** „Select one of the following: New entry, edit, list names, delete, erase all or import contact.” (Válasszon az alábbiak közül: új bevitel, szerkesztés, nevek felsorolása, törlés, összes törlése vagy kapcsolat importálása.)
4. **Mondja:** [Sípoló hang] „Delete” (Törlés)
5. **Hangüzenet:** „Please say the name of the entry you would like to delete or say, „List names”.” (Mondja ki a törölni kívánt bejegyzéshez tartozó nevet, vagy mondja: „Nevek felsorolása”.) ”
6. **Mondja:** [Sípoló hang] „XXXXX... (pl. „John's phone”)” (Mondja ki a telefonkönyvben tárolt, törölni kívánt név hangjelet.)
7. **Hangüzenet:** „Deleting XXXXX... (pl. „John's phone”) (mentett hangjel) Home (mentett telefonszám jellege). Is this correct? (Helyes?)”
8. **Mondja:** [Sípoló hang] „Yes” (Igen)
9. **Hangüzenet:** „XXXXX... (pl. „John's phone”) (mentett hangjel) Home (mentett telefonszám jellege) deleted.” (John otthoni telefonszáma törlődött.)

(A telefonkönyv teljes tartalmának a törlése)

A Bluetooth® kihangosító telefonkönyvébe mentett bejegyzések egyszerre törölhetők.

MEGJEGYZÉS
Ezt a műveletet csak a gépkocsi álló helyzetében végezze. Vezetés közbe elvonná a figyelmét, és a hatékonyság érdekében esetleg túl sok hibát vétene.

1. Nyomja meg röviden a hívás fogadása gombot vagy a beszéd gombot.
2. **Mondja:** [Sípoló hang] „Phonebook” (Telefonkönyv)
3. **Hangüzenet:** „Select one of the following: New entry, edit, list names, delete, erase all or import contact.” (Válasszon az alábbiak közül: új bevitel, szerkesztés, nevek felsorolása, törlés, összes törlése vagy kapcsolat importálása.)
4. **Mondja:** [Sípoló hang] „Erase all” (Összes törlése)
5. **Hangüzenet:** „Are you sure you want to delete everything from your Hands Free system phonebook?” (Biztos, hogy minden bejegyzést töröl a kihangosító telefonkönyvéből?)

6. **Mondja:** [Sípoló hang] „Yes” (Igen)
7. **Hangüzenet:** „You are about to delete everything from your Hands Free system phonebook. Do you want to continue?” (Minden bejegyzés törlésére készül a kihangosító telefonkönyvéből. Folytatja?)
8. **Mondja:** [Sípoló hang] „Yes” (Igen)
9. **Hangüzenet:** „Please wait, deleting the Hands Free system phonebook.” (Várjon, a kihangosító telefonkönyvének törlése folyamatban.)
10. **Hangüzenet:** „Hands-Free system phonebook deleted.” (A kihangosító rendszer telefonszáma törlődött.)

A Bluetooth® kihangosító telefonkönyvében tárolt nevek felolvastatása

A Bluetooth® kihangosító képes a telefonkönyvben tárolt nevek felolvasására.

1. Nyomja meg röviden a hívás fogadása gombot vagy a beszéd gombot.
2. **Mondja:** [Sípoló hang] „Phonebook” (Telefonkönyv)
3. **Hangüzenet:** „Select one of the following: New entry, edit, list names, delete, erase all or import contact.” (Válasszon az alábbiak közül: új bevitel, szerkesztés, nevek felsorolása, törlés, összes törlése vagy kapcsolat importálása.)
4. **Mondja:** [Sípoló hang] „List names” (Nevek felsorolása)
5. **Hangüzenet:** „XXXXX..., XXXXX..., XXXXX... (pl. „John's phone”, Mary's phone, Bill's phone)” (A hangirányítás felolvassa a telefonkönyvben tárolt hangjeleket.)
   A kívánt név elhangzásakor nyomja meg röviden a beszéd gombot, majd mondja ki az alábbi hangparancsok egyikét a végrehajtásához.
   - „Continue” (Folytatás): A lista felolvasásának a folytatása.
   - „Call” (Hívás): A beszéd gomb rövid lenyomásakor éppen elhangzó névhez tartozó hívószám tárcsázása.
   - „Edit” (Módosítás): A beszéd gomb rövid lenyomásakor éppen elhangzó névhez tartozó adatok szerkesztése.
   - „Delete” (Törlés): A beszéd gomb rövid lenyomásakor éppen elhangzó névhez tartozó adatok törlése.
   - „Previous” (Előző): Visszatérés a beszéd gomb rövid lenyomásakor elhangzó előtti telefonkönyv bejegyzésre.
6. **Hangüzenet:** „End of list, would you like to start from the beginning?” (A lista véget ért. Újrakezdi?)
7. **Mondja:** [Sípoló hang] „No” (Nem)

Újratárcsázás funkció

Lehetőség van a korábban a telefonon tárcsázott hívószám újratárcsázására.

1. Nyomja meg röviden a hívás fogadása gombot vagy a beszéd gombot.
2. **Mondja:** [Sípoló hang] „Redial” (Újratárcsázás)
3. **Hangüzenet:** „Dialing” (Tárcsázás)

Telefonszám megadása

MEGJEGYZÉS

Gyakorolja ezt álló járműben addig, amíg biztos benne, hogy országúti vezetés közben is képes elvégezni. Ha mégsem elég magabiztos, akkor kezdeményezze hívásait biztonságos álló helyzetből, és csak akkor induljon el, ha a teljes figyelmét a vezetésnek tudja szentelni.

1. Nyomja meg röviden a hívás fogadása gombot vagy a beszéd gombot.
2. **Mondja:** [Sípoló hang] „Dial” (Tárcsázás)
3. **Hangüzenet:** „Number, please” (Kérem a telefonszámot)
4. **Mondja:** [Sípoló hang] „XXXXXXXXXXX (telefonszám)”
5. **Hangüzenet:** „XXXXXXXXXXX. (telefonszám) After the beep, continue to add numbers, or say Go-Back to re-enter the last entered numbers, or press the Pick-Up button to execute dialing.” (A sípoló hang után folytassa a telefonszámok megadásával, vagy az utolsónak megadott számok ismételt megadásához mondja ki „Go-Back” (Visszalépés) parancsot, vagy a hívás megkezdéséhez nyomja meg a hívás fogadása gombot.)
6. **(Tárcsázás)**
   Nyomja meg a hívás fogadása gombot, vagy mondja, hogy „Dial” (Tárcsázás), majd folytassa a 7. lépéssel.
   (Telefonszám hozzáadása/bevitele)
   Mondja: „XXXX” (a kívánt telefonszám), majd folytassa a 5. lépéssel.
   (Telefonszám javítása)
   Mondja: „Go Back” (Visszalépés) A rendszer hangüzenete: „Go Back. The last entered numbers have been removed.” (Visszalépés. Az utoljára megadott számok törlődtek). Majd folytassa a 3. lépéssel.
7. **Hangüzenet:** „Dialing” (Tárcsázás)

MEGJEGYZÉS

Kombinálhatja a „Dial” (Tárcsázás) parancsot és a telefonszámot.
Pl. A 2. lépésben mondja, hogy: „Dial 123-4567” (Tárcsázás: 123-4567), majd hagyja ki a 3. és 4. lépést.

Vészhívások

Hangparanccsal a vészhívószám (112) is tárcsázható.

1. Nyomja meg röviden a hívás fogadása gombot vagy a beszéd gombot.
2. **Mondja:** [Sípoló hang] „Emergency” (Vészhívás)
3. **Hangüzenet:** „Dialing „112”, is this correct?” (112 tárcsázása. Jó így?)
4. **Mondja:** [Sípoló hang] „Yes” (Igen)
5. **Hangüzenet:** „Dialing” (Tárcsázás)

▼ Bejövő hívás fogadása

1. **Hangüzenet:** „Incoming call, press the pick-up button to answer” (Bejövő hívás, a fogadásához nyomja meg a hívás fogadása gombot)
2. A hívás fogadásához nyomja meg a hívás fogadása gombot.
   A hívás elutasításához nyomja meg a hívás befejezése gombot.

▼ Hívás befejezése

Nyomja meg a hívás befejezése gombot a hívás alatt. A hívás befejezését sípoló hang nyugtázza.

▼ Némítás

Hívás közben a mikrofon elnémítható.
1. Nyomja meg röviden a beszéd gombot.
2. **Mondja:** [Sípoló hang] „Mute” (Némítás)
3. **Hangüzenet:** „Microphone muted” (Mikrofon némítva)

Némítás megszüntetése

1. Nyomja meg röviden a beszéd gombot.
2. **Mondja:** [Sípoló hang] „Mute off” (Némítás ki)
3. **Hangüzenet:** „Microphone unmuted” (Mikrofon némítása megszüntetve)

▼ Hívásátadás kihangosítóról készülékre (mobiltelefonra)

A kihangosító és az eszköz (mobiltelefon) között az adatátvitel megszakad, és a hívás normál (mobiltelefonos) hívássá alakul át.
1. Nyomja meg röviden a beszéd gombot.
2. **Mondja:** [Sípoló hang] „Transfer call” (Hívás átadása)
3. **Hangüzenet:** „Transferred call to phone” (Hívás átadva a telefonra)

▼ Hívásátadás készülékről (mobiltelefonról) a kihangosítóra

Az eszközök (mobiltelefonok) közötti kommunikáció átirányítható a Bluetooth® kihangosítóra.
1. Nyomja meg röviden a beszéd gombot.
2. **Mondja:** [Sípoló hang] „Transfer call” (Hívás átadása)
3. **Hangüzenet:** „Transferred call to Hands Free system” (Hívás átadva a kihangosítóra)

▼ Hívás megszakítása

Egy hívást megszakíthat, hogy egy harmadik féltől származó hívást fogadjon. Az új beérkező hívásra az alábbi módszerekkel válthat át.

1. módszer

1. Nyomja meg a hívásfogadás gombot.
2. **Hangüzenet:** „Swapping calls.” (Váltás a hívások között.)

2. módszer

1. Nyomja meg röviden a beszéd gombot.
2. **Mondja:** [Sípoló hang] „Swap calls” (Váltás a hívások között)
3. **Hangüzenet:** „Swapping calls.” (Váltás a hívások között.)

MEGJEGYZÉS

- Beérkező hívás elutasításához nyomja meg a hívás befejezése gombot.
- Az új bejövő hívás fogadása után az előző hívást a rendszer várakoztatja.

Váltás a hívások között

Az előző telefonhívásra is visszaválthat.

1. módszer

1. Nyomja meg a hívásfogadás gombot.
2. **Hangüzenet:** „Swapping calls.” (Váltás a hívások között.)

2. módszer

1. Nyomja meg röviden a beszéd gombot.
2. **Mondja:** [Sípoló hang] „Swap calls” (Váltás a hívások között)

3. **Hangüzenet:** „Swapping calls.” (Váltás a hívások között.)

Hármas hívás funkció

1. Nyomja meg röviden a beszéd gombot.
2. **Mondja:** [Sípoló hang] „Join calls” (Hívások konferenciába kapcsolása)
3. **Hangüzenet:** „Joining calls” (Hívások konferenciába kapcsolása)

Hívás kezdeményezése telefonszám használatával

1. Nyomja meg röviden a beszéd gombot.
2. **Mondja:** [Sípoló hang] „Dial” (Tárcsázás)
3. **Hangüzenet:** „Number, please” (Kérem a telefonszámot)
4. **Mondja:** [Sípoló hang] „XXXXXXXXXXX (telefonszám)”
5. **Hangüzenet:** „XXXXXXXXXXX. (telefonszám) After the beep, continue to add numbers, or say Go-Back to re-enter the last entered numbers, or press the Pick-Up button to execute dialing.” (A sípoló hang után folytassa a telefonszámok megadásával, vagy az utolsónak megadott számok ismételt megadásához mondja ki „Go-Back” (Visszalépés) parancsot, vagy a hívás megkezdéséhez nyomja meg a hívás fogadása gombot.)
6. **(Tárcsázás)**
   Nyomja meg a hívás fogadása gombot, vagy mondja, hogy „Dial” (Tárcsázás), majd folytassa a 7. lépéssel.
   (Telefonszám hozzáadása/bevitele)
   Mondja: „XXXX” (a kívánt telefonszám), majd folytassa a 5. lépéssel.
   (Telefonszám javítása)
   Mondja: „Go Back” (Visszalépés) A rendszer hangüzenete: „Go Back. The last entered numbers have been removed.” (Visszalépés. Az utoljára megadott számok törlődtek). Majd folytassa a 3. lépéssel.
7. **Hangüzenet:** „Dialing” (Tárcsázás)

Hívások kezdeményezése a telefonkönyv használatával

1. Nyomja meg röviden a beszéd gombot.
2. **Mondja:** [Sípoló hang] „Call” (Hívás)
3. **Hangüzenet:** „Name, please”. (Kérem a nevet.)
4. **Mondja:** [Sípoló hang] „XXXXX... (pl. „John's phone”)” (XXXXX... pl. „John telefonja”) (mondja ki a telefonkönyvben tárolt hangjelet).
5. **Hangüzenet:** „Calling XXXXX... (pl. „John's phone”) XXXX (pl. „at home” (otthoni szám)) Is this correct?” (XXXXX... (pl. „John telefonja”) „otthoni” hívása.) (A telefonkönyvben tárolt hangjel és a telefonszám jellege).
6. **Mondja:** [Sípoló hang] „Yes” (Igen)
7. **Hangüzenet:** „Dialing” (Tárcsázás)

Újratárcsázás funkció

1. Nyomja meg röviden a beszéd gombot.
2. **Mondja:** [Sípoló hang] „Redial” (Újratárcsázás)
3. **Hangüzenet:** „Dialing” (Tárcsázás)

Aktív hívás befejezése

Nyomja meg a hívás befejezése gombot a hívás alatt.

▼ DTMF (kétszeres tónusú többfrekvenciás jel) adatátvitel

Ezzel a funkcióval küldhetők DTMF jelek a felhasználó utasítására. A DTMF adatátvitel vevője általában az otthoni telefon üzenetrögzítője vagy egy cég automatikus ügyfélszolgálata, ahol ilyen hangjelekkel választhat a menüpontok között.

1. Nyomja meg röviden a beszéd gombot.
2. **Mondja:** [Sípoló hang] „XXXX... send” (XXXX... (DTMF kódhoz tartozó nyomógomb nevének kimondása) küldése)
3. **Hangüzenet:** „Sending XXXX... (DTMF kód)” (XXXX... DTMF kód küldése)

Bluetooth® kihangosító (C típus/D típus)*

▼ Hívás kezdeményezése

A telefonkönyv használata

Azokat a névjegyeket, amelyeket előre rögzített a Bluetooth® kihangosítóban egyszerűen felhívhatja a személy letöltött telefonkönyvben tárolt nevének kimondásával vagy a szám kimondásával. Lásd a „Névjegyek importálása (telefonkönyv letöltése)” c. részt.

1. Nyomja meg a beszélgetés gombot.
2. Várja meg a sípszót.
3. **Mondja:** „Call XXXXX... (pl. „John”) Mobile” (pl. Hívás, John, mobil).
4. A hívás felépítéséhez kövesse a hangirányítást.

Az érintőképernyő használata

1. A Kommunikáció képernyő megjelenítéséhez a kezdőképernyőn válassza ki a ☎ ikont.
2. Válassza ki a Névjegyek elemet a névjegylista megjelenítéséhez.
3. Válassza ki a hívni kívánt névjegyet, hogy annak részletes információi megjelenhessenek a képernyőn.
4. A híváshoz válassza ki a kívánt telefonszámot.

Névjegyek importálása (telefonkönyv letöltése)

A Bluetooth® használatával az eszköz (mobiltelefon) telefonkönyvének adatait elküldheti és regisztrálhatja a Bluetooth® kihangosító telefonkönyvébe.

 *Egyes modelleken.

(Automatikus letöltés)

A „kapcsolatok automatikus letöltése” beállításnak bekapcsolva kell lennie. Ha a kihangosító a készülékhez csatlakozik, a telefonkönyv automatikusan letöltődik. Lásd a Kommunikációs beállítások c. részt, 5-131. oldal.

(Manuális letöltés)

Ha a „kapcsolatok automatikus letöltése” beállítás ki van kapcsolva, töltse le a telefonkönyvet az alábbi eljárással.

1. A Kommunikáció képernyő megjelenítéséhez a kezdőképernyőn válassza ki a ikont.
2. Válassza ki a Névjegyek elemet a névjegylista megjelenítéséhez.
3. Válassza a Névjegyek szerk. gombot.
4. Válassza ki az Összes névjegy imp. vagy Kijelölt névjegy imp. elemet az eszköz névjegyeinek használatához.
5. Ha az Összes névjegy imp. lett kiválasztva, válassza a Letöltés lehetőséget.
6. A letöltést a mobiltelefonról kell kezdeményezni.

MEGJEGYZÉS

- Ha az „Import All Contacts” (Összes névjegy importálása) műveletet hajtja végre a telefonkönyvnek a Bluetooth® egységbe történő mentése után, a telefonkönyv felülíródik.
- A telefonkönyvbe maximum 1000 névjegyet lehet regisztrálni.
- A személyes adatok védelme érdekében a telefonkönyv, a bejövő/kimenő hívások adatai és a kedvencek memória minden egyes mobiltelefonhoz külön tárolóhelyet kap.

Kedvenc névjegyek

Maximum 50 névjegy regisztrálható. A funkcióval a telefonszámok regisztrálása után gyorsabban indíthat hívást. Emellett nem kell megkeresnie a hívni kívánt személyt a telefonkönyvben.

Kedvencek regisztrálása

1. A Kommunikáció képernyő megjelenítéséhez a kezdőképernyőn válassza ki a ikont.
2. Válassza ki a Kedvencek elemet a kedvencek lista megjelenítéséhez.
3. Válassza a Kommunikációs kedvenc hozzáadása/szerkesztése gombot.
4. Válassza ki a Új kapcsolat hozzáadása vagy Új kapcsolat adatainak hozzáadása lehetőséget.
5. Válasszon a megjelenített listából.

MEGJEGYZÉS

Az „Új kapcsolat hozzáadása” elemet kiválasztva a rendszer különböző információkat, például a kiválasztott személy nevét is regisztrálja. Emellett az „Új kapcsolat adatainak hozzáadása” kiválasztásakor a rendszer csak a kiválasztott személy telefonszámát regisztrálja.

Kedvenc névjegy hívása

1. A Kommunikáció képernyő megjelenítéséhez a kezdőképernyőn válassza ki a ikont.
2. Válassza ki a Kedvencek elemet a kedvencek lista megjelenítéséhez.

3. **(Csak egy telefonszám van regisztrálva névjegyhez)**
   Válassza ki a hívni kívánt névjegy információit. Folytassa a 5. lépéssel.
   (Több telefonszám van regisztrálva a névjegyhez)
   Válassza ki a hívni kívánt névjegyet, hogy annak részletes adatai megjelenjenek a képernyőn. Folytassa a 4. lépéssel.
4. Válassza ki a hívni kívánt telefonszámot.
5. Válassza a Igen gombot.

Törlés a kedvencek közül

1. A Kommunikáció képernyő megjelenítéséhez a kezdőképernyőn válassza ki a ikont.
2. Válassza ki a Kedvencek elemet a kedvencek lista megjelenítéséhez.
3. Válassza a Kommunikációs kedvenc hozzáadása/szerkesztése gombot.
4. Válassza a Törlés gombot.
5. Válassza ki a törölni kívánt névjegyet.
6. Válassza a Törlés gombot.

A kedvenc lista megjelenítési sorrendjének módosítása

1. A Kommunikáció képernyő megjelenítéséhez a kezdőképernyőn válassza ki a ikont.
2. Válassza ki a Kedvencek elemet a kedvencek lista megjelenítéséhez.
3. Válassza a Kommunikációs kedvenc hozzáadása/szerkesztése gombot.
4. Válassza a Áthelyezés gombot.
5. A névjegy a kijelölése után áthelyezhető.
6. Csúsztassa el vagy mozgassa el a vezérlőkapcsoló segítségével a névjegyet, majd válassza ki a OK elemet.

Kedvenc névjegy nevének megváltoztatása

1. A Kommunikáció képernyő megjelenítéséhez a kezdőképernyőn válassza ki a ikont.
2. Válassza ki a Kedvencek elemet a kedvencek lista megjelenítéséhez.
3. Válassza a Kommunikációs kedvenc hozzáadása/szerkesztése gombot.
4. Válassza a Átnevezés gombot.
5. Válassza ki a névjegyet a képernyő-billentyűzet megjelenítéséhez.
6. Az új név bevitelét és a OK elemet kiválasztva a névjegy neve mentésre kerül.

MEGJEGYZÉS
A kedvencek listájában a névjegyet hosszan megérintve a névjegy szerkeszthető (törölhető, áthelyezhető).

Telefonszám megadása

MEGJEGYZÉS
Gyakorolja ezt álló járműben addig, amíg biztos benne, hogy országúti vezetés közben is képes elvégezni. Ha mégsem elég magabiztos, akkor kezdeményezze hívásait biztonságos álló helyzetből, és csak akkor induljon el, ha a teljes figyelmét a vezetésnek tudja szentelni.

1. A Kommunikáció képernyő megjelenítéséhez a kezdőképernyőn válassza ki a ikont.
2. A [Tárcsázás] megnyomására megjelenik a telefonbillentyűzet.
3. Gépelje be a telefonszámot a telefonbillentyűzet segítségével.
4. A hívás elindításához válassza ki a elemet.

Számjegy vagy szimbólum beírása

Használja a telefonbillentyűzetet.
A [0+] számjegyet hosszan megnyomva adhatja be a + jelet.
Az éppen bevitt érték törlésére használja a elemet.
A elemet hosszan megnyomva az összes bevitt érték törlődik.

Újratárcsázás funkció

Felhívja a mobiltelefonról/gépkocsiból legutóbb hívott személyt (a kimenő hívásnapló legutóbbi elemét).
1. Nyomja meg a beszélgetés gombot.
2. Várja meg a sípszót.
3. **Mondja:** „Redial” (Újratárcsázás)

Visszahívás funkció

A mobiltelefont/gépkocsit legutóbb felhívó személy (a bejövő hívásnapló legfrissebb telefonszámának) felhívása.
1. Nyomja meg a beszélgetés gombot.
2. Várja meg a sípszót.
3. **Mondja:** „Call back” (Visszahívás)

▼ Bejövő hívás fogadása

Bejövő hívás esetén megjelenik a bejövő hívásról értesítő képernyő. Az „Értesítés bejövő hívásról” beállításnak bekapcsolva kell lennie.
Lásd a Kommunikációs beállítások c. részt, 5-131. oldal.
A hívás fogadásához nyomja meg a hívásfogadás gombot az audio vezérlőkapcsolón, vagy válassza ki a Válasz elemet a képernyőn.
A hívás elutasításához nyomja meg a hívás befejezése gombot az audio vezérlőkapcsolón vagy válassza ki az Elutasítás elemet a képernyőn.
Fennálló hívás esetén az alábbi ikonok jelennek meg a képernyőn. A megjelenő ikonok a használat feltételeitől függnek.

Ikon	Funkció
	A Kommunikáció menü megjelenítése.
	Hívás befejezése.
	**Hívástovábbítás a kihangosítóról a mobiltelefonra** A Bluetooth® egység és az eszköz (mobiltelefon) között a kommunikáció megszakad, és a bejövő hívás az eszközön (mobiltelefonon) normál hívássá alakul át.
	**Hívásátadás készülékről (mobiltelefonról) a kihangosítóra** Az eszközök (mobiltelefonok) közötti kommunikáció átirányítható a Bluetooth® kihangosítóra.
	**Némítás** Hívás közben a mikrofon elnémítható. Újra kiválasztva a némítás kikapcsol.
	Fennálló hívás közben 3 résztvevős konferenciahívás is létrehozható. Válassza ki a névjegyet az alábbi elemek valamelyikéből a hívás felépítéséhez. Hívásnapló: Megjelenik a híváslista. Névjegyek: Megjelenik a telefonkönyv. Tárcsázás : Megjelenik a telefonbillentyűzet. Gépelje be a telefonszámot. Előfordulhat, hogy az eszköz a szerződés tartalma miatt nem használható.
	A hívás a 3 résztvevős konferencia felépítéséhez tartásba kerül. Előfordulhat, hogy az eszköz a szerződés tartalma miatt nem használható.
	Átváltás a tartásban lévő hívásra.
	**DTMF (kétszeres tónusú többfrekvenciás jel) adatátvitel** Ezt a funkciót akkor használhatja, ha DTMF adatátvitelt használ a telefonbillentyűzettel. A DTMF adatátvitel vevője általában egy otthoni telefon üzenetrögzítője vagy egy cég automatikus ügyfélszolgálata. Adja meg a telefonszámot a telefonbillentyűzet segítségével.

MEGJEGYZÉS

- Ha egy kihangosított hívás közben kikapcsolja a gyújtáskapcsolót, a rendszer automatikusan átadja a vonalat a mobiltelefonnak.
- Ha a DTMF kód kettő vagy több számjegyből vagy karakterből áll, ezeket egyesével kell továbbküldeni.

▼ Hívás megszakítása

Egy hívást megszakíthat, hogy egy harmadik féltől származó hívást fogadjon.
A Tartás + válasz elemet kiválasztva, vagy a kormánykeréken a hívás fogadása gombot megnyomva az aktuális hívás tartásba kerül, és a rendszer átvált az újonnan beérkező hívásra.
A Befejezés + válasz elemet kiválasztva az aktuális hívás befejeződik, és a rendszer átvált az újonnan beérkező hívásra (csak GSM hálózat).
Az Elutasítás elemet kiválasztva, vagy a kormánykeréken a hívás befejezése gomb megnyomására a bejövő hívás elutasításra kerül.

MEGJEGYZÉS

- A funkció a mobilkészülék szerződés tartalma függvényében esetleg nem elérhető.
- A funkció a telefonhálózat és mobilkészülék típusa függvényében esetleg nem működik.

▼ Üzenetek fogadása és válaszadás (csak e-mail/SMS-kompatibilis telefon esetén)

A csatlakoztatott eszközökről letölthetők, megjeleníthetők és lejátszhatók (felolvashatók) az SMS (Short Message Service) üzenetek és az e-mailek. Emellett a kapott üzenetekben szereplő hívásokat és üzenetekre válaszolni is lehet.

Üzenetek letöltése

A csatlakoztatott eszközről legfeljebb 20 új üzenet tölthető le és jeleníthető meg.

MEGJEGYZÉS

E-mail esetén egy fiókból maximum 20 üzenet tölthető le.

(Automatikus letöltés)

Az „E-mail automatikus letöltése” (E-mail) vagy az „SMS automatikus letöltése” (SMS) beállításnak bekapcsolva kell lennie. Az üzenet automatikusan letöltődik, amikor a Bluetooth® egység az eszközhöz csatlakozik.
Lásd a Kommunikációs beállítások c. részt, 5-131. oldal.

(Manuális letöltés)

Ha az „E-mail automatikus letöltése” (E-mail) vagy az „SMS automatikus letöltése” (SMS) beállítás ki van kapcsolva, az üzenet letöltésére az alábbi eljárással van lehetőség.

1. A Kommunikáció képernyő megjelenítéséhez a kezdőképernyőn válassza ki a ikont.
2. A bejövő mappa megjelenítéséhez válassza ki az E-mail vagy SMS elemet.
3. Válassza a Bejövő friss. gombot.

4. A letöltést a mobiltelefonról kell kezdeményezni.

MEGJEGYZÉS

- A csatolt adatok nem töltődnek le.
- Maximum 1 kilobájt (e-mail)/140 bájt (SMS) méretű üzenetek tölthetők le.
- Minden egyes eszközhöz tartozik egy üzenetlista.
- Ha a csatlakoztatott készülék nem támogatja a MAP 1.0-t, az rendszer az AT parancsot használja a letöltéshez. A letöltött üzenet már olvasottként jelenik meg.
- A csatlakoztatott eszköz típusától függően előfordulhat, hogy az AT parancs használatával nem működik a letöltés.

Üzenetek fogadása

(1. módszer)

Ha az eszköz fogad egy üzenetet, megjelenik egy értesítés a beérkezett üzenetről. Az „E-mail értesítések” (E-mail) vagy az „SMS értesítések” (SMS) beállításnak bekapcsolva kell lennie. Lásd a Kommunikációs beállítások c. részt, 5-131. oldal.
Válassza ki a Kiolvasás elemet az üzenet megjelenítéséhez.

(2. módszer)

1. A Kommunikáció képernyő megjelenítéséhez a kezdőképernyőn válassza ki a ikont.
2. Válassza ki az Értesítések elemet az új e-mail és SMS üzenetek listájának megjelenítéséhez.
3. Válassza ki a megjeleníteni kívánt üzenetet.

Az alábbi ikonok jelennek meg az üzenet képernyő alsó részén. A megjelenő ikonok a használat feltételeitől függnek.

Ikon	Funkció
	A Kommunikáció menü megjelenítése.
	A bejövő mappa megjelenítése.
	Üzenet lejátszása. Újra kiválasztva a lejátszás ideiglenesen leáll.
	Előző üzenet megjelenítése.
	Következő üzenet megjelenítése.
	Válasz csak az aktuálisan megjelenített üzenet feladójának. Válassza ki a megjelenő válaszképernyőn a kívánt előre megadott válaszmondatot. Válassza a Küldés gombot.
	**(Csak e-mail)** Válasz a másolatot kapó összes címzettnek. Válassza ki a megjelenő válaszképernyőn a kívánt előre megadott válaszmondatot. Válassza a Küldés gombot.
	Az üzenet feladójának felhívása. E-mail esetében előfordulhat, hogy a funkció az eszköztől függően nem működik.
	Üzenet törlése. Az eszközben tárolt üzenet is törlődik.

MEGJEGYZÉS
Maximum három előre megadott üzenet választható ki.

Példa a használatra (olvasatlan e-mail ellenőrzése)

1. A Kommunikáció képernyő megjelenítéséhez a kezdőképernyőn válassza ki a ⓒ ikont.
2. A bejövő mappa megjelenítéséhez válassza ki az E-mail elemet.



3. Válassza ki a vastag betűvel megjelenített olvasatlan üzenetet.
4. Megjelenik az üzenet szövege, valamint a lehetőségek a válaszolásra, hívás indítására vagy az üzenet lejátszására.

Megjelenítendő fiók váltása (csak e-mail)

1. Válassza a Bejövő gombot.
2. Válassza ki a megjeleníteni kívánt fiókot. A bejövő mappában csak a kiválasztott fiókba érkezők fognak megjelenni.

Előre megadott üzenetek szerkesztése

1. A Kommunikáció képernyő megjelenítéséhez a kezdőképernyőn válassza ki a ⓒ ikont.
2. Válassza a Beállítások gombot.
3. Válassza a Tárolt üzenetek gombot.
4. Válassza ki a szerkeszteni kívánt üzenetet. Megjelenik a képernyő-billentyűzet.
5. Az üzenet begépelése és a ✔ kiválasztása után az üzenet előre megadott üzenetként mentésre kerül.

MEGJEGYZÉS

- A nyelv módosításához válassza ki a ⊕ ikont.
- A nagybetű és kisbetű közötti váltáshoz válassza ki a ⬆ ikont.
- Az előző képernyőre a módosítások tárolása nélkül történő visszatéréshez válassza ki a ⊗ ikont.

▼ Kommunikációs beállítások

A Kommunikáció képernyő megjelenítéséhez a kezdőképernyőn válassza ki a ⓒ ikont.
A beállítás módosításához válassza ki a Beállítások elemet.

Tétel	Beállítás	Funkció
Bluetooth®	—	Lépjen a Bluetooth® beállítások menüre. Lásd: Bluetooth® előkészületek (C típus/D típus), 5-107. oldal.
Értesítések bejövő hívásról	Be/Ki	Beérkező hívás esetén értesítést jelenít meg.
SMS automatikus letöltése	Be/Ki	SMS automatikus letöltése, amikor az eszköz a Bluetooth® kihangosítóhoz csatlakozik.
SMS értesítések	Be/Ki	Új SMS érkezésekor értesítés jelenik meg.
E-mail automatikus letöltése*1	Be/Ki	E-mail automatikus letöltése, amikor az eszköz a Bluetooth® kihangosítóhoz csatlakozik.
E-mail értesítések	Be/Ki	Új e-mail érkezésekor értesítés jelenik meg.
Híváslista automatikus letöltése	Be/Ki	A híváslista automatikus letöltése, amikor az eszköz a Bluetooth® kihangosítóhoz csatlakozik.
Kapcsolatok automatikus letöltése*1	Be/Ki	A telefonkönyv automatikus letöltése, amikor az eszköz a Bluetooth® kihangosítóhoz csatlakozik.
Csengőhang	Fix/Sávon belül/Ki	A csengőhang beállítás módosítása.
Telefon hangerő	Beállítás a csúszkával.	A beszélgetés hangerejének beállítása.
HF és csengőhang	Beállítás a csúszkával.	A hangvezérlés és a csengőhang hangerejének beállítása.
Kapcsolatok rendezési sorrendje	Keresztnév, vezetéknév	A kapcsolati adatok megjelenítése keresztnév szerinti betűsorrendben.
	Vezetéknév, keresztnév	A kapcsolati adatok megjelenítése vezetéknév szerinti betűsorrendben.
Tárolt üzenetek	—	Az előre beállított üzenetek szerkesztése. Lásd az Üzenetek fogadása és válaszadás (csak e-mail/SMS kompatibilis telefon esetén) c. részt, 5-127. oldal.
Visszaállítás	—	Az összes kommunikációs beállítás visszaállítása gyári alapértékre.

*1 Eszköztől függően szükséges lehet a letöltés engedélyezése az eszközön.

Bluetooth® hangeszköz (A típus/B típus)*

Vonatkozó Bluetooth® specifikációk (javasolt)
Verziószám: 2.0

Válaszprofil

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) Ver. 1.0/1.2
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) Ver. 1.0/1.3

Az A2DP egy olyan profil, amely csak audio jeleket közvetít a Bluetooth® egységnek. Ha az Ön Bluetooth® audio eszköze csak az A2DP profilra válaszol és az AVRCP-re nem, akkor nem működtetheti azt az autó hangrendszerének kezelőpaneljéről. Ebben az esetben a mobilkészüléken csak olyan funkciók érhetők el, mint egy nem Bluetooth® kompatibilis eszköznél, mely hordozható hangeszközként az AUX aljzatba csatlakozik.

Funkció	A2DP	AVRCP	
		Verzió-szám: 1.0	Verzió-szám: 1.3
Lejátszás	—	X	X
Szünet	—	X	X
Fájl (Műsorszám) fel/le	—	X	X
Visszatekerés	—	—	X
Gyors előretekerés	—	—	X
Szöveg megjelenítése	—	—	X

X: Elérhető
— : Nem elérhető

MEGJEGYZÉS

- A Bluetooth® hangeszközök akkumulátora gyorsabban lemerül, ha a Bluetooth® kapcsolat aktív.
- Ha Bluetooth® kapcsolaton való zenelejátszás közben USB-kábellel egy másik mobiltelefont csatlakoztat, akkor a Bluetooth® kapcsolat megszakad. Emiatt nem lehet egyszerre egy külső egységet Bluetooth®, míg egy másikat USB-kapcsolattal használni.
- A Bluetooth® audio eszköztől függően előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően.

▼ A Bluetooth® hangrendszer használata

Átváltás a Bluetooth® audio módra

Ha Bluetooth® audio eszközön levő zenét vagy hangfelvételt akar meghallgatni, akkor váltson át Bluetooth® audio módra, hogy a külső eszközt az hangrendszer kezelőpaneljéről is képes legyen kezelni. A Bluetooth® hangeszközöket párosítani kell az autó Bluetooth® egységéhez, mielőtt használatba venné őket.
Lásd: Bluetooth® előkészületek (A típus/B típus), 5-87. oldal.

1. Kapcsolja be a Bluetooth® audio eszközt.
2. Forgassa a gyújtáskapcsolót ACC (Tartozékok) vagy ON (Be) helyzetbe. Ellenőrizze, hogy a „♪” szimbólum megjelenik-e a hangrendszer kijelzőn. A szimbólum nem jelenik meg, ha nem párosított Bluetooth® hangeszközt használ vagy a gépkocsi Bluetooth® egysége hibás.

 *Egyes modelleken.

MEGJEGYZÉS

Egyes Bluetooth® hangeszközöknek időre van szükségük ahhoz, hogy a „♪” szimbólum megjelenjen a kijelzőn.

3. Nyomja meg a média gombot (**MEDIA**) a Bluetooth® módba váltáshoz és a lejátszás megkezdéséhez.

Ha az aktuális eszköz verziószáma alacsonyabb, mint AVRCP Ver. 1.3: A „BT Audio” (Bluetooth audio) felirat jelenik meg.

Ha az aktuális eszköz AVRCP Ver. 1.3: Megjelenik a lejátszási idő.

MEGJEGYZÉS

- Ha a Bluetooth® hangeszköz nem kezdi el a lejátszást, nyomja meg a lejátszás/szünet (4) gombot.
- Ha hívás érkezik a kihangosítható mobiltelefonra, miközben a Bluetooth® hangeszközről zenét hallgat, a lejátszás leáll. A Bluetooth® hangeszközről a lejátszás a hívás befejezése után folytatódik.

Lejátszás

1. Ha egy Bluetooth® audio eszközt az autó hangszóróin keresztül szeretne hallgatni, váltson át Bluetooth® audio módra. (Lásd az „Átváltás a Bluetooth® audio módra” c. részt.)
2. A lejátszás megállításához nyomja meg a lejátszás/szünet (4) gombot.
3. A lejátszás folytatásához nyomja meg ismét a gombot.

Fájl (műsorszám) kiválasztása

Kiválasztja a következő fájlt (műsorszámot)

Nyomja meg röviden az előreugrás gombot (⏭).

Kiválasztja az aktuális fájl (műsorszám) elejét

Nyomja meg röviden a visszaugrás gombot (⏮).

Gyors előre-/hátratekerés (AVRCP Ver. 1.3)

Gyors előretekerés

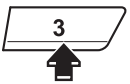
Nyomja meg hosszan az előretekerés gombot (⏭).

Visszatekerés

Nyomja meg hosszan a visszatekerés gombot (⏮).

Kijelzés váltása (csak AVRCP Ver. 1.3)

A hangrendszer kijelzőjén megjelenített információk a lejátszás során a következőképpen változnak a szöveg gomb (3) minden egyes lenyomására.

Gomb	A hangrendszer kijelzőjén megjelenített információk
	Eltelt idő
	Album címe
	Dal címe
	Előadó neve

MEGJEGYZÉS

- Ha a szám címe nem elérhető, a „NO TITLE” (Nincs cím) felirat jelenik meg.
- Ez az egység bizonyos karaktereket nem képes megjeleníteni. A nem megjeleníthető karakterek helyén egy csillag látható (✳).

A kijelző görgetése

Egyszerre csak 13 karakter jeleníthető meg. Hosszú cím esetén a többi karakter megjelenítéséhez tartsa nyomva a szöveg gombot (3). A kijelzőn görgetve megjelenik a következő 13 karakter. Miután megjelent az utolsó 13 karakter is, tartsa újra lenyomva a szöveg gombot (3) a cím elejére való visszatéréshez.

▼ Bluetooth® hangeszköz információs képernyő

Ha Bluetooth® hangeszközt csatlakoztat, az alábbi információk jelennek meg a hangrendszer kijelzőjén.

	AVRCP Ver. 1.3 alatti	AVRCP Ver. 1.3
Eszköz neve	X	X
Cím	—	X
Előadó neve	—	X
Album címe	—	X
Fájl száma	—	X
Lejátszási idő	—	X
Mappa száma	—	—

X: Elérhető
— : Nem elérhető

MEGJEGYZÉS

Az eszköztől függően előfordulhat, hogy egyes információk nem jeleníthetőek meg. Ha az információ nem jeleníthető meg, akkor a „NO TITLE” (Nincs dalcím) felirat jelenik meg a kijelzőn.

Bluetooth® hangeszköz (C típus/D típus)*

Vonatkozó Bluetooth® specifikációk (javasolt)
Verziószám: 1.1/1.2/2.0 + EDR/2.1 + EDR/3.0 (megfelelőség)
Válaszprofil

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) Ver. 1.0/1.2
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) Ver. 1.0/1.3/1.4

Az A2DP egy olyan profil, amely csak audio jeleket közvetít a Bluetooth® egységnek. Ha az Ön Bluetooth® audio eszköze csak az A2DP profilra válaszol és az AVRCP-re nem, akkor nem működtetheti azt az autó hangrendszerének kezelőpaneljéről. Ebben az esetben a mobilkészüléken csak olyan funkciók érhetők el, mint egy nem Bluetooth® kompatibilis eszköznél, mely hordozható hangeszközként az AUX aljzatba csatlakozik.

Funkció	A2DP	AVRCP		
		Verzió-szám: 1.0	Verzió-szám: 1.3	Verzió-szám: 1.4
Lejátszás	X	X	X	X
Szünet	X	X	X	X
Fájl (Műsorszám) fel/le	—	X	X	X
Visszatekerés	—	—	X	X
Gyors előretekerés	—	—	X	X
Szöveg megjelenítése	—	—	X	X
Ismétlés	—	—	Az eszköztől függ	Az eszköztől függ
Kevert lejátszás	—	—	Az eszköztől függ	Az eszköztől függ
Keresés	—	—	Az eszköztől függ	Az eszköztől függ
Mappa fel/le	—	—	—	Az eszköztől függ

X: Elérhető
— : Nem elérhető

MEGJEGYZÉS

- A Bluetooth® hangeszközök akkumulátora gyorsabban lemerül, ha a Bluetooth® kapcsolat aktív.
- Ha Bluetooth® kapcsolaton való zenelejátszás közben USB-kábellel egy másik mobiltelefont csatlakoztat, akkor a Bluetooth® kapcsolat megszakad. Emiatt nem lehet egyszerre egy külső egységet Bluetooth®, míg egy másikat USB-kapcsolattal használni.
- A Bluetooth® audio eszköztől függően előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően.

*Egyes modelleken.

▼ A Bluetooth® hangrendszer használata

Átváltás a Bluetooth® audio módra

Ha Bluetooth® audio eszközön levő zenét vagy hangfelvételt akar meghallgatni, akkor váltson át Bluetooth® audio módra, hogy a külső eszközt az hangrendszer kezelőpaneljéről is képes legyen kezelni. A Bluetooth® hangeszközöket párosítani kell az autó Bluetooth® egységéhez, mielőtt használatba venné őket.
Lásd: Bluetooth® előkészületek (C típus/D típus), 5-107. oldal.

1. Kapcsolja be a Bluetooth® audio eszközt.
2. Forgassa a gyújtáskapcsolót ACC (Tartozékok) vagy ON (Be) helyzetbe.
3. Válassza ki a ♫ ikont a kezdőképernyőn a Szórakoztatás képernyő megjelenítéséhez.
4. A Bluetooth elemet kiválasztva a rendszer átvált Bluetooth® audio módra a lejátszás megkezdéséhez.

MEGJEGYZÉS

- Ha a Bluetooth® hangeszközt az Aha™ vagy a Stitcher™ rádió használata után használja, először be kell zárni az alkalmazást a mobilkészüléken.
- Ha a Bluetooth® hangeszköz nem kezdi el a lejátszást, válassza ki a ▶/⏸ ikont.
- Ha átváltott Bluetooth® audio módról valamely más üzemmódra (rádió mód), akkor a Bluetooth® audio eszközről a lejátszás megáll.

Lejátszás

Ha egy Bluetooth® audio eszközt az autó hangszóróin keresztül szeretne hallgatni, váltson át Bluetooth® audio módra. (Lásd az „Átváltás a Bluetooth® audio módra” c. részt.)
Amikor átkapcsol Bluetooth® audio módba, a kijelző alsó részén az alábbi ikonok jelennek meg. A megjelenő ikonok az aktuális Bluetooth® audio készülék verziójától függnek.

Ikon	Funkció
	A Szórakoztatás menü megjelenítése. A különböző hangforrások közötti váltásra használható.
	**(csak AVRCP Ver. 1.4 esetén)** Megjelenik a legfelső szintű mappák/fájlok listája. Válassza ki a lejátszani kívánt mappát. Megjelennek a kiválasztott mappa fájljai. Válassza ki a lejátszani kívánt fájlt.
	**(csak AVRCP Ver. 1.3 vagy újabb)** Az aktuálisan játszott zeneszám ismételt lejátszása. Újra kiválasztva a mappában található zeneszámok ismételt lejátszása. Válassza ki újra a funkció törléséhez. Az ikon a zeneszám vagy a mappa ismétlő lejátszása esetén megváltozik.
	**(csak AVRCP Ver. 1.3 vagy újabb)** A mappában található zeneszámok véletlen sorrendű lejátszása. Újra kiválasztva az eszközön található zeneszámok véletlen sorrendű lejátszása. Válassza ki újra a funkció törléséhez. Az ikonok a mappában vagy az eszközön található műsorszámok véletlen sorrendű lejátszása esetén megváltoznak.
	A mappában található zeneszámokból pár taktus lejátszása adott zeneszám kereséséhez. Újra kiválasztva az eszközön található zeneszámok elejébe történő belehallgatás. Ismét kiválasztva a funkció törlődik, és folytatódik az aktuálisan hallgatott zeneszám lejátszása.
	Visszalépés az előző zeneszám kezdetére. Hosszan megnyomva gyors visszatekerés. A leállításához emelje fel az ujját az ikonról vagy a vezérlőgombról.
	A Bluetooth® audio lejátszása. Újra kiválasztva a lejátszás ideiglenesen leáll.
	Továbblépés a következő zeneszám kezdetére. Hosszan megnyomva gyors előretekerés. A leállításához emelje fel az ujját az ikonról vagy a vezérlőgombról.
	A hangminőség beállítását lehetővé tevő hangzásbeállítások megjelenítése. Lásd a Hangerő/Kijelző/Hangfunkciók vezérlése c. részt, 5-46. oldal.

Példa a használatra (eszköz felső menüszintjén található zeneszám keresése)

1. A legfelső szintű mappa-/fájllista megjelenítéséhez válassza ki a ikont.



2. A mappát kiválasztva megjelenik a benne található mappák/fájlok listája. A lejátszási listát kijelölve megjelenik a fájlok listája.
3. Válassza ki a kívánt zeneszámot.

MEGJEGYZÉS

A elemet kiválasztva egy mappaszinttel magasabbra kerül.

▼ Bluetooth® hangeszköz információs képernyő

Ha Bluetooth® hangeszközt csatlakoztat, az alábbi információk jelennek meg a középső kijelzőn.

	AVRCP Ver. 1.3 alatti	AVRCP Ver. 1.3	AVRCP Ver. 1.4 vagy újabb
Eszköz neve	X	X	X
Eszköz akkumulátorának töltöttsége	X	X	X
Dal címe	—	X	X
Előadó neve	—	X	X
Album címe	—	X	X
Lejátszási idő	—	X	X
Műfaj neve	—	X	X
Albumborító képe	—	—	—

X: Elérhető
— : Nem elérhető

MEGJEGYZÉS

Az eszköztől függően előfordulhat, hogy egyes információk nem jeleníthetőek meg. Ha az információ nem jeleníthető meg, akkor „Unknown - - -” (Ismeretlen...) felirat jelenik meg a kijelzőn.

▼ Az Aha™ használata

Az Aha*1 egy olyan alkalmazás, amelynek segítségével különböző internetes tartalmak, például internetrádió vagy podcast válnak elérhetővé.
Tájékozódjon barátai tevékenységéről a Facebookról és a Twitterről letöltött frissítésekkel.
A helyfüggő szolgáltatások használatával megkereshetők a közeli szervizek és úti célok, vagy valós idejű helyi információk érhetők el.
Az Aha alkalmazásról a „http://www.aharadio.com/” weboldalon tudhat meg többet.
*1 Az Aha, az Aha logó és az Aha arculati jegyek a Harman International Industries, Inc. védjegyei vagy bejegyzett védjegyei, használatuk engedéllyel történik.

MEGJEGYZÉS

- Az Aha által nyújtott szolgáltatások a felhasználó országától függően eltérőek lehetnek. Emellett a szolgáltatás egyes országokban nem érhető el.
- Az Aha Bluetooth® eszközről való működtetéséhez végezze el az alábbi előkészítő műveleteket:
  - Telepítse az Aha alkalmazást az eszközre.
  - Hosszon létre egy Aha fiókot az eszközön.
  - Jelentkezzen be az Aha szolgáltatásba az eszközről.
  - Válassza ki az eszközön a mentett állomást.

Lejátszás

Válassza ki a ♫ ikont a kezdőképernyőn a Szórakoztatás képernyő megjelenítéséhez. Az aha kiválasztása után az alábbi ikonok jelennek meg a középső kijelző alsó részén. A megjelenő ikonok a kiválasztott állomástól függően eltérőek,
Emellett az itt bemutatotton kívül a következő ikonok is megjelenhetnek.

Ikon	Funkció
	A Szórakoztatás menü megjelenítése. A különböző hangforrások közötti váltásra használható.
	A főmenü megjelenítése. Átkapcsolás másik állomásra.
	A tartalomlista megjelenítése. Átváltás az állomás által sugárzott más tartalomra.
	**Kiáltás** Hangfelvétel készítése. Hang rögzítése és közzététele lejátszható hangként a Facebookon és más közösségi oldalakon.

Ikon	Funkció
	**Tetszik*2** Aktuális tartalom pozitív értékelése („lájkolása”).
	**Nem tetszik*2** Aktuális tartalom negatív értékelése.
	15 másodpercnyi visszatekerés.
	**Térkép (navigációs rendszerrel ellátott gépkocsik)** Megjeleníti a helyfüggő szolgáltatások által keresett úti célt a navigációs rendszeren.
	**Call (Hívás)** A helyfüggő szolgáltatásokkal megkeresett üzlet telefonszáma felhívható. Akkor használható, ha egy készülék kihangosítóként van csatlakoztatva.
	Visszalépés az előző tartalomhoz.
	A tartalom lejátszásának szüneteltetése. Újra kiválasztva a lejátszás folytatódik.
	Ugrás a következő tartalomhoz.
	30 másodpercnyi előretekerés.
	A hangminőség beállítását lehetővé tevő hangzásbeállítások megjelenítése. Lásd a Hangerő/Kijelző/Hangfunkciók vezérlése c. részt, 5-46. oldal.

*2 Egyes oldalak az oldal típusától vagy a szolgáltatótól függően a Tetszik és a Nem tetszik alternatív verzióit használhatják.

Főmenü

Válassza ki a ikont.



Váltson át a másik fülre, és válassza ki az állomás kategóriát.

Fül	Funkció
Memória	Az eszközön tárolt állomáslista megjelenítése. Az állomás nevét kiválasztva játszhatja le annak tartalmát.
A közelben	Válassza ki a kívánt állomást. Megjelenik a jármű helyzetének közelében keresett úti célhoz való eljutás útvonala. Az eszközön előzőleg beállított szűrőkkel meghatározhatja a kívánt kategóriákat.

MEGJEGYZÉS

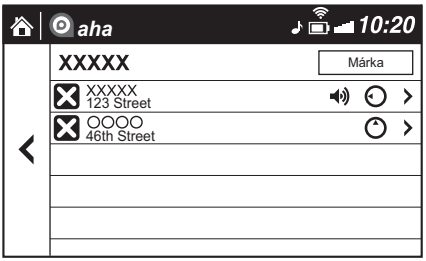
A hely alapú szolgáltatások elérhetősége az Aha™ által biztosított tartalomtól függően eltérő lehet.

Példa a használatra (helyfüggő szolgáltatások)

1. Válassza ki a kívánt állomást a főmenü „A közelben” lapján.
   Az úti célok név vagy cím szerinti sorrendben jelennek meg az úti cél listában.



2. A ikont kiválasztva a navigációs képernyőn megjelenik az aktuálisan megjelenített úti cél (navigációs rendszerrel ellátott gépkocsik).
3. A ikont kiválasztva a rendszer telefonhívást kezdeményez a jelenleg megjelenített úti telefonszámán.
4. A tartalomlista megjelenítéséhez válassza ki a ikont.
   A listából más úti cél is kiválasztható.



Kiáltás

Egyes közösségi oldalak – mint a Facebook vagy a Caraoke – támogatják a hangüzenetek rögzítését és megosztását a „Kiáltás” funkció segítségével.

1. Válassza ki a ikont, elkezdődik a visszaszámlálás (3, 2, 1, 0). A rögzítés akkor kezdődik el, amikor a visszaszámlálás a nullához ért.
2. Hangfelvétel készítése.
3. A Mentés elemet kiválasztva a hangfelvétel menthető/közzétehető.

MEGJEGYZÉS

- A felvételi idő az állomástól függően változik (max. 30 másodperc).
- A felvétel a felvételi idő leteltekor automatikusan leáll. Ezután a hangfelvételt közzéteheti vagy törölheti.

▼ A Stitcher™ rádió használata

Mi az a Stitcher™ rádió?

A Stitcher™*1 rádió egy olyan alkalmazás, amellyel internetes rádiók vagy adatfolyam podcastok hallgathatók.
A javasolt tartalom automatikusan kiválasztásra kerül azáltal, hogy a kedvencek közé teszi, vagy megnyomja a Tetszik/Nem tetszik gombot.
A Stitcher™ rádióról a „http://stitcher.com/” weboldalon tudhat meg többet.

*1 A Stitcher™, a Stitcher™ logó és a Stitcher™ arculati jegyek a Stitcher, Inc. védjegyei vagy bejegyzett védjegyei, használatuk engedéllyel történik.

MEGJEGYZÉS

A Stitcher™ rádiónak a Bluetooth® eszközről való működtetéséhez végezze el az alábbi előkészítő műveleteket:

- Telepítse a Stitcher™ Radio alkalmazást az eszközre.
- Hosszon létre egy Stitcher™ Radio fiókot az eszközön.
- Jelentkezzen be a Stitcher™ Radio szolgáltatásba az eszközről.

Lejátszás

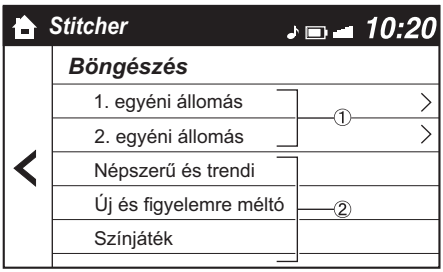
Válassza ki a ♫ ikont a kezdőképernyőn a Szórakoztatás képernyő megjelenítéséhez. A Stitcher elem kiválasztásakor az alábbi ikonok jelennek meg a középső kijelző alsó részén.

Ikon	Funkció
	A Szórakoztatás menü megjelenítése. A különböző hangforrások közötti váltásra használható.
	Az állomáslista megjelenítése. Átkapcsolás másik állomásra.
	**Nem tetszik** Aktuális program negatív értékelése.
	**Tetszik** Aktuális program pozitív értékelése („lájkolása”).
	Az aktuális állomás felvétele a kedvencek közé vagy eltávolítása a kedvencek közül.
	30 másodpercnyi visszatekerés.
	Állomás lejátszása. Válassza ki újra a lejátszás szüneteltetéséhez.

Ikon	Funkció
	Ugrás a következő állomásra.
	A hangminőség beállítását lehetővé tevő hangzásbeállítások megjelenítése. Lásd a Hangerő/Kijelző/Hangfunkciók vezérlése c. részt, 5-46. oldal.

Állomáslista

1. Az állomáslista megjelenítéséhez válassza ki a ikont.
   ① Kedvenc állomás neve: Válassza ki a kedvencek közé felvett program megjelenítéséhez.
   ② Kategória neve: A Stitcher™ által a kedvencek közül kiválasztott, javasolt kategória megjelenítése.
   Válassza ki a programkategória megjelenítéséhez.



2. Válassza ki a program nevét a lejátszásához.

Felvétel a kedvencek közé

Ha az aktuális program még nem lett felvéve kedvencekhez, akkor felveheti azt.

1. Válassza ki a ★ ikont a kedvenceket tartalmazó állomás megjelenítéséhez, ahova a programot felveheti.
2. Érintse meg a regisztrálni kívánt állomás nevét.
3. Az OK gombot kiválasztva a program mentésre kerül a kedvenceket tartalmazó kijelölt állomáshoz.

MEGJEGYZÉS

- Több kedvenceket tartalmazó állomás is kijelölhető és regisztrálható.
- Az Ön által regisztrált és az alapértelmezett kedvenceket tartalmazó állomások egyaránt megjeleníthetők.

Törlés a kedvencek közül

Ha az aktuális program megtalálható a kedvencek között, akkor törölheti onnan a programot.

1. Válassza ki a ★ ikont.
2. A program automatikusan törlődik a kedvenceket tartalmazó állomásról.

Hibaelhárítás*

Mazda Bluetooth®-kihangosító ügyfélszolgálat

Ha bármilyen probléma merülne fel a Bluetooth® funkcióval kapcsolatban, hívja fel ingyenesen hívható ügyfélszolgálatunkat.
Telefon:
(Németország)
0800 4263 738 (8:00–18:00, közép-európai idő)
(Kivéve Németország)
00800 4263 7383 (8:00–18:00, közép-európai idő)
(Egész világ)
+ 49 (0) 6838 907 287 (8:00–18:00, közép-európai idő)
Weblap:
http://www.mazdahandsfree.com

Bluetooth® eszközök párosítása, kapcsolódási problémák

Jelenség	Ok	Megoldás módja
Nem sikerül a párosítás	—	Először is ellenőrizze, hogy az eszköz kompatibilis-e a Bluetooth® egységgel, majd azt, hogy az eszközön a Bluetooth® funkció és a Find Mode/Visible setting (Keresés mód/Láthatóság beállítás)*1 be vannak-e kapcsolva. Ha még ezután sem sikerül párosítani, konzultáljon szakemberrel. Mi a hivatalos Mazda márkaszervizt vagy a Mazda Bluetooth® kihangosító ügyfélszolgálatot javasoljuk.
A párosítás nem végezhető el újra	A Bluetooth® egység által mentett párosítási adatok nem megfelelőek, vagy az eszköz felismerése sikertelen.	Végezze el a párosítást az alábbi eljárással. ·Törölje az eszközben tárolt „Mazda” elemet. ·Végezze el újra a párosítást.
Nem sikerül a párosítás	Az eszköztől függően a Bluetooth® funkció és a Find Mode/Visible setting (Keresés mód/Láthatóság beállítás)*1 bizonyos idő után automatikusan kikapcsolódhat.	Ellenőrizze, hogy a Bluetooth® és a Find Mode/Visible setting (Keresés mód/Láthatóság beállítás)*1 az eszközön be vannak-e kapcsolva, majd párosítsa vagy csatlakoztassa újra a készüléket.
A motor elindításakor az eszköz nem csatlakozik automatikusan		
Automatikusan csatlakozik, de utána hirtelen bontja a kapcsolatot		
Időszakosan lecsatlakozik	Olyan helyen van az eszköz, ahol könnyen felléphet rádió-interferencia, mint egy táskában a hátsó ülésen vagy egy nadrág hátsó zsebében.	Tegye át az eszközt egy olyan helyre, ahol kevésbé valószínű a rádió-interferencia kialakulása.

 *Egyes modelleken.

Jelenség	Ok	Megoldás módja
A motor elindításakor az eszköz nem csatlakozik automatikusan	A párosítási adatok az eszköz operációs rendszerének frissítésekor szintén frissülnek.	Végezze el újra a párosítást.

*1 Olyan beállítás, amely lehetővé teszi a Bluetooth® egységnek egy külső egység jelenlétének érzékelését

MEGJEGYZÉS

- A készülék operációs rendszerének frissítésekor a párosítási információk törlődhetnek. Ha ez történik, párosítsa újra a Bluetooth® egységet.
- Ha olyan készüléket párosít újra, ami már korábban párosításra került a gépkocsihoz, a mobilkészüléken először törölje a párosított „Mazda” eszközt, ezután indítsa el a Bluetooth® keresést a mobilkészüléken, és párosítsa az újonnan észlelt „Mazda” eszközt.
- Mielőtt elkezdi az eszköz párosítását, ellenőrizze, hogy be van-e kapcsolva az eszköz és a gépkocsi Bluetooth® funkciója.

Hangfelismeréssel kapcsolatos problémák

Jelenség	Ok	Megoldás módja
Gyenge a hangfelismerés Számok téves felismerése	·Erős, lassú a beszédhang. ·Erős, erőltetett beszéd (kiabálás). ·Megszólalás a sípoló hang vége előtt. ·Hangos zaj (beszéd vagy zaj az autón belülről/kívülről). ·A klímaberendezés a mikrofonra fújja a levegőt. ·Nem sztenderd nyelvhasználat (dialektus).	A bal oldalon látható okok miatt figyeljen arra, hogyan beszél. Továbbá, ha sorrendben mond ki számokat, a felismerés sokkal könnyebben megy, ha nem tart szünetet a számok között.
Gyenge a hangfelismerés	A mikrofon meghibásodott.	Gyenge a kapcsolat vagy a mikrofon meghibásodhatott. Konzultáljon egy szakműhellyel. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.
A telefonnal kapcsolatos hangfelismerés le van tiltva	Probléma a Bluetooth® egység és a készülék közötti kapcsolattal.	Ha a párosítási helyzet ellenőrzése után is hibát tapasztal, ellenőrizze az eszköz párosításával vagy kapcsolati problémáival összefüggő megoldásokat.

Jelenség	Ok	Megoldás módja
A telefonkönyvben szereplő nevek nem ismerhetők fel könnyen	A Bluetooth® rendszer olyan üzemi körülmények között van, amelyek nehézzé teszik a hangfelismerést.	Az alábbi intézkedésekkel javíthatja a hangfelismerés teljesítményét. ·Törölje ki a telefonkönyv memóriájából azokat a tételeket, amelyeket nem használ gyakran. ·Kerülje a rövid neveket, használjon teljes neveket. (A felismerés annál könnyebb, minél hosszabb a név. Ha nem olyan neveket használ, mint pl. „Anya” vagy „Apa”, javulni fog a felismerés.)
A hangrendszer használatakor a dal címét a rendszer nem ismeri fel	A dalcímet a hangfelismerő rendszer nem ismeri fel.	—
Ki szeretné kapcsolni a hangirányítást	—	A hanggal irányítást kihagyhatja a Beszélgetés gomb gyors lenyomásával és felengedésével.

Ha problémák vannak a hívásokkal

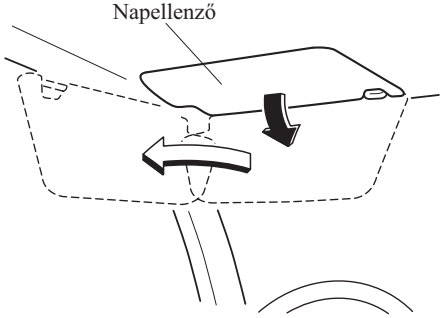
Jelenség	Ok	Megoldás módja
Hívás kezdeményezésekor a másik féltől autózaj hallható	A Bluetooth® egység zajcsökkentés funkciójának a hívás elindítása után körülbelül három másodpercnyi időre van szüksége a hívási környezethez való alkalmazkodáshoz.	Ez nem jelenti az eszköz hibáját.
Nem lehet hallani a másik felet vagy a hangszóró hangja nagyon halk	A hangerő nullára vagy nagyon alacsonyra van állítva.	Növelje a hangerőt.

Egyéb problémák

Jelenség	Ok	Megoldás módja
Az akkumulátor töltöttségének kijelzése eltérő a jármű rendszerében és az eszközön	A kijelzés a jármű rendszerében és az eszközön különbözik.	—
Ha az autóból indít hívást, a telefonszám megjelenik a bejövő/kimenő hívásnaplóban, de a név nem	A név nem volt regisztrálva a telefonkönyvbe.	Ha a telefonszám regisztrálva lett a telefonkönyvbe, akkor a bejövő/kimenő hívásnapló frissíteni fogja a nevet a telefonkönyvben szereplő névvel a motor legközelebbi indításakor.
A mobiltelefon nem szinkronizálja a járművel a bejövő/kimenő hívásnaplót	Egyes mobiltelefontípusok nem szinkronizálnak automatikusan.	Manuálisan szinkronizálja a mobiltelefont.
A nyelv megváltoztatása funkció végrehajtása időigényes	Maximum 60 másodpercet igényel.	—

Napellenzők

Ha a napellenzőre van szüksége, hajtsa le elöl vagy forgassa ki oldalra.



▼ Piperetükrök

A piperetükör használatához hajtsa le a napellenzőt.

Belső világítás

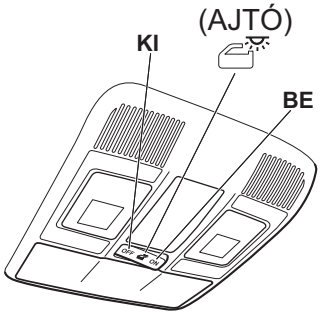
MEGJEGYZÉS

Kikapcsolt motor mellett ne hagyja sokáig bekapcsolva a lámpákat. Ellenkező esetben az akkumulátor lemerülhet.

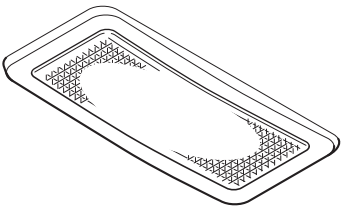
Mennyezeti lámpák

Kapcsoló pozíciója	Mennyezeti lámpák
OFF	Lámpa kikapcsolva
DOOR	•A lámpa felgyullad, ha valamelyik ajtó nyitva van •A lámpa fel- és lekapcsol a beszállófény-rendszer bekapcsolt állapotában
ON	Lámpa bekapcsolva

Első



Hátsó

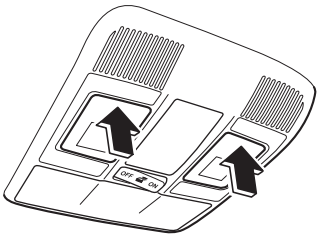


MEGJEGYZÉS

A hátsó mennyezeti lámpák az első mennyezeti lámpa kapcsolójának működtetésekor szintén be- vagy kikapcsolnak.

Térképlámpák

Ha az első mennyezeti lámpakapcsoló Door (Ajtó) vagy Off (Ki) állásban van, akkor a térképlámpákat a lencse megnyomásával kapcsolhatja be, és ismételt megnyomásával kapcsolhatja ki.

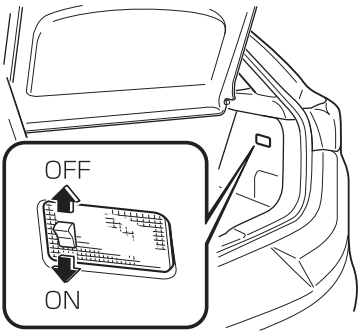


MEGJEGYZÉS

A térképlámpák még a lencse megnyomásával sem kapcsolhatók ki az alábbi esetekben:

- A mennyezeti lámpa kapcsolója ON (Be) helyzetben van.
- A mennyezeti lámpa kapcsolója Door (Ajtó) pozícióban van és az ajtó nyitva.
- A beszállófény-rendszer aktív.

Csomagtér-világítás



Kapcsoló pozíciója	Csomagtér-világítás
OFF	Lámpa kikapcsolva
ON	A csomagtérajtó nyitására felgyullad a lámpa

▼ Beszállófény-rendszer

A mennyezeti lámpa (kapcsoló az AJTÓ pozícióban) a következő műveletek elvégzése esetén kapcsol fel, amennyiben a gyújtáskapcsoló KI állásba van kapcsolva.

- Kb. 30 másodpercre bekapcsol, ha a vezetőoldali ajtó nincs bezárva.
- Kb. 15 másodpercre bekapcsol, ha az ajtót a járműben maradt kulccsal kinyitják, majd bezárják.
- Kb. 5 másodpercre bekapcsol, ha az ajtót kívülről, az Önnél levő kulccsal kinyitják, majd bezárják.

A gyújtáskapcsoló kikapcsolása esetén a mennyezeti lámpa (kapcsoló az AJTÓ pozícióban) kb. 15 másodpercre felkapcsol.

A mennyezeti lámpa az alábbi esetekben azonnal kikapcsol:

- A gyújtás be van kapcsolva és minden ajtó zárva.
- A vezető ajtaja be van zárva.

MEGJEGYZÉS

- **Takarékoskodás az akkumulátorral**
  Ha a mennyezeti lámpa kapcsolójának DOOR (Ajtó) helyzetében bármelyik ajtót vagy a csomagtérajtót nyitva hagyja, a mennyezeti lámpa vagy a csomagtér-világítás kb. 30 perc múlva kialszik, hogy ne merüljön le az akkumulátor.
- Ha a belső világítás bekapcsolva marad (a belső világítás kapcsolója ON (BE) állásban van, vagy valamelyik belső világítást a belső világítás burájának megnyomásával bekapcsolták), a következő körülmények között az akkumulátor lemerülésének elkerülése érdekében automatikusan kikapcsol:
  - A gyújtás kikapcsolása után kb. 30 percig nincs semmilyen művelet végrehajtva.
  - A továbbfejlesztett kulcs nélküli funkcióval rendelkező járműveknél a kulcs ZÁR gombjának megnyomásakor, vagy a külső zárógomb megnyomásakor a jármű ajtóinak bezárásához a gyújtás kikapcsolása után (a belső világítás néhány másodpercre kialszik).

  Emellett a kikapcsolt belső világítás a következő műveletek végrehajtásakor újból bekapcsolódik.
  - A gyújtáskapcsoló OFF (Ki) helyzettől eltérő helyzetbe kapcsolásakor.
  - Egy ajtó kinyitásakor.
  - Egy ajtó zárjának kinyitásakor.
- A beszállófény-rendszer működése megváltoztatható.
  Lásd a „Testreszabási szolgáltatások” c. részt, 9-13. oldal.

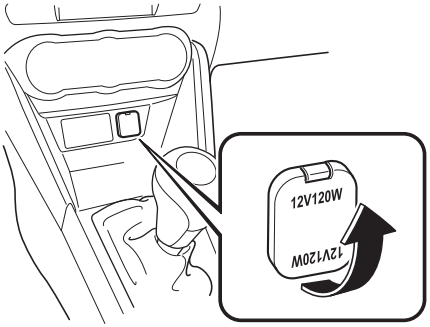
Tartozékcsatlakozó aljzatok

Csak eredeti Mazda vagy azzal ekvivalens kiegészítőket használjon, maximum 120 W (egyenáram, 12 V, 10 A) teljesítménnyel.
A gyújtáskapcsolónak ACC (Tartozékok) vagy ON (Be) helyzetben kell állnia.

A típus



B típus



⚠VIGYÁZAT

- A kiegészítő csatlakozó vagy az elektromos rendszer hibájának kivédése érdekében figyeljen az alábbiakra:
  - Ne használjon olyan kiegészítőket, amelyek teljesítménye nagyobb, mint 120 W (DC 12 V, 10 A).
  - Ne használjon olyan kiegészítőket, amelyek nem eredeti Mazda vagy azzal ekvivalens alkatrészek.
  - Ha a kiegészítő csatlakozó nincs használatban, csukja rá a fedelét, hogy idegen anyagok vagy folyadékok ne juthassanak be a csatlakozóba.
  - A csatlakozódugókat mindig pontosan illessze be.
  - Ne használja a szivargyújtót a kiegészítő csatlakozóval.
- A kiegészítő csatlakozóhoz csatlakoztatott eszköztől függően előfordulhat, hogy a hanglejátszás zajos lesz.
- A kiegészítő csatlakozóhoz csatlakoztatott eszköz fajtájától függően előfordulhat, hogy zavart kelt a jármű elektromos rendszerében, ami miatt kigyulladhatnak a figyelmeztető lámpák. Távolítsa el a csatlakoztatott eszközt, és győződjön meg arról, hogy a probléma megoldódott. Ha a probléma megoldódott, távolítsa el az eszközt a csatlakozóból, és kapcsolja ki a gyújtást. Ha a probléma nem oldódott meg, konzultáljon egy szakműhellyel. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

MEGJEGYZÉS

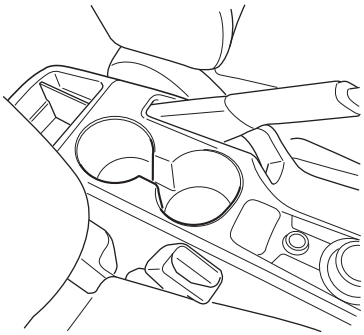
Az akkumulátor lemerülését elkerülendő ne használja a külső csatlakozót hosszú ideig kikapcsolt, vagy üresjáratban lévő motorral.

Pohártartó

⚠*FIGYELMEZTETÉS*

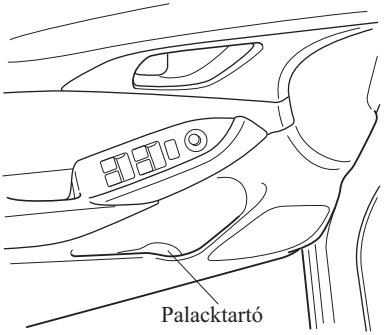
Vezetés közben soha ne tartson forró folyadékot a pohártartóban:
Vezetés közben veszélyes forró folyadékot tartani a pohártartóban. Ha a tartalma kiborul, leforrázhatja magát.

A pohártartóba soha ne tegyen egyebet, mint poharakat vagy italos palackokat:
A pohártartóba pohártól vagy palacktól eltérő dolgot tenni veszélyes lehet.
Hirtelen fékezés vagy manőver esetén az utasok megsérülhetnek vagy a tárgyak kirepülhetnek az autóba, ami zavarja a vezetőt és balesethez vezethet. A pohártartót csak poharak és italos palackok tárolására használja.



Palacktartó

A palacktartók az ajtók belső oldalán találhatók.



⚠VIGYÁZAT

A palacktartókba ne tegyen kupak nélküli palackokat. Az ajtó nyitásakor vagy csukásakor kiborulhat azok tartalma.

Tárolórekeszek

⚠FIGYELMEZTETÉS

Vezetés közben tartsa zárva a tárolódobozokat:
Nyitott tárolódobozokkal vezetni veszélyes. Mindig zárt tárolódobozokkal vezessen, ezzel is csökkentve a sérülések kockázatát egy baleset vagy hirtelen fékezés esetén.

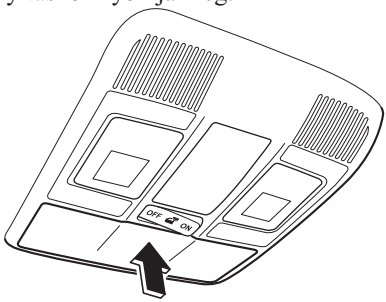
Ne helyezzen tárgyakat a fedél nélküli tárolóhelyekre:
A fedél nélküli tárolóhelyekre helyezett tárgyak veszélyesek, mivel a jármű hirtelen gyorsításakor kieshetnek és a helyüktől függően sérüléseket okozhatnak.

⚠VIGYÁZAT

Ha közvetlen napfényben parkol, ne hagyjon öngyújtókat vagy szemüvegeket a tárolódobozokban. Az öngyújtó felrobbanhat, a szemüvegek műanyag alkatrészei pedig eldeformálódhatnak, vagy megrepedhetnek a magas hőmérséklettől.

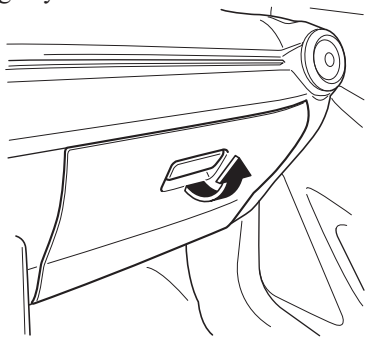
▼ Felső konzol*

Ez a tárolódoboz szemüvegek vagy egyéb kiegészítők tárolására lett tervezve.
A nyitáshoz nyomja meg.



▼ Kesztyűtartó

A kesztyűtartó nyitásához húzza maga felé a fogantyút.



A kesztyűtartó bezárásához erősen nyomja be a kesztyűtartó fedelének közepét.

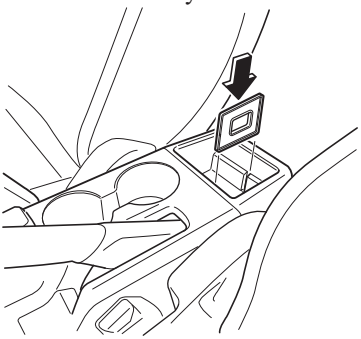
 *Egyes modelleken.

▼ **Középkonzoli tálca**

⚠*FIGYELMEZTETÉS*

Vezetés közben soha ne tartson forró folyadékot a pohártartóban:
Vezetés közben veszélyes forró folyadékot tartani a pohártartóban. Ha a tartalma kiborul, leforrázhatja magát.

A középkonzoli tálcára poharak vagy apró tárgyak helyezhetők a középkonzoli osztóelem segítségével.
A középkonzoli tálca elegendően nagy ahhoz, hogy kisméretű tárgyak is elférjenek rajta, ha a középkonzoli osztóelem nincs behelyezve.

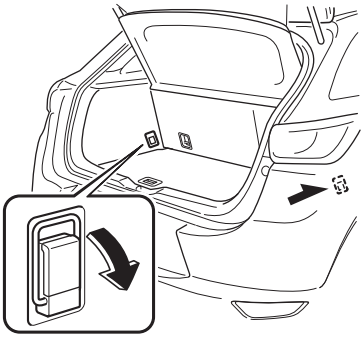


▼ **Rakományrögzítő fülek**

⚠*FIGYELMEZTETÉS*

Elindulás előtt győződjön meg róla, hogy a csomagok és a rakomány rögzítve van:
Rögzítetlen rakománnyal veszélyes vezetni, mert az hirtelen fékezés vagy karambol esetén elmozdulhat és sérülést okozhat.

Használja a rakományrögzítő füleket a rakomány rögzítéséhez egy hálóval vagy kötéllel. A fülek szakítószilárdsága 196 N. Ne tegye ki őket nagy erőhatásnak, mert kárt tehet bennük.



▼ **Alsó tárolórekesz***

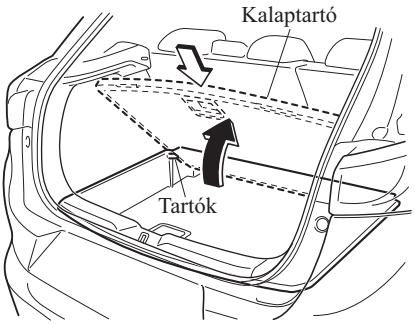
Az alsó tárolórekesz a csomagtérszőnyeg alatt található, és apró tárgyak számára alkalmas.
(Kalaptartóval)

⚠VIGYÁZAT

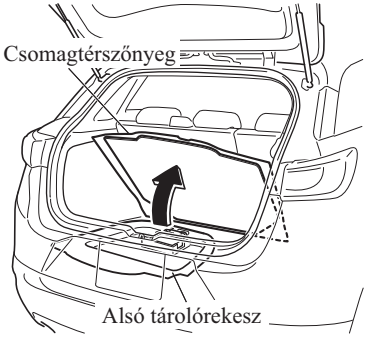
- Felemeléskor ne alkalmazzon túlzott erőt a kalaptartóval. Ellenkező esetben a kalaptartó deformálódhat vagy károsodhat.
- Engedje vissza a kalaptartót eredeti pozíciójába, mielőtt elindul a járművel. Ha a járművet felhajtott kalaptartóval vezeti, váratlan baleset következhet be.

1. Emelje fel a kalaptartót.
2. Húzza kissé kifelé a kalaptartót, majd az ellenkező végét akassza be a tartókba úgy, hogy a kalaptartó megálljon.

*Egyes modelleken.

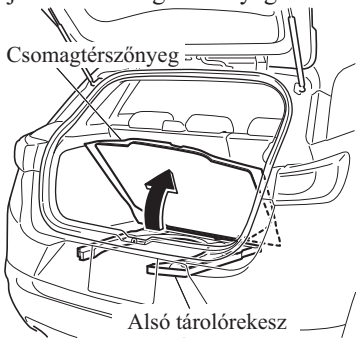


3. Emelje fel a csomagtérszőnyeget.



(Kalaptartó nélkül)

Emelje fel a csomagtérszőnyeget.



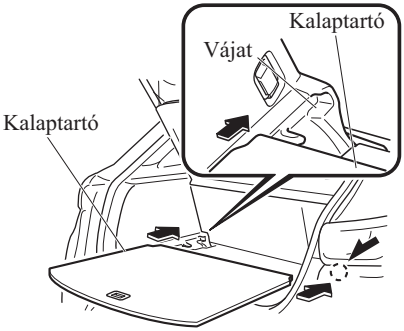
▼ Kalaptartó*

A kalaptartó használata a felső szinten

⚠VIGYÁZAT

Ügyeljen, hogy a kalaptartó biztonságosan illeszkedjen a vájatokba. Ellenkező esetben a kalaptartó a jármű vezetése vagy hirtelen fékezés közben elszabadulhat, ami személyi sérülést okozhat vagy a kalaptartó károsodhat.

Illessze be a kalaptartót a bal és jobb oldali vájatokba.



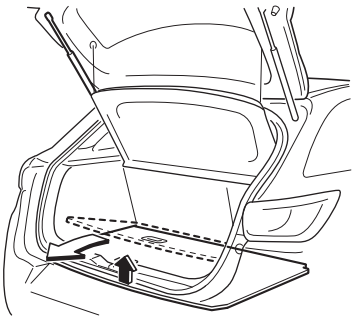
 *Egyes modelleken.

A kalaptartó használata az alsó szinten*

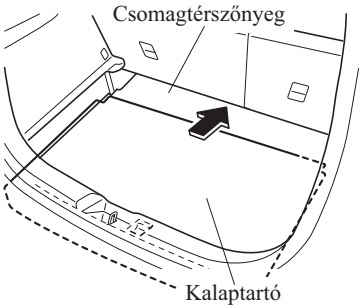
⚠VIGYÁZAT

A kalaptartó csak olyan gépkocsikon használható az alsó szinten, amelyek rendelkeznek vészhelyzeti defektjavító készlettel vagy nincs bennük mélynyomó és 125/90D16 98M jelű ideiglenes pótkerék.
A kalaptartó nem használható az alsó szinten, ha a gépkocsiban van mélynyomó és 185/60R16 86M jelű és T145/90R16 106M jelű ideiglenes pótkerék. Ha a kalaptartót az alsó szinten használják olyan gépkocsin, amely rendelkezik mélynyomóval, valamint 185/60R16 86M és T145/90R16 106M jelű ideiglenes pótkerékkel, a kalaptartó nem rögzíthető megfelelően, ami a kalaptartón sérülést vagy balesetet okozhat.

A kalaptartót a csomagtérszőnyegre helyezve még több hely áll rendelkezésre nagyobb méretű tárgyak számára.
1. Emelje fel a kalaptartót és húzza kifelé.



2. Helyezze a kalaptartót a csomagtérszőnyegre.

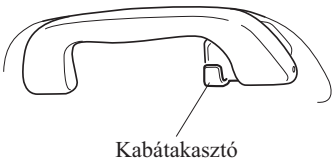


▼ **Hátsó kabátakasztók**

⚠*FIGYELMEZTETÉS*

Soha ne akasszon nehéz vagy éles tárgyakat a fogózkodókra vagy kabátakasztókra:
A kabátakasztóra felakasztott, lelógó nehéz vagy éles tárgyak – pl. vállfa – veszélyesek lehetnek. Ha kinyílik a függönylégzsák, ezek a tárgyak lerepülhetnek és megüthetnek egy utast, amely súlyos sérülést vagy halált is okozhat.

A ruhákat mindig vállfa nélkül akassza fel a kapaszkodókra vagy a kabátakasztókra.



*Egyes modelleken.

Kivehető hamutartó*

A kivehető hamutartó az első pohártartók valamelyikén rögzíthető és használható.

⚠FIGYELMEZTETÉS

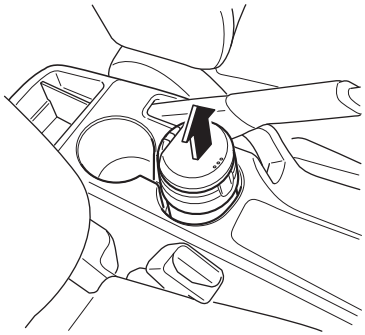
A kivehető hamutartót csak rögzített helyzetben használja, és mindig ellenőrizze, hogy teljesen be van-e helyezve:
A rögzített helyzetéből eltávolított vagy nem teljesen behelyezett hamutartó használata veszélyes. A parázsló hamu kirázódhat vagy kieshet a hamutartóból, és tüzet okozhat a járműben. Emellett a cigarettacsikkek nem alszanak ki maguktól még akkor sem, ha bezárja a hamutartót.

⚠VIGYÁZAT

Ne tegyen szemetet a hamutartóba. Meggyulladhat.

A használathoz helyezze be egyenesen a hamutartót a pohártartóba.

A hamutartót húzza felfelé az eltávolításhoz.



 *Egyes modelleken.

6 Karbantartás és ápolás

Hogyan tartsa Mazdáját kiváló állapotban.

Lényeges információk..... 6-2
Bevezetés..... 6-2

Tervezett karbantartás..... 6-3
Tervezett karbantartás..... 6-3
Karbantartásjelző..... 6-16

Tulajdonos által elvégzendő karbantartás..... 6-19
Tulajdonos által elvégzendő karbantartással kapcsolatos óvintézkedések..... 6-19
Motorháztető..... 6-21
A motortér áttekintése..... 6-23
Motorolaj..... 6-25
Hűtőfolyadék..... 6-31
Fék-/tengelykapcsoló-folyadék..... 6-33
Ablak- és fényszórómosó folyadék..... 6-34
A karosszéria kenése..... 6-35
Ablaktörlő lapátok..... 6-35
Akkumulátor..... 6-39
Kulcs elemének cseréje..... 6-42
Gumiabroncsok..... 6-44
Izzók..... 6-49
Biztosítékok..... 6-58

Mazdájának ápolása..... 6-63
Külső ápolás..... 6-63
Belső ápolás..... 6-69

Bevezetés

Legyen rendkívül körültekintő, előzze meg a saját magának és másoknak okozott sérüléseket, amikor ezen kézikönyv segítségével átvizsgálja a gépkocsit vagy karbantartást végez azon.

Ha az itt ismertetett eljárások valamelyikében is bizonytalan, nyomatékosan ajánljuk, hogy a munkát megbízható és képzett szakemberrel végeztesse el, mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk.

A hivatalos Mazda márkaszervizek szakemberei és az eredeti Mazda alkatrészek az Ön járművéért vannak. Szaktudásuk és a kimondottan az Ön Mazdájához készült alkatrészek nélkül, illetve nem megfelelő, hiányos vagy elégtelen szervizelés esetén problémák adódhatnak. Ennek a jármű károsodása, illetve baleset és sérülés lehet a következménye.

Szaktanácsért és minőségi szolgáltatásért forduljon szakműhelyhez, mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk.

A tulajdonosnak rendelkeznie kell igazolásokkal arról, hogy járművének előírás szerinti karbantartása megtörtént.

Garanciaigényt nem fogadunk el, ha a hiba karbantartás hiányából, nem pedig anyag- vagy gyártási hibából adódott.

Tervezett karbantartás

MEGJEGYZÉS
Az előírt időszak letelte után az ajánlott karbantartási intervallumoknak megfelelően végezze tovább a karbantartást.

Károsanyag-kibocsátást szabályozó és kapcsolódó rendszerek
A károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer és a motor hatékony működése szempontjából a gyújtási és üzemanyag-ellátó rendszer rendkívül fontos. Ne manipulálja.
Minden ellenőrzést és beállítást szakműhelynek kell végeznie, mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk.

Tervezett karbantartás

▼ Európa

Karbantartási intervallum		Hónapok vagy kilométerek száma, amelyik először teljesül.								
	Hónap	12	24	36	48	60	72	84	96	108
	×1000 km	20	40	60	80	100	120	140	160	180
SKYACTIV-G 2.0										
Gyújtógyertyák*1		120 000 km-enként cserélje.								
Levegőszűrő*2				R			R			R
Párolgási kibocsátásokat csökkentő rendszer (ha be van szerelve)				I			I			I
SKYACTIV-D 1.5										
Üzemanyagszűrő		D	D	R	D	D	R	D	D	R
Üzemanyag-befecskendező rendszer*3		I			I			I		
Levegőszűrő*2		C	C	R	C	C	R	C	C	R
SKYACTIV-G 2.0 ÉS SKYACTIV-D 1.5										
Hajtószíjak*4				I			I			I
Motorolaj és olajszűrő	Rugalmas*5	Csere, ha a visszajelző világít. (Max. csereperiódus: 12 hónap/20 000 km)								
	Nem rugalmas*6*7	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Hűtőrendszer			I		I		I		I	
Hűtőfolyadék*8		Az első alkalommal 200 000 km vagy 10 év után, a későbbiekben pedig 100 000 km-enként vagy 5 évenként cserélje.								
Üzemanyag-vezetékek és csövek			I		I		I		I	
Akkumulátor*9		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Fékfolyadék-vezetékek, csövek és csatlakozók		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Fékfolyadék*10			R		R		R		R	
Rögzítőfék		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Tárcsafékek		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Kormánymű és rudazat			I		I		I		I	
Sebességváltó-olaj manuális sebességváltóhoz		180 000 km-enként cserélje.								
Hátsó differenciálmű olaja		*11*12								
Osztómű olaj		*12								
Első és hátsó felfüggesztés, gömbcsuklók és kerékcsapágy tengelyirányú játéka			I		I		I		I	
Hajtótengely porvédő gumiharangja			I		I		I		I	
Kipufogórendszer és hőellenzők		80 000 km-enként vagy 5 évente ellenőrizze.								
Csavarok és anyák az alvázon és a karosszérián			T		T		T		T	
Karosszéria állapota (rozsda, korrózió és átrozsdásodás)		Vizsgálja át évente.								
Pollenszűrő (ha be van szerelve)			R		R		R		R	

Karbantartási intervallum	Hónapok vagy kilométerek száma, amelyik először teljesül.									
	Hónap	12	24	36	48	60	72	84	96	108
	×1000 km	20	40	60	80	100	120	140	160	180
Abroncsok (beleértve a pótkereket is) (a gumiabroncsnyomás állításával)*13*14		I	I	I	I	I	I	I	I	I
Vészhelyzeti defektjavító készlet (ha van)*15		Vizsgálja át évente.								

Jelmagyarázat:

I: Ellenőrzés: ellenőrzés és tisztítás, javítás, beállítás, feltöltés vagy szükség esetén csere.
R: Csere
C: Tisztítás
T: Meghúzás
D: Leengedés

Megjegyzések:

*1 Az alábbi országokban 10 000 km-enként vagy 12 havonta ellenőrizze a gyertyákat, mielőtt a megadott intervallumnak megfelelően cserélné őket.
Albánia, Bosznia-Hercegovina, Bulgária, Horvátország, Lettország, Macedónia, Moldova, Montenegró, Románia, Szerbia, Ukrajna

*2 Ha a járművet nagyon poros vagy homokos útviszonyok mellett használja, az ajánlott intervallumoknál gyakrabban tisztítsa vagy szükség esetén cserélje a levegőszűrőt.

*3 Végezze el a befecskendezett üzemanyag mennyiségi korrekcióját.

*4 Ellenőrizze a klímaberendezés ékszíjait is, ha van ilyen a járműben.
Ha a járművet túlnyomó részben az alább felsorolt körülmények között használja, akkor minden megtett 20 000 km vagy minden 12 hónap után ellenőrizze a hajtószíjakat.
a) Vezetés poros környezetben
b) Hosszú üresjáratok vagy kis sebességen való használat
c) Gyakori vezetés hidegben vagy rendszeres használat rövid távon
d) Vezetés különösen meleg időben
e) Gyakori használat hegyvidéken.

*5 A SKYACTIV-G 2.0 gépkocsik esetében csak Európa egyes országaiban választható a rugalmas beállítás. A részletekért forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez. A rugalmas beállítás akkor alkalmazható, ha a gépkocsit főként úgy üzemeltetik, hogy az alábbi feltételek egyike sem teljesül.
a) A járművet rendőrautóként, taxiként vagy oktatóautóként használják.
b) Vezetés poros környezetben
c) Hosszú üresjáratok vagy kis sebességen való használat
Rugalmas karbantartás választása esetén a gépkocsi számítja ki az olaj hátralevő élettartamát az üzemi feltételek alapján, és a műszercsoporton egy csavarkulcs alakú visszajelző lámpát kigyújtva nyújt tájékoztatást az olajcsere esedékességéről.
Akkor végeztessen olaj- és olajszűrő cserét, ha megjelenik az ezt kérő üzenet/világít a csavarkulcs alakú visszajelző lámpa. Ezeket évente legalább egyszer, vagy a legutóbbi olaj- és szűrőcsere óta megtett 20 000 km után cserélni kell.
A rendszert az olajcsere után nullázni kell, függetlenül attól, hogy az üzenet/csavarkulcs visszajelző lámpa megjelent-e.

*6 Ha a járművet túlnyomórészt az alább felsorolt körülmények között használja, akkor minden megtett 10 000 km után vagy annál korábban cserélje ki a motorolajat és az olajszűrőt.
   a) A járművet rendőrautóként, taxiként vagy oktatóautóként használják.
   b) Vezetés poros környezetben
   c) Hosszú üresjáratok vagy kis sebességen való használat
   d) Gyakori vezetés hidegben vagy rendszeres használat rövid távon
   e) Vezetés különösen meleg időben
   f) Gyakori használat hegyvidéken.
*7 A SKYACTIV-D 1.5 esetében olajcsere után állítsa át a motorolaj adatokat.
*8 A hűtőfolyadék cseréjekor FL-22 használata javasolt. Az FL-22-től eltérő hűtőfolyadék használata a motor és a hűtőrendszer súlyos károsodását okozhatja.
*9 Vizsgálja meg az akkumulátor elektrolitjának a szintjét, fajsúlyát és külső megjelenését. A zárt akkumulátornak csak a külső megjelenése vizsgálható.
*10 Ha nagy igénybevételnek teszi ki a fékeket (pl. folyamatosan nagyon sportosan, vagy hegyvidéken vezet), vagy ha a járművet nagyon párás környezetben használja, akkor évente cserélje a fékfolyadékot.
*11 Ha a járművet túlnyomórészt az alább felsorolt körülmények között vezeti, akkor minden megtett 45 000 km után cserélje az olajat a hátsó differenciálműben.
   a) Utánfutó vagy tetőcsomagtartó használata
   b) Vezetés poros, homokos vagy esős időben
   c) Hosszú üresjáratok vagy kis sebességen való használat
   d) Gyakori rövid utak (legfeljebb 16 km)
*12 Ha ez az alkatrész víz alá került, akkor az olajat le kell cserélni.
*13 A gumiabroncsok forgatása 10 000 km-enként ajánlott.
*14 A gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer (TPMS) inicializálását el kell végezni a rendszer megfelelő működéséhez (ha van).
*15 Az éves rendszeres karbantartás alkalmával ellenőrizze a defektjavító folyadék lejárati idejét is! Már a lejárat előtt cserélje ki a defektjavító folyadékot.

▼ Európán kívül

Izrael

Karbantartási intervallum	Hónapok vagy kilométerek száma, amelyik először teljesül.											
Hónap	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144
×1000 km	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150	165	180
Gyújtógyertyák	120 000 km-enként vagy 6 évente cserélje.											
Üzemanyagszűrő	135 000 km-enként cserélje.											
Párolgási kibocsátásokat csökkentő rendszer (ha be van szerelve)				I				I				I
Üzemanyag-vezetékek és csövek		I		I		I		I		I		I
Hajtószíjak*1	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Motorolaj és olajszűrő*2	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Levegőszűrő*3	C	C	C	R	C	C	C	R	C	C	C	R
Hűtőrendszer		I		I		I		I		I		I
Hűtőfolyadék*4	Az első alkalommal 195 000 km vagy 10 év után, a későbbiekben pedig 90 000 km-enként vagy 5 évenként cserélje.											
Akkumulátor*5	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Fékfolyadék-vezetékek, csövek és csatlakozók	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Fékfolyadék*6	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R
Rögzítőfék	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Szervofék-egység (fékrásegítő) és csövei	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Tárcsafékek	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Kormánymű és rudazat		I		I		I		I		I		I
Hátsó differenciálmű olaja	*7*8											
Osztómű olaj	*8											
Első és hátsó felfüggesztés, gömbcsuklók és kerékcsapágy tengelyirányú játéka	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Hajtótengely porvédő gumiharangja			I			I			I			I
Kipufogórendszer és hőellenzők	75 000 km-enként vizsgálja át.											
Csavarok és anyák az alvázon és a karosszérián	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T
Karosszéria állapota (rozsda, korrózió és átrozsdásodás)	Vizsgálja át évente.											
Pollenszűrő (ha be van szerelve)	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Abroncsok (beleértve a pótkereket is) (a gumiabroncsnyomás állításával)*9	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Vészhelyzeti defektjavító készlet (ha van)*10	Vizsgálja át évente.											

Jelmagyarázat:

I: Ellenőrzés: ellenőrzés és tisztítás, javítás, beállítás, feltöltés vagy szükség esetén csere.

Tervezett karbantartás

R: Csere
C: Tisztítás
T: Meghúzás

Megjegyzések:

*1 Ellenőrizze a klímaberendezés ékszíjait is, ha van ilyen a járműben.
Ha a járművet túlnyomórészt az alább felsorolt körülmények között használja, akkor minden megtett 10 000 km után vagy annál korábban vizsgálja ��t a hajtószíjakat.
a) Vezetés poros környezetben
b) Hosszú üresjáratok vagy kis sebességen való használat
c) Gyakori vezetés hidegben vagy rendszeres használat rövid távon
d) Vezetés különösen meleg időben
e) Gyakori használat hegyvidéken.

*2 Ha a járművet túlnyomórészt az alább felsorolt körülmények között használja, akkor minden megtett 10 000 km után vagy annál korábban cserélje ki a motorolajat és az olajszűrőt.
a) Vezetés poros környezetben
b) Hosszú üresjáratok vagy kis sebességen való használat
c) Gyakori vezetés hidegben vagy rendszeres használat rövid távon
d) Vezetés különösen meleg időben
e) Gyakori használat hegyvidéken.

*3 Ha a járművet nagyon poros vagy homokos útviszonyok mellett használja, az ajánlott intervallumoknál gyakrabban tisztítsa vagy szükség esetén cserélje a levegőszűrőt.

*4 A hűtőfolyadék cseréjekor FL-22 használata javasolt. Az FL-22-től eltérő hűtőfolyadék használata a motor és a hűtőrendszer súlyos károsodását okozhatja.

*5 Vizsgálja meg az akkumulátor elektrolitjának a szintjét, fajsúlyát és külső megjelenését. A zárt akkumulátor csak külső megjelenés-vizsgálatot igényel.

*6 Ha nagy igénybevételnek teszi ki a fékeket (pl. folyamatosan nagyon sportosan, vagy hegyvidéken vezet), vagy ha a járművet nagyon párás környezetben használja, akkor évente cserélje a fékfolyadékot.

*7 Ha a járművet túlnyomórészt az alább felsorolt körülmények között vezeti, akkor minden megtett 45 000 km után cserélje az olajat a hátsó differenciálműben.
a) Utánfutó vagy tetőcsomagtartó használata
b) Vezetés poros, homokos vagy esős időben
c) Hosszú üresjáratok vagy kis sebességen való használat
d) Gyakori rövid utak (legfeljebb 16 km)

*8 Ha ez az alkatrész víz alá került, akkor az olajat le kell cserélni.

*9 A gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer (TPMS) (ha van) inicializálását el kell végezni a rendszer megfelelő működéséhez.

*10 Az éves rendszeres karbantartás alkalmával ellenőrizze a defektjavító folyadék lejárati idejét is! Már a lejárat előtt cserélje ki a defektjavító folyadékot.

Oroszország/Fehéroroszország/Azerbajdzsán/Kazahsztán

Karbantartási intervallum		Hónapok vagy kilométerek száma, amelyik először teljesül.											
	Hónap	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144
	×1000 km	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150	165	180
Hajtószíjak*1		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Motorolaj	Oroszország/ Fehéroroszország/Kazahsztán*2	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
	Azerbajdzsán*3	5000 km-enként vagy 6 havonta cserélje.											
Motorolajszűrő	Oroszország/ Fehéroroszország/Kazahsztán*2	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
	Azerbajdzsán*4	10 000 km-enként vagy 12 havonta cserélje.											
Hűtőrendszer			I		I		I		I		I		I
Hűtőfolyadék*5		Az első alkalommal 195 000 km vagy 10 év után, a későbbiekben pedig 90 000 km-enként vagy 5 évenként cserélje.											
Levegőszűrő*6	Oroszország/ Fehéroroszország/Kazahsztán	C	C	R	C	C	R	C	C	R	C	C	R
	Azerbajdzsán	C	R	C	R	C	R	C	R	C	R	C	R
Üzemanyagszűrő	Oroszország/ Fehéroroszország/Kazahsztán	120 000 km-enként cserélje.											
	Azerbajdzsán	60 000 km-enként cserélje.											
Üzemanyag-vezetékek és csövek			I		I		I		I		I		I
Gyújtógyertyák		I	I	I	I	I	I	I	R	I	I	I	I
Párolgási kibocsátásokat csökkentő rendszer (ha be van szerelve)					I				I				I
Akkumulátor*7		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Fékfolyadék-vezetékek, csövek és csatlakozók		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Fékfolyadék*8			R		R		R		R		R		R
Rögzítőfék		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Tárcsafékek		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Kormánymű és rudazat		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Sebességváltó-olaj manuális sebességváltóhoz						R					R		

Tervezett karbantartás

Karbantartási intervallum	Hónapok vagy kilométerek száma, amelyik először teljesül.											
	Hónap	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144
	×1000 km	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150	165	180
Hátsó differenciálmű olaja	*9*10												
Osztómű olaj	*10												
Első és hátsó felfüggesztés, gömbcsuklók és kerékcsapágy tengelyirányú játéka	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Hajtótengely porvédő gumiharangja	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Kipufogórendszer és hőellenzők	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Csavarok és anyák az alvázon és a karosszérián	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	
Csuklók és rögzítők	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	
Teljes elektromos rendszer	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Karosszéria állapota (rozsda, korrózió és átrozsdásodás)	Vizsgálja át évente.												
Pollenszűrő (ha be van szerelve)		R		R		R		R		R		R	
Abroncsok (beleértve a pótkereket is) (a gumiabroncsnyomás állításával)*11*12	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Vészhelyzeti defektjavító készlet (ha van)*13	Vizsgálja át évente.												

Jelmagyarázat:

I: Ellenőrzés: ellenőrzés és tisztítás, javítás, beállítás, feltöltés vagy szükség esetén csere.
R: Csere
C: Tisztítás
T: Meghúzás
L: Kenés

Megjegyzések:

*1 Ellenőrizze a klímaberendezés ékszíjait is, ha van ilyen a járműben.
Ha a járművet túlnyomó részben az alább felsorolt körülmények között használja, akkor minden megtett 7500 km vagy minden 6 hónap után ellenőrizze a hajtószíjakat.
a) Vezetés poros környezetben
b) Hosszú üresjáratok vagy kis sebességen való használat
c) Gyakori vezetés hidegben vagy rendszeres használat rövid távon
d) Vezetés különösen meleg időben
e) Gyakori használat hegyvidéken.

*2 Ha a járművet túlnyomó részben az alább felsorolt körülmények között használja, akkor minden megtett 7500 km vagy 6 hónap után cserélje ki a motorolajat és az olajszűrőt.
a) A járművet rendőrautóként, taxiként vagy oktatóautóként használják.
b) Vezetés poros környezetben
c) Hosszú üresjáratok vagy kis sebességen való használat
d) Gyakori vezetés hidegben vagy rendszeres használat rövid távon
e) Vezetés különösen meleg időben
f) Gyakori használat hegyvidéken.

*3 Ha a járművet túlnyomó részben az alább felsorolt körülmények között használja, akkor minden megtett 2500 km vagy 3 hónap után cserélje le a motorolajat.
a) A járművet rendőrautóként, taxiként vagy oktatóautóként használják.

b) Vezetés poros környezetben
c) Hosszú üresjáratok vagy kis sebességen való használat
d) Gyakori vezetés hidegben vagy rendszeres használat rövid távon
e) Vezetés különösen meleg időben
f) Gyakori használat hegyvidéken.

*4 Ha a járművet túlnyomó részben az alább felsorolt körülmények között használja, akkor minden megtett 5000 km vagy 6 hónap után cserélje ki a motorolajszűrőt.
a) A járművet rendőrautóként, taxiként vagy oktatóautóként használják.
b) Vezetés poros környezetben
c) Hosszú üresjáratok vagy kis sebességen való használat
d) Gyakori vezetés hidegben vagy rendszeres használat rövid távon
e) Vezetés különösen meleg időben
f) Gyakori használat hegyvidéken.

*5 A hűtőfolyadék cseréjekor FL-22 használata javasolt. Az FL-22-től eltérő hűtőfolyadék használata a motor és a hűtőrendszer súlyos károsodását okozhatja.

*6 Ha járművét poros vagy homokos útviszonyok között használja, 7500 km-enként vagy 6 havonta tisztítsa meg a légszűrőt.

*7 Vizsgálja meg az akkumulátor elektrolitjának a szintjét, fajsúlyát és külső megjelenését. A zárt akkumulátor csak külső megjelenés-vizsgálatot igényel.

*8 Ha nagy igénybevételnek teszi ki a fékeket (pl. folyamatosan nagyon sportosan, vagy hegyvidéken vezet), vagy ha a járművet nagyon párás környezetben használja, akkor évente cserélje a fékfolyadékot.

*9 Ha a járművet túlnyomórészt az alább felsorolt körülmények között vezeti, akkor minden megtett 45 000 km után cserélje az olajat a hátsó differenciálműben.
a) Utánfutó vagy tetőcsomagtartó használata
b) Vezetés poros, homokos vagy esős időben
c) Hosszú üresjáratok vagy kis sebességen való használat
d) Gyakori rövid utak (legfeljebb 16 km)

*10 Ha ez az alkatrész víz alá került, akkor az olajat le kell cserélni.

*11 A gumiabroncsok forgatása 10 000 km-enként ajánlott.

*12 A gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer (TPMS) (ha van) inicializálását el kell végezni a rendszer megfelelő működéséhez.

*13 Az éves rendszeres karbantartás alkalmával ellenőrizze a defektjavító folyadék lejárati idejét is! Már a lejárat előtt cserélje ki a defektjavító folyadékot.

Tervezett karbantartás

Izrael/Oroszország/Fehéroroszország/Azerbajdzsán/Kazahsztán kivételével

Karbantartási intervallum		Hónapok vagy kilométerek száma, amelyik először teljesül.															
	Hónap	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60	66	72	78	84	90	96
	×1000 km	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	130	140	150	160
SKYACTIV-G 2.0																	
Üzemanyagszűrő		60 000 km-enként cserélje.															
Gyújtógyertyák*1		120 000 km-enként cserélje.															
Párolgási kibocsátásokat csökkentő rendszer (ha be van szerelve)			I		I		I		I		I		I		I		I
SKYACTIV-D 1.5																	
Üzemanyagszűrő			D		R		D		R		D		R		D		R
Üzemanyag-befecskendező rendszer*2			I						I						I		
SKYACTIV-G 2.0 ÉS SKYACTIV-D 1.5																	
Hajtószíjak*3		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Motorolaj*4*5	Kivéve az alábbi országokat	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
	Grúzia/ Örményország/ Kambodzsa/ Gabon/ Ghána/ Kamerun/ Burundi/ Mozambik	5000 km-enként vagy 6 havonta cserélje.															
	Tanzánia	3000 km-enként vagy 3 havonta cserélje.															
Motorolajszűrő*4	Kivéve az alábbi országokat	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
	Grúzia/ Örményország/ Kambodzsa	10 000 km-enként vagy évente cserélje.															
	Gabon/ Ghána/ Kamerun/ Burundi/ Mozambik	5000 km-enként vagy 6 havonta cserélje.															
	Tanzánia	3000 km-enként vagy 3 havonta cserélje.															
Hűtőrendszer			I		I		I		I		I		I		I		I

Karbantartási intervallum		Hónapok vagy kilométerek száma, amelyik először teljesül.																
	Hónap	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60	66	72	78	84	90	96
	×1000 km	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	130	140	150	160
Hűtőfolyadék*6		Az első alkalommal 200 000 km vagy 10 év után, a későbbiekben pedig 100 000 km-enként vagy 5 évenként cserélje.															
Levegőszűrő*7	Kivéve az alábbi országokat		C		C		R		C		C		R		C		C
	Grúzia/ Örményország		C		R		C		R		C		R		C		R
Üzemanyag-vezetékek és csövek			I		I		I		I		I		I		I		I
Akkumulátor*8			I		I		I		I		I		I		I		I
Fékfolyadék-vezetékek, csövek és csatlakozók			I		I		I		I		I		I		I		I
Fékfolyadék*9		I	I	I	R	I	I	I	R	I	I	I	R	I	I	I	R
Rögzítőfék		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Szervofék-egység (fékrásegítő) és csövei			I		I		I		I		I		I		I		I
Tárcsafékek		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Kormánymű és rudazat			I		I		I		I		I		I		I		I
Sebességváltó-olaj manuális sebességváltóhoz											R						
Hátsó differenciálmű olaja		*10*11															
Osztómű olaj		*11															
Első és hátsó felfüggesztés, gömbcsuklók és kerékcsapágy tengelyirányú játéka			I		I		I		I		I		I		I		I
Hajtótengely porvédő gumiharangja					I				I				I				I
Kipufogórendszer és hőellenzők		80 000 km-enként cserélje.															
Csavarok és anyák az alvázon és a karosszérián			T		T		T		T		T		T		T		T
Karosszéria állapota (rozsda, korrózió és átrozsdásodás)		Vizsgálja át évente.															
Pollenszűrő (ha be van szerelve)			R		R		R		R		R		R		R		R
Abroncsok (beleértve a pótkereket is) (a gumiabroncsnyomás állításával)*12		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Gumiabroncsok forgatása*12		10 000 km-enként végezze el.															
Vészhelyzeti defektjavító készlet (ha van)*13		Vizsgálja át évente.															

Tervezett karbantartás

Jelmagyarázat:

I: Ellenőrzés: ellenőrzés és tisztítás, javítás, beállítás, feltöltés vagy szükség esetén csere.
R: Csere
C: Tisztítás
T: Meghúzás
L: Kenés
D: Leengedés

Megjegyzések:

*1 Az alábbi országokban 10 000 km-enként vagy 12 havonta ellenőrizze a gyertyákat, mielőtt a megadott intervallumnak megfelelően cserélné őket.
Örményország, Angola, Bolívia, Burundi, Brit Virgin-szigetek, Kambodzsa, Chile, Costa Rica, Curacao, El Salvador, Ghána, Grúzia, Guatemala, Haiti, Honduras, Hongkong, Irán, Jordánia, Makaó, Mozambik, Mianmar, Nigéria, Nicaragua, Pápua Új-Guinea, Peru, Seychelles-szigetek, Szíria, Tanzánia, Vietnam, Zaire

*2 Végezze el a befecskendezett üzemanyag mennyiségi korrekcióját.

*3 Ellenőrizze a klímaberendezés ékszíjait is, ha van ilyen a járműben.
Ha a járművet túlnyomó részben az alább felsorolt körülmények között használja, a hajtószíjakat az ajánlott intervallumoknál gyakrabban ellenőrizze.
a) Vezetés poros környezetben
b) Hosszú üresjáratok vagy kis sebességen való használat
c) Gyakori vezetés hidegben vagy rendszeres használat rövid távon
d) Vezetés különösen meleg időben
e) Gyakori használat hegyvidéken.

*4 Ha a járművet túlnyomó részben az alább felsorolt körülmények között használja, a motorolajat és az olajszűrőt az ajánlott intervallumoknál gyakrabban cserélje.
a) A járművet rendőrautóként, taxiként vagy oktatóautóként használják.
b) Vezetés poros környezetben
c) Hosszú üresjáratok vagy kis sebességen való használat
d) Gyakori vezetés hidegben vagy rendszeres használat rövid távon
e) Vezetés különösen meleg időben
f) Gyakori használat hegyvidéken.

*5 A SKYACTIV-D 1.5 esetében olajcsere után állítsa át a motorolaj-adatokat.

*6 A hűtőfolyadék cseréjekor FL-22 használata javasolt. Az FL-22-től eltérő hűtőfolyadék használata a motor és a hűtőrendszer súlyos károsodását okozhatja.

*7 Ha a járművet nagyon poros vagy homokos útviszonyok mellett használja, az ajánlott intervallumoknál gyakrabban tisztítsa vagy szükség esetén cserélje a levegőszűrőt.

*8 Vizsgálja meg az akkumulátor elektrolitjának a szintjét, fajsúlyát és külső megjelenését. Ha járművét szélsőségesen meleg vagy hideg övezetekben használja, 10 000 km-enként vagy 6 havonta ellenőrizze az akkumulátorban az elektrolit szintjét, fajsúlyát és megjelenését. A zárt akkumulátor csak külső megjelenés-vizsgálatot igényel.

*9 Ha nagy igénybevételnek teszi ki a fékeket (pl. folyamatosan nagyon sportosan, vagy hegyvidéken vezet), vagy ha a járművet nagyon párás környezetben használja, akkor évente cserélje a fékfolyadékot.

*10 Ha a járművet túlnyomórészt az alább felsorolt körülmények között vezeti, akkor minden megtett 45 000 km után cserélje az olajat a hátsó differenciálműben.
a) Utánfutó vagy tetőcsomagtartó használata
b) Vezetés poros, homokos vagy esős időben
c) Hosszú üresjáratok vagy kis sebességen való használat
d) Gyakori rövid utak (legfeljebb 16 km)

*11 Ha ez az alkatrész víz alá került, akkor az olajat le kell cserélni.

*12 A gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer (TPMS) (ha van) inicializálását el kell végezni a rendszer megfelelő működéséhez.

*13 Az éves rendszeres karbantartás alkalmával ellenőrizze a defektjavító folyadék lejárati idejét is! Már a lejárat előtt cserélje ki a defektjavító folyadékot.

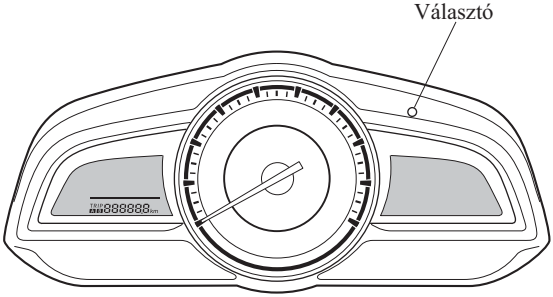
Karbantartásjelző

▼ Karbantartásjelző („A” vagy „B” típusú hangrendszer)

Rugalmas „olajcsere” beállítás*1 is elérhető. A részletekért forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez*2. A motorolaj rugalmas cseréjének beállítását követően a műszercsoportban kigyullad a csavarkulcs visszajelző lámpa, ha az olaj élettartama már nem éri el az 500 km-t, vagy az olajcseréig hátralevő napok száma a 15-öt (amelyik előbb bekövetkezik).

Visszaállítási módszer

Kikapcsolt gyújtás mellett nyomja meg és tartsa megnyomva a választógombot, majd kapcsolja be a gyújtást. Tartsa lenyomva a választót több mint 5 másodpercig. Ha a lenullázás befejeződött, a figyelmeztető lámpa néhány másodpercig villog.



*1 Elérhető a rugalmas olajcsere-periódus beállítás (csak egyes típusoknál). A fedélzeti számítógép a motor üzemeltetési feltételei alapján kiszámolja az olaj élettartamát.

*2 Ha rugalmas olajcsere-periódus beállítás lett kiválasztva, akkor a rendszert a megjelenített csavarkulcs visszajelző lámpától függetlenül minden egyes olajcsere alkalmával nullázni kell.

▼ Karbantartásjelző (C vagy D típusú hangrendszer)

1. A kezdőképernyőn a ikont kiválasztva jelenítse meg az „Alkalmazások” képernyőt.
2. Válassza ki a „Karbantartás” elemet a karbantartási lista képernyő megjelenítéséhez.
3. Váltson át a kívánt fülre, és végezze el a szükséges beállítást.

A beállításokat személyre szabhatja az alábbi módon:

Fül	Tétel	Magyarázat
Tervezett	Beállítás	Az értesítés be- és kikapcsolható.
	Idő (hónap)	A kötelező karbantartásig hátralevő idő vagy távolság megjelenítése. Válassza ki ezt az elemet a karbantartási periódus beállításához. A műszercsoporton a „Scheduled Due!” (Ütemezett esedékes!) piros felirat és egy csavarkulcs visszajelző lámpa kigyullad, ha az olaj élettartama már nem éri el az 500 km-t, vagy az olajcseréig hátralevő napok száma a 15-öt (amelyik előbb bekövetkezik).
	Távolság (km)	
	Visszaállítás	Az idő és a távolság visszaállítása kezdőértékre. Ha a rendszer be lett kapcsolva, akkor minden egyes olajcsere alkalmával nullázni kell.
Gumiabroncsok forgatása	Beállítás	Az értesítés be- és kikapcsolható.
	Távolság (km)	A gumiabroncsok körkörös felcserélésének esedékességéig hátralevő távolságot mutatja. Válassza ki ezt az elemet a gumiabroncsok körkörös felcserélésére meghatározott távolság beállításához. A műszercsoportban a „Tyre Rotation Due!” (Gumiabroncsok körkörös felcserélése esedékes!) piros felirat és egy csavarkulcs visszajelző lámpa jelenik meg, ha a hátralévő távolság már nem éri el az 500 km-t.
	Visszaállítás	A távolság visszaállítása kezdőértékre. Ha a rendszer be lett kapcsolva, akkor a gumiabroncsok felcserélésének minden egyes alkalmával nullázni kell.
Olajcsere	Beállítás*1	Az értesítés be- és kikapcsolható.
	Távolság (km)	Az olajcsere esedékességéig hátralevő távolságot mutatja. Válassza ki ezt az elemet az olajcseréhez meghatározott távolság beállításához. A műszercsoportban az „Oil Change Due!” (Olajcsere esedékes!) piros felirat és egy csavarkulcs visszajelző lámpa jelenik meg, ha a hátralévő távolság már nem éri el az 500 km-t.
	Visszaállítás*2	A távolság visszaállítása kezdőértékre. Ha a rendszer be lett kapcsolva, akkor azt minden olajcsere alkalmával nullázni kell.

*1 Elérhető a rugalmas olajcsere-periódus beállítás (csak egyes típusoknál). A részletekért forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

A motorolaj rugalmas cseréjének beállítását követően az alábbi elemek jelennek meg a kijelzőn. A gépkocsi számítja ki az olaj hátralévő élettartamát az üzemi feltételek alapján, és a műszercsoportban egy csavarkulcs visszajelző lámpát kigyújtva nyújt tájékoztatást az olajcsere esedékességéről.

*2 Olajcsere esetén a SKYACTIV-D 1.5 motor motorvezérlő egységét a lehető leghamarabb vissza kell állítani. A motorvezérlő egységet a hivatalos Mazda márkaszerviz állíthatja vissza, de az eljárást megtalálja „A motor vezérlőegységének visszaállítási eljárása” c. részben, 6-29. oldal.

Fül	Tétel	Magyarázat
Olajcsere	Olajélettartam (%)	Az olajcsere esedékességéig hátralevő olajélettartamot mutatja. A műszercsoportban az „Oil Change Due!” (Olajcsere esedékes!) piros felirat és egy csavarkulcs visszajelző lámpa jelenik meg, ha az olaj élettartama már nem éri el az 500 km-t, vagy az olajcseréig hátralévő napok száma a 15-öt (amelyik előbb bekövetkezik).
	Visszaállítás	A hátralevő olajélettartam visszaállítása 100%-ra. A rendszeren olajcsere után visszaállítást kell végezni.

Tulajdonos által elvégzendő karbantartással kapcsolatos óvintézkedések

Rutinellenőrzések

Javasoljuk, hogy ezeket naponta, vagy legalább hetente ellenőrizze.

- Motorolajszint (6-30. oldal)
- Hűtőfolyadék szintje (6-31. oldal)
- Fék- és tengelykapcsoló-folyadék szintje (6-33. oldal)
- Ablakmosó folyadék szintje (6-34. oldal)
- Akkumulátor karbantartása (6-41. oldal)
- Gumiabroncsnyomás (6-45. oldal)

A nem megfelelő vagy hiányos karbantartás problémákat okozhat. Ebben a fejezetben csak a könnyen elvégezhető műveletekhez adunk útmutatásokat.

Amint a Bevezetésben (6-2. oldal) elmagyaráztuk, bizonyos munkák csak speciális szerszámokkal, képzett szakember által végezhetők el.

A garanciális időszak alatt a saját kezűleg, nem megfelelően elvégzett karbantartás hatással lehet a garanciára. Részletes tájékoztatást a járműhöz külön mellékelt Mazda garanciafeltételekben talál. Ha nem biztos abban, hogyan kell elvégezni valamelyik szerviz- vagy karbantartási műveletet, végeztesse azt szakműhelyben, mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk.

A fáradt olaj és egyéb folyadékok megsemmisítésére szigorú környezetvédelmi előírások vonatkoznak. Kérjük, hogy a környezetvédelem szem előtt tartásával semmisítse meg a hulladékokat.

Javasoljuk, hogy a motorolaj és egyéb folyadékok cseréjét bízza hivatalos Mazda márkaszervizre.

Tulajdonos által elvégzendő karbantartás

⚠ *FIGYELMEZTETÉS*

Ne végezze saját maga a karbantartást, ha nincs hozzá kellő tudása és tapasztalata, illetve megfelelő szerszámai és felszerelése. A karbantartási munkát képzett szakemberrel végeztesse el:
A járművön nem megfelelően elvégzett karbantartás veszélyekkel jár. Egyes karbantartási munkák során súlyos sérülést szenvedhet.

Ha járó motornál a motorháztető alatt kell dolgoznia, vegyen le magáról minden ékszert (különösen gyűrűt, karkötőt, órát és nyakláncot), nyakkendőt, sálat és ezekhez hasonlóan laza ruhadarabot, mielőtt a motor vagy a hűtőventilátor közelébe kerül, mivel ez utóbbi váratlanul is beindulhat:
Járó motornál veszélyes a motorháztető alatt dolgozni. Még annál is veszélyesebb, ha közben ékszert vagy laza ruházatot visel.
Az beszorulhat a mozgó alkatrészek közé és sérülést okozhat.



Húzódjon le egy biztonságos helyre, kapcsolja le a gyújtást, majd győződjön meg róla, hogy a ventilátor leállt-e, mielőtt a hűtőventilátor közelében kezdene dolgozni:
Forgó hűtőventilátor mellett dolgozni veszélyes. Ha meleg a motor és a motortér, akkor a ventilátor akkor is tovább foroghat, ha leállította a motort. A ventilátor megütheti és súlyos sérülést okozhat.

Ne hagyjon semmit a motortérben:
Miután a motortérben elvégezte a szükséges ellenőrzést vagy karbantartási műveletet, ne felejtsen ott semmit (pl. szerszámot, rongyot).
A motortérben felejtett tárgyak a motor károsodását okozhatják, vagy tüzet és ezáltal váratlan balesetet eredményezhetnek.

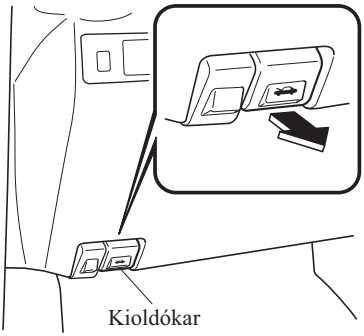
Motorháztető

⚠ *FIGYELMEZTETÉS*

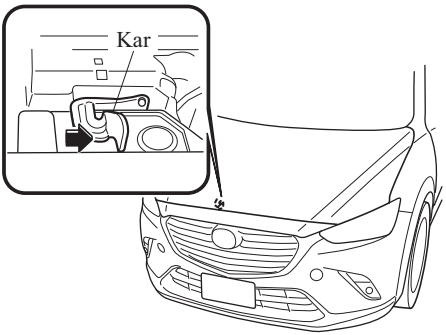
Mindig ellenőrizze, hogy a motorháztető biztonságosan le van-e zárva és rögzítve:
A le nem zárt és biztonságosan nem rögzített motorháztető menet közben felnyílhat, elzárhatja a vezető elől a kilátást, aminek súlyos baleset lehet a következménye.

▼ A motorháztető felnyitása

1. Parkoló járműnél a kioldókarral oldja ki a motorháztető rögzítését.



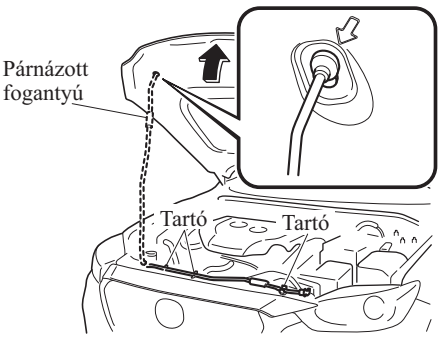
2. Tegye be a kezét a motorháztető nyílásába, csúsztassa el jobbra a biztosítókart, majd emelje fel a motorháztetőt.



MEGJEGYZÉS

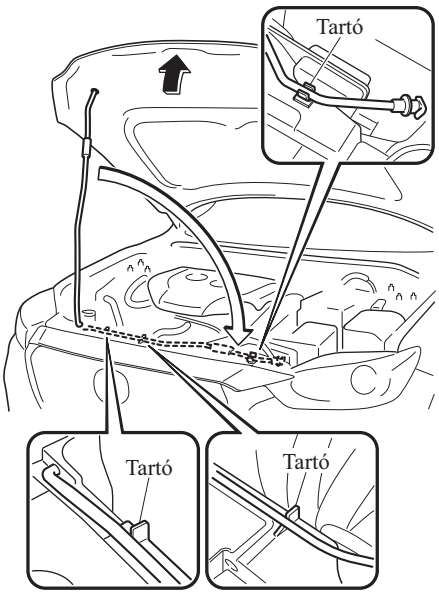
A kar a gépkocsival szemben állva annak középvonalától kissé balra található.

3. Fogja meg a tartórudat a párnázott részénél, rögzítse a nyíllal jelzett nyílásában, hogy a motorháztető felnyitva maradjon.



▼ Motorháztető lecsukása

1. Bizonyosodjon meg arról, hogy a motorháztető alatt minden zárókupak és -sapka a helyén van, és nem maradtak oda nem tartozó tárgyak (pl. szerszámok, olajosdobozok stb.).
2. Emelje meg a motorháztetőt, fogja meg a tartórudat a párnázott részénél, majd rögzítse a tartóban. A motorháztető lecsukása előtt ellenőrizze, hogy a tartórúd rögzítve van-e a tartóban.



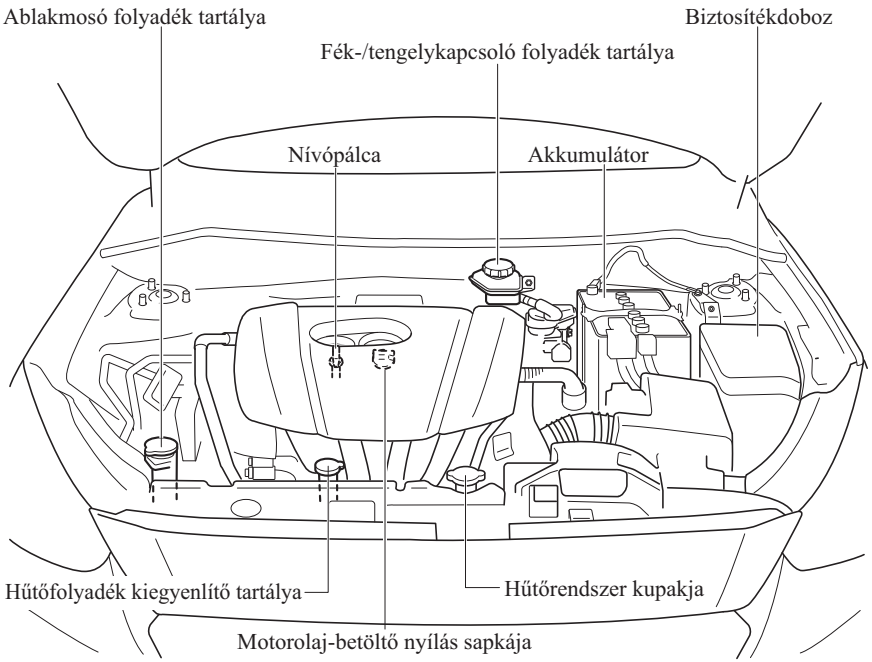
3. Lassan engedje le a motorháztetőt a lezárt helyzetétől mért kb. 20 cm magasságig, majd engedje leesni.

⚠VIGYÁZAT

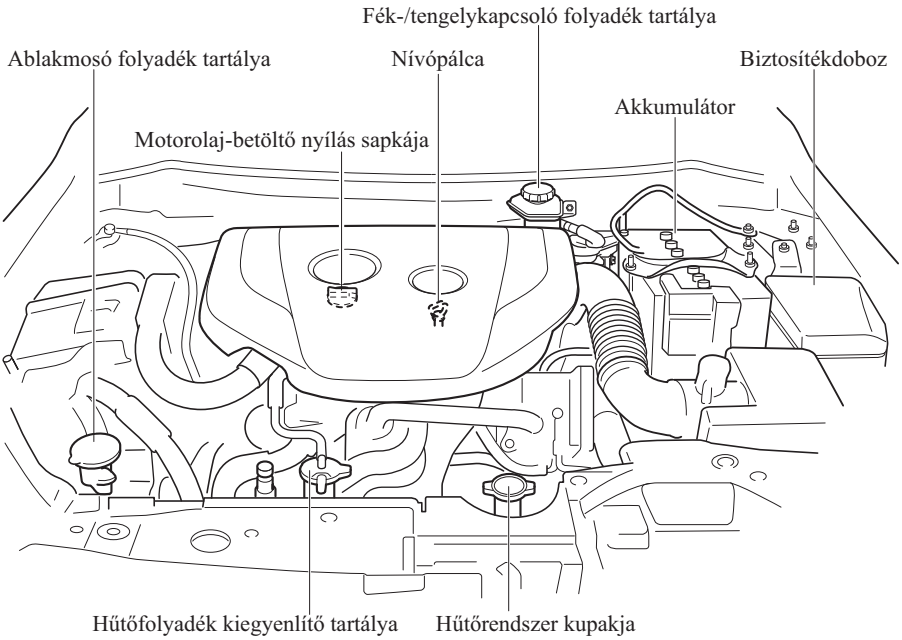
A motorháztető lecsukásához ne nyomja azt túlságosan nagy erővel, mint pl. a teljes testsúlyával. Ellenkező esetben, a motorháztető deformálódhat.

A motortér áttekintése

SKYACTIV-G 2.0



SKYACTIV-D 1.5



Motorolaj

MEGJEGYZÉS

A motorolaj cseréjét szakműhelynek kell végeznie, mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk.

▼ Ajánlott olaj

A karbantartási időköz (6-3. oldal) betartása és a motor nem megfelelő kenésből eredő károsodásainak elkerülése érdekében életbevágóan fontos a megfelelő specifikációkkal rendelkező motorolaj használata. Ne használjon az alábbi előírásokat vagy követelményeket nem teljesítő olajat. Nem megfelelő olaj használata károsíthatja a motort, erre pedig nem vonatkozik a Mazda garanciája.

Európa

(SKYACTIV-G 2.0)

Hőmérséklet-tartomány, SAE viszkozitási számok		
Fokozat		°C –40 –30 –20 –10 0 10 20 30 40 °F –40 –20 0 20 40 60 80 100
Ajánlott olajok		
Eredeti Mazda olaj, Supra 0W-20		0W-20
Eredeti Mazda olaj, Ultra 5W-30		5W-30
Alternatív olaj minősége		
*1 API **SL/SM/SN** vagy ACEA **A3/A5**	**0W-20**	0W-20
	5W-30	5W-30

*1 Kazahsztánban API SM/SN olajat használjon.

(SKYACTIV-D 1.5)

Hőmérséklet-tartomány, SAE viszkozitási számok		
Fokozat		°C –40 –30 –20 –10 0 10 20 30 40 °F –40 –20 0 20 40 60 80 100
Ajánlott olajok		
Eredeti Mazda olaj, DPF 0W-30		0W-30
Eredeti Mazda olaj, Ultra DPF 5W-30		5W-30
Alternatív olaj minősége		
ACEA **C3**	**0W-30**	0W-30
	5W-30	5W-30

Európán kívül

(SKYACTIV-G 2.0)

Hőmérséklet-tartomány, SAE viszkozitási számok	
Fokozat	°C –40 –30 –20 –10 0 10 20 30 40 °F –40 –20 0 20 40 60 80 100
API **SG/SH/SJ/SL/SM/SN** vagy ILSAC **GF-II/GF-III/GF-IV/GF-V**	10W-30 10W-40 10W-50 5W-40 5W-20 5W-30 0W-20 0W-30

(SKYACTIV-D 1.5)

Hőmérséklet-tartomány, SAE viszkozitási számok	
Fokozat	°C –40 –30 –20 –10 0 10 20 30 40 °F –40 –20 0 20 40 60 80 100
ACEA **C3**	5W-30 0W-30

Az olaj viszkozitása vagy sűrűsége befolyásolja a gazdaságos üzemanyag-fogyasztást és a jármű hideg időben való működését (indítás és az olaj keringése).
Az alacsony viszkozitású olajok gazdaságosabb fogyasztást és hideg időben jobb működést eredményezhetnek.

Az olaj kiválasztásánál vegye figyelembe, hogy milyen hőmérsékleti tartományban fogja használni járművét a következő olajcsere előtt.
Ezután válassza ki a táblázatból az ajánlott viszkozitást.

⚠VIGYÁZAT

- A nem az adott hőmérséklet-tartománynak megfelelő viszkozitású olajok a motor károsodását eredményezhetik.
- **(SKYACTIV-D 1.5)**
  A SKYACTIV-D 1.5 speciális olajat igényel. Kérjük, ellenőrizze a specifikációt a felhasználói kézikönyvben. **Ha nem a megadott előírásoknak megfelelő olajat használ, lerövidül a dízel részecskeszűrő hatékony használati ideje vagy károsodhat a dízel-részecskeszűrő.**

MEGJEGYZÉS

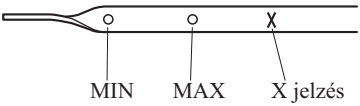
(SKYACTIV-G 2.0)

- Természetes, hogy olajat minden motor fogyaszt, normál vezetési körülmények mellett is.
  A motor olajfogyasztása akár 0,8 liter is lehet 1000 km-enként. Ennek oka lehet a párolgás, a belső szellőzés vagy az olaj elégése a motor működése közben. Új motor a bejáratás miatt több olajat is fogyaszthat. Az olajfogyasztás a motor fordulatszámától és terhelésétől is függ. Szélsőséges vezetési körülmények között az olajfogyasztás magasabb lehet.

(SKYACTIV-D 1.5)

- Olajcsere esetén a motorvezérlő egységet a lehető leghamarabb vissza kell állítani. Ellenkező esetben kigyulladhat a csavarkulcs visszajelző lámpa vagy a motorolaj figyelmeztető lámpája. A motorvezérlő egység alaphelyzetbe állításához kövesse a jármű motorvezérlő egységének visszaállítási eljárását (6-29. oldal) vagy forduljon egy szakműhelyhez, mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk.

Rendszeresen ellenőrizze az olajszintet. Ha a motorolaj ellenőrzésekor a motorolaj szintje meghaladja az „X” jelzést a nívópálcán, cserélje le a motorolajat. Ezt szakműhelyben végeztesse el. Javasoljuk, hogy forduljon hivatalos Mazda márkaszervizhez. A motorolaj cseréjekor a nívópálcával ellenőrizze az olajszintet, és úgy töltse be az olajat, hogy a szint az ábrán látható módon a Tele és az Alacsony jelzés közötti tartományba kerüljön.



▼ A motor vezérlőegységének visszaállítási eljárása

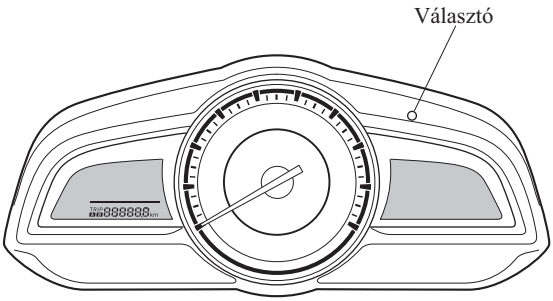
MEGJEGYZÉS
Az eljárás a SKYACTIV-D 1.5 motorral és – rugalmas olajcsere-periódus beállításakor – a SKYACTIV-G 2.0 motorral szerelt járműveknél használható.

A motorolaj cseréje után egy szakszervizben, például egy hivatalos Mazda márkaszervizben végeztesse el a rögzített érték inicializálását (motorolajadatok visszaállítása). Ha számítógépben rögzített adat nincs visszaállítva, a csavarkulcs visszajelző lámpa esetleg nem alszik ki, vagy a szokásosnál korábban gyullad ki.

MEGJEGYZÉS

A rögzített érték inicializálása (motorolajadatok visszaállítása) a következő eljárással végezhető el:

1. Kapcsolja a gyújtást OFF (Ki) állásba.
2. A választógombot benyomva kapcsolja be a gyújtást, majd nyomja be, és tartsa kb. 5 másodpercig a választógombot, amíg a fő figyelmeztető lámpa ⚠/⚠ villogni nem kezd.

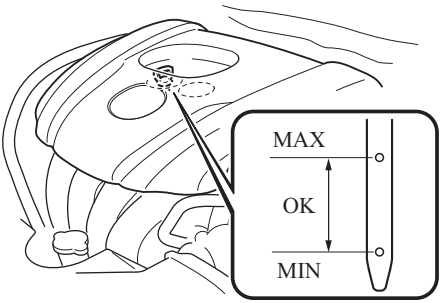


3. Amint a fő figyelmeztető lámpa ⚠/⚠ néhány másodpercig tartó villogása abbamaradt, az inicializálás befejeződött.

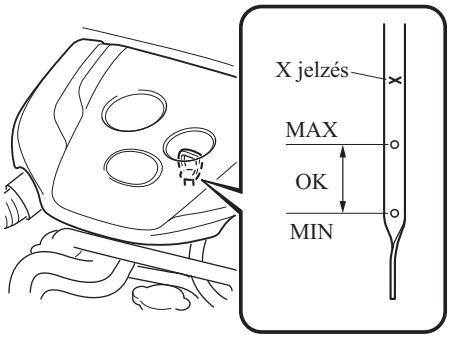
▼ Motorolajszint ellenőrzése

1. Győződjön meg arról, hogy a jármű vízszintes felületen áll.
2. Melegítse fel a motort a normál üzemi hőmérsékletre.
3. Állítsa le, majd várjon legalább 5 percet, hogy az olaj visszafolyjon a teknőbe.
4. Húzza ki a nívópálcát, törölje tisztára, és tolja vissza ütközésig.

SKYACTIV-G 2.0



SKYACTIV-D 1.5



MEGJEGYZÉS

(SKYACTIV-D 1.5)

Az olajszint ellenőrzésekor húzza ki a nívópálcát egyenesen, anélkül, hogy elcsavarná. Emellett a nívópálcát egyenes vonalban, megcsavarás nélkül helyezze vissza, hogy az „X” jel a gépkocsi eleje felé nézzen.

5. Húzza ki újból, és ellenőrizze az olajszintet.
   A szint akkor normális, ha a Tele és az Alacsony jelzések közé esik.
   Ha az Alacsony jelzés közelében vagy az alatt van, töltsön utána annyi olajat, hogy a Tele jelzésig érjen.

⚠VIGYÁZAT

Ne töltse túl a motorolajat. Ettől károsodhat a motor.

6. Bizonyosodjon meg a nívópálca O-gyűrűjének megfelelő elhelyezkedéséről, mielőtt visszatolja a nívópálcát.
7. Ütközésig tolja vissza a nívópálcát.

Hűtőfolyadék

▼ **Hűtőfolyadékszint ellenőrzése**

⚠*FIGYELMEZTETÉS*

Ne használjon gyufát vagy nyílt lángot a motortérben. NE TÖLTSE BE A HŰTŐFOLYADÉKOT, AMÍG A MOTOR FORRÓ:
A forró motor veszélyes. Ha jár a motor, a motortér egyes részei nagyon felforrósodhatnak. Égési sérülést szenvedhet. Gondosan ellenőrizze a hűtőfolyadékot a tartályában, de ne nyissa ki.



Húzódjon le egy biztonságos helyre, kapcsolja le a gyújtást, majd győződjön meg róla, hogy a ventilátor leállt-e, mielőtt a hűtőventilátor közelében kezdene dolgozni:
Forgó hűtőventilátor mellett dolgozni veszélyes. Ha meleg a motor és a motortér, akkor a ventilátor akkor is tovább foroghat, ha leállította a motort. A ventilátor megütheti és súlyos sérülést okozhat.



Soha ne vegye le a hűtőrendszer kupakját, ha a motor és a radiátor még meleg:
Meleg motor és radiátor esetén a hűtőrendszerben túlnyomás van, ami miatt hűtőfolyadék, illetve forró gőz csaphat ki a rendszerből, súlyos égési sérüléseket okozva.

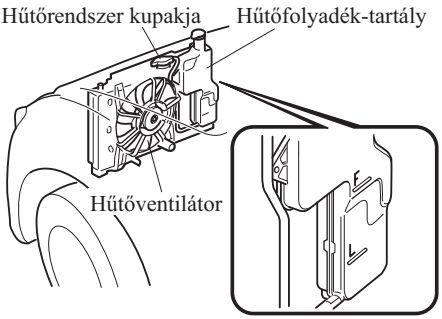
MEGJEGYZÉS

A hűtőfolyadék cseréjét szakműhelynek kell végeznie, mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk.

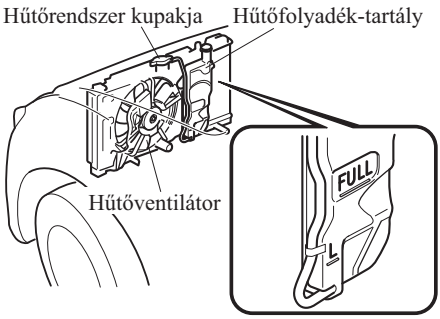
Ellenőrizze a tartályban a hűtőfolyadék fagyállóságát és szintjét évente legalább egyszer (a téli időszak kezdetén), valamint mielőtt olyan helyre utazik, ahol a hőmérséklet fagypont alá süllyedhet.

Ellenőrizze a teljes hűtőrendszer állapotát és csatlakozóit, illetve a fűtéstömlőket. Ha bármelyikük megduzzadt vagy elhasználódott, cserélje ki.

A hűtő teljes mértékben legyen folyadékkal feltöltve, a tartályban a folyadék szintje hideg motornál az F vagy FULL és az L jelzések között legyen.
SKYACTIV-G 2.0



SKYACTIV-D 1.5



Ha a szint az L jelzéshez áll közel, a fagy- és korrózióvédelem érdekében töltse fel a hűtőfolyadék tartályát az F vagy FULL jelzésig.
A hűtőfolyadék betöltése után húzza meg biztonságosan a hűtőfolyadék tartályának zárókupakját.

⚠VIGYÁZAT

- A hűtőfolyadék árt a festéknek. Ha kiömlött, gyorsan öblítse le.
- A hűtőfolyadékot csak lágy (demineralizált) vízzel keverje. Az ásványtartalmú víz rontja a hűtőfolyadék hatékonyságát.
- Ne csak vizet töltsön bele. Mindig adjon hozzá megfelelő hűtőfolyadékot.
- A motor alumínium alkatrészeit etilén-glikol alapú hűtőfolyadékkal kell a korrózió és fagy ellen védeni.
- NE HASZNÁLJON alkoholt, metanolt, borátokat vagy szilikátokat tartalmazó hűtőfolyadékot. Ezek károsíthatják a hűtőrendszert.
- NE KEVERJEN alkoholt vagy metanolt a hűtőfolyadékhoz. Ez árthat a hűtőrendszernek.
- Ne használjon 60%-nál több fagyállót tartalmazó oldatot. Ez csökkentené a hatékonyságot.
- Ha a hűtőrendszer zárókupakján vagy annak közelében az „FL22” jelzést találja, akkor FL-22 típusú hűtőfolyadékot használata javasolt a hűtőfolyadék cseréjekor. Az FL-22-től eltérő hűtőfolyadék használata a motor és a hűtőrendszer súlyos károsodását okozhatja.





Ha a hűtőfolyadék tartálya üres vagy gyakran kell folyadékot utántölteni, forduljon szakműhelyhez; mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk.

Fék-/ tengelykapcsoló-folyadék

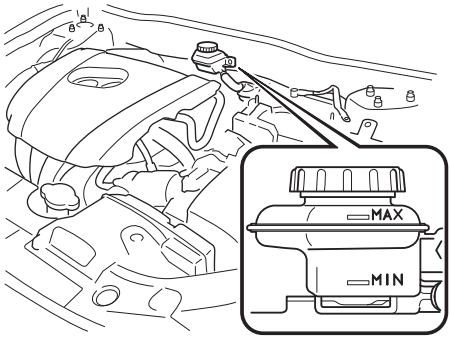
▼ **A fék-/tengelykapcsoló-folyadék szintjének ellenőrzése**

⚠*FIGYELMEZTETÉS*

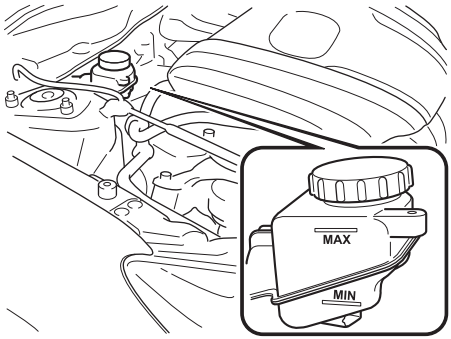
Ha a fék-/tengelykapcsoló-folyadék szintje alacsony, ellenőriztesse a fékeket:
Alacsony fék-/ tengelykapcsoló-folyadék szinttel járni veszélyes!
Az alacsony folyadékszint jelezheti a fékbetétek kopott állapotát vagy a fékrendszer szivárgását, amitől a fékek üzemképtelenné válhatnak, és ez balesethez vezethet.

A fékeket és a tengelykapcsolót ugyanaz a tartály látja el folyadékkal.
Rendszeresen ellenőrizze a folyadék szintjét a tartályban. A szintnek a MAX és a MIN vonal között kell lennie.
Természetes, hogy a futásteljesítménnyel a folyadékszint csökken, mivel a fék- és tengelykapcsoló-betétek kopnak. Ha túl alacsony a folyadék szintje, ellenőriztesse a fék- és tengelykapcsoló-rendszert egy szakműhellyel; mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk.

Balkormányos modell



Jobbkormányos modell



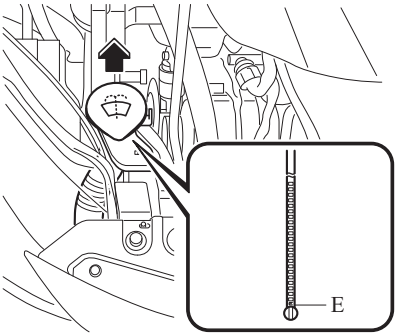
Ablak- és fényszórómosó folyadék

▼ Ablakmosó folyadékszint ellenőrzése

⚠ *FIGYELMEZTETÉS*

Csak ablakmosó folyadékot vagy tiszta vizet öntsön a tartályba: Hűtőfolyadékot ablakmosóként használni veszélyes. Ha ráfröccsen a szélvédőre, azt beszennyezi, befolyásolja a kilátást, és balesetet okozhat.

Ellenőrizze az ablakmosó tartályában a folyadék szintjét, és szükség esetén töltsön utána.



Ha mosófolyadék nem áll a rendelkezésére, használjon tiszta vizet. Hideg időben viszont a befagyás elkerülése végett csak mosófolyadékot használjon.

MEGJEGYZÉS

Az első és a hátsó ablakmosót ugyanaz a tartály látja el folyadékkal.

A karosszéria kenése

A karosszéria minden mozgó alkatrészét, pl. az ajtók és a motorháztető csuklóit és zárait minden olajcsere alkalmával kenni kell. Hideg időben fagyálló kenőanyaggal kenje a zárakat.

Bizonyosodjon meg arról, hogy a motorháztető másodlagos retesze megakadályozza a motorháztető felnyílását, amikor az elsődleges retesz ki van oldva.

Ablaktörlő lapátok

⚠VIGYÁZAT

- A gépi autómosókban alkalmazott meleg viasz tudvalevően befolyásolja az ablaktörlő tisztítóképességét.
- Az ablaktörlő lapátok sérülésének megelőzése végett ne kenjen rájuk vagy a közelükbe benzint, paraffint, festékhígítót vagy egyéb oldószert.
- Ha az ablaktörlő kapcsolókarja AUTO állásban van és rajta van a gyújtás, akkor az alábbi esetekben az ablaktörlő lapátok automatikusan elindulhatnak:
  - Ha megérintik a szélvédőt az esőérzékelő felett.
  - Ha a szélvédőt egy ronggyal letörlik az esőérzékelő felett.
  - Ha a szélvédőt kézzel vagy valamilyen tárggyal megütik.
  - Ha az esőérzékelőt kézzel vagy valamilyen tárggyal megütik a jármű belsejéből.

  Vigyázzon, be ne szoruljon a keze vagy az ujjai, mert az sérülést okozhat vagy károsíthatja az ablaktörlőket. Gépjárműve mosásakor vagy szervizelésekor győződjön meg arról, hogy a szélvédő kapcsolókarja ki van kapcsolva.

Ha a szélvédő vagy a lapátok idegen anyaggal beszennyeződnek, romlik a törlő hatékonysága. A szennyeződést általában rovarok, fanedvek és az egyes autómosókban alkalmazott meleg viaszos kezelések okozzák.

Ha a lapátok nem megfelelően törölnek, alkalmas tisztítószerrel vagy lágy mosószerrel tisztítsa le, majd tiszta vízzel öblítse le az ablakot és a lapátokat. Szükség esetén ismételje meg a műveletet.

▼ Ablaktörlő lapátok cseréje

Amikor az ablaktörlő lapátok már nem törölnek elég tisztán, valószínűleg kopottak vagy repedtek.
Cserélje ki a lapátokat.

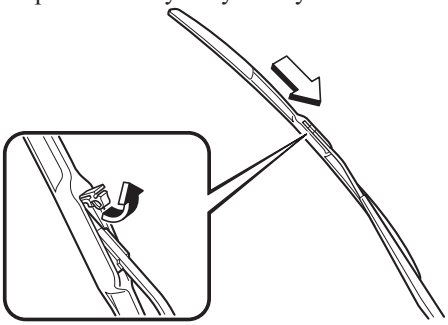
⚠VIGYÁZAT

A törlőkarok és más részek sérülését elkerülendő kézzel ne mozgassa a törlőkart.

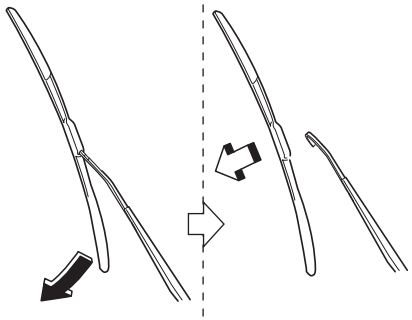
MEGJEGYZÉS

Ha mindkét ablaktörlő kart fel kell emelni, előbb a vezető oldali kart emelje fel. Az ablaktörlő karok leengedésekor először óvatosan engedje le az utasoldali ablaktörlő karját, miközben a kezével megtámasztja. Az ablaktörlő lapátok erőszakos leengedése károsíthatja a lapátot és a lehúzót, és összekarcolhatja vagy megrepesztheti a szélvédőt.

1. Emelje fel a törlőkart.
2. Nyissa ki a kapcsot, és csúsztassa a lapátszerelvényt a nyíl irányába.



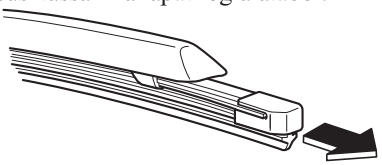
3. Billentse meg a lapátszerelvényt, majd vegye le a karról.



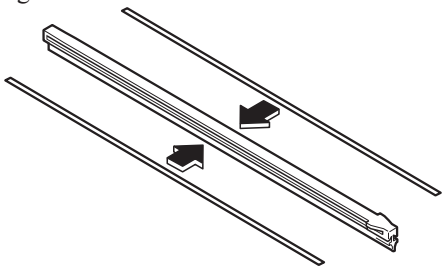
⚠VIGYÁZAT

A szélvédő sérülését elkerülendő a törlőkart lassan engedje vissza, hogy ne csapódjon a szélvédőhöz.

4. Húzza lefelé a törlőgumit, és csúsztassa ki a lapát foglalatából.



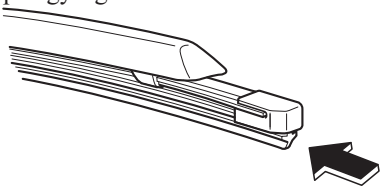
5. Vegye le a törlőgumikról a fém merevítőket, és szerelje őket az új gumira.



⚠VIGYÁZAT

- Ne hajlítsa meg és ne dobja el a merevítőket. Újból szüksége lesz rájuk.
- Ha a fém merevítőket felcserélik, romolhat a lapát törlési hatékonysága. Ezért a vezetőoldali törlő merevítőit ne használja az utasoldali törlőhöz, és fordítva.
- Mindenképpen úgy szerelje a fém merevítőket az új törlőgumiba, hogy a görbületük ugyanolyan legyen, mint amilyen a régi törlőguminál volt.

6. Óvatosan illessze be az új törlőgumit. Ezután a leszereléséhez képest fordított sorrendben szerelje vissza a lapátegységet.



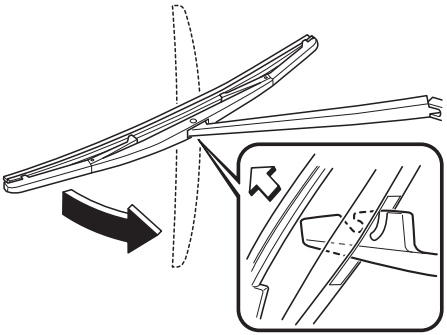
▼ A hátsó ablaktörlő lapát cseréje

Amikor az ablaktörlő lapát már nem töröl elég tisztán, valószínűleg kopott vagy repedt.
Cserélje ki.

⚠VIGYÁZAT

A törlőkar és más részek sérülését elkerülendő kézzel ne mozgassa a törlőkart.

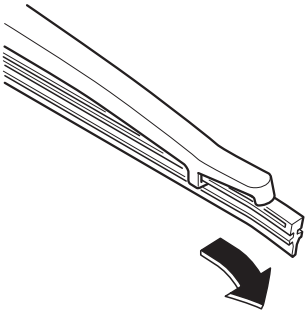
1. Emelje fel a törlőkart, és forgassa jobbra a törlőlapátot, amíg ki nem reteszelődik, majd vegye le a lapátot.



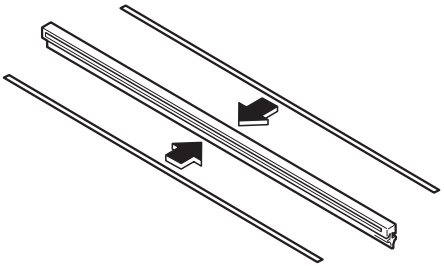
⚠VIGYÁZAT

A hátsó szélvédő sérülését elkerülendő ne engedje, hogy a törlőkar az ablakhoz csapódjon.

2. Húzza lefelé a törlőgumit, és csúsztassa ki a lapát foglalatából.



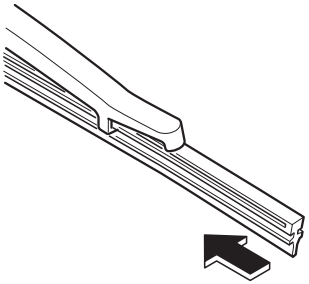
3. Vegye le a törlőgumiról a fém merevítőket, és szerelje őket az új lapátra.



⚠VIGYÁZAT

Ne hajlítsa meg és ne dobja el a merevítőket. Újból szüksége lesz rájuk.

4. Óvatosan illessze be az új törlőgumit. Ezután a leszereléséhez képest fordított sorrendben szerelje vissza a lapátegységet.



Akkumulátor

⚠*FIGYELMEZTETÉS*



Az akkumulátor biztonságos és helyes kezelése érdekében a használat előtt gondosan tanulmányozza át a következő óvintézkedéseket:



Mindig viseljen védőszemüveget, amikor az akkumulátor közelében dolgozik:

Védőszemüveg nélkül dolgozni veszélyes. Az akkumulátorfolyadék KÉNSAVAT tartalmaz, amely a szembe kerülve vakságot okozhat. Emellett az akkumulátor normál működése során felszabaduló hidrogéngáz meggyulladhat és felrobbanthatja az akkumulátort.



Az akkumulátorfolyadékkal való érintkezés elkerülése érdekében viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt:

A kiömlött akkumulátorfolyadék veszélyes.
Az akkumulátorfolyadék KÉNSAVAT tartalmaz, amely a szembe, a bőrre vagy a ruhára kerülve súlyos sérüléseket okozhat. Ha ez történt, azonnal öblítse a szemét legalább 15 percen át, vagy alaposan mossa le a bőrét, és kérjen orvosi segítséget.



Az akkumulátort mindig olyan helyen tartsa, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá:

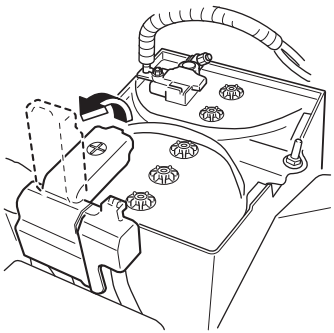
A gyermekeket akkumulátorokkal játszani engedni veszélyes. Az akkumulátorfolyadék a szembe vagy a bőrre kerülve súlyos sérüléseket okozhat.

Mindenféle lángot és szikrát tartson távol a nyitott akkumulátorcelláktól, és ne engedje, hogy bármilyen fémeszköz az akkumulátor pozitív (+) vagy negatív (−) pólusához érjen, amikor akkumulátor közelében dolgozik. Ügyeljen arra, hogy a pozitív (+) saru ne érintkezzen a jármű karosszériájával:
A nyitott akkumulátorcellák közelében a nyílt láng használata veszélyes. Az akkumulátor normális működése során felszabaduló hidrogéngáz meggyulladhat és felrobbanthatja az akkumulátort. A felrobbanó akkumulátor súlyos égési és egyéb sérüléseket okozhat. Tartson mindenfajta lángot, szikrát és parázsló anyagot, cigarettát is beleértve, távol az akkumulátor nyitott celláitól.

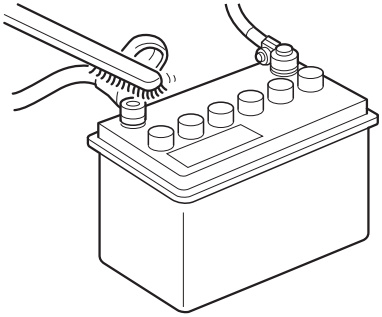
Tartson mindenfajta lángot, szikrát és parázsló anyagot, cigarettát is beleértve, távol az akkumulátor nyitott celláitól:
A nyitott akkumulátorcellák közelében a nyílt láng használata veszélyes. Az akkumulátor normális működése során felszabaduló hidrogéngáz meggyulladhat és felrobbanthatja az akkumulátort. A felrobbanó akkumulátor súlyos égési és egyéb sérüléseket okozhat.

MEGJEGYZÉS

Az akkumulátor karbantartása előtt vegye le az akkumulátor fedelét.



▼ Akkumulátor karbantartása

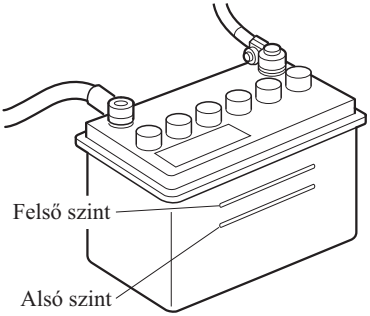


Az akkumulátor legjobb működése érdekében:

- Az legyen biztonságosan beszerelve.
- A teteje mindig legyen tiszta és száraz.
- A pólusok és csatlakozók legyenek tiszták, jól meghúzottak és petrolátummal vagy póluszsírral bevontak.
- A kiömlött elektrolitot azonnal öblítse le szódabikarbóna vizes oldatával.
- Ha a járművet huzamosabb ideig nem szándékozik használni, csatlakoztassa le a vezetékeket, és hathetenként töltse fel az akkumulátort.

▼ Elektrolitszint ellenőrzése

Ha alacsony az elektrolitszint, az akkumulátor gyorsan lemerül.



Hetente legalább egyszer ellenőrizze az elektrolitszintet. Ha alacsony, vegye le a zárókupakokat, és töltse fel a cellákat annyira, hogy az elektrolit szintje a felső és az alsó jelzés között legyen (lásd az ábrát).

Ne töltse túl.
Folyadéksűrűség-mérővel mérje meg az elektrolit fajsúlyát, különösen hideg időben. Ha túl alacsony, töltse fel az akkumulátort.

▼ Az akkumulátor feltöltése

MEGJEGYZÉS

- Az akkumulátor karbantartása vagy feltöltése előtt kapcsoljon le minden tartozékot, és állítsa le a motort.
- Az akkumulátor lecsatlakoztatásakor először a negatív kábelt vegye le. Ezt tegye vissza utoljára majd az akkumulátor újbóli csatlakoztatásakor.
- Ügyeljen arra, hogy az akkumulátor feltöltése előtt levegye a zárókupakokat.
- **(i-stop rendszerrel)**
  Ne töltse gyorstöltéssel az akkumulátort.

- Ha az akkumulátor gyorsan lemerül, mert pl. túl hosszú ideig hagyták bekapcsolva a világítást álló motor mellett, lassú töltést adjon neki, ahogyan az akkumulátor mérete és a töltő kapacitása megkívánja.
- Ha az akkumulátor fokozatosan merül le, mert a jármű használata közben nagy volt az elektromos terhelés, töltse fel, ahogyan az akkumulátor mérete és a töltő kapacitása megkívánja.

▼ Akkumulátorcsere

Csereakkumulátor vásárlásakor forduljon hivatalos Mazda márkaszervizhez.

Kulcs elemének cseréje

Ha a jeladó gombjai nem működnek, és a működés-visszajelző lámpája nem villog, valószínűleg lemerült az elem.
Cserélje ki új elemre, még mielőtt használhatatlanná válna a távirányító.

⚠VIGYÁZAT

- Ellenőrizze, helyesen van-e behelyezve az elem. Helytelen beszerelés esetén szivároghat az elem.
- Az elem cseréjekor ügyeljen arra, hogy ne érjen a belső áramkörökhöz és érintkezőkhöz, ne görbítse meg az elektromos kivezetéseket, ne szennyezze be a jeladót, mert az károsodhat.
- Az elem helytelen beszerelése robbanásveszéllyel jár.
- Az elhasznált elemeket az alábbi útmutatások szerint semmisítse meg.
  - Celofánnal vagy szalaggal szigetelje le az elem pozitív és negatív pólusát.
  - Soha ne bontsa szét.
  - Soha ne dobja az elemet tűzbe vagy vízbe.
- Soha ne deformálja és ne törje szét.
- Csak ugyanolyan típusú (CR2025 vagy azzal egyenértékű) elemre cserélje.

Az alábbi körülmények jelzik, hogy az elem lemerülőben van:

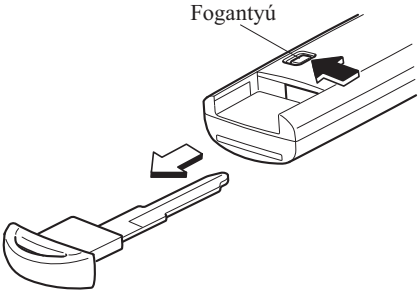
- A Kulcs visszajelző lámpa (zöld) a műszercsoportban a motor leállítása után még kb. 30 másodpercig villog.

- A rendszer nem működik, és a jeladón a működés-visszajelző lámpa nem villog a gombok megnyomásakor.
- A rendszer hatótávolsága csökkent.

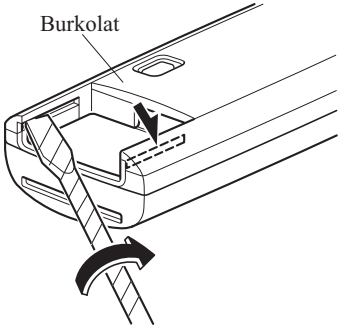
A kulcs károsodását megelőzendő javasolt kicseréltetni az elemet egy hivatalos Mazda márkaszervizben. Ha saját maga cseréli az elemet, kövesse az utasításokat.

A kulcs elemének cseréje

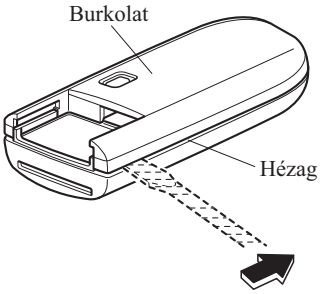
1. Nyomja meg a gombot, és húzza ki a segédkulcsot.



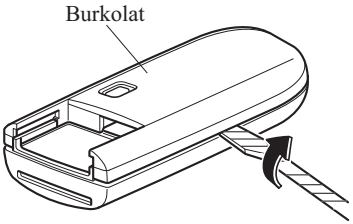
2. Fordítson el egy szigetelőszalaggal burkolt laposfejű csavarhúzót a nyíl irányába, és kissé nyissa ki a fedelet.



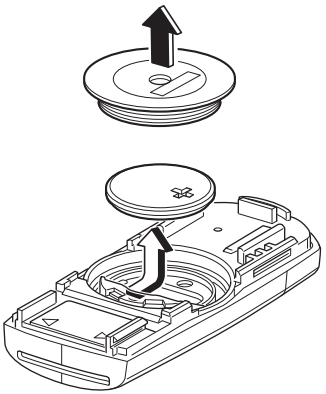
3. Helyezze a szigetelőszalaggal burkolt laposfejű csavarhúzót a nyílásba, és csúsztassa el a nyíl irányába.



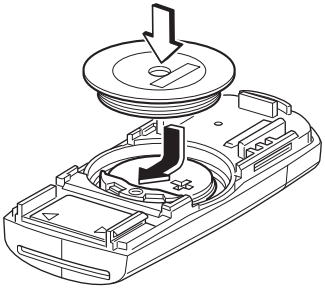
4. Fordítsa el a szigetelőszalaggal burkolt laposfejű csavarhúzót a nyíl irányába, és vegye le a fedelet.



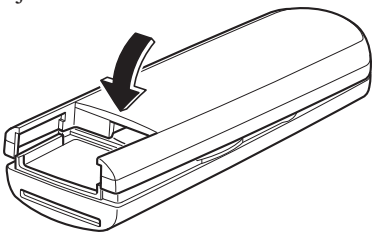
5. Vegye le a tartórekesz fedelét, majd vegye ki az elemet.



6. Tegyen bele új elemet úgy, hogy a pozitív pólusa felfelé nézzen, majd a fedéllel fedje be az elemet.



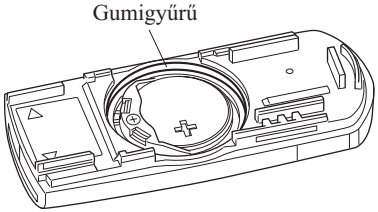
7. Zárja rá a fedelet.



8. Illessze be újra a kiegészítő kulcsot.

⚠VIGYÁZAT

- Ügyeljen arra, hogy az ábrán bemutatott gumigyűrű ne karcolódjon és ne sérüljön.
- Ha a gumigyűrű leválik, helyezze vissza még az új elem behelyezése előtt.



Gumiabroncsok

A megfelelő teljesítmény, a biztonság és a gazdaságosabb üzemanyag-fogyasztás érdekében mindig tartsa az ajánlott gumiabroncsnyomást, valamint tartsa a terhelést és a súlyelosztást az ajánlott határokon belül.

⚠*FIGYELMEZTETÉS*

Különböző típusú abroncsok használata:
Járművét különböző típusú abroncsokkal használni veszélyes. Megnehezítheti a jármű kezelését, a fékezést, és a jármű feletti uralom elvesztéséhez vezethet.
Az ideiglenes pótkerék korlátozott használatát kivéve csak azonos típusú gumiabroncsokat (radiál, öves diagonál, diagonál) használjon mind a négy keréken.

Helytelen méretű gumiabroncsok használata:
A Ön Mazdájához megadottól eltérő méretű gumiabroncsok használata (9-9. oldal) veszélyes. Nagy mértékben befolyásolhatja a jármű futását, kezelhetőségét, szabad magasságát, abroncsmagasságát és a sebességmérő kalibrálását. Ezzel balesetet okozhat. Csak a gépkocsihoz megadott méretű gumiabroncsokat használjon.

▼ **Gumiabroncsnyomás**

⚠FIGYELMEZTETÉS

Mindig a helyes nyomásértékre pumpálja fel az abroncsokat:
Túl kemény vagy túl puha abroncsok használata veszélyes. Rossz kezelés vagy váratlan abroncshiba súlyos balesetet eredményezhet.
Lásd a „Gumiabroncsok” c. részt, 9-9. oldal.

Csak eredeti Mazda szelepsapkákat használjon:
Nem eredeti alkatrészek használata veszélyes, mivel a helyes gumiabroncsnyomás nem tartható, ha a szelep sérült. Ha ilyen körülmények között használják a járművet, csökken az abroncs nyomása, ami súlyos balesetet eredményezhet. Az abroncs szelepsapkájaként ne használjon nem eredeti Mazda alkatrészt.

Havonta ellenőrizze az összes abroncs nyomását (a pótkerékét* is), amikor hidegek az abroncsok. A jármű legjobb futása, kezelhetősége és a minimális abroncskopás érdekében tartsa az ajánlott nyomást.
Nézze át a műszaki adatokat tartalmazó táblázatokat (9-9. oldal).

(Gumiabroncsnyomás-figyelő rendszerrel)
A gumiabroncs nyomásának beállítása után annak megfelelő működéséhez inicializálni kell a gumiabroncsnyomás-figyelő rendszert. Lásd „A gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer inicializálása” c. részt, 4-168. oldal.

MEGJEGYZÉS

- A nyomást mindig hideg abroncsokon ellenőrizze.
- A meleg abroncsok nyomása általában túllépi az ajánlott értéket. Ne engedjen ki levegőt meleg abroncsból azért, hogy állítson a nyomáson.
- A túl puha abroncsok gazdaságtalanabb üzemanyag-fogyasztást, egyenetlen és gyorsuló gumikopást okozhatnak, az abroncsperem rossz tömítését eredményezhetik, ami deformálja a kereket és az abroncs leválását okozza a peremről.
- A túl kemény abroncsok kemény futást, egyenetlen és gyorsuló gumikopást okozhatnak, és megnő a közúti veszélyek által okozott sérülés lehetősége is.
  Tartsa az abroncsok nyomását a helyes értéken. Ha valamelyiküket gyakran kell pumpálni, ellenőriztesse.

*Egyes modelleken.

▼ Gumiabroncsok forgatása

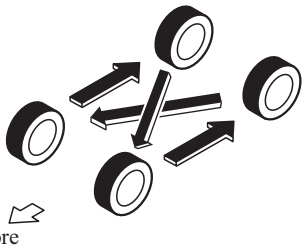
⚠FIGYELMEZTETÉS

Rendszeresen forgassa a gumiabroncsokat:
A rendellenes abroncskopás veszélyes. A futófelületek egyenletes kopása, valamint a jó kezelhetőség és fékezhetőség végett forgassa a gumiabroncsokat 10 000 km-enként vagy rendellenes kopás esetén annál gyakrabban is.

Forgatás közben vizsgálja meg, helyesen ki vannak-e egyensúlyozva az abroncsok.

MEGJEGYZÉS

(Ha nincs ideiglenes pótkerék)
Mivel az Ön járművében nincs pótkerék, az abroncsok forgatását nem tudja a járműhöz mellékelt emelővel biztonságosan elvégezni. Forduljon szakműhelyhez; mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk.



Az abroncsok forgatásánál a (CSAK IDEIGLENES HASZNÁLATRA VALÓ) pótkereket ne forgassa.

Azt is ellenőrizze, nincs-e az abroncsokon egyenetlen kopás vagy sérülés. A rendellenes kopást rendszerint az alábbiak közül egy vagy több tényező okozza:

- Helytelen gumiabroncsnyomás
- Helytelen futómű-beállítás
- Kiegyensúlyozatlan kerék
- Erős fékezés

Forgatás után pumpálja fel az összes abroncsot a megadott értékre (9-9. oldal), majd ellenőrizze a kerékanyák szorosságát.
(Gumiabroncsnyomás-figyelő rendszerrel)
A gumiabroncs nyomásának beállítása után annak megfelelő működéséhez inicializálni kell a gumiabroncsnyomás-figyelő rendszert. Lásd „A gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer inicializálása” c. részt, 4-168. oldal.

⚠VIGYÁZAT

Az aszimmetrikus mintázatú vagy szegecses egyirányú gumiabroncsokat és a radiál abroncsokat csak elölről hátra tegye, ne helyezze át egyik oldalról a másikra. Ha egyik oldalról a másikra helyezik az abroncsot, csökken a teljesítménye.

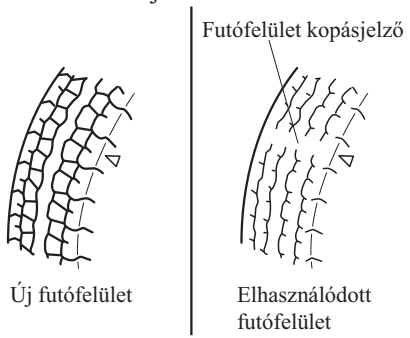
▼ Gumiabroncs cseréje

⚠FIGYELMEZTETÉS

Mindig csak jó állapotú abroncsokat használjon:
Lekopott abroncsokkal közlekedni veszélyes. A rosszabb fékezhetőség, kormányozhatóság és a kipörgés balesetet eredményezhet.

Mind a négy abroncsot egyszerre cserélje:
Csak egy abroncsot kicserélni veszélyes. Megnehezítheti a jármű kezelését, a fékezést, és a jármű feletti uralom elvesztéséhez vezethet. A Mazda nyomatékosan ajánlja, hogy mind a négy gumiabroncsot egyszerre cserélje.

Ha egy abroncs egyenletesen kopik, kopásjelzőként a futófelületen egy sima sáv jelenik meg.
Ez esetben cserélje ki az abroncsot.



Ki kell cserélni az abroncsot, még mielőtt a sáv a teljes futófelületen keresztülfutna.

(Gumiabroncsnyomás-figyelő rendszerrel)
A gumiabroncs nyomásának beállítása után annak megfelelő működéséhez inicializálni kell a gumiabroncsnyomás-figyelő rendszert.
Lásd „A gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer inicializálása” c. részt, 4-168. oldal.

▼ Ideiglenes pótkerék*

Havonta legalább egyszer ellenőrizze az ideiglenes pótkereket, hogy megfelelő-e a nyomása és a tárolása.

MEGJEGYZÉS

Az ideiglenes pótkerék állapota fokozatosan romlik akkor is, ha nem használják.

Az ideiglenes pótkerék könnyebben kezelhető, mivel a hagyományos abroncsnál könnyebb és kisebb. Ez az abroncs csak szükséghelyzetben és csak rövid távolságon használható.

Az ideiglenes pótkereket csak addig használja, amíg az eredeti abroncsot meg nem javították, aminek a lehető leghamarabb meg kell történnie.

Lásd a Gumiabroncsok c. részt, 9-9. oldal.

⚠VIGYÁZAT

- Ne használja az ideiglenes pótkerék keréktárcsáját téli gumival vagy hagyományos abronccsal. Egyik sem illik rá pontosan, és mind az abroncs, mind a keréktárcsa károsodik.

*Egyes modelleken.

- Az ideiglenes pótkerék futófelületének élettartama 5000 km-nél rövidebb. A futófelület élettartama a vezetési körülményektől függően rövidebb is lehet.
- Az ideiglenes pótkerék korlátozott használatra készült, viszont, ha a futófelületen a kopást jelző sima sáv megjelenik, cserélje ki ugyanolyan típusú ideiglenes pótkerékre (6-47. oldal).

▼ Keréktárcsa cseréje

⚠*FIGYELMEZTETÉS*

Járművén mindig a helyes méretű keréktárcsákat használja:
Helytelen méretű keréktárcsák használata veszélyes. A jármű fékezhetősége és kezelhetősége romolhat, ami a jármű feletti uralom elvesztéséhez és balesethez vezethet.

⚠VIGYÁZAT

A helytelen méretű keréktárcsa károsan befolyásolhatja a következőket:

- A gumiabroncs illeszkedése
- A kerék és csapágy élettartama
- Szabad magasság
- A hólánc szabad magassága
- A sebességmérő kalibrálása
- A fényszóró beállítása
- A lökhárító magassága
- Gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer*

MEGJEGYZÉS

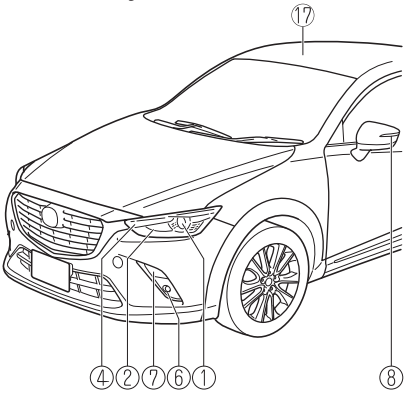
- A keréktárcsák lecserélésekor bizonyosodjon meg arról, hogy az új keréktárcsa az eredeti gyári keréktárcsával megegyezik átmérőben, keréktárcsa-szélességben és besajtolási mélységben (pozitív/negatív).
- További részletekért keressen fel egy szakműhelyt, mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk.

Megfelelően kiegyensúlyozott kerekeknél a legnagyobb az utazási kényelem és kisebb a futófelület kopása. A kiegyensúlyozatlan abroncsok vibrációt és egyenetlen kopást (pl. hullámos kopást) és kerékszitálást okozhatnak.

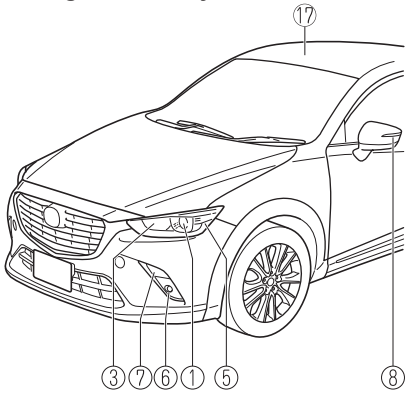
*Egyes modelleken.

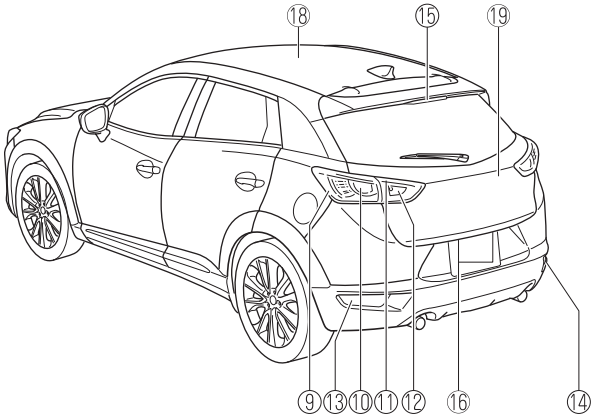
Izzók

LED-es fényszórókkal



Halogénizzós fényszórókkal





Tulajdonos által elvégzendő karbantartás

① Fényszórók (tompított fényszóró)
② Fényszórók (távolsági fényszóró)
③ Fényszórók (távolsági fényszóró)/Menetfény*
④ Menetfények/helyzetjelzők
⑤ Helyzetjelző lámpák
⑥ Első ködlámpák*
⑦ Első irányjelzők
⑧ Oldalsó irányjelzők
⑨ Féklámpák/hátsó helyzetjelzők
⑩ Hátsó irányjelzők
⑪ Hátsó lámpák*
⑫ Tolatólámpa
⑬ Hátsó ködlámpa (balkormányos kivitel)*
⑭ Hátsó ködlámpa (Jobbkormányos modell)*
⑮ Pótféklámpa
⑯ Rendszámtábla-megvilágítás
⑰ Mennyezeti lámpák (első)/Térképlámpák
⑱ Mennyezeti lámpák (hátul)
⑲ Csomagtér-világítás

 *Egyes modelleken.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Halogénizzó üveges részét soha ne érintse puszta kézzel, és mindig viseljen védőszemüveget, amikor izzók közelében dolgozik:
Veszélyes, ha egy halogénizzó eltörik. Ezek az izzók túlnyomásos gázt tartalmaznak. Ha eltörik, szétrobban, és a szétrepülő üvegdarabok súlyos sérülést okozhatnak.
Ha puszta kézzel érinti az izzó üveges részét, a kezéről rákerülő zsíroktól az izzó túlmelegedhet és bekapcsoláskor felrobbanhat.

A halogénizzókat mindig olyan helyen tartsa, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá:
Halogénizzókkal játszani veszélyes. Ha egy halogénizzó leesik vagy más okból eltörik, súlyos sérülést okozhat.

⚠VIGYÁZAT

A lencse vagy a lámpaegység laposfejű csavarhúzóval történő eltávolításakor ügyeljen arra, hogy a csavarhúzó ne érjen hozzá a belső érintkezőhöz. Ha a laposfejű csavarhúzó a kivezetéshez ér, rövidzárlat keletkezhet.

MEGJEGYZÉS

- Az izzót szakműhellyel cseréltesse ki; mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk.
- Ha véletlenül hozzáért a halogénizzóhoz, használat előtt alkohollal ledörzsölve tisztítsa meg.
- Az új izzó védőborításában és dobozában azonnal dobja ki a régi izzót, és ne hagyja gyermekek által hozzáférhető helyen.

▼ Külső izzók cseréje

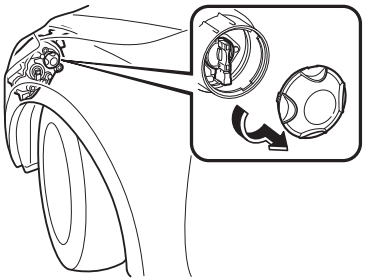
Fényszórók (LED-es fényforrásokkal)

A LED-es fényforrás egységenként nem cserélhető, mert az egész egy egybeintegrált egység.
A LED-es fényforrást az egész egységgel együtt kell kicserélni. Ha cserélni kell, javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

Fényszórók (halogénizzókkal)

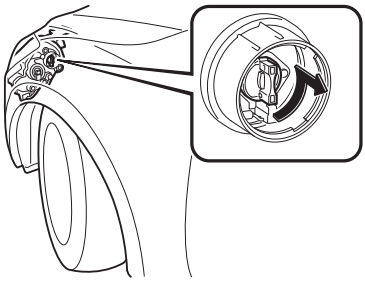
Távolsági fényszóró izzói (menetfénnyel felszerelt modellek)/Menetfény*

1. Ellenőrizze, hogy a gyújtáskapcsoló és a fényszóró kapcsolója is ki van kapcsolva.
2. Nyissa fel a motorháztetőt.
3. Forgassa el a burkolatot az óramutató járásával ellentétes irányba, és távolítsa el.



*Egyes modelleken.

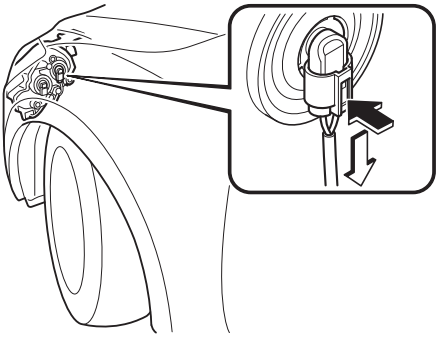
4. Az óramutató járásával ellentétesen fordítsa el és vegye ki a foglalatot az izzóval.



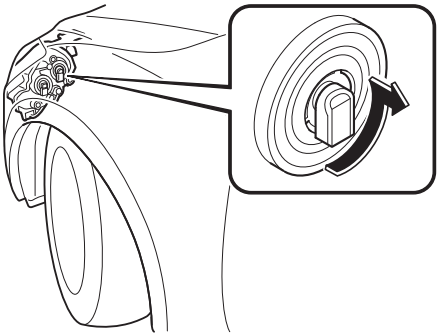
5. Szerelje be az új izzót, fordított sorrendben követve a kivételnél alkalmazott eljárást.

Távolsági fényszóró izzói (menetfény nélküli modell)

1. Ellenőrizze, hogy a gyújtáskapcsoló és a fényszóró kapcsolója is ki van kapcsolva.
2. Nyissa fel a motorháztetőt.
3. Válassza le az egységről a csatlakozót úgy, hogy az ujjával nyomja a rajta lévő fület, majd lefelé húzza a csatlakozót.



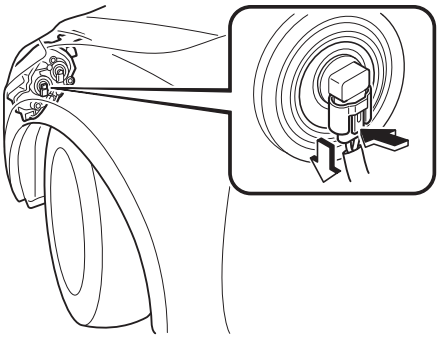
4. Fordítsa el és vegye ki a foglalatot az izzóval. Finoman egyenesen hátrafelé húzva óvatosan vegye ki az izzót a fényszóróban lévő foglalatából.



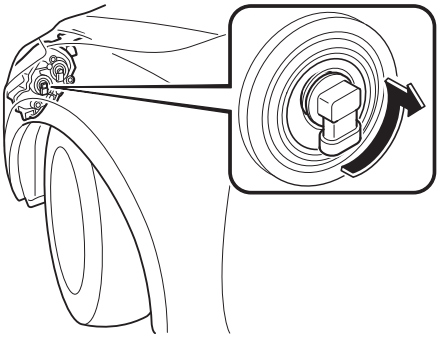
5. Szerelje be az új izzót, fordított sorrendben követve a kivételnél alkalmazott eljárást.

Tompított fényszóró izzói

1. Ellenőrizze, hogy a gyújtáskapcsoló és a fényszóró kapcsolója is ki van kapcsolva.
2. Nyissa fel a motorháztetőt.
3. Válassza le az egységről a csatlakozót úgy, hogy az ujjával nyomja a rajta lévő fület, majd lefelé húzza a csatlakozót.



4. Fordítsa el és vegye ki a foglalatot az izzóval. Finoman egyenesen hátrafelé húzva óvatosan vegye ki az izzót a fényszóróban lévő foglalatából.



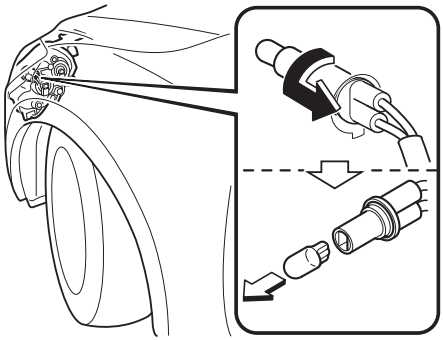
5. Szerelje be az új izzót, fordított sorrendben követve a kivételnél alkalmazott eljárást.

Menetfények/helyzetjelzők (LED-es fényszórókkal)

A LED-es fényforrás egységenként nem cserélhető, mert az egész egy egybeintegrált egység.
A LED-es fényforrást az egész egységgel együtt kell kicserélni. Ha cserélni kell, javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

Helyzetjelző lámpák (halogénizzós fényszórókkal)

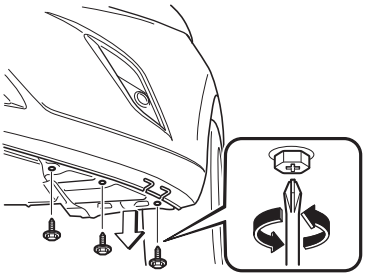
1. Ellenőrizze, hogy a gyújtáskapcsoló és a fényszóró kapcsolója is ki van kapcsolva.
2. Az óramutató járásával ellentétesen fordítsa el és vegye ki a foglalatot az izzóval.
3. Vegye ki az izzót a foglalatból.



4. Szerelje be az új izzót, fordított sorrendben követve a kivételnél alkalmazott eljárást.

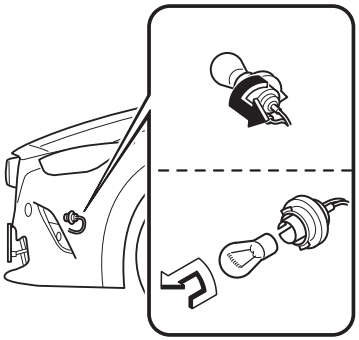
Első irányjelzők

1. Ellenőrizze, hogy a gyújtáskapcsoló és a fényszóró kapcsolója is ki van kapcsolva.
2. Forgassa a csavart az óramutató járásával ellentétes irányba, majd csavarja ki, azután fejtse le részben a sárfogót.



3. Az óramutató járásával ellentétesen fordítsa el és vegye ki a foglalatot az izzóval.

4. Vegye ki az izzót a foglalatból.



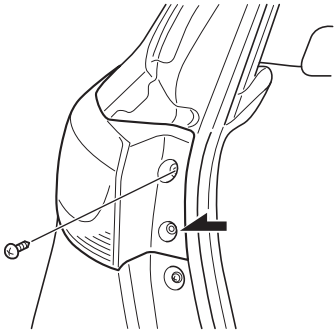
5. Szerelje be az új izzót, fordított sorrendben követve a kivételnél alkalmazott eljárást.

Oldalsó irányjelzők, pótféklámpa, első ködlámpák*, hátsó lámpák (LED-es fényszórókkal)

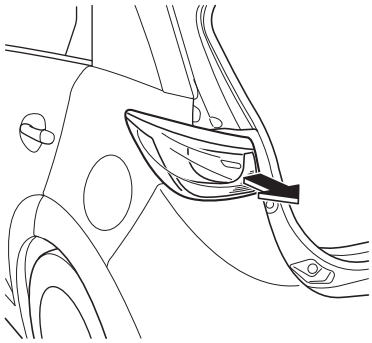
A LED-es fényforrás egységenként nem cserélhető, mert az egész egy egybeintegrált egység.
A LED-es fényforrást az egész egységgel együtt kell kicserélni. Ha cserélni kell, javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

Hátsó irányjelzők, féklámpa/hátsó lámpa

1. Ellenőrizze, hogy a gyújtáskapcsoló és a fényszóró kapcsolója is ki van kapcsolva.
2. Hajtsa ki a csavarokat az óramutató járásával ellentétes irányba, és távolítsa el azokat.



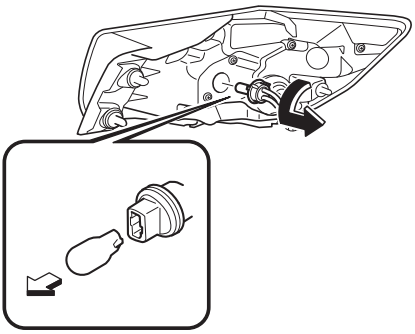
3. Az eltávolításához húzza hátra az egységet.



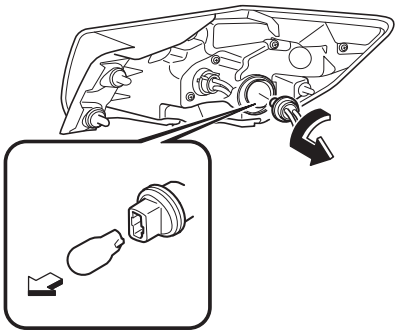
4. Az óramutató járásával ellentétesen fordítsa el és vegye ki a foglalatot az izzóval.
5. Vegye ki az izzót a foglalatból.

 *Egyes modelleken.

Hátsó irányjelzők



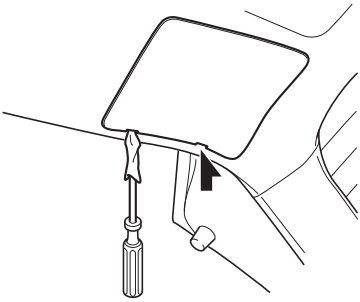
Féklámpák/Hátsó helyzetjelzők (LED-es típus)
A LED-es fényforrás egységenként nem cserélhető, mert az egész egy egybeintegrált egység.
A LED-es fényforrást az egész egységgel együtt kell kicserélni. Ha cserélni kell, javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.
(Izzós típus)



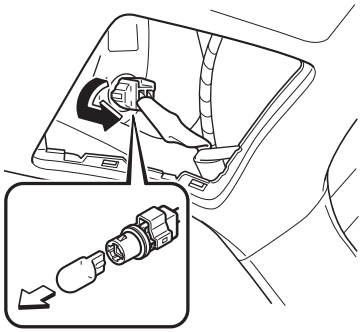
6. Szerelje be az új izzót, fordított sorrendben követve a kivételnél alkalmazott eljárást.

Tolatólámpa

1. Ellenőrizze, hogy a gyújtáskapcsoló és a fényszóró kapcsolója is ki van kapcsolva.
2. Vegye le a fedelet.



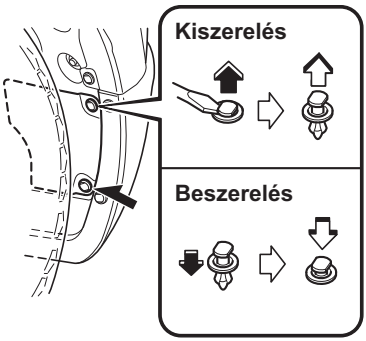
3. Az óramutató járásával ellentétesen fordítsa el és vegye ki a foglalatot az izzóval.
4. Vegye ki az izzót a foglalatból.



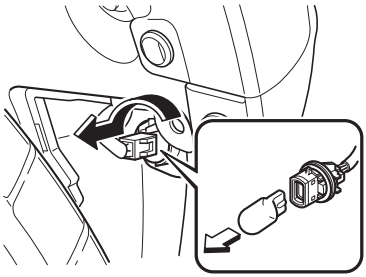
5. Szerelje be az új izzót, fordított sorrendben követve a kivételnél alkalmazott eljárást.

Hátsó ködlámpa*

1. Ellenőrizze, hogy a gyújtáskapcsoló és a fényszóró kapcsolója is ki van kapcsolva.
2. Húzza meg a műanyag rögzítők közepét, majd vegye ki a rögzítőket.
3. Vegye le a fedelet.



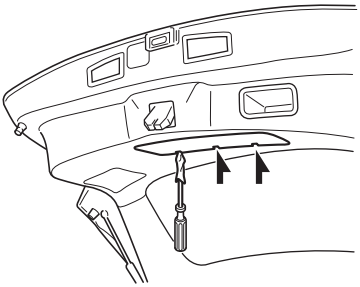
4. Az óramutató járásával ellentétesen fordítsa el és vegye ki a foglalatot az izzóval.
5. Vegye ki az izzót a foglalatból.



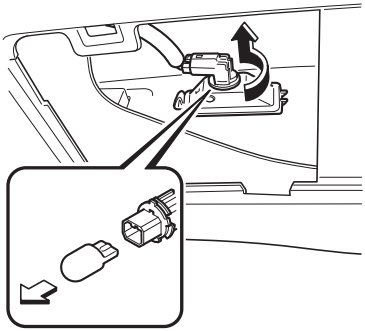
6. Szerelje be az új izzót, fordított sorrendben követve a kivételnél alkalmazott eljárást.

Rendszámtábla-megvilágítás

1. Ellenőrizze, hogy a gyújtáskapcsoló és a fényszóró kapcsolója is ki van kapcsolva.
2. Vegye le a fedelet.



3. Az óramutató járásával ellentétesen fordítsa el és vegye ki a foglalatot az izzóval.



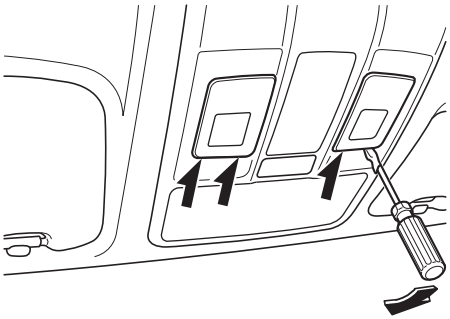
4. Vegye ki az izzót a foglalatból.
5. Szerelje be az új izzót, fordított sorrendben követve a kivételnél alkalmazott eljárást.

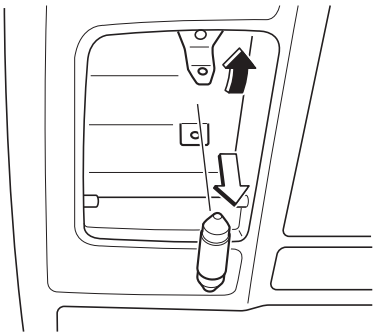
 *Egyes modelleken.

▼ Belső izzók cseréje

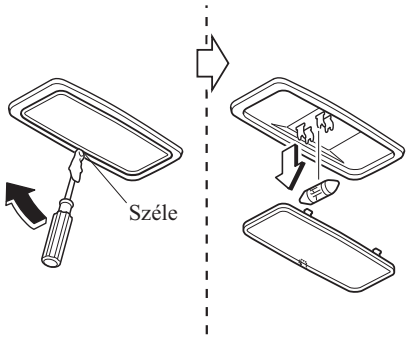
Mennyezeti lámpák (elöl)/térképolvasó lámpák, mennyezeti lámpák (hátul)

1. Tekerjen egy kisebb lapos csavarhúzót puha rongyba, hogy a fényszórólencse ne sérüljön, majd a lapos fejű csavarhúzóval a szélénél emelve vegye ki óvatosan a fényszórólencsét.
2. Húzza ki az izzót.
   Mennyezeti lámpák (elöl)/ térképolvasó lámpák





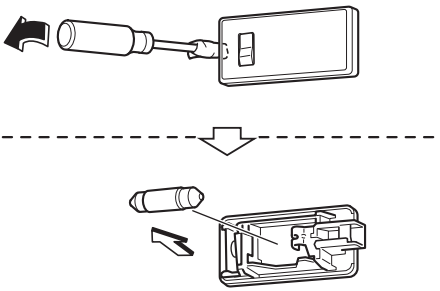
Mennyezeti lámpák (hátul)



3. Szerelje be az új izzót, fordított sorrendben követve a kivételnél alkalmazott eljárást.

Csomagtér-világítás

1. Tekerjen egy kisebb lapos csavarhúzót puha rongyba, hogy a lencse ne sérüljön, ezután a lapos fejű csavarhúzóval a szélénél emelve vegye ki óvatosan a lencseegységet.
2. Húzza ki az izzót.



3. Szerelje be az új izzót, fordított sorrendben követve a kivételnél alkalmazott eljárást.

Biztosítékok

Járművének elektromos rendszerét biztosítékok védik.

Ha valamelyik lámpa, tartozék vagy vezérlő nem működik, ellenőrizze az adott áramkör biztosítékát. Ha a biztosíték kiég, a belső eleme megolvad.

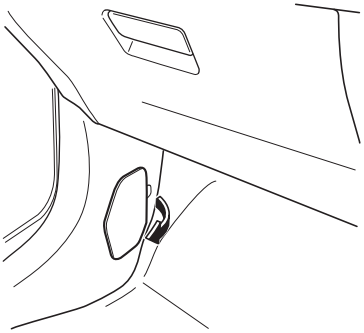
Ha ugyanaz a biztosíték ismét kiég, ne használja a hozzá tartozó rendszert, és forduljon szakműhelyhez; mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk.

▼ Biztosíték cseréje

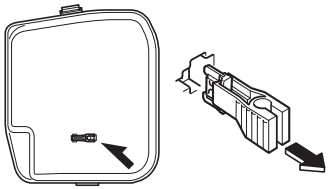
Biztosíték cseréje a jármű bal oldalán

Ha az elektromos rendszer nem működik, először a jármű bal oldali biztosítékait ellenőrizze.

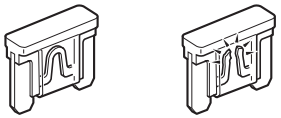
1. Ellenőrizze, hogy a gyújtáskapcsoló és más kapcsolók ki vannak-e kapcsolva.
2. Nyissa ki a biztosítéktábla fedelét.



3. Húzza ki egyenesen a biztosítékot a mellékelt biztosítékfogóval, amelyet a motortérben lévő biztosítéktáblán talál.



4. Ellenőrizze a biztosítékot, és ha kiégett, cserélje ki.



Normál Kiégett

5. Tegyen be az eredetivel megegyező amperszámú új biztosítékot, és ügyeljen arra, hogy az szorosan illeszkedjen. Ha nem illeszkedik szorosan, szakemberrel szereltesse be. Mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk.
   Ha nincs tartalék biztosítéka, vegyen kölcsön egy ugyanolyan besorolású biztosítékot egy másik áramkörről, amely a jármű működéséhez nem annyira lényeges, például az AUDIO (Hangrendszer) vagy az OUTLET (Kimenet) áramkörből.

⚠VIGYÁZAT

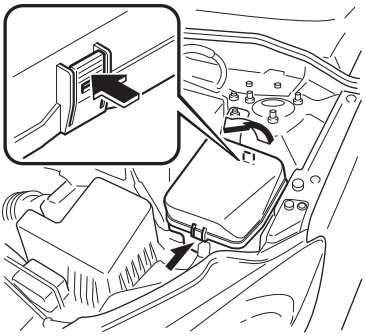
Biztosítékot mindig eredeti Mazda vagy azzal egyenértékű ugyanolyan besorolású biztosítékra cseréljen. Ellenkező esetben károsodhat az elektromos rendszer.

6. Tegye vissza a fedelet, odafigyelve arra, hogy az biztonságosan illeszkedjen a helyén.

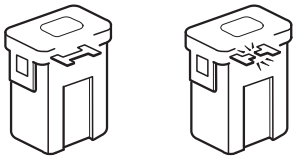
Biztosíték cseréje a motorháztető alatt

Ha fényszóró vagy más elektromos alkatrész nem működik és a biztosítékok az utastérben épek, ellenőrizze a motorháztető alatti biztosítéktáblát. Ha kiégett egy biztosíték, ki kell cserélni. Kövesse az alábbi lépéseket:

1. Ellenőrizze, hogy a gyújtáskapcsoló és más kapcsolók ki vannak-e kapcsolva.
2. Vegye le a biztosítéktábla fedelét.



3. Ha egy biztosíték, de nem a MAIN (FŐ) biztosíték égett ki, cserélje ki **ugyanolyan amperszámú** új biztosítékra.



Normál Kiégett

⚠FIGYELMEZTETÉS

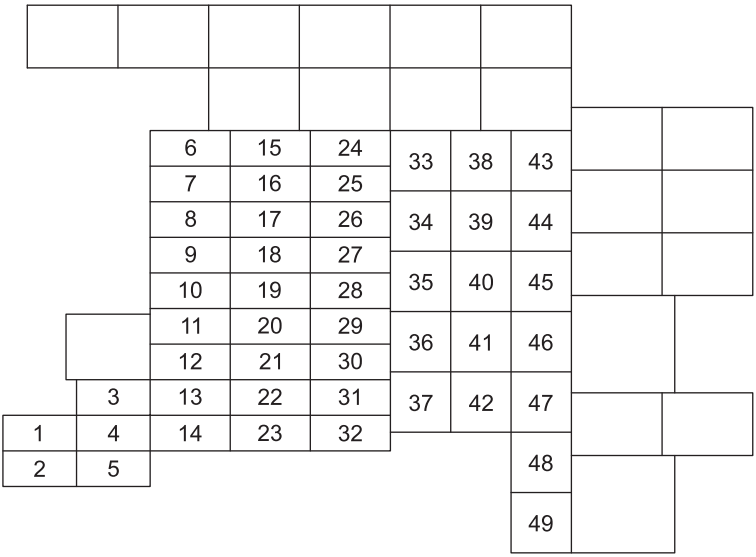
A főbiztosítékot és a multiplex lassú kioldású biztosítékot ne cserélje saját kezűleg. Hivatalos Mazda márkaszervizzel cseréltesse:
Ezen biztosítékok otthoni cseréje veszélyes, mert a biztosítékok nagy áramerősségű típusok. A helytelenül végzett csere áramütést vagy rövidzárlatot és ezáltal tüzet okozhat.

4. Tegye vissza a fedelet, odafigyelve arra, hogy az biztonságosan illeszkedjen a helyén.

Tulajdonos által elvégzendő karbantartás

▼ Biztosítéktábla leírása

Biztosítéktábla (motortér)

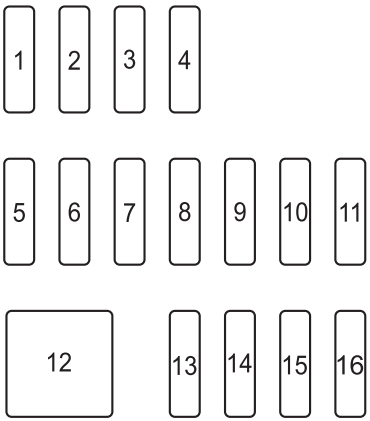


LEÍRÁS		BIZTOSÍTÉK BESOROLÁSA	VÉDETT ÖSSZETEVŐ
1	C/U IG1	15 A	Különböző áramkörök védelmére
2	ENGINE IG1	7,5 A	Motorvezérlő rendszer
3	SUNROOF	10 A	Tetőablak*
4	INTERIOR	15 A	Mennyezeti világítás
5	ENG+B	7,5 A	Motorvezérlő rendszer
6	AUDIO2	15 A	Hangrendszer
7	METER1	10 A	Műszercsoport
8	SRS1	7,5 A	Légzsák
9	METER2	7,5 A	Műszercsoport*
10	RADIO	7,5 A	Hangrendszer
11	ENGINE3	15 A	Motorvezérlő rendszer
12	ENGINE1	15 A	Motorvezérlő rendszer
13	ENGINE2	15 A	Motorvezérlő rendszer
14	AUDIO1	25 A	Hangrendszer
15	A/C MAG	7,5 A	Klímaberendezés*

 *Egyes modelleken.

LEÍRÁS		BIZTOSÍTÉK BESOROLÁSA	VÉDETT ÖSSZETEVŐ
16	AT PUMP	15 A	Sebességváltó-differenciálmű egység vezérlőrendszere*
17	AT	15 A	Sebességváltó-differenciálmű egység vezérlőrendszere*
18	D.LOCK	25 A	Elektromos ajtózárak
19	H/L RH	20 A	Fényszóró (jobb)
20	ENG+B2	7,5 A	Motorvezérlő rendszer
21	TAIL	20 A	Hátsó lámpák, rendszámtábla-megvilágítás, helyzetjelző lámpák
22	—	—	—
23	ROOM	25 A	Mennyezeti világítás
24	FOG	15 A	Első ködlámpák*
25	H/CLEAN	20 A	Fényszórómosó*
26	STOP	10 A	Féklámpák, hátsó ködlámpa*
27	HORN	15 A	Kürt
28	H/L LH	20 A	Fényszóró (bal)
29	ABS/DSC S	30 A	ABS, dinamikus stabilitás-szabályozó rendszer*
30	HAZARD	15 A	Vészvillogó, irányjelzők
31	FUEL PUMP	15 A	Üzemanyag-ellátó rendszer*
32	FUEL WARM	25 A	Üzemanyag-melegítés*
33	WIPER	20 A	Első ablaktörlő
34	CABIN+B	50 A	Különböző áramkörök védelmére
35	FAN2	30 A	—
36	FUEL PUMP	30 A	—
37	ABS/DSC M	50 A	ABS, dinamikus stabilitás-szabályozó rendszer*
38	EVVT	20 A	Motorvezérlő rendszer*
39	—	—	—
40	FAN1	30 A	—
41	FAN3	40 A	Hűtőventilátor*
42	ENG.MAIN	40 A	Motorvezérlő rendszer
43	EPS	60 A	Szervokormány-rendszer*
44	DEFOG	40 A	Hátsó szélvédő páramentesítője
45	IG2	30 A	Különböző áramkörök védelmére
46	INJECTOR	30 A	Motorvezérlő rendszer*
47	HEATER	40 A	Klímaberendezés
48	P.WINDOW1	30 A	Elektromos ablakok
49	DCDC DE	40 A	Különböző áramkörök védelmére*

Biztosítéktábla (bal oldal)



LEÍRÁS		BIZTOSÍTÉK BESOROLÁSA	VÉDETT ÖSSZETEVŐ
1	—	—	—
2	—	—	—
3	—	—	—
4	—	—	—
5	F.OUTLET	15 A	Tartozékcsatlakozó aljzatok
6	—	—	—
7	AT IND	7,5 A	Automata sebességváltó fokozatjelző*
8	MIRROR	7,5 A	Elektromosan állítható tükör
9	—	—	—
10	P.WINDOW2	25 A	Elektromos ablakok
11	R.WIPER	15 A	Hátsó ablaktörlő és -mosó
12	—	—	—
13	—	—	—
14	SRS2/ESCL	15 A	Elektronikus kormányzár
15	SEAT WARM	20 A	Ülésfűtés*
16	M.DEF	7,5 A	Tükör páramentesítő*

 *Egyes modelleken.

Külső ápolás

Mazdájának fényezése a legkorszerűbb technológiák és anyagok felhasználásával készült.

A környezeti hatások viszont árthatnak a fényezésnek, ha nem fordít kellő figyelmet a megóvására.

Az alábbiakban felsorolunk néhány példát a fényezés károsodására és tanácsokat annak megelőzésére.

Savas esők és ipari szennyeződések miatt fellépő bemaródások

Előfordulás

Az ipar és a járművek által a levegőbe kibocsátott szennyezőanyagok keverednek az esővel vagy párával és savat képeznek. Ezek a savak lerakódhatnak a járművek fényezésére is. Amint az esővíz elpárolog, a savkoncentráció megnő, és ez károsíthatja a fényezést.
Minél tovább marad savas a felület, annál nagyobb a sérülés valószínűsége.

Megelőzés

A fényezés megóvása érdekében a jelen fejezet útmutatásai szerint mossa le és kezelje le viasszal a járművet. Ezt azonnal tegye meg, amint azt gyanítja, hogy savas eső került a jármű fényezésére.

Madárpiszok, rovarok és fanedvek által okozott károk

Előfordulás

A madárpiszok savakat tartalmaz. Ha ezeket nem távolítja el, kimarhatják a fényezés lakk- és festékrétegét.

Amikor a rovarok a fényezéshez csapódnak majd bomlásnak indulnak, maró anyagok keletkeznek. Ha ezeket nem távolítja el, kimarhatják a fényezés lakk- és festékrétegét.

A fényezésre került fanedv idővel megkeményedik és tartósan rátapad a fényezett felületre. A megkeményedett fanedvet csak némi festékkel együtt lehet lekaparni.

Megelőzés

A fényezés megóvása érdekében a jelen fejezet útmutatásai szerint mossa le és kezelje le viasszal Mazdáját. Ezt minél hamarabb tegye meg.

A madárpiszkot vízzel és puha szivaccsal lehet eltávolítani. Ha utazás közben ez nem áll rendelkezésére, megnedvesített papírzsebkendő is megfelel. A megtisztított felületet jelen fejezet útmutatásai szerint viasszal kell kezelni.
A rovarokat és fanedveket vízzel és puha szivaccsal vagy a kereskedelemben kapható tisztítószerrel lehet a legjobban eltávolítani.

Egy másik lehetséges módszer, ha nedves újságpapírral egy-két órára letakarja az érintett területet. Miután levette az újságpapírt, a fellazult szennyeződést öblítse le vízzel.

Víznyomok

Előfordulás

Az eső, a köd, a pára és akár a csapvíz is tartalmazhat káros hatású ásványi anyagokat (pl. só és mész). Ha az ilyen ásványokat tartalmazó nedvesség a jármű fényezett felületére kerül és elpárolog, az ásványok a felületen koncentrálódnak, és megkeményedve fehér gyűrűket formálnak. Ezek a fehér gyűrűk károsíthatják a jármű fényezését.

Megelőzés

A fényezés megóvása érdekében a jelen fejezet útmutatásai szerint mossa le és kezelje le viasszal a járművet. Ezt azonnal meg kell tennie, amint víznyomokat észlel a jármű fényezésén.

Festéklepattogzás

Előfordulás

Festéklepattogzás akkor fordul elő, amikor egy másik jármű által felvert kavics a járművére pattan.

Festéklepattogzás megelőzése

Tartson biztonságos távolságot az Ön előtt haladó jármű mögött, hogy csökkentse a kavicsfelverődés okozta festéklepattogzás esélyét.

MEGJEGYZÉS

- A kavicsfelverődési veszélyzóna mérete függ a jármű sebességétől. Ha pl. 90 km/h sebességgel halad, a kavicsfelverődési távolság kb. 50 m.
- Alacsony hőmérséklet mellett keményebb a fényezés. Ilyenkor nagyobb a festéklepattogzás esélye.
- A lepattogzott festék rozsdaképződést okozhat Mazdáján. Mielőtt ez történne, a jelen fejezet útmutatásai szerint javítsa ki a leverődött felületet Mazda javítófestékkel. Az érintett felület javításának elmulasztása később komoly rozsdásodást és költséges javítást eredményezhet.

Tartson be a vegyi tisztító- vagy fényezőszer címkéjén és dobozán látható **minden** utasítást. Olvasson el minden figyelmeztetést és óvintézkedést.

▼ A fényezés karbantartása

Mosás

⚠VIGYÁZAT

- Ha az ablaktörlő kapcsolókarja **AUTO** állásban van és a gyújtás be van kapcsolva, akkor az alábbi esetekben az ablaktörlő automatikusan beindulhat:
  - Ha a szélvédő esőérzékelő feletti részét megérintik vagy ronggyal letörlik.
  - Ha a szélvédőt kézzel vagy valamilyen tárggyal kívülről vagy a jármű belsejéből megütik.

  Kezét és a kaparószerszámot tartsa távol a szélvédőtől, amikor az ablaktörlő kapcsolója **AUTO** állásban van és a gyújtás be van kapcsolva, mert különben a törlők becsíphetik az ujjait és a törlőlapátok megsérülhetnek, amikor a törlő automatikusan beindul.

Ha a szélvédő megtisztítására készül, gondoskodjon arról, hogy a törlők teljesen ki legyenek kapcsolva. Ez különösen akkor fontos, amikor a havat és a jeget tisztítja le a szélvédőről, mert olyankor valószínűleg járni hagyja a motort.

- Ne permetezzen vizet a motortérbe. Ez motorindítási problémákat okozhat vagy károsíthatja az elektromos alkatrészeket.
- A gépkocsi mosása és viaszolása során semmiképpen ne fejtsen ki túlzott erőt a jármű tetejére vagy az antennára. Egyéb esetben károsodhat a gépkocsi vagy az antenna.

A fényezés rozsda és károsodás elleni védelme érdekében alaposan és gyakran, havonta legalább egyszer mossa le Mazdáját langyos vagy hideg vízzel.

Ha nem megfelelően mossa le a járművet, karcolódhat a fényezés. Az alábbiakban bemutatunk néhány példát arra, hogy mikor karcolódhat meg a fényezés.

A fényezés akkor karcolódik, amikor:

- Mosás előtt nem öblíti le a járműről a szennyeződést és az idegen anyagokat.
- A járművet durva, száraz vagy piszkos ronggyal mossa.
- A járművet olyan gépi mosóban mosatja, ahol a mosókefék piszkosak vagy túl merev szőrűek.
- A mosáshoz súroló hatású anyagokat tartalmazó tisztítószert vagy viaszt használ.

MEGJEGYZÉS

- A Mazda nem vállal felelősséget a gépi mosás vagy a helytelen mosás következményeként keletkező karcolásokért.
- Sötétebb színű fényezésen feltűnőbbek a karcolások.

A jármű fényezésén keletkező karcolódások minimalizálása:

- Mosás előtt langyos vagy hideg vízzel öblítsen le a felületről minden szennyeződést és idegen anyagot.
- A jármű mosásához bőségesen használjon langyos vagy hideg vizet. Nejlon rongyot ne használjon.
- Mosáskor vagy szárításkor finoman dörzsölje a felületet.
- Csak olyan gépi mosóba vigye a járművét, ahol a kefék jól karban vannak tartva.
- Dörzsanyagokat vagy dörzsanyagokat tartalmazó viaszt ne használjon.

⚠VIGYÁZAT

Ne használjon acél dörzsszivacsot, dörzsanyagokat, nagyon lúgos vagy maró hatású erős mosószereket a krómozott vagy eloxált alumínium alkatrészek tisztításához. Ezek árthatnak a védőrétegnek, ezen kívül a tisztító- és mosószerek elszínteleníthetik vagy megkoptathatják a festéket.

Fordítson különös figyelmet a só, piszok, sár és egyéb idegen anyagok eltávolítására a légterelők alól, és ügyeljen arra, hogy az ajtók alsó éleiben és a küszöbök alján lévő víztelenítőnyílások tiszták legyenek.

A rovarok, a kátrány, a fanedv, a madárpiszok, az ipari szennyezés és hasonló lerakódások károsíthatják a fényezést, ha azokat nem távolítja el azonnal. Amikor a gyorsmosás tiszta vízzel hatástalan, használjon járművek mosásához készült lágy sampont.

Langyos vagy hideg vízzel alaposan öblítse le az összes sampont. Ne hagyja a sampont a fényezésen megszáradni.

Lemosás után szárítsa meg a járművet tiszta szarvasbőrrel, hogy ne maradjanak rajta vízfoltok.

⚠*FIGYELMEZTETÉS*

A nedves fékeket szárítsa ki a következő módon: alacsony sebesség mellett engedje fel a gázpedált, és nyomja le többször is gyengén a fékpedált addig, amíg a fékteljesítmény visszatér a normális szintre:
Nedves fékekkel veszélyes vezetni. A megnövekedett féktávolság, vagy fékezés közben a jármű oldalra húzása súlyos balesethez vezethet. Egy könnyebb fékezéssel ellenőrizheti, hogy a fékek nem nedvesek-e.

Automatikus autómosó használatakor

- Hajtsa be az ajtón található tükröket.
- Az automatikus autómosó keféi csökkenthetik a fényezés csillogását vagy gyorsíthatják a fényezés kopását.

Nagy víznyomású autómosó használata

Magas vízhőmérsékletű és nagy víznyomású autómosók az autómosó gépek típusától függően állnak rendelkezésre. Ha a mosó szórófeje túl közel kerül a járműhöz, a permetezés ereje károsíthatja vagy deformálhatja a műanyag alkatrészeket, befolyásolhatja az alkatrészek tömítőképességét, és víz kerülhet a jármű belsejébe. Tartson elegendő távolságot (legalább 30 cm) a szórófej és a jármű között. Ezenkívül, ne permetezzen hosszabb időn keresztül a jármű ugyanazon felületére, és legyen nagyon óvatos az ajtók közötti, valamint az ablakok körüli réseknél.

Viaszolás

Járművét akkor viaszolja, amikor már nem gyöngyözik víz a fényezésen.
Viaszolás előtt mindig mossa le és szárítsa meg a járművet. A jármű karosszériáján kívül a fémborítást is viaszolja, hogy az megtartsa a fényét.

1. Dörzsanyagokat nem tartalmazó viaszt használjon.
   A dörzsanyagot tartalmazó viaszok leviszik a festéket és károsíthatják a fényezett fémrészeket.
2. Használjon jó minőségű természetes viaszt a metál, gyöngyház és egyszínű fényezésekhez.

3. Viaszolásnál a viaszréteget egyenletesen kenje fel a szivaccsal vagy egy puha ronggyal.
4. Puha ronggyal törölje le a viaszt.

MEGJEGYZÉS

Az olaj, kátrány és egyéb anyag eltávolítására használt szer általában a viaszt is leviszi. Ezeket a felületeket akkor is viaszolja be újra, ha a jármű többi részét nem szükséges.

▼ Javítófesték alkalmazása

A kőfelverődés miatt vagy parkolás közben stb. keletkezett festékhibákat Mazda javítófestékkel javítsa ki, mielőtt megkezdődne a rozsdaképződés. Először is tiszta és puha ronggyal távolítsa el a szennyeződést és zsírt.

Ha már megkezdődött a rozsdaképződés:

1. Teljesen távolítsa el a rozsdát csiszolópapírral.
2. Törölje át tiszta és puha ronggyal.
3. Kenjen rozsdagátló alapozóréteget a felületre.
4. Miután teljesen megszáradt, kenjen alkalmas fedőréteget a felületre.

Természetesen semmilyen problémát nem okoz, ha a munkát szakműhelyre bízza; mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk.

▼ Üregvédelem

Üregvédelmi kezelést már a gyárban is végzünk, de a jármű használatba vétele után végzett további üregvédelem meghosszabbítja a karosszéria élettartamát. Azt ajánljuk, hogy forduljon szakműhelyhez; mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk.

▼ Fényes fémfelületek karbantartása

- Kátrányeltávolítóval távolítsa el a kátrányt és a rovarokat. Soha ne tegye ezt késsel vagy ahhoz hasonló eszközzel.
- A fényes fémfelületek korróziójának megelőzése érdekében kenjen rájuk viaszt vagy krómvédőt, majd dörzsölje fényesre.
- Hideg időben vagy tengerpart közelében kenje le a fényes fémrészeket egy réteg szokásosnál nehezebb viasszal vagy krómvédővel. Az is segít, ha nem korrodáló petrolátummal vagy valamilyen más védőanyaggal vonja be őket.

⚠VIGYÁZAT

Ne használjon acél dörzsszivacsot, dörzsanyagokat, nagyon lúgos vagy maró hatású erős mosószereket a krómozott vagy eloxált alumínium alkatrészek tisztításához. Ez károsíthatja a védőbevonatot, illetve a festék elszíntelenedését vagy kopását okozhatja.

▼ Alvázvédelem

Ez a speciális bevonat a jármű alsó részén lévő kritikus fontosságú alkatrészek vegyi anyagok és kövek elleni védelmére szolgál. A bevonat hajlamos arra, hogy az idő múlásával károsodjon. Rendszeresen ellenőrizze ezt a bevonatot.

A szakműhelyek – mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk – jól ismerik a javítások elvégzésének módját. Konzultáljon egy szakműhellyel. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

▼ Alumínium keréktárcsa karbantartása*

Az alumínium keréktárcsákon védőbevonat van. Ennek a bevonatnak a védelme különös gondosságot igényel.

⚠VIGYÁZAT

Csak lágy mosószerrel tisztítsa. Mielőtt bármilyen mosószert használna, ellenőrizze annak összetevőit. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy az alumínium keréktárcsák elszíntelenednek vagy foltosak lesznek.

MEGJEGYZÉS

- Az alumínium keréktárcsákat ne tisztítsa drótkefével, dörzsanyaggal, polírozó keverékkel vagy oldószerrel. Ezek árthatnak a bevonatnak.
- Az alumínium keréktárcsákat mindig szivaccsal vagy puha ronggyal tisztítsa.
  Langyos vagy hideg vízzel alaposan öblítse át az alumínium keréktárcsákat. Azt is tartsa szem előtt, hogy poros vagy sózott utakon való közlekedés után a keréktárcsák megtisztítása segít a korrózió megelőzésében.
- Kerülje az olyan gépi autómosókat, ahol nagy sebességű vagy kemény keféket használnak.
- **(18 colos abronccsal szerelt jármű esetén)**
  Ha az alumínium keréktárcsák elvesztik fényüket, polírozóport nem tartalmazó viasszal vonja be őket.

 *Egyes modelleken.

▼ Műanyag alkatrészek karbantartása

- A műanyag fényszórólencséket ne tisztítsa benzinnel, paraffinnal, többszörösen lepárolt alkohollal, festékhígítóval vagy nagyon savas, illetve nagyon lúgos mosószerekkel. Ellenkező esetben ezek a vegyszerek a felület elszíntelenedését vagy károsodását okozhatják, ami jelentős funkcionális veszteséghez vezet. Ha a műanyag alkatrészek véletlenül érintkezésbe kerültek ezekkel a vegyszerekkel, azonnal öblítse le őket vízzel.
- Ha műanyag alkatrészek, pl. a lökhárítók véletlenül olyan kémiai anyagokkal vagy folyadékokkal kerültek érintkezésbe, mint pl. benzin, olaj, hűtőfolyadék vagy akkumulátorfolyadék, akkor elszíntelenedhetnek, foltossá válhatnak vagy leválhat róluk a festék. Az ilyen vegyszereket azonnal törölje le puha ronggyal.
- Magas vízhőmérsékletű és nagy víznyomású autómosók a nagy nyomású autómosó gépek típusától függően állnak rendelkezésre. Ha a mosó szórófeje túl közel kerül a járműhöz, vagy túl sokáig permetez egy helyre, deformálódhatnak a műanyag alkatrészek vagy károsodhat a festék.
- Ne használjon vegyszereket tartalmazó viaszt (polírozó). Ellenkező esetben károsodhat a festék.
- Emellett a viaszt ne elektromos vagy pneumatikus szerszámmal vigye fel. Ellenkező esetben a súrlódás hatására keletkező hőtől deformálódhatnak a műanyag alkatrészek vagy károsodhat a festék.

Belső ápolás

⚠*FIGYELMEZTETÉS*

Ne permetezzen vizet az utastérbe:
A jármű utasterébe történő vízpermetezés veszélyes, mivel az olyan elektromos eszközök, mint például az audió és a kapcsolók, megázhatnak, ami rendellenes működést vagy járműtüzet eredményezhet.

MEGJEGYZÉS

- Ne törölje a belső felületet alkohollal, klórtartalmú fehérítővel vagy szerves oldószerrel (pl. hígító, benzol vagy benzin). Ez elszíntelenedést vagy foltosodást eredményezhet.
- A durva kefével vagy ronggyal való kemény dörzsölés ártalmas.

Ha a jármű belseje beszennyeződik az alábbiak közül bármelyik okból, haladéktalanul törölje le egy puha ronggyal.
Ha tisztítás nélkül hagyja, az elszíneződést, foltokat, repedéseket, vagy a bevonat lepattogzását okozhatja, és ez megnehezíti annak későbbi letörölhetőségét.

- Ital vagy illatanyag
- Zsír vagy olaj
- Szennyezés

▼ Biztonsági öv karbantartás

1. A szennyezett területet vízzel hígított enyhe (kb. 5%-os) tisztítószerrel átitatott puha kendővel dörzsölve könnyedén dörzsölje be.
2. Tiszta vízben megnedvesített és jól kicsavart puha ronggyal törölje le a maradék tisztítószert.
3. A tisztításhoz kihúzott biztonsági övek visszahúzása előtt szárítsa meg őket alaposan, és győződjön meg róla, hogy nem maradt rajtuk nedvesség.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ha a biztonsági öv kopottnak vagy horzsoltnak tűnik, cseréltesse ki egy hivatalos Mazda-szervizben:
Ha a biztonsági övet ilyen állapotban használja, nem működhet teljes kapacitással, ami súlyos sérülést vagy halált okozhat.

Használjon enyhe tisztítószert a szennyeződésnek a biztonsági övről való eltávolításához:
Ha szerves oldószereket használnak a biztonsági övek tisztításához, ill. foltosak vagy elfehéredettek lesznek, akkor meggyengülhetnek, és ennek eredményeként lehet, hogy nem fognak teljes kapacitással működni, ami súlyos sérülést vagy halált okozhat.

MEGJEGYZÉS

Tisztítsa meg jól a biztonsági övet, ha piszkos. Ha nem tisztítja meg, az megnehezíti, hogy később meg tudja tisztítani, és ez hatással lehet a biztonsági öv sima visszahúzhatóságára.

▼ Műbőrkárpit-karbantartás

Távolítsa el a port és a szennyeződéseket a műbőrkárpitról egy kefével vagy porszívóval.
Távolítsa el a szennyeződést a műbőrkárpitról bőr- és műbőrkárpit-tisztítóval.

▼ Kárpit és műbőr karbantartása

Textilszövet

1. A szennyezett területet vízzel hígított enyhe (kb. 5%-os) tisztítószerrel átitatott puha kendővel dörzsölve könnyedén dörzsölje be.
2. Tiszta vízben megnedvesített és jól kicsavart puha ronggyal törölje le a maradék tisztítószert.

Műbőr

1. Porszívóval távolítsa el a port és a homokot.
2. A szennyezett területet vízzel hígított enyhe (kb. 5%-os) tisztítószerrel átitatott puha kendővel törölje le.
3. Tiszta vízben megnedvesített és jól kicsavart puha ronggyal törölje le a maradék tisztítószert.

▼ Bőrkárpit-karbantartás*

1. Porszívóval távolítsa el a port és a homokot.
2. Törölje le a szennyezett területet puha ronggyal és megfelelő, speciális tisztítószerrel vagy vízzel hígított enyhe (körülbelül 5%-os) tisztítószerrel átitatott puha kendővel.
3. Tiszta vízben megnedvesített és jól kicsavart puha ronggyal törölje le a maradék tisztítószert.
4. A nedvességet száraz és puha ronggyal törölje le, majd hagyja a bőrt jól szellőző és árnyékos helyen tovább száradni. Ha a bőr megnedvesedik (pl. esőtől), akkor is törölje le róla a nedvességet, és a lehető leghamarabb szárítsa meg.

MEGJEGYZÉS

- Mivel az eredeti bőr természetes anyag, a felülete nem egyenletes, lehetnek rajta természetes hegek, karcolások és gyűrődések.
- Annak érdekében, hogy minőségét a lehető legtovább megőrizze, ajánlatos rendszeresen, kb. évente kétszer karbantartani.
- Ha a bőrkárpit az alábbiak közül bármelyik anyaggal érintkezik, tisztítsa meg azonnal.
  Ha nem tisztítja meg, az idő előtti kopást, penészt vagy foltokat okozhat.
  - Homok vagy sár
  - Zsír vagy olaj, pl. kézkrém
  - Alkohol, pl. kozmetikai vagy fodrászati cikkek
- Ha a bőrkárpit nedves lett, száraz ronggyal azonnal törölje le. A felületen maradó nedvesség állagromlást okoz (pl. keményedés és zsugorodás).
- Ha hosszú ideig közvetlen napfény éri, állagromlás és zsugorodás következhet be. Ha hosszú ideig parkol közvetlen napfénynek kitéve, napellenzővel árnyékolja be a jármű belsejét.
- Ne hagyja a műbőr-tisztító termékeket a bőrkárpiton hosszú ideig. Befolyásolhatják a bőr minőségét és színezését. Ha az utastér felforrósodik, a vinil károsodhat és hozzátapadhat az eredeti bőrhöz.

▼ Műanyag alkatrészek karbantartása

⚠VIGYÁZAT

Ne használjon bevonatképző anyagokat. Ezek a termék összetevőitől függően elszíneződést, foltokat vagy a bevonat repedését, felpattogzását okozhatják.

▼ Műszerfal tetejének karbantartása

1. A szennyezett területet vízzel hígított enyhe (kb. 5%-os) tisztítószerrel átitatott puha kendővel törölje le.
2. Tiszta vízben megnedvesített és jól kicsavart puha ronggyal törölje le a maradék tisztítószert.

*Egyes modelleken.

▼ Aktív menetkijelző karbantartása*

A félig áteresztő tükör és a tükör különleges bevonattal rendelkezik. Tisztításnál ne használjon durva, érdes felületű rongyot vagy tisztítószert. Használjon finom szövésű, puha rongyot. Ha vegyi oldószer kerül a kombináló vagy a tükör felületére, haladéktalanul törölje le. Ha ezt elmulasztja, károsodhatnak, és a felületi bevonat megkarcolódhat.

▼ Panelkarbantartás

Ha egy panel beszennyeződik, törölje le tiszta vizes, jól kicsavart puha ronggyal. Ha néhány rész további tisztítást igényel, alkalmazza a következő eljárást:

1. A szennyezett területet vízzel hígított enyhe (kb. 5 %-os) tisztítószerrel átitatott puha kendővel törölje le.
2. Tiszta vízben megnedvesített és jól kicsavart puha ronggyal törölje le a maradék tisztítószert.

MEGJEGYZÉS

Legyen különösen óvatos a fényes felületű panelek és a fém részek, pl. a borítás tisztításánál, mert ezek könnyen megkarcolódhatnak.

▼ Ablakok belső felületének tisztítása

Ha olaj, zsír vagy viasz kerül az ablakokra, ablaktisztítóval tisztítsa le. Tartsa be a tisztító dobozán lévő utasításokat.

⚠VIGYÁZAT

- Ne kaparja és ne karcolja az ablaküveg belső felületét. Azzal károsíthatja a fűtőszálakat és az antennavezetékeket.
- Az ablak belső felületét langyos vízzel megnedvesített puha ronggyal tisztítsa, finoman törölve a fűtőszálakat és az antennavezetékeket.
  Ablaktisztító szerek használata károsíthatja a fűtőszálakat és az antennavezetékeket.

*Egyes modelleken.

7 Teendők probléma esetén

Hasznos tanácsok olyan esetekre, ha a gépkocsival valami probléma történne.

Parkolás vészhelyzetben..... 7-2
Parkolás vészhelyzetben..... 7-2

Defektes gumiabroncs.....7-3
Pótkerék és szerszámok tárolási helye.....7-3
Vészhelyzeti defektjavító készlet*..... 7-9
Defektes kerék cseréje (pótkerékkel).....7-16

Lemerült akkumulátor..... 7-23
Indítás segédakkumulátorról.....7-23

Vészhelyzeti indítás.....7-26
Befulladt motor beindítása (SKYACTIV-G 2.0).....7-26
Indítás betolással..... 7-26
Az üzemanyag kifogyása (SKYACTIV-D 1.5).....7-27

Túlmelegedés.....7-28
Túlmelegedés.....7-28

Vészhelyzeti vontatás..... 7-30
Vontatási ismeretek.....7-30
Vonószemek/rögzítőhorgok.....7-32

Figyelmeztető/visszajelző lámpák és figyelmeztető hangok..... 7-35
Ha világítani vagy villogni kezd egy figyelmeztető lámpa..... 7-35
Kijelzőn megjelenő üzenetek*..... 7-48
Figyelmeztető hangjelzés megszólalása.....7-50

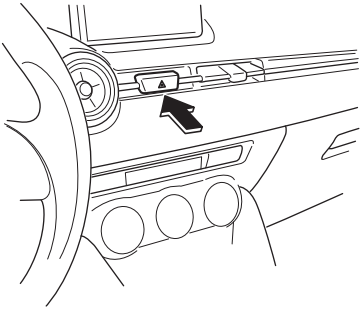
Ha a csomagtérajtó nem nyitható.....7-56
Ha a csomagtérajtó nem nyitható..... 7-56

Az aktív menetkijelző nem működik.....7-57
Ha az aktív menetkijelző nem működik.....7-57

*Egyes modelleken.

Parkolás vészhelyzetben

Ha közúton vagy annak közelében vészhelyzet miatt meg kell állnia, mindig kapcsolja be a vészvillogót.



A vészvillogóval figyelmezteti a közlekedés többi résztvevőjét a vészhelyzetre, így ők kellő körültekintéssel közeledhetnek.



Nyomja meg a vészvillogó gombját, ekkor az összes irányjelző villogni kezd. A vészvillogó visszajelző lámpák is villognak a műszercsoportban.

MEGJEGYZÉS

- Az irányjelző bekapcsolt vészvillogó mellett nem működik.
- Ellenőrizze a helyi előírásokat a vészvillogó vontatott gépjárművön történő használatával kapcsolatban, hogy ne sértsen törvényt a használatával vagy a használata elmulasztásával.

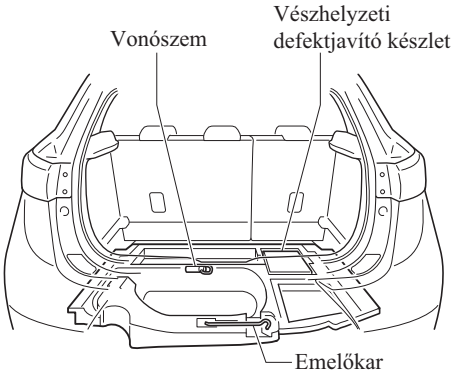
Pótkerék és szerszámok tárolási helye

MEGJEGYZÉS
Előfordulhat, hogy az Ön autója nincs felszerelve pótkerékkel, emelővel, kerékkulccsal és szerszámos táskával. A részletekről érdeklődjön egy hivatalos Mazda márkaszervizben.

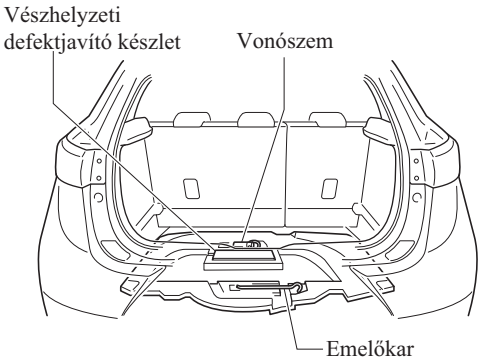
A pótkerék és a szerszámok az ábrán látható helyen találhatók.

Pótkerék nélkül

A típus



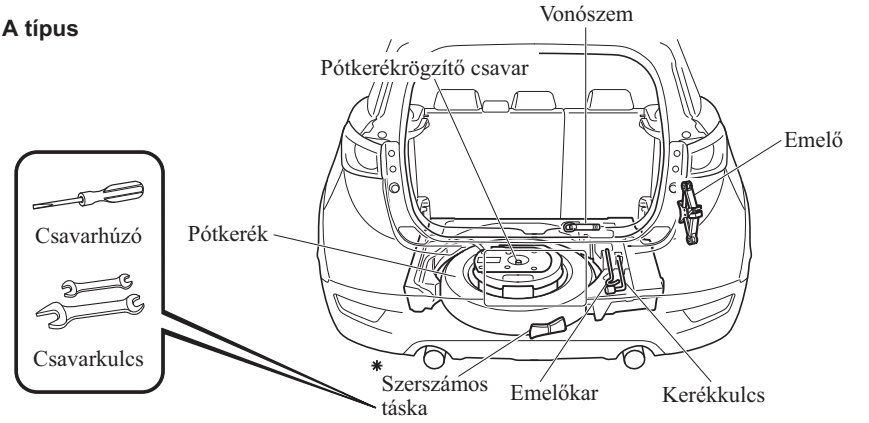
B típus



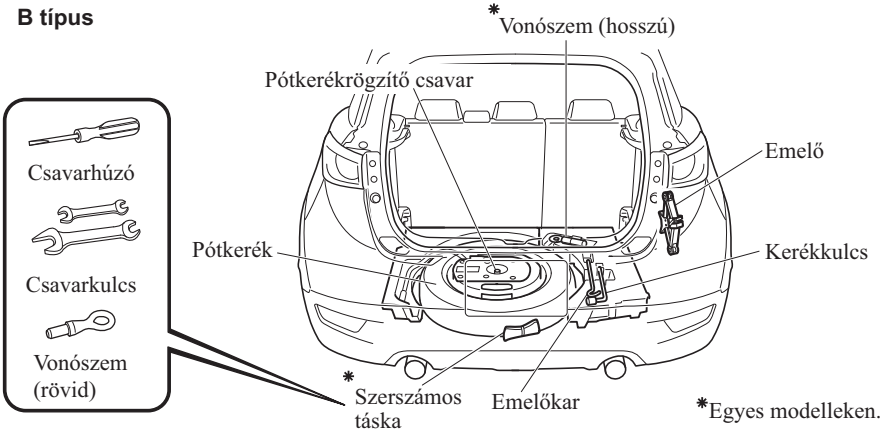
Defektes gumiabroncs

Pótkerékkel

A típus



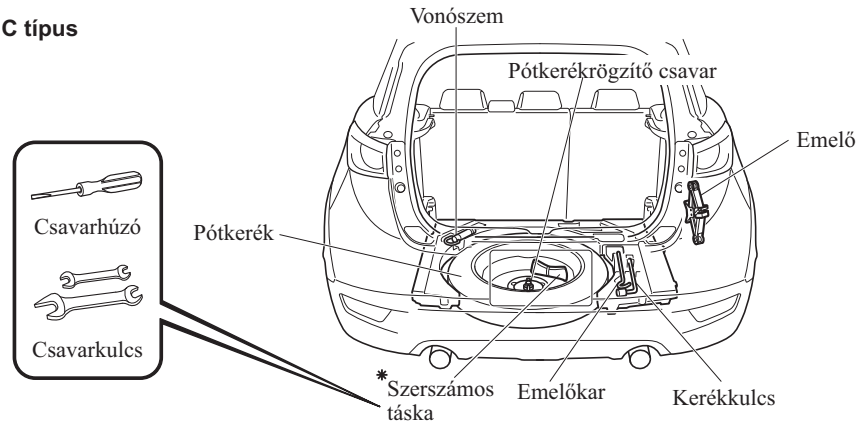
B típus



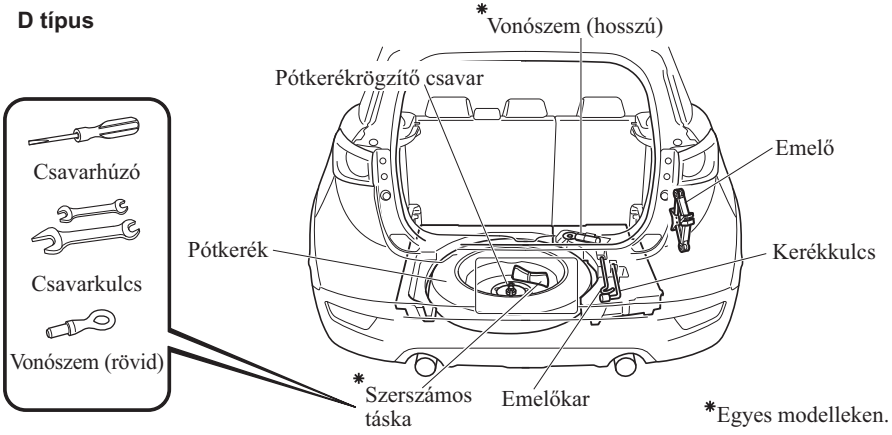
*Egyes modelleken.

Pótkerékkel

C típus



D típus



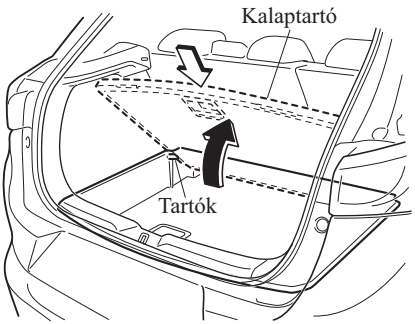
*Egyes modelleken.

Defektes gumiabroncs

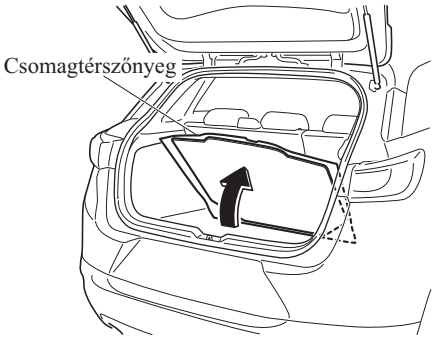
▼ Emelő*

Az emelő előszedése

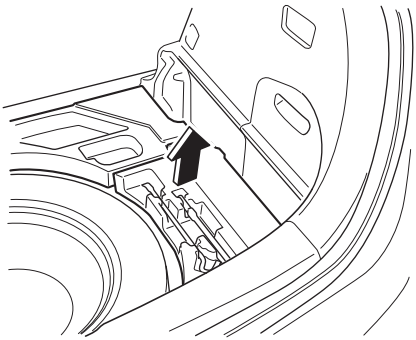
1. **(Kalaptartóval)**
   Emelje fel a kalaptartót.
2. **(Kalaptartóval)**
   Húzza kissé kifelé a kalaptartót, majd az ellenkező végét akassza be a tartókba úgy, hogy a kalaptartó megálljon.



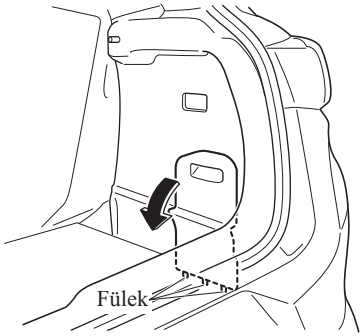
3. Emelje fel a csomagtérszőnyeget.



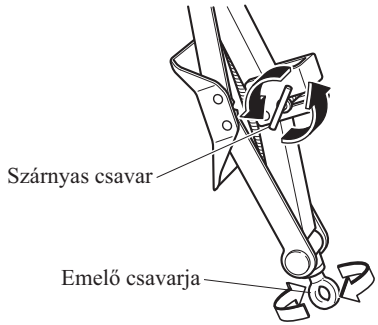
4. Vegye ki az alsó tárolórekeszt.



5. Vegye le a fedelet.



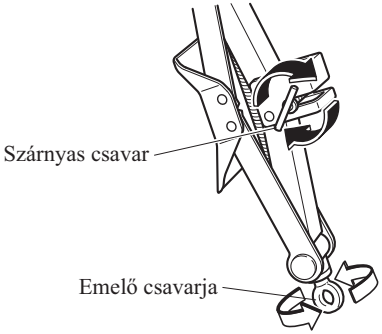
6. Csavarja a szárnyas csavart és az emelő csavarját az óramutató járásával ellentétes irányban.



 *Egyes modelleken.

Az emelő rögzítése

1. Helyezze be a szárnyas csavart az emelőbe úgy, hogy az emelő csavarja lefelé nézzen, és az óramutató járásával megegyezően forgatva ideiglenesen szorítsa meg a szárnyas csavart.
2. Forgassa az emelő csavarját a képen látható irányba.



3. Forgassa el teljesen a szárnyas csavart, hogy biztosítsa az emelőt.

MEGJEGYZÉS
Ha az emelő nincs teljesen beszorítva, vezetés közben zöröghet. Ügyeljen arra, hogy az emelő csavarja kellően meg legyen húzva!

4. Illessze be a fedél füleit, és helyezze vissza a fedelet.

MEGJEGYZÉS
Ellenőrizze a burkolat megfelelő rögzítettségét.

Karbantartás

- Mindig tartsa tisztán az emelőt.
- Távolítsa el a mozgó alkatrészekről a szennyeződést, rozsdát.
- Gondoskodjon a csavarmenet megfelelő kenéséről.

▼ Pótkerék*

Mazda gépkocsija ideiglenes pótkerékkel rendelkezik.
Az ideiglenes pótkerék könnyebb és kisebb a hagyományosnál, és kizárólag vészhelyzetben használható, NAGYON rövid távokra. Az ideiglenes pótkerékkel TILOS hosszú távon vagy hosszú ideig közlekedni.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne szerelje fel az ideiglenes pótkereket az első kerekek (hajtókerekek) helyére:
Az első tengelyre szerelt ideiglenes pótkerékkel autózni rendkívül veszélyes, mert romlik a vezethetőség. Elveszítheti uralmát a gépkocsi felett, különösen jeges, havas útviszonyok esetén, ami balesethez vezethet. Szerelje át a normál kereket a defektes első kerék helyére, és rakja fel hátra az ideiglenes pótkereket.

⚠VIGYÁZAT

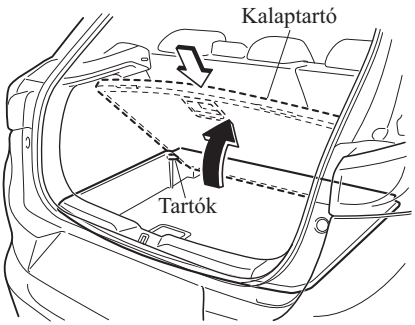
- Ideiglenes pótkerékkel a gépkocsi stabilitása a normál kerékkel való közlekedéshez képest csökkenhet. Vezessen óvatosan.
- Az ideiglenes pótkerék és a jármű épsége érdekében tartsa be az alábbi óvintézkedéseket:
  - Ne lépje túl a 80 km/h sebességet.

*Egyes modelleken.

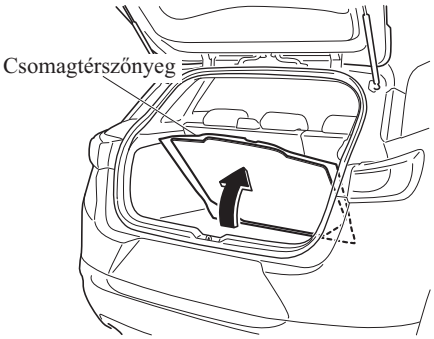
- Kerülje az akadályokon való áthajtást. Ne hajtson át gépi autómosón sem. Az ideiglenes pótkerék gumiabroncsának átmérője a normál kerékénél kisebb, így a gépkocsi hasmagassága kisebb.
- Ne használjon hóláncot az ideiglenes pótkeréken, mert nem fog megfelelően illeszkedni.
- Ne szerelje fel a saját ideiglenes pótkerekét más gépkocsira, az kifejezetten az Ön Mazdájához lett tervezve.
- Egyidejűleg csak egy ideiglenes pótkereket használjon a gépkocsin.

A pótkerék előszedése

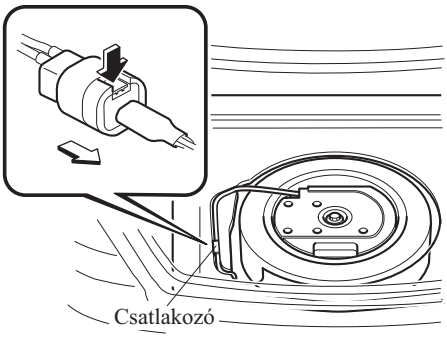
1. **(Kalaptartóval)**
   Emelje fel a kalaptartót.
2. **(Kalaptartóval)**
   Húzza kissé kifelé a kalaptartót, majd az ellenkező végét akassza be a tartókba úgy, hogy a kalaptartó megálljon.



3. Emelje fel a csomagtérszőnyeget.



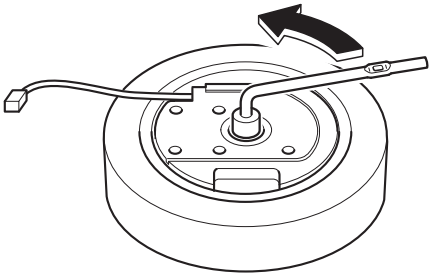
4. Mélynyomóval felszerelt jármű esetében húzza ki a csatlakozózsinórt.



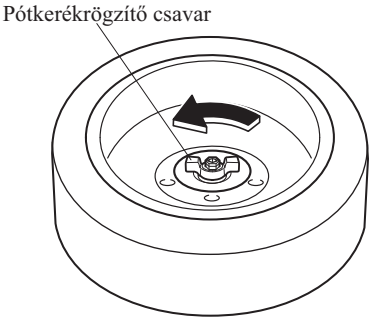
MEGJEGYZÉS

A csatlakozó szétválasztásához nagy erőkifejtésre lehet szükség. A kupakot erősen nyomja össze.

5. Mélynyomóval felszerelt járművek esetében lazítsa meg a leszorító csavart, majd vegye ki a mélynyomót és a pótkereket.



Mélynyomó nélküli járművek esetében a pótkereket leszorító csavart forgassa el az óra járásával ellenrétes irányba, majd vegye ki a pótkereket.



A pótkerék rögzítése a tárolóhelyén

Az ideiglenes pótkereket a kivételi műveletet ellentétes sorrendben végrehajtva tegye el. Miután eltette, ellenőrizze a biztonságos rögzítését.

Vészhelyzeti defektjavító készlet*

A Mazda gépkocsijához tartozó vészhelyzeti defektjavító készlet az útfelületen maradt szög vagy egyéb hegyes tárgy miatt kissé megsérült gumiabroncs ideiglenes javítására szolgál.
A gumiabroncs ideiglenes javítását úgy végezze el, hogy előtte nem távolítja el a defektet okozó szöget vagy más hegyes tárgyat.

MEGJEGYZÉS

Gépkocsijához nem tartozik pótkerék. Gumidefekt esetén végezze el a gumiabroncs ideiglenes javítását a vészhelyzeti defektjavító készlettel. A javításhoz olvassa el a vészhelyzeti defektjavító készlet kezelési utasítását. Ha a gumiabroncs ideiglenes javítását a vészhelyzeti defektjavító készlettel végezte, javíttassa meg, vagy cseréltesse ki a gumiabroncsot szakműhelyben. Javasoljuk, hogy a lehető leghamarabb forduljon hivatalos Mazda márkaszervizhez.

*Egyes modelleken.

Defektes gumiabroncs

▼ A vészhelyzeti defektjavító készlet

A vészhelyzeti defektjavító készlet az alábbi elemeket tartalmazza.



Defektjavító folyadék



Kompresszor



Szeleptűkiszedő



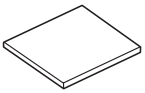
Befújó tömlő



Tartalék szeleptű



„Sebességkorlátozás” matrica



Használati útmutató

⚠ *FIGYELMEZTETÉS*

Ne hagyja, hogy a defektjavító folyadék gyermek kezébe kerüljön:

- ***A defektjavító folyadék lenyelése veszélyes. Ha ez történne, azonnal igyon nagy mennyiségű vizet és forduljon orvoshoz.***
- ***A defektjavító folyadék szembe, bőrre kerülve veszélyes. Ha a szembe, bőrre kerül, azonnal mossa le bő vízzel és forduljon orvoshoz.***

MEGJEGYZÉS

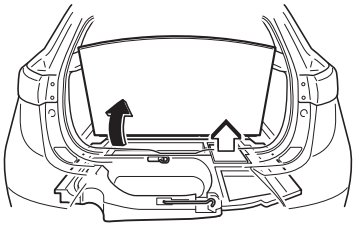
- A gumiabroncs defektjavító folyadék csak egyszer használható. Új defektjavító folyadékot hivatalos Mazda márkaszervizben szerezhet be.
- A vészhelyzeti defektjavító készlet az alábbi esetekben nem használható. Konzultáljon egy szakműhellyel. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.
  - A defektjavító folyadék szavatossága lejárt. (A felhasználhatóság lejárata a palack címkéjén van feltüntetve.)
  - A szakadás vagy lyuk mérete meghaladja a kb. 4 mm-t.
  - A gumiabroncs sérülése nem a futófelületen keletkezett.
  - A gépkocsi szinte lapos gumiabronccsal haladt.
  - A gumiabroncs levált a felniről.
  - A felni megsérült.
  - A gumiabroncson két vagy több lyuk is keletkezett.

▼ A vészhelyzeti defektjavító készlet használata

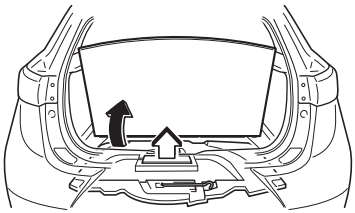
1. Álljon meg a járművel sík talajon, a közlekedést nem akadályozva, és húzza be a rögzítőféket.
2. Tegye az automata sebességváltót parkoló (P) állásba, a manuális sebességváltót hátramenetbe (R) vagy 1. fokozatba, és állítsa le a motort.
3. Kapcsolja be a vészvillogót.

4. Szállítson ki mindenkit a gépkocsiból, vegye ki a poggyászt, és vegye elő a vészhelyzeti defektjavító készletet.

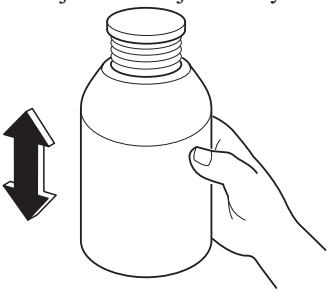
A típus



B típus



5. Rázza fel jól a defektjavító folyadékot.



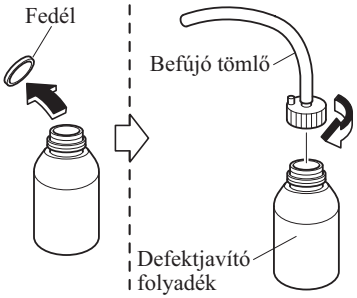
⚠VIGYÁZAT

Ha a palackot a befújó tömlő felcsavarása után rázza fel, a defektjavító folyadék kispriccelhet a befújó tömlőből. Előfordulhat, hogy a ruhára vagy más objektumra jutott defektjavító folyadékot nem lehet eltávolítani. Még azelőtt rázza fel a palackot, hogy a befújó tömlőre csavarja.

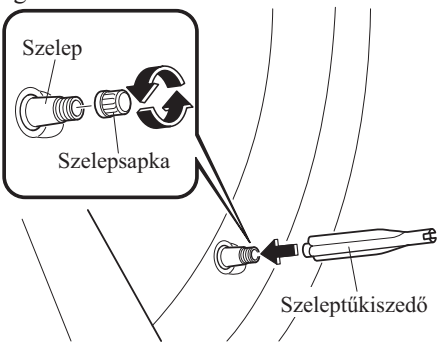
MEGJEGYZÉS

A defektjavító folyadék akár -30 °C külső hőmérsékletnél is használható. Szélsőséges hidegben (0 °C alatt) a defektjavító folyadék könnyen megkeményedik, ezért nehézkessé válhat a befecskendezése. A gumiabroncs javítása előtt melegítse fel a defektjavító folyadékot az utastérben.

6. Távolítsa el a palack kupakját. Csavarja rá a befújó tömlőt a palackra a belső zárókupak eltávolítása nélkül, hogy azt a befújó tömlő átszakítsa.



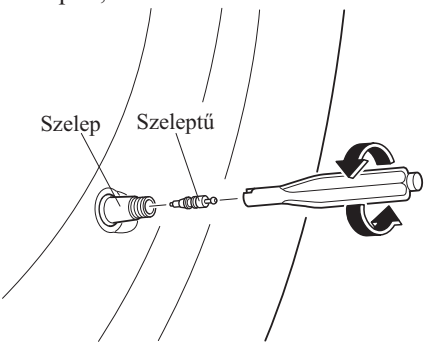
7. Távolítsa el a defektes kerék szelepsapkáját. Nyomja be a szeleptűt a szeleptűkiszedővel, hogy az összes maradék levegő eltávozhasson a gumiabroncsból.



⚠VIGYÁZAT

Az esetlegesen az abroncsban maradó levegő kilőheti a szeleptűt az eltávolításakor. Távolítsa el óvatosan a szeleptűt.

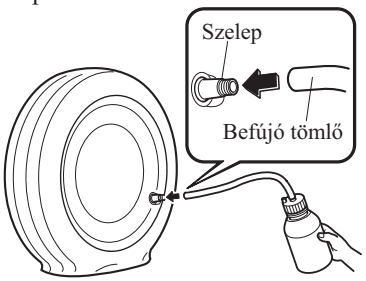
8. Forgassa el az óra járásával ellentétes irányba a szeleptűkiszedővel a szeleptűt, és távolítsa el.



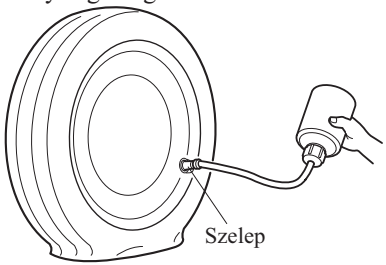
MEGJEGYZÉS

Tegye le olyan helyre a szeleptűt, ahol nem lesz koszos.

9. Nyomja a befecskendező tömlőt a szelepre.



10. A palackot fejjel lefele tartva, összenyomva fecskendezze a defektjavító folyadék teljes mennyiségét a gumiabroncsba.

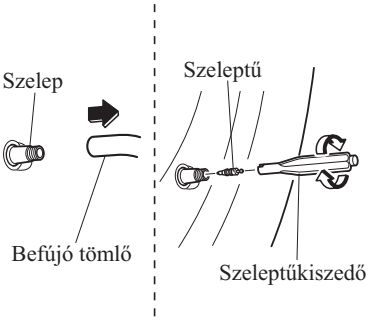


11. Húzza ki a befújó tömlőt a szelepből.

MEGJEGYZÉS

A gumiabroncs defektjavító folyadék csak egyszer használható. Új defektjavító folyadékkészletet hivatalos Mazda márkaszervizben szerezhet be.

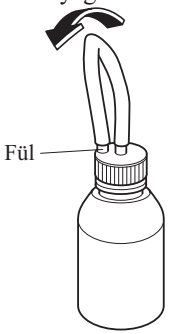
12. Szerelje vissza a szeleptűt, és hajtsa be az óramutató járásának irányába csavarva.



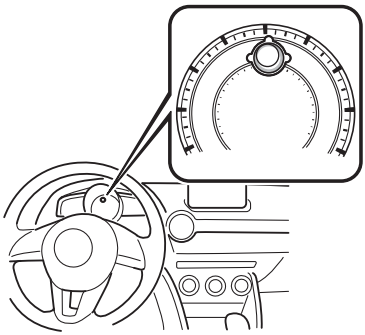
MEGJEGYZÉS

Ne dobja el a kiürült palackot a használat után. Juttassa vissza a hivatalos Mazda márkaszervizbe, amikor a gumit lecseréltteti. Az üres palackba kerül majd a megjavított gumiabroncsból kinyert defektjavító folyadék, ami így kerül ártalmatlanításra.

13. Mindezek után szerelje a befecskendező tömlőt a defektjavító fülére, hogy megakadályozza a maradék tömítőanyag kiszivárgását.



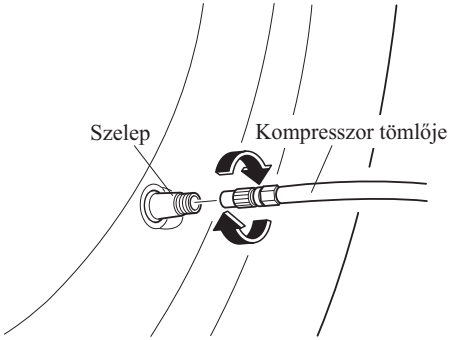
14. Ragassza fel a sebességkorlátozásra figyelmeztető matricát olyan helyre, ahol szembetűnő a gépkocsi vezetője számára.



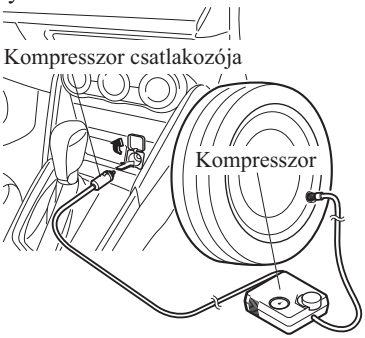
⚠*FIGYELMEZTETÉS*

A sebességkorlátozásra figyelmeztető matricát ne a műszerfalra ragassza, mert eltakarhatja például a figyelmeztető lámpákat vagy a sebességmérőt:
A sebességkorlátozásra figyelmeztető matricának a kormánykerék burkolatára való felragasztása veszélyes, mert zavarhatja a kinyíló légzsákot, így súlyos sérülést okozhat.

15. Szerelje fel a kompresszor tömlőjét a kerék szelepére.



16. Csatlakoztassa a kompresszor csatlakozóját a belső kiegészítő csatlakozóba, és kapcsolja a gyújtáskapcsolót ACC (Tartozékok) helyzetbe.



⚠VIGYÁZAT

- Mielőtt kihúzná a kompresszor csatlakozóját, feltétlenül kapcsolja ki a kompresszort.
- A kompresszor a nyomógombos kapcsolóval kapcsolható be és ki.

17. Kapcsolja be a kompresszort, és fújja fel vele a gumiabroncsot a megfelelő nyomásra.

⚠*FIGYELMEZTETÉS*

Ne működtesse a kompresszort 300 kPa (3 bar) fölötti nyomáson:
A kompresszort 300 kPa (3 bar) fölött veszélyes használni. Ha a nyomás 300 kPa (3 bar) fölé nő, a kompresszor hátulján felhevült levegő kezd kiáramlani, ami égési sérüléseket okozhat.

MEGJEGYZÉS

- Ellenőrizze a gumiabroncs-nyomásértékek címkéjén (a vezető ajtajának keretén) a gumiabroncs megfelelő nyomását.
- Ne használja a kompresszort 10 percnél hosszabban, mert a hosszan tartó használattól tönkremehet.
- Ha a gumiabroncsot nem lehet felfújni, akkor elképzelhető, hogy javíthatatlanná vált. Ha a gumiabroncs nyomása 10 percen belül nem éri el a kívánt értéket, akkor súlyosabb sérülés érhette. Ilyen esetben a defektjavító készlettel a gumiabroncs nem javítható meg. Forduljon szakműhelyhez, mi a hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk.
- Ha a kereket túlfújta, lazítsa meg a kompresszoron a csavaros sapkát, és eresszen ki némi levegőt.

18. Ha a gumiabroncsot a megfelelő nyomásra fújta, kapcsolja ki a kompresszort, és távolítsa el a tömlőjét a szelepről.
19. Szerelje fel a kerék szelepsapkáját.
20. Tegye el a vészhelyzeti defektjavító készletet a csomagtartóba, és folytassa útját.

⚠VIGYÁZAT

- Vezessen óvatosan egy szakműhelybe – mi a hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk –, ne lépje túl a 80 km/h sebességet.
- 80 km/h sebességnél vagy felette a gépkocsi rázkódni kezdhet.

MEGJEGYZÉS

(Gumiabroncsnyomás-figyelő rendszerrel)
Ha a gumiabroncsban nincs kellő nyomás, a gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer figyelmeztető lámpája világítani kezd.

21. 10 perc vagy 5 km vezetés után ellenőrizze a gumiabroncs nyomását a kompresszor műszerével. Ha a gumiabroncs nyomása csökkent, a 15. lépéstől követve az eljárást fújja fel újra a kellő értékre. Ha a gumiabroncs nyomása csökkent, a 16. lépéstől követve az eljárást fújja fel újra a kellő értékre.

⚠VIGYÁZAT

- Ha a gumiabroncs nyomása 130 kPa (1,3 bar) alá csökken, a javítás a defektjavító készlettel nem végezhető el. Parkolja le a gépkocsit az út szélén egy vízszintes területre, és hívjon szakembert – mi a hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk.
- Ha a gumiabroncs nyomása a 15–21. lépés elvégzését követően sem nő meg, parkolja le a gépkocsit az út szélén egy vízszintes területre, és hívjon szakembert – mi egy hivatalos Mazda márkaszervizt javasolunk.

MEGJEGYZÉS

Amikor a gumiabroncs nyomását a kompresszor nyomásmérőjével ellenőrzi, a kompresszor ne legyen bekapcsolva.

22. Ha a gumiabroncs nyomása stabil marad, a javítás megfelelő. Hajtson óvatosan a legközelebbi szakműhelybe lecseréltetni a gumiabroncsot – mi egy hivatalos Mazda márkaszervizt javasolunk.

⚠VIGYÁZAT

- A defektjavító folyadékkal megjavított gumiabroncs nem használható újra. A Mazda a gumiabroncs cseréjét javasolja.
- A felni újra felhasználható, miután eltávolították róla a defektjavító folyadék maradványait és alaposan átvizsgálták. A szelepet ugyanakkor célszerű kicseréltetni.

▼ A vészhelyzeti defektjavító készlet átvizsgálása

Ellenőrizze rendszeresen a vészhelyzeti defektjavító készletet.

- Ellenőrizze a defektjavító folyadék szavatosságát.
- Ellenőrizze a kompresszor működését.

MEGJEGYZÉS

A defektjavító folyadék szavatossága lejárhat. Ellenőrizze a palack címkéjén feltüntetett lejárati dátumot, és ne használja fel, ha a szavatosság lejárt. Cseréltesse ki a defektjavító folyadékot egy hivatalos Mazda márkaszervizben, még mielőtt lejár a szavatossága.

Defektes kerék cseréje (pótkerékkel)

MEGJEGYZÉS

Ha vezetés közben az alábbiakat tapasztalja, az defektes kerékre utal.

- A kormányzás nehezebbé válik.
- A gépkocsi túlzottan rázkódni kezd.
- A gépkocsi valamelyik irányba húz.

Ha defektet kapott, vezessen el lassan egy olyan vízszintes pontig, amely eléggé távol van a forgalomtól, majd cserélje ki a kereket.
Járműforgalomban vagy forgalmas út padkáján megállni veszélyes.

⚠FIGYELMEZTETÉS

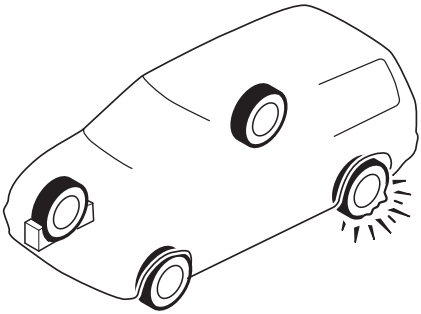
Feltétlenül kövesse a kerékcsere alábbi utasításait:
A kerékcsere veszélyes lehet, ha nem megfelelően végzik. A gépkocsi leeshet az emelőről, és súlyos személyi sérüléseket okozhat. Ügyeljen rá, hogy senki ne kerüljön vagy nyúljon a felemelt gépkocsi alá.

Ne engedjen senkit beszállni a felemelt gépkocsiba:
A felemelt gépkocsiban tartózkodni veszélyes. Az utas miatt a gépkocsi leeshet az emelőről, ami súlyos személyi sérüléssel járhat.

MEGJEGYZÉS

Használat előtt gondoskodjon az emelő megfelelő kenéséről.

1. Álljon meg a járművel sík talajon, a közlekedést nem akadályozva, és húzza be kellően a rögzítőféket.
2. Tegye az automata sebességváltót parkoló (P) állásba, a manuális sebességváltót hátramenetbe (R) vagy 1. fokozatba, és állítsa le a motort.
3. Kapcsolja be a vészvillogót.
4. Szállítson ki mindenkit a gépkocsiból, és gondoskodjon róla, hogy ne kerüljenek a gépkocsi vagy a forgalom közelébe.
5. Vegye elő az emelőt, a szerszámot és a pótkereket (7-3. oldal).
6. Ékelje ki a defektes kerékkel ellentétes oldalon levő kereket. Tegyen éket a kerék mindkét oldalára.

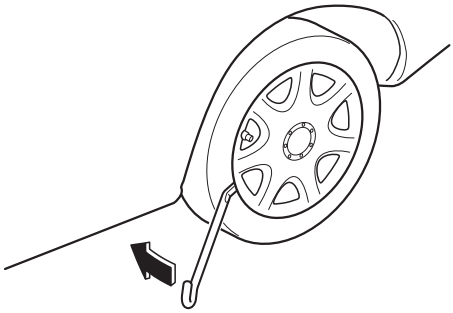


MEGJEGYZÉS

A kiékeléshez lehetőleg megfelelő méretű követ, fadarabot használjon, ami meggátolja a kerék elmozdulását.

▼ Defektes kerék leszerelése

1. Ha a kerekeken dísztárcsa található, pattintsa le a dísztárcsát az emelő karjának lapított végével.

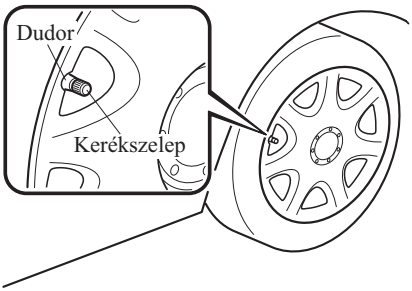


MEGJEGYZÉS

Nyomja be erősen a hajtókar végét a dísztárcsa és a kerék közé, máskülönben nehéz lesz lepattintani.

⚠VIGYÁZAT

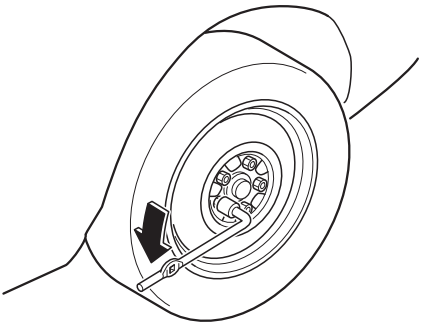
A dísztárcsán lévő bevágást igazítsa a szelepszárhoz, amikor felszereli.



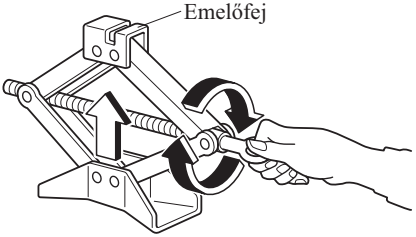
A szerelés során kárt okozhat, ha a dísztárcsát nem igazítja be megfelelően.

Defektes gumiabroncs

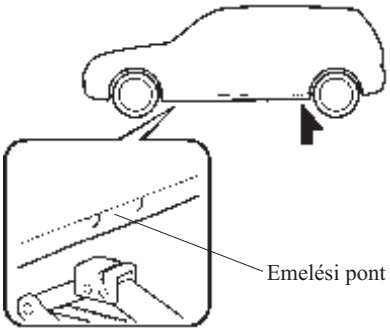
2. Lazítsa meg a kerékanyákat egy fordulatnyira az óramutató járásával ellenkezőleg, de ne távolítsa el azokat, amíg a kerék el nem emelkedik a talajtól.



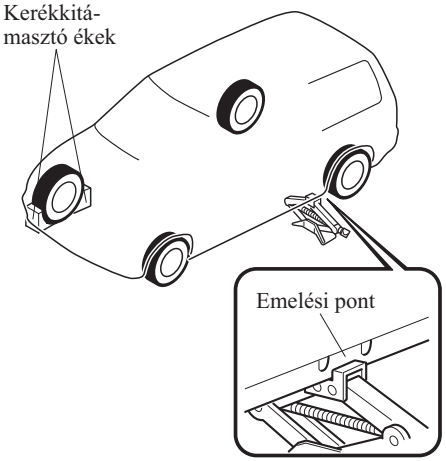
3. Tegye az emelőt a talajra.
4. Kezdje hajtani az emelő csavarját az ábrán jelzett irányba, és állítsa az emelő fejét az emelési pont közelébe.



5. Helyezze az emelőt a defektes kerék melletti emelési pont alá úgy, hogy a feje merőlegesen álljon az emelési ponttal.



6. Folytassa az emelést fokozatosan behajtva a csavart a kezével, amíg az emelőfej be nem illeszkedik az emelési ponton kialakított részbe.



⚠ *FIGYELMEZTETÉS*

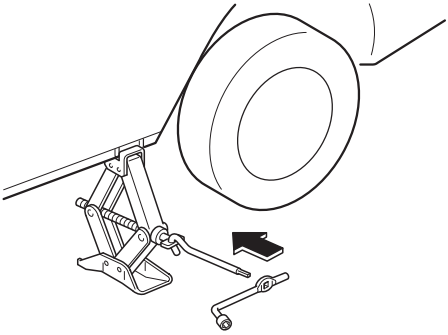
Csak a kézikönyv által említett első és hátsó emelési pontokat használja:
A javasoltaktól eltérő helyen történő emelési kísérlet veszélyes. A gépkocsi leeshet az emelőről és súlyos, akár végzetes személyi sérülést is okozhat. Csak a kézikönyv által említett első és hátsó emelési pontokat használja.

Ne emelje a gépkocsit a kijelölt emelési pontoktól eltérő helyen, és ne tegyen semmit az emelőre vagy az alá:
A javasoltaktól eltérő helyen történő emelés, vagy az emelőre, esetleg alá tett tárgy veszélyes, mert a gépkocsi karosszériája deformálódhat, vagy a gépkocsi leeshet az emelőről, ami balesethez vezethet.

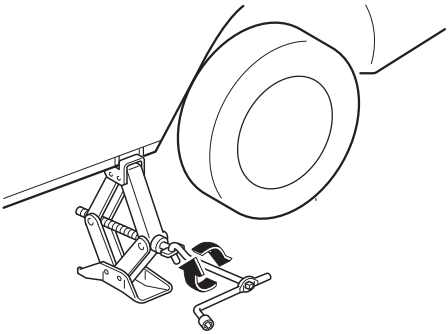
Csak a Mazdájához mellékelt emelőt használja:
Olyan emelő használata, amely nem az Ön Mazdájához készült, veszélyes lehet. A gépkocsi leeshet az emelőről, és súlyos személyi sérüléseket okozhat.

Ne tegyen semmilyen tárgyat az emelő alá:
A gépkocsi megemelése az emelő alá tett tárggyal veszélyes. Az emelő elmozdulhat, kicsúszhat, és az emelő vagy a leeső gépkocsi súlyos balesetet okozhat.

7. Csatlakoztassa az emelőhöz az emelő hajtószárát és a hajtókarként működő kerékkulcsot az ábrának megfelelően.



8. Forgassa a hajtókart az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a kerék kellően elemelkedik a földtől, hogy a pótkerék felhelyezhető legyen. Mielőtt leveszi a kerékanyákat, győződjön meg róla, hogy a gépkocsi nem tud elmozdulni vagy elcsúszni.



⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne emelje a szükségesnél magasabbra a gépkocsit:
Ha a szükségesnél magasabbra emeli a gépkocsit, az instabillá válhat, ami akár balesetet is eredményezhet.

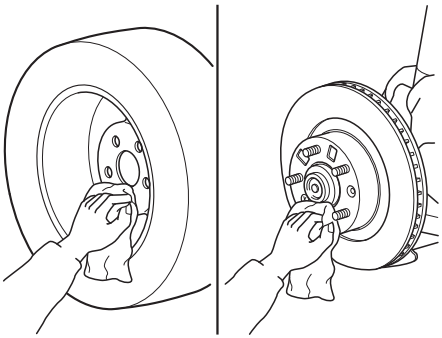
Ne indítsa be a motort és ne mozgassa a gépkocsit megemelt helyzetben:
A gépkocsi megemelt helyzetében a motor beindítása vagy a gépkocsi mozgatása veszélyes, mert a gépkocsi leeshet az emelőről és súlyos balesetet okozhat.

Ne menjen a megemelt gépkocsi alá:
A megemelt gépkocsi alá rendkívül veszélyes bemenni, mert a gépkocsi leeshet az emelőről és súlyos, akár végzetes balesetet is okozhat.

9. Hajtsa le a kerékanyákat az óramutató járásával ellenkező irányba, majd vegye le a kereket és a középső kupakot.

▼ A pótkerék felszerelése

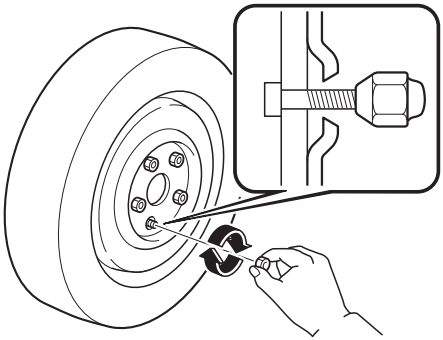
1. Távolítsa el a szennyeződéseket a felniről, a kerékagyról és a tőcsavarokról egy ronggyal a pótkerék felhelyezése előtt.



⚠FIGYELMEZTETÉS

Kerékcsere során mindig gondosan tisztítsa meg a sártól, zsírtól a kerékagyon a kerék felfekvő felületét és a kerékanyákat:
Ha a kerék rögzítési felületét nem tisztítja meg megfelelően a kerékcserénél, az veszélyes lehet, mert a kerékanyák menet közben esetleg meglazulhatnak, a kerék leeshet, ami akár súlyos balesetet is okozhat.

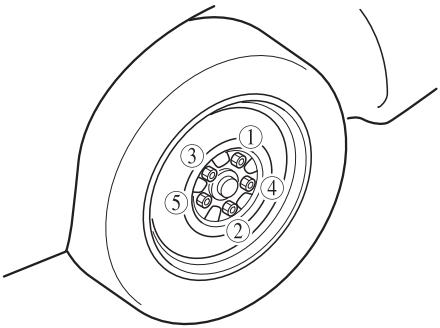
2. Helyezze fel a pótkereket.
3. Csavarja fel a kerékanyákat a kúpos oldalukkal a kerék felé, és kézzel húzza meg őket.



⚠ *FIGYELMEZTETÉS*

Ne olajozza vagy zsírozza meg a kerékanyákat és a tőcsavarokat, és ne húzza túl az anyákat:
A kerékagy tőcsavarjait és a kerékanyákat megzsírozni vagy olajozni nem szabad, mert a kerékanyák menet közben esetleg meglazulhatnak, a kerék leeshet, ami akár súlyos balesetet is okozhat. Nem szabad a kerékanyákat az előírtnál erősebben meghúzni sem, mert az a kerékcsavarok, illetve a kerékanyák sérülését okozhatja.

4. Az emelőkart az óramutató járásával ellenkezőleg hajtva engedje le a járművet a földre, és az ábrán megjelölt sorrendben húzza meg a kerékanyákat a kerékkulccsal.



Ha bizonytalan, hogy a kerékanyákat mennyire kell meghúzni, akkor egy szakműhelyben ellenőriztesse a kerékanyák meghúzási nyomatékát. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

Kerékanyák meghúzási nyomatéka	
Nm	108—147

Defektes gumiabroncs

⚠ *FIGYELMEZTETÉS*

Mindig gondosan, az előírt nyomatékkal húzza meg a kerékanyákat:
A nem megfelelően meghúzott vagy laza kerékanyák veszélyesek. A kerék lelazulhat, sőt le is eshet. Ettől elveszítheti uralmát a gépkocsi felett és súlyos balesetet okozhat.

Feltétlenül ugyanazokat a kerékanyákat szerelje vissza, amiket leszerelt, vagy ugyanolyan metrikus anyákra cserélje őket:
A Mazda gépkocsik kerékanyái metrikus csavarmenettel készülnek. Nem metrikus csavarmenettel rendelkező kerékanyák használata veszélyes lehet, mert azok nem tudnak megfelelően megszorulni a kerékcsavaron és tönkreteszik annak csavarmenetét. Az így rögzített kerék menet közben lelazulhat, és ez balesetet okozhat.

5. Távolítsa el a kerékékeket, majd tegye el a szerszámokat és az emelőt.
6. Tegye a defektes kereket a csomagtérbe.
7. Ellenőrizze a keréknyomást. Lásd a „Gumiabroncsok” c. részt, 9-9. oldal.
8. Minél előbb javíttassa meg vagy cseréltesse ki a sérült gumiabroncsot.

MEGJEGYZÉS

(Gumiabroncsnyomás-figyelő rendszerrel)
A pótkerék felszerelése után ne nyomja meg a gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer beállító kapcsolóját. A kapcsolót csak a megjavított defektes kerék vagy cserekerék felszerelése után nyomja meg (4-37. oldal).

⚠ *FIGYELMEZTETÉS*

Ne vezessen rosszul felfújt kerekekkel:
Nem megfelelő nyomású kerekekkel a vezetés veszélyes. A kerekek nem megfelelő nyomása hatással lehet a gépkocsi vezethetőségére, és balesethez vezethet. A keréknyomás rendszeres ellenőrzésénél ne feledkezzen meg a pótkerék légnyomásának ellenőrzéséről sem.

MEGJEGYZÉS

Az emelőt és a szerszámokat megfelelően rögzítse, hogy azok menet közben ne zörögjenek.

Indítás segédakkumulátorról

A segédakkumulátorról történő indítás veszélyes, ha nem megfelelően végzik. Kövesse figyelmesen a leírást. Ha bizonytalannak érzi magát, akkor javasoljuk, hogy egy szakembert bízzon meg a művelet végrehajtásával.

⚠ *FIGYELMEZTETÉS*



Kövesse az alábbi biztonsági előírásokat:
Mielőtt bármilyen műveletet végez az akkumulátorral, annak biztonságos és megfelelő kezelése érdekében olvassa el figyelmesen az alábbi előírásokat.



Ügyeljen arra, hogy ne érintkezhessen semmilyen fémtárgy az akkumulátor pozitív (+) sarujával, mert az szikrázást okozhat:
A nyitott akkumulátorcellák közelében a nyílt láng használata veszélyes. Az akkumulátor normális működése során felszabaduló hidrogéngáz meggyulladhat és felrobbanthatja az akkumulátort. A felrobbanó akkumulátor súlyos égési és egyéb sérüléseket okozhat. Az akkumulátor közelében tevékenykedve ügyeljen arra, hogy ne érintkezhessen semmilyen fémtárgy az akkumulátor pozitív (+) és negatív (−) sarujával.



Tartson mindenfajta lángot, szikrát és parázsló anyagot, cigarettát is beleértve, távol az akkumulátor nyitott celláitól:
A nyitott akkumulátorcellák közelében a nyílt láng használata veszélyes. Az akkumulátor normális működése során felszabaduló hidrogéngáz meggyulladhat és felrobbanthatja az akkumulátort. A felrobbanó akkumulátor súlyos égési és egyéb sérüléseket okozhat.

Ne végezzen indítást segédakkumulátorról, ha az akkumulátor megfagyott vagy alacsony az elektrolitszintje:
Az ilyen akkumulátorral végzett indítás veszélyes, mert a hirtelen nagy áramfelvétel miatt megrepedhet vagy felrobbanhat, súlyos sérüléseket okozva.

A negatív kábelt egy jó érintkezést biztosító ponthoz rögzítse, távol az akkumulátortól:
Az indítókábel második kábelének végét a lemerült akkumulátor negatív (−) pólusához csatlakoztatni veszélyes.

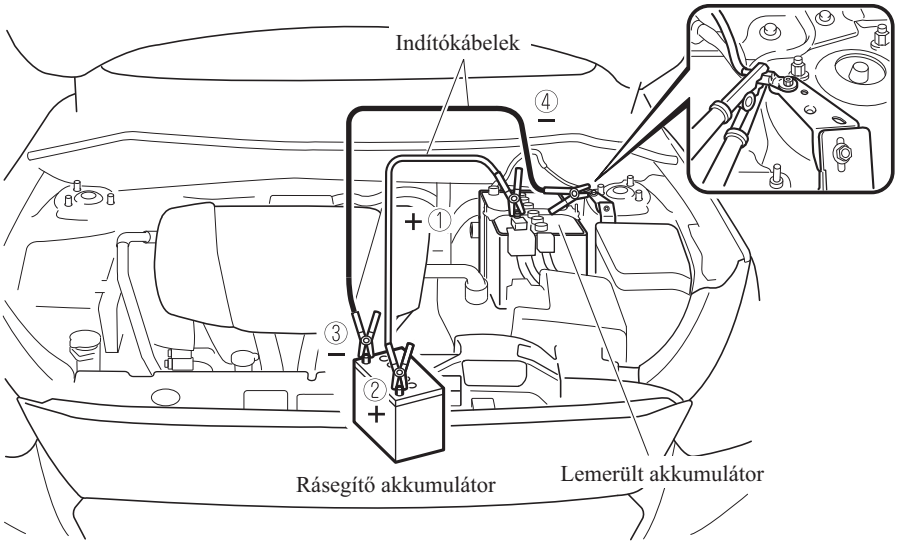
Lemerült akkumulátor

Szikrázás keletkezhet, ami berobbanthatja az akkumulátor körül lévő gázokat, és ez súlyos sérülést okozhat.

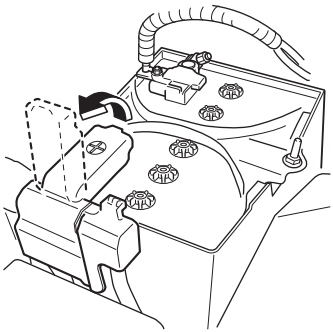
Az indítókábelt mozgó alkatrészektől távol vezesse el:
Az indítókábel rögzítése mozgó alkatrészek (hűtőventilátor, ékszíjak stb.) környezetében veszélyes lehet. Az indítókábelt a motor beindulásakor elkaphatja a mozgó alkatrész, ami súlyos sérüléshez vezethet.

⚠VIGYÁZAT

Csak 12 voltos táprendszert használjon. A 12 voltos indítómotort, gyújtásrendszert és más elektromos berendezéseket tönkreteheti 24 voltos tápfeszültség rákapcsolásával (2 db 12 voltos akkumulátor sorba kötve vagy 24 voltos áramfejlesztő).



1. Távolítsa el az akkumulátor fedelét.



2. Ellenőrizze, hogy a külső segédakkumulátor 12 voltos-e, és a negatív pólusa földelve van-e.
3. Ha a segédakkumulátor egy másik kocsiban van, akkor a járművek sehol ne érjenek össze. Állítsa le a másik gépkocsi motorját is, és mindkét járműben kapcsoljon ki minden elektromos fogyasztót.
4. Csatlakoztassa az indítókábeleket az ábra szerinti sorrendben.
   - Csatlakoztassa az egyik indítókábelt a lemerült akkumulátor pozitív sarujához (1).
   - Csatlakoztassa az indítókábel másik végét a külső segédakkumulátor pozitív sarujához (2).
   - Csatlakoztassa a másik indítókábelt a segédakkumulátor negatív sarujához (3).
   - Csatlakoztassa az indítókábel másik végét az ábrán jelzett, a lemerült akkumulátortól távoli földelési ponthoz (4).
5. Indítsa be az indító jármű motorját, és járassa pár percig. Azután indítsa el a másik (lemerült akkumulátorú) jármű motorját is.
6. Ha sikerült a motor beindítása, óvatosan vegye le az indítókábeleket az ábrán jelzettek fordított sorrendjében.
7. Ha az akkumulátor burkolata el lett távolítva, szerelje fel a leszereléshez képest fordított sorrendben.

MEGJEGYZÉS
Ellenőrizze a burkolatok megfelelő rögzítettségét.

Befulladt motor beindítása (SKYACTIV-G 2.0)

Ha nem sikerül az autót beindítani, annak oka az is lehet, hogy nagy mennyiségű üzemanyag került a motorba (túlszívta magát).

Járjon el az alábbi módon:

1. Ha a motor az első próbálkozáskor nem indul be öt másodpercen belül, várjon tíz másodpercig, és ezt követően próbálja meg újra az indítást.
2. Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék be van húzva.
3. Nyomja le teljesen a gázpedált, és tartsa benyomva.
4. Nyomja le a tengelykapcsoló pedált (manuális váltónál) vagy a fékpedált (automata váltónál), és nyomja meg a motorindító nyomógombot. Ha a motor beindult, azonnal lépjen le a gázpedálról, mert a motor hirtelen felpöröghet.
5. Ha a motor nem indult be, próbáljon ismét indítózni, de ezúttal a gázpedál lenyomása nélkül.

Ha a fent leírtak ellenére sem tudja beindítani az autót, vegye fel a kapcsolatot egy szakműhellyel – mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk – és ellenőriztesse gépkocsiját.

Indítás betolással

Ne indítsa be Mazdáját betolással!

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne próbálkozzon behúzatással:
A jármű behúzással való indítása veszélyes. A motor beindulásakor a vontatott gépkocsi hirtelen megugorhat, ami a két gépkocsi összeütközéséhez vezethet. A járművekben utazók megsérülhetnek.

⚠VIGYÁZAT

A manuális váltóval szerelt gépkocsikat nem szabad betolással beindítani, mert tönkremehet a gépkocsi károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszere.

MEGJEGYZÉS

Az automata váltóval szerelt gépkocsikat nem lehet betolással beindítani.

Az üzemanyag kifogyása (SKYACTIV-D 1.5)

⚠VIGYÁZAT

Ne próbálja egyszerre 30 másodpercnél hosszabb ideig indítózni a motort. Ha mégis így tesz, károsíthatja az önindítót. Ha a motor az első próbálkozáskor nem indul be, várjon 10 másodpercet az újrapróbálkozás előtt.

Ha a járműből kifogy az üzemanyag, legalább 10 liter üzemanyagot töltsön a tankba, és próbálja újra beindítani a motort. Mivel az üzemanyag elfogyásakor levegő kerülhet az üzemanyag-vezetékekbe, a motor beindítása ekkor több időt vehet igénybe. Ha a motor az első alkalommal nem indul be, próbálkozzon még néhányszor a beindítással. Ha ekkor sem jár sikerrel, nézesse át a járművet egy szakműhelyben. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

Túlmelegedés

Ha a Hűtőfolyadék túlmelegedése figyelmeztető lámpa világítani kezd, a motor gyengül, hangos kopogás vagy csörgő hang hallatszik a motorból, akkor a motor túlhevülhetett.

⚠FIGYELMEZTETÉS



Húzódjon le egy biztonságos helyre, kapcsolja le a gyújtást, majd győződjön meg róla, hogy a ventilátor leállt-e, mielőtt a hűtőventilátor közelében kezdene dolgozni:
Forgó hűtőventilátor mellett dolgozni veszélyes. Ha meleg a motor és a motortér, akkor a ventilátor akkor is tovább foroghat, ha leállította a motort. A ventilátor megütheti és súlyos sérülést okozhat.



Soha ne vegye le a hűtőrendszer kupakját, ha a motor és a radiátor még meleg:
Meleg motor és radiátor esetén a hűtőrendszerben túlnyomás van, ami miatt hűtőfolyadék, illetve forró gőz csaphat ki a rendszerből, súlyos égési sérüléseket okozva.

CSAK azután nyissa fel a motorháztetőt, ha már nem jön ki gőz a tető alól:
A túlhevült motorból kicsapó gőz veszélyes. Súlyos égési sérülést okozhat.

Ha kigyullad a Hűtőfolyadék túlmelegedése figyelmeztető lámpa:

1. Húzódjon le biztonságosan az út szélére, és parkolja le az autót.
2. Kapcsolja a sebességváltót automata váltónál parkoló (P), manuális váltónál pedig üres állásba.
3. Húzza be a rögzítőféket.
4. Kapcsolja ki a klímaberendezést.
5. Ellenőrizze, hogy távozik-e hűtőfolyadék vagy gőz a motortérből.

   Ha gőz szivárog a motortérből:
   Ne menjen közel a jármű elejéhez.
   Állítsa le a motort.
   Várja meg, amíg eloszlik a gőz, majd nyissa fel a motorháztetőt, és indítsa el a motort.

   Ha sem hűtőfolyadék, sem gőz nem távozik a motortérből:
   Nyissa fel a motorháztetőt, és járassa a motort üresjáratban, amíg lehűl.

⚠VIGYÁZAT

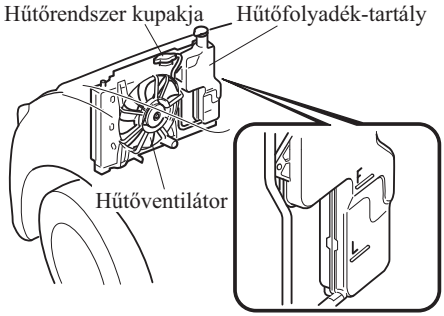
Ha nem működik a hűtőventilátor, miközben jár a motor, a motor hőmérséklete továbbra is emelkedni fog. Állítsa le a motort, és konzultáljon egy szakműhellyel. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

6. Győződjön meg róla, hogy a hűtőventilátor működik, és a hűtőfolyadék hőmérsékletének csökkenése után állítsa le a motort.
7. Ha lehűlt, ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét.

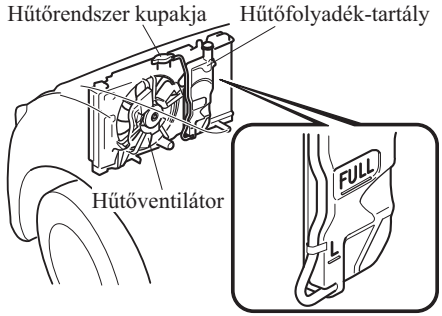
Ha alacsony, ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás a hűtőradiátornál vagy a hűtőrendszer csővezetékeinél.

Ha szivárgást vagy más sérülést talált, vagy a hűtőfolyadék tovább szivárog:
Állítsa le a motort, és konzultáljon egy szakműhellyel. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

SKYACTIV-G 2.0



SKYACTIV-D 1.5



Ha nem talál problémát, a motor lehűlt, és nincs egyértelmű jele szivárgásnak:
Óvatosan töltse fel a hűtőfolyadék tartályát (6-31. oldal).

⚠VIGYÁZAT

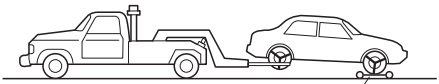
Ha a motor ezt követően is túlmelegszik vagy rendszeresen túlmelegszik, akkor ellenőriztetni kell a hűtőrendszert. A motorban komoly kár keletkezhet, ha nem javítják ki a hűtőrendszer hibáját. Konzultáljon egy szakműhellyel. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

Vészhelyzeti vontatás

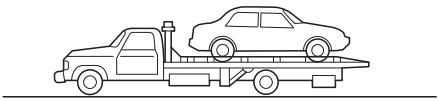
Vontatási ismeretek

Javasoljuk, hogy a vontatást csak szakemberrel végeztesse, javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez vagy egy autómentő céghez.

A gépkocsi károsodásának megelőzése érdekében a megemelést és a vontatást a megfelelő módon kell végezni. Különösen négykerék-meghajtású gépkocsi vontatásánál kell kellő körültekintéssel eljárni, aminél mind a négy kerék kapcsolódik a hajtáslánchoz, így nem megfelelő vontatáskor károsodhat a hajtáslánc. Mindig tartsa be a gépkocsik vontatásával kapcsolatos helyi előírásokat is.



Kerékkocsik



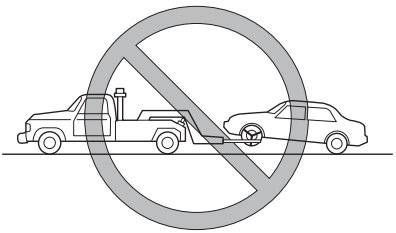
Kétkerék-meghajtású gépkocsi vontatásakor a vontatott gépjármű meghajtott (első) kerekeit kell megemelni. Ha jelentékeny sérülés vagy más körülmények miatt ez nem lehetséges, használjon kerékkocsikat.

Ha a kétkerék-meghajtású gépkocsi hátsó kereke a vontatás közben érintkezik az útfelülettel, engedje ki a rögzítőféket.

Négykerék-meghajtású gépkocsinak vontatáskor egyik kereke sem gördülhet a talajon.

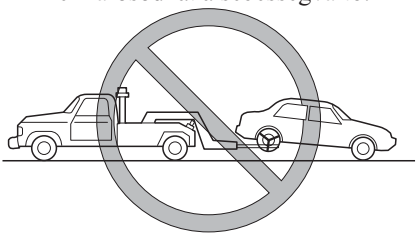
⚠ *FIGYELMEZTETÉS*

Négykerék-meghajtású gépkocsit csak tréleren szállítson:
Négykerék-meghajtású gépkocsit az első vagy a hátsó kerekeivel a talajon vontatva károsodhat a hajtáslánc. A vontatás veszélyes lehet, mert a gépkocsi elvándorolhat a vontatótól és balesetet okozhat. Ha a hajtáslánc károsodott, a gépkocsit szállíttassa tréleren.

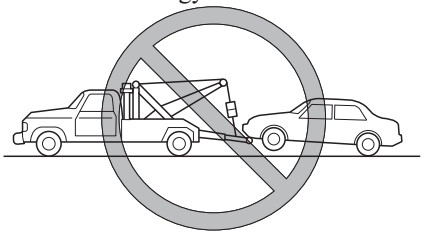


⚠ VIGYÁZAT

- Ne vontasson hátrafelé a meghajtott kerekeivel a talajhoz érő gépkocsit. Ezzel károsodhat a sebességváltó.



· Ne végezzen vontatást hevederrel, kötéllel és hasonlóval, mert ettől károsodhat a gépkocsi. Alkalmazzon kerékemelőt vagy trélert.



Ha a gépkocsi elszállíttatása egy vészhelyzet esetén nem megoldható, akkor a jármű a saját négy kerekén is vontatható az elején lévő vonószem használatával. A járművet ilyen esetben is csak aszfaltos úton vontassa, lehetőleg minél rövidebb szakaszon és csak kis sebességgel.

⚠VIGYÁZAT

Kövesse az alábbi utasításokat, ha a gépkocsit négy kerekén vontatják.

1. Tegye a sebességváltót manuális váltónál üres fokozatba, automata váltónál pedig N állásba.
2. Kapcsolja a gyújtást ACC (Tartozékok) állásba.
3. Engedje ki a rögzítőféket.

Ne feledje, ha a motor nem jár, nincs fék- és kormányrásegítés.

Vonószemek/rögzítőhorgok

⚠VIGYÁZAT

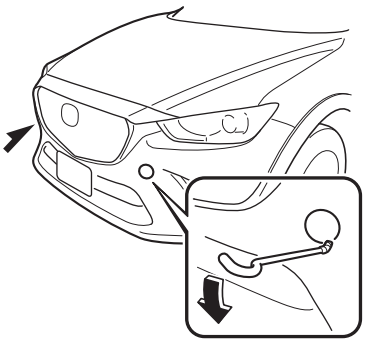
- A vonószemet csak szükség esetén használja (pl. amikor a beragadt kocsit árokból vagy hóból kell kihúzni).
- A vontatás során ügyeljen arra, hogy a vontatókötél a menetiránnyal párhuzamos legyen. Ne alkalmazzon oldalirányba ható erőt.

MEGJEGYZÉS

Ha a gépkocsit drótkötéllel vagy lánccal vontatják, akkor ezt tekerje be egy ronggyal a lökhárító közelében, hogy megakadályozza a lökhárító sérülését.

▼ Elülső vonószem

1. Vegye ki a csomagtartóból a vonószemet és a kerékkulcsot (7-3. oldal).
2. Egy emelőrudat vagy más hasonló szerszámot csavarjon puha rongyba, hogy ne sérüljön meg a színre festett lökhárító, és nyissa fel az első lökhárítón lévő kis kupakot.



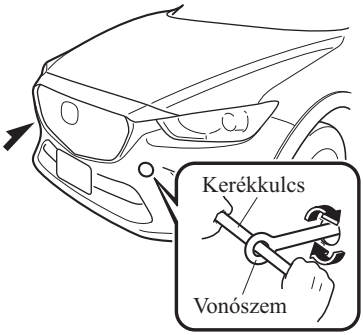
⚠VIGYÁZAT

Óvatosan távolítsa el a kupakot, hogy a fényezés ne sérüljön meg.

MEGJEGYZÉS

Távolítsa el a kupakot teljesen, és tegye biztonságos helyre, hogy ne vesszen el.

3. Biztonságosan rögzítse a vonószemet a kerékkulcs segítségével.

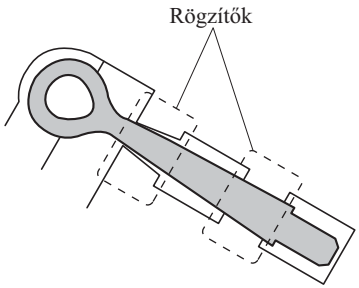


4. Rögzítse a vontatókötelet a vonószemhez.

⚠VIGYÁZAT

Ha a vonószem nincs megfelelően rögzítve, kilazulhat vagy kiszakadhat a lökhárítóból vontatás közben. Mindig a lehető legalaposabban rögzítse a vonószemet a lökhárítóba.

Használat után a vonószemeket a következők szerint tárolja.
Vonószem (rövid)
Tegye el a szerszámos táskába.
Vonószem (hosszú)
A következő ábrán látható módon helyezze el.

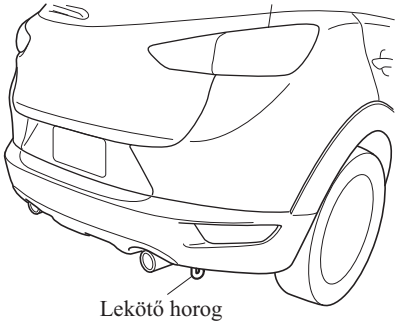


MEGJEGYZÉS

Rögzítse a vontatószemet a leszorítókkal.

▼ Hátsó rögzítőhorog

A horog a hátsó lökhárító alatt található a jobb oldalon, és a jármű rögzítésére használható annak szállítása során, más járművek vontatására viszont nem.
Csak akkor használható vonószemként, amikor a járművet egy másik járműnek vontatnia kell vészhelyzet esetén, például amikor a jármű beragad a hóba, azonban ekkor a lökhárító károsodhat.



Vészhelyzeti vontatás

⚠VIGYÁZAT

Ha a horgot ilyen vészhelyzetben használja, ügyeljen a következők betartására, hogy a rögzítő horog vagy a karosszéria ne sérüljön meg.

- A járművet egyenesen hátrafelé kell húzni, hogy oldalirányban ne hasson rá terhelés.
- A lökhárító károsodhat, ha a rögzítőhorgot vonószemként használja.
- Fémlánc vagy drótkötél használatakor tekerjen köré egy rongyot a rögzítési területnél. Ha a fémlánc vagy a drótkötél közvetlenül érintkezik a lökhárítóval, a lökhárító összekarcolódhat vagy megsérülhet.

Ha világítani vagy villogni kezd egy figyelmeztető lámpa

Ha bármelyik figyelmeztető lámpa világítani vagy villogni kezd, tegye meg a jelzés szerint szükséges lépéseket. Ha a lámpa kialszik, akkor nincs probléma, de ha égve marad vagy újra világítani vagy villogni kezd, forduljon hivatalos Mazda márkaszervizhez.

(C vagy D típusú hangrendszer esetén)

A figyelmeztetés tartalma a hangrendszer kijelzőjéről leolvasható.

1. A kezdőképernyőn a ikont kiválasztva jelenítse meg az alkalmazások képernyőt.
2. Válassza ki a „Figyelmeztetési útmutatót”.

▼ Parkoljon le azonnal a gépkocsival egy biztonságos helyen

Ha az alábbi figyelmeztető jelzések bármelyike megjelenik, az a rendszer meghibásodására utalhat. Parkoljon le azonnal a gépkocsival egy biztonságos helyen, és forduljon hivatalos Mazda márkaszervizhez.

Jel	Figyelmeztetés
 Fékrendszer figyelmeztető lámpája	Ez a figyelmeztetés a következő funkciókkal bír: **Rögzítőfék figyelmeztetés/Hibajelző fény** A lámpa a rögzítőfék behúzott állapotában gyullad ki, ha a gyújtáskapcsoló START vagy ON (Be) helyzetben van. Kikapcsol, ha a rögzítőfék teljesen ki van engedve. **Alacsony fékfolyadékszint figyelmeztető lámpa** Ha a rögzítőfék figyelmeztetés a rögzítőfék kioldása után is égve marad, a fékfolyadék szintje alacsony lehet, vagy a fékrendszerrel probléma keletkezhetett. Parkoljon le azonnal a gépkocsival egy biztonságos helyen, és keressen fel egy szakműhelyt, mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk. **⚠*FIGYELMEZTETÉS*** ***Ne vezesse gépkocsiját, ha a fékrendszer figyelmeztető lámpája világít. Nézesse át a fékeket egy szakműhelyben, javasoljuk, hogy a lehető leghamarabb forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez:*** ***Világító fékrendszer-figyelmeztető lámpával a vezetés veszélyes. A figyelmeztető lámpa vagy arra utal, hogy a fék nem működik, vagy arra, hogy bármikor felmondhatja a szolgálatot. Ha a figyelmeztető lámpa a rögzítőfék kiengedése után égve marad, azonnal vizsgáltassa meg a fékrendszert.*** **⚠VIGYÁZAT** A fék veszíthet a hatékonyságából is, ezért előfordulhat, hogy a megálláshoz a megszokottnál erősebben kell nyomnia a fékpedált.

Figyelmeztető/visszajelző lámpák és figyelmeztető hangok

Jel	Figyelmeztetés
 Elektronikus fékerőelosztó rendszer figyelmeztető lámpája	Ha az elektronikus fékerőelosztó vezérlőegység azt észleli, hogy egyes rendszerelemek meghibásodtak, akkor egyszerre kigyújthatja a fékrendszer és az ABS figyelmeztető lámpáját is. A probléma oka valószínűleg az elektronikus fékerőelosztó rendszer. **⚠*FIGYELMEZTETÉS*** ***Ne vezesse gépkocsiját világító fékrendszer és ABS-figyelmeztető lámpával. A lehető leghamarabb szállíttassa el a járművet egy szakműhelybe – mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk –, és nézesse át a fékeket:*** ***Egyidejűleg világító fékrendszer és ABS-figyelmeztető lámpával a vezetés veszélyes. Ha mindkét figyelmeztető lámpa világít, a hátsó fékek vészfékezéskor a normálnál hamarabb blokkolóra fékezhetik a kereket.***
 Töltőrendszer figyelmeztető lámpája	Ha a figyelmeztető lámpa vezetés közben világítani kezd, az a generátor vagy a töltőrendszer hibáját jelzi. Húzódjon le az út szélére, és parkolja le az autót. Konzultáljon egy szakműhellyel. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez. **⚠VIGYÁZAT** Ne vezessen tovább, ha világítani kezd a töltőrendszer figyelmeztető lámpája, mert a motor váratlanul leállhat.
 Olajnyomás figyelmeztető lámpája	Ez a figyelmeztető lámpa alacsony olajnyomásra utal a motorban. **⚠VIGYÁZAT** Ne járassa a motort alacsony olajnyomás mellett, mert az jelentős károsodást szenvedhet. Ha a visszajelző vagy a figyelmeztető jelzés vezetés közben világít: 1. Húzódjon le az út szélére, és parkolja le az autót egy vízszintes területen. 2. Állítsa le a motort, és várjon 5 percet, hogy az olaj visszafolyhasson az olajteknőbe. 3. Ellenőrizze az olajszintet 6-30. Ha alacsony, töltsön utána kellő mennyiséget, ügyelve arra, hogy ne töltse túl. **⚠VIGYÁZAT** Ne járassa a motort alacsony olajszint mellett, mert az jelentős károsodást szenvedhet. 4. Indítsa be a motort, és ellenőrizze a figyelmeztető lámpát. Ha a lámpa tovább világít, pedig az olajszint normális vagy olaj lett utántöltve, azonnal állítsa le a motort, és szállíttassa a járművet szakműhelybe, lehetőleg hivatalos Mazda márkaszervizbe.

Figyelmeztető/visszajelző lámpák és figyelmeztető hangok

Jel	Figyelmeztetés
 (piros) Hűtőfolyadék hőmérséklete magas figyelmeztető lámpa	A figyelmeztető lámpa villogása a hűtőfolyadék túlmelegedését, a folyamatos fénye pedig a hőmérséklet további fokozódását jelzi. **Szükséges műveletek** **A figyelmeztető lámpa villog** Vezessen lassan a motor terhelésének csökkentéséhez, amíg nem talál egy biztonságos helyet a jármű leállítására, és várja meg, amíg a motor lehűl. **A figyelmeztető lámpa világít** Ez túlmelegedést jelenthet. Parkolja le azonnal a gépkocsit egy biztonságos helyen, és állítsa le a motort. Lásd a Túlmelegedés c. részt 7-28. **⚠VIGYÁZAT** Ne vezessen úgy, hogy közben világít a hűtőfolyadék túlmelegedésére figyelmeztető lámpa. Ha nem így cselekszik, az a motor károsodásához vezethet.
 Szervokormány-hiba visszajelző lámpája	Világítása/villogása a szervokormány-rendszer hibáját jelzi. Ha a lámpa világít vagy villog, parkoljon le azonnal a gépkocsival egy biztonságos helyen, és nem működtesse a kormánykereket. Ha a lámpa egy idő után kialszik, akkor nincs probléma. Nézesse át a járművet egy szakműhelyben, javasoljuk, hogy forduljon hivatalos Mazda márkaszervizhez, ha a lámpa nem alszik ki, illetve tovább villog. **MEGJEGYZÉS** ·Ha a visszajelző lámpa világít/villog, a kormányrásegítés nem fog a megszokott módon működni. Ilyen esetben a kormányzás továbbra is lehetséges, csak nehezebbnek érződhet, és a kormánykeréken forgatás közben rázkódás lesz tapasztalható. ·A kormánykerék jobbra-balra rángatása a gépkocsi álló helyzetében vagy nagyon lassú haladásnál azt eredményezheti, hogy a szervokormány rendszere biztonsági üzemmódba lép, amitől a kormányzás nehezebbé válhat, de ez még nem jelent hibát. Ha ez történne, parkoljon le a gépkocsival, és várjon pár percig, amíg a rendszer visszaáll normál üzemmódra.

Figyelmeztető/visszajelző lámpák és figyelmeztető hangok

▼ Nézesse át a járművet hivatalos Mazda márkaszervizben

Ha az alábbi figyelmeztető lámpák bármelyike vagy a visszajelző lámpa világítani/villogni kezd, az a rendszer meghibásodására utalhat. Forduljon szakműhelyhez, javasoljuk, hogy vizsgáltassa meg a járművet egy hivatalos Mazda márkaszervizben.

Jel	Figyelmeztetés
 Fő figyelmeztető lámpa	**(C vagy D típusú hangrendszer esetén)** A lámpa világít, ha a rendszer meghibásodott. Kapcsolja be a középső kijelzőt, és ellenőrizze, hogy mit ír ki. Lásd: Ha világítani vagy villogni kezd egy figyelmeztető lámpa, 7-35. oldal. **(C vagy D típusú hangrendszer nélkül)** A lámpa az alábbi esetekben világít folyamatosan. Konzultáljon egy szakműhellyel. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez. ·Hiba történt az akkumulátor-felügyeleti rendszerben. ·A fékkapcsoló meghibásodott. **·(SKYACTIV-D 1.5)** ·Hiba történt a motor hidraulikus vezérlésében. ·Hiba történt a motor vezérműláncában. ·Hiba történt a fűtésrendszerben. ·Az olajszint-érzékelő meghibásodott.
 ABS figyelmeztető lámpája	Ha vezetés közben világítani kezd az ABS figyelmeztető lámpa, az ABS vezérlőegység rendszerhibát észlelt. Ebben az esetben a fékek normál módon működnek tovább, mintha nem lenne ABS. Ilyen esetben nézesse át a járművet egy szakműhelyben. Javasoljuk, hogy a lehető leghamarabb forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez. **MEGJEGYZÉS** ·Ha a motort külső segédakkumulátorról indították be, a fordulatszám ingadozhat és az ABS figyelmeztető lámpája világíthat. Ebben az esetben az ok a gyenge akkumulátor, nem az ABS hibája. Töltse fel az akkumulátort. **·(DSC-rendszerrel)** A fékezést segítő rendszer nem működik, ha ég az ABS figyelmeztető lámpa.

Figyelmeztető/visszajelző lámpák és figyelmeztető hangok

Jel	Figyelmeztetés
 Motorhiba jelzőlámpa	Ha vezetés közben ez a figyelmeztető lámpa kezd világítani, az a gépkocsi hibájára utalhat. Feltétlenül jegyezze fel a vezetési körülményeket, amikor a lámpa kigyulladt, és forduljon egy szakműhelyhez. Mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk. A motorhibára figyelmeztető jelzőlámpa az alábbi esetekben kezdhet világítani: ·A motor elektromos rendszere meghibásodott. ·A károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer meghibásodhatott. **·(SKYACTIV-G 2.0)** ·Már nagyon kevés az üzemanyag, kezd teljesen elfogyni. ·Az üzemanyag-betöltő nyílás kupakja hiányzik vagy nem megfelelően van meghúzva. Ha a motorhiba jelzőlámpa égve marad vagy villogni kezd, ne vezessen nagy sebességgel, és a lehető leghamarabb nézesse meg a gépkocsit egy szakműhelyben, lehetőleg valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizben.
i-stop (sárga) i-stop figyelmeztető lámpa*	**A lámpa ekkor világít** A rendszer meghibásodása az alábbi körülmények között jelezhető. Nézesse át a járművet egy szakműhelyben. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez. ·A lámpa nem kezd világítani a gyújtás bekapcsolásakor. ·A lámpa akkor is tovább világít, ha járó motor mellett megnyomták az i-stop OFF (Ki) kapcsolót. **Ha a lámpa villog** A lámpa akkor villog, ha a rendszer meghibásodott. Nézesse át a járművet egy szakműhelyben. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.
i-ELOOP (sárga) i-ELOOP figyelmeztető lámpa*	Ha a figyelmeztető lámpa világít, az az i-ELOOP rendszer hibás működésére utal. Konzultáljon egy szakműhellyel. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.
AT Automata sebességváltó figyelmeztető lámpája*	A figyelmeztető lámpa a sebességváltó hibáját jelzi. **⚠VIGYÁZAT** Ha az automata sebességváltó figyelmeztető lámpája világít, az a sebességváltó elektromos hibáját jelzi. Ha ilyen állapotban tovább vezeti Mazdáját, azzal a sebességváltó károsodását okozhatja. Konzultáljon egy szakműhellyel. Javasoljuk, hogy a lehető leghamarabb forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

*Egyes modelleken.

Figyelmeztető/visszajelző lámpák és figyelmeztető hangok

Jel	Figyelmeztetés
4WD Négykerék-meghajtás figyelmeztető lámpája*	**A lámpa ekkor világít** Ha a négykerék-meghajtás figyelmeztető lámpája világít, nézesse át a járművet egy szakműhelyben. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez. ·Folyamatosan világít, ha a négykerék-meghajtású rendszerben hiba lépett fel. ·Folyamatosan világít, ha túl nagy az első és a hátsó tengelyeken lévő kerekek átmérőjének különbsége. **Ha a lámpa villog** Parkoljon le a járművel egy biztonságos helyen. Rövid idő múlva, ha a figyelmeztető lámpa nem villog tovább, folytathatja a vezetést. Ha a villogás nem szűnik meg, nézesse át a járművet egy szakműhelyben. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez. ·Villog, ha a differenciálmű olajának hőmérséklete rendellenesen magas. ·Villog, ha folyamatosan nagy az eltérés az első és a hátsó kerekek fordulatszáma között, például jeges úton való elinduláskor vagy amikor sárból, homokból próbálja kiszabadítani a gépkocsit, illetve más hasonló körülmény esetén.
 Légzsák/biztonságiöv-előfeszítő rendszer figyelmeztető lámpája	A folyamatosan villogó, folyamatosan világító vagy a gyújtáskapcsoló ON (Be) helyzetében egyáltalán nem világító figyelmeztető lámpa rendszerhibát jelez. Ha ezt tapasztalja, nézesse át a járművet egy szakműhelyben. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez, mert elképzelhető, hogy a rendszer egy esetleges balesetnél nem fog működni. ***⚠FIGYELMEZTETÉS*** ***Ne végezzen házilagos változtatásokat a légzsák/előfeszítő rendszereken, bízza ezt szakemberre. Javasoljuk, hogy a szervizelést, javítást végeztesse hivatalos Mazda márkaszervizzel:*** ***A rendszerek saját kezűleg történő szervizelése vagy bolygatása veszélyes. A légzsák/előfeszítő véletlenül működésbe léphet, vagy balesetben esetleg nem fog működésbe lépni, ami súlyos, akár végzetes sérüléshez vezethet.***

 *Egyes modelleken.

<table>
<tr><th>Jel</th><th>Figyelmeztetés</th></tr>
<tr><td> 
(villog)
Gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer figyelmeztető lámpája*</td><td>Ha a gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer meghibásodik, a figyelmeztető lámpája a gyújtás bekapcsolása után körülbelül 1 percen át villog, majd égve marad. Nézesse át a járművet egy szakműhelyben. Javasoljuk, hogy a lehető leghamarabb forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

⚠FIGYELMEZTETÉS

<u>Ha a gumiabroncs-figyelő rendszer figyelmeztető lámpája világít vagy villog, vagy a gumiabroncsnyomás figyelmeztető hangjelzése hallható, azonnal csökkentse a jármű sebességét, és kerülje a hirtelen manőverezést vagy fékezést:</u>
Ha a gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer figyelmeztető lámpája világít vagy villog, vagy a gumiabroncsnyomás figyelmeztető hangjelzése hallható, veszélyes a járművet nagy sebességgel vezetni vagy hirtelen manővereket tenni, illetve fékezni. A jármű vezethetősége romolhat, és baleset következhet be.
Annak megállapítására, hogy a gumiabroncs lassan ereszt vagy defektes, húzódjon le biztonságos helyre, ahol szemrevételezheti a gumiabroncs állapotát, és vizsgálja meg, hogy elegendő levegő van-e az abroncsban a továbbhaladáshoz egy olyan helyre, ahol levegőt fújhat az abroncsba és szakemberrel ellenőriztetheti. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez vagy gumiabroncs-javítóhoz.

<u>Ne hagyja figyelmen kívül a gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer figyelmeztető lámpáját:</u>
A gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer figyelmeztető lámpája jelzésének figyelmen kívül hagyása veszélyes, még akkor is, ha tudja, miért világít. A lehető leghamarabb javíttassa meg a hibát, még mielőtt komolyabbá válna a helyzet, és a gumiabroncs tönkremenne vagy veszélyes baleset következne be.</td></tr>
<tr><td> 
(piros)
(világít)
KULCS figyelmeztető lámpa</td><td>A figyelmeztető lámpa folyamatos fénye a kulcs nélküli ajtónyitó rendszer hibáját jelzi.

⚠VIGYÁZAT

Ha a kulcs nélküli ajtónyitó rendszer visszajelző lámpája világít vagy a nyomógombos indítás (sárga) visszajelző lámpája villogni kezd, előfordulhat, hogy a motort nem lehet beindítani. Ha ez történne, próbálja meg a motor beindítását a vészeljárással, és a lehető leghamarabb nézesse át a járművet egy szakműhelyben. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

Lásd: A motor beindításának vészhelyzeti eljárása, 4-11. oldal.</td></tr>
</table>

Figyelmeztető/visszajelző lámpák és figyelmeztető hangok

<table>
<tr><th>Jel</th><th>Figyelmeztetés</th></tr>
<tr><td> 
(világít)
Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (LDWS) figyelmeztető lámpája*</td><td>•A figyelmeztető lámpa továbbra is világít, ha probléma van a rendszerrel. Nézesse át a járművet egy szakműhelyben. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.
•Az LDWS a figyelmeztető lámpa világítása esetén nem működik.
⚠VIGYÁZAT
•A rendszer meghibásodása az alábbi körülmények között jelezhető. Nézesse át a járművet egy szakműhelyben. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.
•Ha a lámpa menet közben továbbra is világít.
Ha a rendszer automatikusan kikapcsol, a lámpa bekapcsol. Normális esetben a rendszer automatikusan helyreáll és a lámpa kialszik, ha azonban a lámpa továbbra is bekapcsolva marad, előfordulhat, hogy probléma van a rendszerrel.
•A figyelmeztető lámpa nem kezd világítani a gyújtás bekapcsolásakor.
•Mindig, mind a négy keréken az előírt méretű, azonos gyártmányú, márkájú és mintázatú abroncsot használjon. Továbbá ne használjon számottevően eltérő kopási tulajdonságokkal rendelkező abroncsokat ugyanazon a járművön. Ha ilyen gumiabroncsokat használ, előfordulhat, hogy az LDWS nem fog normál módon működni.
•Ha pótkereket használ, előfordulhat, hogy a rendszer nem fog normál módon működni.</td></tr>
<tr><td> 
(sárga)
Távolsági fényszóró-szabályozó rendszer (HBC) figyelmeztető lámpája*</td><td>A lámpa továbbra is világít, ha probléma van a rendszerrel. Nézesse át a járművet egy szakműhelyben. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.
MEGJEGYZÉS
A figyelmeztető lámpa ideiglenesen világítani kezd, ha az első érzékelő kamera (FSC) előtt a szélvédő párás vagy a kilátás akadályozott. Ha a lámpa továbbra is világít, előfordulhat, hogy probléma van a rendszerrel.</td></tr>
<tr><td> 
LED-es fényszóró figyelmeztető lámpája*</td><td>A lámpa kigyulladása a LED-es fényszóró meghibásodását jelzi. Nézesse át a járművet egy szakműhelyben. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.</td></tr>
<tr><td> 
(sárga)
Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszer (MRCC) figyelmeztető lámpája*</td><td>A figyelmeztető lámpa kigyullad, ha a Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszer (MRCC) bekapcsolt állapotában működési hiba lép fel a rendszerben.
Nézesse át a járművet egy szakműhelyben. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.</td></tr>
</table>

 *Egyes modelleken.

Jel	Figyelmeztetés
 Holttérfigyelő (BSM) KI visszajelző lámpa*	A rendszer meghibásodása az alábbi körülmények között jelezhető. Nézesse át a járművet egy szakműhelyben. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez. •A lámpa nem kezd világítani a gyújtás bekapcsolásakor. •A világítás bekapcsolva marad a holttérfigyelő (BSM) kapcsoló működtetésekor is. •Kigyullad a jármű vezetése közben. **MEGJEGYZÉS** Ha a jármű kisforgalmú úton halad, és kevés a radarérzékelők által érzékelhető jármű, a rendszer felfüggesztheti a működését (a holttérfigyelő (BSM) rendszer OFF (Ki) visszajelző lámpa megjelenik a műszerfali kijelzőn). Ez azonban nem jelent működési hibát.

▼ Szükséges lépések megtétele

Tegye meg a szükséges lépéseket, és ellenőrizze, hogy a figyelmeztető lámpa kialudt-e.

Jel	Figyelmeztetés	Elvégzendő lépések
 Alacsony üzemanyagszint figyelmeztető lámpája	A lámpa akkor kezd világítani, ha már csak kb. 9,0 l üzemanyag maradt. **MEGJEGYZÉS** A lámpa időnként elaludhat, mert a menetfeltételek és a gépkocsi helyzete miatt az üzemanyag helyzete a tartályban nem stabil.	Tankoljon.

Figyelmeztető/visszajelző lámpák és figyelmeztető hangok

Jel	Figyelmeztetés	Elvégzendő lépések
  Biztonsági öv figyelmeztető lámpája (első ülés)	A biztonsági öv figyelmeztető lámpa a gyújtáskapcsoló ON (Be) helyzetében világít, ha a vezető vagy az első utas ülése foglalt és a biztonsági öv nincs bekapcsolva. Ha a vezető vagy az első utas (csak abban az esetben, ha az első utasülés foglalt) biztonsági öve nincs becsatolva, és a járművet kb. 20 km/h-nál nagyobb sebességgel vezetik, a figyelmeztető lámpa villog. Rövid idő után a figyelmeztető lámpa nem villog tovább, hanem folyamatosan világít. Ha egy biztonsági övet nem csatolnak be, a figyelmeztető lámpa egy adott ideig villog. **MEGJEGYZÉS** ·Ha a vezető vagy az első utas biztonsági öve azután sincs becsatolva, hogy a figyelmeztető lámpa világít, és a jármű sebessége meghaladja a 20 km/h-t, a figyelmeztető lámpa újra villogni kezd. ·Ha nehéz tárgyat helyez az első utasülésre, a csomag súlyától függően előfordulhat, hogy a figyelmeztetés működésbe lép. ·Az első utasülés súlyérzékelőjének megfelelő működése érdekében ne helyezzen kiegészítő üléspárnát az ülésre. Előfordulhat, hogy az érzékelő a kiegészítő üléspárna miatt nem működik megfelelően. ·Ha kisgyerek ül az első utasülésre, előfordulhat, hogy a figyelmeztető lámpa nem gyullad ki.	Csatolja be a biztonsági övet.
REAR  (piros) Biztonsági öv figyelmeztető lámpája (hátsó ülés)*	Ha a hátsó biztonsági öveket nem kötik be a gyújtás ON (Be) helyzetében, erről a figyelmeztető lámpa tájékoztatja a vezetőt és az utast. A figyelmeztető lámpa akkor is világít, ha nem ül utas a hátsó ülésen. **MEGJEGYZÉS** Ha egy hátsó biztonsági övet a motor beindítását követően bizonyos időn belül nem kötnek be, a figyelmeztető lámpa kialszik.	Csatolja be a biztonsági övet.
 Nyitott ajtó figyelmeztető lámpája	A lámpa akkor világít, ha valamelyik ajtó nincs teljesen becsukva.	Csukja be biztonságosan az ajtót.

 *Egyes modelleken.

Figyelmeztető/visszajelző lámpák és figyelmeztető hangok

Jel	Figyelmeztetés	Elvégzendő lépések
 120 km/h figyelmeztető lámpa*	A 120 km/h figyelmeztető lámpa kigyullad, amikor a jármű sebessége meghaladja a 120 km/h-t.	Csökkentse a jármű sebességét.
 Ablakmosó folyadék szintje alacsony figyelmeztető lámpa*	Ez a figyelmeztető lámpa azt jelzi, hogy kevés ablakmosó folyadék maradt.	Töltsön be ablakmosó folyadékot (6-34. oldal).

*Egyes modelleken.

Figyelmeztető/visszajelző lámpák és figyelmeztető hangok

Jel	Figyelmeztetés	Elvégzendő lépések
 (világít) Gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer figyelmeztető lámpája*	Ha a figyelmeztető lámpa világít és figyelmeztető hangjelzés hallható (kb. 3 másodpercig), a gumiabroncs nyomása egy vagy több abroncsban túl alacsony. **⚠*FIGYELMEZTETÉS*** ***Ha a gumiabroncs-figyelő rendszer figyelmeztető lámpája világít vagy villog, vagy a gumiabroncsnyomás figyelmeztető hangjelzése hallható, azonnal csökkentse a jármű sebességét, és kerülje a hirtelen manőverezést vagy fékezést:*** ***Ha a gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer figyelmeztető lámpája világít vagy villog, vagy a gumiabroncsnyomás figyelmeztető hangjelzése hallható, veszélyes a járművet nagy sebességgel vezetni vagy hirtelen manővereket tenni, illetve fékezni. A jármű vezethetősége romolhat, és baleset következhet be.*** ***Annak megállapítására, hogy a gumiabroncs lassan ereszt vagy defektes, húzódjon le biztonságos helyre, ahol szemrevételezheti a gumiabroncs állapotát, és vizsgálja meg, hogy elegendő levegő van-e az abroncsban a továbbhaladáshoz egy olyan helyre, ahol levegőt fújhat az abroncsba és szakemberrel ellenőriztetheti. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez vagy gumiabroncs-javítóhoz.*** ***Ne hagyja figyelmen kívül a gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer figyelmeztető lámpáját:*** ***A gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer figyelmeztető lámpája jelzésének figyelmen kívül hagyása veszélyes, még akkor is, ha tudja, miért világít. A lehető leghamarabb javíttassa meg a hibát, még mielőtt komolyabbá válna a helyzet, és a gumiabroncs tönkremenne vagy veszélyes baleset következne be.***	Ellenőrizze a gumiabroncsokat, és állítsa be a megfelelő légnyomást (6-45. oldal). **MEGJEGYZÉS** ・A nyomás beállítását a gumiabroncsok hideg állapotában végezze el. A gumiabroncs nyomása az abroncs hőmérsékletétől függően változhat, ezért hagyja a járművet 1 órán keresztül állni vagy legfeljebb 1,6 km-t vezesse, mielőtt beállítaná a gumiabroncs nyomását. A hideg abroncsra előírt nyomás forró abroncsokon történő beállítása esetén a gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer figyelmeztető lámpája/hangjelzése bekapcsolhat, miután a gumiabroncsok lehűltek és a nyomás az előírt érték alá csökken. Emellett a hideg környezeti hőmérsékleten lecsökkent abroncsnyomás miatt kigyulladó figyelmeztető lámpa akkor is tovább világít, ha a környezeti hőmérséklet megnő. Ebben az esetben is be kell állítani a gumiabroncsok levegőnyomását. Ha a gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer figyelmeztető lámpája a gumiabroncsnyomás csökkenése miatt világít, ellenőrizze és állítsa be a gumiabroncsok nyomását. ・A gumiabroncsokban az idő során természetes levegővesztés lép fel, de a gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer nem képes meghatározni, hogy egy gumiabroncsban fokozatosan csökkent a nyomás vagy az defektes. Ugyanakkor, ha a négy abroncs között egy puha van, az valamilyen problémára utal; valakinek lassan odébb kell gurulnia a járművel, hogy ellenőrizhesse a puha abroncsot sérülés vagy a mintázatba, illetve az oldalfalba szúródott fémtárgyak tekintetében. Tegyen néhány csepp vizet a szelepszárba, és nézze meg, hogy nem jelennek-e meg hibás szelepre utaló buborékok. Szivárgás esetén nem elég csak felfújni az abroncsot, mivel a szivárgás veszélyes. Forduljon szakemberhez, mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk.

 *Egyes modelleken.

Figyelmeztető/visszajelző lámpák és figyelmeztető hangok

Jel	Figyelmeztetés	Elvégzendő lépések
 (sárga) Intelligens fékasszisztens/Smart City fékasszisztens (SBS/SCBS) figyelmeztető lámpája*	A visszajelző akkor világít, ha a szélvédő vagy a radarérzékelő elszennyeződött vagy hiba keletkezett a rendszerben.	**(C vagy D típusú hangrendszer esetén)** A középső kijelzőről olvassa le, hogy miért világít a visszajelző (7-35. oldal). Ha az ok a szennyezett szélvédő, akkor tisztítsa meg a szélvédőt. Ha a figyelmeztető lámpa azért világít, mert elszennyeződött a radarérzékelő, tisztítsa le az autó elején található emblémát. Ha bármi más az ok, vizsgáltassa meg a járművet egy szakműhelyben. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez. **(C vagy D típusú hangrendszer nélkül)** Ha az ok a szennyezett szélvédő, akkor tisztítsa meg a szélvédőt. Ha bármi más az ok, vizsgáltassa meg a járművet egy szakműhelyben. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

KULCS figyelmeztető lámpa

Tegye meg a szükséges lépéseket, és ellenőrizze, hogy a figyelmeztető lámpa kialudt-e.

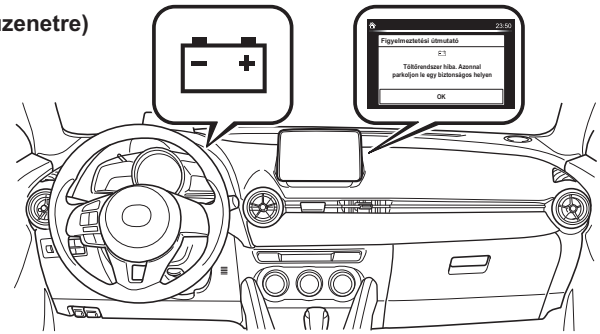
Jel	Ok	Elvégzendő lépések
 (piros) (villog)	A továbbfejlesztett kulcs eleme lemerült.	Cserélje ki a kulcs elemét (6-42. oldal).
	A továbbfejlesztett kulcs nincs hatótávolságon belül.	Vigye hatótávolságon belülre a továbbfejlesztett kulcsot (3-7. oldal).
	A továbbfejlesztett kulcs az utastérben olyan helyre került, ahol nehéz észlelni.	
	Egy másik gyártótól származó, a továbbfejlesztett kulcshoz hasonló kulcs van a hatótávolságon belül.	A másik gyártótól származó hasonló kulcsot vigye a hatótávolságon kívülre.
	Kikapcsolt gyújtás nélkül a továbbfejlesztett kulcs kikerült a fülkéből, majd az összes ajtó be lett csukva.	Vigye vissza a továbbfejlesztett kulcsot a fülkébe.

*Egyes modelleken.

Kijelzőn megjelenő üzenetek*

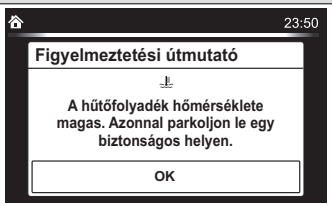
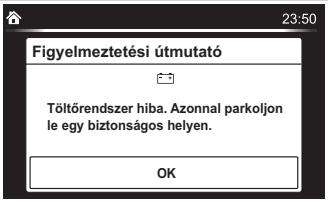
Ha üzenet jelenik meg a középső képernyőn (C vagy D típusú hangeszköz), tegye meg (higgadtan) az üzenet alapján szükséges lépéseket.

(Példa kijelzett üzenetre)



▼ Parkoljon le azonnal a gépkocsival egy biztonságos helyen

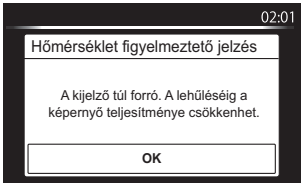
Ha a következő üzenet látható a középső kijelzőn (C vagy D típusú hangeszköz), a jármű egyik rendszere hibásan működhet. Parkoljon le a gépkocsival egy biztonságos helyen, és forduljon hivatalos Mazda márkaszervizhez.

Kijelző	Jelzett feltétel
	Akkor látható, ha a hűtőfolyadék hőmérséklete jelentősen megemelkedett.
	Akkor látható, ha a töltőrendszer meghibásodott.

 *Egyes modelleken.

▼ Kijelző megjelenített tartalmának ellenőrzése

Az alábbi esetekben jelenik meg:

Kijelző	Jelzett körülmény/Elvégzendő művelet
	A következő üzenet jelenik meg, ha a hőmérséklet a középső kijelző környezetében magas. A közvetlen napfénynek való kitettség elkerülésével javasolt a hőmérséklet csökkentése az utastérben vagy a középső kijelző környezetében.

Figyelmeztető hangjelzés megszólalása

▼ Figyelmeztetés bekapcsolt világításra

Ha bekapcsolva hagyott világítás mellett ACC (Tartozékok) állásba kapcsolja vagy lekapcsolja a gyújtást, a vezető ajtajának kinyitásakor folyamatos sípoló hang lesz hallható.

MEGJEGYZÉS

- A gyújtáskapcsolót ACC (Tartozékok) állásba kapcsolva a bekapcsolva hagyott gyújtásra figyelmeztető hangjelzés (7-51. oldal) felülbírálja a bekapcsolt világításra figyelmeztető hangjelzést.
- A bekapcsolt világításra figyelmeztető hangjelzés hangereje a testreszabási szolgáltatásoknál módosítható.
  Lásd a „Testreszabási szolgáltatások” c. részt, 9-13. oldal.

▼ Légzsák/biztonsági öv előfeszítő rendszer figyelmeztető hangjelzése

Ha a légzsák/biztonságiöv-előfeszítő rendszerekben és a figyelmeztető lámpában hiba keletkezik, percenként megszólal egy körülbelül 5 másodperces hangjelzés.

A légzsák és első biztonsági öv előfeszítő rendszer figyelmeztető hangjelzése körülbelül 35 percig hallható. Nézesse át a járművet egy szakműhelyben. Javasoljuk, hogy a lehető leghamarabb forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

⚠FIGYELMEZTETÉS

Ne induljon el a gépkocsival, amíg szól a légzsák/biztonsági öv előfeszítő rendszer figyelmeztető hangjelzése:
A gépkocsiban veszélyes az utazás, amíg szól a légzsák/biztonsági öv előfeszítő rendszer figyelmeztető hangjelzése. Egy esetleges ütközéskor a légzsák és a biztonsági öv előfeszítő rendszere nem fog működni, ami súlyos, akár végzetes sérüléseket eredményezhet. Nézesse át a járművet egy szakműhelyben. Javasoljuk, hogy a lehető leghamarabb forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

▼ Biztonsági öv figyelmeztető hangjelzése

Első ülés

Ha a gépkocsi sebessége meghaladja a körülbelül 20 km/h értéket és a vezető vagy az utas biztonsági öve nincs bekapcsolva, megszólal egy folyamatos hangjelzés. Ha a biztonsági öv továbbra is kikapcsolva marad, a hangjelzés leáll, majd körülbelül 90 másodperc múlva újra megszólal. A sípszó leáll, mihelyt a gépkocsivezető vagy az első ülésen ülő utas bekapcsolja a biztonsági övét.

MEGJEGYZÉS

- Ha nehéz tárgyat helyez az első utasülésre, a csomag súlyától függően előfordulhat, hogy a figyelmeztetés működésbe lép.
- Az első utasülés súlyérzékelőjének megfelelő működése érdekében ne helyezzen kiegészítő üléspárnát az ülésre. Előfordulhat, hogy az érzékelő a kiegészítő üléspárna miatt nem működik megfelelően.
- Ha kisgyerek ül az első utasülésre, előfordulhat, hogy a figyelmeztető hangjelzés nem szólal meg.

Hátsó ülés*

A hangjelzés csak akkor szólal meg, ha a biztonsági övet becsatolás után kicsatolja.

▼ Bekapcsolva hagyott gyújtás (STOP) figyelmeztető hangjelzés

Európában forgalmazott típusok

Ha a vezető az ajtaját a gyújtáskapcsoló ACC (Tartozékok) állásában kinyitja, 6 alkalommal megszólaló hangjelzés figyelmezteti, hogy nem kapcsolta le a gyújtást (STOP). Ha a gyújtáskapcsolót ebben az állapotban hagyja, a kulcs nélküli ajtónyitó rendszer nem fog működni, a gépkocsit nem lehet bezárni, és az akkumulátor lemerül.

Európán kívül forgalmazott típusok

Ha a vezető az ajtaját a gyújtáskapcsoló ACC (Tartozékok) állásában kinyitja, sípoló hangjelzés figyelmezteti, hogy nem kapcsolta le a gyújtást (STOP). Ha a gyújtáskapcsolót ebben az állapotban hagyja, a kulcs nélküli ajtónyitó rendszer nem fog működni, a gépkocsit nem lehet bezárni, és az akkumulátor lemerül.

▼ A „kulcs nincs a gépkocsiban” figyelmeztető hangjelzés

Járművek korszerű, kulcs nélküli funkcióval

Ha a járműből kiveszik a kulcsot, miközben a gyújtás nincs kikapcsolva, és az összes ajtó be van csukva, a gépkocsin kívül, ill. a gépkocsin belül is 6-szor hallható hangjelzés figyelmeztet, és a műszerfalon lévő KULCS figyelmeztető lámpa (piros) folyamatosan villog, jelezve a vezetőnek, hogy a gyújtást nem kapcsolták KI.

*Egyes modelleken.

Korszerű, kulcs nélküli funkció nélküli járművek

Ha a járműből kiveszik a kulcsot, miközben a gyújtás nincs kikapcsolva, és az összes ajtó be van csukva, sípoló hang hallható az utastérben 6-szor, és a műszerfalon lévő KULCS figyelmeztető lámpa (piros) folyamatosan világít, jelezve a vezetőnek, hogy a gyújtást nem kapcsolták KI.

MEGJEGYZÉS
A kulcs alacsony intenzitású rádióhullámokat bocsát ki, ezért a „kulcs nincs a gépkocsiban” figyelmeztetés bekapcsolhat, ha a kulcsot egy fémtárgy közelében tartja, vagy gyenge vételi területre kerül.

▼ A külső zárógomb nem működik figyelmeztető hangjelzés (továbbfejlesztett kulcs nélküli funkciónál)

Ha a külső zárógombot kulccsal a kezében nem teljesen becsukott ajtónál vagy bekapcsolva hagyott gyújtás mellett nyomja meg, egy kb. 2 másodperces sípolás figyelmezteti arra, hogy az ajtók és a csomagtérajtó nem zárható be.

▼ Kulcs a csomagtérben maradt figyelmeztető hangjelzés (továbbfejlesztett kulcs nélküli funkciónál)

Ha az összes ajtó bezárását követően a kulcs a csomagtérben marad, és a csomagtérajtó csukva van, akkor egy 10 másodperces hangjelzés figyelmezteti a vezetőt, hogy a kulcs a csomagtérben maradt. Ebben az esetben vegye ki a kulcsot az elektromos csomagtérajtó-nyitó megnyomásával, amely kinyitja a csomagtérajtót. Előfordulhat, hogy a csomagtérből kivett kulcs nem működik, mivel a funkcióit ideiglenesen leállították. A kulcs funkcióinak helyreállításához végezze el a megfelelő műveletsort (3-8. oldal).

▼ Kulcs a gépkocsiban maradt figyelmeztető hangjelzés (továbbfejlesztett kulcs nélküli funkciónál)

Ha az összes ajtót és a csomagtérajtót is bezárták egy másik kulccsal, miközben a kulcs az utastérben maradt, a gépkocsin kívül hallható körülbelül 10 másodperces hangjelzés figyelmezteti a vezetőt, hogy a kulcs az utastérben van. Ebben az esetben a kulcsot az ajtó kinyitásával vegye ki. Előfordulhat, hogy a járműből így kivett kulcs nem működik, mert a funkcióit ideiglenesen leállították. A kulcs funkcióinak helyreállításához végezze el a megfelelő műveletsort (3-8. oldal).

▼ i-stop figyelmeztető hangjelzés*

- Ha a vezetőoldali ajtó ki van nyitva, amikor a motor üresjáraton leáll, figyelmeztető hangjelzés értesíti a vezetőt a motor üresjárati leállásáról. A vezetőoldali ajtó becsukásával a hangjelzés leáll.
- Megszólal a figyelmeztető hangjelzés, ha a következő műveleteket hajtja végre, amikor a motor üresjáraton leáll. Ilyen esetekben a motor biztonsági okokból nem indul újra automatikusan. Indítsa el a motort a normál eljárást követve.
  - **(Európában forgalmazott típus)**
    A vezető biztonsági övét kioldják és a vezető ajtaját kinyitják.
  - **(Európán kívül forgalmazott típus)**
    - **(Manuális sebességváltó)**
      A sebességváltó kar nem üres állásban van, a vezető biztonsági övét kioldják és a vezető ajtaját kinyitják.
    - **(Automata sebességváltó)**
      A fokozatválasztó kar D vagy M (nem a rögzített második fokozat mód) helyzetbe van állítva, a vezető biztonsági öve ki van oldva, és a vezető ajtaja nyitva van.

▼ Járműsebesség riasztás*

A járműsebesség-riasztás funkció célja egy hangjelzéssel és egy figyelmeztető jelzés kigyújtásával figyelmeztetni a vezetőt, ha túllépi az előre beállított sebességértéket.
A figyelmeztetést kiváltó sebességértéket módosíthatja.
Lásd „Fedélzeti számítógép és INFO kapcsoló” c. részt a 4-32. oldalon.

▼ Gumiabroncsnyomásra figyelmeztető hangjelzés*

Ha a gumiabroncsok nyomásában rendellenesség tapasztalható, körülbelül 3 másodpercre felhangzik egy hangjelzés (4-165. oldal).

▼ Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszer (MRCC) riasztásai*

A Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszer (MRCC) riasztásai értesítik a vezetőt a rendszer hibás működéséről, és szükség esetén a rendszer használatával kapcsolatos figyelmeztetésekről. Ellenőrizze a sípoló hang alapján!

Figyelmeztetések	Ellenőrzendő pontok
A sípoló hang egyszer szólal meg, ha a Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszer (MRCC) működik	A jármű sebessége alacsonyabb 25 km/h-nál, és a Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszer (MRCC) rendszer ki van kapcsolva.
(Európában forgalmazott típusok) A sípoló hang ötször szólal meg vezetés közben **(Európán kívül forgalmazott típusok)** A sípoló hang a jármű haladása közben továbbra is hallható.	Ha az Ön járműve és az elöl haladó jármű közötti távolság túlságosan rövid. Ellenőrizze a környezetet, és csökkentse a jármű sebességét!
A Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszer (MRCC) működése közben megszólal a sípoló hang, és a Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszer (MRCC) figyelmeztető lámpája (sárga) kigyullad a műszercsoportban.	Ez a rendszer működési hibáját jelölheti. Nézesse át a járművet egy szakműhelyben. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

*Egyes modelleken.

▼ Külső hőmérsékletre figyelmeztető hangjelzés*

Figyelmezteti a vezetőt az út várható jegesedésére, ha a külső hőmérséklet alacsony.
Ha a külső hőmérséklet körülbelül 4 °C alá csökken, megszólal egy rövid hangjelzés és a külső hőmérséklet kijelzője körülbelül tíz másodpercen át villog.
Lásd a Külső hőmérséklet kijelző c. részt, 4-31. oldal.

▼ Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (LDWS) figyelmeztető hangjelzése*

Ha a rendszer működik, figyelmeztető hangjelzést ad, amikor azt észleli, hogy a gépkocsi elhagyni készül a sávot.

MEGJEGYZÉS

- Az LDWS-rendszer figyelmeztető hangjelzésének hangereje módosítható.
  Lásd a „Testreszabási szolgáltatások” c. részt, 9-13. oldal.
- Az LDWS-rendszer figyelmeztető hangjelzésének típusa módosítható.
  Lásd a „Testreszabási szolgáltatások” c. részt, 9-13. oldal.

▼ Holttérfigyelő (BSM) rendszer figyelmeztető hangjelzése*

Haladás előrefelé

Ha a vezető bekapcsolja a világító Holttérfigyelő (BSM) figyelmeztető lámpa oldalának megfelelő irányjelzőt, figyelmeztető hangjelzés lesz hallható.

MEGJEGYZÉS

A Holttérfigyelő (BSM) figyelmeztető hangjelzés hangereje a testreszabási szolgáltatásoknál módosítható.
Lásd a „Testreszabási szolgáltatások” c. részt, 9-13. oldal.

Tolatás

Ha egy mozgó tárgy, például egy jármű vagy kétkerekű jármű közeledik hátulról a jobb vagy a bal oldalon a járművéhez, aktiválódik a holttérfigyelő (BSM) rendszer figyelmeztető hangjelzése.

▼ Elektronikus kormányzár figyelmeztető hangjelzése

Figyelmeztető hangjelzés hallható, ha a kormánykerék nem lett kioldva az indító nyomógomb megnyomása után. (4-4. oldal)

 *Egyes modelleken.

▼ Sebességhatároló figyelmeztető hangjelzése*

Ha a sebesség kb. 3 km/h-val vagy nagyobb mértékben meghaladja a beállított értéket, folyamatos figyelmeztető hangjelzés hallatszik. A figyelmeztető hangjelzés mindaddig szól, amíg a sebesség a beállított értékig vagy az alá csökken.

▼ Ütközésriasztás*

Amennyiben fennáll az elöl haladó járművel történő ütközés, egy szakaszos figyelmeztető hangjelzés szólal meg, a figyelmeztető lámpa pedig villogni kezd.

▼ Szervokormány figyelmeztető hangjelzése

Ha a szervokormány rendszere meghibásodik, a figyelmeztető lámpája világítani vagy villogni kezd, és a hangjelzése is megszólal.
Lásd a figyelmeztető lámpákra vonatkozó részt a 4-38. oldalon.

▼ Túlpörgés hangjelzése*

Ha a motor fordulatszáma túllépni készül a megengedett értéket, akkor megszólal a hangjelzés, hogy figyelmeztesse a vezetőt.

⚠VIGYÁZAT

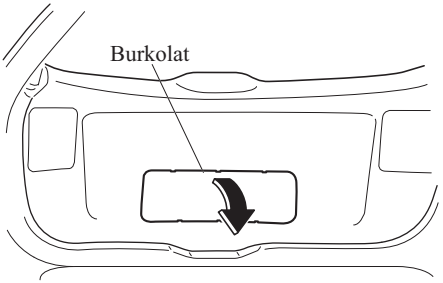
Használja úgy a gázpedált és válassza meg úgy a sebességi fokozatokat, hogy a hangjelzés ne szólaljon meg. Ha a motor fordulatszáma túllépi a megengedett értéket, a motor károsodhat.

*Egyes modelleken.

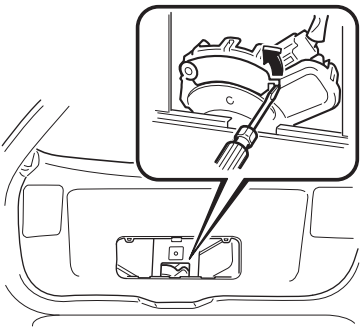
Ha a csomagtérajtó nem nyitható

Ha a gépkocsi akkumulátora lemerült vagy elektromos rendszere meghibásodott és a csomagtérajtót nem lehet kinyitni, végezze el az alábbi műveletsort az ajtó vészhelyzeti kinyitásához:

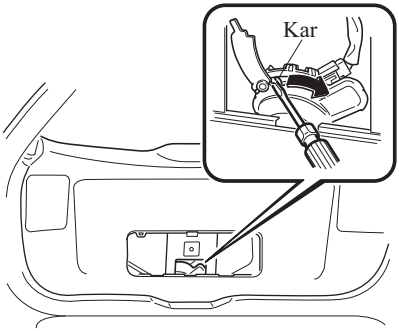
1. Hajtsa le a hátsó ülések háttámláját. Lásd: „Osztottan/Egyben dönthető üléstámlák”, 2-7. oldal.
2. Távolítsa el a csomagtérajtó belső felületéről a burkolatot egy lapos fejű csavarhúzóval.



3. Egy lapos fejű csavarhúzóval nyissa ki a belső fedelet.



4. Egy lapos fejű csavarhúzóval fordítsa el jobbra a kart a csomagtérajtó zárjának kioldásához.



A vésznyitást követően nézesse át a járművet egy szakműhelyben. Javasoljuk, hogy a lehető leghamarabb forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

Ha az aktív menetkijelző nem működik

Ha az aktív menetkijelző nem működik, kapcsolja ki a gyújtást, majd indítsa be újra a motort. Ha az aktív menetkijelző a motort újraindítva sem működik nézesse át a járművet egy szakműhelyben. Javasoljuk, forduljon hivatalos Mazda márkaszervizhez.

FELJEGYZÉSEK

8 Ügyfélszolgálati információk

Fontos vásárlói információk, többek között a garanciával és kiegészítő felszerelésekkel kapcsolatban.

Garancia.....8-2
A gépkocsi külföldön történő forgalomba helyezése..... 8-2
Nem eredeti kiegészítő alkatrészek és tartozékok..... 8-3

Mobiltelefonok.....8-4
Mobiltelefonokkal kapcsolatos figyelmeztetés.....8-4

Járműadatok rögzítése..... 8-5
Járműadatok rögzítése..... 8-5

Megfelelőségi nyilatkozat.....8-6
Megfelelőségi nyilatkozat..... 8-6

Elektromágneses összeférhetőség.....8-20
Elektromágneses összeférhetőség.....8-20

Elhasznált berendezések/ akkumulátorok begyűjtése/ ártalmatlanítása.....8-22
Információ a használt elektronikai berendezések és akkumulátorok begyűjtésére és hulladékként történő elhelyezésére vonatkozóan.....8-22

A gépkocsi külföldön történő forgalomba helyezése

A gépkocsi külföldön történő forgalomba helyezése problémás lehet annak függvényében, hogy megfelel-e az adott ország károsanyag-kibocsátási és biztonsági előírásainak. Előfordulhat, hogy az előírásoknak való megfelelés érdekében a járművön a tulajdonos költségére átalakításokat kell végezni.
Mindemellett az alábbi tényezőket is figyelembe kell venni:
A gépjármű kielégítő szervizelése egy másik országban bonyolultabb, esetleg megoldhatatlan lehet.

Előfordulhat, hogy az adott országban nem kapható a járműhöz megfelelő üzemanyag.

Nehézségek adódhatnak a gépkocsi fenntartásához és javításához szükséges alkatrészek, technológiák és szerszámok beszerzésekor.

Nem biztos, hogy van hivatalos Mazda márkakereskedő abban az országban, ahova a gépkocsit vinni tervezi.

A Mazda garancia csak bizonyos országokban érvényes.

Nem eredeti kiegészítő alkatrészek és tartozékok

Kérjük, vegye figyelembe, hogy Mazda gépkocsija eredeti állapotának megváltoztatása hatással lehet a jármű biztonságosságára. Az ilyen műszaki átalakítások közé nem csak a nem megfelelő pótalkatrészek tartoznak, de a kiegészítők, szerelvények és olyan tartozékok is, mint a keréktárcsák vagy a gumiabroncsok.

Az eredeti Mazda alkatrészek és eredeti Mazda kiegészítők kifejezetten Mazda gépkocsikhoz lettek kifejlesztve.
A fentiektől eltérő alkatrészeket és kiegészítőket a Mazda nem tesztelte és nem hagyta jóvá, kivéve, ha a Mazda erről kifejezetten így nyilatkozott. Az ilyen termékek megfelelőségét nem garantálhatjuk, ezért a Mazda nem vállal felelősséget az ilyen termékek használatából eredő károkért.

⚠ *FIGYELMEZTETÉS*

Legyen különösen körültekintő az elektromos kiegészítők, például mobiltelefonok, adó-vevők, sztereó rendszerek és riasztórendszerek kiválasztása és beszerelése során:
A nem megfelelő kiegészítők használata vagy a beszerelő szakember nem kellő körültekintéssel történő kiválasztása kifejezetten veszélyes. Károsodhatnak az alapvető rendszerek, ami a motor lefulladását, a légzsákok (SRS) működésbe lépését, az ABS/TCS/DSC rendszer kiiktatását vagy akár a jármű kigyulladását is okozhatja.

A Mazda nem vállal felelősséget a nem eredeti alkatrészek vagy kiegészítők beszerelése miatt bekövetkező halálesetekért, sérülésekért és anyagi károkért.

Mobiltelefonokkal kapcsolatos figyelmeztetés

⚠ *FIGYELMEZTETÉS*

Kérjük, tartsa be az országában a kommunikációs berendezések gépjárműben történő használatára vonatkozó törvényi előírásokat:
Bizonyos elektromos berendezések, például mobiltelefonok, számítógépek, hordozható rádiók, navigációs vagy egyéb készülékek gépkocsivezető általi használata a jármű mozgása közben rendkívül veszélyes. A mobiltelefonnal vezetés közben végzett tárcsázás a gépkocsivezető kezét is leköti. Az ilyen készülékek használata elvonja a figyelmet és súlyos balesethez vezethet. Ha egyik utas sem tudja használni a készüléket, álljon félre egy biztonságos helyen, és csak utána használja a készüléket. Ha a mobiltelefont e figyelmeztetés ellenére is használni szeretné, alkalmazzon kihangosítót, hogy legalább a kezét ne kelljen elvonnia a vezetéstől. Ne használjon mobiltelefont és más elektromos készüléket a jármű mozgása közben, koncentrálja minden figyelmét a vezetésre.

Járműadatok rögzítése

A járműbe olyan számítógép van beépítve, amely rögzíti a jármű irányításával, működésével és haladásával kapcsolatos alábbi legfontosabb adatokat.

Rögzített adatok

- A jármű állapota, például a motor fordulatszáma vagy a jármű sebessége
- A haladási körülmények, például a fék- és a gázpedál állapota, valamint a környezeti jellemzőkre vonatkozó információk a jármű mozgása közben
- Meghibásodással kapcsolatos, a jármű fedélzeti számítógépeiből származó diagnosztikai információk
- A jármű egyéb fedélzeti számítógépeinek vezérlésével kapcsolatos információk

MEGJEGYZÉS
A rögzített adatok a jármű felszereltsége és opcionális kiegészítői függvényében eltérőek lehetnek. Hang- és képrögzítésre nem kerül sor.

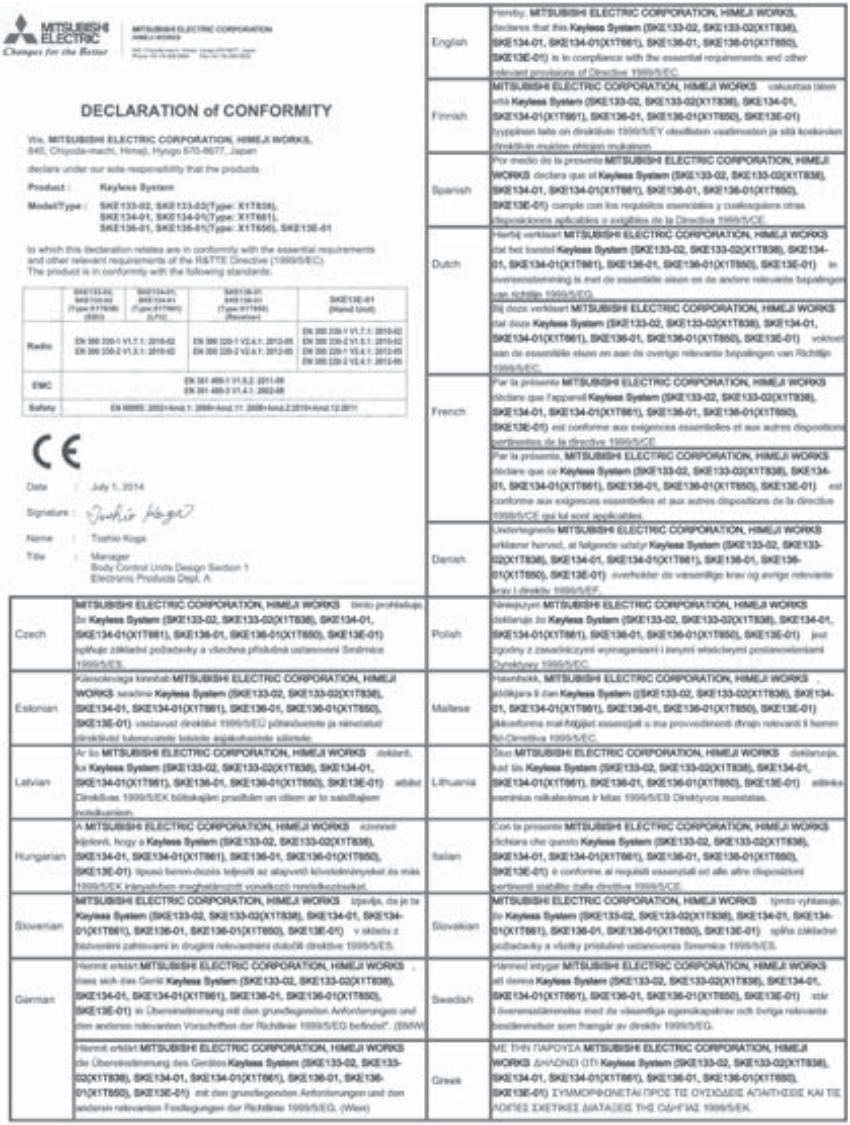
Adatkezelés

A Mazda és alvállalkozói a rögzített adatokat felhasználhatják a jármű meghibásodásának diagnosztizálására, kutatási és fejlesztési feladatokhoz, valamint a minőség javítására.
A Mazda a rögzített adatokat nem hozza nyilvánosságra, és nem adja tovább harmadik félnek, kivéve:

- Ha a jármű tulajdonosa (bérelt jármű esetében a bérbeadó és a bérlő is) abba beleegyezett.
- Ha a rendőrség vagy más hatóság hivatalosan kéri az adatokat.
- Ha kutatóintézetek statisztikai feldolgozás céljából kérik, de csak olyan formában, hogy az adatokból a jármű tulajdonosát ne lehessen beazonosítani.

Megfelelőségi nyilatkozat

▼ Kulcs nélküli ajtónyitó/indításgátló rendszer



MITSUBISHI ELECTRIC
Changes for the Better

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION
HIMEJI WORKS

DECLARATION of CONFORMITY

We, **MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS,**
840, Chiyoda-machi, Himeji, Hyogo 670-8677, Japan

declare under our sole responsibility that the products

Product : **Keyless System**

Model/Type : **SKE133-02, SKE133-02(Type: X1T838),**
SKE134-01, SKE134-01(Type: X1T661),
SKE136-01, SKE136-01(Type: X1T650), SKE13E-01

to which this declaration relates are in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC).
The product is in conformity with the following standards:

	SKE133-02, SKE133-02 (Type: X1T838) (ERS)	SKE134-01, SKE134-01 (Type: X1T661) (LF2)	SKE136-01, SKE136-01 (Type: X1T650) (Receiver)	SKE13E-01 (Hand Unit)
Radio	EN 300 220-1 V1.1.1: 2010-02 EN 300 220-2 V1.3.1: 2010-02	EN 300 220-1 V2.4.1: 2012-05 EN 300 220-2 V2.4.1: 2012-05	EN 300 220-1 V1.3.1: 2010-02 EN 300 220-1 V2.4.1: 2012-05 EN 300 220-2 V2.4.1: 2012-05	EN 300 220-1 V1.3.1: 2010-02 EN 300 220-1 V2.4.1: 2012-05 EN 300 220-2 V2.4.1: 2012-05
EMC	EN 301 489-1 V1.8.2: 2011-09 EN 301 489-3 V1.4.1: 2002-08			
Safety	EN 60950: 2002+Amd 1: 2006+Amd.11: 2009+Amd.2:2013+Amd.12:2011			

CE

Date : July 1, 2014

Signature :

Name : Toshio Koga

Title : Manager
Body Control Units Design Section 1
Electronic Products Dept. A

English	Hereby, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, declares that this **Keyless System** (**SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01**) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Finnish	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS vakuuttaa täten että **Keyless System** (**SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01**) tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY olevillaisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Spanish	Por medio de la presente MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS declara que el **Keyless System** (**SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01**) cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Dutch	Hierbij verklaart MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS dat het toestel **Keyless System** (**SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01**) in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
	Bij deze verklaart MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS dat deze **Keyless System** (**SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01**) voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.
French	Par la présente MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS déclare que l'appareil **Keyless System** (**SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01**) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE
	Par la présente, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS déclare que ce **Keyless System** (**SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01**) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.
Danish	Undertegnede MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS erklærer herved, at følgende udstyr **Keyless System** (**SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01**) overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Czech	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS tímto prohlašuje, že **Keyless System** (**SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01**) splňuje základní požadavky a všechna příslušná ustanovení Směrnice 1999/5/ES.
Polish	Niniejszym MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS deklaruje że **Keyless System** (**SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01**) jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi właściwymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Estonian	Käesolevaga kinnitab MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS seadme **Keyless System** (**SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01**) vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Maltese	Hawnhekk, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS , jiddikjara li dan **Keyless System** (**SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01**) jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.
Latvian	Ar šo MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS deklarē, ka **Keyless System** (**SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01**) atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lithuania	Šiuo MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS deklaruoja, kad šis **Keyless System** (**SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01**) atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Hungarian	A MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS ezennel kijelenti, hogy a **Keyless System** (**SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01**) típusú berendezés teljesíti az alapvető követelményeket és más 1999/5/EK irányelvben megfogalmazott vonatkozó rendelkezéseket.
Italian	Con la presente MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS dichiara che questo **Keyless System** (**SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01**) è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE
Slovenian	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS izjavlja, da je ta **Keyless System** (**SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01**) v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovakian	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS týmto vyhlasuje, že **Keyless System** (**SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01**) spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
German	Hiermit erklärt MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS , dass sich das Gerät **Keyless System** (**SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01**) in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet". (BMW)
	Hiermit erklärt MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS die Übereinstimmung des Gerätes **Keyless System** (**SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01**) mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG. (Wer)
Swedish	Härmed intygar MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS att denna **Keyless System** (**SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01**) står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Greek	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ **Keyless System** (**SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01**) ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Bulgarian	С настоящото, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, декларира, че **Keyless System (SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01)** е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/ЕС.	Rumanian	Prin prezenta, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS, declară că aparatul **Keyless System (SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01)** este în conformitate cu cerinţele esenţiale şi cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Turkish	Bbu MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS bu **Keyless System (SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01)** esas şartları ve 1999/5/EC Direktifinin diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.	Icelandic	Hér með lýsir MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS yfir því að **Keyless System (SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01)** er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Portuguese	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS declara que este **Keyless System (SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01)** está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.	Norwegian	MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS erklærer herved at utstyret **Keyless System (SKE133-02, SKE133-02(X1T838), SKE134-01, SKE134-01(X1T661), SKE136-01, SKE136-01(X1T650), SKE13E-01)** er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

CAUTION - Danger of explosion if battery is incorrectly replaced Replace only with the same or equivalent type.
CAUTION - Do not exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

Keyless System Radio approval Marking

1024

Complies with IDA Standards DA100926

TA-2011/958 : SKE13E-01
TA-2011/958 : SKE136-01
IC A SA APPROVED

TA-2011/957 : SKE134-01
TA-2011/956 : SKE133-02
IC A SA APPROVED

OMAN - TRA
R/0235/11:SKE13E-01
R/0231/11:SKE136-01
R/0234/11:SKE134-01
R/0233/11:SKE133-02
D090258

TRA
REGISTERED No:
ER0071262/11:SKE13E-01
ER0071259/11:SKE136-01
ER0071260/11:SKE134-01
ER0071261/11:SKE133-02
DEALER No:
DA0071258/11

Mitsubishi Electric Corp., Himeji Works
A00102009

ICT

MCMC
HIDF15000118

URSEC 009/FR/2013:SKE13E-01
URSEC 016/FR/2013:SKE134-01
URSEC 010/FR/2013:SKE133-02

Ghana
SKE13E-01 NCA APPROVED:3R8-8M-0E-13D
SKE136-01 NCA APPROVED:3R8-8M-0E-13E
SKE134-01 NCA APPROVED:3R8-8M-0E-13F
SKE133-02 NCA APPROVED:3R8-8M-EX-140

FCC WARNING
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
FCC
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

「Approved for use in Jamaica SMA EI: [SKE13D-01/SKE135-01/SKE134-01/SKE133-02] 」

Megfelelőségi nyilatkozat

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Nigeria

Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission

Israel

א. השימוש במכשיר היינו על בסיס "משני" ופטור מרשיון הפעלה אלחוטי.

ב. רק "בפעולת בזק" לשימוש עצמי של הלקוח בלבד, הציוד פטור מרשיון הפעלה אלחוטי.

ג. אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר, ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר.

▼ Holttérfigyelő (BSM) rendszer



Hella KGaA Hueck & Co.

HELLA

R&TTE Declaration of Conformity Rev.2

We ,

Company: **Hella KGaA Hueck & Co.**
Street: **Rixbecker Str. 75**
Location: **59552 Lippstadt**
Country **Germany**

declare under the sole responsibility that the following product,

Type designation: BSD3.0
Type or model: ---
Trade name: Hella
Serial No.: ----

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC).
The product is in conformity with the following standards and/or normative documents:

Applied standards / directives were:	Title or description of the standard:	
EN 60950-1: 2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 **EN 62311:2008**	**Safety of information technology equipment** **Assessment of electronic and electrical equipment related to human exposure restrictions for electromagnetic fields (0 Hz - 300 GHz)**	Health & Safety (Art. 3(1) (a)
EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09) + EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08)	**Electro Magnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for Short Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz**	EMC (Art. 3.1 (b))
EN 302 858-2 V1.2.1 (2011-07)	**Road Transport and Traffic Telematics (RTTT); Short Range Radar equipment operating in the 24.05 GHz to 24.25 GHz frequency range for automotive application**	Other (incl. Art 3(3)) and voluntary

Supplementary information:

Notified Body involved	---	
Technical file held by	**Gerald Zemke, E-ED-DAS-DR**	Hella KGaA Hueck & Co.

Signed by or for the manufacturer:

Name: **Bernhard Hlubek**
Manager Design and Development
Driver Assistant Systems
Business Division Electronics

Contact:

Name: **Gerald Zemke**
Telephone: **+49 (0) 2941 38 2009**
Fax: **+49 (0) 2941 38 472009**
Email: Gerald.Zemke@hella.com

Lippstadt, 2013-12-05

i.V. Hlubek

(Signature)

Megfelelőségi nyilatkozat

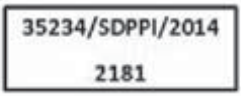
South Africa



UAE



Indonesia



Qatar



Singapore



▼ Bluetooth® kihangosító

A típus/B típus

English	Hereby, *Johnson Controls Automotive* , declares that this **Hands-Free Telephone System** is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. Website: http://www.mazdahandsfree.com/EU_DoC.pdf
Finnish	*Johnson Controls Automotive* vakuuttaa täten että **Hands-Free Telephone System** tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen. Website: http://www.mazdahandsfree.com/EU_DoC.pdf
Dutch	Hierbij verklaart *Johnson Controls Automotive* dat het toestel **Hands-Free Telephone System** in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. Website: http://www.mazdahandsfree.com/EU_DoC.pdf
French	Par la présente, *Johnson Controls Automotive* déclare que ce **Hands-Free Telephone System** est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables. Website: http://www.mazdahandsfree.com/EU_DoC.pdf
Swedish	Härmed intygar *Johnson Controls Automotive* att denna **Hands-Free Telephone System** står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG. Website: http://www.mazdahandsfree.com/EU_DoC.pdf
Danish	Undertegnede Johnson Controls Automotive erklærer herved, at følgende udstyr **Hands-Free Telephone System** overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF Website: http://www.mazdahandsfree.com/EU_DoC.pdf
German	Hiermit erklärt Johnson Controls Automotive, dass sich dieses **Hands-Free Telephone System** in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet". Website: http://www.mazdahandsfree.com/EU_DoC.pdf
Greek	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Johnson Controls Automotive ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ **Hands-Free Telephone System** ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ Website: http://www.mazdahandsfree.com/EU_DoC.pdf
Italian	Con la presente Johnson Controls Automotive dichiara che questo **Hands-Free Telephone System** è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. Website: http://www.mazdahandsfree.com/EU_DoC.pdf
Spanish	Por medio de la presente Johnson Controls Automotive declara que el **Hands-Free Telephone System** cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE Website: http://www.mazdahandsfree.com/EU_DoC.pdf
Portuguese	Johnson Controls Automotive declara que este **Hands-Free Telephone System** está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE. Website: http://www.mazdahandsfree.com/EU_DoC.pdf

Megfelelőségi nyilatkozat

Model: MAZ
Brand: **Johnson Controls Inc.**
915 E. 32nd St., Holland. MI
49423 Michigan
United States of America
MAZ

CE 0682

FCC ID: CB2MBLUEC09

Ukraine



Jamaica This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – "MAZ."

Singapore



South Africa



Algeria ' Agréé par l'ARPT' 'Référence d'agrément '

Azerbaijan



New Caledonia "ANFR-13INF0033"

Serbia



Moldova



C típus/D típus

1999/5/EC Directive regulatory notices

This device has been evaluated against the essential requirements of the 1999/5/EC Directive.

Bulgarian	С настоящето Johnson Controls Inc. декларира, че AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT отговаря на съществените изисквания и другите приложими изисквания на Директива 1999/5/ЕС.
Croatian	Johnson Controls Inc. izjavljuje da je ova jedinica AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT sukladna bitnim zahtjevima i ostalim primijenjenim normama smjernice 1999/5/EC.
Czech	Johnson Controls Inc. tímto prohlašuje, že tento AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Danish	Undertegnede Johnson Controls Inc. erklærer herved, at følgende udstyr AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Dutch	Hierbij verklaart Johnson Controls Inc. dat het toestel AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
English	Hereby, Johnson Controls Inc., declares that this AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Estonian	Käesolevaga kinnitab Johnson Controls Inc. seadme AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
German	Hiermit erklärt Johnson Controls Inc., dass sich das Gerät AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Greek	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Johnson Controls Inc. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Hungarian	Alulírott, Johnson Controls Inc. nyilatkozom, hogy a AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Finnish	Johnson Controls Inc. vakuuttaa täten että AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
French	Par la présente Johnson Controls Inc. déclare que l'appareil AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Icelandic	Hér með lýsir Johnson Controls Inc. yfir því að AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Italian	Con la presente Johnson Controls Inc. dichiara che questo AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latvian	Ar šo Johnson Controls Inc. deklarē, ka AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lithuanian	Šiuo Johnson Controls Inc. deklaruoja, kad šis AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Maltese	Hawnhekk, Johnson Controls Inc., jiddikjara li dan AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT jikkonforma mal-ħtigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Norwegian	Johnson Controls Inc. erklærer herved at utstyret AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Polish	Niniejszym Johnson Controls Inc. oświadcza, że AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Portuguese	Johnson Controls Inc. declara que este AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Megfelelőségi nyilatkozat

Slovak	Johnson Controls Inc. týmto vyhlasuje, že AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Slovenian	Johnson Controls Inc. izjavlja, da je ta AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Spanish	Por medio de la presente Johnson Controls Inc. declara que AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Swedish	Härmed intygar Johnson Controls Inc. att denna AUTOMOTIVE ELECTRONICS INFOTAINMENT HEAD UNIT står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

In order to satisfy the essential requirements of 1999/5/EC Directive, the product is compliant with the following standards:

RF spectrum use (R&TTE art. 3.2)	EN 300 328 v1.7.1 EN 300 440-2 V1.4.1
EMC (R&TTE art. 3.1b)	EN 301 489-1 V1.9.2 EN 301 489-3 V1.4.1 EN 301 489-17 V2.2.1
Health & Safety (R&TTE art. 3.1a)	EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 EN 62311:2008

The conformity assessment procedure referred to in Article 10 and detailed in Annex IV of Directive 1999/5/EC has been followed with the involvement of the following Notified Body Notified Body:

AT4 wireless, S.A.
Parque Tecnologico de Andalucía
C/ Severo Ochoa 2
29590 Campanillas – Málaga
SPAIN
Notified Body No: 1909

Thus, the following marking is included in the product:

CE 1909

There is no restriction for the commercialization of this device in all the countries of the European Union.

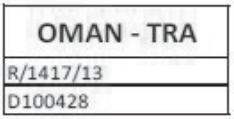
FCC ID
CB262932

CE MARK
CE 1909

MODEL - MAZDA_GEN_65_CMU
BRAND - Johnson Controls, Inc.

Botswana	BOCRA REGISTERED No : TA/2013/459
Brunei	Certificate Number to be included DRQ-D-BRUSIN-03-1998-7494-LPD-22822
Grenada	NTRC REGISTRATION NUMBER: CL 681 / 13 - TA
Indonesia	30400/SDPPI/2013 3311
Israel	מספר אישור אלחוטי של משרד התקשורת הוא 51-38316 אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר ולא לעשות בו כל שינוי טכני אחר
Jamaica	This product has been Type Approved by Jamaica: SMA – "MAZDA_GEN_65_CMU" . This product contains a Type Approved Module by Jamaica: SMA – "MAZDA_GEN_65_CMU".
Jordan	The manufacturer: Johnson Controls, Inc. Equipment type: MAZDA_GEN_65_CMU TRC's type approval certificate number: TRC/LPD/2013/158
Morocco	AGREE PAR L'ANRT MAROC Numéro d'agrément : MR 8393 ANRT 2013 Date d'agrément : 09/07/2013
Mozambique	INCM - 21ETA13 Model - MAZDA_GEN_65_CMU Manufacturer - Johnson Controls, Inc.
Nepal	Type = MAZDA_GEN_65_CMU
New Caledonia	ANFR - 13INF0025
Nigeria	Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission
Panama	ASEP DTEL No. 1201
Papua New Guinea	NICTA PNG13/0453
Peru	MTC 1300160
Philippines	NTC Type Accepted No.: ESD-1307587C
Sint Maarten	BT&P - 2013/042-b/TA&2013/042-a/TA
Saint Vincent and the Grenadines	NTRC - NTRC/01
Thailand	NBTC - RT.4780
Uruguay	URSEC - 431/FR/2013

Megfelelőségi nyilatkozat

Algeria	'Agréé par l'ARPT' and 'Référence d'agrément '.
Azerbaijan	
Oman	
Singapore	
South Africa	
UAE	
Ukraine	
Vietnam	
Honduras	

Frequency Range (MHz)	Output (Watts)
2400.0 – 2483.5	BT: <4dBm WLAN: <30dBm



Product Name: Connectivity Master Unit

Certification Name: MAZDA_GEN_65_CMU

Certificate Holder: Visteon Corporation

注意 !
依據 低功率電波輻射性電機管理辦法
第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機, 非經許可,
公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計
之特性及功能。
第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信;
經發現有干擾現象時, 應立即停用, 並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信, 指依電信規定作業之無線電信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性
電機設備之干擾。

Megfelelőségi nyilatkozat

▼ Intelligens fékasszisztens (SBS)/Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszer (MRCC)/Távolságfelismerő asszisztens (DRSS)

CE

The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address:
http://www.globaldenso.com/en/products/oem/index.html

English	Hereby, DENSO CORPORATION declares that this DNMWR006 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Finnish	DENSO CORPORATION vakuuttaa täten että DNMWR006 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Dutch	Hierbij verklaart DENSO CORPORATION dat het toestel DNMWR006 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
French	Par la présente DENSO CORPORATION déclare que l'appareil DNMWR006 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Swedish	Härmed intygar DENSO CORPORATION att denna DNMWR006 står I överensst ämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Danish	Undertegnede DENSO CORPORATION erklærer herved, at følgende udstyr DNMWR006 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
German	Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass sich das Gerät DNMWR006 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlä gigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Greek	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ DENSO CORPORATION ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤ ΙDNMWR006 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔ ΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕ Σ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Italian	Con la presente DENSO CORPORATION dichiara che questo DNMWR006 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Spanish	Por medio de la presente DENSO CORPORATION declara que el DNMWR006 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Portuguese	DENSO CORPORATION declara que este DNMWR006 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Maltese	Hawnhekk, DENSO CORPORATION, jiddikjara li dan DNMWR006 jikkonforma mal-ħtigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.
Estonian	Käesolevaga kinnitab DENSO CORPORATION seadme DNMWR006 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sä tetele.
Hungarian	Alulírott, DENSO CORPORATION nyilatkozom, hogy a DNMWR006 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírá sainak.
Slovak	DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že DNMWR006 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Czech	DENSO CORPORATION tímto prohlašuje, že tento DNMWR006 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Slovene	DENSO CORPORATION izjavlja, da je ta DNMWR006 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Lithuanian	Šiuo DENSO CORPORATION deklaruoja, kad šis DNMWR006 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Latvian	Ar šo, DENSO CORPORATION, deklarē, ka DNMWR006 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Polish	Niniejszym DENSO CORPORATION oświadcza, że DNMWR006 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Icelandic	Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að DNMWR006 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Norwegian	DENSO CORPORATION erklærer herved at utstyret DNMWR006 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Bulgarian	С настоящето, DENSO CORPORATION, декларира, че DNMWR006 е в съответствие със същ ествените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Romanian	Prin prezenta, DENSO CORPORATION, declară că aparatul DNMWR006 este in conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Croatian	Ovim DENSO CORPORATION, izjavljuje da je DNMWR006 u sklau s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Serbian	Ovim, DENSO CORPORATION, deklariše da je DNMWR006 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

经型式認證合格之低功率射頻電機、非經許可、公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時、應立即停用、並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信、指依電信法規定作業之無線電通信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

NOTICE
This equipment has been registered with the
Telecommunications Regulatory Authority for use in the UAE.
TRA
REGISTERED No : ER0085986/12
DEALER No : 0019826/09
DENSO DNMWR006

Ukraine

For Vehicles sold in Ukraine
MODEL : DNMWR006

028

Elektromágneses összeférhetőség

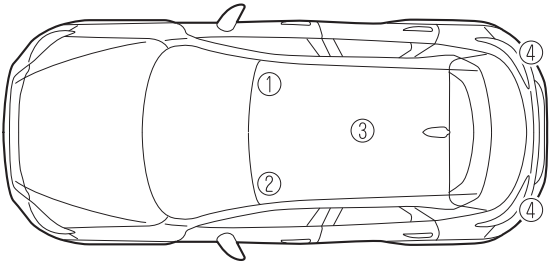
Mazda gépkocsija az elektromágneses megfelelőségre vonatkozó (UNECE*1 10 sz.) európai előírás szerint került ellenőrzésre és jóváhagyásra. Rádiófrekvenciás (RF) jeladóval rendelkező berendezések (pl. mobiltelefon, amatőr adó-vevő készülék stb.) csak abban az esetben szerelhetők Mazda gépkocsijába, ha megfelelnek az alábbi táblázatban megadott paramétereknek.

*1 Az UNECE az Egyesült Nemzetek Európai Gazdasági Bizottsága nevének a rövidítése.

Az Ön felelőssége gondoskodni arról, hogy az utólag beszerelt készülékek megfeleljenek a helyi előírásoknak. Az utólagosan beépített készülékek beszerelését kizárólag megfelelően képzett szakemberrel végeztesse el.

⚠VIGYÁZAT

- Ne szereljen semmilyen jeladót, mikrofont, hangszórót vagy bármilyen más tárgyat a légzsákok kinyílásának útjába.
- Ne rögzítsen antennavezetéket a gépkocsi eredeti kábelezéséhez, illetve üzemanyag- és fékcsöveihez. Igyekezzen elkerülni, hogy az antennavezeték a jármű kábeleivel párhuzamosan fusson.
- Az utólagosan beépített készülékek antenna- és tápvezetékeit mindig legalább 100 mm távolságra vezesse el az elektronikus egységektől és légzsákoktól.
- Lehetőleg kerülje a szivargyújtó vagy a kiegészítő csatlakozó használatát az RF jeladóval rendelkező berendezések tápellátásához.



Antennák helye:

① : tető jobb első sarka
② : tető bal első sarka
③ : tető közepe
④ : csomagtérajtó két oldala

Frekvenciasáv (MHz)	Maximális kimeneti teljesítmény (W)	Antennapozíciók
50 — 54	50	①②③④
68 — 87,5	50	①②③④
142 — 176	50	①②③④
380 — 470	50	①②③④
806 — 940	10	①②③④
1200 — 1300	10	①②③④
1710 — 1885	10	①②③④
1885 — 2025	10	①②③④
2400 — 2500	0,01*1	Az utasfülkében*1

*1 Csak Bluetooth® esetén

MEGJEGYZÉS

RF adókészülék beszerelését követően ellenőrizze, hogy az sem készenléti, sem adási üzemmódban nem jelent zavart a jármű gépkocsi elektromos berendezéseire.
Ellenőrizze az összes elektromos berendezést:

· bekapcsolt gyújtás mellett
· járó motor mellett
· próbaúton, különböző sebességeken.

Információ a használt elektronikai berendezések és akkumulátorok begyűjtésére és hulladékként történő elhelyezésére vonatkozóan

Ha leselejtezi gépkocsija régi akkumulátorát, vegye figyelembe az alábbiakban leírt információkat.

▼ Hulladékelhelyezéssel kapcsolatos Európai Uniós információk



A termékeken, csomagolásokon és/vagy az ezekhez tartozó dokumentumokon elhelyezett áthúzott kerekes szeméttároló szimbólumok azt jelzik, hogy a használt elektronikai termékeket és akkumulátorokat tilos az általános háztartási szemétbe dobni. A megfelelő kezeléshez, begyűjtéshez és újrahasznosításhoz vigye el a kiselejtezett termékeket és elhasználódott akkumulátorokat a kijelölt begyűjtőhelyekre (a 2006/66/EK direktíva és az adott ország előírásainak megfelelően).

A kiselejtezett termékek és akkumulátorok megfelelő kezelésével segít az értékes nyersanyagok újrahasznosításában és a nem megfelelő hulladékkezelés emberi egészségre és környezetre gyakorolt potenciális káros hatásainak megelőzésében.

A használt elektronikai termékek és akkumulátorok begyűjtésével és újrahasznosításával kapcsolatban további információkért forduljon a lakóhelye szerinti önkormányzathoz, a helyi köztisztasági vállalathoz vagy a kereskedőhöz, ahol a terméket vásárolta.

Elhasznált berendezések/akkumulátorok begyűjtése/ártalmatlanítása

MEGJEGYZÉS



Előfordulhat, hogy az áthúzott kerekes szeméttároló szimbólum alatt két betű is látható. Ezek azt jelzik, hogy az adott vegyi anyag kezelésére vonatkozóan a direktíva további előírásokat tartalmaz.
A „Pb” és „Cd” jelölések rendre az ólomra és a kadmiumra vonatkoznak.

▼ Hulladékelhelyezéssel kapcsolatos, az Európai Unión kívüli országokra vonatkozó információk

A fenti jelzések csak az Európai Unión belül érvényesek. Használt termékek és akkumulátorok kiselejtezésekor forduljon a lakóhelye szerinti önkormányzathoz, a helyi köztisztasági vállalathoz vagy a kereskedőhöz, ahol a terméket vásárolta, és kérdezze meg az ártalmatlanítás módját.

FELJEGYZÉSEK

9 Műszaki adatok

Mazda gépkocsija műszaki adatai.

Azonosító számok.....9-2
Járműazonosító címkék..... 9-2

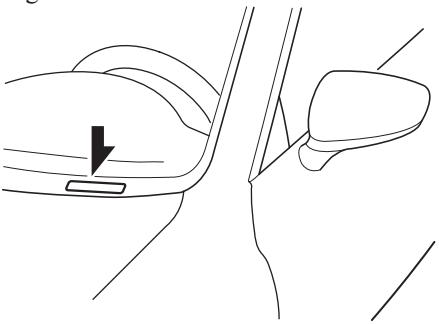
Műszaki adatok.....9-4
Műszaki adatok.....9-4

Testreszabási szolgáltatások.....9-13
Testre szabási szolgáltatások.....9-13

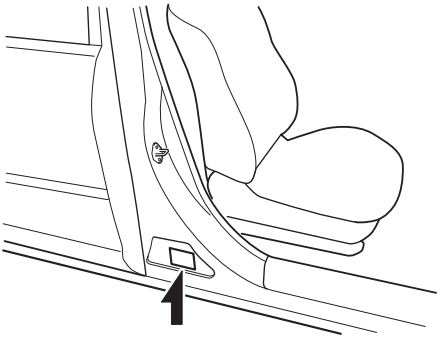
Járműazonosító címkék

▼ Járműazonosító szám (Dél-Afrika, Öböl-menti Együttműködési Tanács)

A járműazonosító szám a törvényben előírt módon azonosítja a járművet. A szám a műszerfal bal oldalának felső részére szerelt táblán található. A tábla könnyen megtekinthető a szélvédőn át.



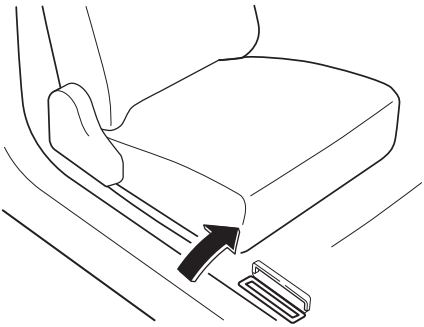
▼ Típus adattábla



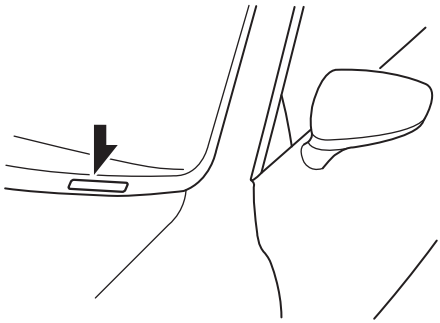
▼ Alvázszám/járműazonosító szám (Írország, Kazahsztán, Oroszország, Egyesült Királyság)

Alvázszám

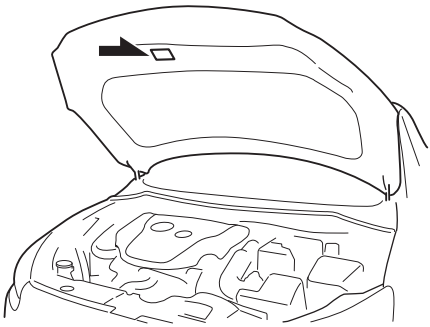
Az alvázszám leolvasásához nyissa fel az ábrán látható fedelet.



Járműazonosító szám

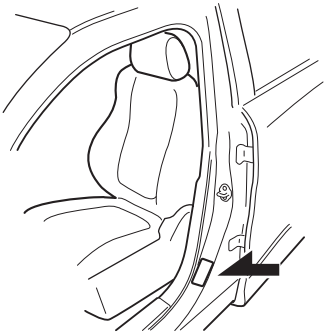


▼ Jármű károsanyag-kibocsátásáról tájékoztató címke (Fülöp-szigetek)

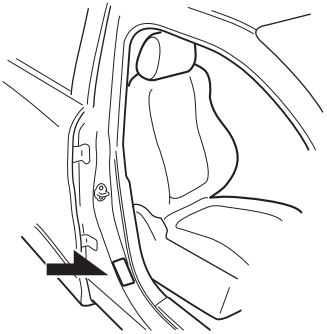


▼ Gumiabroncs nyomásérték címke

Balkormányos modell

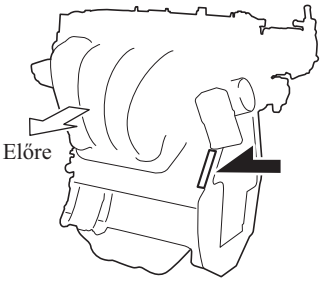


Jobbkormányos modell

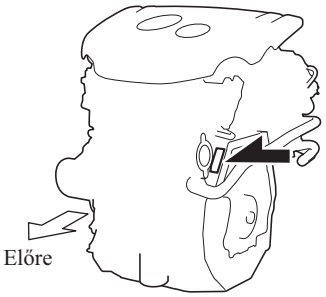


▼ Motorszám

SKYACTIV-G 2.0

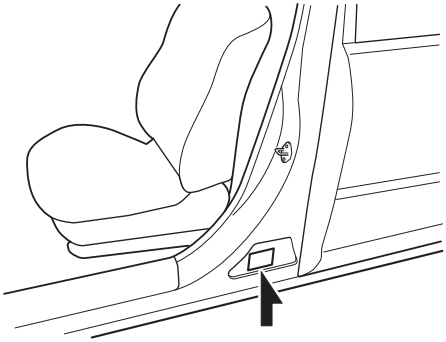


SKYACTIV-D 1.5



▼ Megfelelőségi tábla (Öböl-menti Együttműködési Tanács)

A táblán a gyártás éve és hónapja látható.



Műszaki adatok

▼ Motor

Benzinmotor

Tétel	Specifikáció
	SKYACTIV-G 2.0
Típus	DOHC-16V soros, 4 hengeres
Furat × löket	83,5 × 91,2 mm
Hengerűrtartalom	1998 ml (1998 cm3)
Sűrítési viszony	13,0/14,0

Öböl-menti Együttműködési Tanács

Tétel	Specifikáció	
	SKYACTIV-G 2.0	
	Kétkerék-meghajtás	Négykerék-meghajtás
Maximális motorteljesítmény/fordulatszám	109 kW/6000 ford./perc	
Maximális motornyomaték/fordulatszám	192 Nm/2800 ford./perc	
Maximális sebesség	192 km/h	190 km/h

Dízelmotor

Tétel	Specifikáció
	SKYACTIV-D 1.5
Típus	DOHC-16V soros, 4 hengeres
Furat × löket	76,0 × 82,6 mm
Hengerűrtartalom	1 499 ml (1499 cm3)
Sűrítési viszony	14,8

▼ Elektromos rendszer

Akkumulátor

Besorolás	Specifikáció
SKYACTIV-G 2.0	N-55*1 vagy Q-85*1
	12V-55Ah/20HR*2 vagy 12V-65Ah/20HR*2
SKYACTIV-D 1.5	S-95*1

*1 Az N-55, a Q-85 vagy az S-95 az i-stop rendszerrel szerelt járművekhez készült (STOP-START)/i-ELOOP rendszerhez. Csak az N-55, a Q-85 vagy az S-95 használata biztosítja az i-stop rendszer (STOP-START / i-ELOOP rendszer) megfelelő működését. A részletek tekintetében konzultáljon egy szakműhellyel. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

*2 i-stop rendszert / i-ELOOP rendszert nem tartalmazó járművekhez.

Gyújtógyertya

Besorolás	Specifikáció	
SKYACTIV-G 2.0	Eredeti Mazda gyújtógyertya*1	PE5R-18-110 vagy PE5S-18-110

*1 A gyújtógyertya biztosítja a SKYACTIV-G optimális teljesítményét. A részletek tekintetében konzultáljon egy szakműhellyel. Javasoljuk, hogy forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.

⚠VIGYÁZAT

Irídium gyertyákat ne tisztítson drótkefével. Az irídiumötvözet finom szemcsebevonata és a platina érintkezők megsérülhetnek.

Műszaki adatok

▼ Kenőanyagok minősége

<table>
<tr><th>Motorolaj*1</th><th colspan="2">Európa</th><th>Európán kívül</th></tr>
<tr><td rowspan="6">SKYACTIV-G 2.0</td><td colspan="2">Ajánlott olajok*2</td><td>Olaj minősége</td></tr>
<tr><td colspan="2">Eredeti Mazda olaj, Supra 0W-20</td><td rowspan="5">API SG/SH/SJ/SL/SM/SN*4 vagy ILSAC GF-II/GF-III/GF-IV/GF-V</td></tr>
<tr><td colspan="2">Eredeti Mazda olaj, Ultra 5W-30</td></tr>
<tr><td colspan="2">Alternatív olaj minősége*3</td></tr>
<tr><td rowspan="2">API SL/SM/SN vagy ACEA A3/A5</td><td>0W-20</td></tr>
<tr><td>5W-30</td></tr>
<tr><td rowspan="6">SKYACTIV-D 1.5</td><td colspan="2">Ajánlott olajok*2</td><td>Olaj minősége</td></tr>
<tr><td colspan="2">Eredeti Mazda olaj, DPF 0W-30</td><td rowspan="5">ACEA C3
0W-30 / 5W-30</td></tr>
<tr><td colspan="2">Eredeti Mazda olaj, Ultra DPF 5W-30</td></tr>
<tr><td colspan="2">Alternatív olaj minősége*3</td></tr>
<tr><td rowspan="2">ACEA C3</td><td>0W-30</td></tr>
<tr><td>5W-30</td></tr>
</table>

*1 Lásd a javasolt SAE viszkozitási számértéket, 6-25. oldal.
*2 Az eredeti Mazda olajok a cég saját motorjaihoz lettek kifejlesztve/tesztelve. Az optimális teljesítményhez mindig eredeti Mazda olaj használatát javasoljuk.
*3 Ha nem talál eredeti Mazda olajat, a felsorolt előírásokat teljesítő alternatív motorolajokat is használhat.
*4 Kazahsztánban API SM/SN olajat használjon.

Ne használjon a fenti előírásokat vagy követelményeket nem teljesítő olajat. Nem megfelelő olaj használata károsíthatja a motort, erre pedig nem vonatkozik a Mazda garanciája.

<table>
<tr><th>Kenőanyag</th><th colspan="2">Besorolás</th></tr>
<tr><td>Hűtőfolyadék</td><td colspan="2">FL-22 típus</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Sebességváltó-olaj manuális sebességváltóhoz</td><td>API Service</td><td>GL-4</td></tr>
<tr><td>SAE</td><td>75W-80</td></tr>
<tr><td>Automataváltó-folyadék</td><td colspan="2">Eredeti Mazda olaj, ATF-FZ</td></tr>
<tr><td>Osztóműolaj</td><td colspan="2">Mazda Long Life Hypoid Gear Oil SG1</td></tr>
<tr><td>Hátsó differenciálmű olaja</td><td colspan="2">Mazda Long Life Hypoid Gear Oil SG1</td></tr>
<tr><td>Fék- és tengelykapcsoló-folyadék</td><td colspan="2">SAE J1703 vagy FMVSS116 DOT-3 vagy DOT-4</td></tr>
</table>

▼ Mennyiségek

(hozzávetőleges mennyiségek)

Tétel				Tartály kapacitása
Motorolaj	SKYACTIV-G 2.0	Olajszűrő cseréjével		4,2 l
		Olajszűrő cseréje nélkül		4,0 l
	SKYACTIV-D 1.5	Olajszűrő cseréjével		5,1 l
		Olajszűrő cseréje nélkül		4,7 l
Hűtőfolyadék	SKYACTIV-G 2.0	Manuális sebességváltó		5,6 l
		Automata sebességváltó	Szaúd-Arábia	6,1 l
			Jobbkormányos modell	5,9 l
			Egyéb konstrukciók	5,8 l
	SKYACTIV-D 1.5	Motorhoz	Manuális sebességváltó	6,6 l
			Automata sebességváltó	6,8 l
		Vízhűtéses töltőlevegő-hűtőhöz		2,1 l
Sebességváltó-olaj manuális sebességváltóhoz	Kétkerék-meghajtás	SKYACTIV-G 2.0		1,70 l
		SKYACTIV-D 1.5		1,65 l
	Négykerék-meghajtás			1,70 l
Automataváltó-folyadék				7,8 l
Osztóműolaj				0,40 l
Hátsó differenciálmű olaja				0,35 l
Üzemanyagtartály	Kétkerék-meghajtás			48,0 l
	Négykerék-meghajtás			44,0 l

Ellenőrizze az olajok és folyadékok szintjét a nívópálcákkal vagy a tartályok mérőműszerein.

▼ Méretek

Tétel	Jármű műszaki adatai
Teljes hossz	4275 mm
Teljes szélesség	1765 mm
Teljes magasság	1535 mm
Nyomtáv elöl	1525 mm
Nyomtáv hátul	1520 mm
Tengelytáv	2570 mm

Műszaki adatok

▼ Izzók

Külső világítás

Izzó				Kategória	
				Teljesítmény	UNECE*1 (SAE)
Fényszórók	Halogén fényszórók	Távolsági fényszóró	Menetfénnyel	15/55*2	H15 (–)
			Menetfény nélkül	60	HB3 (9005)
		Tompított fényszóró		55	H11 (H11)
	LED-es fényszórók	Távolsági fényszóró		LED*3	— (—)
		Tompított fényszóró		LED*3	— (—)
Menetfény		Halogénizzós fényszórókkal*		15/55*4	H15 (–)
		LED-es fényszórókkal		LED*3	— (—)
Helyzetjelző lámpák		Halogénizzós fényszórókkal		5	W5W (–)
		LED-es fényszórókkal		LED*3	— (—)
Első irányjelzők				21	PY21W (–)
Első ködlámpák*				LED*3	— (—)
Oldalsó irányjelzők				LED*3	— (—)
Pótféklámpa				LED*3	— (—)
Hátsó irányjelzők				21	WY21W (7443NA)
Féklámpák/Hátsó helyzetjelzők		Halogénizzós fényszórókkal		21/5	W21/5W (7443)
		LED-es fényszórókkal		LED*3	— (—)
Helyzetjelző lámpák (LED-es fényszórókkal)				LED*3	— (—)
Tolatólámpa				16	W16W (921)
Hátsó ködlámpa*				21	W21W (7440)
Rendszámtábla-megvilágítás				5	W5W (–)

*1 Az UNECE az Egyesült Nemzetek Európai Gazdasági Bizottsága nevének a rövidítése.
*2 Kétszálas izzó, de csak az 55 W-os izzó van használatban a fényszóróban (távolsági).
*3 A LED a Light Emitting Diode, azaz fénykibocsátó dióda rövidítése.
*4 Kétszálas izzó, de csak a 15 W-os izzó van használatban a menetfénynél.

Belső világítás

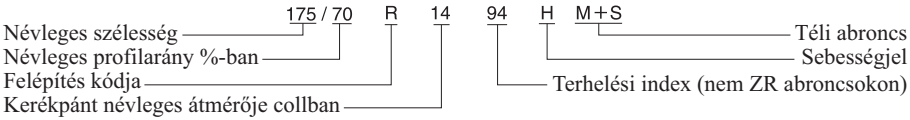
Izzó	Kategória	
	Teljesítmény	UNECE*1
Csomagtér-világítás	5	—
Mennyezeti lámpák (elöl)/térképolvasó lámpák	8	—
Mennyezeti lámpa (hátsó)	10	—

*1 Az UNECE az Egyesült Nemzetek Európai Gazdasági Bizottsága nevének a rövidítése.

 *Egyes modelleken.

▼ Gumiabroncsok

Abroncsjelölés-minta magyarázattal



Gumiabroncsok jelölései és azok jelentése

Az alábbi jelölési táblázat segítségével válasszon vezetési stílusának megfelelő gumiabroncsot.

Sebességjel	Maximális megengedett sebesség
Q	160 km/h sebességig
R	170 km/h sebességig
S	180 km/h sebességig
T	190 km/h sebességig
U	200 km/h sebességig
H	210 km/h sebességig
V	240 km/h sebességig
W	270 km/h sebességig
Y	300 km/h sebességig
ZR	240 km/h sebesség fölött

Gumiabroncsméret és -nyomás

MEGJEGYZÉS

A gépkocsira annak karosszériájához optimálisan illeszkedő gumiabroncsok vannak felszerelve.
Ha lecseréli a gumiabroncsokat, a Mazda azt javasolja, hogy a gyárilag felszerelttel azonos méretű és teljesítményű gumiabroncsot rakasson fel. További részletekért keressen fel egy szakműhelyt, mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk.

A gumiabroncsra vonatkozó nyomásértékek címkén ellenőrizze a gumiabroncsok méretét és nyomását (6-45. oldal).

Műszaki adatok

A gumiabroncs nyomásának beállítása után annak megfelelő működéséhez inicializálni kell a gumiabroncsnyomás-figyelő rendszert.
Lásd „A gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer inicializálása” c. részt, 4-168. oldal.

Normál gumiabroncs

(SKYACTIV-G 2.0)

Abroncsméret		Előírt gumiabroncsnyomás	
		3 személyig	– Teljes terhelésen
215/60R16 95V	Első	230 kPa (2,3 bar)	260 kPa (2,6 bar)
	Hátsó	210 kPa (2,1 bar, 30 psi)*1/ 230 kPa (2,3 bar, 33 psi)*2	330 kPa (3,3 bar, 48 psi)*1/ 350 kPa (3,5 bar, 51 psi)*2
215/60R16 99V	Első	220 kPa (2,2 bar)	260 kPa (2,6 bar)
	Hátsó	210 kPa (2,1 bar)	310 kPa (3,1 bar)
215/50R18 92V	Első	230 kPa (2,3 bar)	260 kPa (2,6 bar)
	Hátsó	210 kPa (2,1 bar, 30 psi)*1/ 230 kPa (2,3 bar, 33 psi)*2	330 kPa (3,3 bar, 48 psi)*1/ 350 kPa (3,5 bar, 51 psi)*2

1 személy súlya: kb. 75 kg
*1 Kétkerék-meghajtás
*2 Négykerék-meghajtás

(SKYACTIV-D 1.5)

Abroncsméret		Előírt gumiabroncsnyomás	
		3 személyig	– Teljes terhelésen
215/60R16 95V	Első	250 kPa (2,5 bar)	260 kPa (2,6 bar)
	Hátsó	230 kPa (2,3 bar, 33 psi)*1/ 250 kPa (2,5 bar, 36 psi)*2	330 kPa (3,3 bar, 48 psi)*1/ 350 kPa (3,5 bar, 51 psi)*2
215/60R16 99V	Első	240 kPa (2,4 bar)	260 kPa (2,6 bar)
	Hátsó	230 kPa (2,3 bar)	310 kPa (3,1 bar)
215/50R18 92V	Első	250 kPa (2,5 bar)	260 kPa (2,6 bar)
	Hátsó	230 kPa (2,3 bar, 33 psi)*1/ 250 kPa (2,5 bar, 36 psi)*2	330 kPa (3,3 bar, 48 psi)*1/ 350 kPa (3,5 bar, 51 psi)*2

1 személy súlya: kb. 75 kg
*1 Kétkerék-meghajtás
*2 Négykerék-meghajtás

Ideiglenes pótkerék*

Abroncsméret	Előírt gumiabroncsnyomás
T125/90D16 98M	420 kPa (4,2 bar)
T145/90R16 106M	420 kPa (4,2 bar)
185/60R16 86M	300 kPa (3,0 bar)

Téli gumiabroncs

(SKYACTIV-G 2.0)

Abroncsméret		Előírt gumiabroncsnyomás	
		3 személyig	– Teljes terhelésen
215/60R16*1 M+S	Első	230 kPa (2,3 bar)	260 kPa (2,6 bar)
	Hátsó	230 kPa (2,3 bar, 33 psi)*4/ 250 kPa (2,5 bar, 36 psi)*5	320 kPa (3,2 bar, 46 psi)*6/ 350 kPa (3,5 bar, 51 psi)*7
215/60R16*2 M+S	Első	220 kPa (2,2 bar)	260 kPa (2,6 bar)
	Hátsó	230 kPa (2,3 bar)	320 kPa (3,2 bar, 46 psi)*8/ 330 kPa (3,3 bar, 48 psi)*9
215/50R18*3 M+S	Első	230 kPa (2,3 bar)	260 kPa (2,6 bar)
	Hátsó	230 kPa (2,3 bar, 33 psi)*4/ 250 kPa (2,5 bar, 36 psi)*5	320 kPa (3,2 bar, 46 psi)*10/ 350 kPa (3,5 bar, 51 psi)*11

1 személy súlya: kb. 75 kg
*1 Terhelési szám és sebességjel: 95Q/95S/95T/95H/95V
*2 Terhelési szám és sebességjel: 99Q/99S/99T/99H/99V
*3 Terhelési szám és sebességjel: 92Q/92S/92T/92H/92V
*4 Kétkerék-meghajtás
*5 Négykerék-meghajtás
*6 Terhelési szám és sebességjel: 95Q/95S/95T
*7 Terhelési szám és sebességjel: 95H/95V
*8 Terhelési szám és sebességjel: 99Q/99S/99T
*9 Terhelési szám és sebességjel: 99H/99V
*10 Terhelési szám és sebességjel: 92Q/92S/92T
*11 Terhelési szám és sebességjel: 92H/92V

Műszaki adatok

(SKYACTIV-D 1.5)

Abroncsméret		Előírt gumiabroncsnyomás	
		3 személyig	– Teljes terhelésen
215/60R16*1 M+S	Első	250 kPa (2,5 bar)	260 kPa (2,6 bar)
	Hátsó	250 kPa (2,5 bar, 36 psi)*4/ 270 kPa (2,7 bar, 39 psi)*5	320 kPa (3,2 bar, 46 psi)*6/ 350 kPa (3,5 bar, 51 psi)*7
215/60R16*2 M+S	Első	240 kPa (2,4 bar)	260 kPa (2,6 bar)
	Hátsó	250 kPa (2,5 bar)	320 kPa (3,2 bar, 46 psi)*8/ 330 kPa (3,3 bar, 48 psi)*9
215/50R18*3 M+S	Első	250 kPa (2,5 bar)	260 kPa (2,6 bar)
	Hátsó	250 kPa (2,5 bar, 36 psi)*4/ 270 kPa (2,7 bar, 39 psi)*5	320 kPa (3,2 bar, 46 psi)*10/ 350 kPa (3,5 bar, 51 psi)*11

1 személy súlya: kb. 75 kg
*1 Terhelési szám és sebességjel: 95Q/95S/95T/95H/95V
*2 Terhelési szám és sebességjel: 99Q/99S/99T/99H/99V
*3 Terhelési szám és sebességjel: 92Q/92S/92T/92H/92V
*4 Kétkerék-meghajtás
*5 Négykerék-meghajtás
*6 Terhelési szám és sebességjel: 95Q/95S/95T
*7 Terhelési szám és sebességjel: 95H/95V
*8 Terhelési szám és sebességjel: 99Q/99S/99T
*9 Terhelési szám és sebességjel: 99H/99V
*10 Terhelési szám és sebességjel: 92Q/92S/92T
*11 Terhelési szám és sebességjel: 92H/92V

Kerékanyák meghúzási nyomatéka

Kerékszereléskor húzza meg a kerékanyákat az alábbi nyomatékkal.
108–147 Nm

▼ Biztosítékok

Lásd a Biztosítékok c. részt, 6-58. oldal.

▼ Fékek

Ha a fékbetétek kopási határértékével és a mérési móddal kapcsolatos információkra kíváncsi, forduljon egy szakműhelyhez, mi valamelyik hivatalos Mazda márkaszervizt javasoljuk. Az információk szabadon hozzáférhetők.

Testre szabási szolgáltatások

A következő testre szabási szolgáltatásokat csak Mazda márkaszerviz állíthatja be, illetve módosíthatja. A részletekért forduljon egy hivatalos Mazda márkaszervizhez.
Egyes testre szabási szolgáltatások a funkciótól függően az ügyfél által is módosíthatók.
A módosítható testre szabási szolgáltatások és beállítások a piactól és a felszereltségtől függően eltérőek lehetnek.

Beállítások módosítása

① **A beállítások a középső kijelző használatával módosíthatók.**
A: Lásd a Beállítások c. részt, 5-61. oldal.
B: Lásd: Aktív menetkijelző, 4-35. oldal.
C: Lásd: Fedélzeti számítógép, 4-91. oldal.
② **A beállítások a jármű kapcsolóival módosíthatók.**
D: Lásd A Smart City fékasszisztens (SCBS) kikapcsolása c. részt, 4-145. oldal.
E: Lásd az Automatikus zárás/nyitás funkciót, 3-17. oldal.
F: Lásd a „Jeladó” c. részt a 3-4. oldalon.
G: Lásd Az ajtók nyitása és zárása a külső zárógombbal (a továbbfejlesztett kulcs nélküli funkcióval) című részt, 3-14. oldal.
③ **A beállításokat hivatalos Mazda márkaszerviz módosíthatja.**

Tétel	Funkció	Gyári beállítás	Választható beállítások	Beállítások módosítása		
				①	②	③
Biztonság						
Smart City fékasszisztens (SCBS) (4-141. oldal)	A rendszer beállítható úgy, hogy a Smart City fékasszisztens (SCBS) ne lépjen működésbe.*1	Be	Be/Ki	A	D	—
Intelligens fékasszisztens (SBS) (4-147. oldal)	A rendszer beállítható úgy, hogy az intelligens fékasszisztens (SBS) ne lépjen működésbe.*1	Be	Be/Ki	A	—	×
	Az ütközésre figyelmeztető rendszer aktiválásának távolsága módosítható.	Közel	Közel/Messze	A	—	×
	Az ütközésre figyelmeztető rendszer hangjelzésének hangereje módosítható.	Magas	Magas/Alacsony/Ki	A	—	×

Testreszabási szolgáltatások

Tétel	Funkció		Gyári beállítás	Választható beállítások	Beállítások módosítása		
					①	②	③
Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (LDWS) (4-108. oldal)	Az a távolság, amellyel a rendszer meghatározza a sávelhagyás lehetőségét		Adaptív	Adaptív/ Korai/ Közepes/ Késői	A	—	×
	Figyelmeztetési érzékenység (figyelmeztetés valószínűsége)		Közepes	Gyakori/Közepes/Ritka	A	—	×
	Figyelmeztető hangjelzés*2		Morajlás	Sípszó/Morajlás	A	—	×
	A figyelmeztető hangjelzés hangereje	Morajlás	Alacsony	Magas/Közepes/ Alacsony	A	—	×
		Sípolás	Alacsony	Magas/Alacsony	A	—	×
Holttérfigyelő rendszer (BSM) (4-114. oldal)	A figyelmeztető hangjelzés hangereje*3		Magas	Magas/ Alacsony/ Ki	A	—	×
Távolságfelismerő asszisztens (DRSS) (4-121. oldal)	A rendszer beállítható úgy, hogy a távolságfelismerő asszisztens (DRSS) ne lépjen működésbe.*1		Be	Be/Ki	A	—	×
	Módosítható az a távolság, aminél az elől haladó jármű jelzése a kijelzőn villogni kezd.		Közel	Messze/Közepes/Közel	A	—	×
Jármű							
Elektromos ajtózárak (3-17. oldal)	Automatikus zárás/nyitás funkció működési feltétele		Bezárás: haladáskor Kinyitás: Gyújtás kikapcsolása	Bezárás: haladáskor Kinyitás: Parkoló állás/ Bezárás: átkapcsolás parkolóállásból Kinyitás: Parkoló állás/ Bezárás: Elkapcsolás parkoló fokozatból/ Bezárás: haladáskor Kinyitás: Gyújtás kikapcsolása/ Bezárás: Vezetés közben/ Ki	A	E	×
Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer (3-3. oldal)	Idő az ajtó automatikus zárásáig		30 másodperc	90 másodperc/ 60 másodperc/ 30 másodperc	A	—	×

Tétel	Funkció		Gyári beállítás	Választható beállítások	Beállítások módosítása		
					①	②	③
Továbbfejlesztett kulcs nélküli ajtónyitó rendszer (3-9. oldal)	Idő az ajtó automatikus zárásáig		30 másodperc	90 másodperc/ 60 másodperc/ 30 másodperc	A	—	×
	Automatikus bezárás funkció működik/nem működik		Ki	Be/Ki	A	—	×
	Hangjelzés hangereje bezáráskor/kinyitáskor	Európában forgalmazott típusok	Ki	Magas/ Közepes/ Alacsony/ Ki	A	F, G	×
		Európán kívül forgalmazott típusok	Közepes				
Megvilágított ajtónyitó rendszer (5-150. oldal)	Idő a belső világítás kikapcsolásáig az ajtó bezárása után		15 másodperc	60 másodperc/ 30 másodperc/ 15 másodperc/ 7,5 másodperc	A	—	×
	Idő a belső világítás automatikus kikapcsolásáig, ha az ajtót nem zárják be		30 perc	60 perc/ 30 perc/ 10 perc	A	—	×
Automatikus ablaktörlés (4-70. oldal)	Működik/nem működik		Be	Be/Ki *4	A	—	×
Menetfények (4-66. oldal)	Működik/nem működik		Be	Be/Ki	A	—	×
Automatikus világítás (4-59. oldal)	Lámpák bekapcsolásának időzítése		Közepes	Magas/ Közepes Magas/ Közepes/ Közepes Alacsony/ Alacsony	A	—	×

Testreszabási szolgáltatások

Tétel	Funkció	Gyári beállítás	Választható beállítások	Beállítások módosítása		
				①	②	③
Távolsági fényszóró-szabályozó rendszer (HBC) (4-105. oldal)	Működik/nem működik*1	Be	Be/Ki	A	—	×
Adaptív fényszórórendszer (AFS) (4-104. oldal)	Működik/nem működik*1	Be	Be/Ki	A	—	×
Figyelmeztetés bekapcsolt világításra (7-50. oldal)	A figyelmeztető hangjelzés hangereje	Magas	Magas/Alacsony/Ki	A	—	×
Hazatérő világításrendszer (4-64. oldal)	Idő a fényszórók kikapcsolásáig	30 másodperc	120 másodperc/ 90 másodperc/ 60 másodperc/ 30 másodperc/ Ki	A	—	×
Elindulás otthonról világításrendszer (4-65. oldal)	Működik/nem működik	Be vagy Ki	Be/Ki	A	—	×
Irányjelző (4-69. oldal)	Hangjelzés hangereje	Magas	Magas/Alacsony	A	—	×
Hármat villanó irányjelző (4-69. oldal)	Működik/nem működik	Be vagy Ki	Be/Ki	A	—	×
Aktív menetkijelző (4-35. oldal)	Beállítható, hogy az aktív menetkijelzőn ne jelenjen meg a lépésről lépésre navigáció (TBT).	Be	Be/Ki	B	—	×
Rendszer						
Nyelv	A kijelzőn látható nyelv	Angol	Piactól függő*5	A	—	×
Hőmérséklet	Hőmérsékleti egység a kijelzőn	°C	°F/°C	A	—	×
Távolság	Távolsági egység a kijelzőn	mi vagy km	mi/km	A	—	×
Üzemanyag-fogyasztás (4-91. oldal)						
Befejező kijelző	Be/Ki	Ki	Be/Ki	C	—	×
Üzemanyag-fogyasztási adatok nullázási eljárása	Kapcsolat/nincs kapcsolat az üzemanyag-fogyasztás visszaállítással és a kilométer-számláló visszaállítással	Ki	Be/Ki	C	—	×

*1 Mivel ezek a rendszerek kikapcsolhatók, a gépkocsirendszer funkcionalitása csökken. A Mazda azt javasolja, hogy a rendszereket hagyja bekapcsolva.

*2 A nem érintőképernyős hangrendszert tartalmazó járműveknél a figyelmeztető hangjelzés nem módosítható. A figyelmeztető hangjelzés csak egy sípoló hang.

*3 Csak a holttérfigyelő (BSM) rendszer figyelmeztető hangjelzésének hangereje módosítható. A hátsó keresztforgalom riasztás (RCTA) működési hangereje nem módosítható.

*4 Ha az automatikus ablaktörlés funkció ki van kapcsolva, az ablaktörlő kapcsoló **AUTO** szakaszos működésű állásban van.

*5 Csak a középső kijelzőn érhető el.

10 Szójegyzék

A

A címkén szereplő információk.....9-2
A fék-/tengelykapcsoló-folyadék szintjének ellenőrzése..... 6-33
A gépkocsi külföldön történő forgalomba helyezése..... 8-2
A karosszéria kenése.....6-35
A „kulcs nincs a gépkocsiban” figyelmeztető hangjelzés.....7-51
A külső zárógomb nem működik figyelmeztető hangjelzés (továbbfejlesztett kulcs nélküli funkciónál)..... 7-52
A motor elindítása..... 4-6
Ablakmosó..... 4-73
Ablakmosó folyadékszint ellenőrzése.....6-34
Ablakok
Elektromos ablakok..... 3-37
Ablaktörlő
A hátsó ablaktörlő lapát cseréje....6-37
Ablaktörlő lapátok cseréje.....6-36
Adaptív fényszórórendszer (AFS)....4-104
Ajánlott olaj..... 6-25
Ajtózárak..... 3-11
Akkumulátor..... 6-39
Csere.....6-42
Elektrolitszint ellenőrzése..... 6-41
Feltöltés..... 6-42
Karbantartás.....6-41
Műszaki adatok..... 9-5
Aktív menetkijelző.....4-35
Alsó tárolórekesz.....5-155
Audio vezérlőkapcsoló
A hangerő beállítása.....5-64
Keresés kapcsoló..... 5-64
Némító kapcsoló.....5-65
Automata sebességváltó..... 4-47
Aktívan alkalmazkodó váltás (AAS)..... 4-49
Figyelmeztető lámpa..... 4-48
Kapcsolási fokozatok..... 4-48
Kézi váltás üzemmód..... 4-50
Közvetlen mód..... 4-57
Sebességváltó kar helyzetének jelzése..... 4-48
Váltóreteszelő kiiktatása..... 4-50
Váltóreteszelő rendszer..... 4-49
Vezetési tippek..... 4-58
Az i-ACTIV AWD használata..... 4-98
Állítható sebességhatároló.....4-136
Árnyékoló.....3-42

B

Befejező képernyő..... 4-95
Bejáratás.....3-50
Bekapcsolva hagyott gyújtás (STOP) figyelmeztető hangjelzés.....7-51
Belső ápolás..... 6-69
Ablakok belső felületének tisztítása..... 6-72
Aktív menetkijelző karbantartása.....6-72
Biztonsági öv karbantartás..... 6-70
Bőrkárpit-karbantartás.....6-71
Kárpit és műbőr karbantartása..... 6-70
Műanyag alkatrészek karbantartása.....6-71
Műbőrkárpit-karbantartás..... 6-70
Műszerfal tetejének karbantartása.....6-71
Panelkarbantartás.....6-72
Belső világítás.....5-149
Csomagtér-világítás..... 5-149
Mennyezeti lámpák..... 5-149
Térképlámpák..... 5-149
Beszállófény-rendszer..... 5-150
Biztonsági gyermekzárak a hátsó ajtókon.....3-20

Biztonsági öv figyelmeztető hangjelzése..... 7-51
Biztonsági öv rendszer
Biztonsági reteszelő üzemmód.....2-16
Kétpontos.....2-20
Terhes nők..... 2-16
Biztonsági rendszer
Indításgátló rendszer..... 3-43
Tolvajriasztó rendszer.....3-45
Biztonságiöv-rendszer
3-pontos típus.....2-17
Biztonsági övvel kapcsolatos óvintézkedések..... 2-12
Biztosítékok.....6-58
Csere.....6-58
Tábla leírása..... 6-60
Blokkolásgátló fékrendszer (ABS).... 4-83
Bluetooth®.....5-83
Bluetooth® hangeszköz (A típus/B típus)..... 5-132
Bluetooth® hangeszköz (C típus/D típus)..... 5-135
Bluetooth® kihangosító (A típus/B típus)..... 5-113
Bluetooth® kihangosító (C típus/D típus)..... 5-122
Hibaelhárítás.....5-146

CS

Csere
Ablaktörlő.....6-35
Biztosíték.....6-58
Gumiabroncsok.....6-47
Izzók..... 6-49
Kerék..... 6-48
Kulcs eleme.....6-42
Csomagtér-világítás.....5-149
Csomagtérajtó..... 3-20
Csomagtér.....3-23
Ha a csomagtérajtó nem nyitható..... 7-56

D

Defektes gumiabroncs.....7-3
A pótkerék felszerelése..... 7-20
Defektes kerék leszerelése..... 7-17
Dinamikus stabilitás-szabályzó rendszer (DSC)..... 4-86
Dinamikus stabilitásszabályozó (DSC)
TCS/DSC visszajelző lámpa..... 4-87
Dízel részecskeszűrő.....4-169

E

Elektromos ablakok.....3-37
Elektronikus kormányzár figyelmeztető hangjelzése..... 7-54
Elindulás otthonról világítás.....4-65
Első ablaktörlők..... 4-71
Első érzékelő kamera (FSC)..... 4-150
Első ülés.....2-5
Emelő..... 7-6

F

Fedélzeti számítógép.....4-32,4-27,4-91
Befejező képernyő.....4-95
Hatékonyság kijelző..... 4-95
Üzemanyag-fogyasztás megjelenítése.....4-92
Üzemállapot-kijelző..... 4-93
Fejlett kulcs
Hatótávolság..... 3-10
Fejtámasz.....2-10
Felső konzol..... 5-154
Fékek
Fékasszisztens..... 4-80
Fékbetét kopásjelző.....4-80
Figyelmeztető lámpa..... 4-79
Lábfék.....4-78
Rögzítőfék..... 4-79

Fénykürt
Vészvillogó....4-77
Fényszórók
Ablakmosó....4-74
Elindulás otthonról világítás.... 4-65
Hazatérő világítás....4-64
Kapcsolás....4-59
Magasságállítás.... 4-65
Menetfény....4-66
Távolsági/tompított fényszóró....4-64
Villantás....4-64
Fényszórómosó.... 4-74
Figyelmeztetés bekapcsolt világításra.... 7-50
Figyelmeztető hangjelzés aktiválva
A „kulcs nincs a gépkocsiban” figyelmeztető hangjelzés.... 7-51
A külső zárógomb nem működik figyelmeztető hangjelzés (továbbfejlesztett kulcs nélküli funkciónál)....7-52
Bekapcsolva hagyott gyújtás (STOP) figyelmeztető hangjelzés.... 7-51
Figyelmeztetés bekapcsolt világításra.... 7-50
Járműsebesség riasztás.... 7-53
Kulcs a csomagtérben maradt figyelmeztető hangjelzés (továbbfejlesztett kulcs nélküli funkciónál)....7-52
Kulcs a gépkocsiban maradt figyelmeztető hangjelzés (továbbfejlesztett kulcs nélküli funkciónál)....7-52
Külső hőmérsékletre figyelmeztető hangjelzés.... 7-54
Szervokormány figyelmeztető hangjelzése.... 7-55
Ütközésriasztás.... 7-55
Figyelmeztető hangjelzés megszólalása.... 7-50
Biztonsági öv figyelmeztető hangjelzése.... 7-51
Elektronikus kormányzár figyelmeztető hangjelzése.... 7-54
Gumiabroncsnyomásra figyelmeztető hangjelzés.... 7-53
Holttérfigyelő (BSM) rendszer figyelmeztető hangjelzése.... 7-54
i-stop figyelmeztető hangjelzés.... 7-53
Légzsák/biztonsági öv előfeszítő rendszer figyelmeztető hangjelzése.... 7-50
Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszer (MRCC) riasztásai.... 7-53
Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (LDWS) figyelmeztető hangjelzése.... 7-54
Sebességhatároló figyelmeztető hangjelzése.... 7-55
Túlpörgés hangjelzése....7-55
Figyelmeztető lámpák....4-38
Folyadék
Ablakmosó....6-34
Fék/tengelykapcsoló.... 6-33
Folyadékok
Besorolás.... 9-6
Fordulatszámmérő.... 4-29

G

Garancia.... 8-2
Gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer.... 4-165
Gumiabroncsnyomásra figyelmeztető hangjelzés....7-53
Gumiabroncsok.... 6-44
Defektes gumiabroncs....7-3
Gumiabroncs cseréje.... 6-47
Gumiabroncsnyomás....6-45

Gumiabroncsok forgatása..... 6-46
Hóláncok..... 3-55
Ideiglenes pótkerék..... 6-47
Keréktárcsa cseréje.....6-48
Specifikációk.....9-9
Téli gumiabroncsok.....3-54

GY

Gyermekbiztonsági rendszer
A gyermekbiztonsági rendszerrel kapcsolatos óvintézkedések.....2-22
Gyermekbiztonsági rendszer beszerelése.....2-27
Gyermekbiztonsági rendszer kategóriái..... 2-27
Gyermekbiztonsági rendszer megfelelőségi táblázata különböző elhelyezéseknél.....2-33
Gyermekbiztonsági rendszerek beszerelése.....2-37
Gyújtás
Kapcsoló.....4-4

H

Ha az aktív menetkijelző nem működik..... 7-57
Ha világítani vagy villogni kezd egy figyelmeztető lámpa.....7-35
Hamutartó.....5-158
Hangrendszer..... 5-14
Antenna..... 5-14
Audio vezérlőkapcsoló..... 5-63
AUX/USB üzemmód.....5-65
Hangrendszer [A típus/B típus (nem érintőképernyős)].....5-27
Hangrendszer [C típus/D típus (érintőképernyős)]..... 5-41
Tippek a hangrendszer használatához.....5-14
Hatékonyság kijelző..... 4-95
Hazatérő világítás.....4-64
Hátsó ablakmosó.....4-74
Hátsó ablaktörlő.....4-74
Hátsó kabátakasztók.....5-157
Hátsó keresztforgalom-riasztó (RCTA)..... 4-124
Hátsó szélvédő páramentesítője.....4-75
Hátsó ülés..... 2-7
Hintáztatás.....3-53
Holttérfigyelő (BSM) rendszer..... 4-114
Holttérfigyelő (BSM) rendszer figyelmeztető hangjelzése.....7-54
Hűtőfolyadékszint ellenőrzése..... 6-31

I

i-ACTIVSENSE..... 4-101
Adaptív fényszórórendszer (AFS)..... 4-104
Aktív biztonsági technológia.....4-101
Állítható sebességhatároló..... 4-136
Első érzékelő kamera (FSC).....4-150
Hátsó keresztforgalom-riasztó (RCTA)..... 4-124
Holttérfigyelő (BSM) rendszer...4-114
Intelligens fékasszisztens (SBS)..... 4-147
Kamera és érzékelők..... 4-102
Lézeres érzékelő.....4-156
Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszer (MRCC)..... 4-127
Radarérzékelő (első).....4-153
Radarérzékelők (hátsó).....4-158
Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (LDWS)..... 4-108
Smart City fékasszisztens (SCBS).....4-141
Távolságfelismerő asszisztens (DRSS)..... 4-121
Távolsági fényszóró-szabályozó rendszer (HBC)..... 4-105

Ütközés előtti biztonsági technológia..... 4-102
i-ELOOP..... 4-88
i-ELOOP visszajelző lámpa..... 4-90
Üzemállapot kijelző..... 4-90
i-stop.....4-13
Figyelmeztető lámpa (sárga)..... 4-18
i-stop OFF (i-stop ki) kapcsoló.... 4-21
Jármű gurulását meggátló funkció.....4-22
Visszajelző lámpa (zöld).....4-18
i-stop figyelmeztető hangjelzés..... 7-53
Indítás segédakkumulátorról.....7-23
Indításgátló rendszer.....3-43
Intelligens fékasszisztens (SBS)..... 4-147
Az Intelligens fékasszisztens (SBS) leállítása.....4-149
Intelligens fékasszisztens (SBS) visszajelző lámpa (piros).....4-149
Ütközésriasztás.....4-149
Irányjelző
Fényszórók..... 4-59
Irányjelzők.....4-69
Izzók
Csere.....6-49
Műszaki adatok..... 9-8

J

Járműadatok rögzítése..... 8-5
Járműazonosító címkék..... 9-2
Járműsebesség riasztás.....7-53
Jeladó..... 3-4

K

Karbantartás
Információ.....6-2
Tervezett.....6-3
Karbantartásjelző..... 6-16
Károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer (SKYACTIV-D 1.5).....3-28
Károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer (SKYACTIV-G 2.0).....3-27
Kenőanyagok minősége..... 9-6
Kesztyűtartó.....5-154
Kiegészítő csatlakozó.....5-152
Kijelzőn megjelenő üzenetek.....7-48
Kilométer-számláló és napi kilométer-számláló.....4-25,4-27
Kipörgésgátló rendszer (TCS)..... 4-84
TCS OFF (TCS ki) kapcsoló.....4-85
TCS OFF (TCS ki) visszajelző lámpa..... 4-85
TCS/DSC visszajelző lámpa..... 4-84
Kipufogógáz.....3-29
Kormánykerék..... 3-32
Kürt.....4-76
Ködlámpák.....4-66
Első.....4-66
Hátsó.....4-67
Közvetlen mód
Automata sebességváltó..... 4-57
Kulcs a csomagtérben maradt figyelmeztető hangjelzés (továbbfejlesztett kulcs nélküli funkciónál)..... 7-52
Kulcs a gépkocsiban maradt figyelmeztető hangjelzés (továbbfejlesztett kulcs nélküli funkciónál)..... 7-52
Kulcs felfüggesztése funkció.....3-8
Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer..... 3-3
Kulcsok..... 3-2
Jeladó.....3-4
Kulcs felfüggesztése funkció..... 3-8
Külső ápolás.....6-63
A fényezés karbantartása.....6-64
Alumínium keréktárcsa karbantartása.....6-68
Alvázvédelem.....6-68
Fényes fémfelületek karbantartása.....6-67

Javítófesték alkalmazása.....6-67
Műanyag alkatrészek karbantartása.....6-69
Üregvédelem..... 6-67
Külső hőmérséklet kijelző..... 4-31
Külső hőmérsékletre figyelmeztető hangjelzés.....7-54
Külső tükrök..... 3-33
Kürt..... 4-76

L

Lábfék..... 4-78
Lemerült akkumulátor.....7-23
Indítás segédakkumulátorról..... 7-23
Légkondicionáló rendszer.....5-2
A szellőzőnyílások használata.....5-3
Manuális típus.....5-5
Teljesen automatikus típus..... 5-10
Tippek a használathoz.....5-2
Légzsák/biztonsági öv előfeszítő rendszer figyelmeztető hangjelzése... 7-50
Légzsákrendszerek..... 2-41
Lényeges információk.....6-2
Lézeres érzékelő.....4-156

M

Manuális sebességváltó használata.... 4-44
Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszer (MRCC)..... 4-127
A rendszer beállítása..... 4-131
Jelzés a kijelzőn.....4-130
Magasabb fokozatba kapcsolás/ alacsonyabb fokozatba kapcsolás kijelzés.....4-135
Túlságos közelség figyelmeztető jelzés..... 4-130
Mazda radarvezérelt sebességtartó rendszer (MRCC) riasztásai..... 7-53
Mennyezeti lámpák..... 5-149
Mennyiségek..... 9-7
Méretek..... 9-7
Mérőműszerek és számlálók.....4-24
Mobiltelefonok.....8-4
Motor
A motortér áttekintése.....6-23
Hűtőfolyadék..... 6-31
Indítás.....4-6
Kipufogógáz..... 3-29
Motorháztető kioldása.....6-21
Olaj..... 6-25
Motorháztető kioldása.....6-21
Motorolajszint ellenőrzése..... 6-30
Műszaki adatok.....9-4
Műszercsoport.....4-24
Műszerfal-világítás..... 4-30

N

Napellenzők.....5-149
Napi kilométer-számláló..... 4-25,4-27
Nem eredeti kiegészítő alkatrészek és tartozékok.....8-3

O

Óra.....5-30

P

Padlószőnyeg.....3-52
Palacktartó.....5-153
Parkolóradar rendszer
Az érzékelő észlelési tartománya..... 4-180
Parkolóradar-rendszer.....4-178
A parkolóradar-rendszer működése.....4-180
Páramentesítő
Hátsó szélvédő..... 4-75
Tükör..... 4-75
Piperetükrök..... 5-149
Pohártartó..... 5-153
Pótkerék..... 7-7

Probléma
Defektes gumiabroncs.....7-3
Ha a csomagtérajtó nem nyitható.....7-56
Lemerült akkumulátor.....7-23
Parkolás vészhelyzetben.....7-2
Túlmelegedés.....7-28
Vészhelyzeti indítás.....7-26
Vészhelyzeti vontatás.....7-30

R

Radarérzékelő (első).....4-153
Radarérzékelők (hátsó).....4-158
Rögzítőfék.....4-79

S

Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (LDWS).....4-108
LDWS-kapcsoló.....4-111
Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (LDWS) figyelmeztető hangjelzése...7-54
Sávváltásjelzők.....4-69
Sebesség-mértékegység választója.....4-25
Sebességhatároló figyelmeztető hangjelzése.....7-55
Sebességmérő.....4-25
Sebességtartó rendszer.....4-160
Sebességtartó fő visszajelző lámpája (sárga)/sebességtartó beállítva visszajelző lámpa (zöld).....4-161
Sebességtartó rendszer kapcsolója.....4-160
Sebességtartó rendszer sebességbeállítása kijelző.....4-32
Smart City fékasszisztens (SCBS)...4-141
SRS-légzsákok
A kiegészítő visszatartó rendszer elemei.....2-52
Az SRS-légzsákok működése.....2-53
Az SRS-légzsákok működési feltételei.....2-57
Korlátozások az SRS-légzsákkal kapcsolatban.....2-58
Utasoldali légzsák deaktiváló kapcsolója.....2-48

SZ

Számlálók.....4-24
Szervokormány.....4-100
Szervokormány figyelmeztető hangjelzése.....7-55
Szén-monoxid.....3-29

T

Tárolórekeszek.....5-154
Alsó tárolórekesz.....5-155
Felső konzol.....5-154
Hátsó kabátakasztók.....5-157
Kesztyűtartó.....5-154
Távolságfelismerő asszisztens (DRSS).....4-121
Visszajelzés a kijelzőn.....4-122
Távolsági fényszóró-szabályozó rendszer (HBC).....4-105
Távolsági fényszóró-szabályozó rendszer (HBC) visszajelző lámpa (zöld).....4-107
Tervezett karbantartás.....6-3
Testre szabási szolgáltatások.....9-13
Tetőablak.....3-40
Téli vezetés.....3-53
Térképlámpák.....5-149
Tolatómonitor.....4-170
A hátsó parkolókamera helye.....4-171
A kép megtekintése.....4-173
A képernyőn megjeleníthető tartomány.....4-172
A tolatómonitor működése.....4-173

Átkapcsolás a tolatókamera képének kijelzésére..... 4-171
Eltérés a tényleges útviszonyok és a megjelenített kép között..... 4-175
Képminőség beállítása.....4-177
Tolvajriasztó rendszer..... 3-45
Továbbfejlesztett kulcs
Továbbfejlesztett kulcs nélküli ajtónyitó rendszer.....3-9
Tulajdonos által elvégzendő karbantartás
A motorháztető felnyitása..... 6-21
A motortér áttekintése.....6-23
Kulcs elemének cseréje.....6-42
Motorháztető lecsukása.....6-22
Tulajdonos által elvégzendő karbantartással kapcsolatos óvintézkedések..... 6-19
Túlmelegedés..... 7-28
Túlpörgés hangjelzése.....7-55
Tükör páramentesítő..... 4-75
Tükrök
Külső tükrök.....3-33
Visszapillantó tükör.....3-35

Ü

Ülések
Első ülés.....2-5
Fejtámasz.....2-10
Hátsó ülés.....2-7
Ülésfűtés.....2-6
Ütközésriasztás.....7-55
Üzemanyag
Előírások (SKYACTIV-D 1.5)..... 3-26
Előírások (SKYACTIV-G 2.0)..... 3-25
Szintkijelző.....4-30
Üzemanyag-betöltő nyílás fedele és kupakja..... 3-30
Üzemanyagtartály űrtartalma..... 9-7
Üzemanyag-fogyasztás megjelenítése.....4-92
Üzemanyag-takarékosság és környezetvédelem..... 3-50
Üzemállapot-kijelző..... 4-93

V

Veszélyes vezetés.....3-51
Vezetés vízzel elárasztott területen.... 3-56
Vezetési mód választása..... 4-96
Vezetési tippek
Automata sebességváltó..... 4-58
Bejáratás..... 3-50
Hintáztatás..... 3-53
Padlószőnyeg..... 3-52
Téli vezetés..... 3-53
Turbófeltöltős járművek (SKYACTIV-D 1.5).....3-57
Üzemanyag-takarékosság és környezetvédelem.....3-50
Veszélyes vezetés..... 3-51
Vezetés vízzel elárasztott területen.....3-56
Vészhelyzeti indítás
Az üzemanyag kifogyása (SKYACTIV-D 1.5).....7-27
Befulladt motor beindítása (SKYACTIV-G 2.0).....7-26
Indítás betolással..... 7-26
Vészhelyzeti vontatás
Vonószemek/rögzítőhorgok.....7-32
Vontatási ismeretek..... 7-30
Vészmegállásjelző rendszer.....4-81
Vészvillogó..... 4-77
Világítás kapcsolása.....4-59
Visszagurulás-gátló (HLA).....4-81
Visszajelző lámpák..... 4-40
Csavarkulcs.....4-42
Hűtőfolyadék hőmérséklete alacsony..... 4-42
Izzítógyertya.....4-43
Visszapillantó tükör..... 3-35

Szójegyzék

Vontatás
Lakókocsik és utánfutók vontatása (Európa/Oroszország/Törökország/ Izrael/Dél-Afrika)..... 3-58
Vontatás/rögzítés
Vonóhorog..... 7-32
Vontatási ismeretek..... 7-30



HU

8FF9 Form No. 8FF9-EE-16C-HU+L_1 Nyomtatva Európában